Alrite

Felhasználói útmutató

Alrite webalkalmazás

Tartalomjegyzék

Regisztráció és belépés 7

1. *Hogyan tudok regisztrálni az Alrite beszédfelismerő alkalmazás rendszerébe?* 7
2. *Milyen lépései vannak a hagyományos, e-mail címen keresztüli regisztrációnak?* 8
3. *Milyen közösségi fiókok használatával és hogyan tudok Alrite-fiókot létrehozni a hagyományos e-mail címen keresztüli regisztráción túl?* 10
4. *Mi a különbség a magánszemélyek által igénybe vehető és az üzleti Alrite-fiókok között?* 11
5. *Mi a teendőm, ha nem érkezik meg a regisztráció megerősítéséhez szükséges üzenet?* 13
6. *Hogyan tudok belépni az Alrite alkalmazásba?* 13
7. *Mit tudok tenni, ha elfelejtettem az Alrite alkalmazásba való bejelentkezéshez szükséges jelszavam?* 14
8. *Ki tudom próbálni az Alrite beszédfelismerő alkalmazás pontosságát még a saját felhasználói fiókom létrehozása előtt?* 15

Mobilalkalmazás 17

9. *Elérhető az Alrite beszédfelismerő megoldáshoz mobilalkalmazás is?* 17
10. *Van különbség az Alrite beszédfelismerő web-, illetve a mobilalkalmazás között?* 17
11. *Van az Alrite mobilalkalmazásnak külön felhasználói útmutatója?* 18

Előfizetés 19

12. *Mi az az Alrite időkeret, és miért van rá szükségem az alkalmazás használatához?* 19
13. *Hogyan működik az ingyenes, havonta megújuló Starter csomag?* 20
14. *Hogyan tudok az Alrite szolgáltatásaira előfizetni?* 21
15. *Milyen előfizetési csomagok közül választhatok?* 24
16. *Mi a különbség az egyes csomagok között?* 24
17. *Hogyan tudom meghosszabbítani az előfizetésem?* 33
18. *Hogyan tudok előfizetési csomagot váltani?* 33
19. *Milyen pénznemek és fizetési módok és közül választhatok?* 35
20. *Hol látom a megrendelésem státuszát?* 38
21. *Hol találom a megrendelésemhez kapcsolódó számlát?* 39
22. *Mi a különbség a céges és a magánszemélyeket célzó előfizetésekhez kapcsolódó számlák között?* 39
23. *Milyen esetben vagy tevékenység esetén juthatok ingyenes időkerethez?* 40

Fő felhasználói funkciók 42

Támogatott beszédfelismerési nyelvek **42**

24. *Milyen nyelveken képes az Alrite beszédfelismerő alkalmazás a hallott beszédet szöveggé alakítani?* 42
25. *Képes az Alrite beszédfelismerő alkalmazás olyan fájlokat is szöveggé alakítani, amelyeken többféle nyelven beszélnek?* 42

Leirat és időzített felirat **43**

26. *Mi a különbség a leirat és a felirat között?* 43

Felvétel **45**

27. *Hogyan tudok az alkalmazáson belül hangot rögzíteni (vagyis hangfelvételt készíteni) és leiratot készíteni belőle?* 45
28. *Mik a vezényszavak és szimbólumok az Alrite vonatkozásában, és hogyan használhatom őket a hangfelvétel során?* 52

Feltöltés **55**
29. *Hogyan tudok az Alrite alkalmazásba hang- vagy videó fájlt feltölteni?* 55
30. *Milyen hosszú és méretű hangfájlt tudok feltölteni?* 61
31. *Milyen hosszú és méretű videófájlt tudok feltölteni?* 61
Online videók feldolgozása **62**
32. *Hogyan lehet online videókat le- és feliratozni az alkalmazásban?* 62
33. *Milyen hosszú, méretű és felbontású online videót tudok feldolgoztatni az alkalmazással?* 69
Beszélők detektálása és azonosítása **71**
34. *Hogyan különbözteti meg az Alrite alkalmazás a feldolgozott fájlokon hallható beszélőket?* 71
35. *Hol tudom kezdeményezni, hogy kötőjellel jelezze az alkalmazás a feldolgozandó anyagon érzékelt beszélő váltásokat?* 72
36. *Hol tudom kezdeményezni, hogy detektálja az alkalmazás a feldolgozandó anyagon hallható beszélőket?* 73
37. *Melyik csomag tartalmazza a beszélők detektálásának funkcióját?* 76
38. *Képes az Alrite beszédfelismerő alkalmazás név szerint is azonosítani beszélőket?* 76
39. *Melyik csomag tartalmazza a beszélők azonosításának funkcióját?* 77
40. *Miért jelenik meg bizonyos bekezdések előtt, hogy ismeretlen a beszélő a fájl feldolgozását követően?* 78
Nem beszéd jellegű hangok detektálása **78**
41. *Tud az alkalmazás zajokat, vagy másnéven nem beszéd jellegű hangokat is detektálni a feldolgozandó fájlokon?* 78
42. *Hol tudom kezdeményezni, hogy detektálja az alkalmazás a fájlon hallható zajokat?* 79
43. *Melyik csomag tartalmazza a nem beszéd jellegű hangok detektálásának funkcióját?* 80
Valós idejű feldolgozás és élő közvetítés **80**
44. *Mi a különbség a valós idejű le- és feliratozás, illetve a készfelvételek feldolgozása között?* 80
45. *Milyen típusú valós idejű feldolgozásokról indíthatok közvetítést?* 82
46. *Képes az Alrite a valós idejű feldolgozásomat az abban hallhatótól eltérő nyelven prezentálni?* 83
47. *Miként tudom a saját tartalmaimat vagy hangomat valós időben le- és feliratozni, lefordítani, illetve azt nézők felé közvetíteni?* 84
48. *Miként tudom online tartalmaimat valós időben le- és feliratozni, illetve azt nézők felé közvetíteni?* 88
49. *Milyen beállításokkal bírnak a valós idejű közvetítésem nézői, és le tudják-e a szövegváltozatokat tölteni?* 92
50. *Miként tudom a valós idejű közvetítéseimről készült dokumentumokat később megtekinteni vagy letölteni?* 95
51. *Miként tudom a valós idejű közvetítéseimről készült dokumentumokat törölni?* 96
52. *Kipróbálhatom, hogy milyen formában működik a valós idejű feldolgozás, illetve jelennek meg a szövegváltozatok egy élő közvetítés formájában?* 97

Fájl adatlap műveletek 99

Szerkesztés **99**
53. *Hogyan szerkeszthetem a leiratot?* 99
54. *Mik azok a bizonytalan szavak és hogyan tekinthetem át őket?* 101
55. *Csak folyó szövegként tekinthető át a leirat vagy más nézetben is áttekinthető a tartalom?* 104
56. *Milyen esetben érdemes a szavak időzítéseit pontosítanom?* 105
57. *Hogyan szerkeszthetem az egyes szavak időzítéseit?* 107
58. *Hogyan szerkeszthetem a rendszer által detektált beszélőket?* 111
59. *Van mód arra, hogy utólag éljek a beszélők detektálásának funkciójával és e szerint szegmentáljam a leiratot, még ha eredetileg nem is éltem ezzel a lehetőséggel?* 114
60. *Hogyan készíthetek új hangprofilokat a hang- vagy videófájlon detektált beszélőkhöz kapcsolódóan a jövőbeli azonosításuk érdekében?* 116
61. *Hogyan frissíthetem újabb mintákkal a már létező hangprofilokat a beszélők azonosításához kapcsolódó pontosság fokozása érdekében?* 119

62. *Hogyan szerkeszthetem a rendszer által detektált zajokat?* 122
63. *Van mód arra, hogy utólag éljek a nem beszéd jellegű hangok detektálásának funkciójával, még ha eredetileg nem is éltem ezzel a lehetőséggel?* 124
64. *Hogyan tudok a leirat tartalmán belül fejezeteket saját kezűleg létrehozni, illetve miként tudom azok címét utólag módosítani?* 125
65. *Hogyan tudok visszaállni a dokumentum vonatkozásában a rendszer által generált eredeti állapotra?* 128
66. *Hogyan tudok a leirat tartalmának gyors áttekintését elősegítő szövegváltozatokat készíteni?* 130
67. *Hogyan tudom a leirat tartalmának gyors áttekintését elősegítő szövegváltozatokat szerkeszteni?* 132

Fordítás **134**

68. *Hogyan lehet az Alrite alkalmazáson belül készült le- és feliratokat lefordítani?* 134
69. *Hogyan tudok visszaállni a fordítás vonatkozásában a rendszer által generált eredeti állapotra?* 136
70. *Melyik csomagok tartalmazzák az automatikus fordítási funkciót?* 138

Letöltés **138**

71. *Hogyan tudom megtekinteni és letölteni a különböző szövegverziókat?* 138
72. *Le tudom tölteni a rendszeren belül rögzített vagy feltöltött hang- és videófájlokat is?* 143
73. *Tartalmazza és nevesíti a beszélőket a feldolgozott fájlok leirata és annak letölthető változata?* 146
74. *Tartalmaz időzítéseket a feldolgozott fájlok leirata és annak letölthető változata?* 147
75. *Tartalmaz (háttér)zajokat, vagyis nem beszéd jellegű hangokat is a feldolgozott fájlok leirata és annak letölthető változata?* 150
76. *Tartalmaz fejezeteket a feldolgozott fájlok leirata és annak letölthető változata?* 152

AI eszközök **154**

77. *Hogyan tudom automatizmusok által fejezetekbe szervezni a leiratot?* 154
78. *Hogyan tudom automatizmusok által a lehető leggyorsabban ellenőrizni és javítani a generált szöveg pontosságát?* 158
79. *Hogyan tudom automatizmusok által a lehető leggyorsabban a feldolgozott fájlon felszólaló beszélőket név szerint azonosítani?* 160
80. *Hogyan tudok automatizmusok által egy könnyen átlátható, jól felépített, hosszabb összefoglalót készíteni a leiratból?* 162
81. *Hogyan tudom egy automatizmusok által készített kvízen keresztül felmérni a leirat tartalmával kapcsolatos tudásomat?* 164
82. *Hogyan tudok automatizmusok által egy születőfélben lévő újságcikk első verziójaként szolgáló vázlatot készíteni?* 168
83. *Hogyan tudok automatizmusok által természetesebb hatású fordításokat előállítani a rendszer által elsőre generáltakhoz képest?* 170
84. *Hogyan tudok a leirat tartalmáról az Alrite virtuális asszisztensével beszélgetni?* 173

Felirat ráégetés **175**

85. *Hogyan készíthetek ráégetett feliratokat az Alrite segítségével?* 175
86. *Milyen alapvető beállítások mentén tudom a feliratokat a videóimra égetni?* 176
87. *Milyen haladó szintű beállítások mentén tudom a feliratokat a videóimra égetni?* 180
88. *Tudom valahol ellenőrizni, hogy miként mutatnának a beállításaim a videón még azelőtt, hogy elindítanám a ráégetési folyamatot?* 182
89. *Van lehetőségem már létező stílusok közül választani ahelyett, hogy saját magam állítom be a feliratok egyedi megjelenését?* 183
90. *Tudok felirat ráégetési sablont készíteni a saját egyedi beállításaimról jövőbeli felhasználás és újrahasznosítás céljából?* 184
91. *Megoldható, hogy a nem beszéd jellegű hangoknak és a különböző beszélőknek egymástól és az alap szintű beállításoktól eltérő megjelenése legyen a feliratokon belül?* 185
92. *Lehetséges egyszerre kettő vagy több feliratverzió ráégetése ugyanarra a videóra?* 188
93. *Milyen animációkkal tudok élni a feliratok videóimra való ráégetése során, ha nem csak statikus feliratokat szeretnék megjeleníteni?* 189

94. *Stílusos és egyedi folyamatjelzőt is tudok a videóimra égetni a feliratok mellett?* 192
95. *Mit tehetek, ha elölről szeretném kezdeni a videóra égetendő feliratok megjelenésének beállítását?* 195
96. *Milyen sorrendben érdemes végig mennem a videóra égetendő feliratok megjelenését érintő beállításokon?* 196

Feliratok kezelése **197**
97. *Hogyan tudom a felirat időzítését helyreállítani?* 197
98. *Hogyan tudom átalakítani a felirat felépítését, struktúráját?* 198
99. *Hogyan tudom beállítani, hogy szavanként jelenjen meg a felirat a videón?* 200
100. *Hogyan tudom beállítani, hogy jelezze az alkalmazás a félbeszakadt mondatokat a feliratokon belül?* 200
101. *Hogyan tudom beállítani, hogy tüntesse fel az alkalmazás a nem beszéd jellegű hangokat is a feliratokon belül?* 202
102. *Hogyan szerkeszthetem a feliratot?* 205

Keresés a szövegben **208**
103. *Hogyan tudok egy szóra vagy szövegrészletre rákeresni a leirat szövegében a fájl adatlapján?* 208
104. *Hogyan tudom megkeresni a fájl adatlapján, hogy egy megadott kifejezés mikor hangzik el az adott hang- vagy videófájlban?* 209
105. *Hogyan tudok kifejezéseket cserélni a szövegben, mire szolgál a „Keresés és csere” funkció?* 210

Megosztás **211**
106. *Hogyan tudok egy fájlt megosztani olyanokkal, akik nem az Alrite-fiókom tagjai?* 211

Fájlok 213

Archívum **213**
107. *Hol találom a korábbi feldolgozott fájljaimat és az ahhoz kapcsolódó szöveges dokumentumokat?* 213
108. *Hogyan tudom az összes fájlomat tartalmazó táblázatot különböző szempontok alapján szűrni?* 214
109. *Hogyan tudok egyszerre az összes korábban feldolgozott fájlomban keresni?* 216
110. *Hol tekinthetem át és kezelhetem a korábban létrehozott hangprofilokat?* 218
111. *Látom valahol, hogy mely dokumentumok fognak hamarosan törlésre kerülni a korábban feldolgozott fájljaim közül?* 220
112. *Van lehetőségem letölteni vagy törölni egyszerre akár több fájlt is?* 221

Fájlok törlése **223**
113. *Hogyan tudom a fiókomból törölni a feltöltött és feldolgozott fájlokat, valamint a hozzájuk tartozó le- és feliratokat?* 223
114. *Visszaállítható egy manuálisan vagy automatikusan törölt fájl?* 224

Profil 226

Felhasználók és jogosultságok kezelése **226**
115. *Igénybe tud venni egy Alrite-fiókot több felhasználó is?* 226
116. *Beállítható egy korlátlan számú felhasználó által igénybe vehető üzleti Alrite-fiókon belül, hogy az egyes tagok milyen arányban használják az időkeretet?* 226
117. *Milyen jogosultsági szintek (szerepkörök) állíthatók be egy üzleti Alrite-fiók felhasználóinak vonatkozásában?* 228
118. *Hogyan tudok új felhasználót hozzáadni az üzleti fiókomhoz?* 229
119. *Hogyan tud a meghívott felhasználó csatlakozni a céges fiókhoz?* 231
120. *Hogyan tudom az üzleti fiókon belüli felhasználókat kezelni?* 232
121. *Hogyan tudom azt módosítani, hogy az üzleti Alrite-fiókom adott felhasználója milyen módon és mértékben fér hozzá a közös időkerethez?* 234

Fiók kezelése **236**

122. Hogyan tudom megváltoztatni a saját fiókom adatait? ... 236
123. Hogyan tudom a fiókom típusát megváltoztatni? ... 237
124. Hogyan tudom a fiókom bejelentkezési módját megváltoztatni? ... 238
125. Hogyan tudom megváltoztatni a céges adataimat? ... 240
126. Hogyan tudom megváltoztatni a jelszavamat? ... 241
127. Hogyan tudok kijelentkezni az alkalmazásból? ... 242
128. Mit kell tudnom az Általános Szerződési Feltételekről? ... 242
129. Mit kell tudnom a Felhasználási feltételekről? ... 242
130. Mit kell tudnom az adataim kezeléséről? ... 243
131. Hogyan tudom a saját Alrite profilomat törölni? ... 243
132. Hogyan tudom az egész üzlet Alrite fiókot törölni? ... 244
133. Hogyan tudom azt szabályozni, hogy milyen rendszerüzeneteket és hírleveleket kapok az alkalmazástól? ... 245

Értesítések ... 246

134. Mit érdemes tudni az értesítésekről és hol találom meg őket az alkalmazáson belül? ... 246
135. Hogyan tudom beállítani, hogy miről szeretnék értesítést kapni, és miről nem? ... 249

Hibaelhárítás ... 252

136. Mi befolyásolja a szöveggé alakítás minőségét, vagyis a le- és feliratozás pontosságát? ... 252
137. Hogyan tudok hozzájárulni a le- és feliratozás pontosságának fejlődéséhez? ... 252
138. Hogyan tudok segítséget kérni és kapni? ... 254
139. Hogyan tudok hibát bejelenteni? ... 254

Regisztráció és belépés

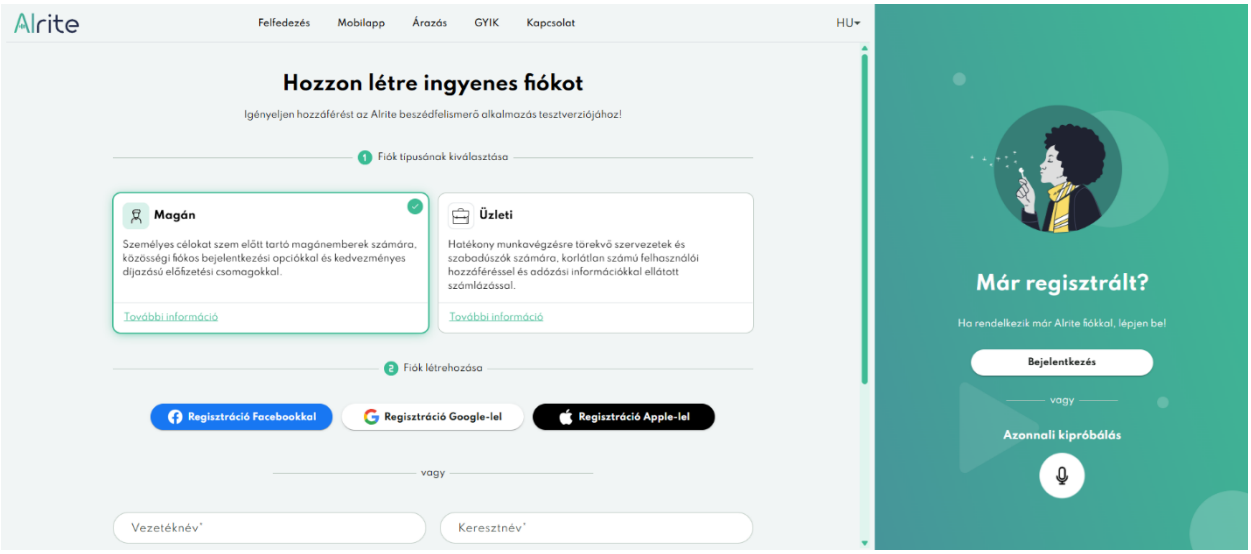
1. Hogyan tudok regisztrálni az Alrite beszédfelismerő alkalmazás rendszerébe?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás kipróbálásának és próbára tételének céljából **bankkártyaadatok megadása nélkül, teljesen ingyenesen** hozhatja létre felhasználói fiókját az alkalmazás kezdőoldalán. A regisztrációval minden új felhasználónknak, az **ingyenes *Starter*** csomag keretein belül, 30 percnyi felhasználható időkeretet írunk jóvá az alapvető funkciók kipróbálásra.

A *Starter* csomagok ráadásul nem csak ingyenesek, hanem havonta megújulók is, így egyenlegük **minden hónap első napján 30 percre feltöltődik,** ha az előző hónapban fogyott volna akár 1 másodperc is belőlük.

A regisztráció során elsőként **a felhasználói fiók jellegét** (magán vagy üzleti) kell eldönteni, amely hatással lesz **az előfizetés során választható csomagokra, így az általuk biztosított kiegészítő szolgáltatásokra** is.

- **Magán:** magánszemélyek számára biztosított felhasználást teszi lehetővé
- **Üzleti:** üzleti vagy szervezeti tevékenységhez kapcsolódó felhasználást teszi lehetővé



A fióktípusok és az előfizetési csomagok között rejlő különbségekről későbbi kérdés-válaszokban térünk ki részletesebben.

A fiók jellegének kiválasztását követően az adott fióktípustól függően és annak megfelelően kell létrehozni az Alrite-fiókját néhány egyszerű lépésben.

Magán célú felhasználás esetén többféle módja is van a regisztrációnak és így a felhasználói fiók létrehozásának, amelyek közül tetszés szerint választhat preferenciái szerint. A támogatott regisztrációs formák az alábbi csoportokra oszthatók:

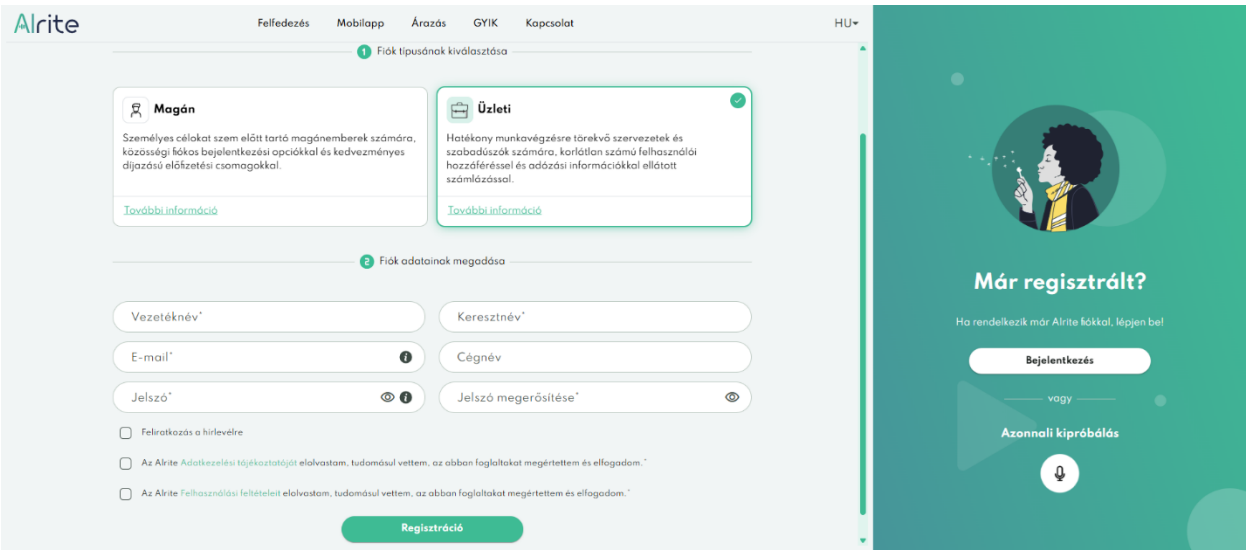
- hagyományos, e-mail címen keresztüli regisztráció
- különböző közösségi fiókokon keresztüli regisztráció

Mindkét kategória lépéseit részletesen számba vesszük a következő kérdés-válasz szekciókban. Fontos megjegyezni ugyanakkor, hogy az **üzleti fióktípust** választva csak az utóbbi módszer áll új felhasználóink rendelkezésére az Alrite-fiók létrehozásának céljából, vagyis az egyszerű, e-mail címen keresztüli regisztráció.

2. Milyen lépései vannak a hagyományos, e-mail címen keresztüli regisztrációnak?

Az Alrite-fiók létrehozásának hagyományos, e-mail címen keresztüli módja mind a magánfelhasználóként, mind a szervezetként regisztráló felhasználóink számára elérhető regisztrációs forma, amely csupán az alábbi két lépésből áll:

1. Az Alrite-fiók e-mail címen keresztüli létrehozásához elsőként egy **regisztrációs űrlap kitöltése** szükséges, amelyhez elengedhetetlen az alábbi adatok megadása:
    a. *a felhasználói fiók tulajdonosának neve (vezeték- és keresztnév)*
    b. *a fiók azonosításához szükséges e-mail cím*
    c. *a szervezet neve (opcionálisan megadható üzleti regisztráció esetén)*
    d. *a belépéshez a jövőben használni kívánt jelszó*



A megadott jelszónak legalább 1 kis- és nagybetűt, valamint 1 számot kell tartalmaznia. A jelszó hossza pedig 8-16 karakter lehet.

Az űrlap elküldéséhez nélkülözhetetlen az **Adatvédelmi tájékoztató**, és a **Felhasználási feltételek** elfogadása is.

A felületen történő sikeres regisztrációval **automatikus e-mail üzenetet** küldünk a regisztráció megerősítéséhez, így fontos, hogy érvényes e-mail címet adjon meg.

2. A fiók az automatikusan küldött rendszerüzenetben található ***Regisztráció megerősítése* gombra kattintva** aktiválódik, amelyet követően az Alrite bejelentkezési felületén a regisztráció során megadott e-mail cím és jelszó segítségével már be is léphet az alkalmazásba.

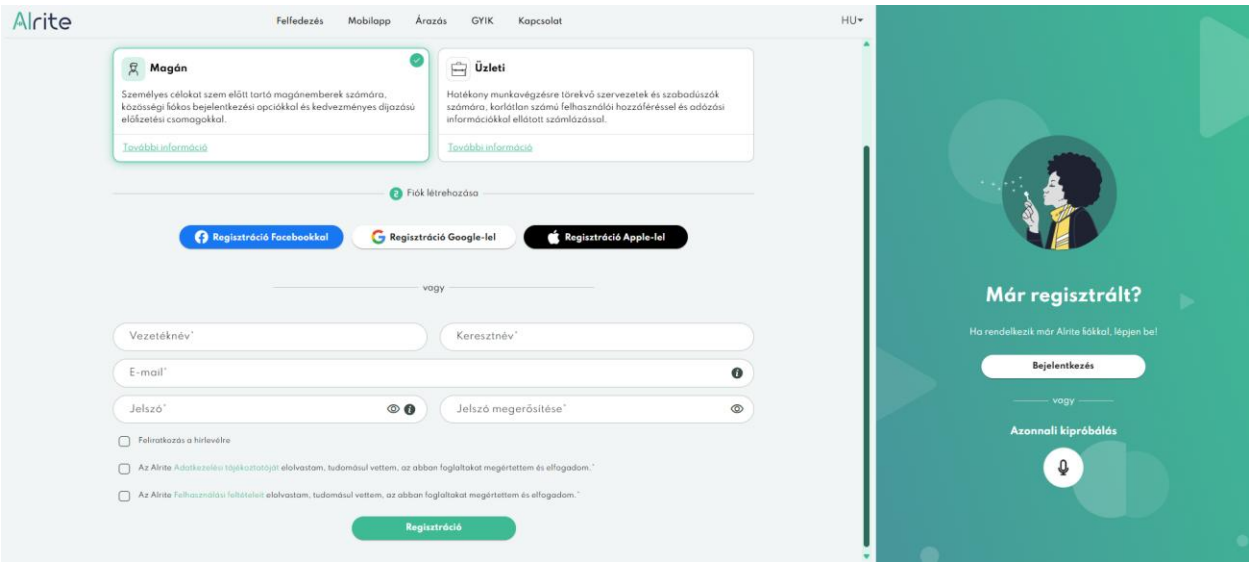
   A regisztráció megerősítését **72 órán belül** kell elvégezni, egyéb esetben a regisztráció sikertelenné válik és a fiók törlése kerül. Ebben az esetben újból kezdeményezni kell az Alrite-fiók létrehozását, a folyamat elejétől kezdve.

Fontos: Az egyszer használatos, ideiglenes e-mail címekkel való regisztráció nem támogatott. Erről hibaüzenet is tájékoztatja abban az esetben, ha ezt kísérelné meg.

Amennyiben a későbbiekben szükségessé válna, a belépési oldalon található *Elfelejtett jelszó* gombra kattintva állítható be új jelszó a fiókhoz. Ehhez nem kell mást tennie, mint a regisztráció során használt e-mail címét megadnia az újonnan megnyíló felületen keresztül, de erről is részletesen írunk egy **későbbi fejezetben**.

3. Milyen közösségi fiókok használatával és hogyan tudok Alrite-fiókot létrehozni a hagyományos e-mail címen keresztüli regisztráción túl?

Amennyiben nem szeretne a regisztráció megerősítésével foglalkozni, illetve egyéb, a regisztrációs folyamat véglegesítéséhez szükséges adatok megadásával vesződni, akkor egyszerűen és pillanatok alatt tud regisztrálni **Apple, Facebook vagy Google közösségi fiókján keresztül** is.



Ha emellett a regisztrációs forma mellett teszi le a voksát, akkor az alábbi lépéseket kell kövesse:

1. Kattintson a ***Regisztráció Facebookkal*** / ***Regisztráció Google-lel*** / ***Regisztráció Apple-lel*** gombra attól függően, hogy melyik közösségi fiókjának adatait venné igénybe a regisztrációhoz.

   Ha még nem hozott létre korábban Alrite-fiókot, akkor egyébként a bejelentkezési oldalon található *Bejelentkezés Facebookkal* / *Bejelentkezés Google-lel* / *Bejelentkezés Apple-lel* gombok is használhatók ebből a célból.

2. Ha épp nincs bejelentkezve az adott közösségi fiókjába a regisztráció során használt eszközén, akkor adja meg az ahhoz kapcsolódó belépési adatait.

3. Végezetül kérjük, **adjon hozzáférést** az adott fiókhoz rendelt e-mail címéhez és nevéhez, hogy az Alrite alkalmazás is használhassa ezeket az adatokat a felhasználói fiók létrehozása érdekében.

A hozzáférés biztosítását követően rögtön létrejön az Alrite-fiók, amelybe azonnal belépést is nyer. A regisztráció megerősítésére ebben az esetben tehát nincs szükség, így azonnal hozzáláthat a megoldásunk által biztosított funkcionalitás kipróbálásához.

Amennyiben emellett a regisztrációs forma mellett tette le a voksát, és így hozta létre Alrite-fiókját, akkor a jövőben a fiókjának eléréséhez használja a bejelentkezési oldalon található *Bejelentkezés Facebookkal* / *Bejelentkezés Google-lel* / *Bejelentkezés Apple-lel* gombokat annak megfelelően, hogy melyik közösségi fiókot használta a regisztráció során.

Fontos: A közösségi fiókkal történő regisztráció csak magánfelhasználású fiók létrehozása esetén alkalmazható. Amennyiben üzleti célú fiókot szeretne regisztrálni, abban az esetben csak a hagyományos, e-mail címen keresztüli folyamat áll rendelkezésére.

4. Mi a különbség a magánszemélyek által igénybe vehető és az üzleti Alrite-fiókok között?

Már a regisztráció során szükséges eldönteni, hogy **üzleti Alrite-fiókot** vagy **magánfelhasználóknak szánt privát felhasználói fiókot** hoz létre, ugyanis a kettő között van némi eltérés. Így mindenképpen érdemes tisztában lenni a különbségekkel, amelyekre szeretnénk felhívni a figyelmet.

Az üzleti célú Alrite-fiókok nyújtotta többletszolgáltatások az alábbiak szerint foglalhatók össze:

- **Számlázás:** talán a legfontosabb különbség, hogy az üzleti fiókokból kezdeményezett előfizetések során a megrendelésről szóló számlán **adószám is feltüntethető**, amely lehetővé teszi a céges környezetben történő elszámolást. Magánszemélyek számára kínált csomagok esetében csak az alapvető számlázási adatok megadása lehetséges (természetes személy neve, címe), így cég- vagy intézménynév, illetve adószám feltüntetése nem lehetséges.

- **Felhasználók száma**: az üzleti csomagok lehetővé teszik, hogy **korlátlan számú felhasználó** saját belépési adatokkal használhassa a közös céges Alrite-fiókot és a hozzá tartozó időkeretet. Ezzel szemben a magánfelhasználói fiókokat egyetlen személy veheti igénybe.

- **Leiratok időbélyeggel történő ellátása**: üzleti előfizetés (*Prime*, *Premium*, *Professional*) birtokában a generált **leiratok akár időbélyegekkel együtt is** megtekinthetők és letölthetők, amelyek megkönnyítik a szövegek pontos időpontokhoz kötését és a felvételek jegyzőkönyvvé alakítását.

- **Beszélők megkülönböztetése és azonosítása**: kizárólag az üzleti előfizetési csomagok (*Prime*, *Premium*, *Professional*) keretein belül feldolgozott, illetve maximum 3 óra hosszúságú fájlok esetén biztosított a beszélők detektálásának és automatikus sorszámozásának funkciója a leiratok generálása során. A rendszer által létrehozott alapértelmezett elnevezések utólag egyedileg módosíthatók, illetve adott esetben akár ún. hangprofil is készíthető az egyes beszélők megszólalásaiból, amelyek a továbbiakban név szerinti azonosításra is lehetőséget biztosítanak az ezt követően feldolgozandó fájlok vonatkozásában.

- **Valós idejű le- és feliratozás, illetve fordítás:** A legmagasabb szintű, ***Professional* üzleti csomag** felhasználói számára igénybe vehető a hagyományos feldolgozás mellett a valós idejű le- és feliratkészítés, illetve fordítás is, amely az elhangzó szavakat szinte azonnal megjeleníti a felületen. A generált szövegváltozatok pedig nem csak megtekinthetők és utólag exportálhatók, de más nézőkkel is megoszthatók egy élő közvetítés formájában.

Felmerülhet a kérdés, hogy milyen előnyei lehetnek egy magánszemélyek számára biztosított Alrite-fióknak, ha a fentiek mindegyike csak az üzleti fiókokban érhető el. Van azonban két nem elhanyagolható előnye a magánemberek számára kínált felhasználói fiókoknak, amelyek az alábbiakban tekinthetők át:

- **Kedvezőbb díjazású előfizetési csomagok**: a magánszemélyek számára kínált *Lite* és *Plus* előfizetési csomagok jelentősen jutányosabb áron rendelhetők meg az üzleti előfizetési csomagoknál.

- **Közösségi fiókon keresztüli regisztráció**: a már említett *Facebook*-, *Google*- vagy *Apple*-fiókkal történő regisztráció kizárólag magánszemélyek számára biztosított, amely egy sokkal gyorsabb, kényelmesebb módja az Alrite-fiók létrehozásának.

Amennyiben a fenti különbségek figyelembevételével létrehozott Alrite-fiókjának típusát utólag mégis szeretné megváltoztatni (üzletiről magánra vagy fordítva), akkor lépjen a *Profil* menüpont *Saját adatok* pontjába és ott kattintson a *Váltás üzletire* vagy a *Váltás magánra* gombra annak megfelelően, hogy melyik irányba szeretne váltani.

Ha valamilyen oknál fogva fiókjának megváltoztatása akadályba ütközne, akkor kérjük, forduljon ügyfélszolgálati csapatunkhoz a support@alrite.io e-mail címen, ugyanis munkatársaink is el tudják végezni ezt a műveletet.

Fontos: A felhasználói fiók típusának megváltoztatására csak addig van lehetősége (akár a felületen keresztül, akár az ügyfélszolgálati csapatunk bevonásával), amíg az adott fióknak pillanatnyilag nincs érvényes előfizetése (tehát az ingyenes *Starter* csomaggal van felruházva) és csupán egyetlen egy felhasználója van.

5. Mi a teendőm, ha nem érkezik meg a regisztráció megerősítéséhez szükséges üzenet?

Amennyiben nem találja a regisztráció megerősítéséhez szükséges üzenetet a beérkezett levelek között, kérjük, tekintse meg a **Frissítések, Promóciók, Spam vagy Junk mappákat** is, mert előfordulhat, hogy a levelezőprogram automatikusan odasorolta.

Ha a levél ezen almappákban sem található, szívesen segítünk a regisztráció manuális megerősítésében, amelyhez kérjük, az e-mail címen keresztüli regisztrációval létrehozott fiókja hitelesítéséhez küldjön e-mailt közvetlenül a support@alrite.io címre.

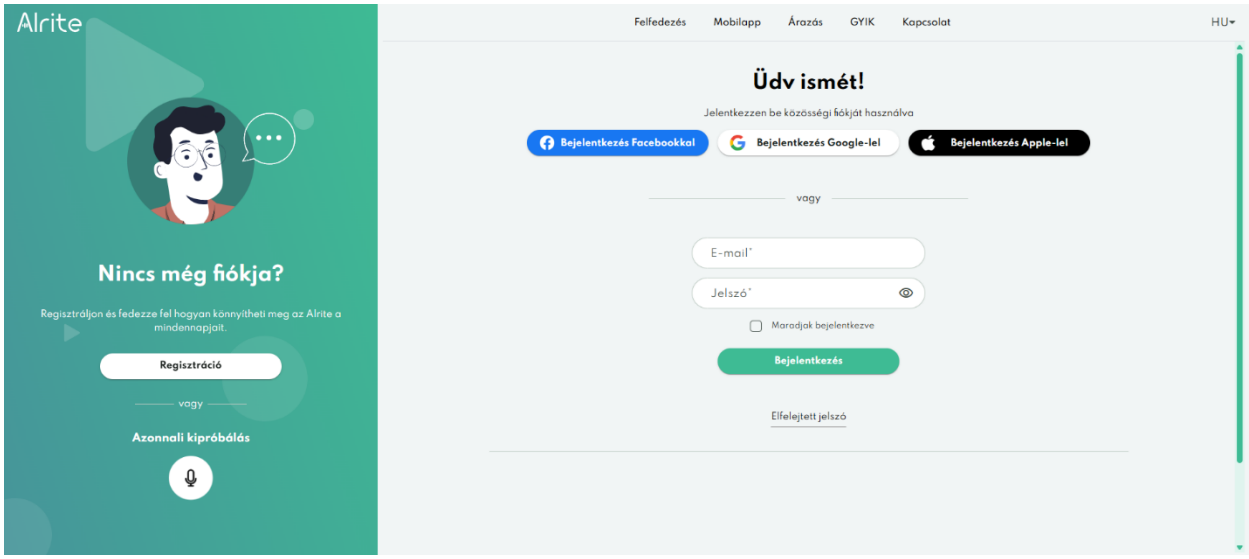
Fontos: Amennyiben valamelyik közösségi fiókjával (*Apple*, *Facebook*, *Google*) hozta létre Alrite-fiókját, akkor nem szükséges a regisztráció megerősítése, így ebben az esetben a rendszer nem küld ilyen jellegű üzenetet.

6. Hogyan tudok belépni az Alrite alkalmazásba?

A megfelelő bejelentkezési mód az Alrite-fiók létrehozása során használt regisztrációs formától függ, de bármelyiket is választotta a regisztráció során, a belépés minden esetben a webes felületünkön (vagy a külön letöltendő mobilapplikáció bejelentkezési oldalán) kezdeményezhető.

- Ha **az e-mail címének megadása és a regisztrációjának megerősítése útján** hozta létre a fiókját, akkor a regisztrációs folyamat során megadott **e-mail címével és a regisztrált Alrite-fiókhoz tartozó jelszóval tud bejelentkezni**.
- Amennyiben valamelyik **közösségi profiljával** regisztrálta Alrite-fiókját, akkor nincs más teendője, mint **bejelentkezni a megfelelő gombra kattintva** (annak

függvényében, hogy melyik opciót választotta a regisztráció során – *Apple*, *Facebook* vagy *Google*).



Amennyiben nem emlékszik a regisztráció során megadott jelszavára, használja az *Elfelejtett jelszó* funkciót a bejelentkezési oldalon. A funkció részletes leírását a következő kérdés-válaszban találja.

A regisztrált Alrite-fiók által biztosított lehetőségek nem csak a webalkalmazáson keresztül, de az ingyenesen letölthető mobilapplikáció keretein belül is igénybe vehetők, amelyet az eszközének megfelelő alkalmazásáruházból (a **Play Áruházból** vagy az **App Store**-ból) kell letölteni a mobilalkalmazást.

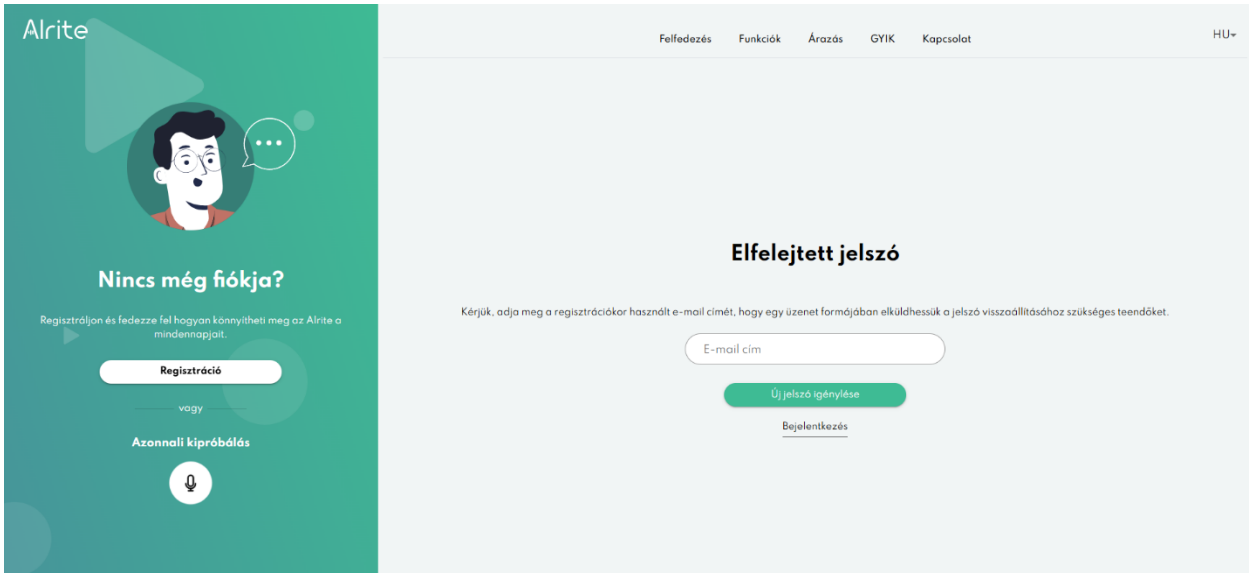
A sikeres letöltést követően itt is a fentebb leírtaknak megfelelően kell bejelentkezni (vagy új fiókot létrehozni).

7. Mit tudok tenni, ha elfelejtettem az Alrite alkalmazásba való bejelentkezéshez szükséges jelszavam?

Amennyiben elfelejtette az e-mail címén keresztül történt regisztráció során meghatározott jelszavát, amely nélkülözhetetlen az Alrite rendszerébe való bejelentkezéshez, illetve így a fiókjához való hozzáféréshez, az alábbi lépéseket kell kövesse ahhoz, hogy új jelszót állíthasson be a fiókjához kapcsolódóan:

1. A webes felület (vagy a mobilapplikáció) bejelentkezési oldalán kattintson az ***Elfelejtett jelszó* gombra** a *Bejelentkezés* gomb alatt!

2. Az új oldalra való átirányítást követően a **regisztrált e-mail címének** megadása után kattintson az ***Új jelszó igénylése*** gombra! Új jelszó igénylésére csak abban az esetben van lehetősége, ha az Alrite-fiókját a megadott e-mail címén keresztül hozta létre. Ha olyan e-mail címet ad meg, amelyhez kapcsolódóan nem találunk Alrite-fiókot a rendszeren belül, akkor nem áll a rendszer módjában a jelszó visszaállításához szükséges üzenetet elküldeni.

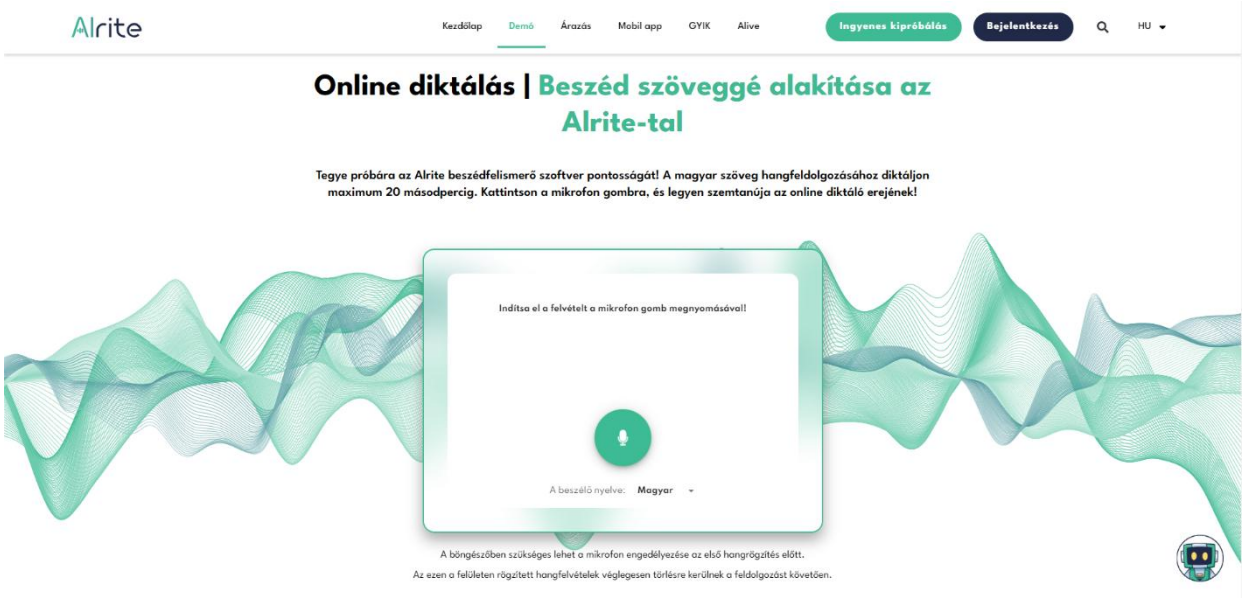


3. Lépjen be saját e-mail fiókjába és az Alrite által küldött automatikus e-mail üzenetben található ***Új jelszó beállítása*** gombra kattintva adja meg új jelszavát az újonnan megnyíló ablakban. A megadott jelszónak legalább 1 kis- és nagybetűt, valamint 1 számot kell tartalmaznia. A jelszó hossza pedig 8-16 karakter lehet.

Fontos: Amennyiben valamelyik közösségi fiókján keresztül regisztrált, akkor nem volt szükség jelszó megadására, így új jelszó igénylésére sincs lehetősége. Ebben az esetben egyszerűen használja a megfelelő közösségi fiókon keresztüli bejelentkezésre szolgáló gombot.

8. Ki tudom próbálni az Alrite beszédfelismerő alkalmazás pontosságát még a saját felhasználói fiókom létrehozása előtt?

Az Alrite ingyenesen, akár regisztráció (vagyis Alrite-fiók létrehozása) nélkül is kipróbálható **magyar, angol és német nyelven** egyaránt az alkalmazás weboldalán, ahová **erre a linkre kattintva** vagy az alkalmazás bejelentkezési oldaláról juthat el.



A beszédfelismerő alkalmazás pontossága maximum **20 másodperces felvételek** készítésén keresztül tesztelhető, amelynek az eredményei reményeink szerint meggyőzik a kétkedőket is, és bizonyítást nyer, hogy érdemes regisztrálni.

A felvétel elkészítéséhez csupán a mikrofonhoz történő hozzáférést kell engedélyezni a böngészőben. A beszéd nyelvének kiválasztását követően a felvétel gombra kattintva már kezdheti is a rögzítést.

Mobilalkalmazás

9. Elérhető az Alrite beszédfelismerő megoldáshoz mobilalkalmazás is?

Az Alrite mobilapplikáció **ingyenesen letölthető** iOS készülékekre az App Store-ból, Androidos készülékekre pedig a Play Áruházból.

Az Alrite webalkalmazás és mobilalkalmazás igénybe vehető egyetlen egy Alrite-fiókkal is. Magyarán a weben is látni fogja a mobilalkalmazásba feltöltött fájlokat és a belőlük generált szövegváltozatokat, és fordítva is. Tehát nem szükséges két különböző fiók létrehozása és használata ahhoz, hogy két különböző platformon is élvezhesse az Alrite nyújtotta előnyöket.

10. Van különbség az Alrite beszédfelismerő web-, illetve a mobilalkalmazás között?

Nagy eltérések nincsenek a két felület (vagyis a web- és a mobilalkalmazás) között, ugyanis **a fő funkciók mindkét platform esetében biztosítottak**.

A webalkalmazáson belül egy kicsivel több kiegészítő funkció érhető el, amely elsősorban az egyes eszközökre jellemző képernyőméretek közötti különbségre vezethető vissza, ugyanis nem minden kiegészítő funkció használata lenne kényelmesen megoldható mobileszközökön. Ilyen funkció például a feliratszerkesztés vagy a felirat videóra való ráégetésének haladó beállításai.

Ugyanakkor az Alrite mobilalkalmazásának használata mellett szól, hogy a rögzített felvételek a rendszerbe való feltöltésüket megelőzően visszahallgathatók, lementhetők a készülékre, de el is küldhetők akár SMS vagy e-mail üzenetben is. Azokat a fájlokat, amelyeket a mobilalkalmazásban nem közvetlenül rögtön a felvétel befejezése után szeretnénk feldolgozni, ideiglenesen (amíg bejelentkezve maradunk az adott fiókba) a telefon saját tárhelyén kerülnek tárolásra, és az alkalmazásban egy külön mappába sorolódnak, ahonnan feltölthetjük vagy törölhetjük őket.

11. Van az Alrite mobilalkalmazásnak külön felhasználói útmutatója?

Ha nem a legnépszerűbb böngészőkön keresztül elérhető és igénybe vehető webalkalmazással kapcsolatban szeretne tájékozódni vagy útmutatást kapni, hanem az ingyenes letölthető Alrite mobilalkalmazás használatának módjáról szeretne többet megtudni, akkor kérjük kattintson **erre a linkre**, amelyen keresztül a **mobilalkalmazásra összpontosító felhasználói útmutatónk** érhető el egy új oldalon.

Amennyiben viszont teljes mértékben megfelel az igényeinek a webalkalmazás is, vagy csak nem szeretne a mobilalkalmazás letöltésével bajlódni, akkor egyszerűen nyissa meg valamelyik telepített böngészőt a mobileszközén és keresse fel a megoldásunk **bejelentkezésre szolgáló** felületét.

Utóbbi esetben a jelen felhasználói útmutató lehet leginkább segítségére.

Előfizetés

12. Mi az az Alrite időkeret, és miért van rá szükségem az alkalmazás használatához?

Az Alrite alkalmazás elsődleges célja, hogy a rendszerbe feltöltött hang- és videófájlokat szöveggé alakítsa. Hogy ezt a felhasználók megtehessék, ahhoz megfelelő mennyiségű ún. **időkeretre** van szükségük, ugyanis mindig a fiók egyenlegén pillanatnyilag elérhető időkeret-mennyiség függvényében tudnak médiafájlokat le- és feliratozni.

Az aktuálisan elérhető időkeret mennyisége *óra*:*perc*:*másodperc* formátumban a kezdőoldalon is látható, de mindig szem előtt van az **alkalmazás fejlécében** is.

Minden esetben **a fiók egyenlegének megfelelő hosszúságú fájl vagy fájlok alakíthatók szöveggé**. A feldolgozás elindításával az alkalmazás először zárolja a fájl hosszának megfelelő mennyiséget, majd amennyiben a fájl le- és feliratozása sikerrel zárul, akkor a feldolgozás végeztével az előzetesen lefoglalt kontingens már ténylegesen felhasználásra kerül a rendelkezésre álló időkeretből.

Ellenben, ha valamilyen technikai okból kifolyólag hibára futna a szöveggé alakítási folyamat, akkor a zárolt időkeret-mennyiség feloldásra kerül, és újból elérhetővé válik a felhasználó számára.

Fontos: Egy-egy hang- vagy videóanyag feldolgozását követően a szöveggé alakított fájl teljes hossza levonásra kerül a fiók egyenlegéből, nem csak azoknak a részeknek a kumulált hosszúsága, amelyeken hallható beszéd.

Ha egy olyan hang- vagy videóanyag feldolgozását kezdeményezi, amely hosszabb, mint az adott pillanatban rendelkezésére álló időkeret mennyisége, akkor a szöveggé alakítandó fájlnak csak azt a részét fogja a rendszer le- és feliratozni, amelyet az elérhető időkeret még lefed.

Annak érdekében tehát, hogy kamatoztatni tudja a megoldásunk képességeit és a fájljait teljes hosszukban szöveggé alakíthassa, időkeretre van szüksége. A frissen regisztráló felhasználóink számára ingyen biztosítunk fél órányi időkeretet a díjmentesen *Starter* csomagon keresztül abból a célból, hogy díjmentesen feltérképezhessék az alkalmazást, és meggyőződhessenek a le- és feliratozás pontosságáról. Amennyiben viszont magasabb

sebességfokozatba kapcsolna, és nagyobb volumenben, intenzívebben használná már az alkalmazást, akkor **előfizetésen keresztül tudja a fiókjának egyenlegét feltölteni**.

Az előfizetési csomagok szabályozzák azt, hogy milyen funkciókhoz nyer hozzáférést, de végső soron az időkeret az, amelyet felhasználva szöveggé tudja alakítani a fájljait, függetlenül attól, hogy épp milyen csomaggal bír a felhasználói fiókja.

13. Hogyan működik az ingyenes, havonta megújuló Starter csomag?

Minden új felhasználónk számára egy **új Alrite-fiók létrehozását** és megerősítését követően, amennyiben az adott regisztrációs forma ezt is megköveteli, ingyenesen igénybe vehető és használható *Starter* csomagot biztosítunk az alapfunkciók kipróbálásához.

- Az ingyenes *Starter* csomag elsősorban **hang- és videóanyagok leiratozását** biztosítja, illetve egyúttal a feltöltött és feldolgozott fájlok **első 2 percéről is elkészíti az időzített feliratot** a feliratozás funkció megismerésének és tesztelésének céljából.

- Az ingyenes *Starter* csomaggal rendelkező fiókok egyenlegét – annak 30 perc alá csökkenése vagy kimerülése esetén – **a hónap első napján 30 percnyi időkeret erejéig ingyenesen feltöltjük**.

- A *Starter* csomag keretein belül feltöltött és feldolgozott fájlok és a létrejött kapcsolódó szöveges dokumentumok (le- és feliratok) a feltöltéstől számított **maximum 7 napig** érhetők el az ingyenes Alrite-fiókokban.

- Amennyiben egy Alrite-előfizetés időkerete elfogy, vagy az előfizetés érvényessége lejár, akkor az adott felhasználói fiók csomagja **automatikusan visszaáll** a havonta megújuló *Starter* csomagra.

- A *Starter* csomaggal rendelkező fiókok a fiók létrehozásától vagy az előbb említett átállástól számított **1 évig használhatók**. 1 évnyi megszakítás nélküli *Starter* csomagban eltöltött időszakot követően a fiók automatikusan törlésre kerül, amelynek bekövetkezésére külön e-mail üzenetben figyelmeztetjük.

Ha a *Starter* fiók nyújtotta lehetőségek már nem bizonyulnak elegendőnek, mert 30 percnél hosszabb fájlokat szeretne feldolgoztatni a rendszerrel, vagy esetleg a későbbiek során igényt tartana valamelyik, kizárólag az egyik előfizetési csomag által biztosított kiegészítő szolgáltatásra, akkor egyszerűen váltson valamelyik előfizetési csomagunkra.

14. Hogyan tudok az Alrite szolgáltatásaira előfizetni?

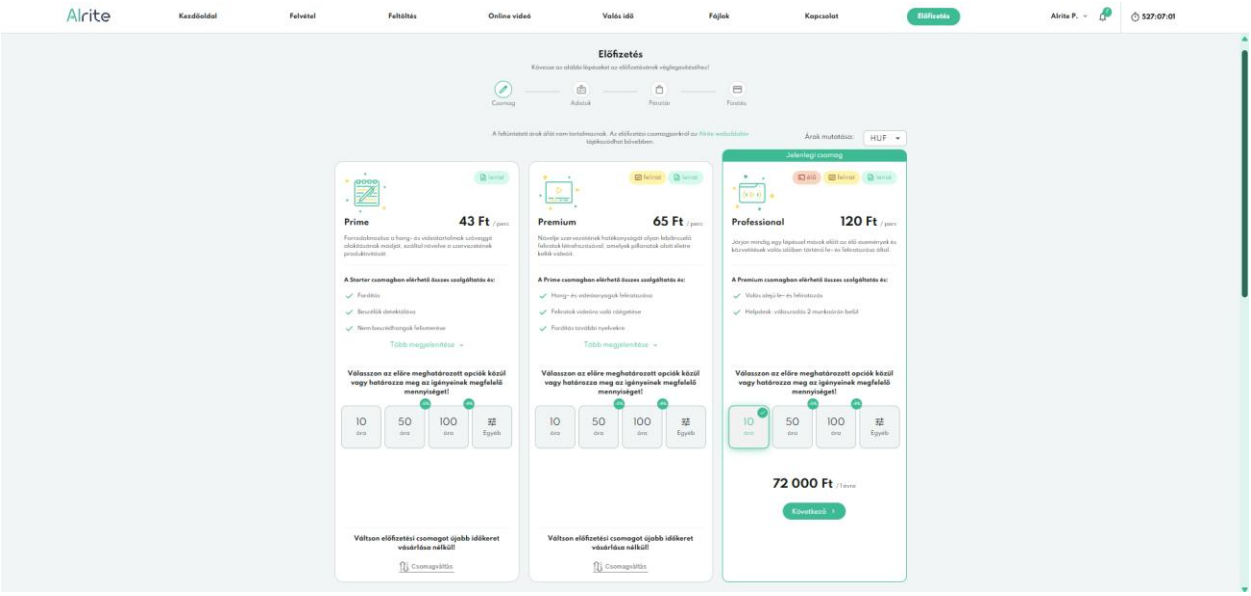
Minden újonnan regisztráló felhasználónk Alrite-fiókja az ingyenes *Starter* csomaggal lesz felruházva a felhasználói fiók aktiválását követően, amely ugyanakkor **csak korlátozott funkcionalitással és időkerettel** bocsátja a felhasználó rendelkezésére az alkalmazás valós képességeit.

Ha a felhasználói igények vagy elvárások már túlmutatnak ezeken, vagyis hosszabb fájlokat is feldolgoztatna a rendszerrel vagy egyéb funkciókra is igényt tartana a felhasználó, akkor **érdemes fontolóra venni az előfizetést**.

Előfizetés az Alrite webalkalmazásba történő belépést követően, az alábbiak szerint kezdeményezhető:

1. A **fejlécben található *Előfizetés* gombra** vagy a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) *Profil* menü *Megrendeléseim* almenüpontján belül az *Új megrendelés* gombjára kattintva az előfizetési folyamat első lépése tárul a felhasználó szeme elé.

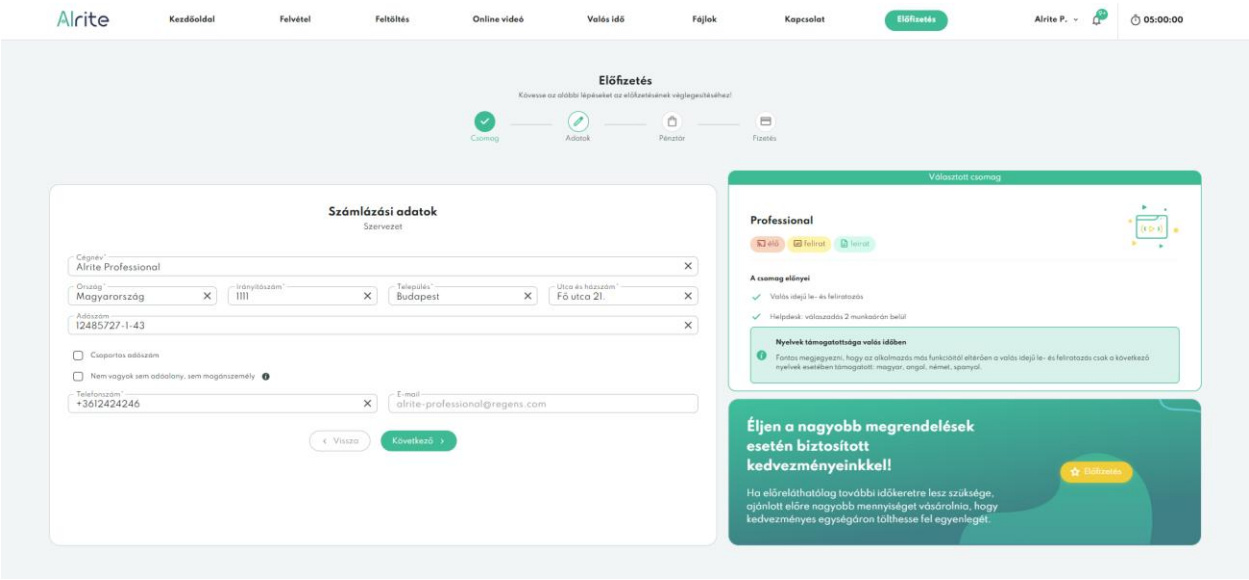
2. A folyamat első lépcsője a felhasználói igényeknek megfelelő **előfizetési csomag kiválasztása**. Az egyes csomagokhoz tartozó funkciók felsorolása segítik a választást.



3. Ezt követően a megrendelni kívánt **időkeret meghatározása** következik, amely az előre meghatározott opciók egyikének kiválasztásával vagy egy egyedileg megadható volumenű időkeret definiálásával is történhet az *Egyedi* kártyára való kattintást követően.

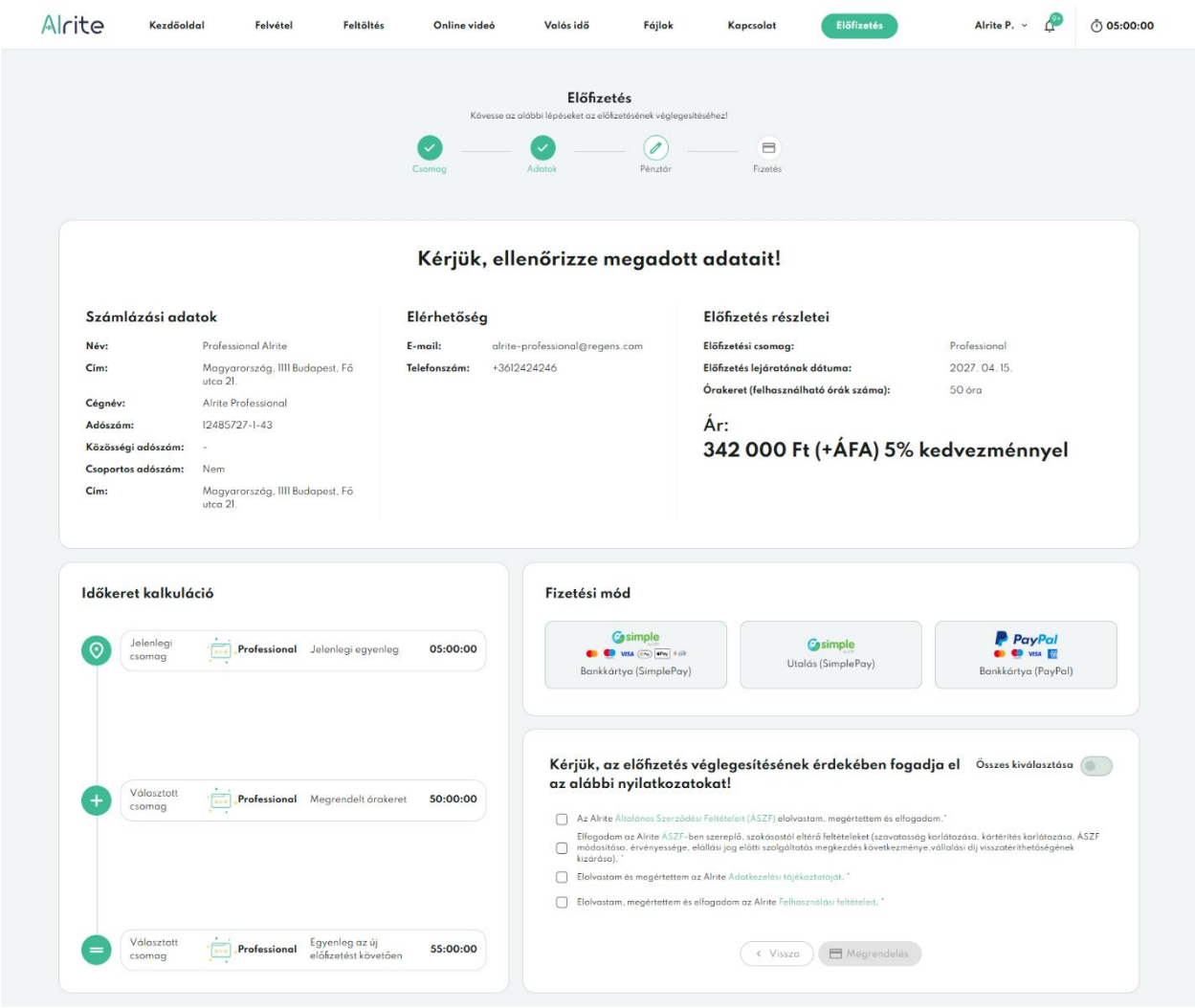
A fizetendő összeg arányosan változik az órakeret növelésével/csökkentésével.

4. A *Következő* gombra kattintást követően a **számlázási adatok nézete** jelenik meg. Az ezen az oldalon megadott adatok fognak **a megrendelésről szóló számlán szerepelni**. A számlán adószám feltüntetésére csak az üzleti célú Alrite-fiókkal rendelkező felhasználóiknak van lehetősége.



5. Utolsó lépésként egy **összegző nézetben** ellenőrizhetők a megadott adatok, a választott csomag és a hozzá kapcsolódó időkeret mennyisége. Továbbá ezen oldalon választható ki a **fizetési mód** is.

A megrendeléshez az Általános Szerződési Feltételek, az Adatvédelmi tájékoztató, és a Felhasználási feltételek elfogadása is szükséges.



Üzleti előfizetéshez minimum 10 óra időkeret megrendelése szükséges, míg a **magánfelhasználást célzó csomagok minimum 5 óra** időkerettel rendelhetők meg.

100 órát meghaladó üzleti előfizetések esetén kiegészítő szolgáltatások is igényelhetők, de ebben az esetben csak ajánlatkérésre van lehetősége a felhasználónak. Mennyiségi kedvezményt ugyanakkor már 50 óra felett biztosítunk, amelynek mértéke nőhet a megrendelt időkeret mennyiségétől függően.

Az előfizetések 1 évre szólnak, vagyis ilyen időtávon használható fel a megrendelt időkeret. A megrendelt időkeret elfogyásával vagy az előfizetés érvényességének lejártával a felhasználói fiók automatikusan visszaáll az ingyenes *Starter* csomagra, és annak minden hónap első napján megújuló 30 percnyi időkeretére.

15. Milyen előfizetési csomagok közül választhatok?

Felhasználóink annak fényében választhatnak az egyes előfizetési csomagok közül, hogy a regisztráció folyamán magánfelhasználást célzó vagy üzleti célú Alrite-fiókot hoztak létre.

- **Az üzleti célú felhasználóink** az alap funkciókat nyújtó (és az elsősorban a leiratozás köré épülő szolgáltatásokkal bíró) *Prime*, a kibővített funkcionalitású *Premium* (többek között videófeliratozás, választható felirattördelés, videóexport egyedi megjelenésű ráégetett feliratokkal), és a többi előfizetési csomag szolgáltatási elemei mellett **a valós idejű le- és feliratozási funkciót is magába foglaló** *Professional* előfizetési csomagok közül választhatnak.

  Mindhárom csomag közvetlenül megrendelhető az Alrite webalkalmazáson keresztül. **Ezen a linken** olvashat részletesebb leírást az üzleti célú előfizetési csomagokról.

- Ezzel szemben **magánszemély jellegű felhasználóink számára** az alap funkciókat nyújtó (és az elsősorban a leiratozás köré épülő szolgáltatásokkal bíró) *Lite*, illetve a szélesebb körű funkcionalitást biztosító *Plus* (többek között videófeliratozás, választható felirattördelés, videóexport egyedi megjelenésű ráégetett felirattal) előfizetési csomagokat kínáljuk.

  Mindkét csomag közvetlenül megrendelhető az Alrite webalkalmazáson keresztül. Bővebb tájékoztatást a magánfelhasználást célzó előfizetési csomagokról **ezen a linken** olvashat.

- Amennyiben a kínált csomagok által biztosított funkciókon túl egyéb **kiegészítő szolgáltatásokat** is szeretne igénybe venni, akkor a felületen keresztül csak ajánlatkérésre van lehetősége. Ha egy teljesen egyedi megoldás vagy elképzelés kapcsán venné fel velünk a kapcsolatot, kérjük, írjon nekünk közvetlenül a **business@alrite.io** e-mail címre.

16. Mi a különbség az egyes csomagok között?

Ahogy már említettük az útmutató korábbi fejezeteiben, ha a felhasználói igények vagy elvárások már túlmutatnak az ingyenes *Starter* csomag által biztosított lehetőségeken, vagyis a felhasználó hosszabb fájlokat is feldolgoztatna a rendszerrel vagy az alkalmazás

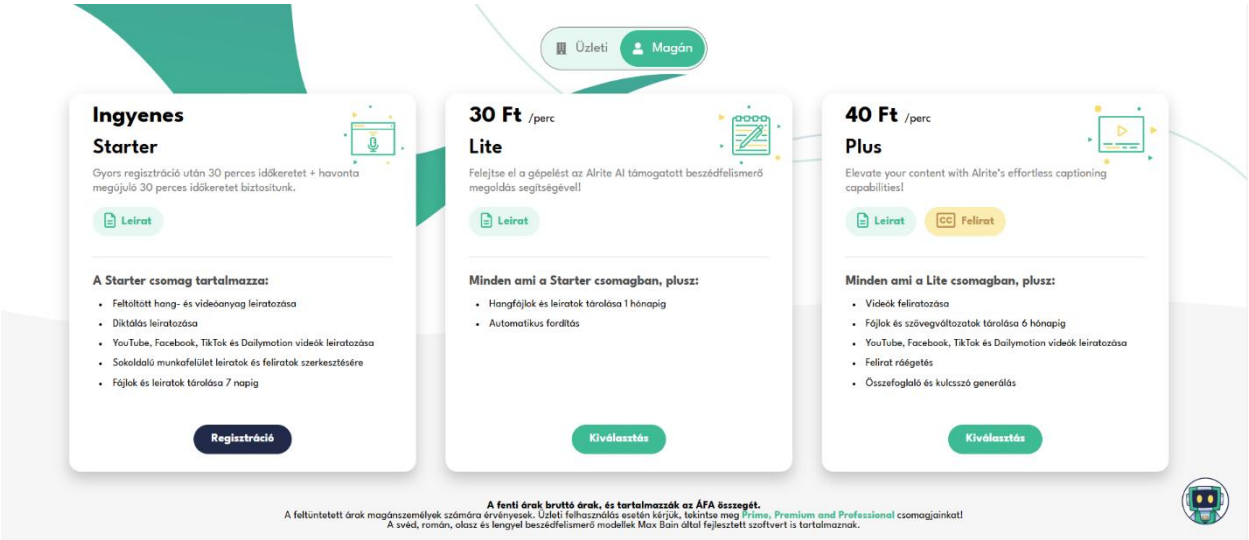
biztosította magasabb szintű funkciókra is igényt tartana, akkor érdemes fontolóra vennie az előfizetést.

Miután más-más igények jelentkezhetnek felhasználónként, ezért különböző szintű és más-más célcsoportokat célzó funkciókat magukba foglaló előfizetési csomagokat kínálunk az előfizetni vágyóknak elsősorban annak fényében, hogy **milyen típusú szövegváltozatokat szándékoznak készíttetni** a rendszerrel a feldolgozandó fájljaikhoz kapcsolódóan.

Ugyanakkor fontos megjegyezni, hogy más-más előfizetési csomagok közül tudnak a felhasználóink válogatni nem csak az elsődleges felhasználói céltól, de a fiókjuk típusától, vagyis az **előfizetői jellegüktől** függően is, vagyis hogy magánszemélyként vagy egy szervezet nevében kívánják igénybe venni az előfizetői szolgáltatásokat.

Az egyes, magánszemélyek és üzleti célú felhasználók számára kínált előfizetési csomagok közötti különbségek részleteikben ezen a linken vehetők szemügyre, de az alábbiakban is áttekinthetők meg.

Magánfelhasználók számára kínált előfizetési csomagok



***Lite* előfizetési csomag**

- **Funkciók:**

  a. **Leiratozás**: az összes Alrite csomag, beleértve a *Lite* csomagot is, lehetővé teszi a hang- és videófájlok gyors és pontos szöveggé alakítását, megkönnyítve az írott anyagok előállítását a legelterjedtebb

médiafájlokból, beleértve a legnépszerűbb online videó platformokon fellelhető tartalmakat is.

b. **Automatikus fordítás**: a *Lite* csomagban feldolgozott fájlok kapcsán magyar, angol, német, spanyol és francia nyelvek között biztosított a szövegváltozatok fordítása, amelynek segítségével tartalmait hozzáférhetővé teheti akár a nemzetközi közönség számára is.

c. **Nem beszéd jellegű hangok**: valamennyi előfizetés (beleértve a *Lite* csomagot is) keretein belül a szöveggé alakítandó vagy már feldolgozott hang- és videófájlok vonatkozásában lehetősége nyílik az olyan nem beszéd jellegű hangok (másnéven zajok) szövegen belüli feltüntetésére is, mint például a tapsolás, zene, nevetést vagy különböző állati hangok.

d. **Gyors áttekintés**: valamennyi előfizetés (beleértve a *Lite* csomagot is) értékét egy gyors kivonat és releváns kulcsszó generálási funkció is növeli, amely a rendszer által generált szöveget veszi alapul, és amelyek előállítása által a tartalom egyszerűen áttekinthetővé és még inkább kereshetővé válik. Az említett rövidebb terjedelmű, könnyen átlátható tartalmak létrejöttével egyidejűleg a szöveg leginkább említésre méltó idézete is kiemelésre kerül.

e. **MI-alapú eszközök**: az egyes előfizetések (beleértve a *Lite* csomagot is) keretein belül feldolgozott fájlok vonatkozásában a le- és (a magasabb szintű előfizetési csomagokban teljes értékű) feliratokat előállító beszédfelismerési algoritmusokon túl további mesterséges intelligencia alapú funkciók segítik a felhasználókat abban, hogy a lehető legátláthatóbb, legpontosabb, illetve végeredményben egy kellően jól strukturált és részletes írásos formába öntött eredményt kaphassanak kézhez.

- **Tárolási idő**: a feltöltött és a rendszer által feldolgozott fájlok, illetve az abból generált szövegváltozatok **maximum 1 hónapig** érhetők el és kezelhetők az alkalmazáson belül.

- **Kinek ajánljuk?** Ideális magánszemélyeknek az alapvető beszédfelismerési és leiratozási igények ellátásához, kisebb projektekhez vagy alkalmankénti használatra.

***Plus* előfizetési csomag**

- **Funkciók:**

    a. **Minden funkció, amelyet a *Lite* előfizetési csomag is magába foglal.**

    b. **Feliratozás**: minden *Plus* csomag birtokában feldolgozott fájl teljes hosszáról automatikus feliratot készít a rendszer olyan egyedi beállítási lehetőségek mellett, mint a sorok száma és a soronként megjelenő karakterek száma.

    c. **Feliratszerkesztés**: a *Plus* csomagban feldolgozott fájlok kapcsán elérhetővé válik egy feliratszerkesztő felület is, amelynek segítségével az automatikusan generált feliratok szerkeszthetővé válnak, amelynek keretein belül egyedileg módosíthatók az egyes blokkok időzítései, a sorok tördelése, de az egyes blokkok is egyszerűen összevonhatók vagy szétválaszthatók, törölhetők, vagy adott esetben akár teljesen új blokkok is adhatók a felirathoz.

    d. **Feliratok videóra való ráégetése**: a *Plus* csomag keretein belül feldolgozott fájlok feliratai teljesen egyedi megjelenéssel láthatók el és a videó felületére égetve is lementhetők. A funkció számos látványos beállítási lehetőségeket biztosít, amelynek segítségével testre szabható többek között a feliratok betűtípusa, betűmérete, háttérszíne vagy pozíciója is, de emellett még számos egyéb olyan funkció is a felhasználók rendelkezésére áll, mint például az egyedi sablonok, az animált megjelenési módok vagy a választható színű és stílusú folyamatjelző.

    e. **Kibővített fordítás**: a *Lite* csomagban biztosított 5 nyelven felül további nyelvek között biztosított a szövegváltozatok fordítása, amelynek segítségével tartalmait hozzáférhetővé teheti akár a nemzetközi közönség számára is.

- **Tárolási idő**: a feltöltött és a rendszer által feldolgozott fájlok, illetve az abból generált szövegváltozatok **maximum 6 hónapig** érhetők el és kezelhetők az alkalmazáson belül.

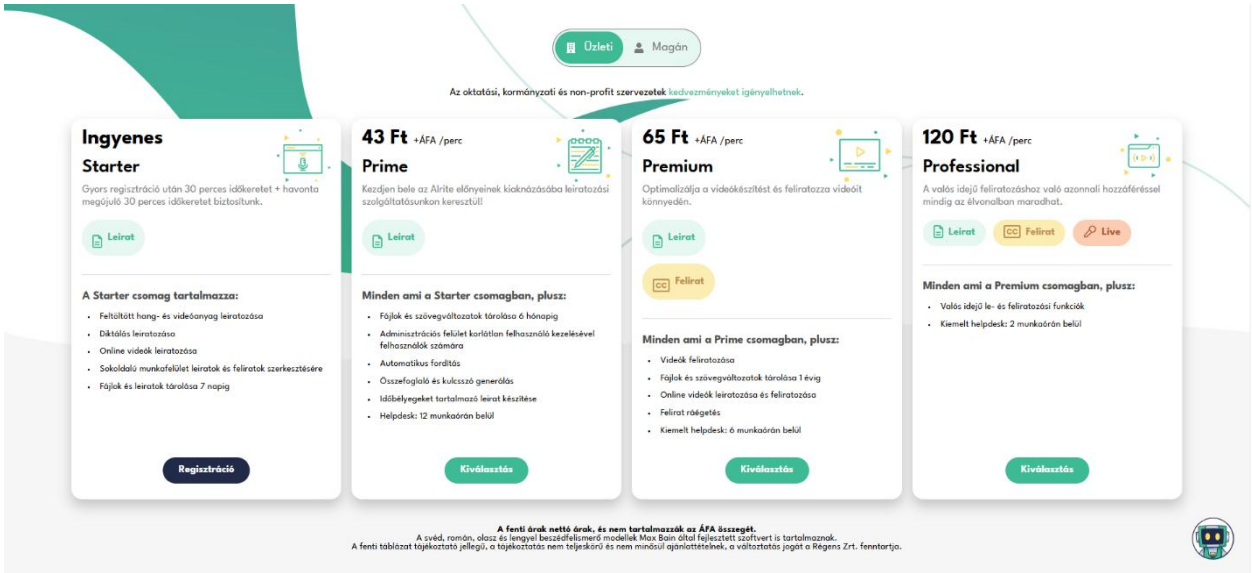
- **Kinek ajánljuk?** Ideális magánszemélyeknek, akik a minden csomag által biztosított szövegleiratozáson felül videófeliratozásra is igényt tartanak, az olyan

ehhez szorosan kapcsolódó kiegészítő funkciókkal együtt, mint a felirat videóra való ráégetése.

Összefoglalva a magánszemélyeknek kínált *Lite* és *Plus* előfizetési csomagok közötti különbségeket, a legnagyobb eltérés a két csomag között a **feliratozási funkcióban, és ahhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatásokban** keresendő. A *Plus* csomagok keretein belül feldolgozott fájlok esetében a rendszer a fájlok teljes hosszában elkészíti az időzített feliratot is a leirat mellett, szemben a *Lite* csomaggal, amely csak a leiratot készíti el a fájlok teljes hosszában.

Ezenfelül a *Lite* csomag csak 5 nyelv között biztosítja a fordítási funkciót, illetve 1 hónapig tárolja a feltöltött fájlokat az alkalmazáson belül, míg *Plus* csomag birtokában lényegesen több nyelvre biztosított a szövegváltozatok fordítása, illetve maximum 6 hónapig is tárolhatók a fájlok és a szövegek.

Szervezetek számára kínált előfizetési csomagok



***Prime* előfizetési csomag**

- **Funkciók:**

  a. **Leiratozás**: az összes Alrite csomag, beleértve a *Prime* csomagot is, lehetővé teszi a hang- és videófájlok gyors és pontos szöveggé alakítását, megkönnyítve az írott anyagok előállítását bármilyen médiafájlból, beleértve a legnépszerűbb online videó platformokon fellelhető tartalmakat is.

b. **Automatikus fordítás**: a *Prime* csomagban feldolgozott fájlok kapcsán magyar, angol, német, spanyol és francia nyelvek között biztosított a szövegváltozatok fordítása, amelynek segítségével tartalmait hozzáférhetővé teheti akár a nemzetközi közönség számára is.

c. **Beszélők detektálása**: üzleti előfizetési csomagokban, köztük a *Prime* csomagban feldolgozott, illetve maximum 3 óra hosszúságú fájlok esetén nem csak a fájlokban elhangzó beszédből generált leirat készül el, de emellett az abban hallható beszélők megkülönböztetésre és detektálásra (pontosabban sorszámozásra) is kerülnek.

d. **Beszélők azonosítása**: üzleti előfizetési csomagok, így többek között a *Prime* csomag keretein belül korábban szöveggé alakított fájlokon hallható beszélőkről ún. hangprofilok készíthetők, amelyek létrehozását követően a jövőben feldolgozandó hang- és videóanyagokon hallható beszélők hangszínét az alkalmazás a beszélő detektálás folyamata alatt összeveti a fiókban található hangprofilokkal, és amennyiben egyezést talál, akkor már automatikusan az adott mintához elmentett névvel fogja megjeleníteni a megfelelő bekezdéseket.

e. **Nem beszéd jellegű hangok**: valamennyi előfizetés (beleértve a *Prime* csomagot is) keretein belül a szöveggé alakítandó vagy már feldolgozott hang- és videófájlok vonatkozásában lehetősége nyílik az olyan nem beszéd jellegű hangok (másnéven zajok) szövegen belüli feltüntetésére is, mint például a tapsolás, zene, nevetést vagy különböző állati hangok.

f. **Időbélyegek**: üzleti előfizetések, így már a *Prime* csomag birtokában is, a feldolgozott fájlok leiratai akár időbélyegekkel együtt is megtekinthetők és letölthetők. Ebben a formában minden egyes új bekezdés elején megjelenik egy felhasználó által megadott kezdő időpont alapján számított időbélyeg.

g. **Gyors áttekintés**: valamennyi előfizetés (beleértve a *Prime* csomagot is) értékét egy gyors kivonat és releváns kulcsszó generálási funkció is növeli, amely a rendszer által generált szöveget veszi alapul, és amelyek előállítása által a tartalom egyszerűen áttekinthetővé és még inkább kereshetővé válik. Az említett rövidebb terjedelmű, könnyen átlátható tartalmak létrejöttével egyidejűleg a szöveg leginkább említésre méltó idézete is kiemelésre kerül.

h. **MI-alapú eszközök**: az egyes előfizetések (beleértve a *Prime* csomagot is) keretein belül feldolgozott fájlok vonatkozásába a le- és (a magasabb szintű előfizetési csomagokban teljes értékű) feliratokat előállító beszédfelismerési algoritmusokon túl további mesterséges intelligencia alapú funkciók segítik a felhasználókat abban, hogy a lehető legátláthatóbb, legpontosabb, illetve végeredményben egy kellően jól strukturált és részletes írásos formába öntött eredményt kaphassanak kézhez.

- **Tárolási idő**: a feltöltött és a rendszer által feldolgozott fájlok, illetve az abból generált szövegváltozatok maximum **6 hónapig** érhetők el és kezelhetők az alkalmazáson belül.

- **Együttműködés**: az üzleti célú fiókokban **korlátlan számú felhasználó** hívható meg és így a fiók tagjai egy közös időkeretet használhatnak a munkájuk támogatására és kollaboráció elősegítése érdekében – extra költségek nélkül. Az üzleti fiókokon belül egy adminisztrációs felület és **többszintű jogosultsági rendszer** segíti a felhasználók kezelését.

- **Helpdesk**: az ügyfélszolgálati e-mail címre beérkezett vagy a központi telefonszámon bejelentett esetek kezelése **maximum 12 munkaórán** belül garantált.

- **Kinek ajánljuk?** Ideális üzleti szervezeteknek az alapvető beszédfelismerési és leiratozási igények ellátásához, kisebb projektekhez vagy alkalmankénti használatra.

***Premium* előfizetési csomag**

- **Funkciók:**

  a. **Minden funkció, amelyet a *Prime* csomag is magába foglal.**

  b. **Feliratozás**: minden *Premium* csomag birtokában feltöltött fájl teljes hosszáról automatikus feliratot készít a rendszer olyan egyedi beállítási lehetőségek mellett, mint a sorok száma és a soronként megjelenő karakterek száma.

c. **Feliratszerkesztés**: a *Premium* csomagban feldolgozott fájlok kapcsán elérhetővé válik egy feliratszerkesztő felület is, amelynek segítségével az automatikusan generált feliratok szerkeszthetővé válnak, amelynek keretein belül egyedileg módosíthatók az egyes blokkok időzítései, a sorok tördelése, de az egyes blokkok is egyszerűen összevonhatók vagy szétválaszthatók, törölhetők, vagy adott esetben akár teljesen új blokkok is adhatók a felirathoz.

d. **Felirat videóra való ráégetése**: a *Premium* csomag keretein belül feldolgozott fájlok feliratai teljesen egyedi megjelenéssel láthatók el és a videó felületére égetve is lementhetők. A funkció számos látványos beállítási lehetőségeket biztosít, amelynek segítségével testre szabható többek között a feliratok betűtípusa, betűmérete, háttérszíne vagy pozíciója is, de emellett még számos egyéb olyan funkció is a felhasználók rendelkezésére áll, mint például az egyedi sablonok, az animált megjelenési módok vagy a választható színű és stílusú folyamatjelző.

e. **Kibővített fordítás**: a *Premium* csomagban biztosított 5 nyelven felül további nyelvek között biztosított a szövegváltozatok fordítása, amelynek segítségével tartalmait hozzáférhetővé teheti akár a nemzetközi közönség számára is.

- **Tárolási idő:** a feltöltött és a rendszer által feldolgozott fájlok, illetve az abból generált szövegváltozatok maximum **1 évig** érhetők el és kezelhetők az alkalmazáson belül.

- **Együttműködés**: az üzleti célú fiókokban **korlátlan számú felhasználó** hívható meg és így a fiók tagjai egy közös időkeretet használhatnak a munkájuk támogatására és kollaboráció elősegítése érdekében – extra költségek nélkül. Az üzleti fiókokon belül egy adminisztrációs felület és **többszintű jogosultsági rendszer** segíti a felhasználók kezelését.

- **Helpdesk**: az ügyfélszolgálati e-mail címre beérkezett vagy a központi telefonszámon bejelentett esetek kezelése **maximum 6 munkaórán** belül garantált.

- **Kinek ajánljuk?** Ideális üzleti szervezeteknek, akik a minden csomag által biztosított szövegleiratozáson felül videófeliratozásra is igényt tartanak, az olyan ehhez szorosan kapcsolódó kiegészítő funkciókkal együtt, mint a felirat videóra való ráégetése.

***Professional* előfizetési csomag**

- **Funkciók:**

    a. **Minden funkció, amelyet a *Premium* csomag is magába foglal.**

    b. **Valós idejű le- és feliratozás**: Élő közvetítések, webináriumok és előadások szöveggé alakítása valós időben, nézőkkel való megosztásra és továbbításra alkalmas formában.

    c. **Valós idejű fordítás**: Az élőben elhangzó tartalom le- és feliratának más nyelven történő megjelenítése a nyelvi akadályok felszámolása és a nemzetközi közönség megszólítása érdekében.

- **Tárolási idő:** a feltöltött és a rendszer által feldolgozott fájlok, illetve az abból generált szövegváltozatok maximum **1 évig** érhetők el és kezelhetők az alkalmazáson belül. Ezenfelül **a valós időben leiratozott dokumentumok 30 napig** tölthetők le a rendszerből.

- **Együttműködés**: az üzleti célú fiókokban **korlátlan számú felhasználó** hívható meg és így a fiók tagjai egy közös időkeretet használhatnak a munkájuk támogatására és kollaboráció elősegítése érdekében – extra költségek nélkül. Az üzleti fiókokon belül egy adminisztrációs felület és **többszintű jogosultsági rendszer** segíti a felhasználók kezelését.

- **Helpdesk**: az ügyfélszolgálati e-mail címre beérkezett vagy a központi telefonszámon bejelentett esetek kezelése **maximum 2 munkaórán** belül garantált.

- **Kinek ajánljuk?** Ideális üzleti szervezeteknek, akik a minden csomag által biztosított szövegleiratozáson felül videófeliratozásra is igényt tartanak, az olyan ehhez szorosan kapcsolódó kiegészítő funkciókkal együtt, mint a felirat videóra való ráégetése, illetve különösen abban az esetben, ha élő közvetítésekhez vagy nagyméretű tartalmakhoz szükségük lenne valós idejű le- és feliratozásra.

Összefoglalva a szervezeteknek kínált *Prime* és *Premium* előfizetési csomagok közötti különbségeket, a legnagyobb eltérés a két csomag között a **feliratozási funkcióban, és ahhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatásokban** keresendő. A *Premium* csomagok keretein belül feldolgozott fájlok esetében a rendszer a fájlok teljes hosszában elkészíti az

időzített feliratot is a leirat mellett, szemben a *Prime* csomaggal, amely csak a leiratot készíti el a fájlok teljes hosszában.

Ezenfelül a *Prime* csomag csak 5 nyelv között biztosítja a fordítási funkciót, illetve 6 hónapig tárolja a feldolgozott fájlokat az alkalmazáson belül, míg *Premium* csomag birtokában lényegesen több nyelvre biztosított a szövegváltozatok fordítása, illetve maximum 1 évig is tárolhatók a fájlok és a szövegek.

A *Professional* csomag pedig mindössze abban különbözik a *Premium* csomagtól, hogy lehetőséget biztosít a tulajdonosának arra, hogy különböző forrásokból érkező hangokat valós időben le- és feliratozza, akár a hallott beszédtől eltérő nyelven.

17. Hogyan tudom meghosszabbítani az előfizetésem?

Minden előfizetés alapértelmezett esetben 1 évig érvényes, vagyis maximum ennyi idő áll a felhasználó rendelkezésére arra, hogy felhasználja a megrendelt időkeretet. Amennyiben ezalatt az időszak alatt nem történik új előfizetés, illetve maradt még felhasználható időkeret, akkor a lejárat pillanatában még rendelkezésre álló időkeret elveszik és a felhasználó előfizetési csomagja visszaáll az ingyenes, havonta megújuló *Starter* csomagra.

Ha nem szeretne egy másodpercet sem elveszíteni a vásárolt időkeretéből, akkor még az előfizetési időszak **lejárta előtt kezdeményezzen egy új megrendelést**.

Az új megrendelés véglegesítését követően a korábbi megrendelésből fennmaradó időkeret **automatikusan hozzáadódik** az újhoz, illetve ezzel együtt **a felhasználási ideje is meghosszabbodik**, így a teljes időkerete az új vásárlás napjától számított 1 évig lesz érvényes.

18. Hogyan tudok előfizetési csomagot váltani?

Ha a korábbi megrendelése során meghatározott igényei időközben megváltoztak, és egy másik, a jelenlegitől eltérő előfizetési csomag lenne már az ideális választás, akkor az alábbi két lehetősége van az előfizetési csomagjának megváltoztatására:

- **Új előfizetés**: egy új megrendelést kell véglegesítenie a kívánt előfizetési csomaghoz kapcsolódóan

- **Csomagváltás**: a pillanatnyilag rendelkezésére álló időkeretének átszámítását kell kérnie csomagváltás keretein belül

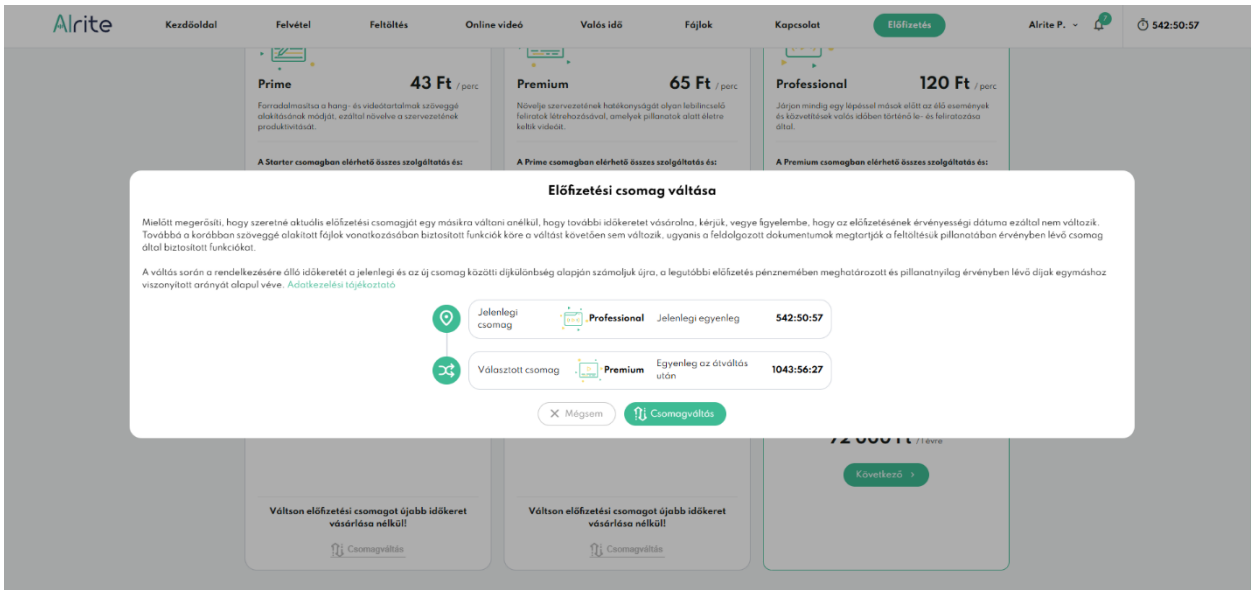
Előbbi esetében az újabb megrendelés véglegesítésekor a pillanatnyilag rendelkezésre álló időkerete **automatikusan, a régi és az új csomag díjainak egymáshoz viszonyított arányának megfelelően hozzáadódik az újonnan vásárolt időkerethez**, amelynek kalkulációja a fizetést megelőzően az összegző nézetben is áttekinthető és ellenőrizhető.

Az új megrendeléshez az aktuális **Általános Szerződési Feltételek**, az **Adatvédelmi tájékoztató**, és a **Felhasználási feltételek** elfogadása is szükséges természetesen.

Ezzel szemben a másik lehetőség esetében **nem történik új előfizetés**. Ehelyett a pillanatnyilag rendelkezésre álló időkeret csak egyszerűen az aktuális és az új előfizetési csomagoknak a művelet időpontjában érvényben lévő és a legutóbbi előfizetés során kiválasztott pénznemben meghatározott percdíjainak, pontosabban azok egymáshoz viszonyított arányának figyelembevételével kerül átszámításra, majd jóváírásra a felhasználói fiók egyenlegén.

Ehhez nem kell mást tenni, mint az előfizetési folyamat első lépésében (ahol jellemzően az újonnan előfizetni kívánt csomag és a szükséges időkeret-mennyiség meghatározása történik) **rákattintani a *Csomagváltás* gombra** annak az előfizetési csomagnak a kártyáján, amelyikre szeretnénk átváltani.

Mielőtt megerősíti, hogy szeretné aktuális előfizetési csomagját egy másikra váltani anélkül, hogy további időkeretet vásárolna, kérjük, vegye figyelembe, hogy **az előfizetésének érvényességi dátuma ezáltal nem változik**. Továbbá, a korábban szöveggé alakított fájlok vonatkozásában biztosított funkciók köre a váltást követően sem változik, ugyanis **a feldolgozott dokumentumok megtartják a feltöltésük pillanatában érvényben lévő csomag által biztosított funkciókat**.



A csomagváltást megelőzően feltöltött és feldolgozott fájlok **a feldolgozásuk időpillanatában érvényes csomag tulajdonságait tartják meg.** Tehát például az alacsonyabb szintű *Lite* csomagról *Plus* csomagra vagy *Prime* csomagról *Premium csomag*ra történő váltást követően az alacsonyabb szintű csomagokban feltöltött fájlok felirata nem lesz automatikusan kiegészítve a fájl teljes hosszára az első 2 perc helyett. Kizárólag a csomagváltást követően feldolgozott fájlokra lesz érvényes a váltást követően hatályba lépő csomag funkcionalitása.

Fontos: Csomagváltás csak előfizetési csomagok között lehetséges, tehát az ingyenes *Starter* csomagról nem lehet valamelyik előfizetési csomagra váltani időkeret vásárlása nélkül.

19. Milyen pénznemek és fizetési módok és közül választhatok?

Az egyes fizetési módok annak függvényében jelennek meg az összegző nézetben, hogy magánfelhasználói vagy üzleti fiókkal rendelkezik, milyen devizát választott, illetve milyen országot adott meg a számlázási adatoknál.

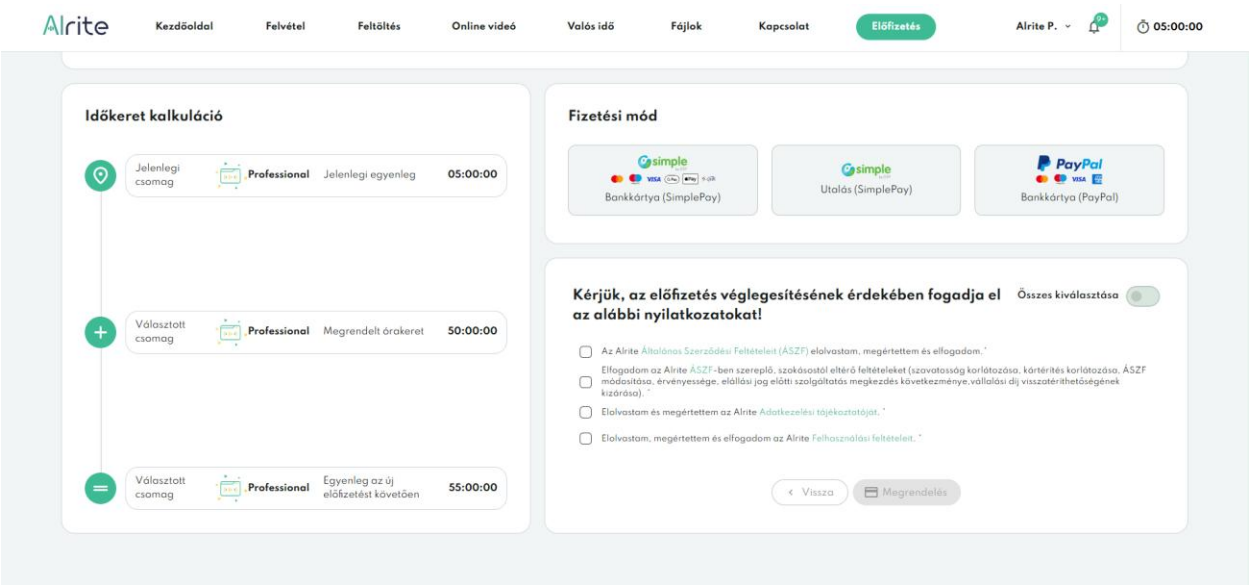
Az első lépésben az egyes csomagok leírása felett határozható meg, hogy milyen devizában fizetne a folyamat végén.

Amennyiben **magyar forintot** (HUF) választott, akkor az alábbi lehetőségek közül választhat a fizetési mód tekintetében:

- **Bankkártya – SimplePay**: A webapplikáción keresztüli megrendelésének díját bankkártyájának adataival a *SimplePay* felületén vagy *Simple*-fiókján keresztül is kiegyenlítheti.

- **Bankkártya – PayPal**: A webapplikáción keresztüli megrendelésének díját bankkártyájának adataival a *PayPal* felületén vagy *PayPal*-fiókján keresztül is kiegyenlítheti. A *PayPal* ugyanakkor nem mindig kínálja fel az ügyfeleinek a *PayPal*-fiók használata vagy létrehozása nélküli vásárlás lehetőségét, amely csak bizonyos körülmények között (pl. a vevő tartózkodási helye és/vagy a megrendelés díjának nagysága alapján) jelenik meg.

- **Átutalás – SimplePay**: A webapplikáción keresztüli megrendelésének díját nem csak bankkártyával, hanem a *SimplePay* felületén keresztül akár **átutalással** is kiegyenlítheti. Ebben az esetben a *SimplePay* rendszere egy e-mail üzenetet küld az átutaláshoz szükséges adatokkal, köztük a banki utalás **megjegyzés rovatából nélkülözhetetlen szöveggel**. Az utalás ezt követően vagy saját netbankjából, vagy az *OTP Smartbankból* végezhető el.



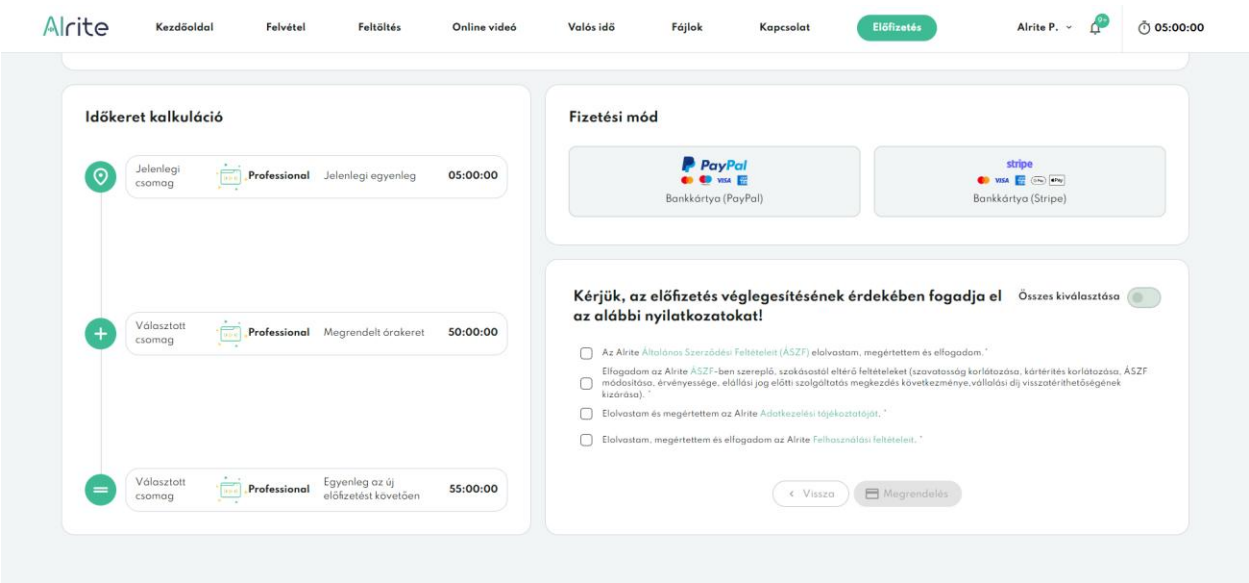
Amennyiben **euróban** (EUR), **amerikai dollárban** (USD) **vagy angol fontban** (GBP) határozná meg és egyenlítené ki az előfizetési díjat, akkor a megrendelési folyamat végén kizárólag **bankkártyájával** tudja véglegesíteni a megrendelését.

A fizetési szolgáltatók ebben az esetben már a másik két szempont (a számlázási adatoknál megadott ország, illetve a fiók típusának) figyelembevételével fognak megjelenni az alábbiak szerint.

- **EU-n belüli magánszemélyek** választhatnak a népszerű **Stripe** és **PayPal** fizetési megoldások közül. Mindkét szolgáltató esetében a fizetés az adott szolgáltató felületén keresztül történik egy gyors átirányítást követően. Utóbbi esetében a bankkártyás fizetésen túl *PayPal* fiókjának segítségével is véglegesítheti a megrendelést. A *PayPal* ugyanakkor nem mindig kínálja fel az ügyfeleinek a *PayPal*-fiók használata vagy létrehozása nélküli vásárlás lehetőségét, amely csak bizonyos körülmények között (pl. a vevő tartózkodási helye és/vagy a megrendelés díjának nagysága alapján) jelenik meg. A *Stripe* fizetési megoldás pedig (számos egyéb lehetőség mellett) lehetővé teszi még a **Google Pay** és **Apple Pay** szolgáltatások használatát is a hagyományos, bankkártyaadatok megadásán keresztül történő fizetési módon felül.

- **EU-n kívüli magánszemélyek** a **Paddle** nemzetközileg elismert fizetési szolgáltató rendszerén keresztül, bankkártyájuk adataival tudják kiegyenlíteni az előfizetésük díját az Alrite webalkalmazásban.

- **Üzleti / szervezeti / intézményi** fiókkal rendelkező előfizetők bankkártyával a **Stripe** vagy a **PayPal** felületén véglegesíthetik megrendelésüket. Mindkét szolgáltató esetében a fizetés az adott szolgáltató felületén keresztül történik egy gyors átirányítást követően. A *PayPal* esetében bankkártyás fizetésen túl *PayPal* fiók segítségével is lehetséges a fizetés. Itt is felhívnánk arra a figyelmet, hogy a *PayPal* nem mindig kínálja fel az ügyfeleinek a *PayPal*-fiók használata vagy létrehozása nélküli vásárlás lehetőségét, amely csak bizonyos körülmények között (pl. a vevő tartózkodási helye és/vagy a megrendelés díjának nagysága alapján) jelenik meg.

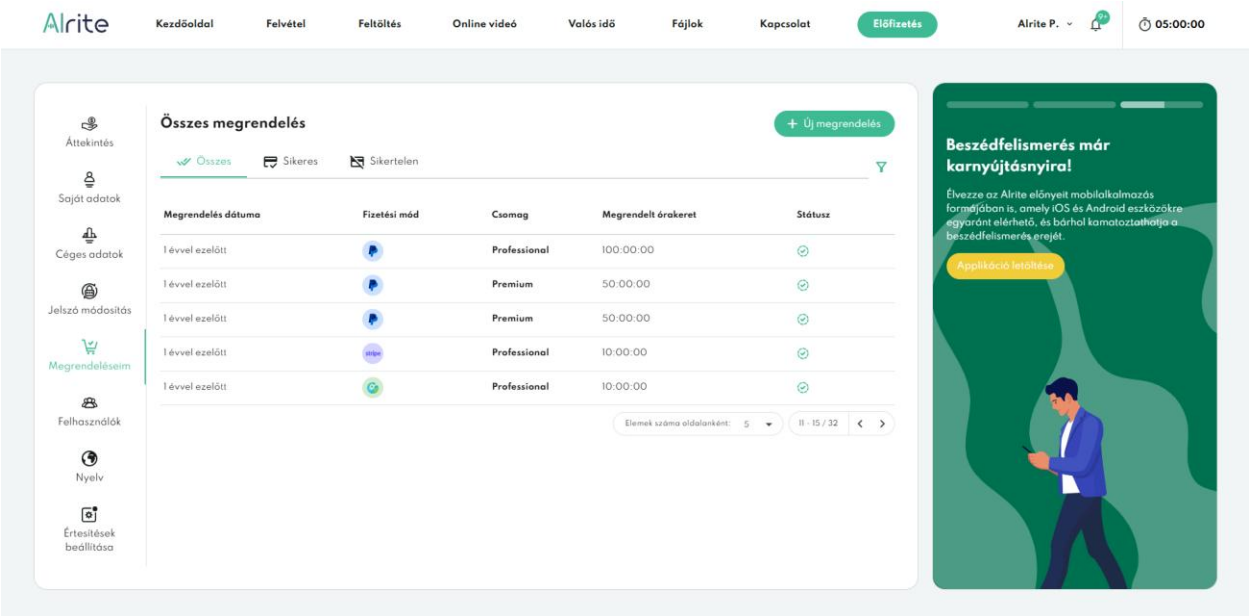


Ha a mobilapplikációból kezdeményezne megrendelést, amely csak a magánfelhasználású fiókok esetén elérhető fizetési opció, akkor az előfizetés díját a vonatkozó mobiláruházban (*Play Áruház* vagy *App Store*) regisztrált fiókján keresztül egyenlítheti ki.

20. Hol látom a megrendelésem státuszát?

Mind a legutóbbi, mind a korábbi megrendelések státusza és részletei megtekinthetők a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) *Profil* menü ***Megrendeléseim*** pontjában.

Az ***Összes megrendelés*** ablakban táblázatos formában vehető szemügyre az összes eddigi tranzakció – sikeres vagy sikertelen. A listában a kiválasztott sorra kattintva az adott megrendelés részletei jelennek meg egy felugró ablakban.



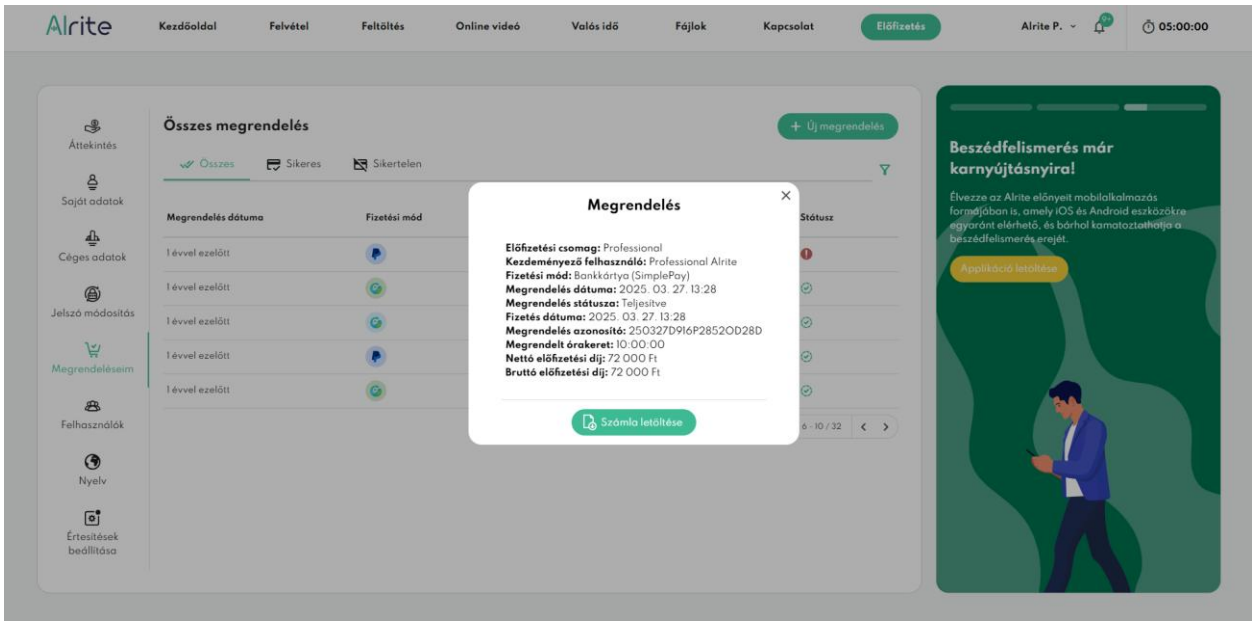
A **függő megrendelések** (általában az utalással kiegyenlíteni kívánt tranzakciók, amelyek nem pillanatok alatt teljesülnek) a teljesítést megelőzően az adott sor végén található *Visszavonás* gombra kattintva utasíthatók el, amennyiben más fizetési módot vagy pénznemet választana.

Fontos ugyanakkor, hogy az egyes tranzakciók visszavonását csak abban az esetben javasoljuk, amennyiben még nem fizette ki bankkártyájával vagy nem egyenlítette ki az előfizetési díjat banki átutalás útján. Egyéb esetben a visszavonás azt eredményezheti, hogy a kiegyenlített előfizetési díj ellenére sem fog aktiválódni a megrendelése.

21. Hol találom a megrendelésemhez kapcsolódó számlát?

Egyfelől minden – a webalkalmazásból kezdeményezett – sikeres megrendelést követően, elektronikus számlát küldünk a fiókhoz tartozó e-mail címre a megrendelés során megadott számlázási adatokkal.

Másrészt minden korábbi megrendelése listázásra kerül a *Megrendeléseim* menüben, ahol a zöld pipa ikonnal jelölt *Teljesítve* státuszú megrendelésekhez kapcsolódó számlák **bármikor megtekinthetők és letölthetők az adott megrendelés sorára kattintva megjelenő felugró ablakból.** A *Számla letöltése* gombra kattintva az adott megrendeléshez tartozó számla *.pdf* formátumban tölthető le.



A mobilapplikáción keresztül történő megrendelések esetén az előfizetéshez kapcsolódó számlákat a vonatkozó alkalmazás áruház állítja ki, vagyis az *App Store* vagy a *Play Áruház*. A mobilos megrendelések számláit így a megfelelő áruházban a vásárlásai között érheti el, nem az Alrite alkalmazáson belül.

22. Mi a különbség a céges és a magánszemélyeket célzó előfizetésekhez kapcsolódó számlák között?

Magáncélú felhasználást célzó előfizetési csomagjaink (*Lite* vagy *Plus*) megrendelése esetén kizárólag **magánszemély nevére és címére** áll módunkban a számlát kiállítani.

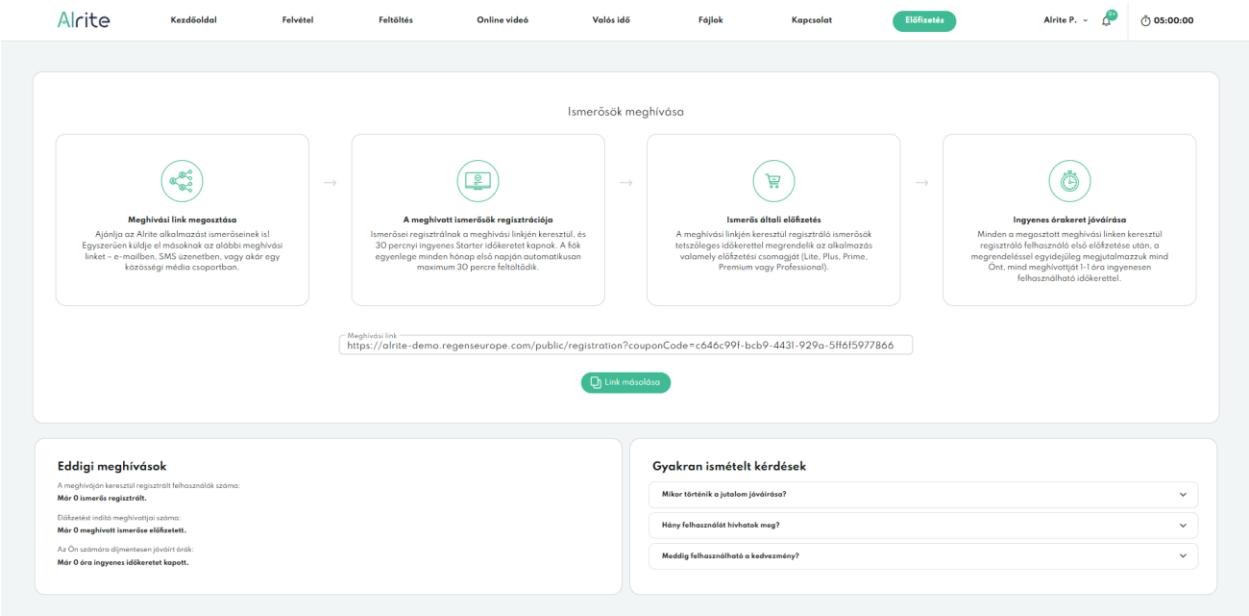
Fontos még megjegyezni, hogy az **Európai Unión kívüli** számlázási címet megadó és magánszemélyként előfizető felhasználók számláját a nemzetközi fizetésekért felelős partnerünk, a ***Paddle*** állítja ki a megrendelési folyamat során megadott alapok alapján.

Üzleti felhasználási célú előfizetési csomagok (*Prime, Premium* vagy *Professional*) esetében a számla az adott előfizetési csomag megrendelésekor **megadott szervezet nevére, címére és adószámára kerül kiállításra**.

A (csak magánfelhasználóink számára elérhető) mobilapplikáción keresztüli előfizetés esetén a megrendeléséhez kapcsolódó számlát a vonatkozó alkalmazásáruház (*App Store* vagy *Play Áruház*) állítja ki a vonatkozó fiók adatai alapján, így arra nincsen ráhatásunk.

23. Milyen esetben vagy tevékenység esetén juthatok ingyenes időkerethez?

A webalkalmazáson belül a fejlécben található felhasználói névre kattintva megjelenő lenyílóban található *Meghívás* menüpontban elérhető egy egyedi link, amelyet megoszthat olyan barátaival, kollégáival, ismerőseivel, sőt, akár teljesen idegenekkel is, akik még nem rendelkeznek Alrite-fiókkal.



Ezt követően, amennyiben az ezen az egyedi linken keresztül regisztrálók közül valaki **megrendeli valamelyik előfizetési csomagunkat** (*Lite, Plus, Prime, Premium* vagy *Professional*), akkor a megrendeléssel egyidejűleg megjutalmazzuk mind Önt, mind meghívottját **1-1 óra ingyenesen felhasználható időkerettel**.

A jóváírás az egyes felhasználóknak az aktiválás pillanatában érvényben lévő csomagjának megfelelően történik, de fontos megjegyeznünk, hogy az ajándék kizárólag a meghívási linken keresztül regisztráló felhasználók **első előfizetése** esetén jár. Az adott felhasználók további előfizetései már nem vonnak maguk után díjmentes jóváírásokat.

Fő felhasználói funkciók

Támogatott beszédfelismerési nyelvek

24. Milyen nyelveken képes az Alrite beszédfelismerő alkalmazás a hallott beszédet szöveggé alakítani?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás pillanatnyilag a **magyar, angol, német, spanyol, francia, török, holland, dán, bolgár, görög, lengyel, portugál, svéd, olasz, román, szlovák, szlovén és szerb nyelv** felismerésére képes, vagyis ilyen nyelvű hang- és videófájlok le- és feliratozására alkalmas.

Minden esetben vagy az aktuális hangfelvétel elindítása, vagy az adott médiafájl szöveggé alakítása, vagy a saját online videó feldolgozása előtt kell meghatározni, hogy milyen nyelvű beszéd hangzik el a fájlban, amely alapján elkészíti a szöveget az Alrite beszédfelismerő rendszer.

Fontos: A feldolgozások indítása előtt ügyelni kell rá, hogy a megfelelő opció és nyelv kerüljön kiválasztásra, ugyanis egyéb esetben a rendszer nem megfelelő módon ismeri fel a beszédet, és vagy hibás, vagy (a legtöbb esetben) üres leirat készül a hang- vagy videóanyagból.

25. Képes az Alrite beszédfelismerő alkalmazás olyan fájlokat is szöveggé alakítani, amelyeken többféle nyelven beszélnek?

Bár az Alrite beszédfelismerő alkalmazást a leggyakrabban olyan hang- vagy videófájlok szöveggé alakításához veszik igénybe a felhasználóink, amelyeken mindösszesen egyféle nyelv hallható, a megoldásunk arra is alkalmas, hogy olyan anyagokból készítsen le- és feliratok, amelyeken **többféle nyelvű beszéd is kivehető**.

Amennyiben ilyen jellegű fájl feldolgozására készül, hasonlóan az egynyelvű fájlok szöveggé alakításának folyamatához, minden esetben vagy az aktuális hangfelvétel elindítása, vagy az adott médiafájl szöveggé alakítása, vagy a saját online videó feldolgozása előtt kell előre jelezni, hogy a rendszer többnyelvű fájl le- és feliratozására

készüljön. Azonban a többnyelvű modell kiválasztására csak előfizetési csomag (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional*) csomag birtokában nyílik lehetősége. Az ingyenes *Starter* csomaggal bíró felhasználóink számára csak az egynyelvű beszédfelismerési modellek állnak rendelkezésre.

Ugyanakkor felhívnánk a figyelmét, hogy a **többnyelvű beszédfelismerési modellünk sem fedi le a világ összes nyelvét**. Így csak abban az esetben képes teljes értékű le- és feliratot képezni a fájlból, ha az azon hallható valamennyi beszéd nyelve **a többnyelvű modell által támogatott nyelvek közül való**. Az ezektől eltérő nyelvű fájlok – vagy azok meghatározott részei – várhatóan vagy egyáltalán nem kerülnek feldolgozásra, vagy hibásan lesznek szöveggé alakítva.

A többnyelvű modell támogatott nyelvei ettől függetlenül jó eséllyel lefedik a leggyakrabban használt nyelveket, így csak nagyon ritka esetben fordulhat elő az, hogy a többnyelvű modell nem jár teljes egészében sikerrel. Ha egzotikusabbnak számító beszédet tartalmazó fájlt szeretne szöveggé alakítani, kérjük, érdeklődjön ügyfélszolgálati csapatunknál a többnyelvű modell által támogatott nyelvek köréről a support@alrite.io e-mail címen.

Egyébként azért van szükség külön egynyelvű és többnyelvű modellek fenntartására, mert tapasztalataink szerint az egyféle nyelvekre specializált modellek nagyobb pontosságúak, mint a több nyelvet felölelő algoritmusok. Így jobbnak láttuk, ha különálló választás tárgyává tesszük, hogy ki melyik modellt kívánja végső soron igénybe venni.

Fontos: A feldolgozások indítása előtt ügyelni kell rá, hogy a megfelelő opció kerüljön kiválasztásra, ugyanis egyéb esetben a rendszer nem megfelelő módon ismeri fel a beszédet, és vagy hibás, vagy (a legtöbb esetben helyenként) üres leirat készül a hang- vagy videóanyagból.

Leirat és időzített felirat

26. Mi a különbség a leirat és a felirat között?

Ugyan az Alrite beszédfelismerő alkalmazás a feldolgozandó fájlok feltöltését követően **egyidejűleg elkészíti** a hang- vagy videófájlból generált le- és feliratot is, de azért érdemes tisztában lenni azzal, hogy mi a kettő között a különbség.

- A **leirat** az adott hang- vagy videóanyagon hallható beszédnek az alkalmazás által automatikusan generált, **központozással ellátott folyószövegű, de bekezdésekre tagolt szövegváltozata**.
- **A felirat** ezzel szemben az adott hang- vagy videóanyagon hallható beszédnek egy **blokkokba szervezett, időzítésekkel ellátott, videóra illeszthető szövegváltozata**, amelyet leggyakrabban a videófelvételek akadálymentesítésére vagy idegen nyelvű videófájlok szöveges megjelenítésének céljából alkalmaznak.

A leiratozási funkció minden felhasználónk számára, felhasználói csomagtól függetlenül biztosított, amennyiben elegendő rendelkezésre álló időkerete van az adott fájl feldolgozásához.

Ugyanakkor a **feliratozás**, és az ahhoz kapcsolódó funkciók, így többek között a felirat szerkesztése és a feliratok videóra való ráégetésére szolgáló funkciók **csak a magasabb szintű előfizetési csomagokban érhetők el**, vagyis a magánfelhasználást célzó *Plus*, illetve az üzleti célú *Premium* és *Professional* csomagokban. A többi csomagban feldolgozott fájlok esetében a feliratok csak a fájlok első 2 percéről készülnek el a feliratozás funkció kipróbálásának és megismerésének céljából, amelyek egyébként a teljes értékű feliratokhoz hasonlóan szintén letölthetők.

Visszakanyarodva a leiratokhoz, fontos megjegyezni, hogy az alkalmazás által generált folyó szövegű leirat nem csak egyszerű szövegként, hanem a rendszer által észlelt **nem beszéd jellegű hangok szöveges formáit, illetve fejezetcímeket tartalmazó módon** is exportálható, amennyiben előfizetési csomagon (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional*) belül készült el a dokumentum, illetve élt a felhasználó ezekkel a funkciókkal.

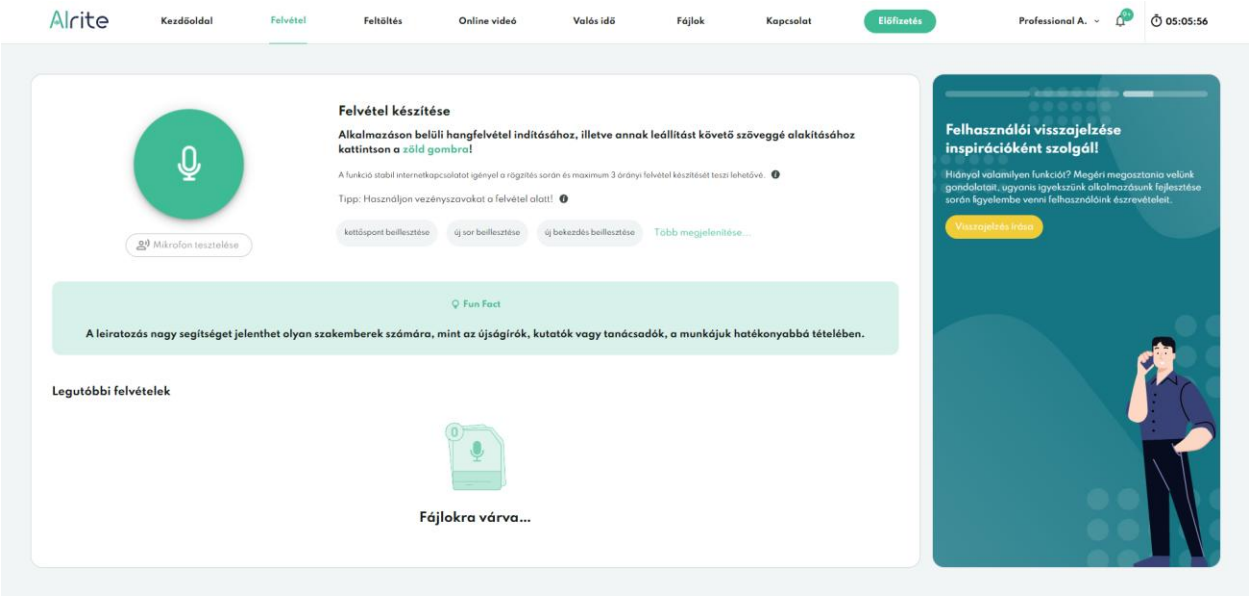
Ezzel szemben **időbélyegekkel és/vagy beszélőkkel ellátott leiratok már csak az üzleti előfizetések** (*Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében nyerhetők ki a rendszerből.

Az ingyenes *Starter* csomag kereteiben letöltött leiratok csak egyszerű, bekezdésekre tagolt szövegként tölthetők le.

Felvétel

27. Hogyan tudok az alkalmazáson belül hangot rögzíteni (vagyis hangfelvételt készíteni) és leiratot készíteni belőle?

A ***Felvétel* menüponton keresztül** akár közvetlenül az alkalmazáson belül és a böngészőn keresztül rögzíthet hangfelvételeket, amelyek a rögzítés befejezésével automatikusan feltöltésre és feldolgozásra kerülnek, vagyis a rendszer szinte azonnal le- és feliratot készít belőlük az aktuális felhasználói csomagjának megfelelően.



Indulásképpen a menüpont megnyitását követően a pulzáló mikrofon ikonra vagy a zöld szövegre kattintva kezdeményezhet felvételt. Az így készíthető **felvétel hossza minimum 3 másodperc, maximum 3 óra hosszúságú lehet**.

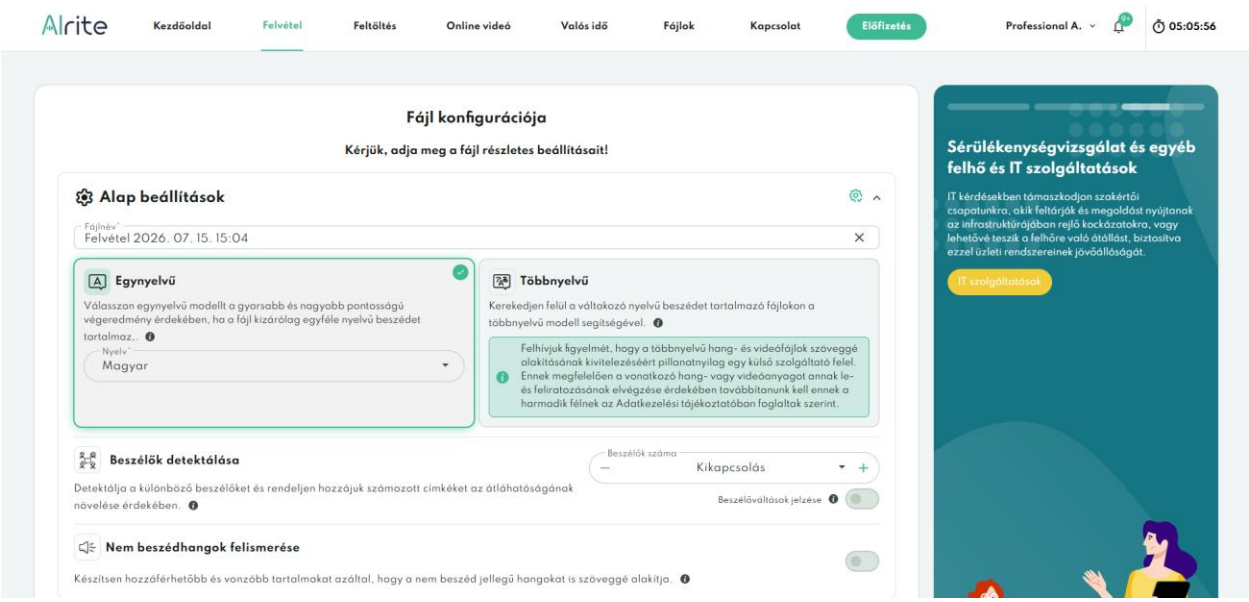
Fontos: Értékes és/vagy megismételhetetlen hangfelvételek vagy várhatóan hosszú rögzítések esetében javasolt egy, a böngészőtől és internetkapcsolattól független asztali alkalmazás (pl.: Windows Diktafon vagy Hangrögzítő) használata az adatvesztés elkerülése végett. Ugyanis a böngészők ebből a szempontból kevésbé megbízhatók.

A funkció használatához elengedhetetlen engedélyezni az alkalmazás számára a beépített vagy külsőleg csatlakoztatott mikrofonhoz való hozzáférést, amelyet a legkönnyebben a felvétel elindítását megelőzően az engedélyt kérő felugró ablakban, vagy a böngésző beállításaiban tehet meg.

A felvételek indításának, feltöltésének és feldolgozásának folyamata az alábbi lépésekből áll:

1. **A *Felvétel* menübe lépve a rendelkezésére álló időkeret csökkenése nélkül tesztelheti mikrofonját.**
   A hangfelvétel elindítása előtt, a *Mikrofon teszt*, majd a *Tesztelés indítása* gombra kattintva ellenőrizheti mikrofonjának megfelelő működését, vagyis a rögzítendő beszéd érthetőségét, a készítendő felvétel tisztaságát, illetve, hogy a mikrofonja megfelelően csatlakoztatott-e az eszközéhez. Összességében a mikrofon tesztelése által kockázat és hátulütő nélkül felmérhető, hogy a hangfelvétel készítéséhez használni kívánt eszközzel milyen minőségű felvétel készíthető.
   Megjegyzés: első alkalommal a rendszer automatikusan felkínálja a mikrofon tesztelésének lehetőségét.

2. **Kattintson a mikrofon ikonra és adja meg a létrejövő dokumentum nevét, illetve válassza ki a hangfelvétel kapcsán alkalmazandó beszédfelismerési modellt is!**
   A mikrofon ikonra kattintást követően módosíthatja a létrejövő fájl nevét, ha a rendszer által generált automatikus névtől eltérő címet adna neki.
   A legfontosabb lépés annak előrejelzése, hogy milyen nyelvű beszéd rögzítésére készül. Ha csak egyféle nyelv fog elhangozni várhatóan a felvételen, akkor jelölje ki ezt az opciót, illetve válassza ki a *Nyelv* mezőben található megfelelő elemet, ugyanis ennek figyelembevételével kísérli meg a rendszer majd szöveggé alakítani a felvételt. Ellenben, ha többféle nyelv is hallható lesz a felvételen a várakozások szerint (és érvényes *Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional* előfizetési csomaggal is rendelkezik), akkor egyszerűen döntsön a *Többnyelvű* alternatíva mellett.
   Felhívjuk a figyelmét, hogy bizonyos esetekben lehetősége nyílhat arra is, hogy az adott nyelv vonatkozásában többféle modell közül válasszon. Ilyenkor ezek áttekintését és az egyedi szempontok mérlegelését követően ennek kiválasztására is sort kell keríteni.
   Fontos: Amennyiben várhatóan csak egyféle nyelv lesz hallható a szöveggé alakítandó hangfelvételen, akkor mindenféleképpen érdemes azt az opciót választani a *Többnyelvű* lehetőség helyett, mert nagy eséllyel gyorsabb és pontosabb eredményt fog ezáltal produkálni az alkalmazás.

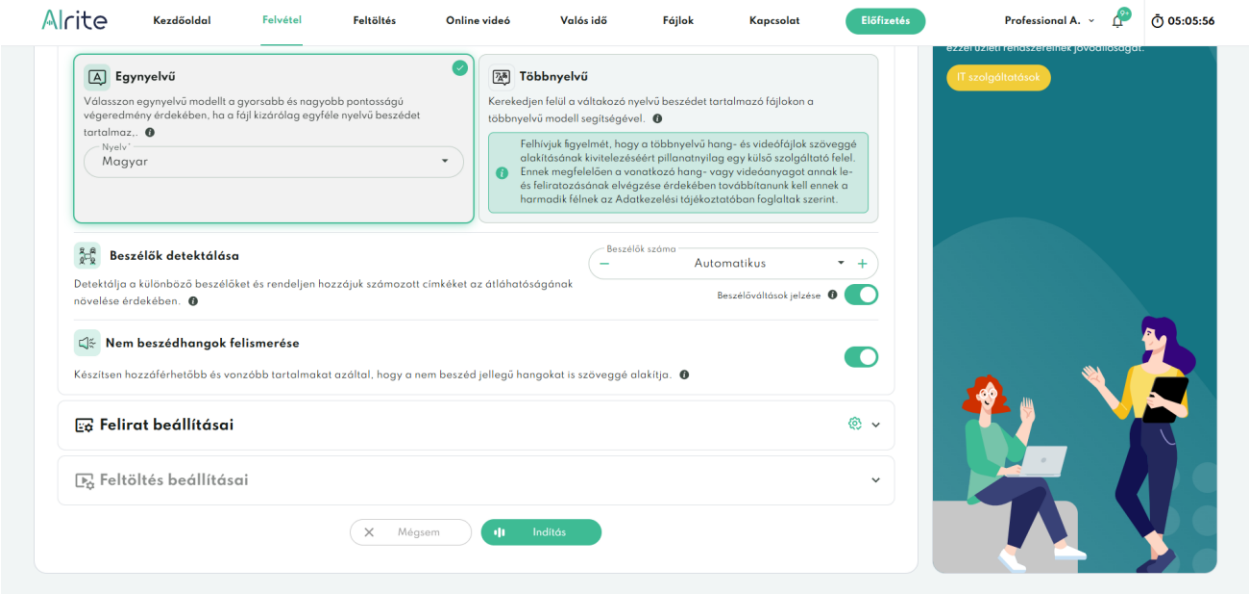


3. **Vegye igénybe a beszélőváltások jelölésének funkcióját, és adott esetben éljen a hangfelvételen felszólaló beszélők detektálásának lehetőségével is!**

   Az ingyenes *Starter* csomag, illetve a magánszemélyek számára kínált előfizetési csomagok (*Lite* és *Plus*) birtokában mindössze annyit dönthet el a *Beszélőváltások detektálása* kapcsoló segítségével, hogy a felvételen hallható beszélők személyében bekövetkező változásokat jelezze-e az alkalmazás a le- és feliratban is megjelenő és az egyes bekezdések előtt elhelyezett kötőjelek által.

   Az üzleti előfizetéssel rendelkező felhasználóink számára is biztosított ez a lehetőség a *Beszélőváltások jelzése* kapcsoló aktiválásán keresztül, de ezen felül a *Prime*, *Premium* vagy *Professional* csomag keretein belül rögzített felvételekből generált leiratban a beszélők elkülönítésének céljából az egyes beszélők akár automatikus sorszámozással jelöltek is lehetnek, amennyiben él a *Beszélők detektálása* funkcióval.

   Mind a kötőjelezéssel kapcsolatos preferenciája, mind a felvételen felszólaló beszélők száma a felvétel indítása előtt adható meg. Számszerű beállítás hiányában a rendszer automatikusan megpróbálja azonosítani a beszélők számát. Ha nem kíván élni ezekkel a lehetőségekkel, a funkciók ki is kapcsolhatók.



4. Ismertesse fel a rendszerrel a nem beszéd jellegű hangokat is!

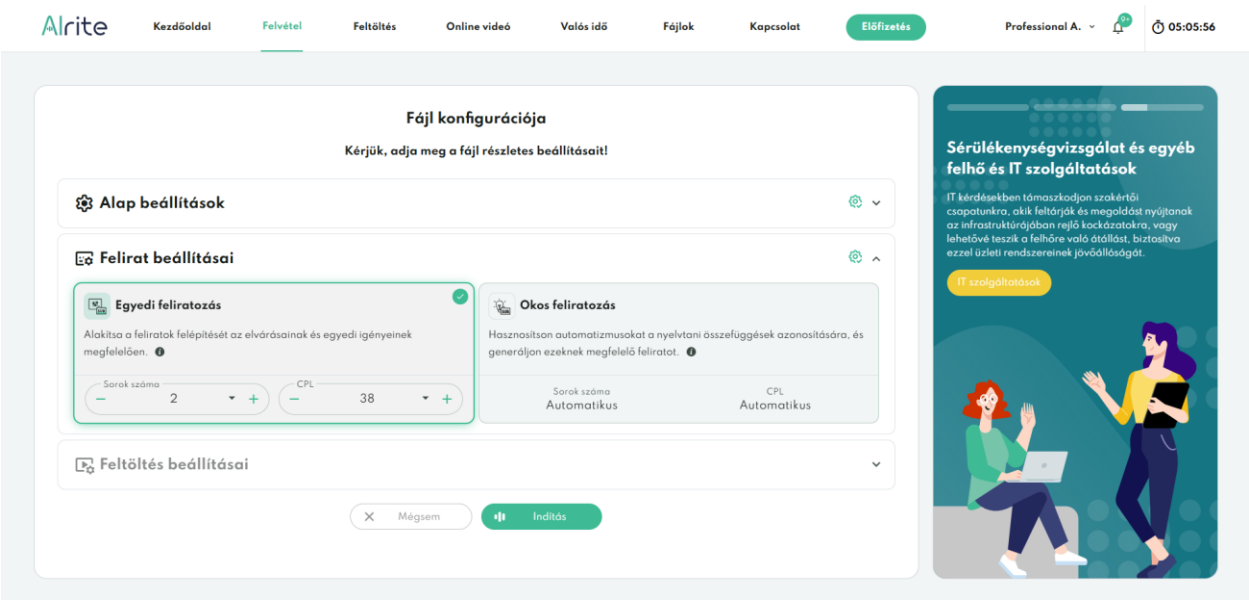
Az alkalmazás nem csak a beszédhangok, de a zajok felismerésére is alkalmas, ha valamelyik előfizetési csomag (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül kezdeményezte hangfelvétel készítését.

Amennyiben szeretné ezt kihasználni, vagyis a készítendő hangfelvételen hallható nem beszéd jellegű hangokat (mint például taps, nevetés vagy zene) is szeretné feltüntetni a szövegváltozatokban, akkor aktiválja a *Nem beszédhangok felismerése* kapcsolót a felvétel indítása előtt.

5. Adja meg a készítendő felvétel feliratának beállításait!

A felirat struktúrájának testreszabhatósága csak a magasabb szintű előfizetések keretein belül rögzített felvételek esetén biztosított (vagyis a magánhasználatú *Plus*, illetve az üzleti felhasználást célzó *Premium* és *Professional* csomagokban elérhető) funkció.

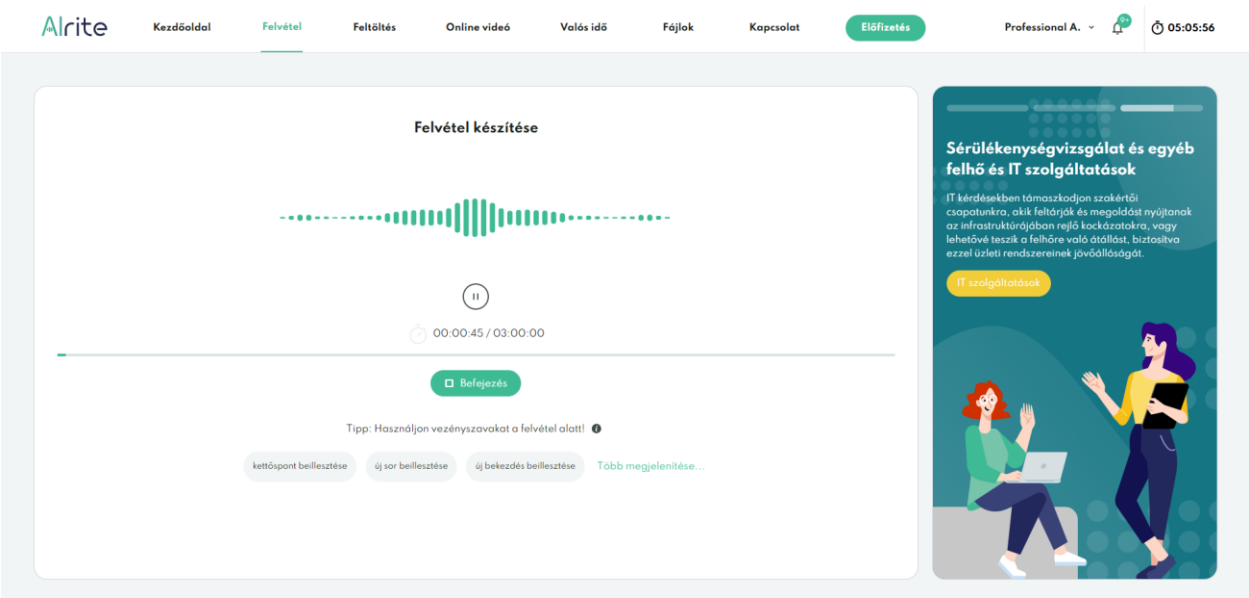
A feliratképzés vonatkozásában két opció közül lehet választani. Az egyik a jól ismert és megszokott hagyományos mód, amelynek köszönhetően tetszés szerint meghatározható a rendszer által generálandó feliratok sorszáma (1, 2 vagy 3 soros), illetve *CPL* értéke, azaz a soronként megengedett maximum karakterszáma is. Emellett viszont egy okos feliratozási opció is választható, amely dinamikusan alakítja a sorszámot, illetve a soronkénti karakterszámot is az egyes mondatok automatikus elemzésének függvényében, hogy a nyelvtanilag vagy mondattanilag összetartozó szavakat lehetőség szerint egy sorban, de legalább egy blokkban tartsa.



6. **Kattintson az *Indítás* gombra, ha már minden készen áll a felvétel megkezdéséhez!**
   A beállítások meghatározását követően az *Indítás* gombra kattintva lehet a hangrögzítést elindítani. A felvétel során az eltelt idő másodpercben látható a stopperen. A felvétel hossza minimum 3 másodperc, maximális időtartama 3 óra lehet.

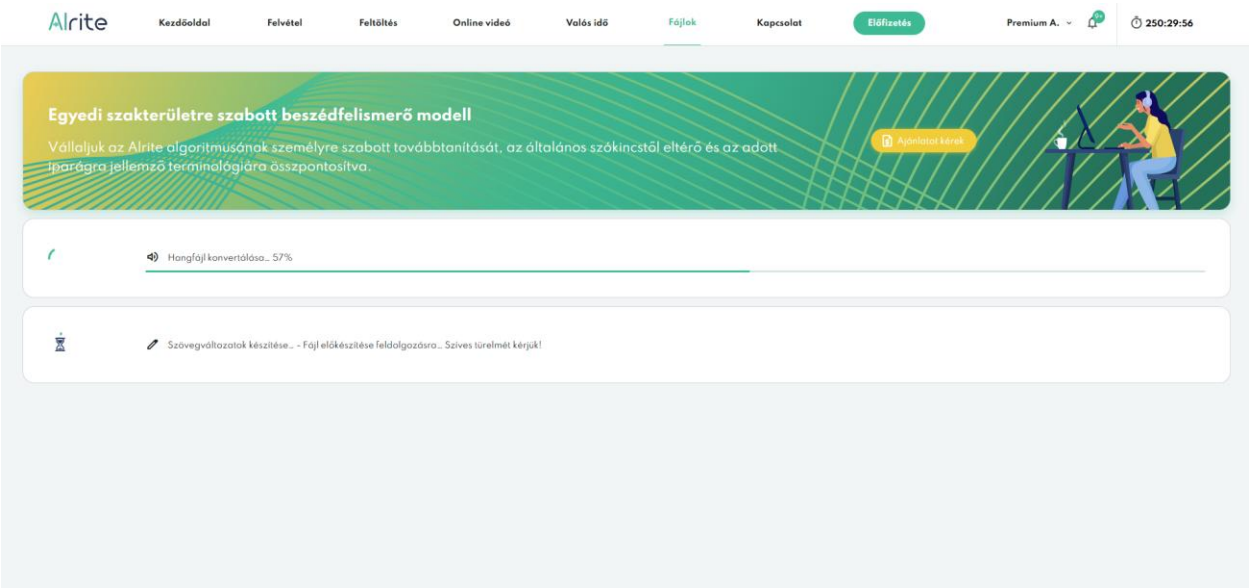
7. **A felvétel során tetszés szerint használhat úgynevezett vezényszavakat.**
   Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás automatikusan igyekszik központozást alkalmazni a le- és feliratozás során, ugyanakkor bizonyos karaktereket (pl. kettőspont vagy szögletes zárójel) nem tud az elhangzottak szerint a szövegbe illeszteni. Ennek áthidalására jöttek létre az ún. vezényszavak (pl. *kettőspont beillesztése*), amelyek felvételen való elhangzásával tetszés szerint formázható vagy kiegészíthető a szöveg. A vezényszavakról egy külön kérdés is értekezik.

8. **Szükség esetén szüneteltesse a felvételt, majd a végén állítsa le a rögzítést, hogy szövegváltozatok készülhessenek belőle!**
   A diktálás a *Pause* gombbal szüneteltethető, majd a felvétel a szüneteltetést követően, vagy folytatható a mikrofon ikonnal ellátott gombra, vagy végleg leállítható a *Befejezés* szövegű gombra kattintva. A felvétel leállítását követően azonnal megkezdődik a hangfájl feltöltése is a szövegváltozatok előállításának céljából.



Fontos: A felvétel befejezéséig és feltöltéséig az oldalról elnavigálni, illetve azt bezárni nem javasolt, ugyanis a feltöltés ezen műveletekből kifolyólag kárba veszhet. Erre felugró ablakok is figyelmeztetnek az alkalmazáson belül. A hangfelvétel le- és feliratozása csak és kizárólag a hangrögzítés befejezését és feltöltését követően történik meg.

9. **A felvétel feltöltésének sikeres befejeződésével automatikusan megkezdődik a fájl feldolgozása és szöveggé alakítása.**
   Amennyiben a feltöltés sikeres, a felhasználó átirányításra kerül a fájl adatlapjára, ahol megkezdődik a hang konvertálása, valamint a le- és felirat generálása. A folyamatok előrehaladását folyamatjelzők illusztrálják.



10. **Amint a párhuzamos folyamatok sikerrel lezárulnak, a feltöltött felvétel adatlapján olvashatóvá válik a rögzített anyagból generált le- és felirat, valamint a felvétel is visszahallgatható.**
    Emellett a felhasználói funkciók kezdeményezésére szolgáló gombok is megjelennek a szövegváltozatok elkészültével, köztük a vezényszavak és szimbólumok cseréje, amelyek amennyiben elhangoztak a felvételen, a szövegváltozatok elkészültét követően érvényesíthetők.

11. **Az esetleges hibákat szerkesztés útján korrigálja, majd fordítsa le más nyelvekre is a szövegváltozatokat!**
    Az elkészült szövegváltozatokban esetlegesen fellelhető pontatlanságok a leirat szerkesztésén keresztül egyszerűen korrigálhatók, amelyeknek a javítása a mentésüket követően automatikusan frissítésre kerül a feliratban is. Az eredeti nyelvű szövegváltozatok pontosítása után az előfizetési csomaggal rendelkező felhasználóink néhány kattintással nagy pontosságú fordításokat is készíthetnek.
    Az üzleti előfizetési csomagok keretein belül rögzített hanganyagok esetében a felvételen hallható beszélőknek a beszélő detektálási funkció által meghatározott és automatikusan sorszámozott elnevezései szintén módosíthatóvá válnak.

12. **A fájl adatlapján elérhető hangfelvétel, illetve a hozzá tartozó le- és felirat is külön-külön letölthető az adatlapról.**
    A leirat szövege vagy egyszerű folyószövegként, vagy üzleti előfizetés birtokában beszélőkkel és/vagy időbélyegekkel ellátott verzióban tölthető le. A leiratok mellett, a megfelelő, magasabb szintű előfizetési csomagokban rögzített felvételek teljes hosszukban elkészült automatikus feliratai *.srt* vagy *.vtt* formátumban tölthetők le.

A leiratozási funkció minden felhasználónk számára, felhasználói csomagtól függetlenül biztosított, amennyiben elegendő rendelkezésre álló időkerete van az adott fájl feldolgozásához.

Ugyanakkor a **feliratozás**, és az ahhoz kapcsolódó funkciók, így többek között a felirat szerkesztése és a feliratok videóra való ráégetésére szolgáló funkciók **csak a magasabb szintű előfizetési csomagokban érhetők el**, vagyis a magánfelhasználást célzó *Plus*, illetve az üzleti célú *Premium* és *Professional* csomagokban. A többi csomagban feltöltött fájlok esetében a feliratok csak a fájlok első 2 percéről készülnek el a feliratozás funkció kipróbálásának és megismerésének céljából.

Időbélyegekkel és/vagy beszélőkkel ellátott leiratok csak az üzleti előfizetések (*Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében készülnek el. Mind

a beszélők nevei, mind az időbélyegek az erre szolgáló gombok bekapcsolásával jeleníthetők meg a fájladatlapon.

A magánfelhasználást célzó csomagok (*Lite*, *Plus*) keretében letöltött leirat csak egyszerű, bekezdésekre tagolt szövegként tölthető le, amely potenciálisan tartalmazhat még **nem beszéd jellegű hangokat és fejezeteket** is, ha a felhasználó élt ezekkel a funkciókkal.

28. Mik a vezényszavak és szimbólumok az Alrite vonatkozásában, és hogyan használhatom őket a hangfelvétel során?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazása által biztosított automatikus központozás és a szöveg bekezdésekbe tördelése mellett úgynevezett vezényszavak (másnéven parancsok) segítségével már a felvétel készítése alatt **hanggal vezérelve is formázható a szöveg, de ezen felül akár speciális karakterek is illeszthetők a tartalmába**.

A funkció igénybevételéhez és hasznosításához figyelni kell a megfelelő kifejezések alkalmazására a hangfelvétel készítése alatt, de az alábbiakban összeszedtük, hogy miként tudja kamatoztatni a vezényszavakat a felvétel alatt és után.

1. Indítsa el az alkalmazáson belüli hangfelvételét a ***Felvétel*** menüponton keresztül először a **zöld mikrofon** gombra kattintva, majd a létrejövő fájl beállításainak meghatározását követően!

2. A hangfelvétel készítése, vagyis diktálás közben **használja az alábbi vezényszavak bármelyikét** ahhoz, hogy később ezek érvényesítésével formázhassa a leiratot vagy speciális karaktereket illeszthessen a szövegbe.

    a. *kettőspont beillesztése*

    b. *új sor beillesztése*

    c. *új bekezdés beillesztése*

    d. *kezdő szögletes zárójel beillesztése ÉS záró szögletes zárójel beillesztése*

    e. *kezdő idézőjel beillesztése ÉS záró idézőjel beillesztése*

    f. *kezdő kapcsos zárójel beillesztése ÉS záró kapcsos zárójel beillesztése*

    g. *kezdő zárójel beillesztése ÉS záró zárójel beillesztése*

h. *kötőjel beillesztése*

i. *gondolatjel beillesztése*

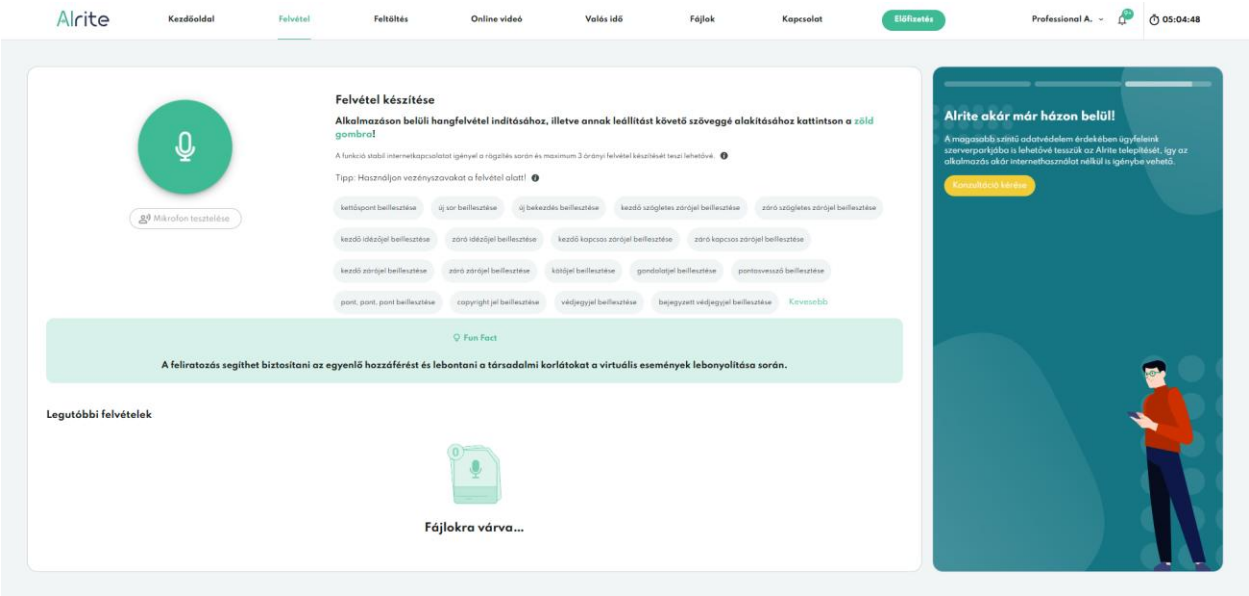
j. *pontosvessző beillesztése*

k. *pont, pont, pont beillesztése*

l. *copyright jel beillesztése*

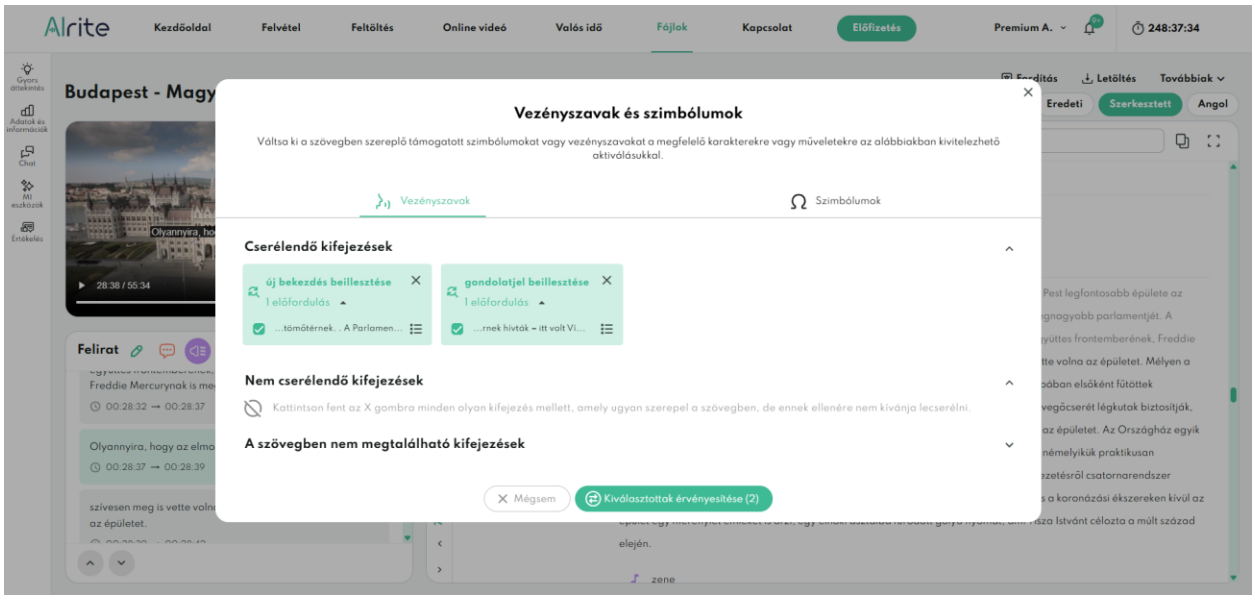
m. *védjegyjel beillesztése*

n. *bejegyzett védjegyjel beillesztése*



3. A felvétel befejezésével, illetve a fájl sikeres feltöltését és feldolgozását követően a fájl adatlapjának *Továbbiak* menüjében kattintson először a *Csere*, majd a ***Vezényszavak és szimbólumok cseréje*** opcióra annak érdekében, hogy érvényesíthesse a vezényszavakat!

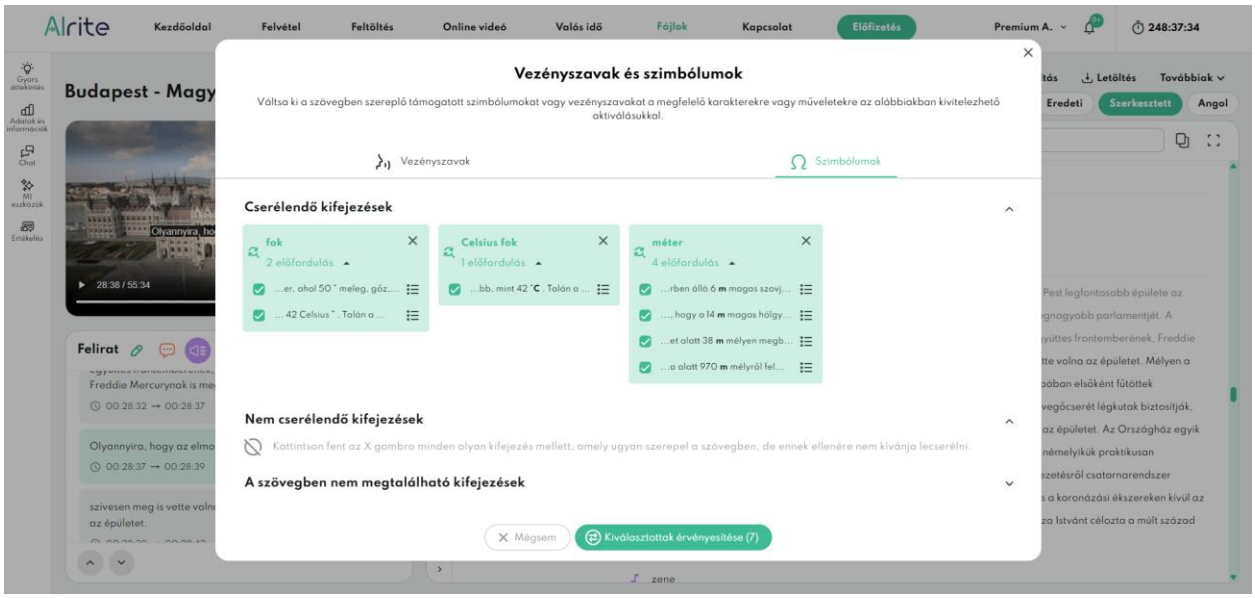
Az ezzel megjelenő felugró ablakon belül láthatja, hogy milyen vezényszavakat sikerült azonosítani a felvétel során, és ezek érvényesítéséről egyedileg dönthet. Ha szeretné érvényesíteni őket, akkor egyszerűen **hagyja a *Cserélendő kifejezések* szekcióban** őket, majd **kattintson a *Kiválasztottak érvényesítése* gombra**. Egyéb esetben az egyes vezényszavak mellett található *X* gombra kattintva dönthet úgy, hogy nem kíván élni az érvényesítésükkel, ezzel áthelyezve azokat a *Nem cserélendő kifejezések* szekcióba.



Az említett felugró ablakban megtekinthetők azok a vezényszavak is, amelyek az adott felvételen nem hangoztak el, így nem is érvényesíthetők. Ezek az *A szövegben nem megtalálható kifejezések* szekcióban láthatók. Érdemes ezeket is szemügyre venni és szükség esetén a jövőbeli felvételek készítése során alkalmazni őket.

Összefoglalva tehát, amennyiben a szerkesztési parancsok vagy vezényszavak a meghatározott formában elhangzanak a felvételen (és sikeresen leírásra is kerülnek a szövegben), a leiratban először szövegként szerepelnek, de a *Vezényszavak és szimbólumok cseréje* funkció használatával ezek a szöveges elemek parancsként fognak érvényesülni a későbbiek során a leiratban.

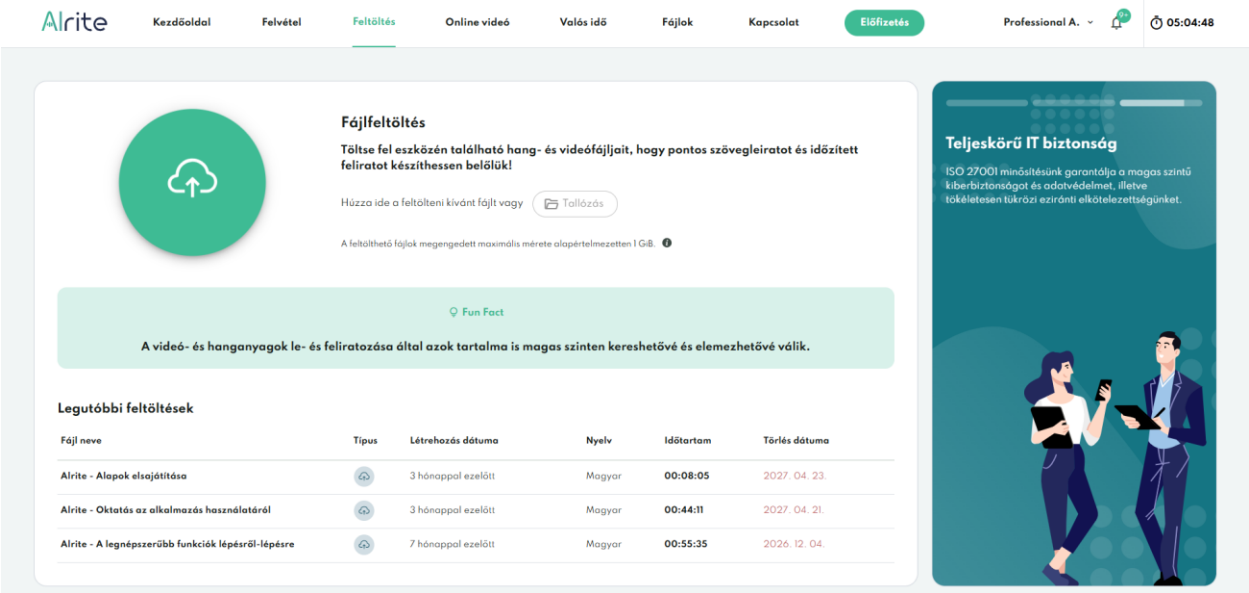
A **vezényszavak mellett szimbólumok is elhelyezhetők és cserélhetők a leiratban**. Ennek folyamata szinte teljes egészében igazodik a fent leírtakhoz, csupán annyi különbséggel, hogy a *Vezényszavak és szimbólumok cseréje* gombra kattintva megjelenő felugró ablakban át kell térni a *Szimbólumok* fülre, és ott kell meghatározni, hogy mely szimbólumokat szeretné viszontlátni a leiratban ezek szöveges formája helyett.



Feltöltés

29. Hogyan tudok az Alrite alkalmazásba hang- vagy videó fájlt feltölteni?

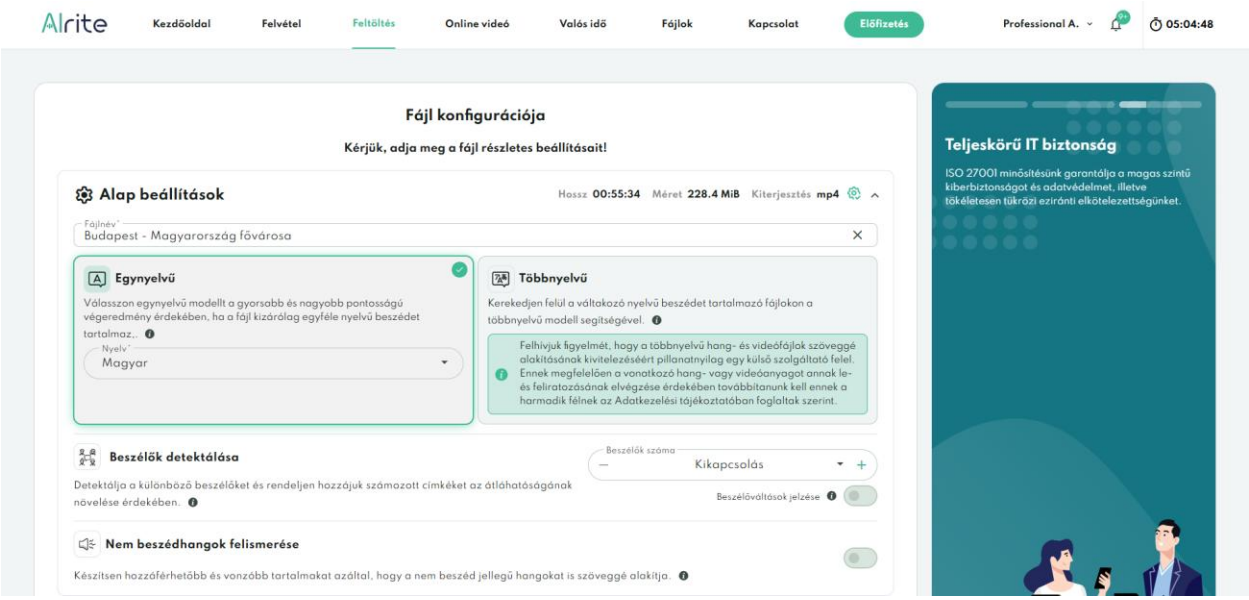
A ***Feltöltés*** menüben töltheti fel azokat a hang- vagy videófájljait, amelyeket az eszközén vagy egy külső adathordozóján tárol. A menüpont megnyitását követően a pulzáló feltöltés ikonra vagy a *Tallózás* gombra kattintva, illetve a számítógép könyvtárából akár közvetlenül is a felületre húzva kezdeményezheti a feldolgozni kívánt fájlt feltöltését.



Támogatott formátumok: .webm, .wav, .mp3, .ogg, .opus, .m4a, .wma, .mkv, .mov, .mp4, .wmv.

A különböző formátumú hang- és videófájlok feltöltésének és feldolgozásának folyamata az alábbi lépésekből áll a fájl kiválasztását követően:

1. **Adja meg a létrejövő dokumentum nevét, illetve válassza ki a fájl szöveggé alakítása során alkalmazandó beszédfelismerési modellt is!**
   A feltöltendő fájl kiválasztását módosíthatja a létrejövő dokumentum nevét, ha a fájl eredeti nevétől eltérő címet adna neki.
   A legfontosabb lépés annak előrejelzése, hogy milyen nyelvű hang- vagy videóanyag feltöltésére készül. Ha csak egyféle nyelv hallható a fájlon, akkor jelölje ki ezt az opciót, illetve válassza ki a *Nyelv* mezőben található megfelelő elemet, ugyanis ennek figyelembevételével kísérli meg a rendszer majd szöveggé alakítani a tartalmat. Ellenben, ha többféle nyelv is hallható a feltöltendő fájlon (és érvényes *Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional* előfizetési csomaggal is rendelkezik), akkor egyszerűen döntsön a *Többnyelvű* alternatíva mellett.
   Felhívjuk a figyelmét, hogy bizonyos esetekben lehetősége nyílhat arra is, hogy az adott nyelv vonatkozásában többféle modell közül válasszon. Ilyenkor ezek áttekintését és az egyedi szempontok mérlegelését követően ennek kiválasztására is sort kell keríteni.
   Fontos: Amennyiben csak egyféle nyelv hallható a szöveggé alakítandó hang- és videófájlon, akkor mindenféleképpen érdemes azt az opciót választani a *Többnyelvű* lehetőség helyett, mert nagy eséllyel pontosabb eredményt fog ezáltal produkálni az alkalmazás.

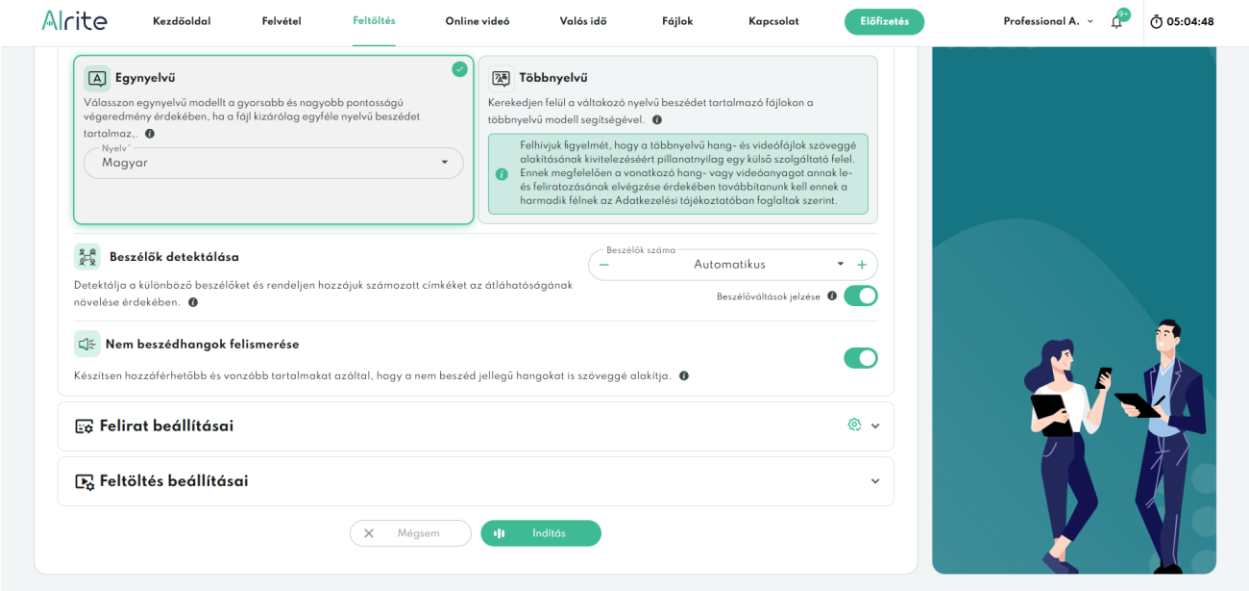


2. **Vegye igénybe a beszélőváltások jelölésének funkcióját, és adott esetben éljen a fájlon felszólaló beszélők detektálásának lehetőségével is!**

   Az ingyenes *Starter* csomag, illetve a magánszemélyek számára kínált előfizetési csomagok (*Lite* és *Plus*) birtokában mindössze annyit dönthet el a *Beszélőváltások detektálása* kapcsoló segítségével, hogy a felvételen hallható beszélők személyében bekövetkező változásokat jelezze-e az alkalmazás a le- és feliratban is megjelenő és az egyes bekezdések előtt elhelyezett kötőjelek által.

   Az üzleti előfizetéssel rendelkező felhasználóink számára is biztosított ez a lehetőség a *Beszélőváltások jelzése* kapcsoló aktiválásán keresztül, de ezen felül a *Prime*, *Premium* vagy *Professional* csomag keretein belül feltöltött fájlokból generált leiratban a beszélők elkülönítésének céljából az egyes beszélők akár automatikus sorszámozással jelöltek is lehetnek, amennyiben él a *Beszélők detektálása* funkcióval.

   Mind a kötőjelezéssel kapcsolatos preferenciája, mind a fájlon hallható beszélők száma a feltöltés indítása előtt adható meg. Számszerű beállítás hiányában a rendszer automatikusan megpróbálja azonosítani a beszélők számát. Ha nem kíván élni ezekkel a lehetőségekkel, a funkciók ki is kapcsolhatók.



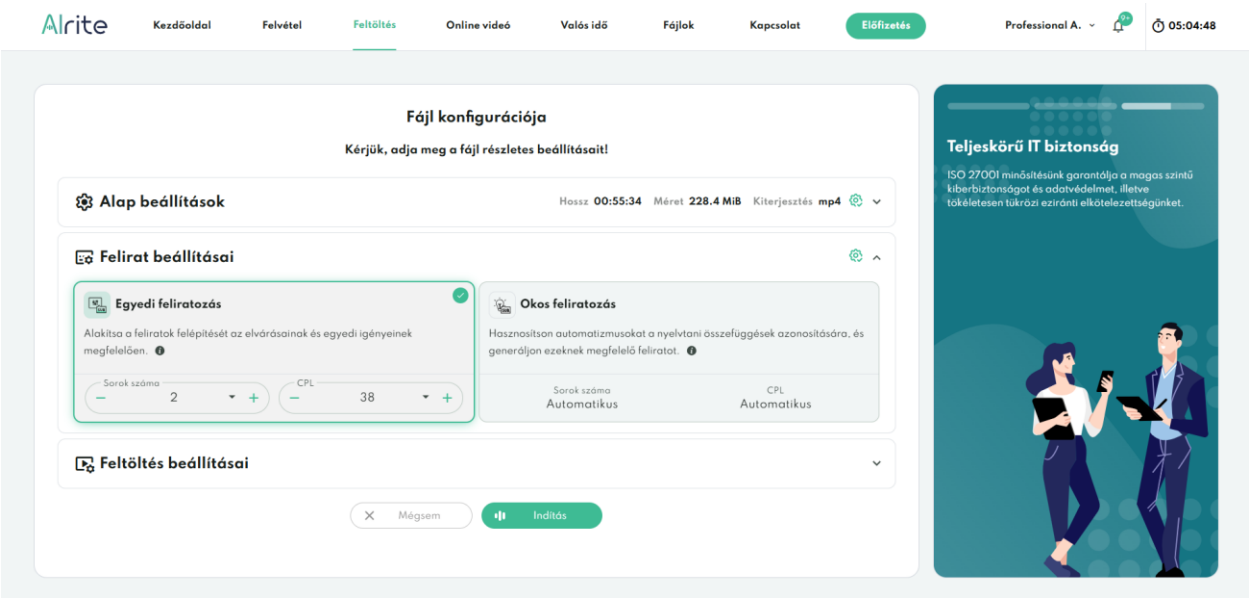
3. **Ismertesse fel a rendszerrel a nem beszéd jellegű hangokat is!**

   Az alkalmazás nem csak a beszédhangok, de a zajok felismerésére is alkalmas, ha valamelyik előfizetési csomag (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül kezdeményezte a fájl feltöltését.

   Amennyiben szeretné ezt kihasználni, vagyis a feltöltendő hang- vagy videófájlon hallható nem beszéd jellegű hangokat (mint például taps, nevetés vagy zene) is

szeretné feltüntetni a szövegváltozatokban, akkor aktiválja a *Nem beszédhangok felismerése* kapcsolót a fájl feltöltésének indítása előtt.

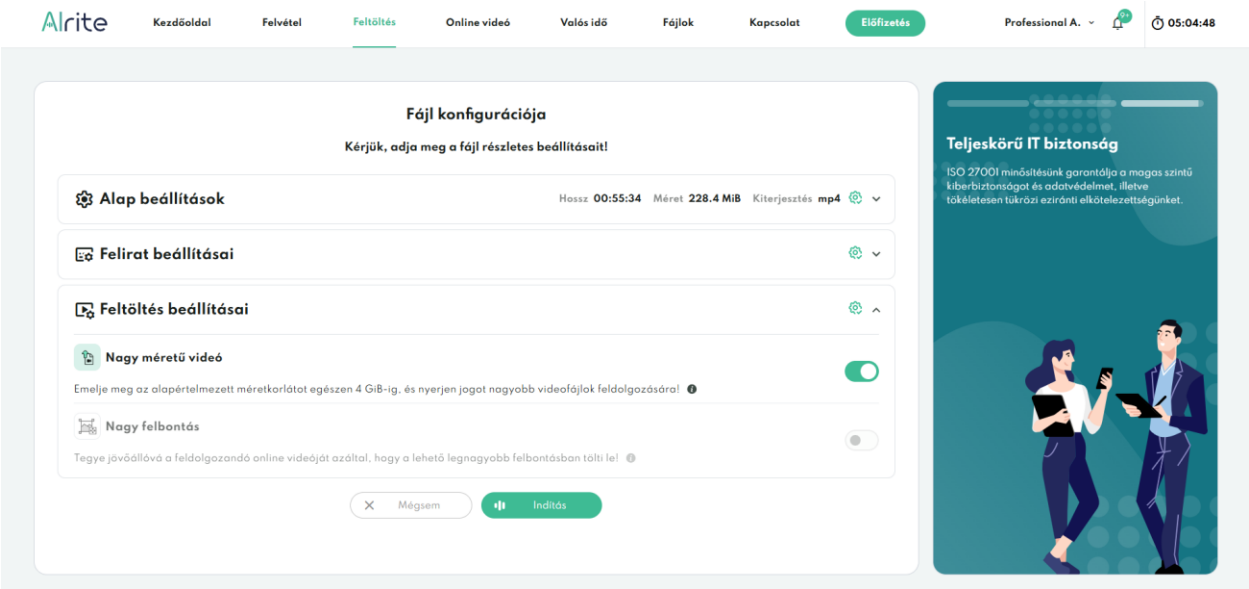
4. **Adja meg a feltöltendő fájl feliratozásához kapcsolódó beállításokat!**
A felirat struktúrájának testreszabhatósága csak a magasabb szintű előfizetések keretein belül feltöltött hang- vagy videóanyagok esetén biztosított (vagyis a magánhasználatú *Plus*, illetve az üzleti felhasználást célzó *Premium* és *Professional* csomagban elérhető) funkció.
A feliratképzés vonatkozásában két opció közül lehet választani. Az egyik a jól ismert és megszokott hagyományos mód, amelynek köszönhetően tetszés szerint meghatározható a rendszer által generálandó felirat sorszáma (1, 2 vagy 3 soros), illetve *CPL* értéke, azaz a soronként megengedett maximum karakterszáma is. Emellett viszont egy okos feliratozási opció is választható, amely dinamikusan alakítja a sorszámot, illetve a soronkénti karakterszámot is az egyes mondatok automatikus elemzésének függvényében, hogy a nyelvtanilag és mondattanilag összetartozó szavakat lehetőség szerint egy sorban, de legalább egy blokkban tartsa.



5. **Amennyiben biztosan tudja, hogy a feltölteni kívánt fájl nagyobb, mint az alapértelmezetten engedélyezett 1 GB, aktiválja a *Nagy méretű videó* kapcsolót a *Feltöltés beállításai* között!**
Ez kizárólag a magasabb szintű előfizetési csomagokban elérhető funkció, vagyis csak a magánhasználatú *Plus*, illetve az üzleti felhasználást célzó *Premium* és *Professional* csomaggal rendelkező felhasználók számára biztosított, amelynek

köszönhetően maximum 4 GB méretű fájlokat is fel tudnak tölteni. Fontos még megjegyezni, hogy csak videófájlok esetén aktiválható ez a beállítás.

Egyszerre egy felhasználó 3 db nagy méretű videót tárolhat a fiókjában, míg a céges fiókok összesen 10 db nagy méretű videót tárolhatnak. Amennyiben ezek a megengedett keretek kimerülnek, új nagy méretű videó felöltése csak abban az esetben lehetséges, ha legalább egy korábbi nagy méretű videó törlésre kerül a fiókból.



6. **Kattintson az *Indítás* gombra, ha már minden készen áll a feltöltés megkezdéséhez!**

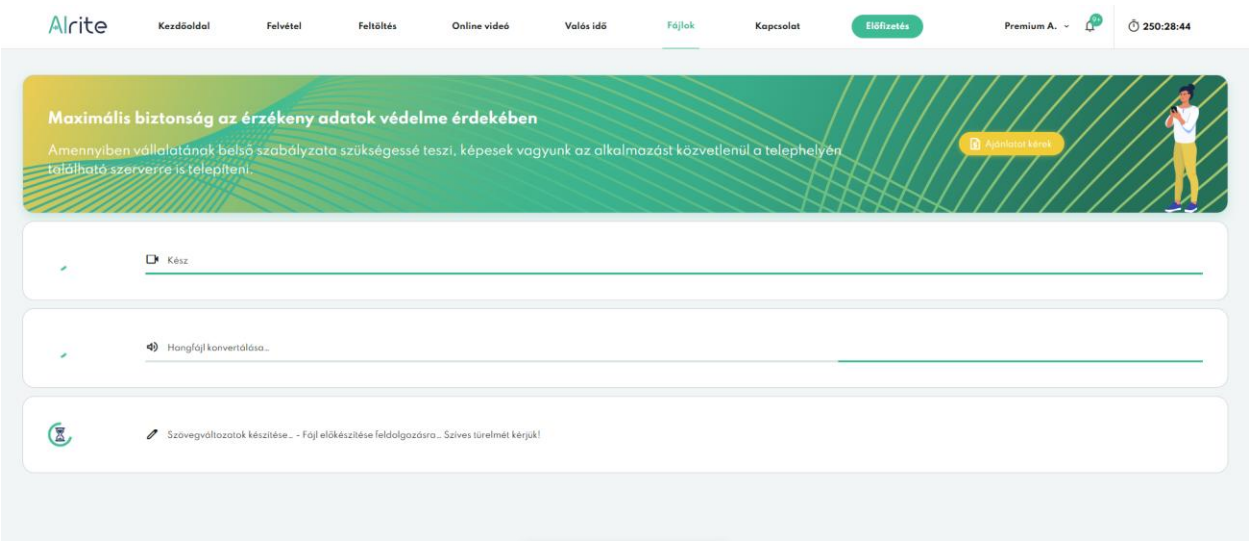
   A beállítások meghatározását követően az *Indítás* gombra kattintva lehet a feltöltést elindítani.

   Amennyiben tévedésből vagy véletlenségből rossz fájl feltöltését kezdte meg, akkor egyszerűen kattintson a *Megszakítás* gombra és kezdje elölről a folyamatot.

   Fontos: A feltöltés befejezéséig az oldalról elnavigálni, illetve azt bezárni nem javasolt, ugyanis a feltöltés ezen műveletekből kifolyólag meghiúsulhat. A fájl le- és feliratozása csak és kizárólag a feltöltést követően történik meg.

7. **A fájl feltöltésének sikeres befejeződésével automatikusan megkezdődik a fájl feldolgozása és szöveggé alakítása.**

   Amennyiben a feltöltés sikeres, a felhasználó átirányításra kerül a fájl adatlapjára, ahol megkezdődik a hang és adott esetben a videó konvertálása, valamint a le- és felirat generálása is. A folyamatok előrehaladását folyamatjelzők illusztrálják.



8. **Amint a párhuzamos folyamatok sikerrel lezárulnak, a feltöltött fájl adatlapján olvashatóvá válik a hang- vagy videóanyagból generált le- és felirat, valamint a fájl is visszahallgatható vagy -nézhető.**
   Emellett a felhasználói funkciók kezdeményezésére szolgáló gombok is megjelennek a szövegváltozatok elkészültével.

9. **Az esetleges hibákat szerkesztés útján korrigálja, majd fordítsa le más nyelvekre is a szövegváltozatokat!**
   Az elkészült szövegváltozatokban esetlegesen fellelhető pontatlanságok a leirat szerkesztésén keresztül egyszerűen korrigálhatók, amelyeknek a javítása a mentésüket követően automatikusan frissítésre kerül a feliratban is. Az eredeti nyelvű szövegváltozatok pontosítása után az előfizetési csomaggal rendelkező felhasználóink néhány kattintással nagy pontosságú fordításokat is készíthetnek.
   Az üzleti előfizetési csomagok keretein belül feltöltött hang- vagy videóanyagok esetében a fájlon hallható beszélőknek a beszélő detektálási funkció által meghatározott és automatikusan sorszámozott elnevezései szintén módosíthatóvá válnak.

10. **A fájl adatlapján elérhető hang- vagy videófájl, illetve a hozzá tartozó le- és felirat is külön-külön letölthető az adatlapról.**
    A leirat szövege vagy egyszerű folyószövegként, vagy üzleti előfizetés birtokában beszélőkkel és/vagy időbélyegekkel ellátott verzióban tölthető le. A leiratok mellett, a megfelelő, magasabb szintű előfizetési csomagokban rögzített felvételek teljes hosszukban elkészült automatikus feliratai *.srt* vagy *.vtt* formátumban tölthetők le.

A leiratozási funkció minden felhasználónk számára, felhasználói csomagtól függetlenül biztosított, amennyiben elegendő rendelkezésre álló időkerete van az adott fájl feldolgozásához.

Ugyanakkor a **feliratozás**, és az ahhoz kapcsolódó funkciók, így többek között a felirat szerkesztése és a feliratok videóra való ráégetésére szolgáló funkciók **csak a magasabb szintű előfizetési csomagokban érhetők el**, vagyis a magánfelhasználást célzó *Plus*, illetve az üzleti célú *Premium* és *Professional* csomagokban. A többi csomagban feltöltött fájlok esetében a feliratok csak a fájlok első 2 percéről készülnek el a feliratozás funkció kipróbálásának és megismerésének céljából.

Időbélyegekkel és/vagy beszélőkkel ellátott leiratok csak az üzleti előfizetések (*Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében készülnek el. Mind a beszélők nevei, mind az időbélyegek az erre szolgáló gombok bekapcsolásával jeleníthetők meg a fájladatlapon.

A magánfelhasználást célzó csomagok (*Lite*, *Plus*) keretében letöltött leirat csak egyszerű, bekezdésekre tagolt szövegként tölthető le, amely potenciálisan tartalmazhat még **nem beszéd jellegű hangokat és fejezeteket** is, ha a felhasználó élt ezekkel a funkciókkal.

30. Milyen hosszú és méretű hangfájlt tudok feltölteni?

A feltölthető hangfájlok megengedett **mérete** felhasználói csomagtól függetlenül maximum **1 GB** lehet.

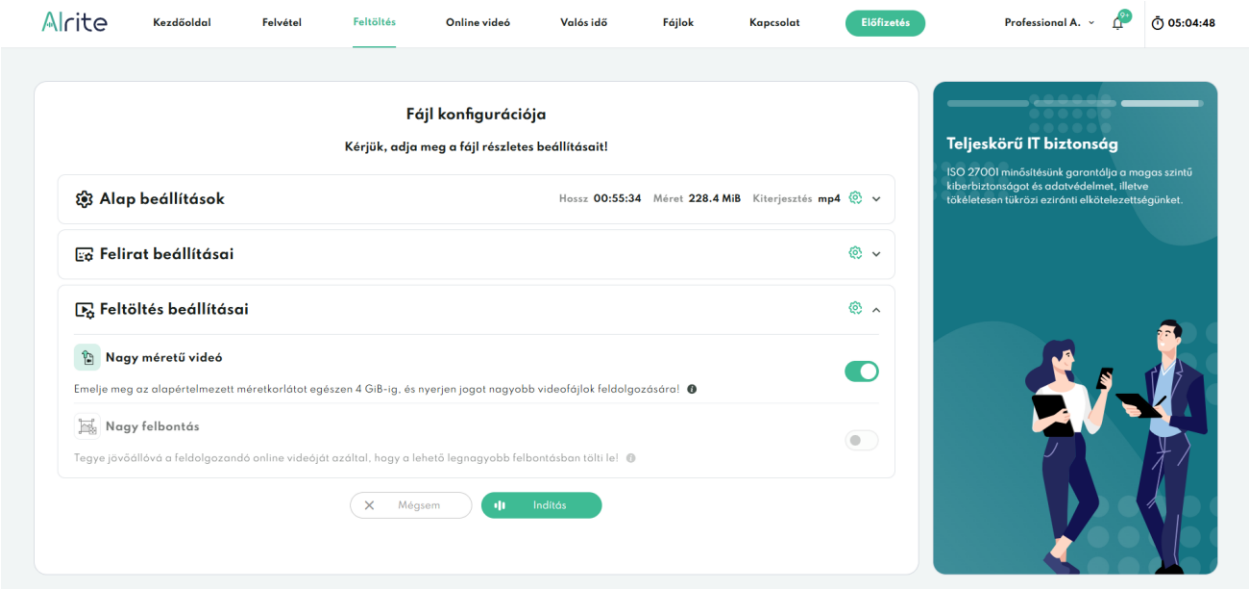
A hosszra vonatkozó korlátozás nincs érvényben, csak a rendelkezésre álló időkeret és a méretkorlát szab határt a feltölthető fájlok hosszának.

31. Milyen hosszú és méretű videófájlt tudok feltölteni?

A feltölthető videófájlok megengedett maximális mérete **alapértelmezetten 1 GB** lehet.

Ennél nagyobb (egészen pontosan maximum 4 GB) méretű videófájl feltöltése csak a magasabb szintű előfizetéssel (*Plus*, *Premium*, *Professional*) rendelkező fiókok számára megengedett. Számukra nagy méretű videó feltöltése szövegváltozatok generálásának céljából a feldolgozás elindítása előtti konfigurációs oldalon, egészen pontosan a *Feltöltés*

beállításai szekcióban található *Nagy méretű videó* kapcsoló aktiválásával kezdeményezhető.



- **Üzleti célú** profillal rendelkező előfizetőink közül csak a *Premium* és *Professional* csomagban biztosított a nagy méretű videók feltöltése. **Egyszerre maximum 3 db** ilyen nagyobb méretű videó tárolható a fiókban céges felhasználónként, az egész üzleti fiókot figyelembe véve pedig **összesen maximum 10 db**.

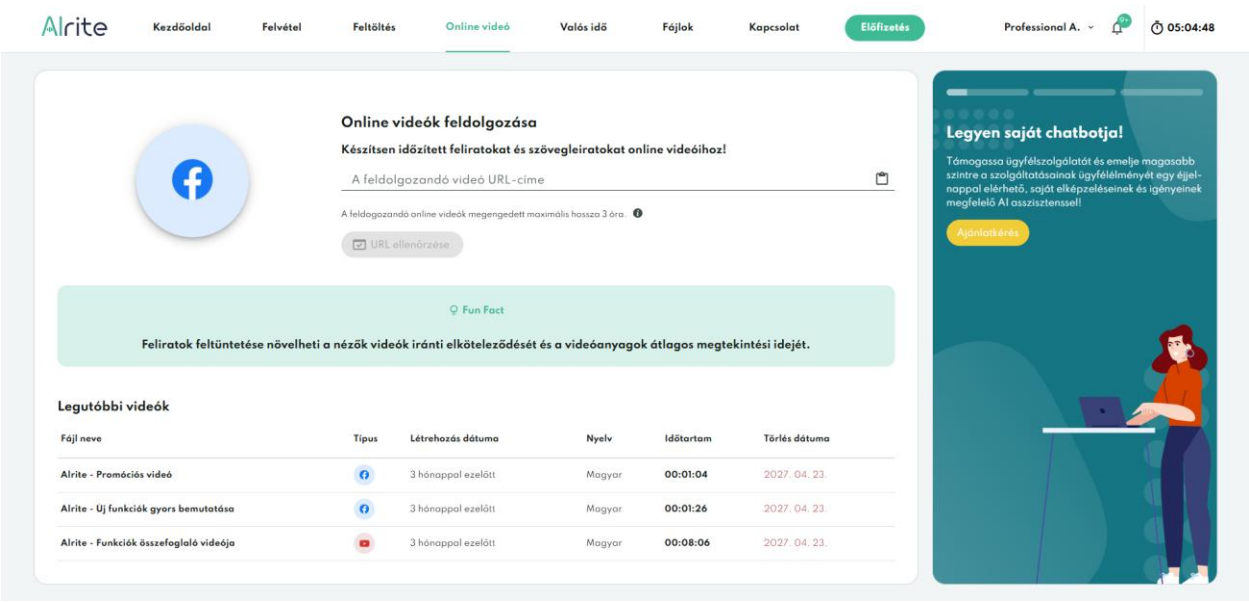
- **Magánfelhasználók** számára biztosított csomagok közül csak a *Plus* biztosított a nagy méretű videók feltöltése. **Egyszerre maximum 3 db** ilyen nagyobb méretű videó tárolható a felhasználói fiókban.

Amennyiben ezek a megengedett darabszámok kimerülnek, új nagy méretű videók felöltése csak abban az esetben lehetséges, ha legalább egy korábbi nagy méretű videó törlésre kerül a fiókból.

Online videók feldolgozása

32. Hogyan lehet online videókat le- és feliratozni az alkalmazásban?

Az alkalmazáson belüli felvétel és fájlteltöltés funkciókon túl, az alkalmazás lehetővé teszi online videók (pillanatnyilag csak *YouTube, Facebook, TikTok, Dailymotion* és *Vimeo* videók) le- és feliratozását is csupán az adott online videó linkjének megadásán keresztül, amely az ***Online videó*** menün keresztül kezdeményezhető.



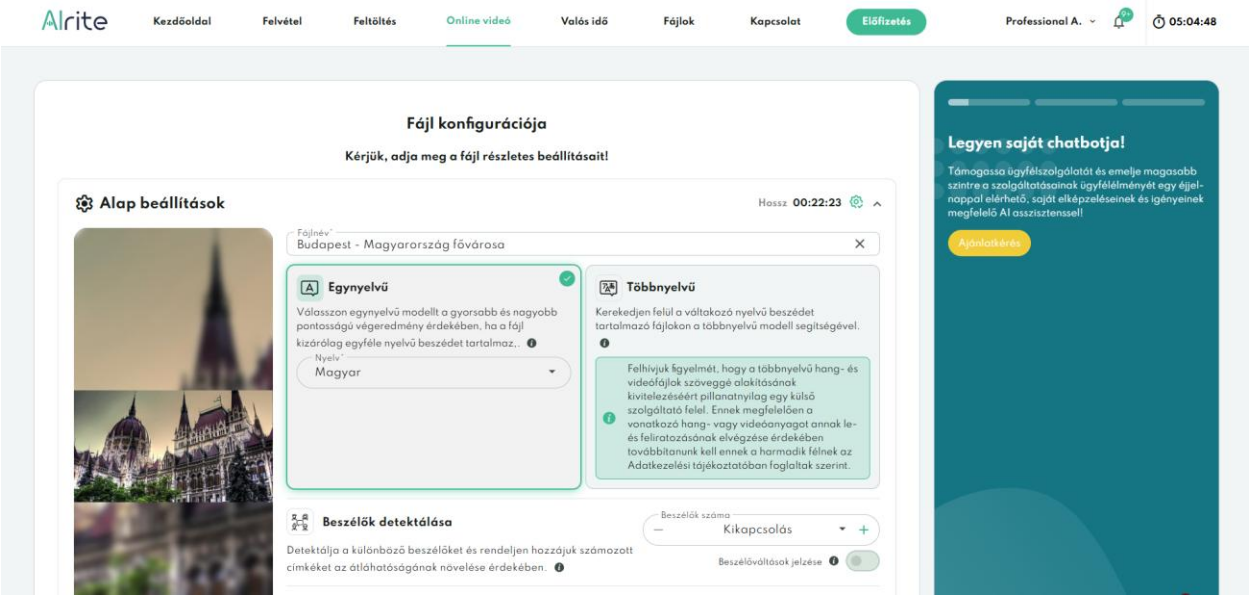
A menüpont megnyitását követően az online videó URL címének a megfelelő mezőbe történő beillesztésével lehetséges elindítani az adott videó feldolgozását, amely lehet egy egyedülálló videó vagy egy lejátszási lista egyik eleme is.

Fontos: Az aktuálisan érvényben lévő online videó platformok támogatottsága és elérhetősége attól is függ, hogy a feldolgozni kívánt videó platformja biztosítja-e a videók letölthetőségét az adott pillanatban.

Az online videók letöltésének és feldolgozásának folyamata az alábbi lépésekből áll a linkjük megadását követően:

1. **Adja meg a létrejövő dokumentum nevét, illetve válassza ki a videó szöveggé alakítása során alkalmazandó beszédfelismerési modellt is!**
   A feldolgozandó videó linkjének megadását követően módosíthatja a létrejövő dokumentum nevét, ha a videó eredeti nevétől eltérő címet adna neki.
   A legfontosabb lépés annak előrejelzése, hogy milyen nyelvű online videó feldolgozására készül. Ha csak egyféle nyelv hallható a videón, akkor jelölje ki ezt az opciót, illetve válassza ki a *Nyelv* mezőben található megfelelő elemet, ugyanis ennek figyelembevételével kísérli meg a rendszer majd szöveggé alakítani a tartalmat. Ellenben, ha többféle nyelv is hallható a feldolgozandó videón és érvényes *Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional* előfizetési csomaggal is rendelkezik), akkor egyszerűen döntsön a *Többnyelvű* alternatíva mellett.
   Felhívjuk a figyelmét, hogy bizonyos esetekben lehetősége nyílhat arra is, hogy az adott nyelv vonatkozásában többféle modell közül válasszon. Ilyenkor ezek áttekintését és az egyedi szempontok mérlegelését követően ennek kiválasztására is sort kell keríteni.

Fontos: Amennyiben csak egyféle nyelv hallható a szöveggé alakítandó online videón, akkor mindenféleképpen érdemes azt az opciót választani a *Többnyelvű* lehetőség helyett, mert nagy eséllyel pontosabb eredményt fog ezáltal produkálni az alkalmazás.

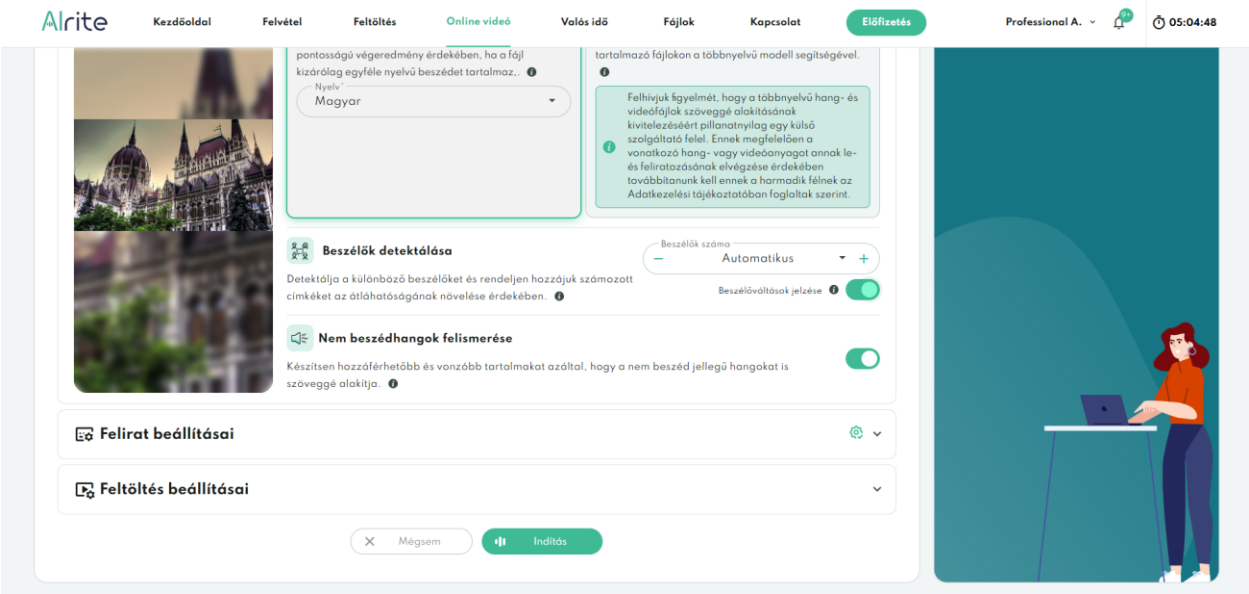


2. **Vegye igénybe a beszélőváltások jelölésének funkcióját, és adott esetben éljen a videón felszólaló beszélők detektálásának lehetőségével is!**

   Az ingyenes *Starter* csomag, illetve a magánszemélyek számára kínált előfizetési csomagok (*Lite* és *Plus*) birtokában mindössze annyit dönthet el a *Beszélőváltások detektálása* kapcsoló segítségével, hogy a felvételen hallható beszélők személyében bekövetkező változásokat jelezze-e az alkalmazás a le- és feliratban is megjelenő és az egyes bekezdések előtt elhelyezett kötőjelek által.

   Az üzleti előfizetéssel rendelkező felhasználóink számára is biztosított ez a lehetőség a *Beszélőváltások jelzése* kapcsoló aktiválásán keresztül, de ezen felül a *Prime*, *Premium* vagy *Professional* csomag keretein belül feldolgozott videókból generált leiratban a beszélők elkülönítésének céljából az egyes beszélők akár automatikus sorszámozással jelöltek is lehetnek, amennyiben él a *Beszélők detektálása* funkcióval.

   Mind a kötőjelezéssel kapcsolatos preferenciája, mind a videón hallható beszélők száma a szöveggé alakítás indítása előtt adható meg. Számszerű beállítás hiányában a rendszer automatikusan megpróbálja azonosítani a beszélők számát. Ha nem kíván élni ezekkel a lehetőségekkel, a funkciók ki is kapcsolhatók.



3. Ismertesse fel a rendszerrel a nem beszéd jellegű hangokat is!

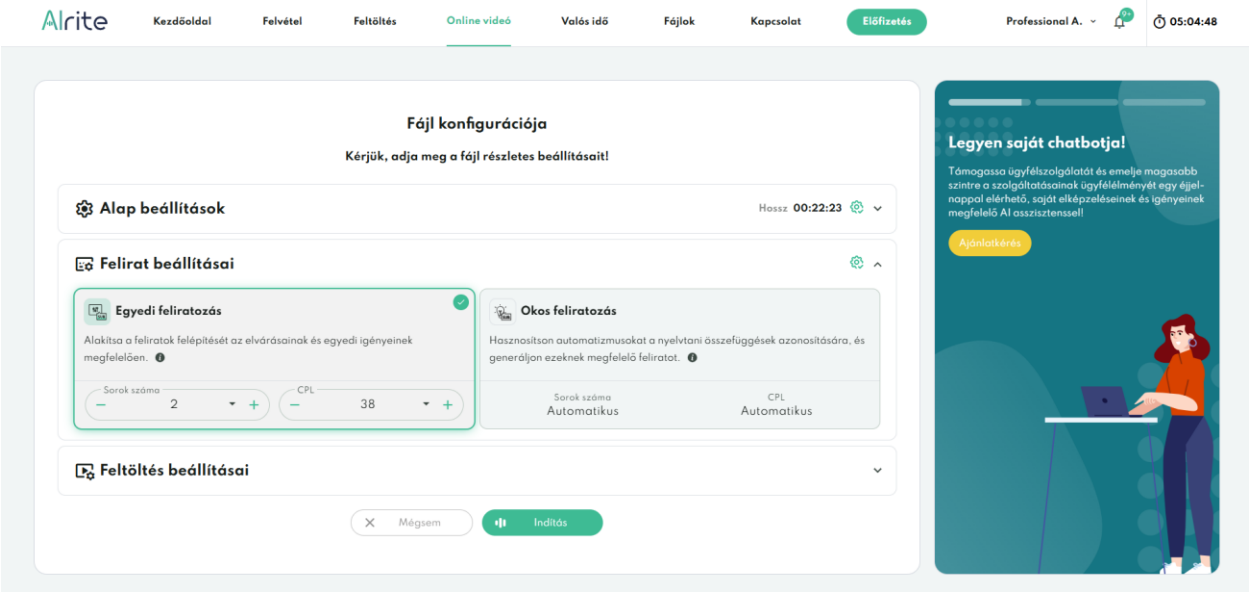
Az alkalmazás nem csak a beszédhangok, de a zajok felismerésére is alkalmas, ha valamelyik előfizetési csomag (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül kezdeményezte az online videó feldolgozását.

Amennyiben szeretné ezt kihasználni, vagyis a feldolgozandó videón hallható nem beszéd jellegű hangokat (mint például taps, nevetés vagy zene) is szeretné feltüntetni a szövegekben, akkor aktiválja a *Nem beszédhangok felismerése* kapcsolót a videó feldolgozásának indítása előtt.

4. Adja meg a feldolgozandó videó feliratozásához kapcsolódó beállításokat!

A felirat struktúrájának testreszabhatósága csak a magasabb szintű előfizetések keretein belül feldolgozandó online videók esetén biztosított (vagyis a magánhasználatú *Plus*, illetve az üzleti felhasználást célzó *Premium* és *Professional* csomagban elérhető) funkció.

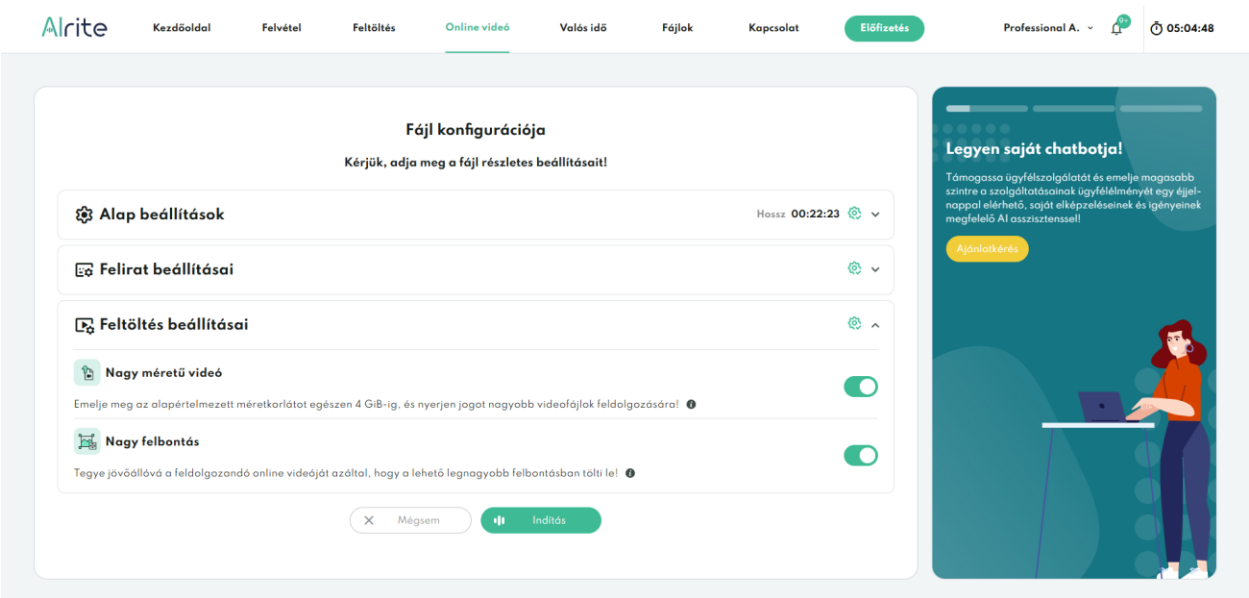
A feliratképzés vonatkozásában két opció közül lehet választani. Az egyik a jól ismert és megszokott hagyományos mód, amelynek köszönhetően tetszés szerint meghatározható a rendszer által generálandó felirat sorszáma (1, 2 vagy 3 soros), illetve a *CPL* értéke, azaz a soronként megengedett maximum karakterszáma is. Emellett viszont egy okos feliratozási opció is választható, amely dinamikusan alakítja a sorszámot, illetve a soronkénti karakterszámot is az egyes mondatok automatikus elemzésének függvényében, hogy a mondattanilag összetartozó szavakat lehetőség szerint egy sorban, de legalább egy blokkban tartsa.



5. **Amennyiben biztosan tudja, hogy a feldolgozni kívánt videó csak a kívántnál alacsonyabb felbontásban lesz letöltve az alapértelmezett 1 GB-os méretkorlát miatt, aktiválja a *Nagy méretű videó* kapcsolót a *Feltöltés beállításai* szekcióban, amellyel esély nyílik arra is, hogy nagyobb felbontásban kerüljön letöltésre a videó!**

   Alapértelmezett esetben a rendszer megkeresi azt a legnagyobb felbontást (maximum *Full HD*), amely elérhető az online videóhoz kapcsolódóan és amelyben a videó még éppen kisebb 1 GB-nál. Az említett kapcsoló aktiválásával ez a korlát 4 GB-ra emelkedik. Ez kizárólag a magasabb szintű előfizetési csomagokban elérhető funkció, vagyis csak a magánhasználatú *Plus*, illetve az üzleti felhasználást célzó *Premium* és *Professional* csomaggal rendelkező felhasználók számára biztosított.

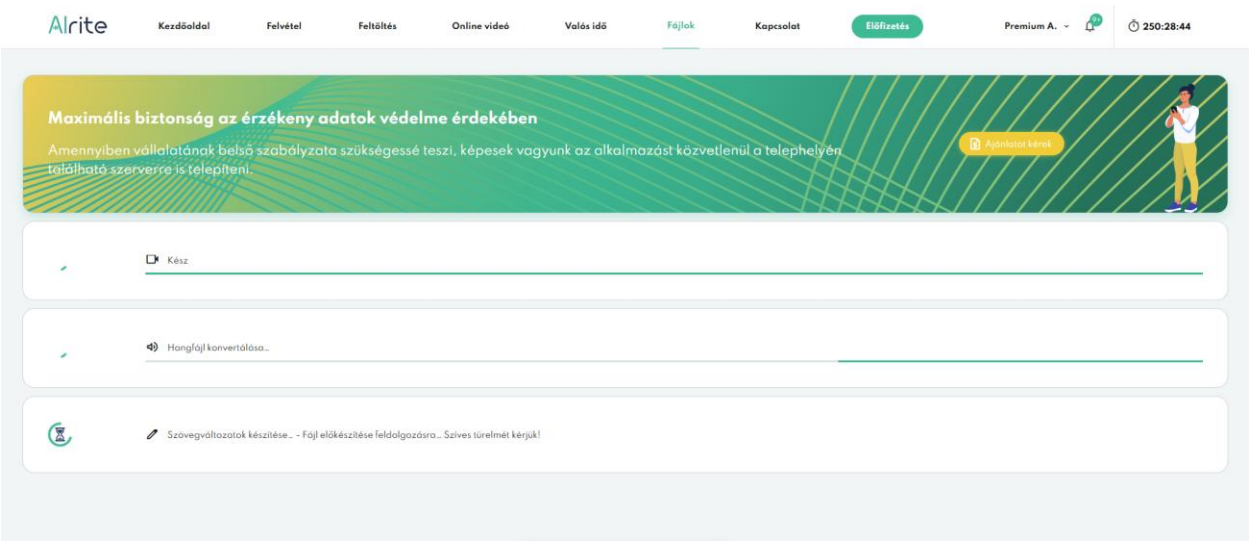
   Egyszerre egy felhasználó 3 db nagy méretű videót tárolhat a fiókjában, míg a céges fiókok összesen 10 db nagy méretű videót tárolhatnak. Amennyiben ezek a megengedett keretek kimerülnek, új nagy méretű videó felöltése csak abban az esetben lehetséges, ha legalább egy korábbi nagy méretű videó törlésre kerül a fiókból.



6. **Amennyiben biztosan tudja, hogy a feldolgozni kívánt videóra a feldolgozást követően szeretné ráégetni a tökéletesített feliratot, töltse ki a *Nagy felbontás* jelölőnégyzetet a *Feltöltés beállításai* szekcióban belül!**
   Ez kizárólag a magasabb szintű előfizetési csomagokban elérhető funkció, vagyis csak a magánhasználatú *Plus*, az üzleti felhasználást célzó *Premium* és *Professional* csomaggal rendelkező felhasználók számára biztosított, amelynek köszönhetően akár 4K-s felbontásban is letölthetővé válnak az online videók, amennyiben elérhetők ebben a felbontásban is, illetve beférnek a meghatározott méretkorlátba (lásd előző pontban részletezett 1 GB-os és 4 GB-os korlátok).

7. **Kattintson az *Indítás* gombra, ha már minden készen áll a feldolgozás megkezdéséhez!**
   A beállítások meghatározását követően az *Indítás* gombra kattintva lehet az online videó letöltését és szöveggé alakítását elindítani.

8. **A videó letöltésének sikeres befejeződésével automatikusan megkezdődik a videó feldolgozása és szöveggé alakítása.**
   Amennyiben a videó letöltése sikeres, a felhasználó átirányításra kerül a videó adatlapjára, ahol megkezdődik a hang és a videó konvertálása, valamint a le- és felirat generálása. A folyamatok előrehaladását folyamatjelzők illusztrálják.



9. **Amint a párhuzamos folyamatok sikerrel lezárulnak, a feldolgozott videó adatlapján olvashatóvá válik az online videóból generált le- és felirat, valamint a videó is megtekinthető.**
   Emellett a felhasználói funkciók kezdeményezésére szolgáló gombok is megjelennek a szövegváltozatok elkészültével.

10. **Az esetleges hibákat szerkesztés útján korrigálja, majd fordítsa le más nyelvekre is a szövegváltozatokat!**
    Az elkészült szövegváltozatokban esetlegesen fellelhető pontatlanságok a leirat szerkesztésén keresztül egyszerűen korrigálhatók, amelyeknek a javítása a mentésüket követően automatikusan frissítésre kerül a feliratban is. Az eredeti nyelvű szövegváltozatok pontosítása után az előfizetési csomaggal rendelkező felhasználóink néhány kattintással nagy pontosságú fordításokat is készíthetnek.
    Az üzleti előfizetési csomagok keretein belül feldolgozott online videók esetében a videón hallható beszélőknek a beszélő detektálási funkció által meghatározott és automatikusan sorszámozott elnevezései szintén módosíthatóvá válnak.

11. **A fájl adatlapján elérhető hang- vagy videófájl, illetve a hozzá tartozó le- és felirat is külön-külön letölthető az adatlapról.**
    A leirat szövege vagy egyszerű folyószövegként, vagy üzleti előfizetés birtokában beszélőkkel és/vagy időbélyegekkel ellátott verzióban tölthető le. A leiratok mellett, a megfelelő, magasabb szintű előfizetési csomagokban rögzített felvételek teljes hosszukban elkészült automatikus feliratai *.srt* vagy *.vtt* formátumban tölthetők le.

A leiratozási funkció minden felhasználónk számára, felhasználói csomagtól függetlenül biztosított, amennyiben elegendő rendelkezésre álló időkerete van az adott fájl feldolgozásához.

Ugyanakkor a **feliratozás**, és az ahhoz kapcsolódó funkciók, így többek között a felirat szerkesztése és a feliratok videóra való ráégetésére szolgáló funkciók **csak a magasabb szintű előfizetési csomagokban érhetők el**, vagyis a magánfelhasználást célzó *Plus*, illetve az üzleti célú *Premium* és *Professional* csomagokban. A többi csomagban feltöltött fájlok esetében a feliratok csak a fájlok első 2 percéről készülnek el a feliratozás funkció kipróbálásának és megismerésének céljából.

Időbélyegekkel és/vagy beszélőkkel ellátott leiratok csak az üzleti előfizetések (*Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében készülnek el. Mind a beszélők nevei, mind az időbélyegek az erre szolgáló gombok bekapcsolásával jeleníthetők meg a fájladatlapon.

A magánfelhasználást célzó csomagok (*Lite*, *Plus*) keretében letöltött leirat csak egyszerű, bekezdésekre tagolt szövegként tölthető le, amely potenciálisan tartalmazhat még **nem beszéd jellegű hangokat és fejezeteket** is, ha a felhasználó élt ezekkel a funkciókkal.

33. Milyen hosszú, méretű és felbontású online videót tudok feldolgoztatni az alkalmazással?

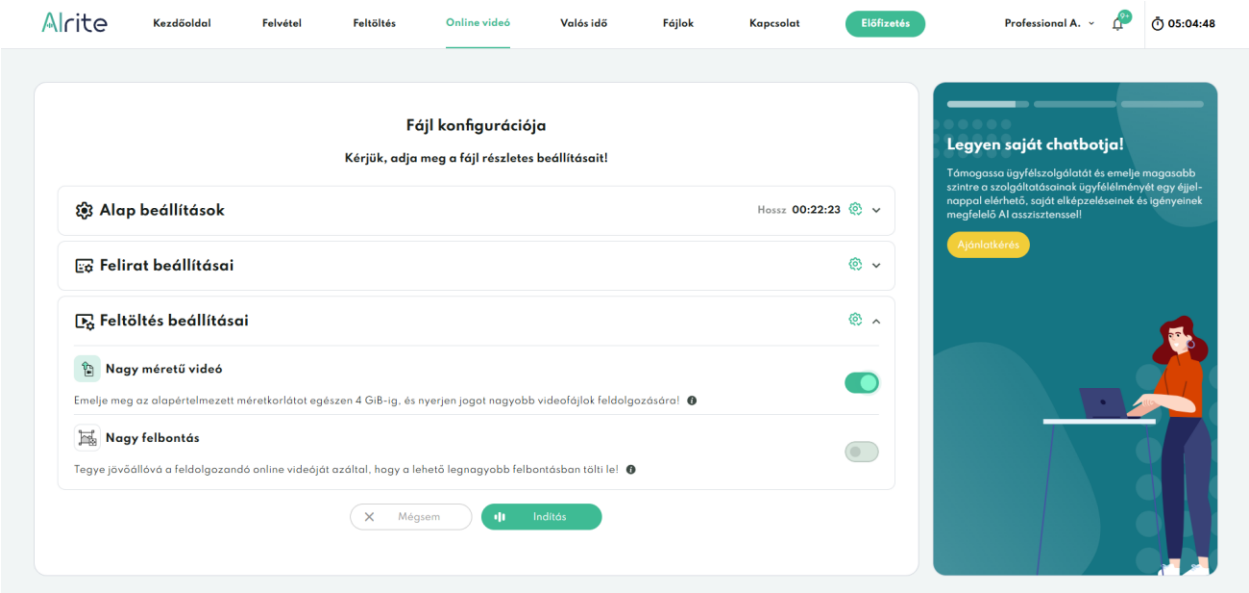
Az online videók le- és feliratozásához kapcsolódó legalapvetőbb korlát, amely minden felhasználóra csomagjától és előfizetésétől függetlenül vonatkozik, hogy **maximum 3 óra** hosszúságú videóanyagok dolgoztathatók fel a rendszerrel.

Emellett nem csak a hosszukra, de a méretükre vonatkozóan is érvényben van egy korlát, amelyet figyelembe kell venni. Ennek fényében **alapértelmezetten maximum 1 GB** méretű videókat lehet feldolgozni. Viszont mivel jellemzően a felhasználók nem tudják az online videók méretét, illetve az egyes online videók többféle felbontásban érhetők el a különböző videóplatformokon, ezért az alkalmazás automatikusan megkeresi azt a legnagyobb felbontást, amely még épp kisebb az 1 GB-os méretkorlátnál, és azt fogja feldolgozni.

Ennél nagyobb méretű (egészen pontosan maximum **4 GB méretű**) online videóból szövegváltozatok generálására **csak a magasabb szintű előfizetési csomaggal** (*Plus*, *Premium*, *Professional*) bíró felhasználóknak van lehetősége.

Ez a feldolgozás elindítását megelőző konfigurációs nézetben, a *Feltöltés beállításai* szekción belül, egészen pontosan a ***Nagy méretű videó* kapcsoló aktiválásával** kezdeményezhető. Ebben az esetben is hasonló a működés, mint alapértelmezett esetben,

vagyis az alkalmazás automatikusan megkeresi azt a legnagyobb felbontást, amely még épp kisebb a 4 GB-os méretkorlátnál, és azt fogja szöveggé alakítani.



- **Üzleti célú** profillal rendelkező előfizetőink közül csak a *Premium* és *Professional* csomagban biztosított a nagy méretű videók feltöltése. **Egyszerre 3 db** ilyen nagyobb méretű fájl tárolható a fiókban céges felhasználónként, **cégenként pedig összesen 10 db**.

- **Magánfelhasználók** számára biztosított csomagok közül csak a *Plus* biztosított a nagy méretű videók feltöltése. **Egyszerre 3 db** ilyen nagyobb méretű videó tárolható a felhasználói fiókban.

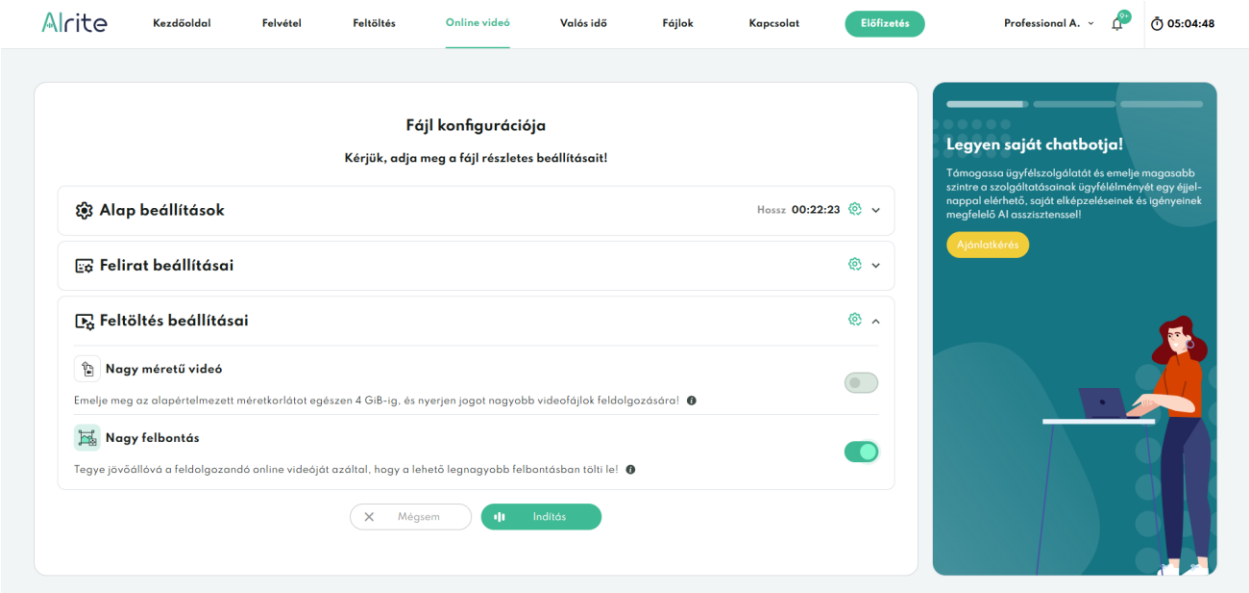
Amennyiben ezek a megengedett darabszámok kimerülnek, új nagy méretű videók felöltése csak abban az esetben lehetséges, ha legalább egy korábbi nagy méretű videó törlésre kerül a fiókból.

Ugyanakkor egy másik korlátot is figyelembe vesz a rendszer az online videók feldolgozása során, amely nem a méretre, hanem a videók **felbontására** vonatkozik.

A feldolgozható online videók megengedett maximális felbontása **alapértelmezetten *Full HD*** felbontású lehet, feltéve, hogy a korábban említett méretkorlát megengedi, és hogy a feldolgozandó online videó elérhető-e ebben a felbontásban.

Ennél nagyobb felbontású online videóból szövegváltozatok generálására csak a magasabb szintű előfizetési csomaggal (*Plus*, *Premium*, *Professional*) bíró felhasználóknak van lehetősége. Ez a feldolgozás elindítását megelőző konfigurációs nézetben, a *Feltöltés*

beállításai szekción belül, egészen pontosan a ***Nagy felbontás* kapcsoló aktiválásával** kezdeményezhető.



Fontos: Az említett kapcsoló aktiválásával is maximum 4K felbontásban dolgozhatók fel online videók. Ennél nagyobb felbontású online videók feldolgozása nem megengedett.

Beszélők detektálása és azonosítása

34. Hogyan különbözteti meg az Alrite alkalmazás a feldolgozott fájlokon hallható beszélőket?

Alapértelmezett esetben az Alrite beszédfelismerő alkalmazás egyáltalán nem, vagy csak nagyon finoman tesz utalásokat a generált szövegváltozatokban, így a le- és feliratokban arra vonatkozólag, hogy mely szövegrész milyen beszélőhöz tartozik.

Ennek mentén az ingyenes *Starter* csomagok, illetve a magánfelhasználást célzó előfizetési csomagok (*Lite* és *Plus*) birtokában a felhasználóinknak mindösszesen arra van módja a feldolgozandó fájlok szöveggé alakításának indítása előtt, hogy jelezzék, hogy kívánnak-e élni azzal a funkcióval a feldolgozás folyamata során, hogy a hang- vagy videófájlokból képzett le- és feliratokban **kötőjelek jelezzék** az érintett bekezdések előtt, hogy **váltás következett be a beszélő személyében**. Ilyen esetekben, vagyis amennyiben a rendszer

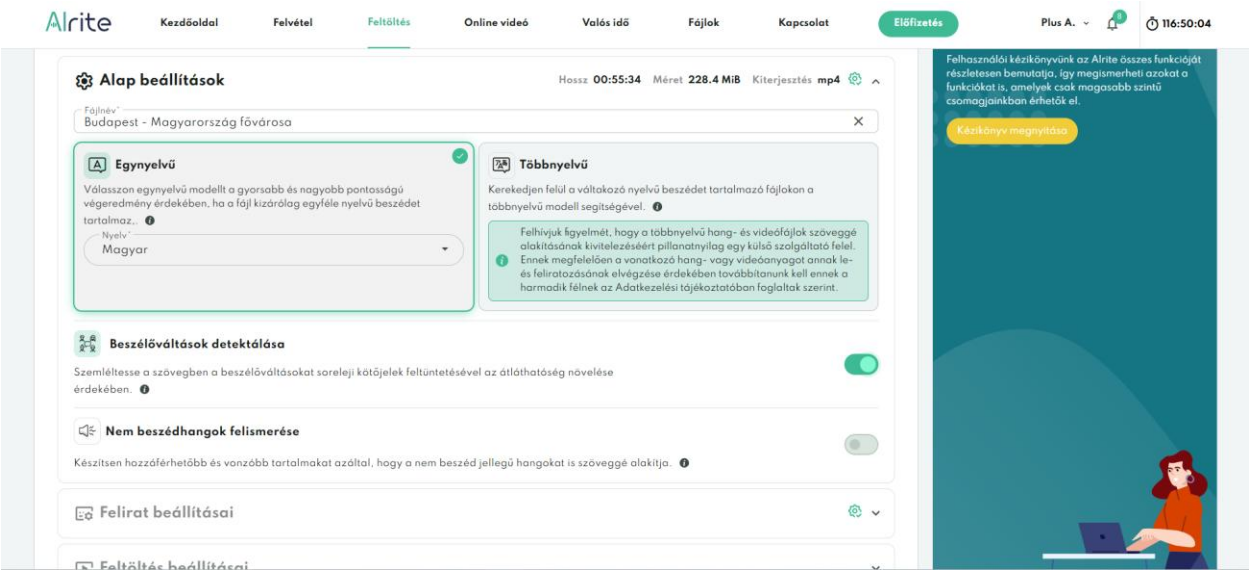
váltás érzékel, akkor az alkalmazás új sorba töri, illetve kötőjellel különbözteti meg a fájlokon hallható különböző beszélőkhöz tartozó sorokat, szövegrészeket.

Az **üzleti Alrite előfizetési csomagok** (*Prime*, *Premium*, *Professional*) birtokában feldolgozott fájlok vonatkozásában a beszélők detektálása már ennél **magasabb szinten zajlik**. Ugyanis igény szerint nem csak kötőjellel és új sorba törve tudja jelezni az alkalmazás a beszélőváltásokat, hanem akár **az egyes beszélőkhöz alapértelmezetten sorszámozott**, de utólag tetszés szerint módosítható nevet rendelve. Ennek működéséről és igénybevételéről bővebben is írunk a következő fejezetekben.

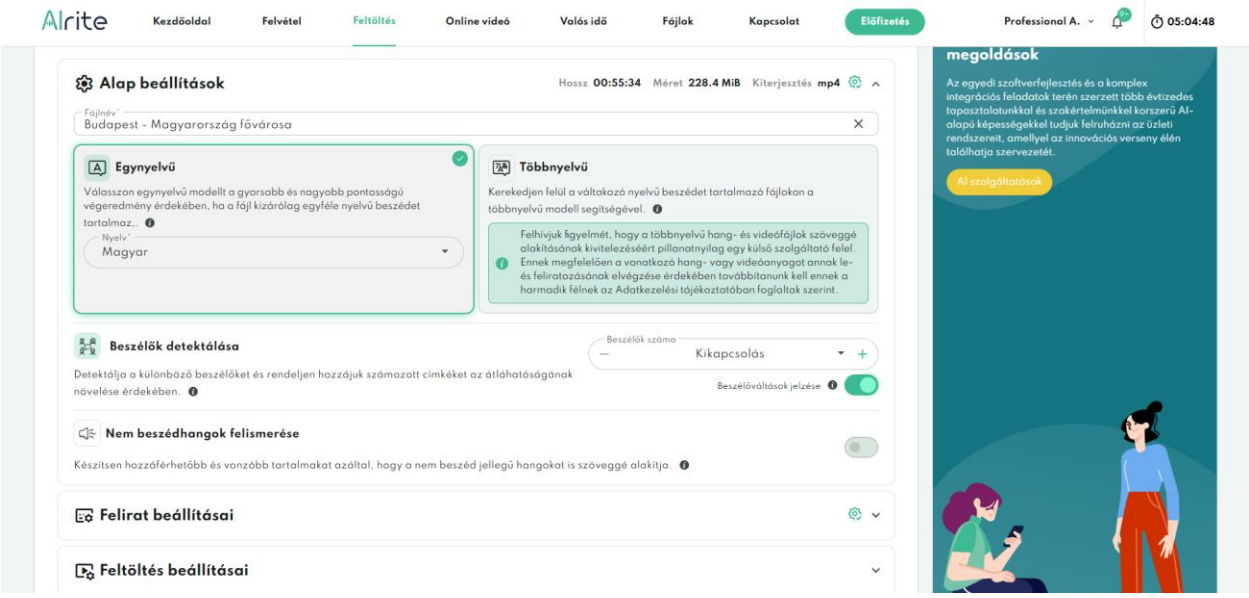
35. Hol tudom kezdeményezni, hogy kötőjellel jelezze az alkalmazás a feldolgozandó anyagon érzékelt beszélő váltásokat?

Bármilyen csomaggal is rendelkezik az adott felhasználó, beleértve az ingyenes *Starter* csomagot is, az egyes hang- vagy videóanyagok feldolgozásának indítása előtt lehetősége nyílik annak előre jelzésére, hogy igényt tart-e arra, hogy a fájlból képzett szövegváltozatokban, vagyis a le- és feliratok szövegében az alkalmazás **kötőjellel jelezze az érintett bekezdések előtt, amennyiben változás következett be a beszélő személyében**.

Ehhez nem kell mást tenni, mint a feldolgozás indítása előtt megjelenő beállítások között, egészen pontosan az *Alap beállítások* között található ***Beszélőváltások detektálása*** **kapcsolót aktiválni**.



Üzleti fiókok esetében annyiban más a helyzet, hogy ez a funkció még előfizetés (*Prime*, *Premium* vagy *Professional*) birtokában kiegészülhet a beszélők detektálásának funkciójával, így a beszélő személyében bekövetkezett váltások jelzése egy másik kapcsoló aktiválásával kérvényezhető, amely a ***Beszélőváltások jelzése*** nevet viseli.

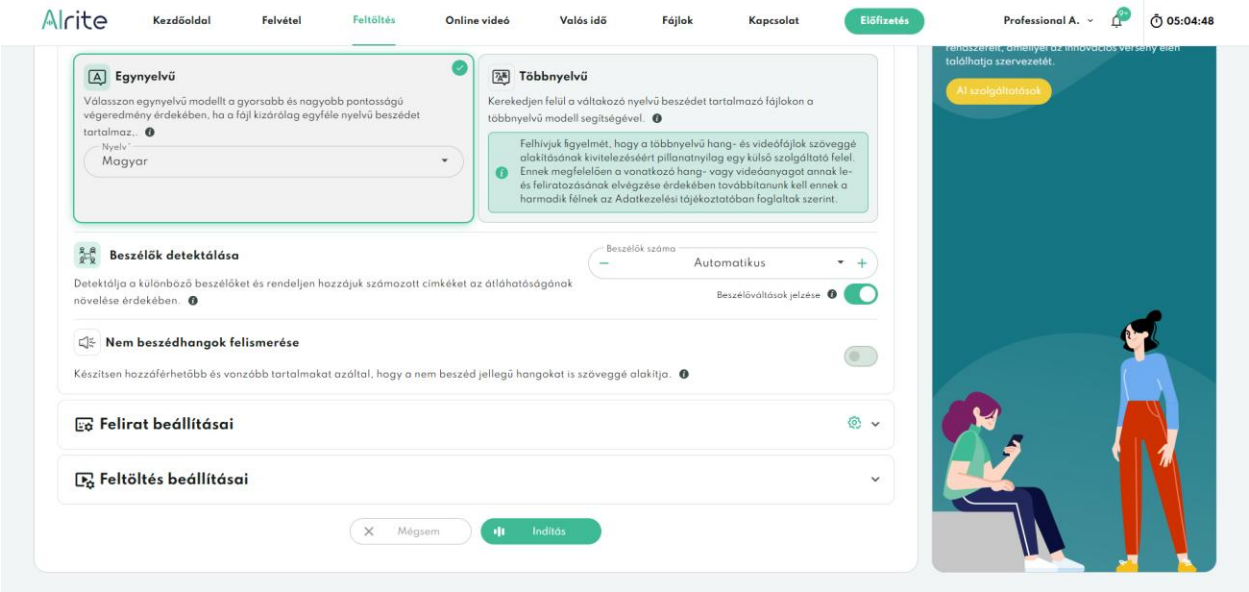


A funkció aktiválását és a fájl sikeres szöveggé alakítását követően minden olyan bekezdés vagy sor előtt kötőjelet helyez el a megoldásunk a szövegbe, ahol úgy érzékelte, hogy már más beszél, mint eddig.

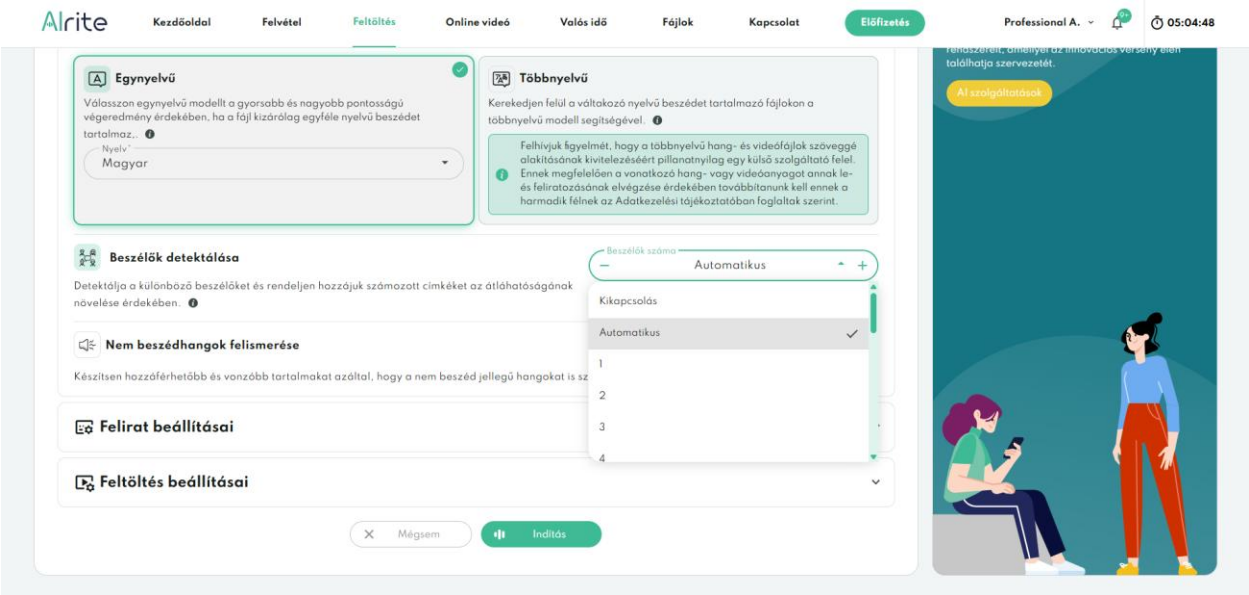
Amennyiben nem szeretné kötőjelekkel jelezni, hogy az egyes bekezdések már más beszélőhöz tartoznak, mint az előző bekezdés, egyszerűen kapcsolja ki az említett szabályozó gombot. Ebben az esetben a leirat egyszerű, mindösszesen bekezdésekre tagolt szövegként fog megjelenni, és a feliratban sem fognak sorindító kötőjelek megjelenni.

36. Hol tudom kezdeményezni, hogy detektálja az alkalmazás a feldolgozandó anyagon hallható beszélőket?

Üzleti előfizetési csomag (*Prime*, *Premium* és *Professional*) birtokában a fájl feldolgozásának indítása előtt a hang- vagy videóanyagokon hallható beszélők száma számszerűleg is megadható, vagy az *Automatikus* opció választása esetén teljes mértékben a rendszerre hagyható a különböző beszélők elkülönítése.



Amennyiben ismert a fájlon hallható beszélők száma, akkor mindenképpen **érdemesnek tartjuk ennek az információnak a rendszer felé való átadását**, ezzel segítve az alkalmazás munkáját és potenciálisan növelve a detektálás pontosságát.



Ha üzleti előfizetés birtokában él a beszélők detektálásának funkciójával, vagyis *Automatikus* értéken hagyja a mezőt vagy konkrétan átadja a rendszer számára a beszélők számát, akkor a fájlok feldolgozását követően a fájl adatlapján **egy gomb is megjelenik a funkcióhoz kapcsolódóan** a leirat szövege felett. A sárga színű gomb bekapcsolva megjeleníti a beszélők automatikusan sorszámozott vagy már a felhasználó által testreszabott neveit, kikapcsolva viszont elrejti ezeket.

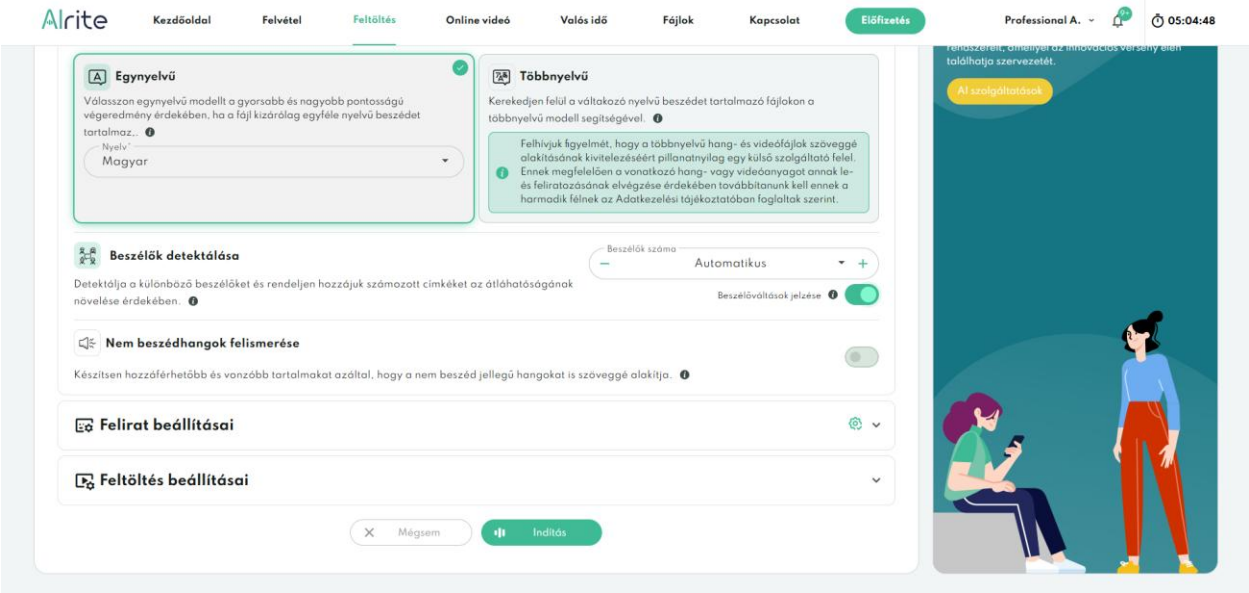
Amennyiben nem kívánja beszélők szerint szegmentálni a leiratot, akkor ki is kapcsolhatja ezt a funkciót a feldolgozást megelőzően, a *Fájl konfigurációja* ablakban. Ha a beszélők

megjelenítése nélkül szeretné elkészíteni a leiratot, azt a *Beszélők száma* mezőben a *Kikapcsolás* opciót választva teheti meg. Ezzel a beállítással történő feldolgozás esetén alapértelmezetten a leirat szövege beszélők nélkül fog megjelenni, így a beszélők megjelenítésére és elrejtésére szolgáló gomb sem lesz látható a fájl adatlapján.

A rendszer pillanatnyilag **maximum 3 óra** hosszúságú fájlok esetén képes beszélőket detektálni, illetve automatikus sorszámmal jelölni őket.

Fontos: Az alkalmazás a beszélők detektálásának folyamata során (függetlenül attól, hogy automatikus vagy az előre meghatározott számú beszélő felismerést választotta) tévedhet, különösen akkor, ha hasonló hangszínű beszélők szerepelnek a hang- vagy videóanyagon, vagy, ha egyazon beszélő többféle akusztikai környezetben hallható adott anyagon belül.

Igény esetén, a detektált beszélők sorszámozott megnevezése még azzal is kiegészíthető, hogy a **beszélő személyében bekövetkezett váltásokat sorindító kötőjelek jelezzék**. Ez a *Beszélők száma* mező közvetlen közelében található ***Beszélőváltások jelzése*** opció aktiválásával kérvényezhető. A funkció aktiválásával minden olyan bekezdés vagy sor előtt kötőjelet helyez el az alkalmazás a szövegbe, ahol úgy érzékelte, hogy már más beszél, mint eddig.



Végső soron, a fájl sikeres szöveggé alakítását követően a rendszer által előállított leiratban az egyes bekezdések vagy mondatok beszélőkhöz való kötése, illetve a beszélők alapértelmezett esetben sorszámozott elnevezései pedig **egyszerűen módosíthatók**, amelyről részletesen később egy külön fejezetben írunk. A felhasználó konkrét neveket rendelhet a beszélőkhöz, törölheti a meglévő és rosszul detektált beszélőket, vagy újakat

adhat hozzá, ha nem realizált a rendszer bizonyos beszélőváltásokat. Az ilyen módosítások gyorsan és egyszerűen végezhetők el a webalkalmazásban.

37. Melyik csomag tartalmazza a beszélők detektálásának funkcióját?

A beszélők detektálásának funkcióját **kizárólag az Alrite üzleti előfizetési csomagjai**, vagyis a *Prime*, *Premium* és *Professional* csomagok biztosítják. Csak az ezekben a csomagokban feldolgozott és **maximum 3 óra** hosszúságú fájlok esetén érhető el a funkció, illetve az alapértelmezett, rendszer által sorszámozott elnevezések módosításának funkciója is.

Ennél hosszabb, illetve minden egyéb csomag keretein belül feldolgozott fájl esetében a rendszer egyszerűen csak új bekezdésbe töri, illetve igény esetén és a kapcsolódó funkció aktiválásával az egyes sorok előtti **kötőjellel különbözteti meg** a különböző beszélőkhöz tartozó sorokat.

Mind a beszélők detektálásának, mind a kötőjelezés funkciója tetszés szerint kikapcsolható. Ebben az esetben a rendszer egyszerű bekezdésekbe szervezi a tartalmat.

38. Képes az Alrite beszédfelismerő alkalmazás név szerint is azonosítani beszélőket?

Bár már önmagában az is nagyszerű eredmény, hogy az alkalmazás automatikus elnevezésekkel különbözteti meg az egyes beszélőket, és hogy az adott hang- vagy videófájlon újra és újra felszólaló beszélőket ugyanazzal a sorszámozott bélyeggel illeti, de a megoldásunk még arra is képes, hogy bizonyos személyeket, akik jellemzően többször is felfedezhetők az adott felhasználói fiók által szöveggé alakított fájljain, azokat **név szerint azonosítsa** a feldolgozás folyamata alatt.

Hogy pontosan kiknek a hangját kell a szöveggé alakítás során név szerint felismerni, az teljes mértékben a felhasználóinkra van bízva. Olyan személyekről készíthető ún. **hangprofil**, akiknek a megszólalásai fellelhetők a fiók már feldolgozott fájljai között. A hangprofil készítésének folyamatáról a fájl adatlap műveletek között olvashat részletesebben.

A kizárólag az **üzleti előfizetési csomaggal** (*Prime*, *Premium* és *Professional*) bíró felhasználóink számára biztosított funkció működése nagy vonalakban úgy írható le a

legegyszerűbben, hogy amint létrehozott legalább egy hangprofilt a fiókján belül a felhasználónk, akkor egy-egy új feldolgozás indítását követően a korábban feldolgozott fájlokon felszólaló beszélőkhöz kapcsolódóan készített **hangprofilokat összeveti a rendszer** az újonnan feldolgozandó fájlon hallható hangszínekkel, és amennyiben egyezést talál, akkor az adott beszélőt nem automatikusan sorszámozott jelöléssel fogja feltüntetni a leiratban a sikeres szöveggé alakítást követően, hanem az egyezés tárgyát képező **hangprofilhoz elmentett tényleges névvel**.

Ez a folyamat végbemegy mindaddig, amíg vannak hangprofilok a fiókban, illetve amíg a felhasználó él a beszélők detektálásának funkciójával, vagyis üzleti előfizetés birtokában az egyes feldolgozások előtt nem *Kikapcsolás* értéken hagyja a *Beszélők száma* mezőt. Semmilyen egyéb teendője, vagy további beállítás aktiválása nem kell ahhoz, hogy élvezze ennek a funkciónak az előnyeit.

Az egyes személyek azonosítása egyre pontosabbá tud válni, ahogy egyre több fájlra támaszkodhat az adott hangprofil, vagyis egyre nagyobb összhosszúságú és sokszínűbb példákkal tudja összehasonlítani az újonnan feldolgozandó fájlon hallható beszélőket az alkalmazás, így mindenféleképpen érdemes karbantartani és újabb és újabb frissítéseket végezni az egyes hangprofilokon. Ennek menetéről is bővebben írunk majd a **későbbiek** során.

39. Melyik csomag tartalmazza a beszélők azonosításának funkcióját?

A beszélők azonosításának funkcióját **kizárólag az Alrite üzleti előfizetési csomagjai**, vagyis a *Prime*, *Premium* és *Professional* csomagok biztosítják. Csak az ezekben a csomagokban feldolgozott és **maximum 3 óra** hosszúságú fájlok esetén érhető el a funkció.

Fontos megjegyezni, hogy a funkciónak nincs külön gombja, mezője vagy egyéb helye, amelyen keresztül kezdeményeznie kell az igénybevételét. A beszélők azonosításának funkciója automatikusan használatba lesz véve mindaddig, amíg vannak hangprofilok az adott fiókban, illetve amíg a felhasználó él a beszélők detektálásának funkciójával, vagyis üzleti előfizetés birtokában az egyes feldolgozások előtt nem *Kikapcsolás* értéken hagyja a *Beszélők száma* mezőt. Semmilyen egyéb teendője, vagy további beállítás aktiválása nem kell ahhoz, hogy élvezze ennek a funkciónak az előnyeit.

A beszélő detektálás funkció kikapcsolása, illetve minden egyéb csomag keretein belül feldolgozott fájl esetében a rendszer egyszerűen csak új sorba vagy bekezdésekbe töri,

illetve igény esetén és a kapcsolódó funkció aktiválásával az egyes sorok előtti **kötőjellel különbözteti meg** a fájlokon hallható különböző beszélőkhöz tartozó sorokat.

40. Miért jelenik meg bizonyos bekezdések előtt, hogy ismeretlen a beszélő a fájl feldolgozását követően?

A rendszer igyekszik csak azokat a beszélőket automatikusan sorszámozni, amelyek detektálását és a többiektől való elkülönítését magabiztosan tudta elvégezni az adott hang- vagy videóanyag feldolgozása során.

Amennyiben az alkalmazás észleli, hogy változás történt a beszélő személyében, de nem tudott azt illetően dűlőre jutni, hogy az új felszólaló egy ténylegesen új beszélő, aki eddig nem nyilvánult meg, vagy az adott szekció egy korábbi felszólalóhoz köthető, akkor a tévedések elkerülése végett inkább *Ismeretlen beszélőhöz* rendeli az érintett szövegrészletet.

Ez jellemzően nagyon rövid mondatok, hozzászólások esetén figyelhető meg, de a jó hír, hogy hasonlóan az automatikusan sorszámozott elnevezések módosításához, az *Ismeretlen beszélő* bélyeg is nagyon gyorsan és könnyen megváltoztatható.

Erről a folyamatról a fájl adatlapjához köthető műveletek között olvashat bővebben.

Nem beszéd jellegű hangok detektálása

41. Tud az alkalmazás zajokat, vagy másnéven nem beszéd jellegű hangokat is detektálni a feldolgozandó fájlokon?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás alapvetően a feldolgozandó hang- és videófájlokon hallható beszéd szöveggé alakítására, pontosabban le- és feliratozására hivatott, de az azokon érzékelhető **zajok, vagyis a nem beszédhez köthető hangok felismerésére is alkalmas**.

Ennek a képességének köszönhetően a rendszer automatikusan felismer olyan hangokat, a teljesség igénye nélkül, mint a **tapsolást, zenét, nevetést vagy különböző állati**

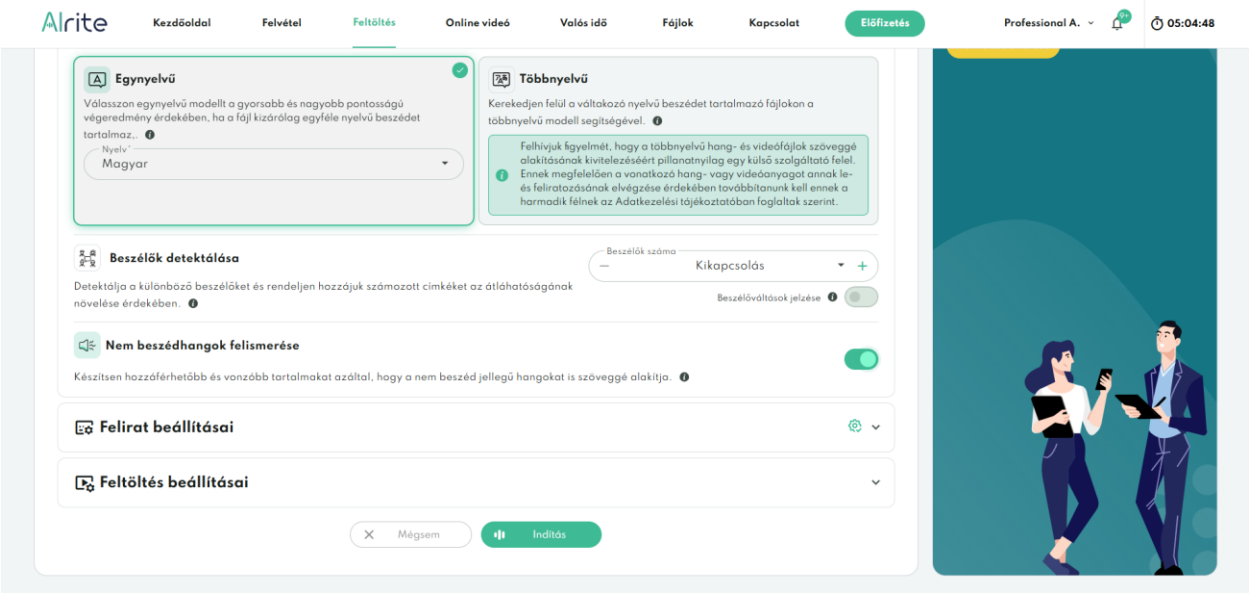
hangokat. Ezek detektálását követően pedig szöveges formára hozza ezeket is, majd a le- és a felirat szövegében a megfelelő helyre illeszti őket.

A funkcióban rejlő lehetőségek kiaknázása különösen hasznos lehet az akadálymentesítés és a nézői élmény fokozásának céljából.

42. Hol tudom kezdeményezni, hogy detektálja az alkalmazás a fájlon hallható zajokat?

Bármilyen előfizetési csomag (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) birtokában a fájl feldolgozásának indítása előtt a hang- vagy videóanyagokon hallható zajok, vagyis nem beszéd jellegű hangok felismerése is kérhető az alkalmazástól amellett, hogy a rendszer le- és feliratot képez a feldolgozandó anyagból.

Erre a fájl feldolgozásának indítása előtt az *Alap beállításokon* belül található ***Nem beszédhangok felismerése* kapcsoló aktiválásával** tud sort keríteni, de újfent felhívnánk a figyelmét, hogy ez csak előfizetési csomag birtokában érhető el.



Az adott fájl sikeres szöveggé alakítását követően a fájl adatlapján **egy gomb jelenik meg a funkcióhoz kapcsolódóan** mind a leirat, mind a felirat szövege felett. A lila színű gombra kattintva egyszerre tudja bekapcsolni a zajok megjelenítését mind a leirat, mind a felirat vonatkozásában függetlenül attól, hogy melyik szövegváltozat feletti gombbal teszi ezt meg.

43. Melyik csomag tartalmazza a nem beszéd jellegű hangok detektálásának funkcióját?

A nem beszéd jellegű hangok, vagyis zajok detektálásának funkcióját **kizárólag az Alrite előfizetési csomagjai**, vagyis a *Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional* csomagok biztosítják. Csak az ezekben a csomagokban feldolgozott fájlok esetén érhető el a funkció, illetve az alapértelmezett, rendszer által detektált zajok automatikus elnevezésének módosítására szolgáló funkciója is.

Az ingyenes *Starter* csomag keretein belül feldolgozott fájlok esetében a rendszer kizárólag a beszédhangokat szöveggé alakítását végzi el.

Valós idejű feldolgozás és élő közvetítés

44. Mi a különbség a valós idejű le- és feliratozás, illetve a készfelvételek feldolgozása között?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás két különböző feldolgozási módot bocsát a felhasználók (és előfizetők) rendelkezésére: a **készfelvételek**, valamint a különböző hang- és videóforrások **valós idejű feldolgozását**.

A két feldolgozási típus közötti főbb különbségeket az alábbiakban igyekszünk tisztázni:

- **Készfelvételek feldolgozása:**

    a. Ez az elterjedtebb, népszerűbb, és talán az általánosabb értelemben vett szöveggé alakítás, amikor **meghatározott méretű és hosszúságú** hang- vagy videófájlt kell szöveggé alakítani. A legtöbb felhasználónk is ezen az úton-módon használja és élvezi a beszédfelismerő megoldásunk képességeit, legyen szó akár az alkalmazáson belül rögzített, feltöltött vagy linken keresztül feldolgozott hang- és videóanyagok szöveggé alakításáról, ugyanis mindegyik készfelvételnek tekintendő.

    b. A készfelvételekhez kapcsolódó feldolgozások során a beszédfelismerő algoritmusoknak lehetőségük van a teljes fájlt, **az elejétől a végéig elemezni, és az elhangzottak szövegkörnyezetét, kontextusát is**

értelmezni, amelynek köszönhetően rendkívül hatékony és pontos szövegváltozatokat tudnak generálni.

c. A fájlokból a rendszerbe való feltöltésüket követően az alkalmazás (az aktuális előfizetési csomagtól függően) elkészíti a belőlük generált le- és feliratokat, amelyek a feltöltést követően teljes egészükben válnak elérhetővé és olvashatóvá a feltöltő felhasználói fiókjában.

- **Valós idejű le- és feliratozás:**

a. Általánosságban kijelenthető, hogy a beszédfelismerő modellek felhasználóinak **csak egy szűkebb szegmense tart igényt a valós idejű feldolgozásokra**, szemben a készfelvételek szöveggé alakításával. Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás felhasználói és előfizetői közül is csak a *Professional* csomaggal rendelkezők tudják igénybe venni ezt a feldolgozási típust.

b. Ebben az esetben nem meghatározott méretű és hosszúságú hang- vagy videófelvételek szöveggé alakítása a cél, hanem az **éppen futó, élő tartalmak** (például élő online közvetítés vagy élő TV adások) néhány másodperces késleltetéssel, mintegy valós időben történő le- és feliratozása. Ennek megfelelően szövegmennyiségében folyamatosan bővülő le- és felirat jön létre mindaddig, amíg a valós idejű feldolgozás leállításra nem kerül.

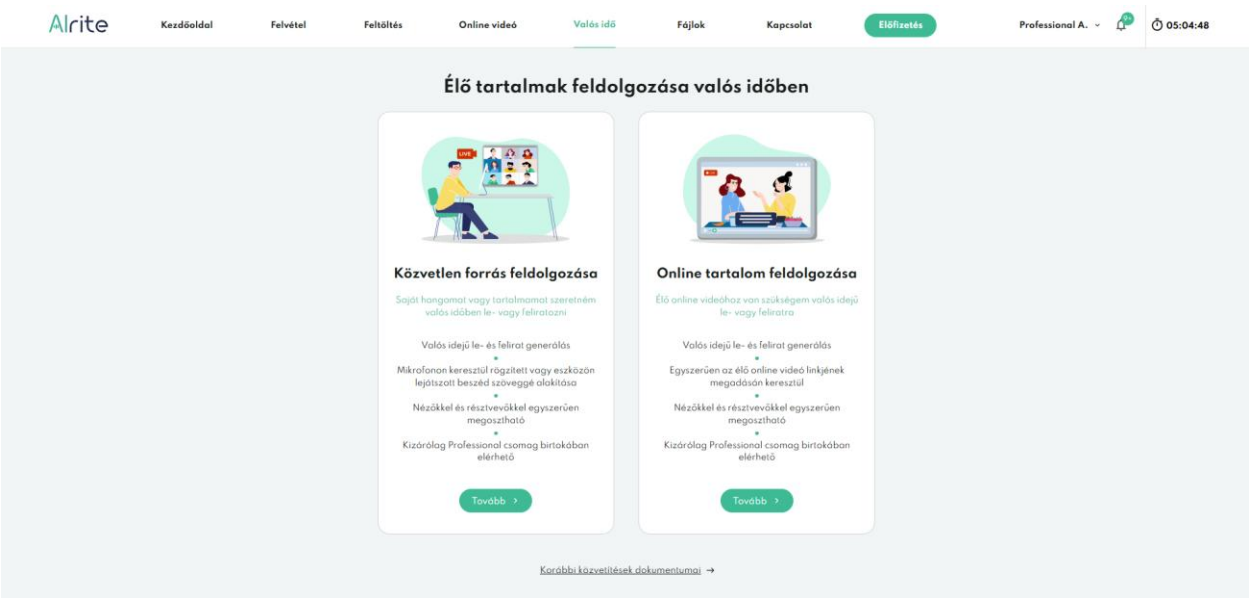
c. A rendszer az aktuális hangforrás beérkezését követően **szinte azonnal képes az abból képzett le- és felirat visszaadására** és adott felületen történő megjelenítésére, azonban ebben az esetben nem lát előre, így a beszéd szövegkörnyezetét, kontextusát nem tudja elemezni, amelynek eredményeképpen olykor visszamenőleg is javítja a leírtakat.

d. A valós idejű feldolgozások iránt a leggyakrabban olyan területeken merül fel igény, amikor hasznos vagy szükséges az elmondottak írásos formában, illetve **szinte az elhangzásukat követő azonnali** megjelenítése is, így például konferenciákon, rendezvényeken, előadásokon, tanítási órákon, (online) megbeszéléseken vagy akár élő műsorok esetében, ahol nincs mód arra, hogy előre elkészített le- és feliratok legyen olvashatók.

Összefoglalva, míg a készfelvételek esetében utólagos feldolgozás történik és egyszerre jelennek meg a szövegváltozatok teljes egészükben, addig a valós idejű feldolgozás valós időben alakítja szöveggé a (jellemzően élőben) hallottakat, és a szövegváltozatok egy folyamatosan változó és bővülő verzióját biztosítja.

45. Milyen típusú valós idejű feldolgozásokról indíthatok közvetítést?

Az Alrite alkalmazásban a valós idejű le- és feliratozás többféle élő tartalom esetében is elérhető. A közvetítés indítása a következő típusú valós idejű feldolgozások esetén lehetséges:



- **Közvetlen forrás feldolgozása**

  a. A funkció használatával valós idejű le- és feliratot készíthet az eszközhöz csatlakoztatott vagy beépített **mikrofonján keresztül rögzíthető beszédből** vagy az **eszközén lejátszható hang- vagy videófájlokból**.

  b. Ideális lehet például interjúk, élő előadások, tanítási órák, prezentációk le- és feliratozásához, ahol **jellemzően mikrofonba beszél az előadó**.

  c. Azokon a rendezvényeken is hasznosítható, ahol a mikrofon helyett a rendezvényszervező által kitelepített rendszer vagy infrastruktúra hangkártyáján keresztül futó **rendszerhangokat** kell valós időben feldolgozni, de ez a felhasználási mód olyan esetekben is kamatoztatható,

ha például élő podcast műsorok, zenék, videók le- és feliratozása lenne a cél.

d. A *Vegyes* opcióval **egyszerre dolgozhat fel mikrofonból és rendszerhangokból származó hangforrást**, így tökéletes választás lehet különböző források egyidejű feldolgozására, például konferenciahívások vagy webináriumok élő le- és feliratozására, ahol mindkét típusú hang előfordulhat – le kell írni lejátszott médiafájlokat, illetve az előadó saját mikrofonja által rögzített megszólalásokat is. Érdemes figyelembe venni azonban, hogy a rendszerhangok elnyomhatják a mikrofon által rögzített beszédet, ha egyszerre mindkét forrásból érkezik feldolgozandó hang.

- **Online tartalom feldolgozása**

  a. Az online tartalom feldolgozása funkció segítségével valós idejű le- és feliratot készíthet **élőben közvetített online videókhoz**.

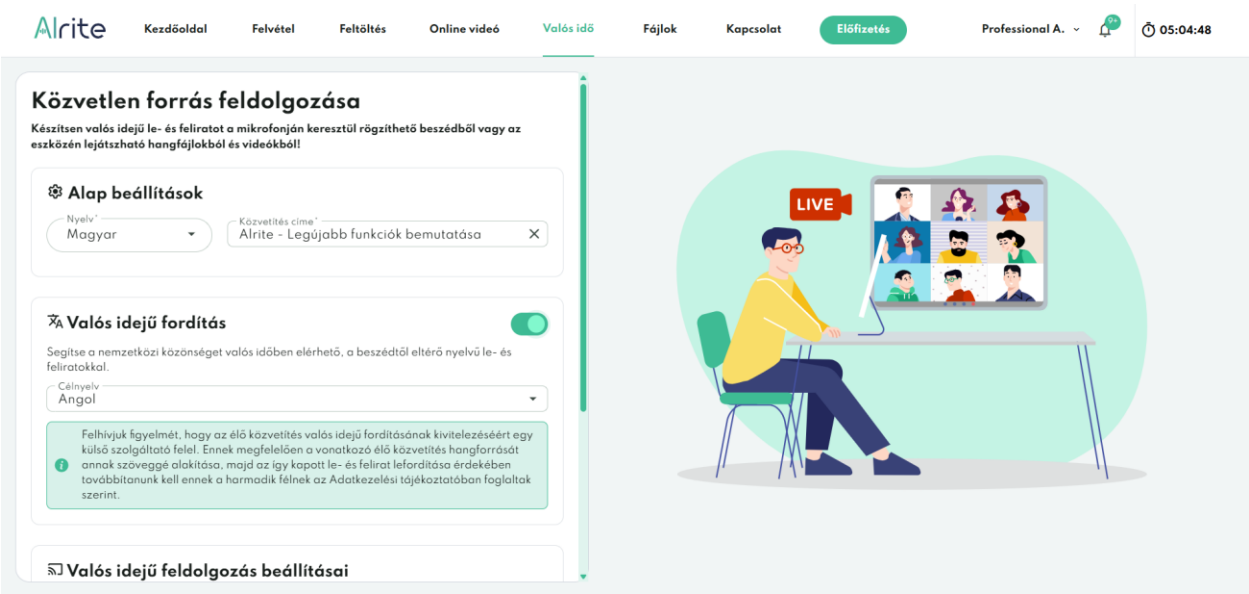
  b. Ideális lehet, ha a legnépszerűbb videómegosztó portálokon online közvetített élő videókhoz kapcsolódóan lenne szüksége valós idejű le- és feliratra. Ebben az esetben elegendő csupán a kiválasztott **élőben közvetített videó URL címét** megadni, és az Alrite automatikusan létrehozza az abból generált valós idejű le- és feliratokat.

46. Képes az Alrite a valós idejű feldolgozásomat az abban hallhatótól eltérő nyelven prezentálni?

Gyakran előfordulhat, hogy az adott előadás, oktatás vagy bármilyen egyéb, az élő közvetítés tárgyát képező tartalom nemzetközi közönséget szeretne megcélozni, és ilyen esetekben hasznos lehet, ha a **beszédtől eltérő nyelven is a nézőink rendelkezésére tudjuk bocsátani a valós idejű le- és feliratokat**.

Ezt a célt szolgálja a **valós idejű fordítás** opció, amely mind a *Közvetlen forrás feldolgozása*, mind az *Online tartalom feldolgozása* funkción keresztül igénybe vehető. Az adott élő közvetítés elindítása előtti beállítások oldalán aktiválható a funkció, ahol előzetesen meghatározhatjuk, hogy **milyen nyelvre történő fordítással** szeretnénk élni

amellett, hogy a saját mondanivalónk valós idejű le- és felirata is elérhetővé válik a közvetítést élőben követők számára.



A közvetítés elindítását követően közvetítőként is döntést hozhatunk, hogy épp melyik nyelvű szöveget szeretnénk az előnézetben viszontlátni, ahogy ennek az opciónak az aktiválásával a nézőink is választhatnak a közvetítés folyamata alatt, hogy a két meghatározott nyelv közül melyikhez kapcsolódó le- és feliratokat szeretnék olvasni a felületen keresztül.

A közvetítés leállításával pedig mind az eredeti nyelvű leirat, mind annak fordított változata **letölthetővé válik** mind a nézők, mind a közvetítő számára.

47. Miként tudom a saját tartalmaimat vagy hangomat valós időben le- és feliratozni, lefordítani, illetve azt nézők felé közvetíteni?

Amennyiben saját tartalmait vagy hangját szeretné valós időben feldolgozni, esetleg lefordítani, akkor nem kell mást tennie, mint a *Valós idő* menüpontot felkeresni, ugyanis ez lehetővé teszi, hogy a **mikrofonján keresztül rögzített beszédet vagy az eszközén lejátszható hang- és videófájlokat valós időben le- és feliratozza**.

A közvetítés indításához és annak megosztásához kövesse ezt a néhány egyszerű lépést:

1. **Kattintson az alkalmazás fejlécében található *Valós idő* elemre a valós idejű feldolgozásra szolgáló menüpont megnyitásához, majd válassza a *Közvetlen forrás feldolgozása* kártya alján található *Tovább* gombot!**

A valós idejű feldolgozáshoz kapcsolódó funkciókhoz kizárólag az üzleti *Professional* előfizetési csomaggal rendelkező felhasználóink férnek hozzá. Az egyéb csomaggal felruházott fiókok mindössze néhány publikus TV-csatornán tudják ellenőrizni és feltérképezni a valós idejű feliratok viselkedését és működését.

Ha igényt tartana erre a funkcióra, akkor akár az aktuális, akár egy újonnan létrehozott fiókjában fizessen elő az üzleti *Professional* csomagunkra!

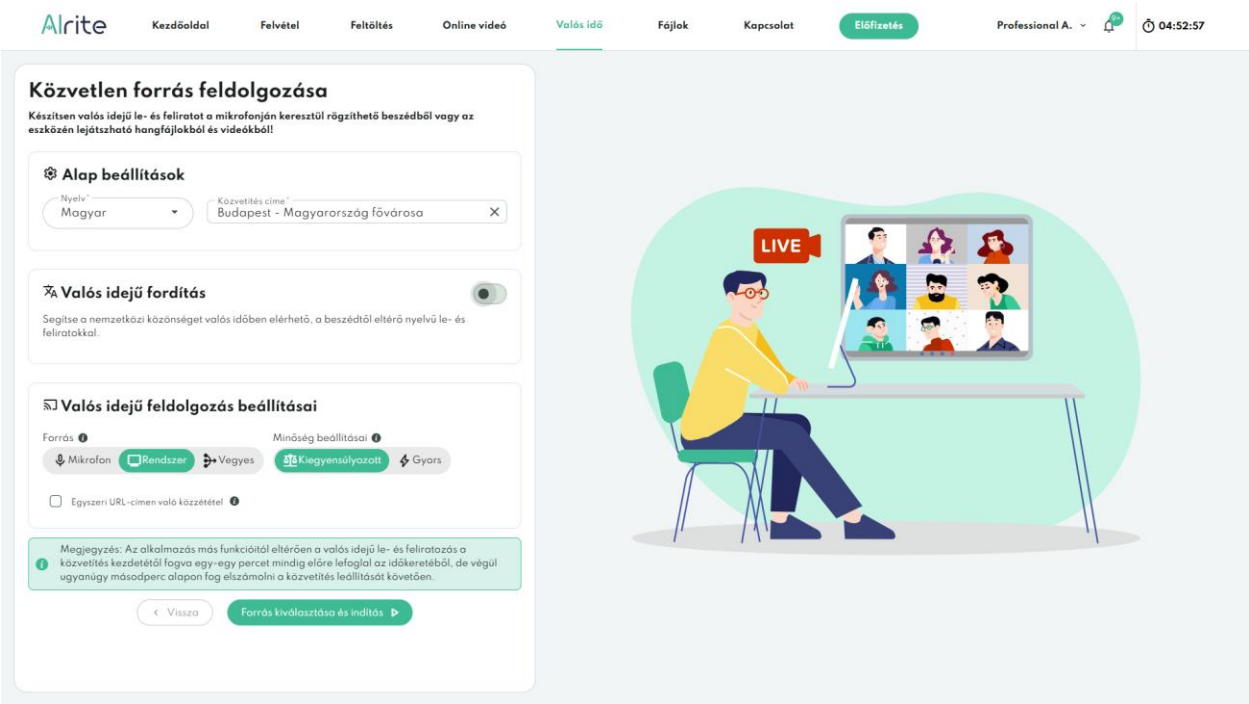
2. **Határozza meg a közvetítés alapbeállításait, továbbá hozzon döntést a fordítás szükségességéről, illetve a valós idejű feldolgozás paramétereiről!**

Elsőként a valós időben feldolgozandó beszéd nyelvét, illetve a közvetítés címét kell definiálni. Utóbbi a potenciális nézők számára is látható lesz majd.

Ezt követően az alapbeállítások alatt eldöntheti, hogy szeretné-e az elhangzottakat a beszédtől eltérő nyelvű le- és feliratként is elérhetővé tenni. Amennyiben aktiválja a valós idejű fordítás funkciót, akkor a fordítási célnyelv meghatározása is szükségessé válik.

Végezetül pedig a közvetítés, illetve a valós idejű szövegváltozatok generálására vonatkozó beállításokat kell előzetesen megszabnia.

Fontos: Az Alrite egynyelvű hang- és videóanyagok valós idejű le- és feliratozására optimalizált.



a. **Forrás kiválasztása**: jelölje ki, hogy a közvetítés során milyen forrásból érkező beszédet kell valós időben feldolgozzon a megoldásunk: *Mikrofon*,

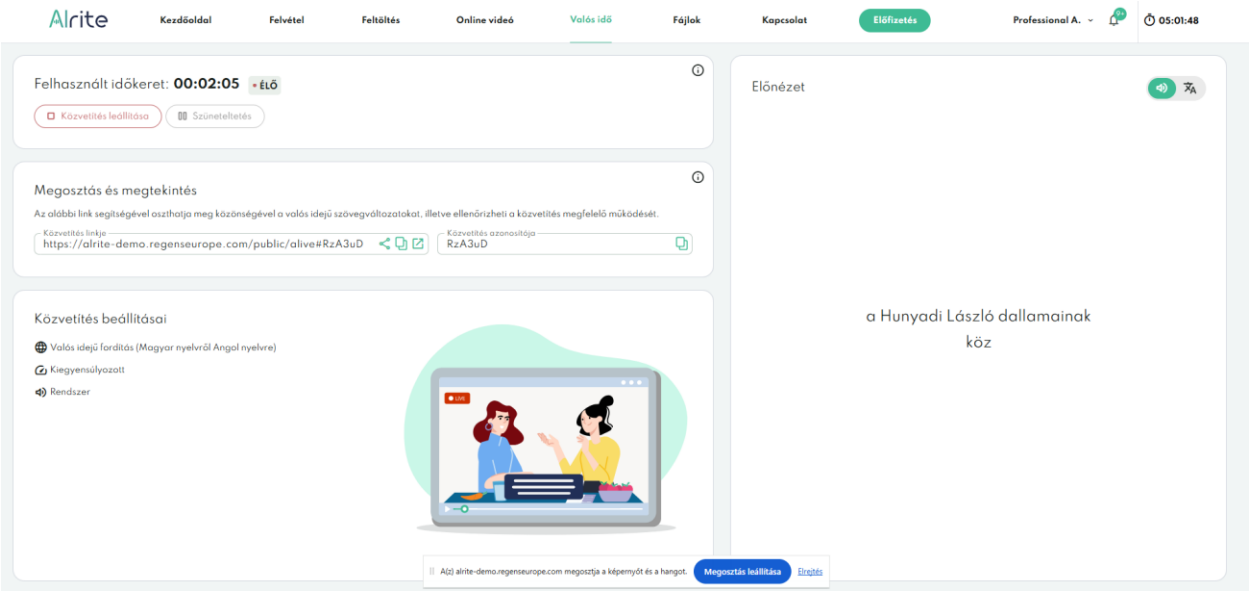
Rendszer vagy *Vegyes*. Az alkalmazás képes mind a mikrofon (akár csatlakoztatott, akár beépített) által rögzített, mind az eszközének hangkártyája által észlelt hangforrásból származó beszéd feldolgozására. Ezeket a csatornákat ötvözheti is a *Vegyes* opció kiválasztásával, de kérjük, vegye figyelembe, hogy a rendszerhangok elnyomhatják a mikrofon által rögzítendő beszédet.

b. **Minőség beállítása:** két lehetőség közül választhat: *Kiegyensúlyozott* a stabil minőségért vagy *Gyors* az észlelt szavak gyorsabb megjelenítéséért. Az elhangzó beszéd valós időben történő feldolgozásának pontossága függ attól, hogy milyen késleltetést enged meg a rendszernek. Minél nagyobb késleltetést hagy az elhangzottak és az azokból képzett szövegek megjelenítése között, annál pontosabb lesz a generált szöveg, és annál kevesebb javítás várható visszamenőleg, mert ezáltal több idő áll a rendszer rendelkezésére feldolgozni a hallottakat, illetve elemezni a szövegkörnyezetet.
Fontos: Amennyiben aktiválta a valós idejű fordítás funkciót, akkor a minőségre vonatkozó beállítások nem elérhetők.

c. **Egyszer használatos URL-címen való közzététel**: csak abban az esetben töltse ki az itt található jelölőnégyzetet, ammenyiben a valós idejű le- és feliratokat egy egyszer használatos, véletlenszerűen generált címen szeretné közzétenni. Üresen hagyva az aktuális közvetítés szövegváltozatai, és minden olyan későbbihez kapcsolódó szöveg, ahol a jelölőnégyzet szintén üresen marad, egy olyan linken lesz elérhető, amely tartalmazza a felhasználói azonosítóját. Ugyanakkor utóbbi esetben is csak az aktuális közvetítés szövege lesz látható, a korábbi adások szövegei nem lesznek elérhetők ezen a linken sem.

3. **A beállítások meghatározását követően indítsa el a közvetítést az *Indítás* gombra kattintva!**
A közvetítés elindítását követően az ún. közvetítői ablakba fogja irányítani az alkalmazás, ahol láthatóvá válik a közvetítés feliratának egy előnézete, illetve a közvetítés hosszának számlálója is.
Amennyiben aktiválta a valós idejű fordítás funkcióját, akkor az előnézetben egy kapcsoló segítségével válthat a két nyelv felirata között.
Fontos: Az alkalmazás más funkcióitól eltérően a valós idejű le- és feliratozás a közvetítés kezdetétől fogva egy-egy percet mindig előre lefoglal

az időkeretéből, de végül ugyanúgy másodperc alapon fog elszámolni a közvetítés leállítását követően.



4. **Ossza meg a közvetítés linkjét nézőivel vagy egyszerűen csak ellenőrizze a közvetítés megfelelő működését!**

   A *Megosztás és megtekintés* kártyán található link segítségével megnyithatja a közvetítés ún. néző nézetét, amelyen keresztül ellenőrizheti a közvetítés megfelelő működését, valamint megtekintheti a néző számára elérhető felületet és beállítási lehetőségeket is.

   Amennyiben szeretné, a közvetítés linkjét megoszthatja másokkal is, akik ennek köszönhetően szintén szemügyre vehetik és olvashatják az itt megjelenő valós idejű le- és feliratokat.

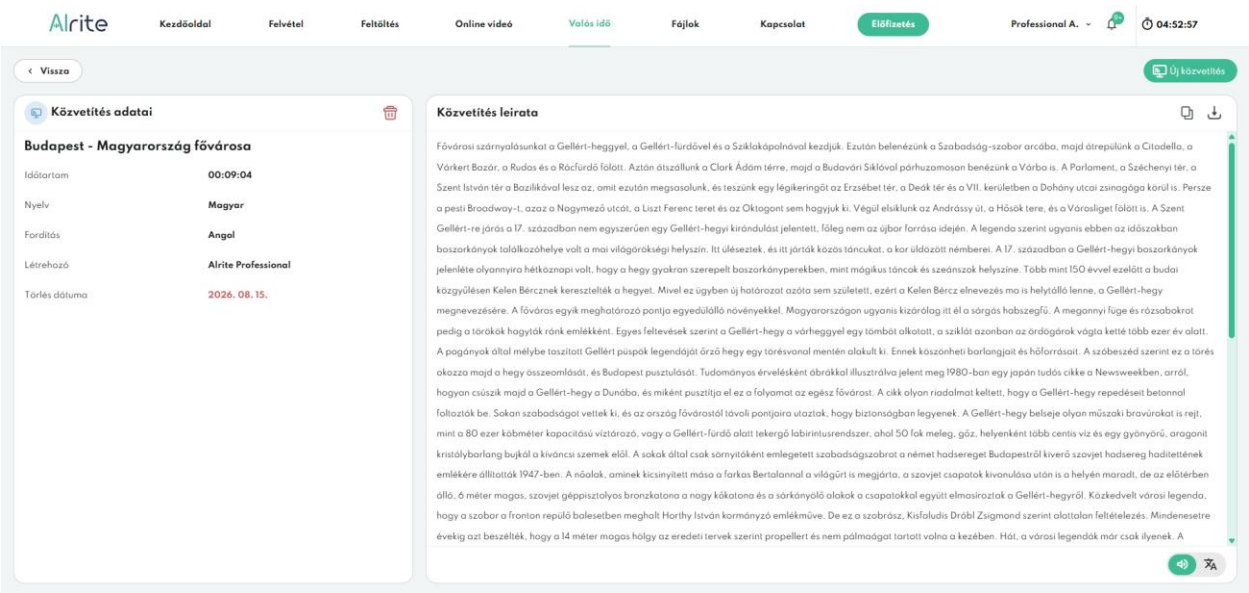
5. **A közvetítés (ameddig rendelkezésre álló időkerete engedi) bármikor szüneteltethető vagy leállítható!**

   A közvetítést bármikor szüneteltetheti a *Szüneteltetés* gombra kattintva, végül a közvetítés végeztével a *Közvetítés leállítása* gombra kattintva állíthatja le a valós idejű le- és felirat generálását. Mind a szüneteltetés, mind a leállítás tényéről értesül a közönsége is a néző ablakon keresztül.

6. **Töltse le a közvetítés leiratát!**

   A közvetítés leállítását követően minden résztvevő le tudja tölteni a közvetítés alatt elhangzottakból generált leiratot, illetve adott esetben annak fordítását is.

   Bár míg a nézők csak addig, amíg nem hagyják el a közvetítés néző ablakát, addig a közvetítést indító felhasználói fiók tagjai utólag még 30 napig is el tudják érni és le tudják ezeket tölteni a korábbi közvetítések listájából.



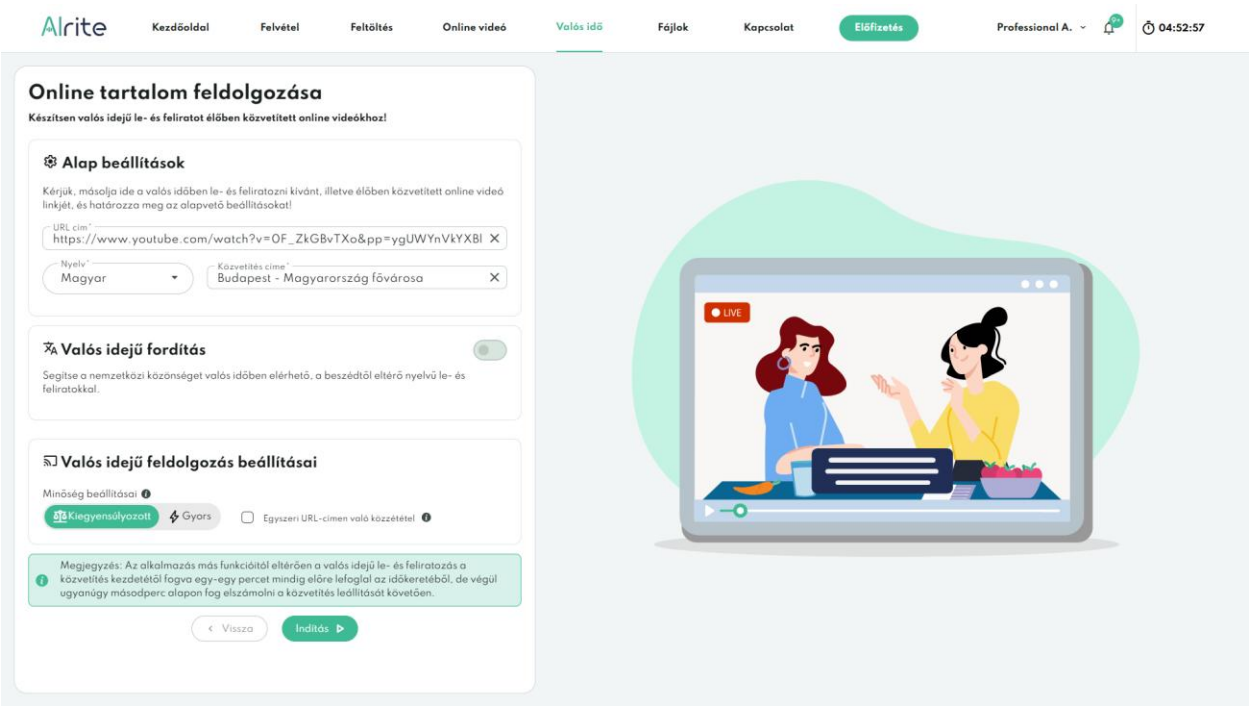
48. Miként tudom online tartalmaimat valós időben le- és feliratozni, illetve azt nézők felé közvetíteni?

Amennyiben a legnépszerűbb videóplatformokon online és élő közvetítések tartalmát szeretné valós időben feldolgozni, akkor nem kell mást tennie, mint felkeresni a *Valós idő* menüpontot, ugyanis ez lehetővé teszi, hogy az egyes élőben futó videós tartalmakat valós időben szöveggé alakítsa.

A közvetítés indításához és annak megosztásához kövesse ezt a néhány, az alábbiakban felvázolt egyszerű lépést:

1. **Kattintson az alkalmazás fejlécében található *Valós idő* elemre a valós idejű feldolgozásra szolgáló menüpont megnyitásához, majd válassza az *Online tartalom feldolgozása* kártya alján található *Tovább* gombot!**
   A valós idejű feldolgozáshoz kapcsolódó funkciókhoz kizárólag az üzleti *Professional* előfizetési csomaggal rendelkező felhasználóink férnek hozzá. Az egyéb csomaggal felruházott fiókok mindössze néhány publikus TV-csatornán tudják ellenőrizni és feltérképezni a valós idejű feliratok viselkedését és működését.
   Ha igényt tartana erre a funkcióra (és még nem rendelkezik az ehhez szükséges előfizetési csomaggal), akkor akár az aktuális, akár egy újonnan létrehozott fiókjában fizessen elő az üzleti *Professional* csomagunkra!

2. **Határozza meg a közvetítés alapbeállításait, továbbá hozzon döntést a fordítás szükségességéről, illetve a valós idejű feldolgozás paramétereiről!**
   Elsőként a valós időben feldolgozandó videó URL címét, az azon hallható beszéd nyelvét, illetve a közvetítés címét kell megadni. Utóbbi a potenciális nézők számára is látható lesz majd.
   Ezt követően az alapbeállítások alatt eldöntheti, hogy szeretné-e az elhangzottakat a beszédtől eltérő nyelvű le- és feliratként is elérhetővé tenni. Amennyiben aktiválja a valós idejű fordítás funkciót, akkor a fordítási célnyelv meghatározása is szükségessé válik.
   Végezetül pedig a közvetítés, illetve a valós idejű szövegváltozatok generálására vonatkozó beállításokat kell előzetesen megszabnia.
   Fontos: Az Alrite egynyelvű hang- és videóanyagok valós idejű le- és feliratozására optimalizált.



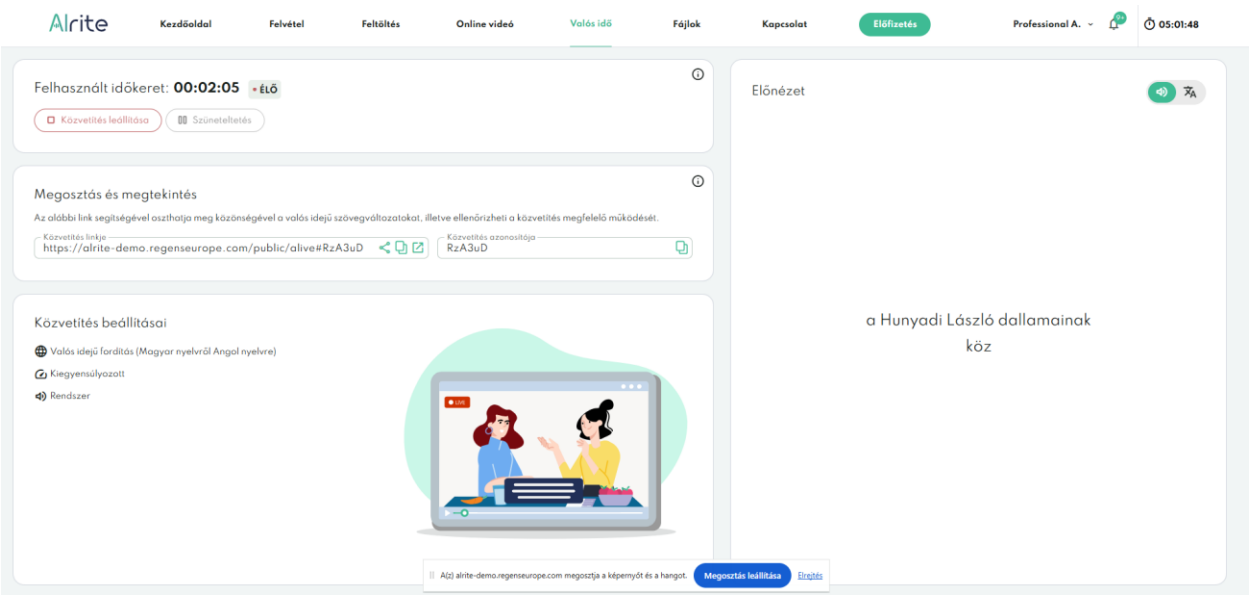
   a. **Minőség beállítása:** két lehetőség közül választhat: *Kiegyensúlyozott* a stabil minőségért vagy *Gyors* az észlelt szavak gyorsabb megjelenítéséért. Az elhangzó beszéd valós időben történő feldolgozásának pontossága függ attól, hogy milyen késleltetést enged meg a rendszernek. Minél nagyobb késleltetést hagy az elhangzottak és az azokból képzett szövegek megjelenítése között, annál pontosabb lesz a generált szöveg, és annál kevesebb javítás várható visszamenőleg, mert ezáltal több idő áll a rendszer rendelkezésére feldolgozni a hallottakat, illetve elemezni a szövegkörnyezetet.

Fontos: Amennyiben aktiválta a valós idejű fordítás funkciót, akkor a minőségre vonatkozó beállítások nem elérhetők.

b. **Egyszer használatos URL-címen való közzététel**: csak abban az esetben töltse ki az itt található jelölőnégyzetet, ammenyiben a valós idejű le- és feliratokat egy egyszer használatos, véletlenszerűen generált címen szeretné közzétenni. Üresen hagyva az aktuális közvetítés szövegváltozatai, és minden olyan későbbihez kapcsolódó szöveg, ahol a jelölőnégyzet szintén üresen marad, egy olyan linken lesz elérhető, amely tartalmazza a felhasználói azonosítóját. Ugyanakkor utóbbi esetben is csak az aktuális közvetítés szövege lesz látható, a korábbi adások szövegei nem lesznek elérhetők ezen a linken sem.

3. **A beállítások meghatározását követően indítsa el a közvetítést az *Indítás* gombra kattintva!**
A közvetítés elindítását követően az ún. közvetítői ablakba fogja irányítani az alkalmazás, ahol láthatóvá válik a közvetítés feliratának egy előnézete, illetve a közvetítés hosszának számlálója is.
Amennyiben aktiválta a valós idejű fordítás funkcióját, akkor az előnézetben egy kapcsoló segítségével válthat a két nyelv felirata között.
Fontos: Az alkalmazás más funkcióitól eltérően a valós idejű le- és feliratozás a közvetítés kezdetétől fogva egy-egy percet mindig előre lefoglal az időkeretéből, de végül ugyanúgy másodperc alapon fog elszámolni a közvetítés leállítását követően.

4. **Ossza meg a közvetítés linkjét nézőivel vagy egyszerűen csak ellenőrizze a közvetítés megfelelő működését!**
A *Megosztás és megtekintés* kártyán található link segítségével megnyithatja a közvetítés ún. nézői nézetét, amelyen keresztül ellenőrizheti a közvetítés megfelelő működését, valamint megtekintheti a nézői számára elérhető felületet és beállítási lehetőségeket is.
Amennyiben szeretné, a közvetítés linkjét megoszthatja másokkal is, akik ennek köszönhetően szintén szemügyre vehetik és olvashatják az itt megjelenő valós idejű le- és feliratokat.

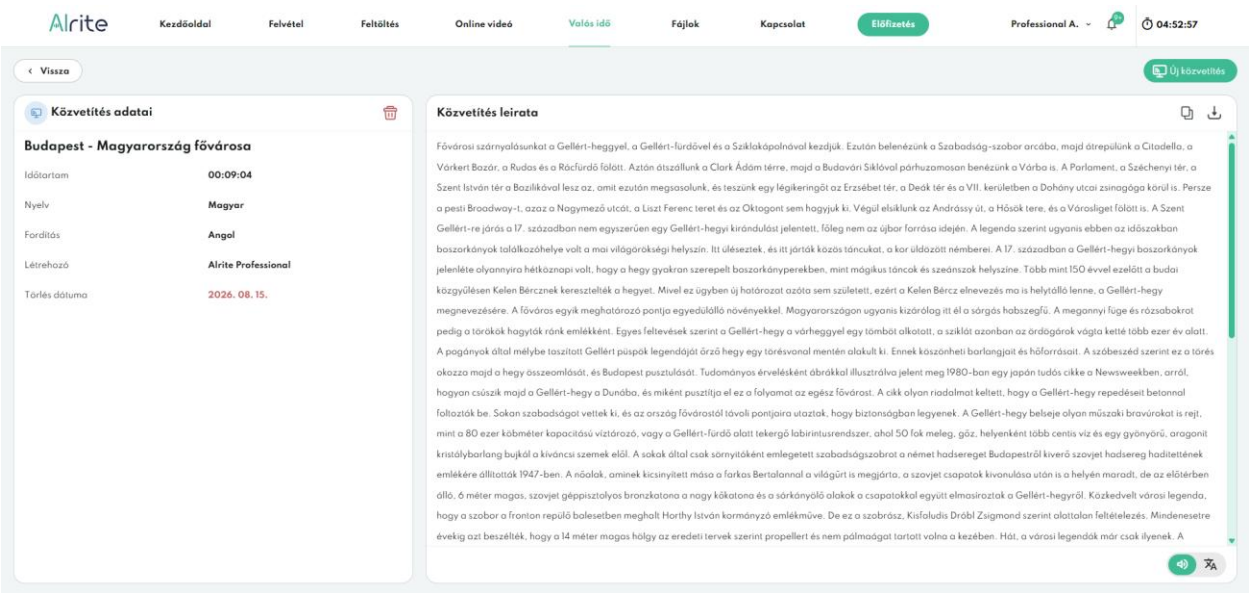


5. **A közvetítés (ameddig rendelkezésre álló időkerete engedi) bármikor szüneteltethető vagy leállítható!**

   A közvetítést bármikor szüneteltetheti a *Szüneteltetés* gombra kattintva, végül a közvetítés végeztével a *Közvetítés leállítása* gombra kattintva állíthatja le a valós idejű le- és felirat generálását. Mind a szüneteltetés, mind a leállítás tényéről értesülnek a potenciális nézői is a nézői ablakon keresztül.

6. **Töltse le a közvetítés leiratát!**

   A közvetítés leállítását követően minden résztvevő le tudja tölteni a közvetítés alatt elhangzottakból generált leiratot, illetve adott esetben annak fordítását is.
   Bár míg a nézők csak addig, amíg nem hagyják el a közvetítés nézői ablakát, addig a közvetítést indító felhasználói fiók tagjai utólag még 30 napig is el tudják érni és le tudják ezeket tölteni a korábbi közvetítések listájából.



49. Milyen beállításokkal bírnak a valós idejű közvetítésem nézői, és le tudják-e a szövegváltozatokat tölteni?

A közvetítést indító felhasználók saját belátásuk szerint dönthetnek arról, hogy a közvetítés linkjét megosztják-e esetleg másokkal is, akik ennek köszönhetően a közvetítés alatt elhangzottakból generált valós idejű le- és feliratokat egy erre a célra kialakított publikus oldalon követhetik és olvashatják.

Ezen a felületen, az ún. nézői ablakban minden, a közvetítés linkjét megnyitó felhasználó saját preferenciái, tetszése szerint állíthatja be a valós idejű le- és feliratok megjelenését az alábbi beállítások mentén.

- **Videó**

  a. Amennyiben az *Online tartalom feldolgozása* opciót választva kezdeményezi az élő közvetítésének valós idejű le- és feliratozását, a közvetítés forrását jelentő tartalom egy beágyazott videólejátszóban jelenik meg a felületen.
  Fontos: Nem garantálható, hogy minden esetben megtörténik a forrásvideó beágyazása, mert ennek technikai feltételei nem minden esetben adottak.

  b. Az itt található videó tetszés szerint leállítható, lenémítható, ha nem kívánja a szövegváltozatok olvasásával egyidőben nézni vagy hallgatni azt. Ez nem befolyásolja az elhangzottak szöveggé alakítását.

- **Felirat**

  a. **Betűtípus**: a felületen megjelenő feliratok betűtípusa tetszés szerint változtatható a legnépszerűbb és a legtöbb böngésző által támogatott betűtípusokat magába foglaló választékból.

  b. **Betűméret**: a betűméret értéke rugalmasan állítható, bár értelemszerűen érdemes a feliratok olvashatóságát szem előtt tartani a kívánt méret meghatározása során. Ugyanis a túl kicsi vagy túl nagy betűméret beállítása azt eredményezheti, hogy nehézkessé válik a csúszó feliratok szemmel való követése.

  c. **Betű- és háttérszín**: a nézők könnyedén választhatják ki a számukra legmegfelelőbb színkombinációt a betűk és a háttér vonatkozásában, ezáltal optimalizálhatják a feliratok láthatóságát, de akár a saját kedvenc színeiket is beállíthatják. Az előre meghatározott színeken felül a színpaletta kinyitásával egyedi színek is (beleértve az átlátszóságot is) meghatározhatók.

  d. **Felirat igazítása és elhelyezése**: A feliratok vízszintes és függőleges elrendezése, illetve egyúttal a feliratok igazítása is testre szabható a nézők rendelkezésére álló 3-3 gomb segítségével, így könnyedén beállíthatják, hogy a feliratok pozíciójukat tekintve a preferenciáik szerint jelenjenek meg a képernyőn.

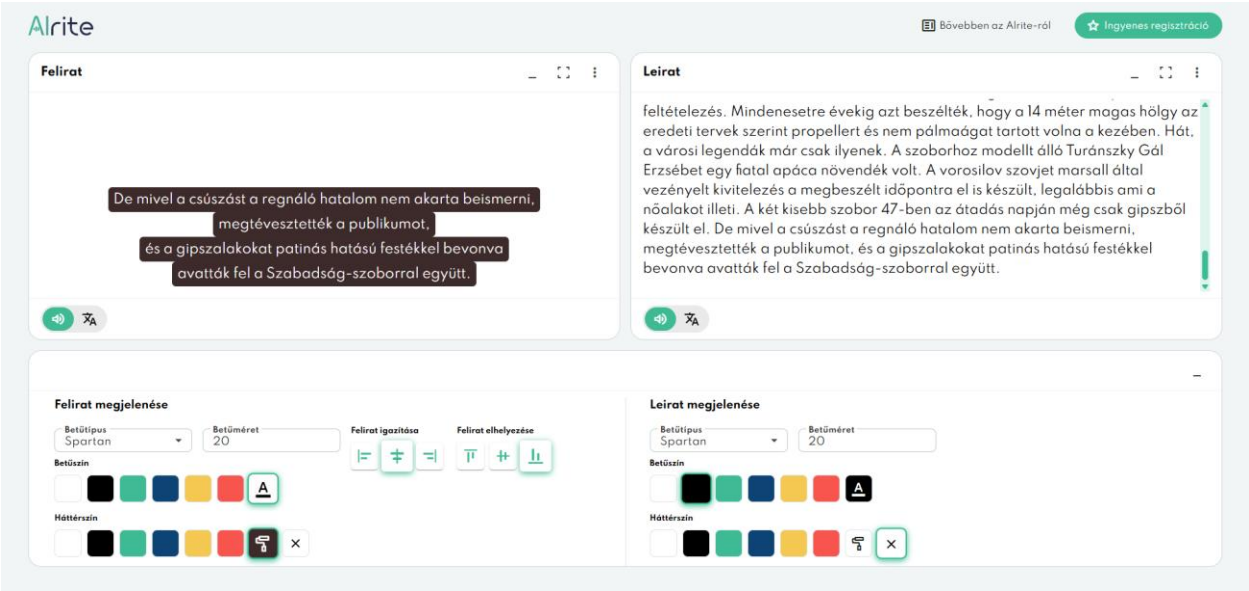
- **Leirat**

  a. **Betűtípus**: a felületen megjelenő leirat betűtípusa tetszés szerint változtatható a legnépszerűbb és a legtöbb böngésző által támogatott betűtípusokat magába foglaló választékból.

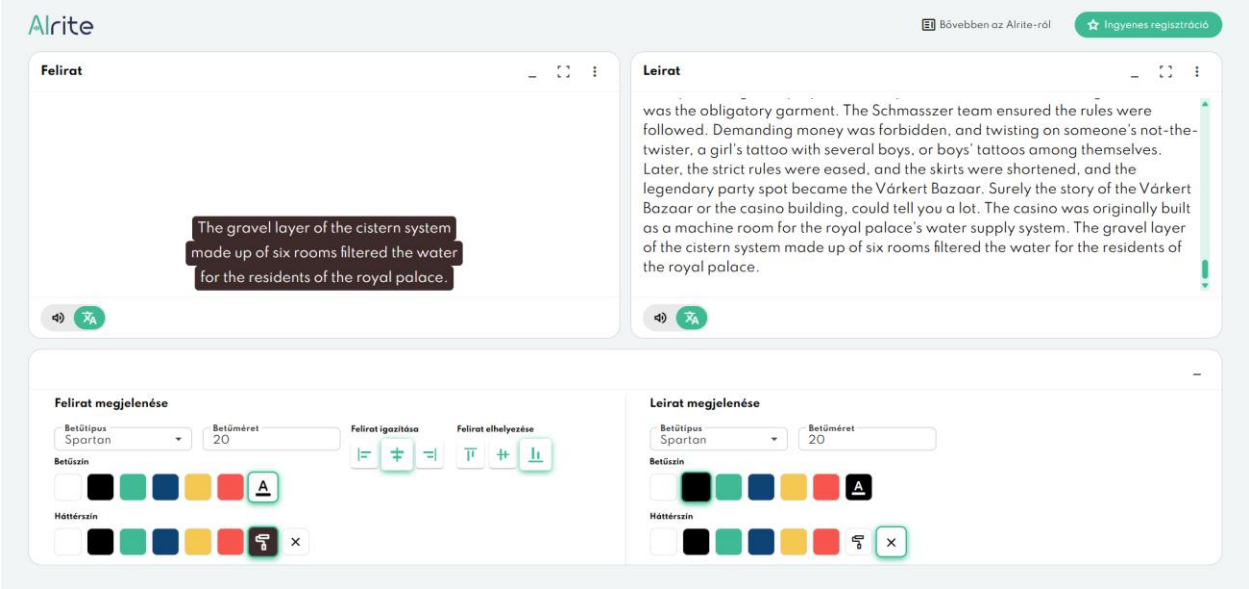
  b. **Betűméret**: a betűméret értéke rugalmasan állítható, bár értelemszerűen érdemes a leiratok olvashatóságát szem előtt tartani a kívánt méret meghatározása során. Ugyanis a túl kicsi vagy túl nagy betűméret beállítása azt eredményezheti, hogy nehézkessé válik a folyamatosan bővülő leiratok szemmel való követése.

  c. **Betű- és háttérszín**: a nézők könnyedén választhatják ki a számukra legmegfelelőbb színkombinációt a betűk és a háttér vonatkozásában, ezáltal optimalizálhatják a leirat láthatóságát, de akár a saját kedvenc

színeiket is beállíthatják. Az előre meghatározott színeken felül a színpaletta kinyitásával egyedi színek is (beleértve az átlátszóságot is) meghatározhatók.



Fontosnak tartjuk még azt is megjegyezni, hogy amennyiben a közvetítő élt a **valós idejű fordítás** lehetőségével a közvetítés elindítása előtt, akkor a nézőinek lehetősége nyílik arra, hogy az egyes szövegváltozatokat különböző nyelveken követhessék nyomon a szóban forgó ablakon belül. Ezt egy kapcsoló átállításán keresztül érhetik el, amelynek köszönhetően az elhangzó mondatokat vagy a közvetítés nyelvével megegyező formában, vagy annak fordított változatában kísérhetik figyelemmel.



A nézői ablak valamennyi doboza, köztük a (csak az *Online tartalom feldolgozása* funkciót használva megjelenő) videó, a leirat, a felirat, illetve a szövegváltozatok beállításait

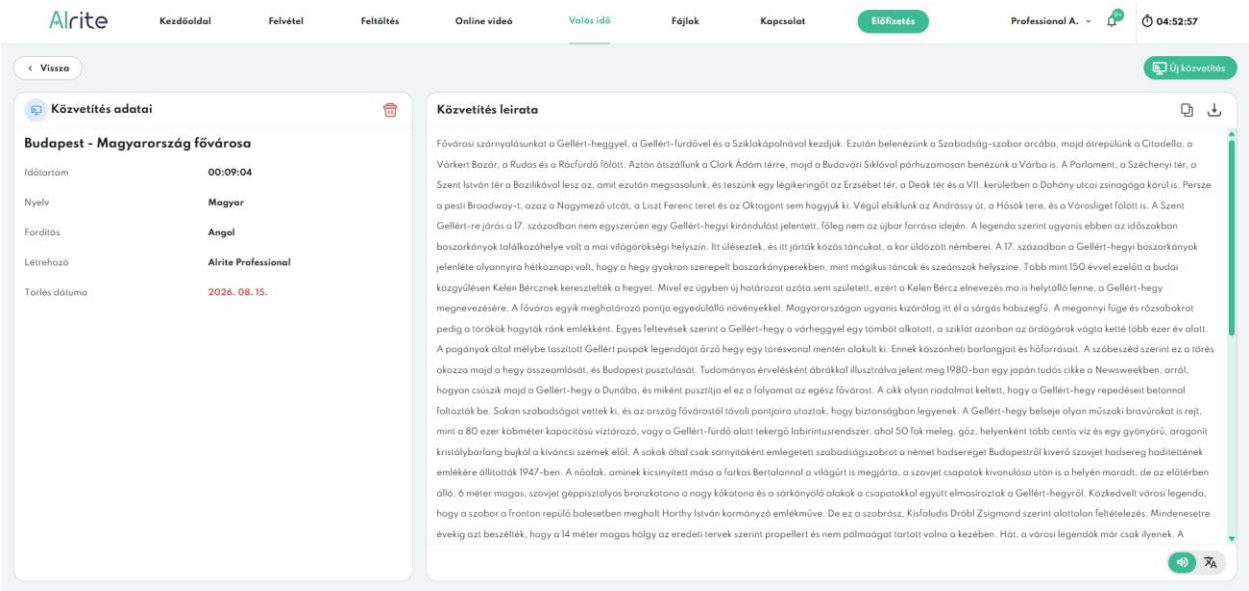
tartalmazó szekció is összecsukható (az adott kártya fejlécében található minimalizáló gomb segítségével), illetve kinyitható, ha mégis teljes egészében szeretné megtekinteni azt.

A közvetítés végén az elkészült leirat a nézők számára is lementhetővé válik a *Letöltés* gombra kattintva mindaddig, amíg be nem zárják vagy nem frissítik a nézői ablakot a közvetítés leállítását követően. A leiratszöveg *.docx* formátumban, egyedi formázást nem tartalmazó szöveges dokumentumként kerül letöltésre.

50. Miként tudom a valós idejű közvetítéseimről készült dokumentumokat később megtekinteni vagy letölteni?

A ***Valós idő*** menüpontot megnyitva az oldal alján található ***Korábbi közvetítések dokumentumai*** gombra kattintva érhető el valamennyi korábbi élő közvetítését egy itt megjelenő táblázat fogja össze, amelynek minden egyes sora egy-egy közvetítést testesít meg.

Az adott sorra kattintva megnyílik az érintett valós idejű közvetítés adatlapja, amely tartalmazza a közvetítés adatait és leiratát. A leirat szövege kimásolható a leiratdoboz jobb sarkában található másolás ikonra kattintva, de a dokumentum akár teljes egészében ki is exportálható egy Word-dokumentum formájában a szintén itt található **letöltés gombra kattintva**.



Amennyiben a közvetítés elindítása előtt **élt a valós idejű fordítás funkcióval** is, akkor a közvetítés leiratának közelében található kapcsoló segítségével tud a két különböző nyelvű

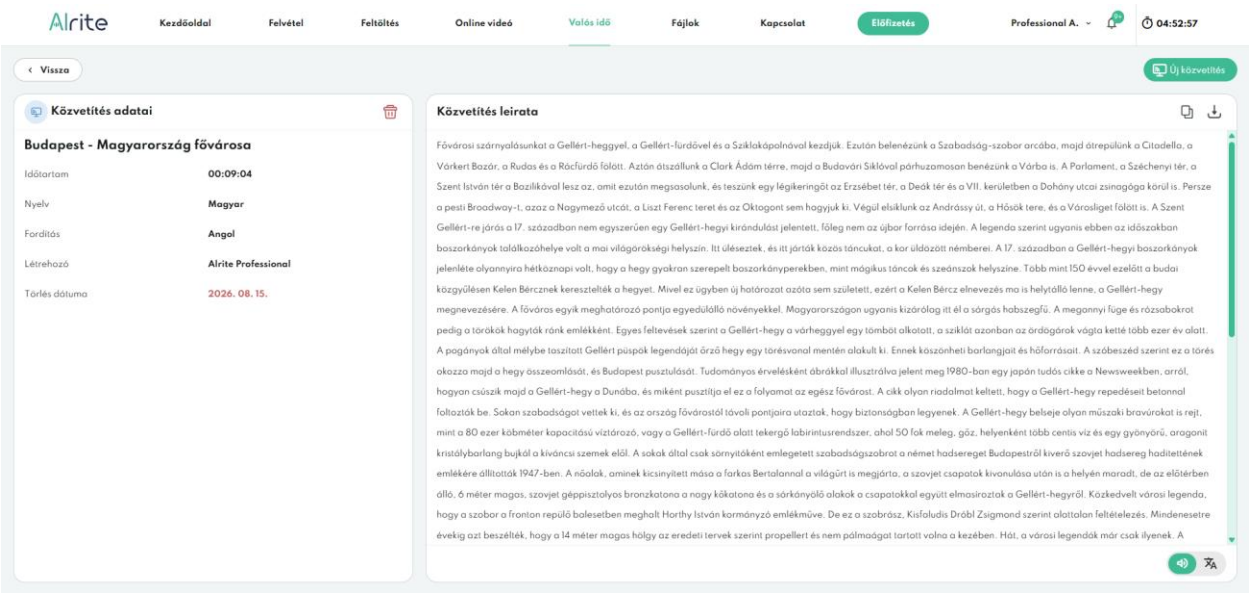
változat között váltani. A letöltés gomb mindig azt a nyelvű verziót fogja letölteni, amelyik épp látható és olvasható a felületen.

A korábbi közvetítések, illetve azok adatai és dokumentumai mindaddig megtalálhatók lesznek az említett menüpont alatt, amíg azok manuálisan vagy **30 nap** után automatikusan törlésre nem kerülnek.

51. Miként tudom a valós idejű közvetítéseimről készült dokumentumokat törölni?

A ***Valós idő*** menüpontot megnyitva az oldal alján található ***Korábbi közvetítések dokumentumai*** gombra kattintva érhető el valamennyi korábbi élő közvetítését egy itt megjelenő táblázat fogja össze, amelynek minden egyes sora egy-egy közvetítést testesít meg.

Az adott sorra kattintva az adott valós idejű közvetítés adatlapja jelenik meg, amelynek törlése a piros színű kuka ikonra kattintva kezdeményezhető, majd az ezt követően megjelenő felugró ablakban a ***Törlés*** **gombra kattintva** véglegesíthető.



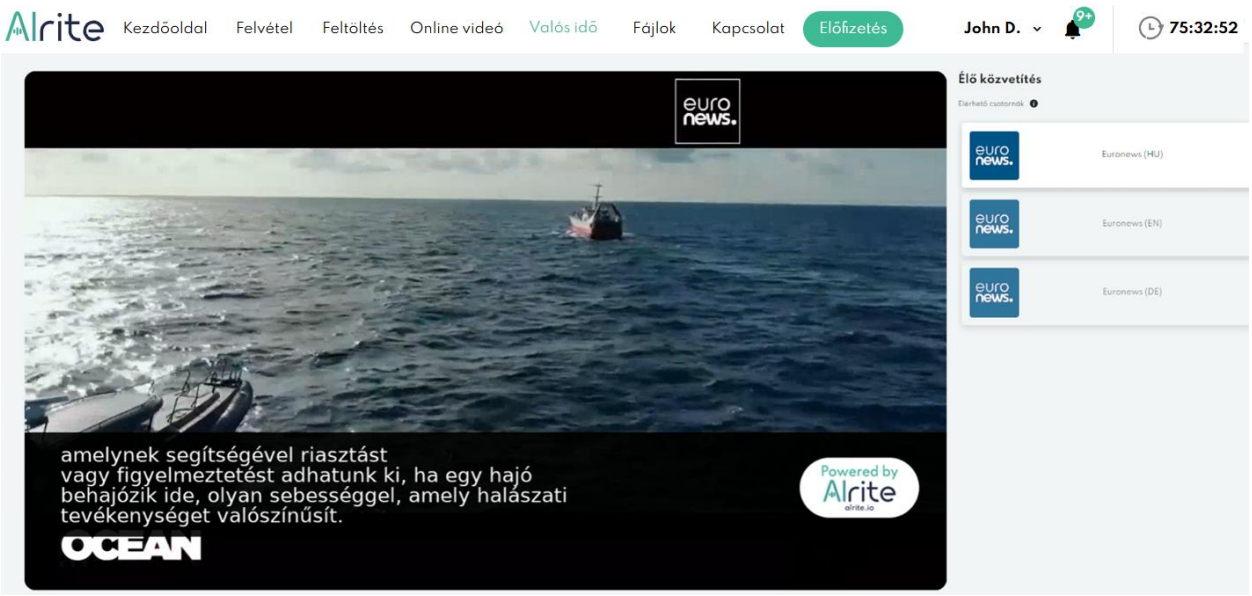
A korábbi közvetítések adatai és dokumentumai legkésőbb 30 nap után automatikusan is törlődnek, ha erre nem kerítenek sort az adott fiók felhasználói korábban saját kezűleg.

52. Kipróbálhatom, hogy milyen formában működik a valós idejű feldolgozás, illetve jelennek meg a szövegváltozatok egy élő közvetítés formájában?

A nagyközönség számára elérhetővé tett webalkalmazás (és a mobilapplikáció is ebben a tekintetben) elsősorban készfelvételek utólagos le- és feliratozását szolgálja. Azonban az Alrite beszédfelismerő szoftvermegoldás algoritmusai nem csak ezt, hanem hang- és videóanyagok **valós idejű le- és feliratozását** is lehetővé teszik.

Ezt a fajta felhasználási módot tettük elérhetővé a ***Valós idő* menüponton** keresztül, amelyet az alkalmazás fejlécében találhat meg a fő funkciók mellett.

Az itt található *Közvetlen forrás feldolgozása* és *Online tartalom feldolgozása* opciók kizárólag az üzleti *Professional* csomag birtokában vehetők igénybe, azonban a harmadik, ***TV adások feliratozása*** elem alján található *Tovább* gomb, már **csomagtól függetlenül, minden Alrite-felhasználó számára elérhető**. Az erre a gombra való kattintást követően néhány publikusan elérhető TV-csatorna élő adása látható valós időben feliratozva, így többek között magyar, angol, spanyol és német csatornák adása és valós idejű felirata vehető szemügyre.



Az élő műsorok feliratozása a Régens Zrt. Alrite szoftveralkalmazásával készült, így a feliratokért a TV adás szolgáltatókat és rádiócsatornákat semmilyen felelősség nem terheli.

A feliratozott műsorokon keresztül tesztelheti az Alrite beszédfelismerő alkalmazás valós időben történő feliratozási képességeit. A közvetített adások élő beszédének valós időben történő feliratozása támogatja az **akadálymentes elérést**.

A csatornák és az elérhető nyelvek kínálatának bővítése érdekében, a streaming funkció is folyamatos fejlesztés alatt áll.

Ha a valós idejű feliratozás felkeltette az érdeklődését, kérjük, további információért forduljon hozzánk bizalommal a **support@alrite.io** e-mail címen!

Fájl adatlap műveletek

Szerkesztés

53. Hogyan szerkeszthetem a leiratot?

A hang- vagy videófájlok feldolgozásakor, vagyis a médiafájlok szöveggé alakítása során sajnos olykor hiba csúszik, így amennyiben tökéletes eredményre törekszik a felhasználó, abban az esetben a szövegváltozatok utólagos lektorálására, illetve szükség esetén javítására lehet szükség.

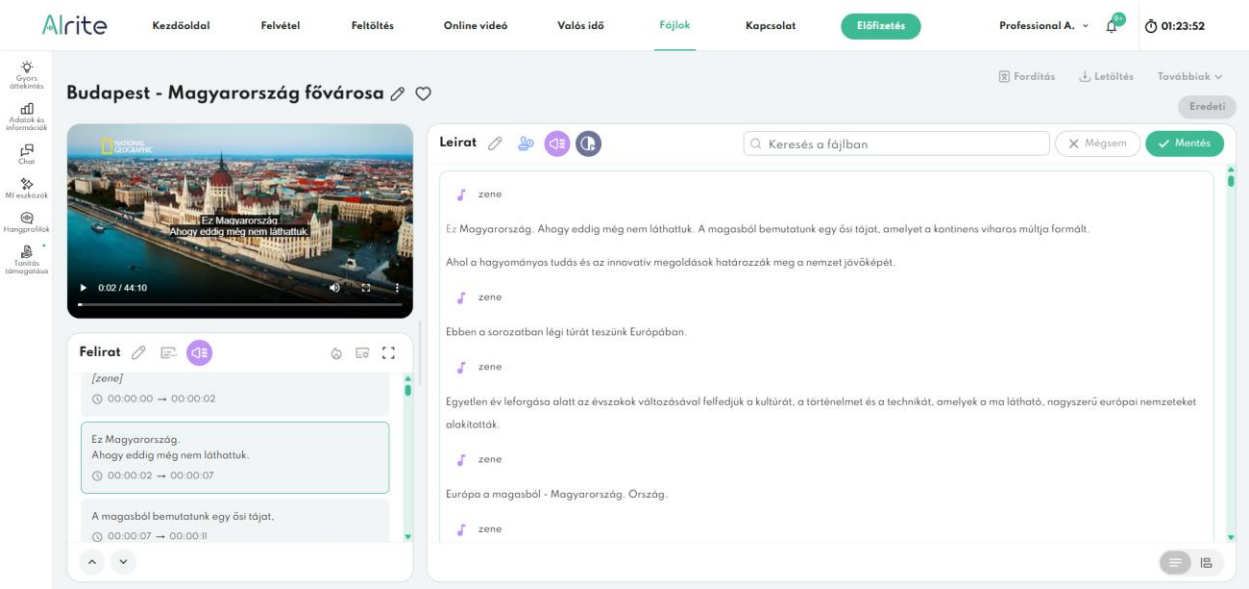
A szövegváltozatok pontosítása a legkönnyebben **a leirat szerkesztése** által lehetséges, amelyet javasolt **közvetlenül az alkalmazásban** megtenni, mert ebben az esetben a leiratban végzett módosítások **automatikusan érvényesülnek a feliratokban is**.

Emellett már csak azért is javasolt minden esetben közvetlenül az alkalmazáson belül szerkeszteni a leiratot, és elkerülni a másolás, beillesztés és visszavonás műveleteket, mert ezek elrontják a le- és felirat összehangoltságát!

Fontos: Azzal a módszerrel, hogy kimásolja a rendszerből vagy letölti a leiratot (pl. Word-dokumentum formájában), majd egy külső alkalmazásban pontosítja azt, és ezt követően szeretné visszamásolni a fájl adatlapjára a leirat javított verzióját, hogy a felirat is ennek megfelelően módosuljon, komoly problémákat okozhat a felirat időzítésében és egyéb ehhez kapcsolódó funkció megfelelő működését is akadályozza.

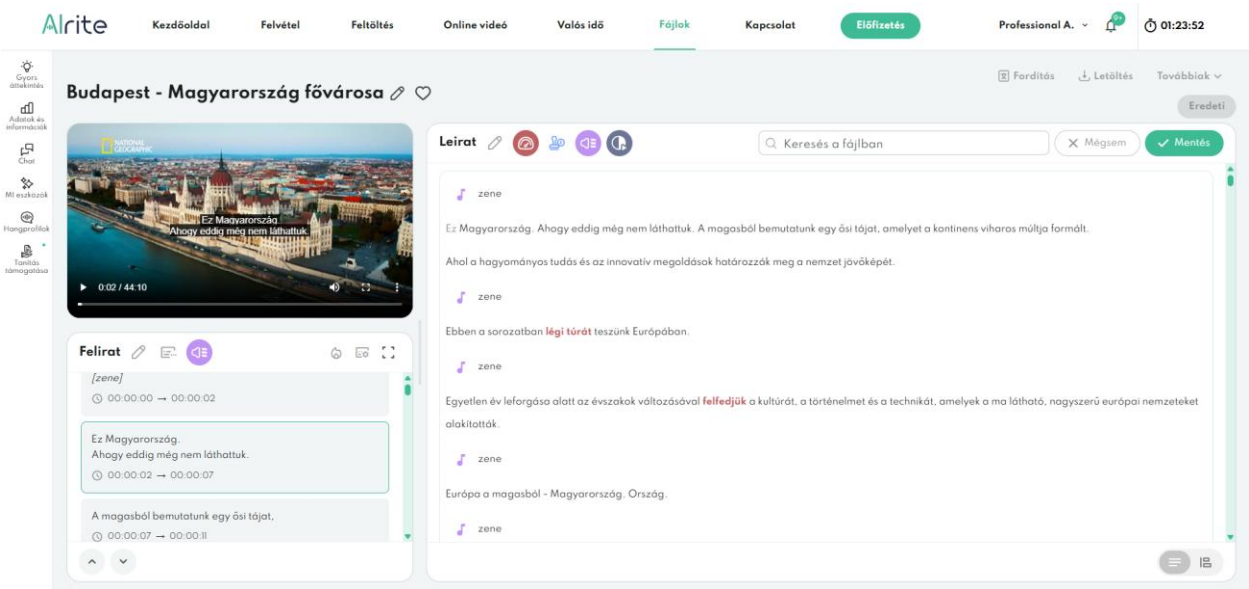
A leirat szerkesztésének folyamata az alábbi lépésekből áll az adott médiafájl sikeres feldolgozását követően:

1. **Kattintson az adott fájl adatlapján közvetlenül a leirat szövegébe vagy a *Leirat* címszó mellett található ceruza ikonra a szerkesztés megkezdéséhez!** Alapértelmezett esetben a szöveg ún. olvasó módban van. Ahhoz, hogy szerkeszteni lehessen, szerkesztő módba kell váltani, amit az említett módokon tehet meg. A szerkesztő módba váltást többféleképpen jelzi a rendszer: egyrészt a leirat dobozának körvonala zöld színűre vált, másrészt megjelenik a módosítások elvetésére szolgáló *Mégse*, illetve azok elmentésére szolgáló *Mentés* gomb.



2. **A generált leirat átnézését és javítását segíti a lejátszó is.**
   Amennyiben egy adott szóra kattint a felhasználó a leiratban, akkor a hang- vagy videólejátszó is arra a pillanatra ugrik, amikor az a szó hangzik el éppen, amelyikre kattintott, ezzel segítve annak ellenőrzését, hogy valóban az hangzik-e el az anyagban, amelyet leírt a rendszer.

3. **A lejátszón túl ún. *Bizonytalan szavak* is segíthetik a leirat javítását.**
   A *Bizonytalan szavak* arra hivatottak, hogy a kapcsolódó funkció igénybevételét követően vörös betűszínnel jelölje meg a leiratban azokat a szavakat, amelyek helyes felismerésében és leiratozásában a rendszer nem volt eléggé magabiztos. A *Bizonytalan szavak* kizárólag szerkesztő módban láthatók, ezért megjelenítésük aktiválása egyúttal szerkesztő módba állítja a leiratot is.



Fontos: Az, hogy egy adott kifejezés nincs bizonytalanként megjelölve, még nem jelenti azt, hogy 100%-os biztonsággal helyesen felismert szónak tekinthető. Érdemes a teljes leiratot ellenőrizni, ha tökéletes pontosságra törekszünk.

4. **A szövegben végzett módosítások elmentéséhez kattintson a *Mentés* gombra!**
   Minden a leiratban végzett változtatás, amely végül mentésre kerül, a feliratban is automatikusan megjelenik, így nincs szükség mindkét szövegváltozat pontosítására. Amennyiben a rendszer által generált *Eredeti* verzión végzünk módosításokat, akkor az első mentéssel automatikusan létrehozunk egy ún. *Szerkesztett* verziót. Innentől kezdve ezen dolgozhat tovább és ezt a verziót tudja tovább szerkeszteni és pontosítani.

Javasolt viszonylag gyakran menteni a változtatásokat, ezzel elkerülve azt, hogy valamilyen véletlenszerű technikai probléma miatt kárba menjen hosszú órák munkája. Értelemszerűen, a *Szerkesztett* verzión történő változtatások mentése végérvényesen felülírja a korábbi *Szerkesztett* verziót, mert ebből csak egy változatot tárol a rendszer.

Amennyiben a változtatásokat szeretné elvetni, semmissé tenni, kattintson a *Mégse* gombra.

Ha valamilyen oknál fogva mégis szeretné a dokumentumon végzett összes korábbi módosítását törölni, és a dokumentum eredeti állapotát visszaállítani, akkor a *Továbbiak* menüpontban található *Verzió visszaállítása* funkcióval érheti ezt el. Erről egy **későbbi fejezetben** írunk bővebben.

Fontos: A fájl adatlapján a *Továbbiak* menüpontban található *Verzió visszaállítása* opció csak *Szerkesztett* verzión, illetve olyan fordítások vonatkozásában érhető el, amelyeken végzett már módosításokat.

54. Mik azok a bizonytalan szavak és hogyan tekinthetem át őket?

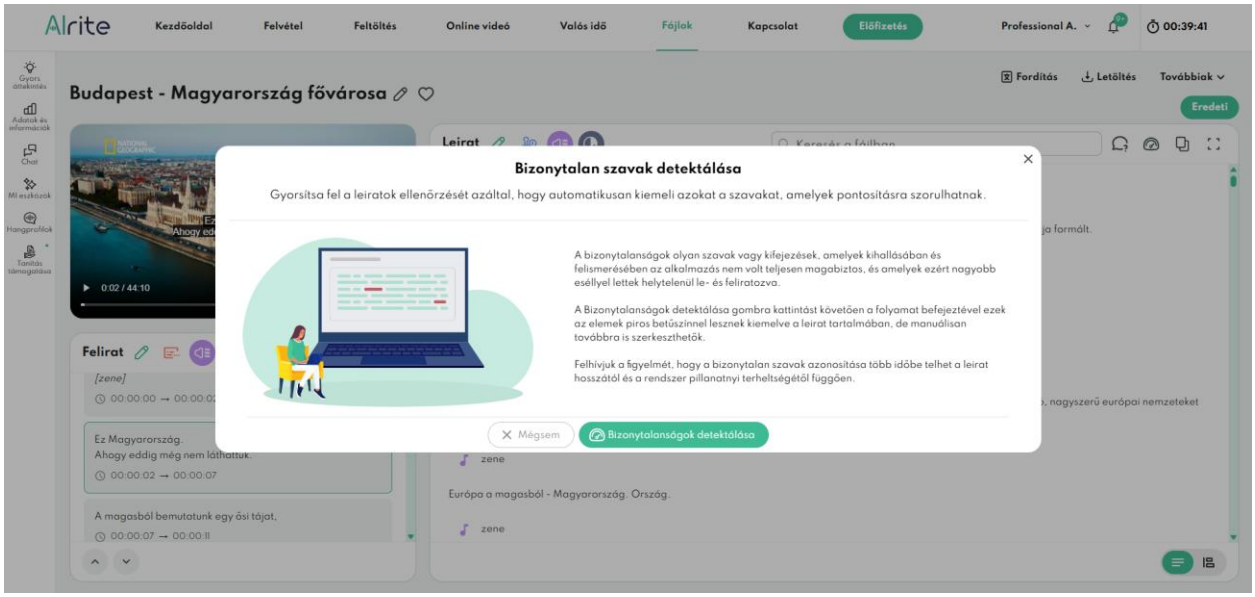
Amennyiben a korábbi szöveggé alakítási tapasztalatai által már megbizonyosodott arról, hogy számíthat az Alrite alkalmazásának magas minőségére a leiratozás pontossága terén, és szeretné felgyorsítani a leirat korrigálásának folyamatát azáltal, hogy nem az egész szöveget olvassa végig ellenőrzés céljából, hanem csak a kérdéses részek vizsgálatára szánna időt, akkor az ún. ***Bizonytalan szavak* funkció** lesz a kedvence.

A kizárólag előfizetési csomagokon (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) belül feldolgozott fájlok vonatkozásában elérhető funkció lényege, hogy **vörös betűszínnel** megjelöli azokat a szavakat a leirat tartalmán belül, amelyek megfelelő felismerésére (vagyis az adott hang- vagy videóanyagból való kihallására) és ezáltal helyes leiratozására kevésbé vállalna garanciát.

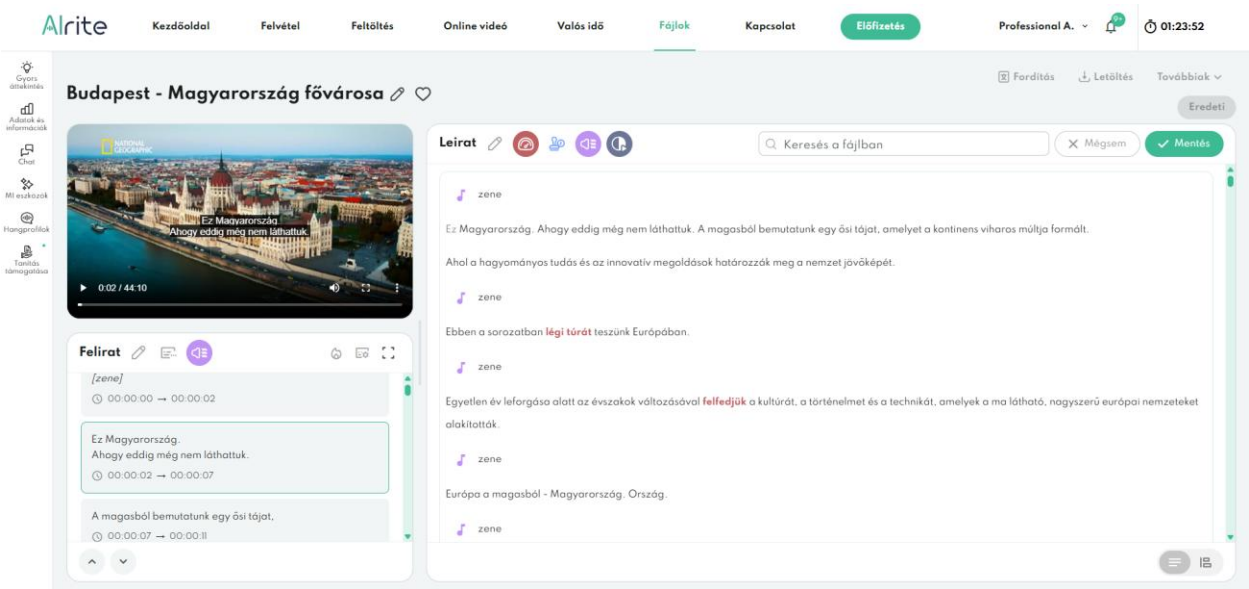
A *Bizonytalan szavak* megjelöléséhez kövesse az alábbiakban felvázolt, egyszerű lépéseket:

1. **Kattintson a leirat dobozon belül a fejléc jobb szélén található barométerre hajazó ikonra!**
   Ez csak abban az esetben jelenik meg a jobb szélen, ha az adott hang- vagy videóanyag feldolgozását követően még nem élt korábban a funkció nyújtotta előnyökkel.
   Fontos: a bizonytalan szavak funkciója kizárólag előfizetési csomagok keretein belül feldolgozott fájlok esetén és csak azok *Eredeti* verzióin biztosított, illetve nem érhető el az összes nyelv vonatkozásában, így előfordulhat, hogy bizonyos esetekben a gomb nem látható.

2. **A felugró ablakban erősítse meg a szándékát a funkció igénybevételéről!**
   Az ablak alján található *Bizonytalanságok detektálása* gombra kattintva kezdeményezheti a kérdéses részek pirossal való kiemelését. Ennek hatására elindul a kétes részek detektálásának folyamata, amelynek előrehaladása szemmel is követhető a felugró ablakban található folyamatjelzőn keresztül.



3. **A folyamat befejeződésével a megkérdőjelezhető részek vörös betűszínnel jelennek meg a leirat szövegén belül.**
   A bizonytalan szavak gombja innentől kezdve már nem a *Leirat* címtől távol, a jobb szélen, hanem a leirat szerkesztésére szolgáló ceruza ikon melletti sorban foglal majd helyet, és a bizonytalanságok megjelenítésére és elrejtésére szolgál majd a be- vagy kikapcsolt állapotától függően.
   Fontos: A *Bizonytalan szavak* megjelenítésének aktiválása a leiratot szerkesztő módba billenti.



Amennyiben egy eredetileg bizonytalannak ítélt kifejezést szerkeszt a leiraton belül, és el is menti a változtatásokat, akkor a módosított kifejezést onnantól kezdve biztosnak tekinti az alkalmazás, és nem lesz a továbbiakban vörössel jelölve.

Bár összességében ez a funkció arra hivatott, hogy gyorsítsa a leirat áttekintését és a potenciális hibák korrigálását, azért meg kell jegyeznünk, hogy érdemes a teljes leiratot ellenőrizni, ha tökéletes pontosságra törekszünk, függetlenül attól, hogy mely szavak és kifejezések vannak piros színnel jelölve. Ugyanis attól még, hogy egy adott kifejezés nincs bizonytalanként megjelölve, még nem jelenti azt, hogy 100%-os biztonsággal helyesen felismert szónak tekinthető.

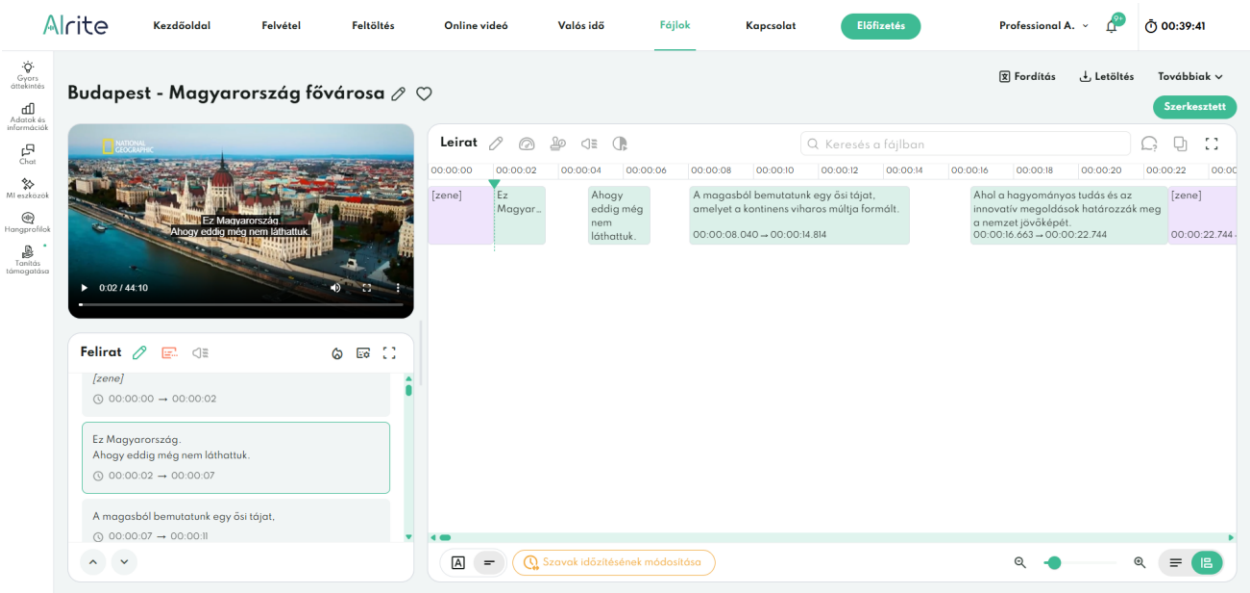
55. Csak folyó szövegként tekinthető át a leirat vagy más nézetben is áttekinthető a tartalom?

A sikeres szöveggé alakítást, illetve az egyes dokumentumok *Fájlok* menüpontból történő újbóli megnyitását követően elsőre a leirat mindig **folyó szöveg formájában** vehető szemügyre a fájl adatlapján, mert egyrészt ebben a formában a legelterjedtebb és a leginkább megszokott a szövegek áttekintése, másrészt talán így olvasható végig a legkönnyebben a szöveges tartalom.

Ettől még vannak esetek, amikor célravezetőbb más megközelítésben vizsgálni az adott anyagot. Erre hivatott az úgynevezett **idővonalas nézet**, ahol egy különböző időpontokkal ellátott vonalzó alatt láthatók az egyes szöveges elemek.

A leirat tetszés szerint áttekinthető **szavankénti** vagy **mondatonkénti** egységekben. Sőt, üzleti előfizetések keretein belül (*Prime*, *Premium* és *Professional*) feldolgozott fájlok esetében **beszélőkre lebontva** is megtehető mindez, amennyiben korábban élt a felhasználó a beszélők detektálása funkcióval.

Az idővonalas nézet eléréséhez nem kell mást tenni, mint a ***Leirat* kártya jobb alsó sarkában található kapcsolót átbillenteni** a folyó szövegű állapotról a kapcsoló másik állására, és rögtön megjelenik az idővonal, illetve a teljes leirat az alapértelmezett egységekre felbontott formában.



A váltást követően a *Leirat* kártya láblécében **további vezérlőgombok** jelennek meg. Elsőként a bal szélen elérhető kapcsolót említenénk meg, amely segítségével az **idővonal által használatos egységek** változtathatók. Ez a kapcsoló – ahogy már korábban

említettük – maximum háromféle állást vehet fel, és az aktuális állapotától függően szavanként, mondatonként, vagy az egyes beszélőket külön sorban jeleníti meg a teljes szöveget.

Közvetlenül mellette egy **narancssárga körvonalas gomb** található, amelyre kattintva egy új oldalra jut a felhasználó. Ennek az oldalnak a célja, hogy lehetőséget biztosítson arra, hogy a leirat részét képező szavak egyedi időzítéseit pontosítani és tökéletesre csiszolni lehessen, amennyiben szükségét érezné. Ennek pontos működéséről egy **későbbi fejezetben** írunk bővebben.

A narancssárga gombtól jobbra tovább haladva a nézet **nagyítására vagy éppenséggel kisebbítésére szolgáló csúszka** található. Ennek segítségével tetszése szerint méretezheti az idővonalon látható elemeket. Az egyes kártyák mérete befolyásolja, hogy aktuális mi látható az egyes kártyákon: az ég világon semmi, csak az adott szövegrész (szó vagy mondat), csak az érintett szakasz időzítése, vagy mindkettő.

Ha egyes tulajdonságai a kártyának a rendelkezésre álló hely szűkében nem látszódnak, egyszerűen vigye a szóban forgó kártya fölé a kurzort, és már is láthatóvá válnak a kérdéses paraméterek.

Az idővonalas nézet **vonalzója**, illetve az **egyes kártyák** arra is alkalmasak, hogy rájuk kattintva a megfelelő pillanatra tekeri az alkalmazás a fájl adatlapján található hang- vagy videólejátszót, ha azt a szekciót szeretné visszahallgatni vagy -nézni.

Fontos: A fájl adatlapon található idővonalas nézet a leirat szerkesztésére vagy az időzítések módosítására nem biztosít lehetőség. A tartalom pontosítására váltson vissza az alapértelmezett nézetre, míg a szavak időzítésének tökéletesítésére használja a narancssárga gombon keresztül elérhető oldalt.

Ha nincs már szüksége az idővonalas nézetre, a jobb alsó sarokban található kapcsoló visszaállításával térhet vissza az alapértelmezett, a leiratot folyó szöveg formájában megjelenítő nézetre.

56. Milyen esetben érdemes a szavak időzítéseit pontosítanom?

Amennyiben az Alrite beszédfelismerő alkalmazás sikeresen szöveggé alakította az adott hang- vagy videófájlt, akkor azon túl, hogy leiratot, illetve a feldolgozás pillanatában érvényben lévő csomagnak megfelelő hosszúságú feliratot képzett belőle, még számos egyéb jellegzetességet is a különböző, felismerni vélt kifejezésekhez párosít. Köztük többek

között az **egyes szavak időzítéseit**, pontosabban azok fájlon belüli kezdő- és záró időpontjait. Tehát az alkalmazás minden szó vonatkozásában automatikusan meghatározza, hogy az adott szó kiejtése mikor kezdődik, illetve mikor zárul a feldolgozott hang- vagy videóanyagon belül.

Ugyanakkor ezek tökéletes meghatározásába olykor **pontatlanság csúszhat**, amely az adott felvétel minőségének, a hang- vagy videóanyagon hallható háttérzajoknak, esetleg a fájlon hallható beszélők párhuzamos megszólalásainak köszönhető a leggyakrabb esetekben.

Hasonló tévesztéseket eredményezhet az is, ha a felhasználó **szerkeszti a leiratot**, majd menti a módosításokat. Ebben az esetben az alkalmazás a rendelkezésére álló információk – egészen konkrétan a szomszédos szavak időzítései – alapján tesz kísérletet a javítás, vagy az újonnan beírt szó vagy szavak időzítéseinek automatikus meghatározására. Ugyanakkor előfordulhat, hogy ez nem lesz tökéletes pontosságú, főleg, ha a korrigált kifejezés(ek) hosszabb(ak) vagy rövidebb(ek) a rendszer által generált szónál vagy szakasznál, esetleg több vagy éppenséggel kevesebb szóval lett helyettesítve az eredeti szövegrész.

Annak ellenére, hogy az eddig elhangzottak alapján a szavak időzítéseinek pontossága valamilyen szempontból részletkérdésnek tűnik, azért a felhasználóink egy kisebb körének **nagy fontosságú is lehet**. Elsősorban akkor indokolt és érdemes a szavak időzítését tökéletesíteni, ha az alábbi, a szavak időzítésével összefüggésben lévő vagy azokra támaszkodó funkciók igénybevételét tervezi, illetve azok makulátlan működését várná el:

- **Hang- és videólejátszó navigálása**: a szavak időzítései a hang- vagy videólejátszó navigálására is használhatók a leiratban az adott szóra kattintva, ugyanis ilyenkor a kattintás a kiválasztott szó kezdőidőpontjára tekeri a lejátszót.
- **Feliratblokkok időzítései**: a szavak időzítései a feliratblokkok kialakítását is befolyásolhatják, de jellemzően inkább azok időzítéseire vannak a legnagyobb hatással.
- **Felirat ráégetési animációk**: a szavak időzítései jelentős befolyást gyakorolnak arra, hogy a kizárólag magasabb szintű előfizetési csomagokban (*Plus*, *Premium* és *Professional*) biztosított, a feliratok videóra való ráégetésére szolgáló oldalon elérhető és használható animációk milyen ütemben folyjanak le.

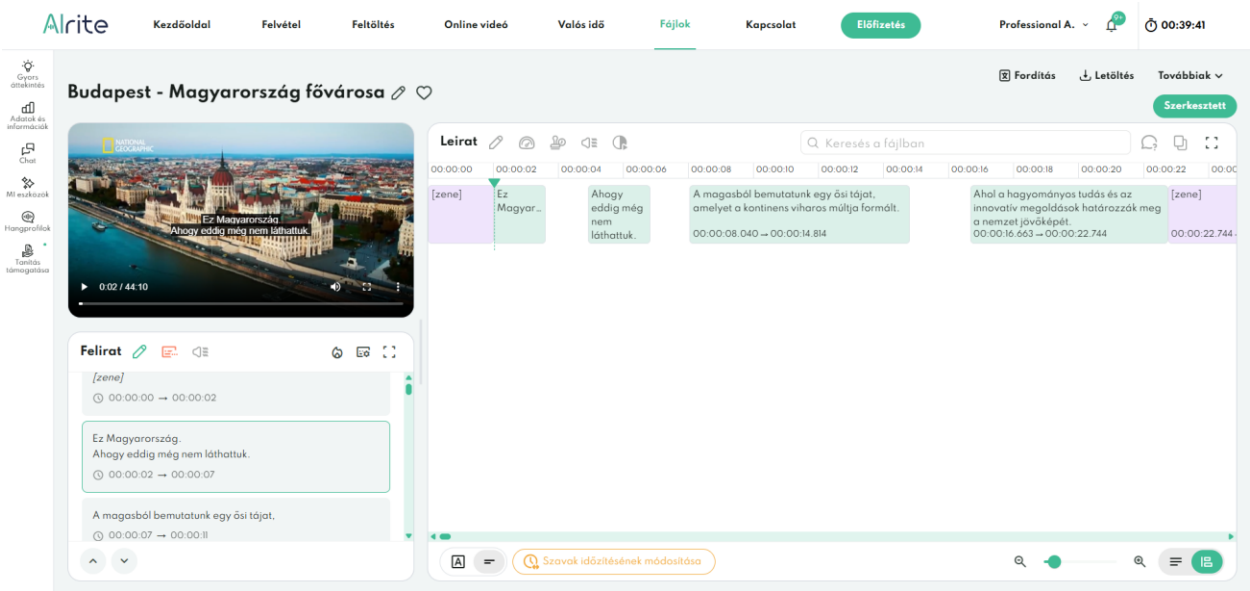
Összességében, a felhasználóink megnyugtatására el kell mondjuk, hogy a legtöbb esetben a szavak időzítése **meglehetősen pontos már a szövegváltozatok első**

létrehozásának pillanatában is, és az egyszerű, a leirat szövegét érintő pontosításokat sem torzítják el ezek megbízhatóságát. Így tényleg csak nagyon ritka és indokolt esetben szükséges saját kezűleg pontosítani ezeket.

57. Hogyan szerkeszthetem az egyes szavak időzítéseit?

Általános tapasztalatunk és a felhasználóink visszajelzései szerint a rendszer által generált leirat szavainak időzítései rendszerint pontosak, így az esetek döntő többségében nem szükséges ezeket helyreigazítani. Ettől függetlenül, amennyiben mégis szükség mutatkozna az egyes kezdő- vagy végidőpontok pontosítására, akkor megnyugtatólag hathat az a tudat, hogy az alkalmazás felületén keresztül erre is van lehetőség.

Ehhez nem kell mást tenni, mint az alapértelmezetten folyó szövegként megjelenő leiratot átbillenteni a *Leirat* kártyán a jobb alsó sarokban található kapcsoló segítségével az **idővonalas nézetbe**, majd a láblécben megjelenő **narancssárga színű *Szavak időzítésének módosítása* gombra kattintani**.



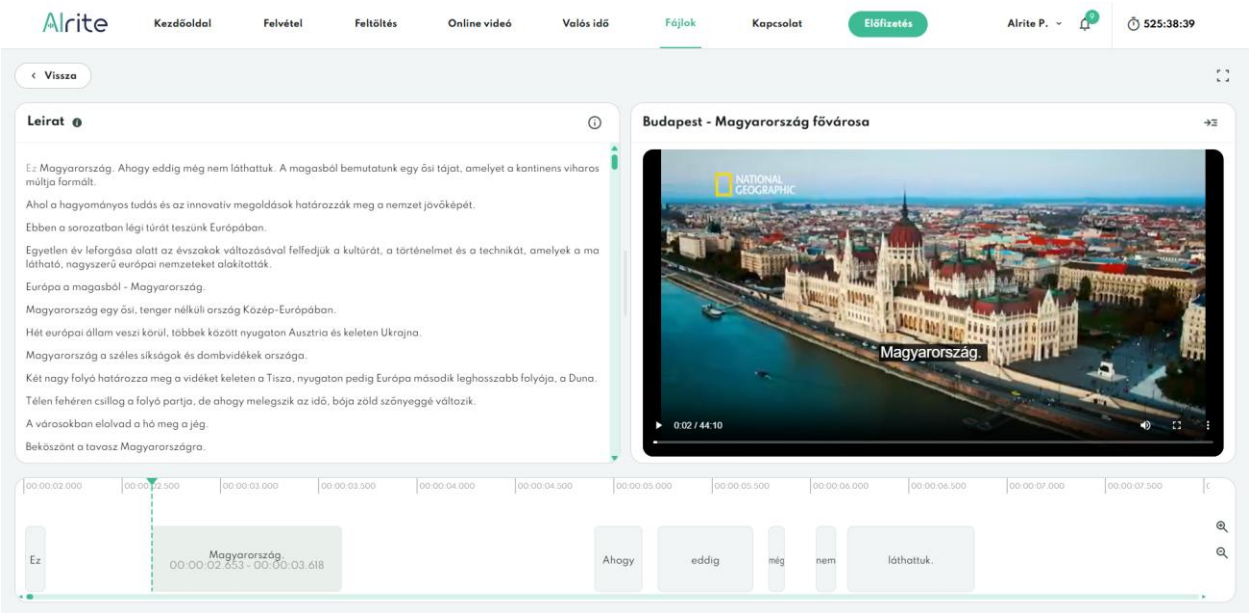
A szavak időzítésének szerkesztésére szolgáló funkció egy teljesen különálló oldal formájában válik elérhető, amely három részre bontható:

- **Leirat**: ezen keresztül könnyebben áttekinthető, hogy milyen szavakból is épül fel a tartalom. Az itt olvasható szöveg elsősorban arra hivatott, hogy az abban szereplő szavakra kattintva mind a jobb oldalon látható videó, mind az oldal alján található idővonal a megfelelő helyre tekerhető legyen már egy kattintással.

Fontos: az itteni leirat (a fájl adatlapján található változattal ellentétben) se nem szerkeszthető, se nem fogja tükrözni az idővonalon végzett módosításokat. Amennyiben szerkeszteni akarja a tartalmat, vagy csak ellenőrizne szeretné a módosításokat, kérjük, térjen vissza a fájl adatlapjára.

- **Hang- vagy videólejátszó**: a leiratban szereplő egyes szavakat fogja megjeleníteni az azokhoz kapcsolódó időzítéseknek megfelelően. Tehát nem a fájl adatlapján megszokott hagyományos, blokkosított formában vehető szemügyre a szöveg. A lejátszó ugyanakkor egyből figyelembe veszi az idővonalon végzett módosításokat, amennyiben változásokat eszközölt az egyes elemek vonatkozásában.
  Fontos: ha az egyes szavak időzítései között átfedés van, akkor akár egyszerre több szó is megjelenhet egymás alatt a lejátszó felületén.

- **Idővonal**: az oldal legfontosabb eleme alul található, amelynek hasznosításán keresztül tökéletesíthetők a szavak időzítései, legyen szó azok megfelelő helyre való mozgatásáról vagy az időtartamuk módosításáról. A legtöbb művelet egyszerűen az egér használatával kivitelezhető.



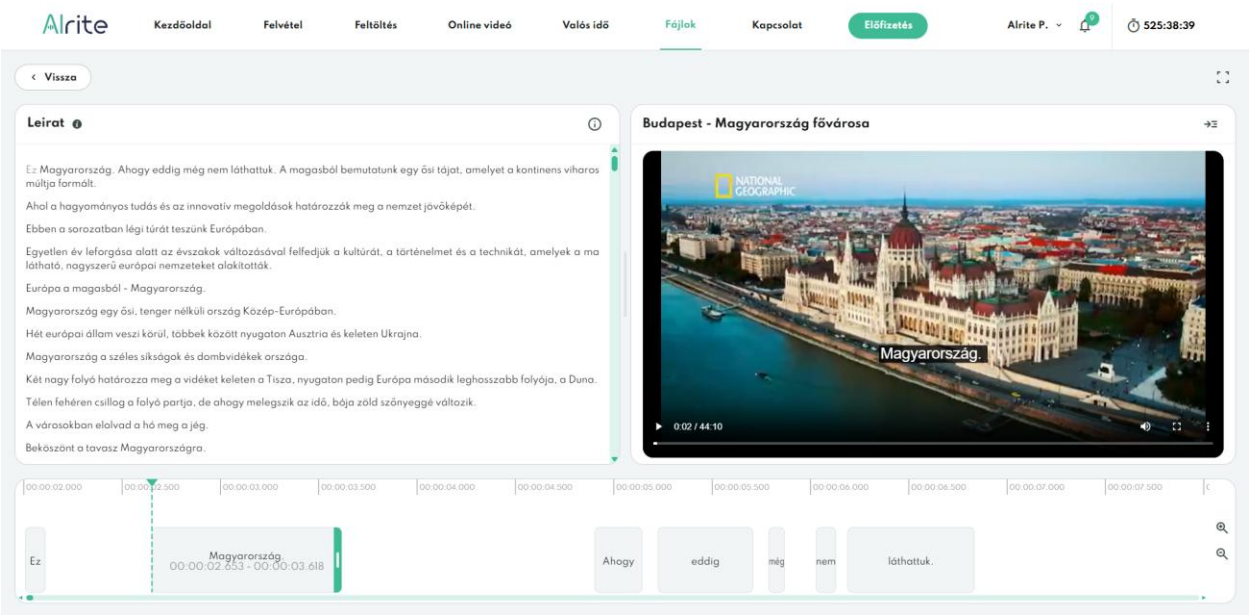
Mielőtt hozzálátna az egyes szavak időzítéseinek korrigálásához, érdemes az idővonalat olyan méretezéssel megjeleníteni, amelynek köszönhetően már jól láthatóvá válnak az egyes kártyákon a szavak. Ezt az idővonal jobb szélén található **nagyító ikonnal szimbolizált gombokkal** teheti meg.

A szavak időzítésének pontosítása többféleképpen is kivitelezhető. Ha az érintett szó hosszúsága, vagyis időtartama helyesnek tűnik, csak nem a megfelelő kezdőpontban

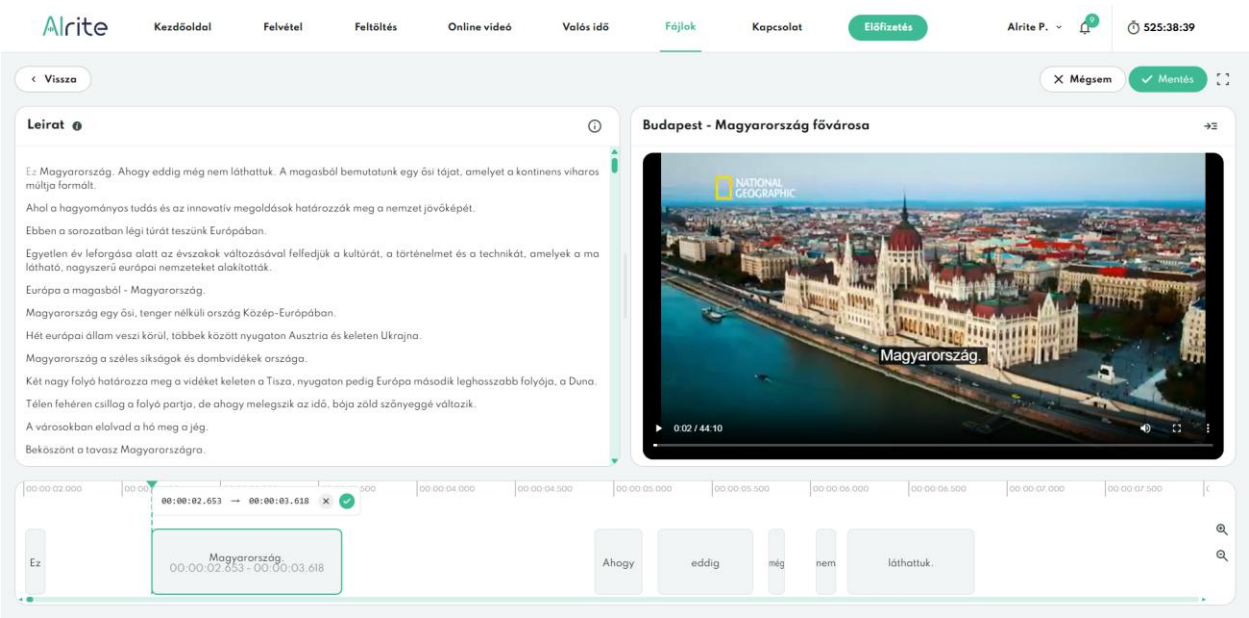
jelenik meg, akkor a kapcsolódó kártyára kattintva, majd az **egérgomb lenyomva tartása mellett a megfelelő helyre húzható**.

Ez ugyanakkor ritkán fordul elő, hogy ennek pontosítására lenne szükség. Sokkal jellemzőbb az, hogy az adott szó már a megfelelő helyen van, csak az időzítésének kezdete és/vagy vége nincs tökéletes összhangban azzal, ahogy az adott hang- vagy videófájlon hallható. A szavak időtartamának módosítására kétféle lehetősége van:

- **Kártyák széleinek mozgatása**: talán egy fokkal kényelmesebb és gyorsabb megoldás, hogy a pontosítandó szó kártyájának a megfelelő széle fölé visszük a kurzort, és az így megjelenő vastag zöld szélére kattintva és az egérgomb lenyomásával balra vagy jobbra mozgatjuk a kártya határát annak megfelelőn, ahogy szükséges.



- **Jobb egérgomb**: talán egy fokkal precízebb kivitelezésre biztosít lehetőséget, ha nem a kártya széleit mozgatja, hanem számszerűleg adja meg a pontos időzítéseket. Ehhez először kattintson a módosítani kívánt kártyára, ezzel kiválasztva a megfelelő elemet, majd kattintson újra rá, de ez alkalommal már a jobb egérgomb segítségével. Az így megnyíló kis felugró ablakon belül tetszés szerint adja meg a szó kezdetének és/vagy végének pontos idejét, Végül az újonnan megadott érték(ek) jóváhagyásához kattintson az ablakon belüli gombra pipa ikonnal szimbolizált gombra.



Az összes módosítás megőrzése és érvényesítése érdekében mentse a változtatásokat az ablak jobb felső sarkában található ***Mentés* gombra kattintva**. Az érvényre juttatott módosítások ellenőrzését érdemes véleményünk szerint a fájl adatlapjára való visszatérést követően is végrehajtani: vagy a leiratot idővonalas nézetben való szemügyre vétele által, vagy a folyó szövegű leiratban a módosított időzítésű szavakra kattintva. Utóbbi esetén azt kell figyelni, hogy a fájl adatlapján található hang- vagy videólejátszó a megfelelő pillanattól kezdi-e el játszani az érintett médiafájlt, vagyis az adott szó hangzik-e el a kattintás hatására.

Minden esetben javasolt viszonylag gyakran menteni a változtatásokat, ezzel elkerülve azt, hogy valamilyen véletlenszerű technikai vagy hálózati probléma miatt kárba menjen hosszú órák munkája. Értelemszerűen, az adott verzión történő változtatások mentése végérvényesen felülírja a korábbi verzió azon szavainak időzítéseit, amelyek vonatkozásában módosítást eszközölt.

Fontos: A mentés elmulasztása esetén hiába dolgozott az egyes szavak időzítésének tökéletesítésén, minden módosítása kárba veszhet. Emiatt érdemesnek tartjuk akár többször is elmenteni az aktuális állapotot a munkafolyamat során.

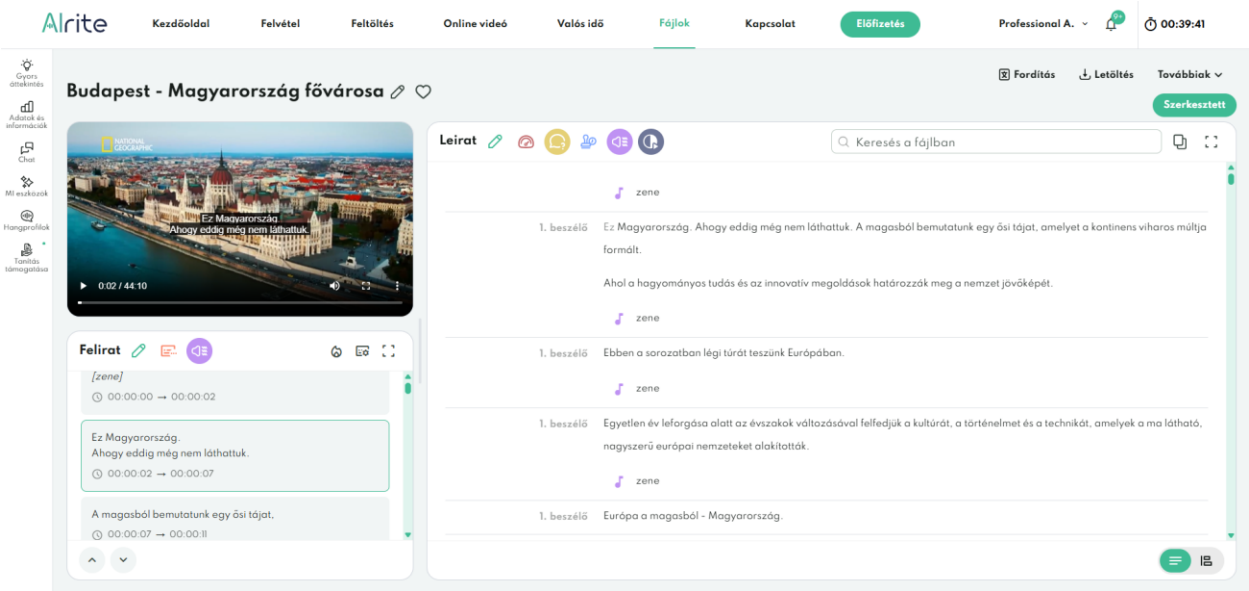
Amennyiben nem kívánja a szavak időzítését érintő módosításokat véglegesíteni, egyszerűen kattintson a *Mégse* gombra a külön oldalon megnyitott oldalon.

Ha pedig úgy érzi, hogy az elmentett változtatások hatására a szavak időzítése rosszabb állapotba került, mint eredetileg volt, akkor az adott verzión a *Továbbiak* menüpont alatt található *Időzítések helyreállítása* funkció segítségével orvosolhatja ezt a problémát. Erről részletesen írunk egy **[későbbi fejezetben](#)**.

58. Hogyan szerkeszthetem a rendszer által detektált beszélőket?

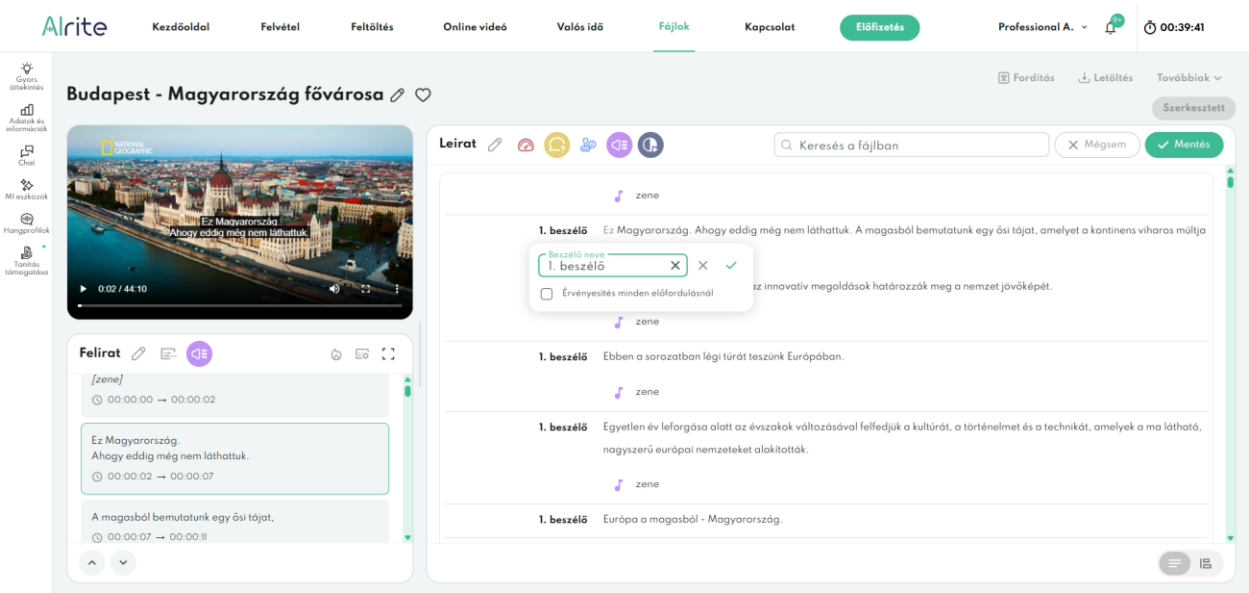
Üzleti előfizetések (*Prime*, *Premium*, *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében a megszólalók elkülönítésének céljából a különböző személyekhez kapcsolódó szövegrészek külön szekcióba kerülnek és az egyes beszélők egyedi számozással jelöltek.

Az adott fájlon hallható beszélők (az automatikus beszélő detektálással létrejött és sorszámozott) elnevezései utólag, a feldolgozás végeztével a fájl adatlapján a leirat szövegével együtt szintén módosíthatók, amennyiben a leirat szerkesztési módra lett állítva, illetve a beszélőnevek megjelenítésére szolgáló sárga gomb is aktiválva van.



A beszélők nevei a fájl adatlapjának leirat szekciójában az alábbi lépések mentén szerkeszthetők:

1. **A beszélők megjelenítésére szolgáló gomb aktiválását és a leirat szerkesztési módba állítását követően kattintson a módosítandó beszélő nevére!**
   A felugró kis ablakban módosíthatja a beszélő nevét, amely, ha többször előfordul a leiratban, akár egyszerre is lecserélhető az újonnan megadott névre, ha kitölti az erre szolgáló *Érvényesítés minden előfordulásnál* jelölőnégyzetet.
   Amennyiben meggondolta magát és mégse változtatná meg a beszélő nevét, egyszerűen kattintson az *X* gombra!
   Fontos: A beszélők elnevezései a fájl kapcsán létrehozott verzióktól függetlenül mindenhol ugyanazok, így, ha egy adott verzió kapcsán módosítja az elnevezéseket, az minden verzión érvényesülni fog.



2. Korrigálja a hibásan detektált beszélőváltásokat!

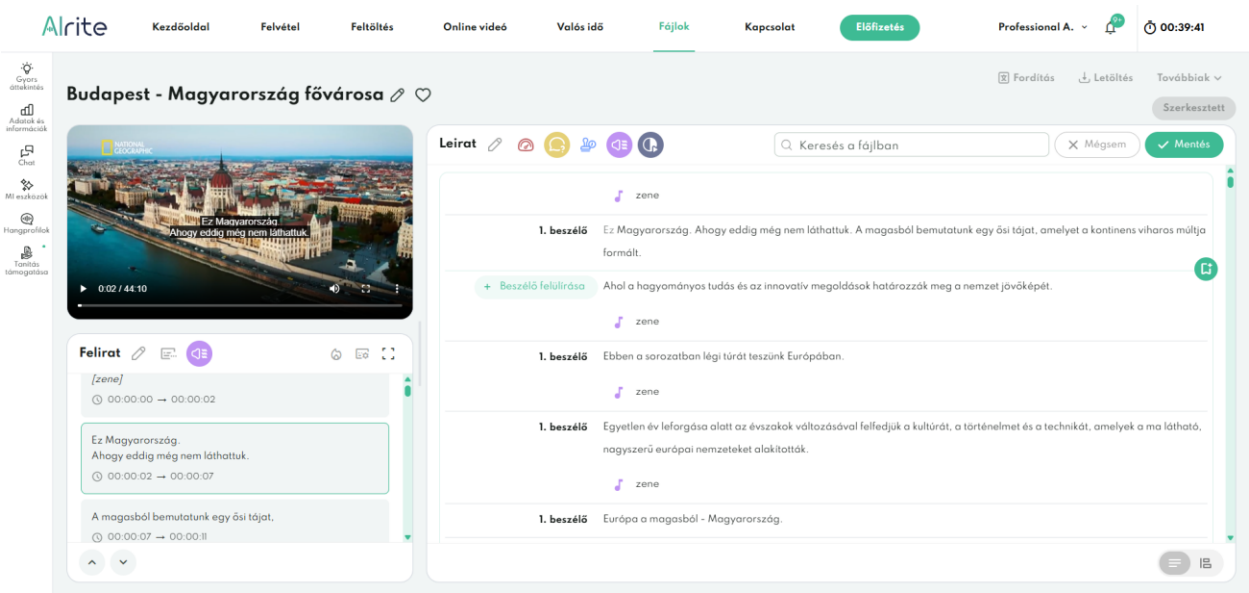
Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos esetekben rosszul érzékelte, és valójában nem történt beszélőváltás, és az elkülönített, új beszélőhöz tartozó bekezdés igazából még mindig az előtte detektált és megnevezett beszélőhöz tartozik. Ez az eset gyorsan korrigálható a beszélő nevére, majd a kis felugró ablakban található kuka ikonra kattintva.

Ha szükséges, akkor akár a külön bekezdésbe szervezett szövegrészek összevonása is indokolt lehet.

3. Pótolja a rendszer által nem realizált beszélőváltásokat!

A külön beszélőnévvel nem jelölt bekezdések elé kattintva (amelyek pillanatnyilag az előttük megnevezett beszélőkhöz tartoznak) lehetőség van a rendszer által nem detektált beszélőváltást rögzíteni. Ez a funkció megoldást jelent többek között abban az esetben is, ha az egyes, a feldolgozott fájlon hallható beszélők hangszíne nagyon hasonló, és emiatt a rendszer még az előző beszélőhöz sorolja az adott mondato(ka)t.

Amennyiben a más beszélőhöz tartozó szöveg még nincs új bekezdésben, akkor törje be egy új sorba az érintett részt, majd az egerével a beszélők számára fenntartott helyre húzva az egerének kurzorát kattintson a megjelenő *Beszélő felülírása* gombra, majd gépelje be a helyes megnevezést.

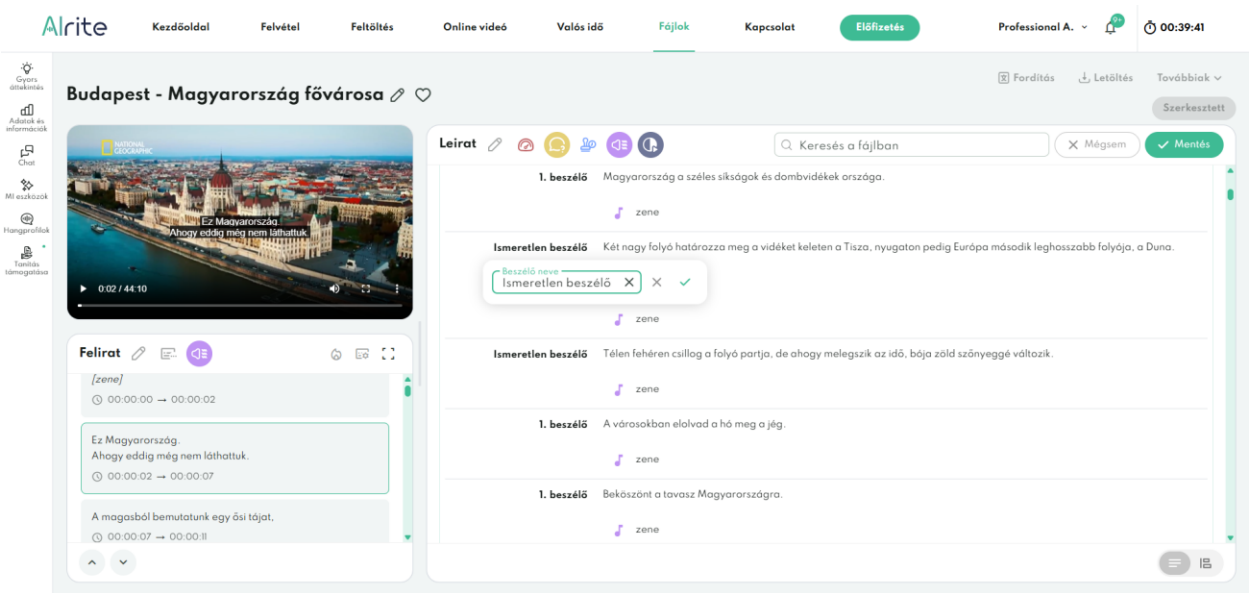


4. **Az összes módosítás megőrzése és végérvényesítése érdekében mentse a változtatásokat!**

   Miután a beszélők neveivel, illetve a leirat beszélők szerinti szegmentálásával kapcsolatosan végzett módosításait megfelelőnek érzi, akkor az adott fájl kapcsán egyszerűen kattintson a *Leirat* címszó melletti *Mentés* gombra azok tényleges érvényre juttatása érdekében.

   Fontos: Ennek elmulasztása esetén hiába dolgozott a beszélők meghatározásának pontosításán, minden módosítása kárba veszhet. Emiatt érdemesnek tartjuk akár többször is elmenteni az aktuális állapotot a munkafolyamat során.

Bizonyos esetekben a rendszer nem köteleződik el az adott beszélő konkrét, számszerű megkülönböztetése mellett, mert nem tudta ezt nagy magabiztossággal végrehajtani. Ilyenkor, jellemzően a rövid megszólalások esetében, az *Ismeretlen beszélő* megnevezést használja az alkalmazás, de ettől függetlenül, ez is a fent leírtakhoz hasonlóan módosítható, így nem szabad semmilyen kellemetlenséget okozzon.



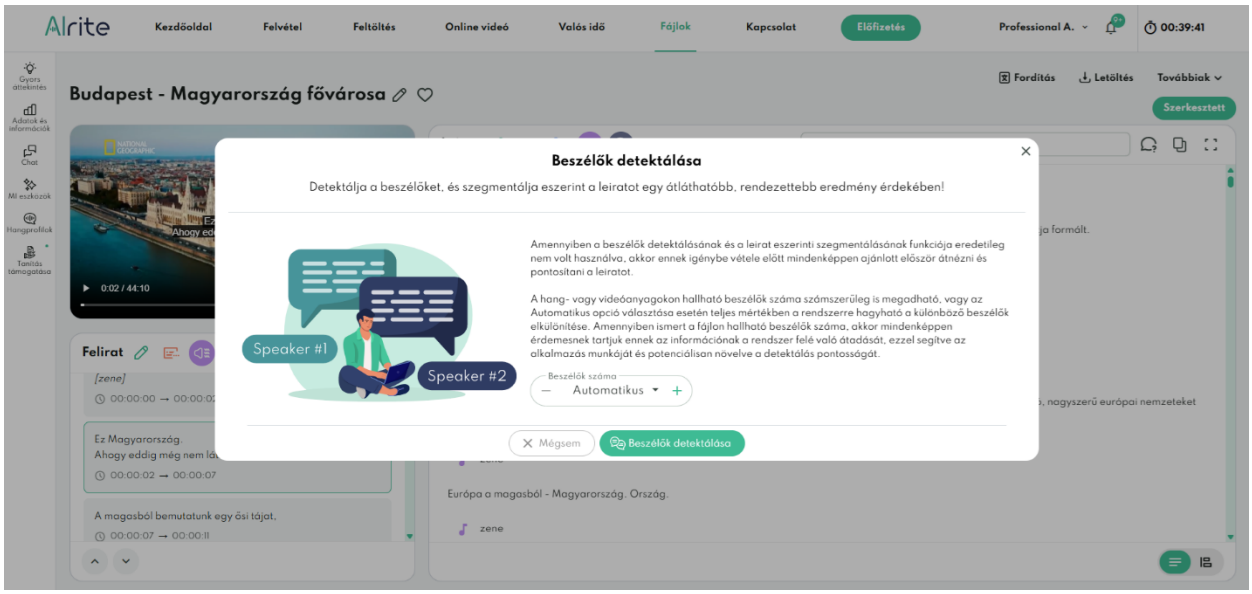
Összefoglalva, a funkció lehetővé teszi, hogy a feldolgozott hang- és videóanyagokon hallható beszélők neveit egyedivé és könnyen azonosíthatóvá tegye a leiratban, így segítve a dokumentumok átláthatóságát és a fájlok közti későbbi keresést.

59. Van mód arra, hogy utólag éljek a beszélők detektálásának funkciójával és e szerint szegmentáljam a leiratot, még ha eredetileg nem is éltem ezzel a lehetőséggel?

Amennyiben eredetileg nem kívánta beszélők szerint szegmentálni a leiratot, vagyis a feldolgozás elindítása előtti pillanatokban a *Beszélők száma* mezőben a *Kikapcsolás* opciót választva nem élt a beszélők detektálásának funkciójával, de utólag mégis szívesen igénybe venné ezt a lehetőséget, akkor erre is van módja az alábbiak szerint.

1. **Kattintson a leirat dobozon belül a fejléc jobb szélén található kérdőjellel ellátott szövegbuborék ikonra!**
   Ez csak abban az esetben jelenik meg a jobb szélen, ha a hang- vagy videóanyag feldolgozása során nem kérte a felhasználó a beszélők detektálását, illetve a leirat eszerinti szegmentálását.

2. **Határozza meg a felugró ablakban a beszélők detektálásához kapcsolódó beállításokat!**
   A beszélők száma számszerűleg is megadható, vagy az *Automatikus* opció választása esetén teljes mértékben a rendszerre hagyható a különböző beszélők elkülönítése.



3. **Kattintson a *Beszélők detektálása* gombra!**
   Ennek hatására elindul a beszélők detektálásának folyamata, amelynek előrehaladása szemmel követhető a felugró ablakban található folyamatjelzőn keresztül.

4. **A folyamat befejeződésével a beszélők automatikusan sorszámozott nevei megjelennek a leirat szövege mellett, illetve egy citromsárga gomb is megjelenik a *Leirat* címszó mellett.**
   Amint elkészült az utólagos feldolgozás, a leiratban máris szerkesztheti a számmal ellátott beszélők automatikusan létrehozott neveit, illetve akár új beszélőt is adhat egyes bekezdésekhez, amelyeket eredetileg rossz személyhez rendelt a rendszer. A citromsárga színű gomb segítségével pedig elrejtheti a beszélők neveit, ha adott pillanatban éppen nincs szüksége azok láthatóságára.

Amennyiben az utólagos beszélő detektálás folyamatának elindítása előtt vannak hangprofilok is az adott fiókban, akkor a folyamat során az alkalmazás adott esetben már nem csak sorszámozott elnevezéseket, hanem konkrét személyneveket is visszaadhat, amennyiben az érintett fájlon hallható olyan beszélő, akinek a hangszíne egyezik valamelyik hangprofilban tárolt hangszínnel.

Fontos: Csak azokon a fájlokon van lehetősége a beszélő detektálás funkciót utólag igénybe venni, amelyek eredetileg egy üzleti előfizetési csomag (*Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül lettek feldolgozva.

60. Hogyan készíthetek új hangprofilokat a hang- vagy videófájlon detektált beszélőkhöz kapcsolódóan a jövőbeli azonosításuk érdekében?

Alapértelmezett esetben a beszélők detektálása funkciót használva és korábban létrehozott hangprofilok hiányában az üzleti előfizetési csomagok (*Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében a rendszer által detektált beszélők automatikusan sorszámozott elnevezések formájában jelennek meg a leiratban.

Annak érdekében, hogy a fiók vonatkozásában jellemzően többször előforduló beszélőket **név szerint azonosítsa** a jövőben a rendszer a feldolgozandó anyagokon, először **hangprofilt kell létrehozni** az érintett személyhez kapcsolódóan a már sikeresen szöveggé alakított fájlokon megtalálható felszólalásaiból.

Hangprofilok készítésének első lépéseként nem kell mást tennie, mint a kívánt módon **elnevezni a beszélőket** az egyes fájlokon, vagyis a rendszer által adott automatikusan sorszámozott elnevezést a jövőben elvárt névre kell változtatni, illetve átnézni a leiratot, hogy **az egyes bekezdések a megfelelő beszélőhöz vannak-e rendelve**.

Miután az egyes beszélőnevek, illetve a velük párosított bekezdések fogják a hangprofil készítésének alapját képezni, ezért kérjük, fokozott figyelemmel végezze el a beszélők neveinek meghatározását, és a különböző bekezdéseknek a megfelelő beszélővel való összekapcsolását is.

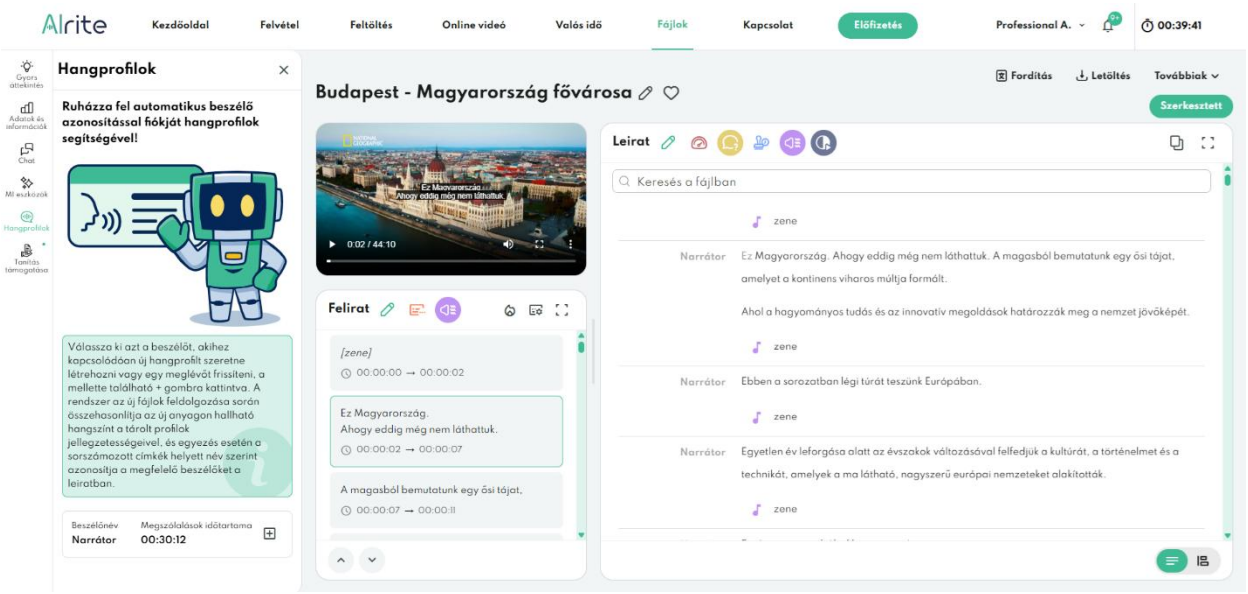
Fontos: Amennyiben olyan bekezdések is bekerülnek a hangprofil készítési folyamatba, amelyek valójában nem is annak a személynek a szájából hangzottak el, akiről hangprofilt akarunk készíteni, az nagyban torzíthatja az így készült hangprofilt, amely végső soron a jövőbeli azonosítás pontosságát is ronthatja.

Ha végzett az egyes bekezdések megfelelő beszélőkhöz való párosításának folyamatával, akkor a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***Hangprofil* opcióra kell kattintania** ahhoz, hogy elindítsa a hangprofilok készítésének folyamatát. A menüpont megnyitását követően egyszerűen kövesse az alábbi lépéseket:

1. **A *Hangprofil* elem megnyitása után kattintson annak a beszélőnek a neve mellett szerepló + gombra, akiből hangprofilt szeretne létrehozni!**
   Az egyes beszélőkből csak abban az esetben készíthető hangprofil, ha nem a rendszer által a beszélőhöz rendelt automatikus értékkel vannak felruházva, vagyis a felhasználó módosította az automatikus nevet, illetve a beszélőhöz

tartozó bekezdések összhosszúsága eléri a legalább 10 másodperces időtartamot. Amennyiben ezek nem teljesülnek, az adott beszélőből az aktuális fájlon nem készíthető hangprofil.

Fontos: Hangprofil készítése a beszélők detektálása funkció használatba vétele nélkül, illetve a fordított verziókon nem kezdeményezhető.



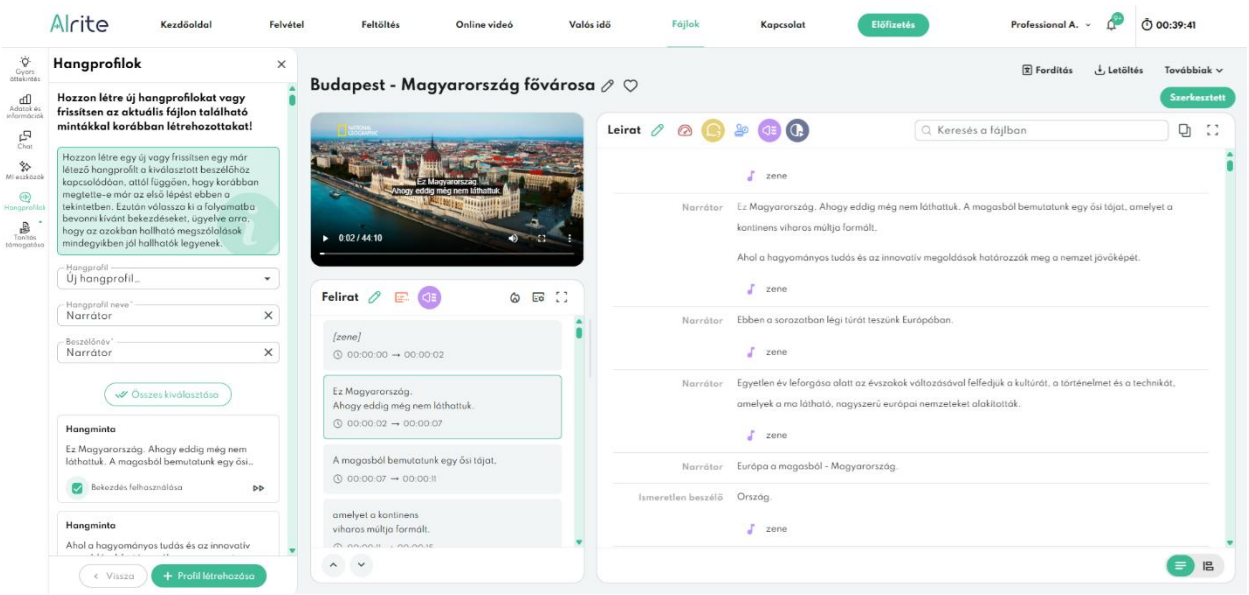
2. **Válassza az új hangprofil készítése opciót, majd adja meg a létrehozandó profil, illetve az azonosítás során megjelenítendő beszélő nevét is!**

   Új hangprofil létrehozása során ügyeljen arra, hogy egyedi nevet kell adnia a létrehozandó profilnak, illetve azt is meg kell adnia, hogy a jövőben milyen név jelenjen meg a leiratban, ha sikerül azonosítani azt a személyt és hangszínét, amely az adott profilra és beszélőre jellemző.

3. **Jelölje meg, hogy mely bekezdésekre épüljön az adott beszélő jövőbeli azonosítása!**

   Az egyes előbb említett mezők alatt tetszés szerint kiválaszthatja, hogy a leirat alapján a meghatározott beszélőhöz tartozó bekezdések közül melyekre támaszkodjon az alkalmazás a jövőben, amikor kísérletet tesz a beszélő azonosítására. Ehhez kérjük, töltse ki a megfelelőnek ítélt bekezdések kártyáján található jelölőnégyzeteket.

   Fontos: Arra sarkallnánk, hogy csak olyan bekezdéseket jelöljön meg, amelyeken tisztán hallható az adott beszélő, vagyis nem beszélnek rajta többen, nem kiabálnak bele, illetve háttérzajok sem torzítják el túlságosan a hangmintául szolgáló beszédet.



4. **A kívánt bekezdések megjelölését követően kattintson az oldal alján található zöld gombra!**

   A sikeres mentést követően a folyamat elején meghatározott cél megvalósul, vagyis létrejön a hangprofil.

   Innentől kezdve, ha üzleti előfizetés birtokában hang- vagy videóanyag feldolgozására kerül sor, a megjelölt bekezdések mentén az alkalmazás összeveti az újonnan feldolgozandó fájl szöveggé alakítása során az azon hallható beszélőket a létrehozott hangprofillal, és amennyiben egyezést érzékel, akkor az adott beszélő már rögtön név szerint fog megjelenni a leiratban.

A létrehozott hangprofilok a *Fájlok* menüben tekinthetők át, ahol szükség szerint szerkeszthetők is, beleértve a profil és az azonosítani kívánt beszélő nevét is. A hangprofilok mindaddig a fiókban maradnak, amíg a felhasználó saját kezűleg nem törli azokat. Amennyiben a hangprofil alapját jelentő összes dokumentum törlésre kerül a fiókból, abban az esetben a hangminta 00:00:00 hosszúságú lesz, a hangprofil azonban nem törlődik, bármikor hozzáadhatók további minták.

Megjegyeznénk, hogy a hangprofilok létrehozása az első lépés annak útján, hogy név szerint legyenek bizonyos beszélők azonosítva, ugyanakkor célszerű, illetve az azonosítás hatékonyságát mindenféleképpen növelő intézkedés, ha időnként a már létező hangprofilokat újabb és újabb mintákkal bővítjük. Ennek folyamatáról értekezik a következő kérdés-válasz szekció.

61. Hogyan frissíthetem újabb mintákkal a már létező hangprofilokat a beszélők azonosításához kapcsolódó pontosság fokozása érdekében?

Biztosan nagyon megkönnyíti a leiratokban megjelenő beszélőkkel kapcsolatos feladatokat az üzleti előfizetési csomagok (*Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében, hogy korábban létrehozott hangprofilok mentén az alkalmazás név szerint tünteti fel az azonosított beszélők neveit.

Ugyanakkor annak érdekében, hogy a fiók vonatkozásában jellemzően többször előforduló beszélőket minél inkább **pontosan, név szerint azonosítsa** a rendszer a feldolgozandó anyagokon, arra sarkallnánk felhasználóinkat, hogy időről-időre újabb és újabb mintákkal **gazdagítsák a fiókjukban fellelhető hangprofilokat**.

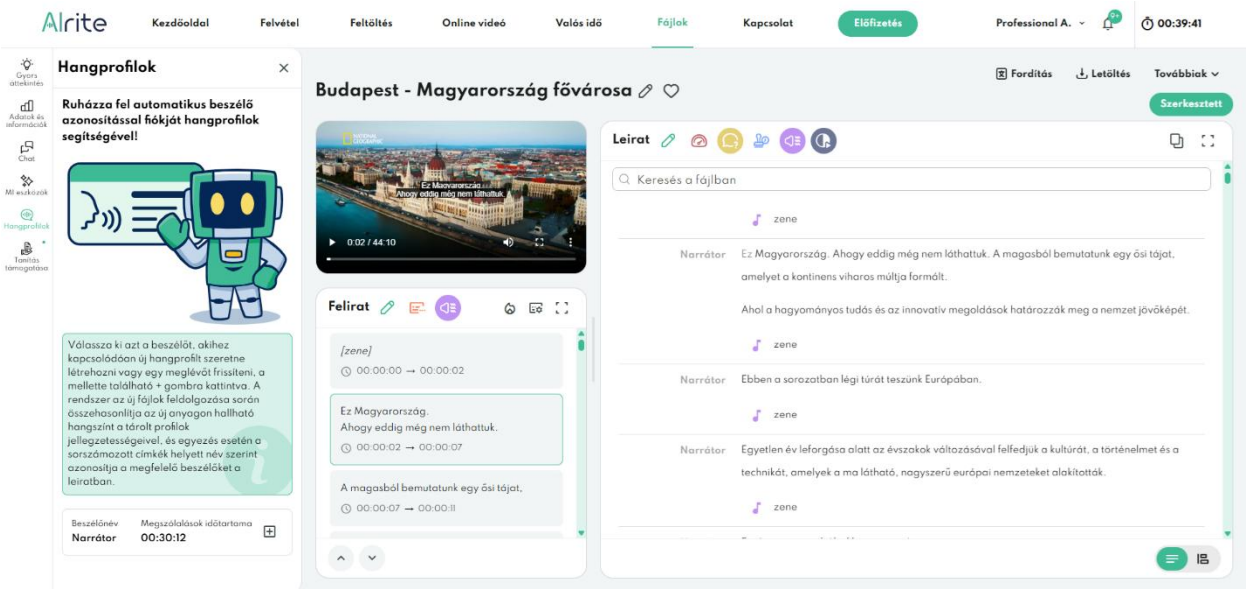
Ugyanis minél több és sokszínűbb hangmintával van egy-egy hangprofil dúsítva, várhatóan annál nagyobb pontossággal fogja az alkalmazás automatikusan azonosítani az adott beszélőket. Erre azért is szükség lehet, mert máshogy hangozhat egy-egy beszélő például egy zajos környezetben, mint egy stúdióban.

Hasonlóan a hangprofilok készítésének első lépéséhez, az érintett hangprofil bővítése céljából is az a legfontosabb, hogy megfelelő módon **legyenek elnevezve az egyes beszélők** az egyes fájlokon, illetve, hogy **az egyes bekezdések a megfelelő beszélőhöz legyenek rendelve**. Miután az egyes beszélőnevek, illetve a velük párosított bekezdések fogják a hangprofil frissítésének alapját képezni, ezért kérjük, fokozott figyelemmel végezze el a beszélők neveinek meghatározását, és a különböző bekezdések beszélőkkel való összekapcsolását is.

Fontos: Amennyiben olyan bekezdések is bekerülnek a hangprofil frissítési folyamatba, amelyek valójában nem is annak a személynek a szájából hangzottak el, akinek a hangprofilját gazdagítani akarjuk, az nagyban torzíthatja az ilyen formában bővített hangprofilt, amely a jövőbeli azonosítás pontosságát is befolyásolhatja és ronthatja.

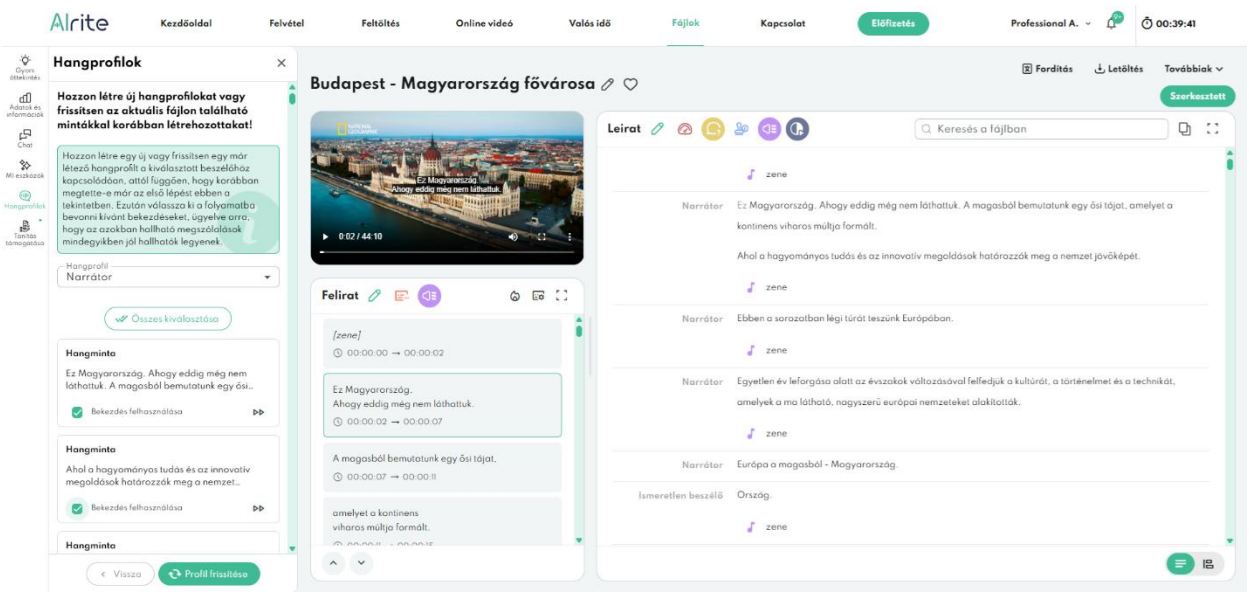
Ha ezzel a folyamattal végzett, akkor a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***Hangprofil*** **opcióra kell kattintania** ahhoz, hogy elindítsa a hangprofilok frissítésének folyamatát. A menüpont megnyitását követően egyszerűen kövesse az alábbi lépéseket a profil frissítéséhez és új mintákkal való gazdagításához:

1. **A *Hangprofil* elem megnyitása után kattintson annak a beszélőnek a neve mellett szerepló + gombra, akinek a hangprofilját bővíteni szeretné!**
   Az egyes beszélők hangprofilja csak abban az esetben frissíthető, ha a beszélőhöz tartozó bekezdések összhosszúsága eléri a legalább 10 másodperces időtartamot. Amennyiben ez nem teljesül, az adott beszélőből az aktuális fájlon található bekezdésekkel nem egészíthető ki az érintett hangprofil.
   Fontos: Hangprofil frissítése a fordított verziókon nem kezdeményezhető.



2. **Válassza ki a lenyíló listából, hogy a fiókjának melyik meglévő hangprofilját szeretné az aktuális fájl válogatott bekezdéseivel gazdagítani!**
   Ha egy már meglévő profilt szeretne a releváns bekezdésekkel frissíteni, akkor nincs szükség a profil és az azonosítani kívánt beszélő nevének meghatározására, így ezek a mezők ebben az esetben elrejtésre kerülnek. Egyszerűen csak válassza ki a megfelelő profilt a lenyíló listából!

3. **Jelölje meg, hogy mely bekezdésekre épüljön az adott beszélő jövőbeli azonosítása!**
   Pár kattintással kiválaszthatja, hogy a leirat alapján a meghatározott beszélőhöz tartozó bekezdések közül melyekre támaszkodjon az alkalmazás a jövőben, amikor kísérletet tesz a beszélő azonosítására. Ehhez kérjük, töltse ki a megfelelőnek ítélt bekezdések kártyáján található jelölőnégyzeteket.
   Fontos: Arra sarkallnánk, hogy csak olyan bekezdéseket jelöljön meg, amelyeken tisztán hallható az adott beszélő, vagyis nem beszélnek rajta többen, nem kiabálnak bele, illetve háttérzajok sem torzítják el túlságosan a hangmintául szolgáló beszédet.



4. **A kívánt bekezdések megjelölését követően kattintson az oldal alján található zöld gombra!**

   A sikeres mentést követően a folyamat elején meghatározott cél megvalósul, vagyis frissül a hangprofil.

   Innentől kezdve a megjelölt bekezdések mentén és újabb hang- vagy videóanyag feldolgozásakor az alkalmazás összeveti az újonnan feldolgozandó fájl szöveggé alakítása során az azon hallható beszélőket az aktuális hangprofilokkal, és amennyiben egyezést érzékel, akkor az adott beszélők már név szerint fognak megjelenni a leiratban.

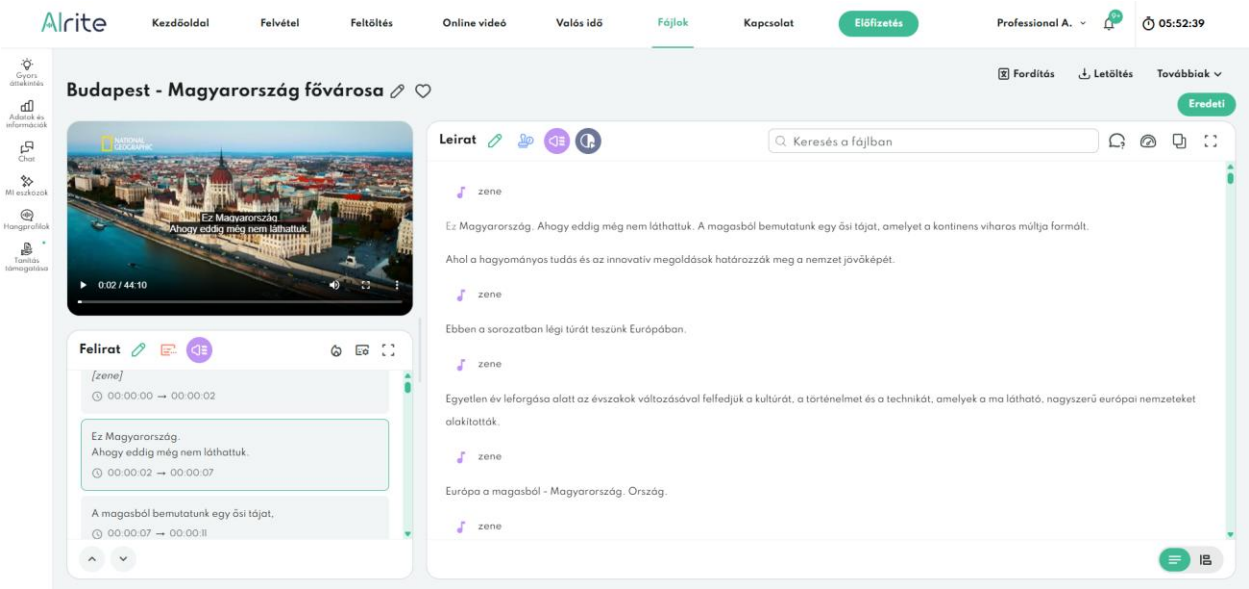
A létrehozott hangprofilok a *Fájlok* menüben tekinthetők át, ahol szükség szerint szerkeszthetők is, beleértve a profil és az azonosítani kívánt beszélő nevét is. A hangprofilok mindaddig a fiókban maradnak, amíg a felhasználó saját kezűleg nem törli azokat. Amennyiben a hangprofil alapját jelentő minden dokumentum törlésre kerül a fiókból, abban az esetben a hangminta 00:00:00 hosszúságú lesz, a hangprofil azonban nem törlődik, bármikor hozzáadhatók további minták.

Megjegyeznénk, hogy a hangprofilok frissítését időnként célszerű elvégezni annak érdekében, hogy az azonosítás hatékonysága és pontossága az elvártaknak megfelelő magas szinten maradhasson. Így érdemes a már létező hangprofilokat újabb és újabb mintákkal bővíteni, amikor csak lehetősége nyílik rá.

62. Hogyan szerkeszthetem a rendszer által detektált zajokat?

Előfizetési csomagok (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium*, *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében a rendszer által detektált nem beszéd jellegű hangok, vagy másnéven zajok **meghatározott kategóriákba lesznek besorolva**, és ezeknek megfelelő módon jelennek meg a fájl adatlapján.

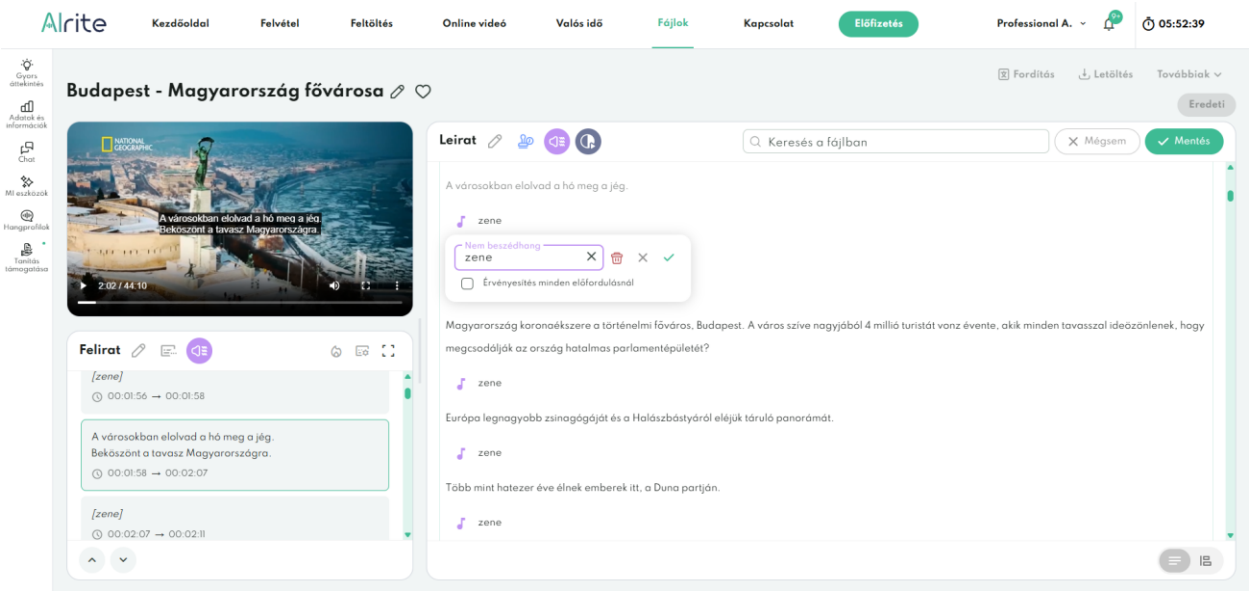
A detektált zajok és (amennyiben a felhasználó még nem szabta testre azok megnevezését, akkor) azok alapértelmezett elnevezései csak a le- és felirat szövege felett megjelenő **lila színű gomb bekapcsolt állapota** esetén vehetők szemügyre a fájl adatlapján. Továbbá, ezek **szerkesztése is csak ebben az állapotban** kivitelezhető, amelynek köszönhetően az egyes zajok megnevezése tetszés szerint módosítható.



A zajok megnevezései a fájl adatlapjának leirat szekciójában az alábbi lépések mentén szerkeszthetők:

1. **A nem beszéd jellegű hangok megjelenítésére szolgáló gomb aktiválását és a leirat szerkesztési módba állítását követően kattintson a módosítandó zaj megnevezésére!**
   A felugró kis ablakban módosíthatja az adott nem beszéd jellegű hang megnevezését, amely, ha többször előfordul a leiratban, akár egyszerre is lecserélhető az újonnan megadott névre, ha kitölti az erre szolgáló *Érvényesítés minden előfordulásnál* jelölőnégyzetet.
   Amennyiben meggondolta magát és mégse változtatná meg az adott zaj megnevezését, egyszerűen kattintson az ╳ gombra!

Fontos: A nem beszéd jellegű hangok megnevezései a fájl kapcsán létrehozott verziók vonatkozásában egymástól függetlenek. Így verziónként érdemes felülvizsgálni, és adott esetben pontosítani őket.



2. **Az összes módosítás megőrzése és végérvényesítése érdekében mentse a változtatásokat!**

   Miután a nem beszéd jellegű hangokkal kapcsolatosan végzett módosításait megfelelőnek érzi, akkor az adott fájl kapcsán egyszerűen kattintson a *Leirat* címszó melletti *Mentés* gombra azok tényleges érvényre juttatása érdekében.

   Fontos: Ennek elmulasztása esetén hiába dolgozott a zajok meghatározásának pontosításán, minden módosítása kárba veszhet. Emiatt érdemesnek tartjuk akár többször is elmenteni az aktuális állapotot a munkafolyamat során.

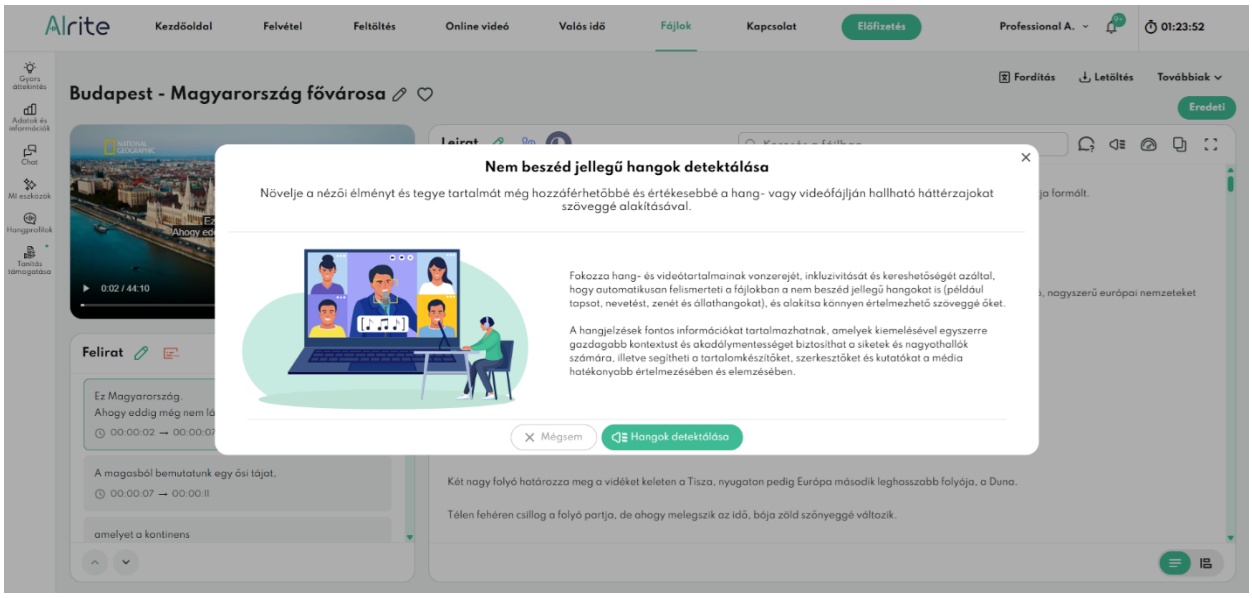
Összefoglalva, a funkció lehetővé teszi, hogy a feldolgozott hang- és videóanyagokon hallható zajok, vagy másnéven nem beszéd jellegű hangok megnevezésit egyedivé és könnyen azonosíthatóvá tegye mind a leiratban, mind a feliratban, így segítve a dokumentumok átláthatóságát és a fájlok közti későbbi keresést.

63. Van mód arra, hogy utólag éljek a nem beszéd jellegű hangok detektálásának funkciójával, még ha eredetileg nem is éltem ezzel a lehetőséggel?

Amennyiben eredetileg elfelejtette vagy nem kívánta detektálni a nem beszéd jellegű hangokat, vagy másnéven zajokat a feldolgozott hang- vagy videófájl vonatkozásában, vagyis a feldolgozás elindítása előtti pillanatokban nem aktiválta a *Nem beszédhangok felismerése* kapcsolót, de utólag mégis szívesen igénybe venné ezt a lehetőséget, akkor erre is van módja az alábbiak szerint.

1. **Kattintson a leirat dobozának jobb szélén található hangszóróra emlékeztető ikonra!**
   Ez csak abban az esetben jelenik meg a jobb szélen, ha az adott hang- vagy videóanyag előfizetési csomag keretein belül lett szöveggé alakítva, és a feldolgozása során korábban még nem kérte a felhasználó a zajok detektálását, illetve azok szövegeken belüli feltüntetését.

2. **Kattintson a *Hangok detektálása* gombra!**
   Ennek hatására elindul a nem beszéd jellegű hangok detektálásának folyamata, amelynek előrehaladása szemmel követhető a felugró ablakban található folyamatjelzőn keresztül.



3. **A folyamat befejeződésével a már korábban szöveggé alakított beszédhangok mellett zajok is fel fognak tűnni a leiratban, illetve egy lila színű gomb is megjelenik a *Leirat* címszó mellett.**
   Amint elkészült az utólagos feldolgozás, máris tetszése szerint módosíthatja a detektált zajok neveit, ha pontosítani szeretné a rendszer által használt kategóriák elnevezéseit.
   A lila színű gomb segítségével pedig elrejtheti a nem beszéd jellegű hangokat a le- és feliratból egyaránt, ha adott pillanatban éppen nincs szüksége azok láthatóságára.

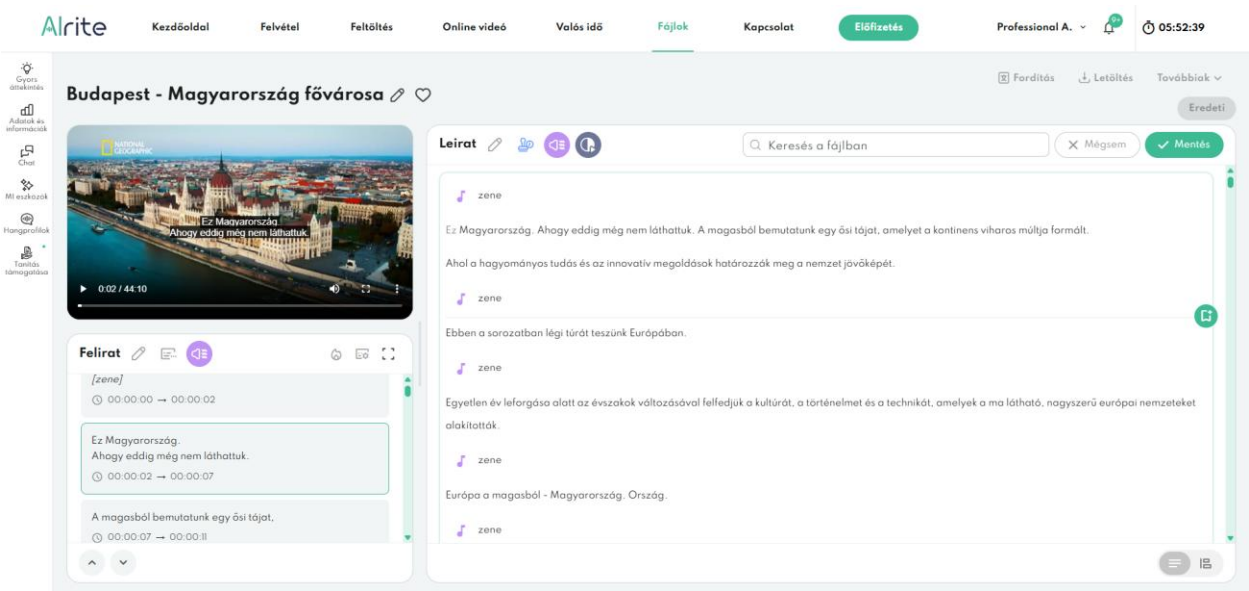
Fontos: Csak azokon a fájlokon van lehetősége ezt a funkciót utólag igénybe venni, amelyek eredetileg egy előfizetési csomag (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* vagy *Professional*) keretein belül lettek feldolgozva.

64. Hogyan tudok a leirat tartalmán belül fejezeteket saját kezűleg létrehozni, illetve miként tudom azok címét utólag módosítani?

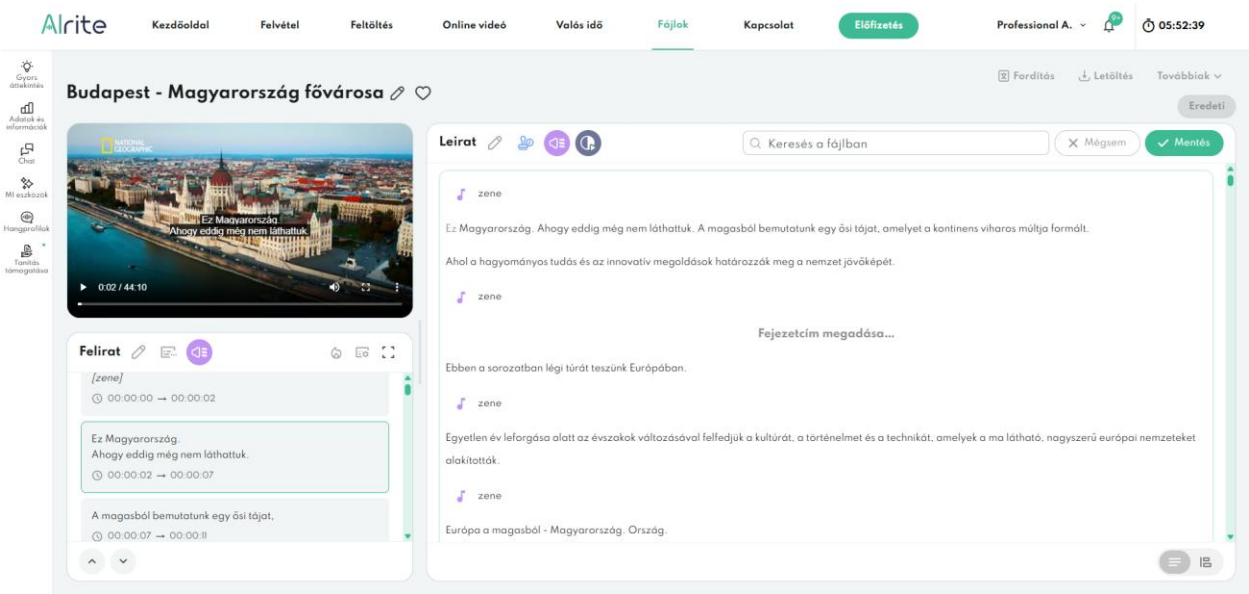
A hang- és videóanyagok szöveggé alakítását, illetve a rendszer által generált szöveg esetleges pontosítását követően (esetleg azzal párhuzamosan vagy akár már azt megelőzően) még áttekinthetőbb, rendezettebb struktúrát adhatunk a leiratnak azáltal, ha a folyó szövegű tartalmát **saját készítésű fejezetekbe szervezzük**.

Bármilyen csomag keretein belül is lett feldolgozva az adott hang- vagy videófájl, beleértve az ingyenes *Starter* csomagot is, a leirat tartalmának szerkesztésével párhuzamosan fejezeteket is létrehozhat a leirat szövegdobozán belül. Emellett ugyanitt szükség és tetszés szerint módosíthatja a korábban létrehozott fejezetek címét, vagy törölhet olyan fejezeteket, amelyekre már nem tart igényt.

Fejezetek manuális létrehozása **kizárólag a leirat szerkesztésével egyidejűleg** történhet, ezért ez csak a *Leirat* címszó mellett található ceruza ikonra vagy a leirat szövegébe való kattintást követően kivitelezhető. Ha sikerült ezek valamilye által szerkesztési módba állítani a leiratot, akkor amennyiben az egyes bekezdések közötti területek közelébe viszi az egerének kurzorát, akkor **egy halvány vonal, illetve annak végén egy zöld színű gomb** jelenik meg, amelyre kattintva létrehozhatja a fejezetet, illetve ezzel egyidőben címet is adhat neki.



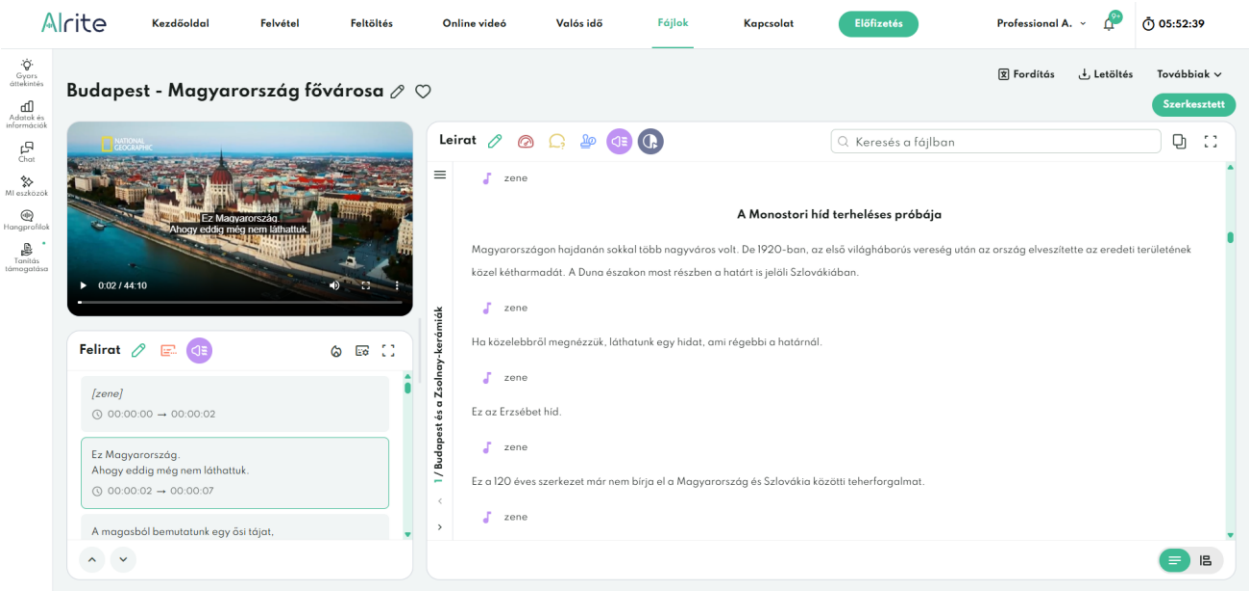
Amint rákattintott az említett gombra, a megfelelő pozícióban **megjelenik egy *Fejezetcím megadása…* szöveg** a megfelelő bekezdések között. Ennek helyére szükséges begépelni a kívánt fejezetcímet annak érdekében, hogy tematikailag szétválassza és különböző fejezetbe szervezze az azt megelőző és követő szekciókat.



Kövesse és ismételje meg ezeket a lépéseket mindaddig, amíg újabb és újabb fejezeteket szeretne létrehozni a leirat szövegében.

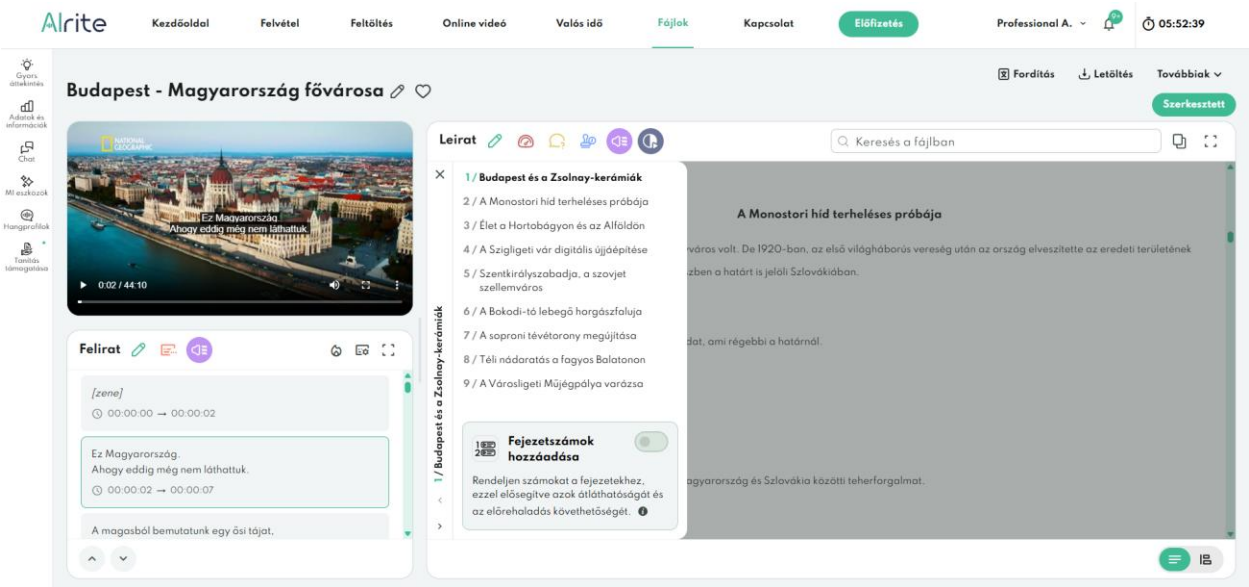
A leirat szerkesztéséhez hasonlóan alapvetően elegendő akkor menteni a módosításokat, amikor már végzett az összes olyan fejezetcím megadásával, amellyel tervezett, de sosem árt a folyamat alatt többször elvégezni ezt, hogy biztosan ne következhessen be fájdalmas adatvesztés.

A létrehozott fejezetek címei a kiválasztott helyükön, a leirat szövegénél **nagyobb betűméretben és középre rendezve** fognak megjelenni az egyes bekezdések között, ezzel felhívva a figyelmet arra, hogy új fejezet kezdődik a következőkben.



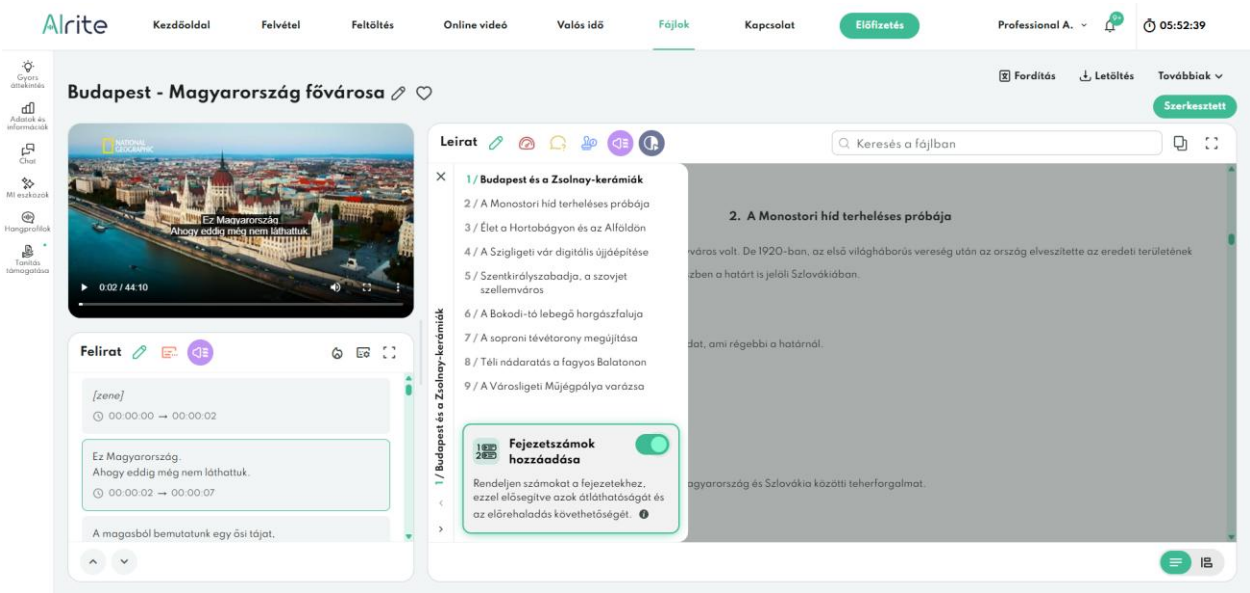
A leirat szövegének szerkesztéséhez hasonlóan a fejezetcímek is tetszés szerint **módosíthatók vagy akár törölhetők** is a szöveges tartalomból. Ehhez egyszerűen kattintson a fejezetcímre, és a megszokott módon szerkessze annak nevét, vagy törölje ki teljes egészében a szövegből, ha már nem látja hasznát a továbbiakban.

Nagyobb képernyőkön arra is van lehetősége, hogy egy tartalomjegyzék formájában tekinthesse át a már létrehozott fejezeteket. Ehhez kattintson a leirat tartalmától balra lévő hamburger menü ikonjára, amelynek hatására a leirat szövege fölé húzódik egy sáv, amelyben áttekinthetők ezek a logikai elemek.



Egyébként nem csak a leirat szövegében, de a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található *MI eszközök* opció *Fejezet szegmentálás* elemét megnyitva is áttekinthetők a saját kezűleg létrehozott fejezetek egy listában.

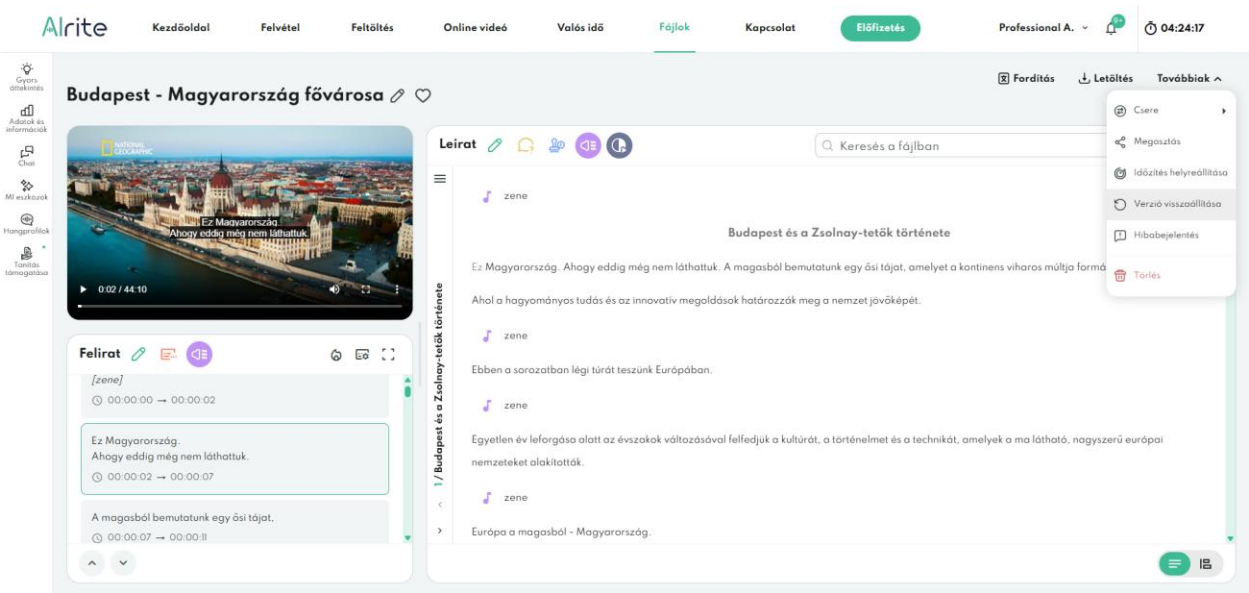
Amennyiben nem csak a fejezetcímeket, hanem a **fejezetek sorszámát** is szeretné megjeleníteni a leiratban, akkor vagy ebben a menüpontban a fejezetek felsorolása alatt, vagy a korábban említett tartalomjegyzékként is funkcionáló nézet alján található ***Fejezetszámok hozzáadása* kapcsolóval aktiválhatja** azokat. Az opció bekapcsolásával a fejezetcímek előtt az adott fejezetszámok is láthatóvá válnak a leirat szövegében.



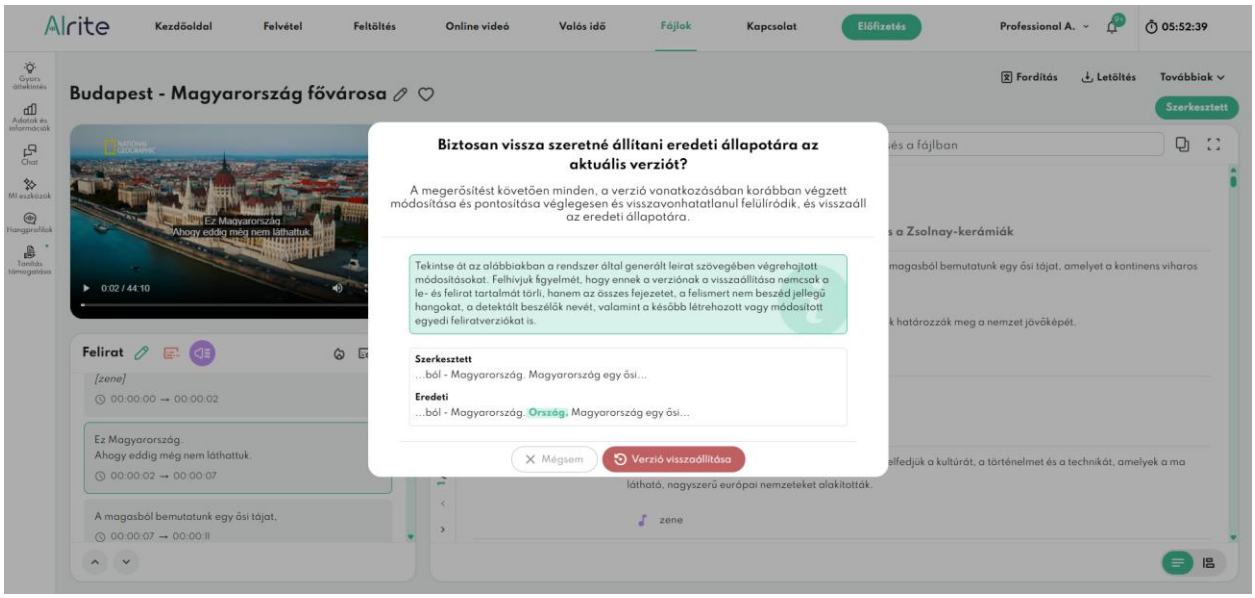
65. Hogyan tudok visszaállni a dokumentum vonatkozásában a rendszer által generált eredeti állapotra?

Előfordulhat, hogy már annyira összekuszálódtak a leiratban végzett módosítások miatt a dolgok – legyen szó akár a leirat szövegét érintő szerkesztésekről, akár az olyan járulékos elemeken végrehajtott változtatásokról, mint a detektált beszélők vagy a nem beszéd jellegű hangok elnevezései –, hogy jobbnak látná már, ha **elölről kezdhetné** az egészet, és csak azt kívánja, hogy bárcsak visszakaphatná a kiindulási pontot.

Ebben a helyzetben jön kapóra a *Továbbiak* menüpont lenyílójában elérhető ***Verzió visszaállítása* funkció**, amely kizárólag a *Szerkesztett* verzió (és az olyan fordítások, amelyeken korábban már végzett módosításokat) esetében érhető el.



A gombra kattintva egy felugró ablak fogadja, amely egyrészt megerősítést vár a szándékát illetően, másrészt abban nyújt segítséget, hogy egy listában szemügyre vehesse, hogy milyen korábbi, a leirat szövegét érintő szerkesztéseket fog semmissé tenni a folytatással.



Fontos megjegyezni, hogy a funkció használatával olyan módosításokat is végérvényesen és visszafordíthatatlanul megsemmisíthet, amelyek nem közvetlenül a leirat szövegéhez kapcsolódnak – például fejezetcímek létrehozatala vagy a nem beszéd jellegű hangok neveinek változtatásai –, amennyiben ezek nem képezték az *Eredeti* verzió részét. Ezek nem jelennek meg listaszerűen, de a funkció igénybevételével ugyanúgy törlődni fognak, mint a leirat szövegének szerkesztései.

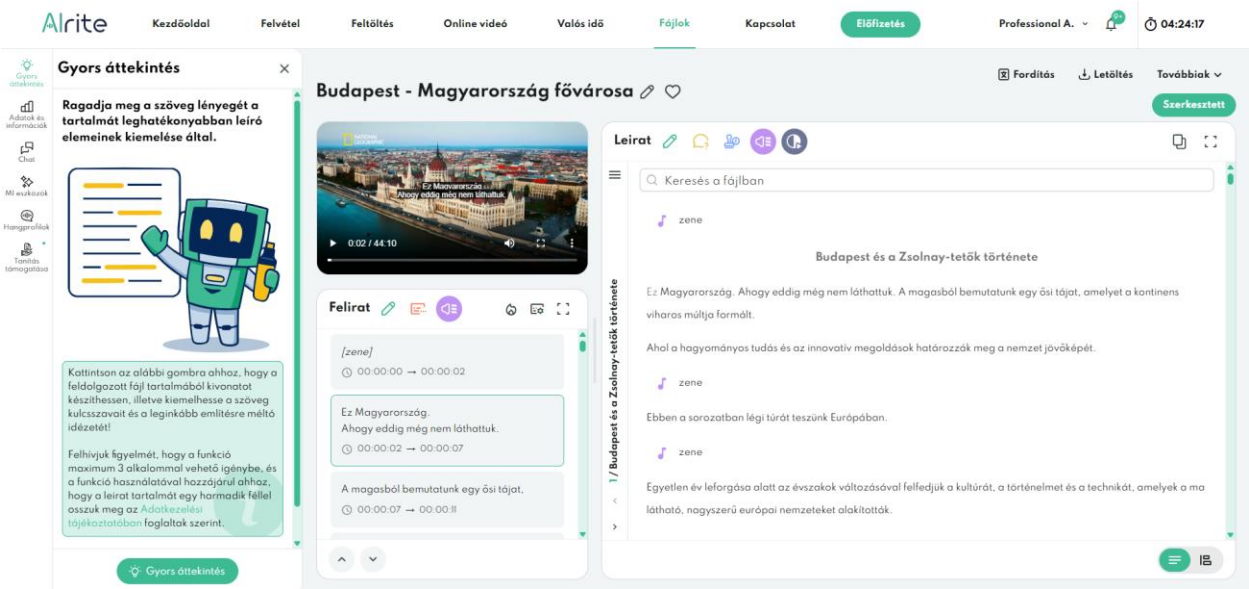
A visszaállítás végrehajtásával a *Szerkesztett* verzió törlődik, és a fájl adatlapján újra dokumentum létrejöttekor tapasztalt és látott *Eredeti* verzió lesz látható.

66. Hogyan tudok a leirat tartalmának gyors áttekintését elősegítő szövegváltozatokat készíteni?

Az alkalmazás segítségével arra is lehetősége nyílik, hogy a szöveggé alakított hang- vagy videófájl leiratának egy-egy rövidebb változatát készítse, és ezáltal olyan elemeket nyerhessen ki a rendszerből, amelyek a tartalom gyors áttekinthetőségét teszik lehetővé.

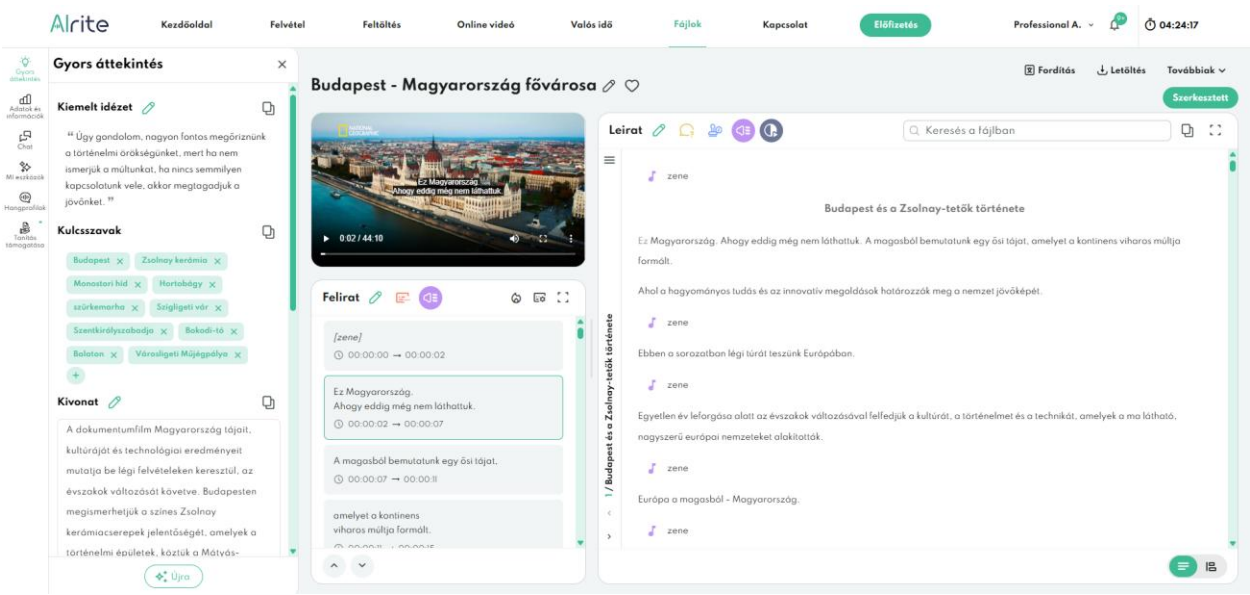
Az előfizetési csomagokban (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional)* feldolgozott hang- és videóanyagokból egy gombnyomással elkészítheti a leirat szövegének **kivonatát**, amellyel egyidejűleg a leirat **kulcskifejezéseit** is létrehozza az alkalmazás. Végül az előbb említett kettővel párhuzamosan a leirat szövegéből a leginkább említésre méltó **idézet** is kiemelésre kerül.

A felsorolt elemek előállításához nem kell mást tennie, mint a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***Gyors áttekintés* opcióra kattintania**, majd kezdeményeznie ezek létrehozását.



A kezdeményezést követően rövidesen megjelenik a szövegből kiemelt leginkább említésre méltóbb idézet, a szövegre legjellemzőbb kulcsszavak, illetve egy rövid terjedelmű kivonat is. Ezek ugyanebben az oldalsó ablakban vehetők szemügyre az elkészülésüket követően.

Fontos: A minél értékesebb eredmény érdekében a kivonat létrehozását, kulcsszavak automatikus generálását, illetve a leginkább említésre méltó idézet kiemelését csak a leiratban esetlegesen szükséges pontosítások elvégzését követően érdemes megtenni.

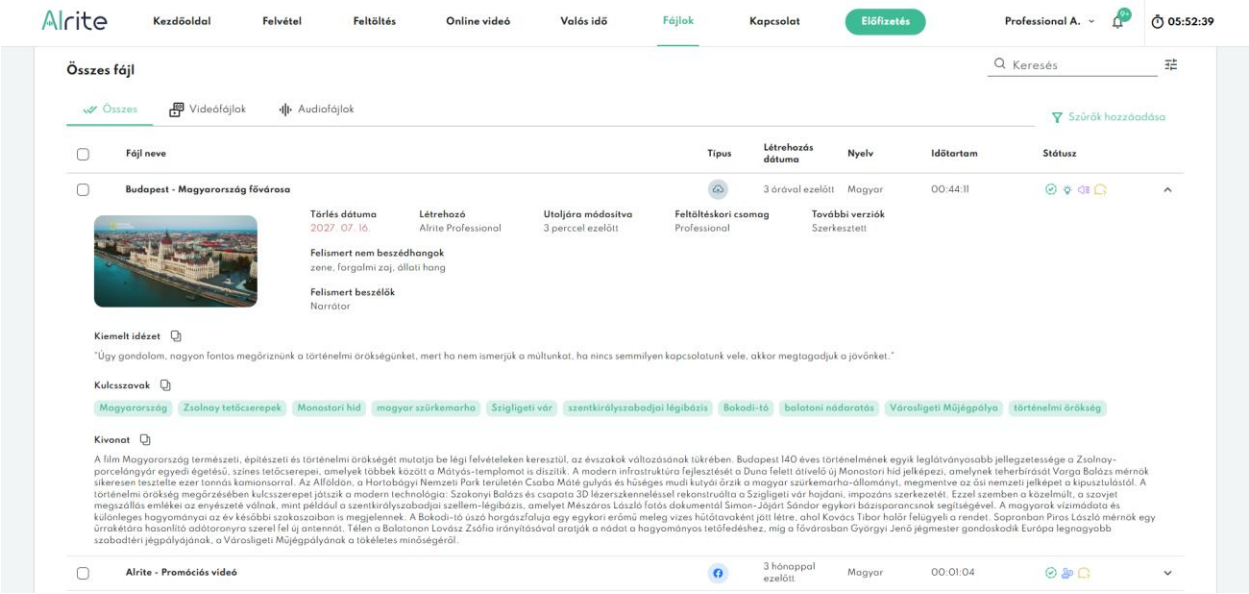


Amennyiben elsőre ránézésre nem tökéletesen elégedett a kapott eredménnyel, az ablak alján található *Újra* gomb segítségével adhat még egy esélyt az automatizmusoknak arra, hogy újból nekifussanak az említett elemek létrehozásának abban a reményben, hogy a következő alkalommal már értékesebbnek gondolt eredményeket produkálnak. Felhívjuk a figyelmét, hogy ez ugyanakkor végérvényesen felülírja a korábban létrehozott változatokat.

A gyors áttekintésre szolgáló szövegeket verziónként kell létrehozni. Így hiába készít fordítást egy olyan verzióról, amely rendelkezik már ilyen jellegű szöveges tartalmakkal, a fordított verzióról automatikusan nem fognak ugyanezek elkészülni. A fordított verziókon külön-külön kell ezt kezdeményezni.

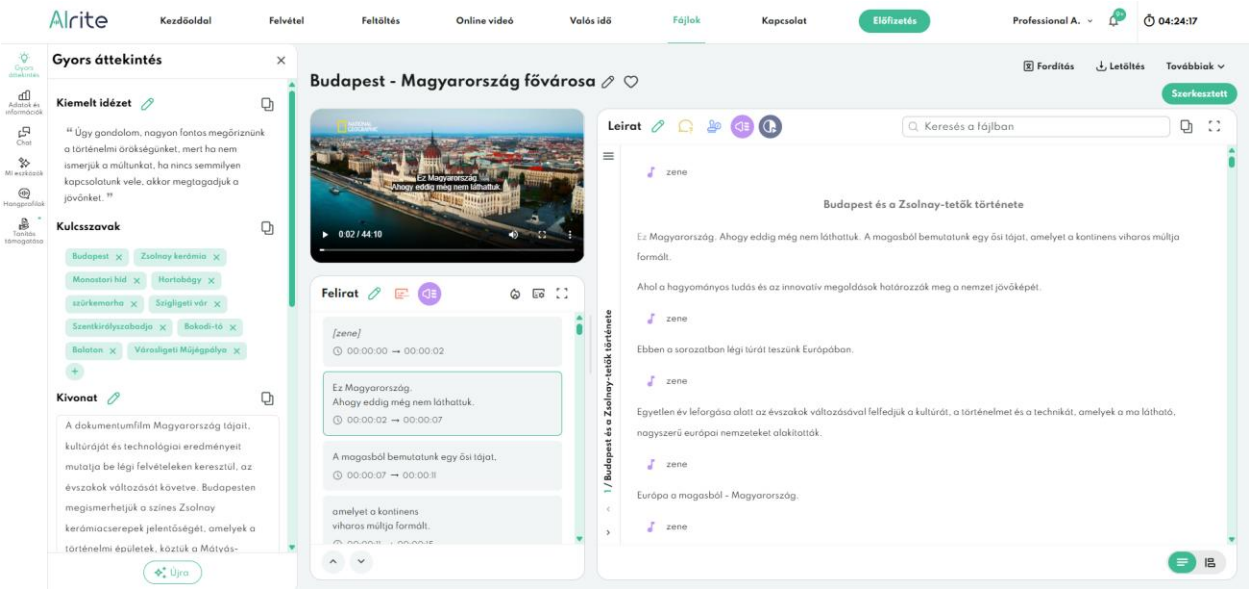
Fontos: A gyors áttekintésre szolgáló elemek előállításának funkciója túl rövid vagy éppenséggel több órányi hosszúságú fájlból nem képes kivonatot, kulcsszavakat képezni, illetve idézetet kiemelni.

Ha már generált gyors áttekintésre szolgáló szövegváltozatokat egy fájl vonatkozásában, akkor ezek az elemek szemügyre vehetők és kimásolhatók a *Fájlok* menüben az adott fájl sora végén megjelenő lefelé mutató nyilacskára kattintva is, illetve szintén szemügyre vehetők a fájladatlapon is, ahol a már említett menüpontra kattintva a kivonat szövege, a kulcsszavak listája, illetve a kiemelt idézet egyaránt **újból megtekinthető**.



67. Hogyan tudom a leirat tartalmának gyors áttekintését elősegítő szövegváltozatokat szerkeszteni?

A rendszer által szöveggé alakított hang- vagy videófájl tartalmának gyors áttekintését szolgáló szöveges elemek közül a kivonat és az idézet szövege nem csak megtekinthető, hanem pontosítható, módosítható vagy tetszés szerint ki is egészíthető. A kulcsszavak listája pedig szintén kezelhető új kulcsszavak hozzáadása, illetve meglévők törlése útján a fájl adatlapján.



A kivonat és az idézet szerkesztése az alábbiakban felvázolt, egyszerű lépéseket követve valósulhat meg:

1. **Kattintson a megfelelő elem mellett található *ceruza ikonra* vagy közvetlenül annak szövegébe, amellyel a szöveges mező szerkesztési módba ugrik!**
   A kivonat és az idézet szövege alapértelmezetten mindaddig csak olvasó módban jelenik meg.

2. **Pontosítsa vagy egészítse ki a kivonat vagy az idézet szövegét, majd kattintson a *pipa* ikonnal szimbolizált *Mentés* gombra a módosítások véglegesítése érdekében!**
   Amíg a kivonat szerkesztés alatt áll, addig egyes, a leirathoz kapcsolódó funkciók nem engedélyezettek.
   Fontos azt is hangsúlyozni, hogy az adott verzión eszközölt módosítások elmentése végérvényesen felülírja a kivonat és az idézet kapcsolódó korábbi változatát.

A generált kulcsszavak törölhetők és újak is egyszerűen hozzáadhatók a listához az alábbi lépéseknek megfelelően:

1. **Kattintson az egyes kulcsszavak szövegbuborékában található X gombra az adott elem törléséhez!**
   A kulcsszavak törlése végérvényes és visszavonhatatlan, de ha véletlenül törölt egy elemet, akkor egyszerűen újra felveheti azt saját kezűleg – lásd 2. pont.

2. **Kattintson a kulcsszavak listája végén található + gombra ahhoz, hogy új elemet vehessen fel a listába!**
   A + gomb megnyomása után egy szöveges mező jelenik meg a gomb helyén, ahova saját kezűleg beírhatja a hiányolt kulcsszót.
   A gépelést követően az *Enter* billentyű lenyomásával véglegesítheti az új kulcsszó felvételét, amely ezzel bekerül a felsorolásba.
   Ha véletlenül elírta azt a kulcsszót, amelyet fel szeretett volna venni, akkor egyszerűen törölje azt (lásd 1. pont), majd vegye fel újra már helyesen.

A kulcsszavak az egyes elemek hozzáadásával azonnal rögzülnek, de a kivonat és az idézet szerkesztése során minden esetben javasolt viszonylag gyakran menteni a változtatásokat, ezzel elkerülve azt, hogy valamilyen véletlenszerű technikai vagy hálózati probléma miatt kárba menjen a munkája. Értelemszerűen, az adott verzión történő változtatások mentése végérvényesen felülírja a kivonat és/vagy kiemelt idézet korábbi változatát.

Amennyiben nem kívánja a kivonat vagy az idézet vonatkozásában eszközölt módosításokat érvényesíteni, egyszerűen kattintson a X gombra.

Fordítás

68. Hogyan lehet az Alrite alkalmazáson belül készült le- és feliratokat lefordítani?

Az alkalmazás keretein belül nem csak arra van lehetőség, hogy a hang- vagy videóanyagokon hallható nyelven készítsen a megoldás szövegváltozatokat, hanem arra is, hogy a generált (majd esetlegesen pontosított) leiratokat **lefordítsa más nyelvekre** is.

Az alkalmazás keretein belül számos nyelv között van lehetőség fordításra az előfizetési csomagtól függően. Egyedül az ingyenes *Starter* csomag keretein belül nem biztosított a fordítási szolgáltatás.

Fordítás kezdeményezése nem jár újabb időkeret-levonással, viszont alapértelmezett esetben csak meghatározott számú alkalommal indítható fordítás egy fájl vonatkozásában, ugyanis nyelvenként és fájlonként **legfeljebb 2 alkalommal** kezdeményezhet fordítást.

Fontos: Amennyiben olyan nyelvre kezdeményez újabb fordítást, amelyre korábban már megtette ezt, majd megerősíti eziránti a szándékat az erre figyelmeztető felugró ablakban, az visszavonhatatlanul és végérvényesen felülírja a korábbi fordított verzióját.

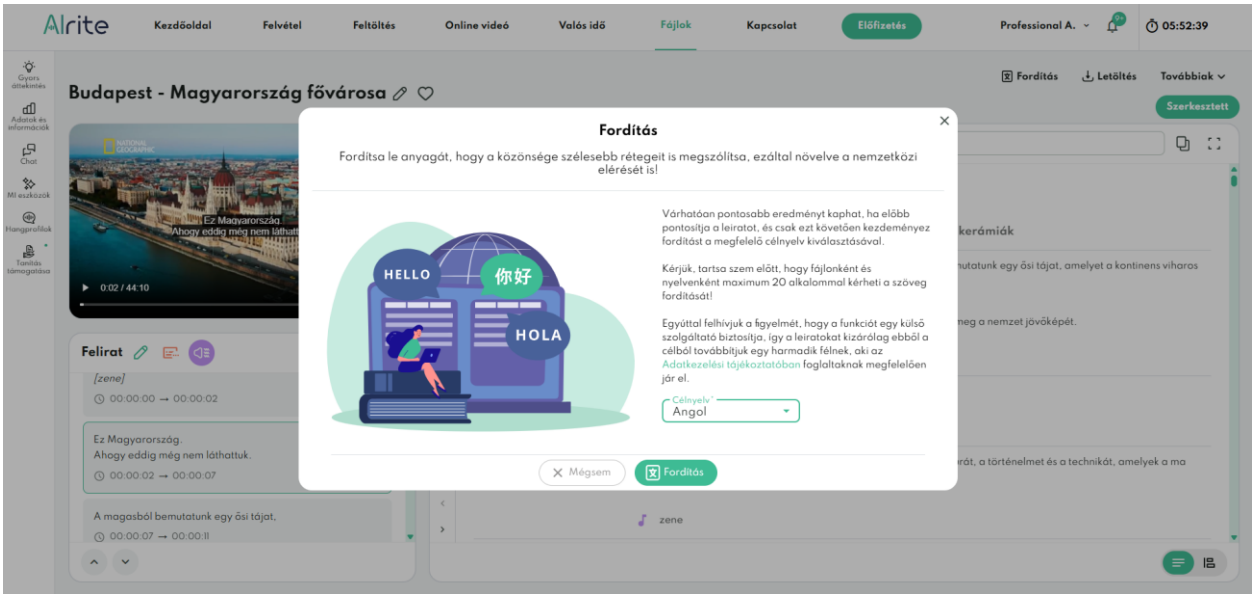
A szövegváltozatok lefordításának folyamata az alábbi lépésekből áll az adott médiafájl sikeres feldolgozását követően:

1. **Pontosítsa a rendszer által generált leiratot, hogy az a lehetőségeknek megfelelően minél hibamentesebb legyen!**
   Minél pontosabb a leirat, annál pontosabb a fordítás várható eredménye is.
   Fontos: A fordítás alapjául nem a hang- vagy videófájl, hanem a leirat szolgál, így, ha az eredetileg a rendszer által generált leiratban hibák találhatók, azok hibásan is lesznek lefordítva.

2. **Kezdeményezzen fordítást a *Fordítás* gombra kattintva!**

Fordítás arról a verzióról fog készülni, amelynek a füle a fájl adatlapján éppen ki van választva, amikor a *Fordítás* gombra kattint. A *Fordítás* gombra való kattintást követően megjelenő felugró ablakban határozhatja meg, hogy milyen nyelvre történjen a fordítás, illetve erősítheti meg fordítási szándékát.

A fordítás a fájl hosszának függvényében néhány percig is eltarthat

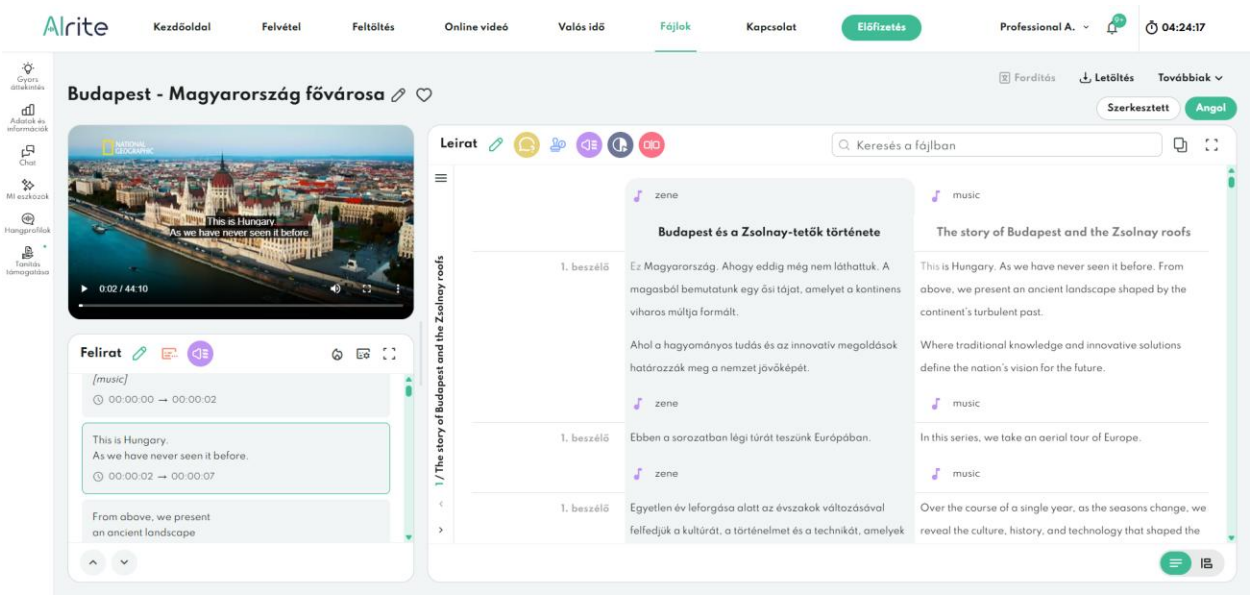


3. **A fordítási folyamat befejeztével létrejön egy újabb verzió, amely akár egy ún. párhuzamos nézetben is megtekinthető.**

Az *Eredeti* és adott esetben a *Szerkesztett* (és további, már meglévő fordított) verziók mellett létrejön egy újabb fül a fájl adatlapján a fordításról. Mind a leirat, mind a felirat lefordításra kerül egyidejűleg.

Az eredeti nyelvű verzió, amelyről a fordítást kezdeményezte a felhasználó, illetve a fordított leirat a fordítás befejeztével alapértelmezett esetben egymás mellett jelenik meg egy olyan nézetben, ahol az egyes bekezdések párosítva vannak. Ez a megjelenési forma a tapasztalatok szerint segíti és egyszerűsíti a fordítás pontosítási munkálatait.

Amennyiben a felhasználó nem találja ennek a párhuzamos nézetnek hasznát, ez a funkció egyszerűen kikapcsolható a fordított verziók esetében a *Leirat* címszó mellett megjelenő rózsaszínű gomb kikapcsolásával.

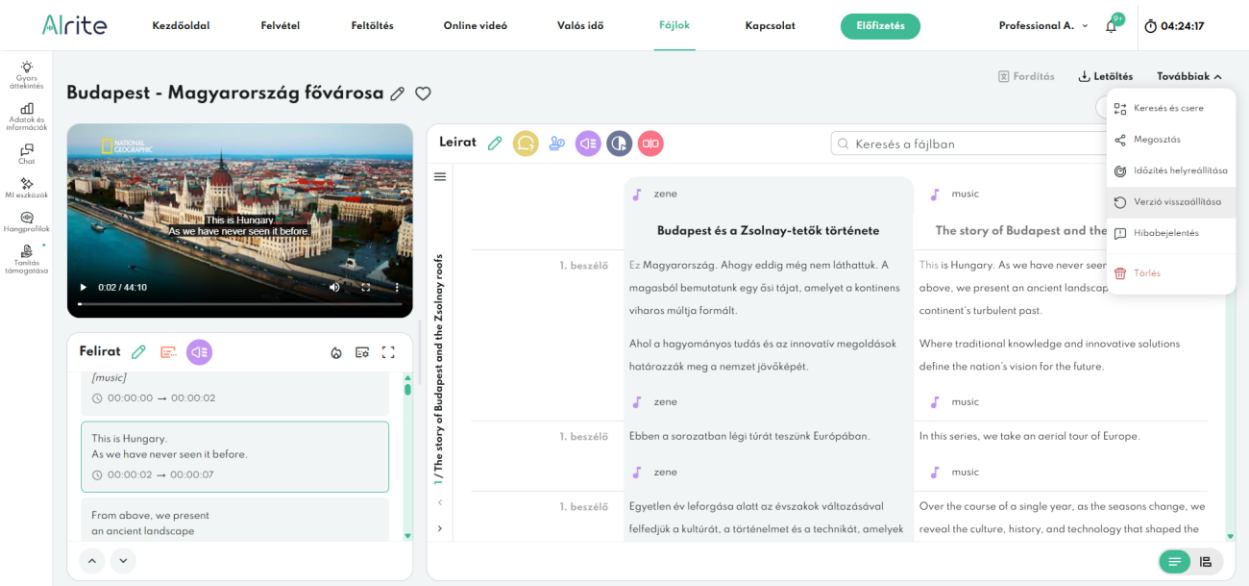


4. **Ezt követően a fordított verzió leiratát is érdemes az eredeti nyelvű leirathoz hasonló módon pontosítani, és a módosításokat menteni.**
   A fordított verzió szerkesztése ugyanolyan elven működik, mint az eredeti nyelvű leirat szerkesztése is, annyi különbséggel, hogy a fordított verzió esetében nincs *Eredeti* és *Szerkesztett* verzió. A fordítások vonatkozásában mindig csak egy verzió kerül tárolásra.
   Fontos: Amennyiben a fordított verzión végzett módosításokat elmenti, az végérvényesen felülírja a korábbi fordított verziót.

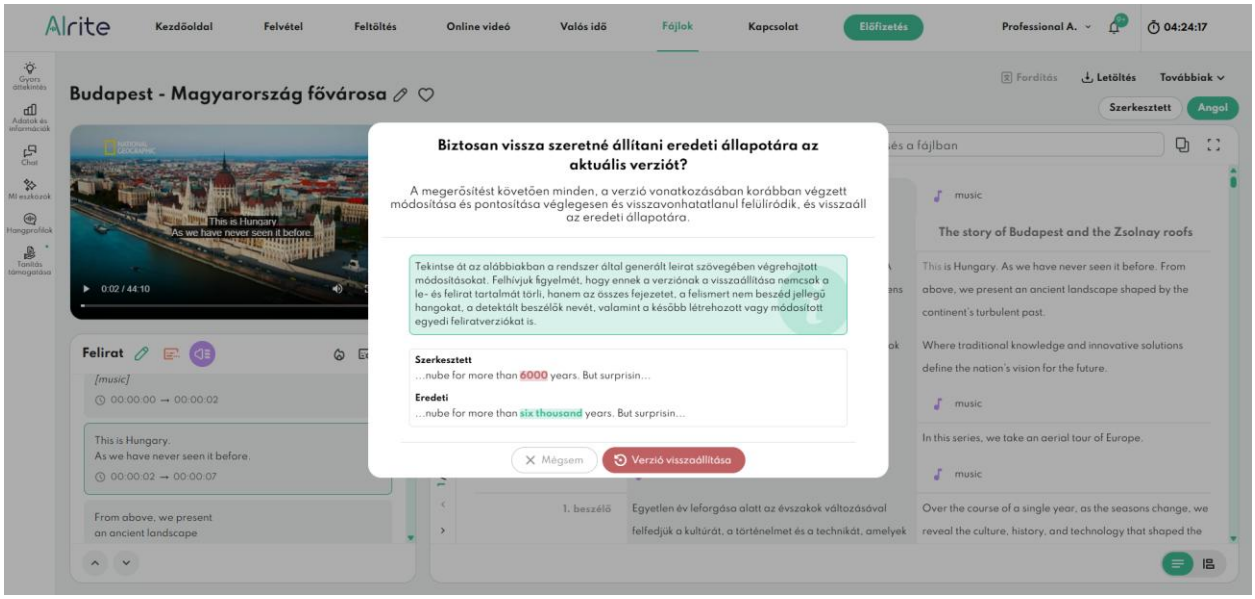
69. Hogyan tudok visszaállni a fordítás vonatkozásában a rendszer által generált eredeti állapotra?

Hasonlóan a *Szerkesztett* verzióhoz, a fordítások esetében is előállhat egy olyan állapot, hogy már annyira összekuszálódtak a fordításokban végzett módosítások miatt a dolgok, hogy célszerűbb lenne **elölről kezdeni** az egészet.

Ebben a helyzetben a már korábban ismertetett ***Verzió visszaállítása* funkció** lehet segítségünkre, amely (a *Szerkesztett* verzió mellett) kizárólag olyan fordítások esetében érhető el, amelyeken korábban már végzett módosításokat.



A gombra kattintva egy felugró ablak fogadja, amely egyrészt megerősítést vár a szándékát illetően, másrészt abban nyújt segítséget, hogy egy listában szemügyre vehesse, hogy milyen korábbi, az adott fordítás szövegét érintő szerkesztéseket fog semmissé tenni a folytatással.



Fontos megjegyezni, hogy a funkció használatával olyan módosításokat is végérvényesen és visszafordíthatatlanul megsemmisíthet, amelyek nem közvetlenül a fordítás szövegéhez kapcsolódnak – például fejezetcímek létrehozatala vagy a nem beszéd jellegű hangok neveinek változtatásai –, amennyiben ezek nem képezték a fordítás eredeti állapotának részét. Ezek nem jelennek meg listaszerűen, de a funkció igénybevételével ugyanúgy törlődni fognak, mint a leirat szövegének szerkesztései.

A visszaállítás végrehajtásával a fordítás legutóbb mentett állapota törlődik, és a fájl adatlapján újra a fordítás létrejöttekor tapasztalt és látott eredeti állapot lesz látható.

70. Melyik csomagok tartalmazzák az automatikus fordítási funkciót?

Az ingyenes *Starter* csomagon kívül minden előfizetői csomagban elérhető a szövegváltozatok lefordíthatósága.

A *Lite* és *Prime* csomagokkal korlátozott számú nyelvre (magyar-angol-német-spanyol-francia nyelvek között) fordíthatók le a le- és feliratok. A magasabb szintű előfizetési csomagokban, vagyis a *Plus*, illetve a *Premium* és *Professional* csomaggal rendelkező felhasználók számára az említetteken felül további fordítási nyelvek biztosítottak.

A dokumentumok fordítását egy európai székhelyű külső szolgáltató biztosítja, de a szövegek csak fordítási célból kerülnek elküldésre a harmadik fél számára, sem az eredeti leiratok, sem a fordítási eredményeket nem tárolják.

Nyelvenként és fájlonként **legfeljebb 2 alkalommal** kezdeményezhet fordítást.

A leirattal egyidejűleg a felirat is lefordításra kerül, amelyet viszontláthat az alkalmazás saját videólejátszóján, illetve a lefordított felirat letöltését követően más, külső videólejátszó program segítségével a videóra illesztve is megjeleníthet az alkalmazástól függetlenül.

Letöltés

71. Hogyan tudom megtekinteni és letölteni a különböző szövegverziókat?

Mit sem érne az, hogy a rendszer képes a hang- és videófájlokat szöveggé alakítani, illetve, hogy lehetőséget biztosít a szövegváltozatok pontosítására és lefordítására is, ha nem lenne megoldott ezeknek a fájloknak az exportálhatósága, vagyis, ha a felhasználó nem tudná letölteni őket az alkalmazásból.

Ennek megfelelően erre is lehetőséget biztosít az alkalmazás. Sőt, a legtöbb esetben akár különböző formában is megtehető ugyanaz.

- A **leiratok** különböző verziói **Word-dokumentum** (.docx) vagy **szöveges fájl** (.txt) formájában is hozzáférhetők.

- A **feliratok** különböző verziói az iparág legnépszerűbb **.srt vagy .vtt** formátumaiban tölthetők le.

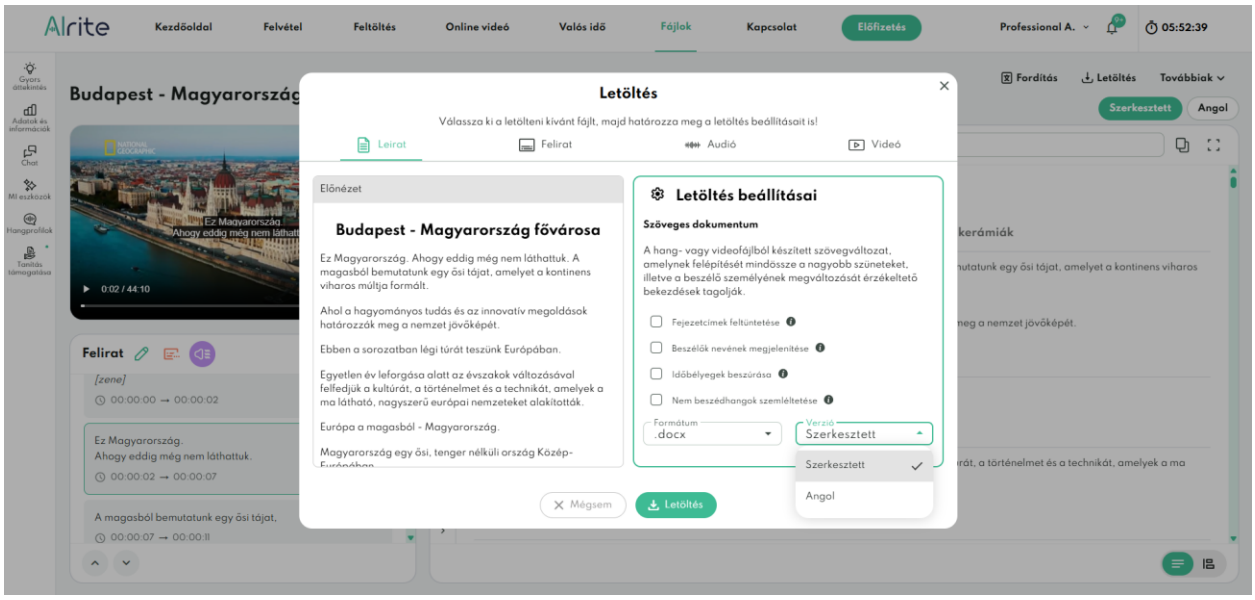
Az egyes fájlok letöltésének folyamata az alábbi lépésekből áll az adott médiafájl sikeres feldolgozását követően:

1. **A legegyszerűbben a fájl adatlapján található *Letöltés* gombra kattintva töltheti le azt a fájlt, amelyre szüksége van.**
   Bizonyos fájlok más helyről is elérhetők letöltésre, mint például a feliratfájl a feliratszerkesztő ablakból is exportálható, de talán az adatlapon található *Letöltés* gombbal a leggyorsabb és legkényelmesebb letölteni az egyes fájlokat.
   Érdemes az adatlapon azon a verzión megnyomni a *Letöltés* gombot, amelyik verziójú szövegváltozatot le szeretné tölteni. Ezt egyébként utólag, a felugró ablakban is ki tudja választani vagy meg tudja változtatni.

2. **A felugró ablakban válassza ki azt a fület a *Leirat* és a *Felirat* fül közül, amelyik szövegváltozatot le szeretné tölteni!**
   Az egyes szövegváltozatok többféle formátumban kinyerhetők a rendszerből, de elsőként értelemszerűen azt kell eldönteni, hogy a leiratot vagy a feliratot szeretné exportálni az alkalmazásból.

- **A *Leirat* fülön különböző, a letöltés módjához kapcsolódó beállítási lehetőség érhető el a feldolgozás pillanatában érvényben lévő előfizetési csomagtól, illetve az adott esetben igénybe vett funkcióktól függően.**
  Amennyiben létrehozott fejezeteket a leirat szövegében, akkor a leirat akár azokkal együtt is kinyerhető. Ezenfelül az előfizetési csomagok keretein belül feldolgozott fájlok esetében akár a zajok írásos formája is megjelenhet a letöltött szöveges dokumentumokban.

  Az üzleti előfizetési csomagok keretein belül leiratozott fájlok pedig igény szerint külön hasábban megjelenő beszélőnevekkel és/vagy időbélyegekkel együtt is letölthetők, nem csak egyszerű szöveges dokumentumként.



a. **Folyószöveg**: abban az esetben, ha nem áll rendelkezésére egy jelölőnégyzet sem az alábbiak közül, vagy egyszerűen üresen hagyja őket, akkor gyakorlatilag olyan formában fér hozzá a leirathoz, mint egy egyszerű szöveges dokumentumhoz, vagyis maximum bekezdésekre tagolva és esetleg a beszélő személyében bekövetkezett változásokat kötőjellel jelölve az egyes sorok elején. A folyószövegű leirat *.docx* és *.txt* formátumban is letölthető.

b. **Beszélőkkel**: az üzleti előfizetések (*Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetén elérhető *Beszélők nevének megjelenítése* jelölőnégyzet kitöltése által a leirat a meghatározott beszélők neveivel együtt is letölthető. Az egyes nevek a letöltött leirat szövegében a fájl adatlapján látható módhoz hasonlóan, az egyes bekezdések előtt jelennek meg. A beszélők neveit is tartalmazó dokumentum kizárólag *.docx* formátumban tölthető le.

c. **Időbélyegekkel**: a kizárólag üzleti előfizetések (*Prime*, *Premium* és *Professional*) birtokában elérhető *Időbélyegek beszúrása* jelölőnégyzet kitöltése által a leirat ún. időbélyegekkel együtt is letölthető. Ebben a formában minden új bekezdés elején megjelenik egy időpont, amelyet a rendszer kalkulál ki a felhasználó által megadható kezdő időpont alapján. Ez a változat szintén csak *.docx* formátumban tölthető le.

d. **Nem beszéd jellegű hangokkal**: az előfizetési csomagok (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetén elérhető *Nem beszéd jellegű hangok feltüntetése* jelölőnégyzet kitöltése

által a leirat az alkalmazás által detektált zajok írásos megfelelőjének szövegen belüli feltüntetésével együtt is letölthető. Az egyes zajok a letöltött leirat szövegében a fájl adatlapján látható módhoz hasonlóan, az egyes bekezdések között jelennek meg.

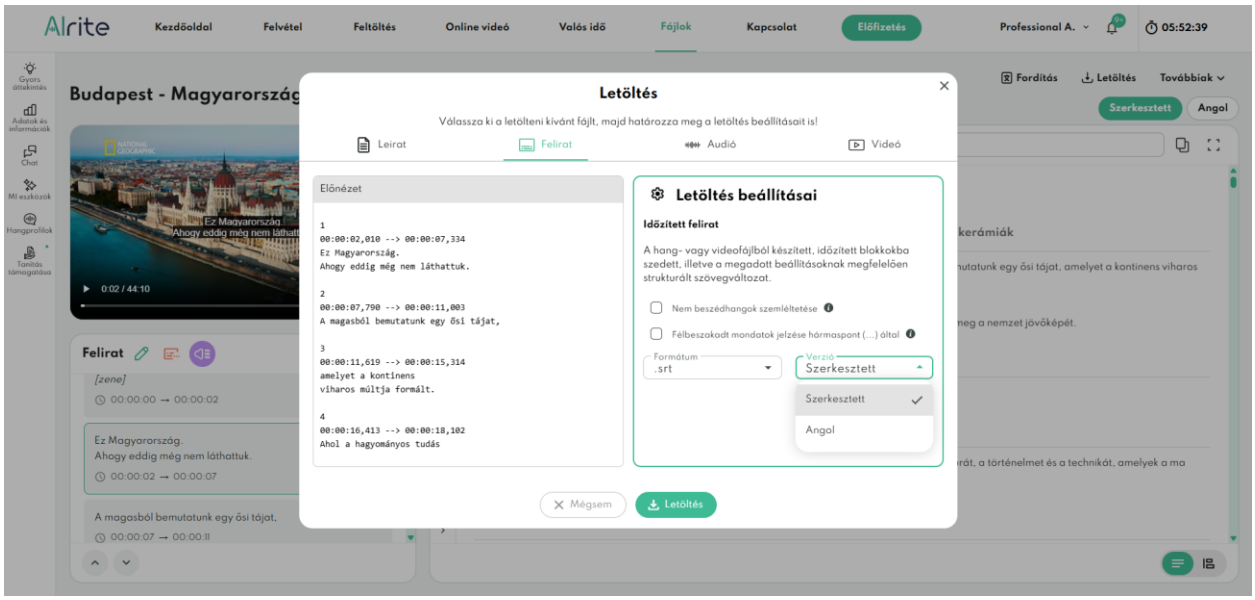
e. **Fejezetekkel**: akár az összes csomag számára elérhető módon, vagyis saját kezűleg, akár a kizárólag az előfizetési csomagokon belül feldolgozott fájlok vonatkozásában biztosított automatizmusok által létrehozott fejezetekkel együtt is letölthető a leirat. Ehhez nem kell mást tennie, mint a *Fejezetcímek feltüntetése* jelölőnégyzetet kitöltenie a letöltés kezdeményezése előtt. Ebben az esetben a fejezetcímek középre rendezve, félkövéren és egy fokkal nagyobb betűméretben fognak megjelenni a letöltött dokumentumban, mint a szöveg többi része. Amennyiben a fejezetcímek mellett még a fejezetszámot is szeretné feltüntetni a leiratban, akkor azt még a letöltés előtt a fájl adatlapján kell beállítania.

Az időbélyegeket, a beszélők neveit, a nem beszéd jellegű hangokat, illetve a fejezeteket egyszerre is tartalmazhatja a letöltött dokumentum.

A jelölőnégyzetek szükség és lehetőség szerinti kitöltését vagy üresen hagyását követően nagyon fontos azt is meghatározni, hogy a leirat melyik verzióját (*Eredeti*, *Szerkesztett* vagy *Fordított*), illetve milyen formátumban szeretné letölteni (*.docx* vagy *.txt*, ha van választási lehetősége).

- **A *Felirat* fülön a csomagjától függően csak a fájl első 2 percéből vagy a teljes hosszából előállított időzített feliratok letöltése kezdeményezhető.**
  A *Starter*, *Lite* és *Prime* csomagok keretein belül feldolgozott fájlok esetében csak a fájl első 2 percéről készül felirat, így ebben az esetben csak ilyen hosszúságú felirat exportálható. Erre egy megjegyzés is figyelmezteti.

  A magasabb szintű előfizetési csomagok (*Plus*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok feliratai már teljes hosszukban letölthetők, illetve akár zajokkal és/vagy a megszakított mondatok jelzésével együtt is letölthetők, nem csak egyszerű feliratfájlként.



a. **Nem beszéd jellegű hangokkal**: az előfizetési csomagok (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetén elérhető *Nem beszéd jellegű hangok feltüntetése* jelölőnégyzet kitöltése által a felirat az alkalmazás által detektált zajok írásos megfelelőjének szövegen belüli feltüntetésével együtt is letölthető. Az egyes zajok a letöltött felirat szövegében a fájl adatlapján látható módhoz hasonlóan, egy különálló blokk formájában jelennek meg.

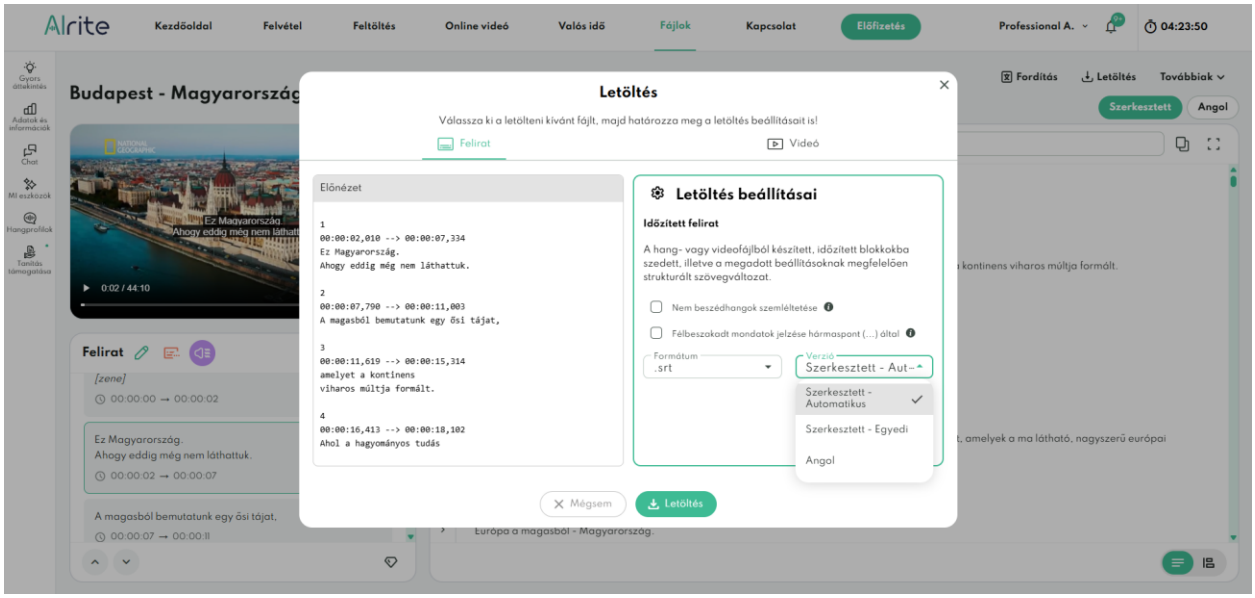
b. **Hármasponttal (…)**: a kizárólag magasabb szintű előfizetések (*Plus*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetén elérhető *Félbeszakadt mondatok jelzése* funkció a feliratok letöltésére szolgáló ablakon belül is tetszés szerint igénybe vehető vagy kikapcsolható. Az itt található *Félbeszakadt mondatok jelzése hármaspont (…) által* jelölőnégyzet kitöltése esetén a felirat ún. hármaspont (…) jelzésekkel együtt tölthető le, amely arra hivatott, hogy azoknak a mondatoknak a folytatólagosságát érzékeltesse, amelyek több feliratblokkon át ívelnek. Ebben a formában az adott blokk végén, illetve a következő elején három pont jelzi azt, hogy egy mondat az aktuális blokkban még nincs befejezve, illetve a következő blokkban folytatódik.

A hármaspontokat és a nem beszéd jellegű hangokat egyszerre is tartalmazhatja a letöltött feliratfájl.

Az említett jelölőnégyzet szükség és lehetőség szerinti kitöltését vagy üresen hagyását követően nagyon fontos azt is meghatározni, hogy a felirat melyik

verzióját, illetve milyen formátumban szeretné letölteni a két vezető iparági standard formátum közül, ugyanis a feliratok *.srt* és *.vtt* formájában is letölthetők.

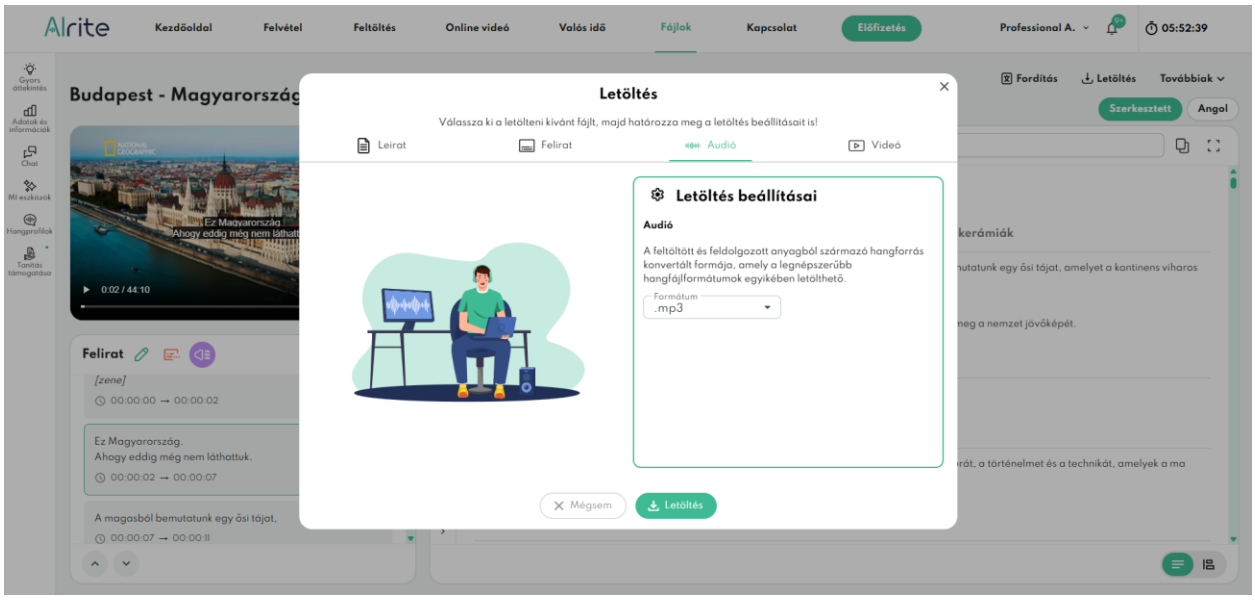
Amennyiben egy adott verziónak van külön *Automatikus* és *Egyedi* feliratverziója is, akkor ezek külön elemként láthatók a lenyíló listában.



72. Le tudom tölteni a rendszeren belül rögzített vagy feltöltött hang- és videófájlokat is?

A korábban taglalt lépésekhez hasonlóan nem csak a szövegváltozatok, de a feltöltést követően **konvertált médiafájlok is letölthetők**. Ehhez nem kell mást tennie, mint a fájl adatlapján található ***Letöltés* gombra kattintania**, majd a megfelelő fül kiválasztását követően egyszerűen **válassza ki azt a formátumot**, amelyre szüksége van.

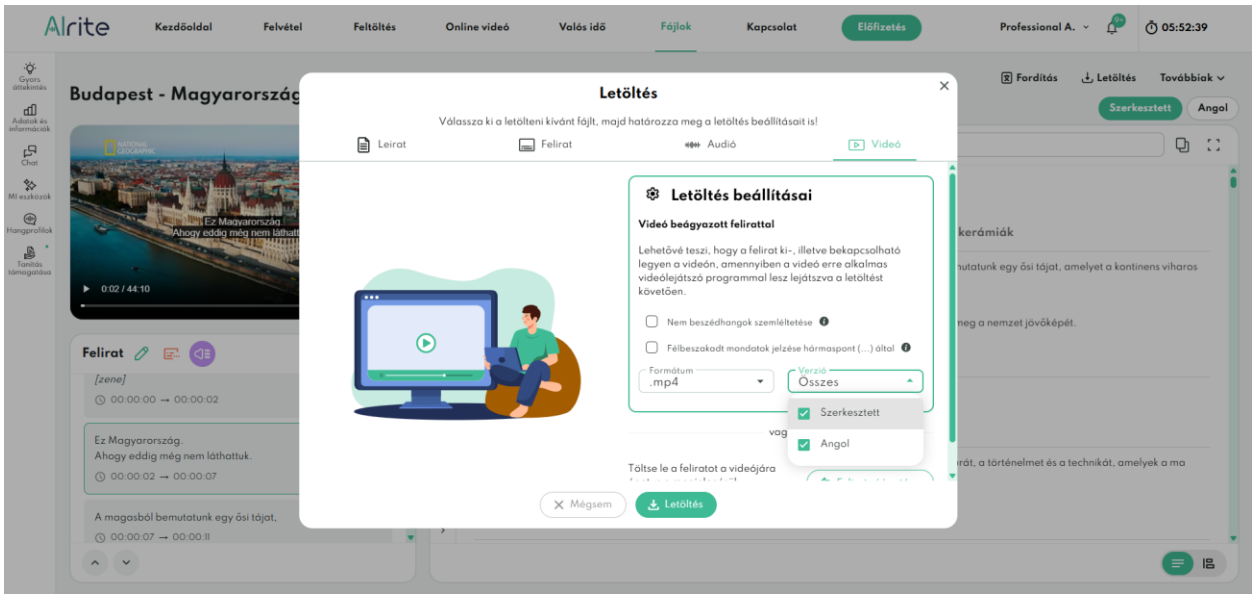
- **Az *Audió* fülön azt a konvertált hangfájlt töltheti le, amelynek átalakítása a fájl adatlapon megismert párhuzamos folyamatok során készül el.**
  A hangfájl letöltése emiatt minden esetben kizárólag *.mp3* formátumban tehető meg. Nem áll rendelkezésre más formátum a hangfájl letöltésének vonatkozásában, függetlenül attól, hogy az alkalmazáson belül készített hangfelvételt, vagy ettől eltérő formátumú hangfájlt töltött fel a rendszerbe annak szöveggé alakítása céljából.



- **A *Videó* fülön alapértelmezett esetben a videó beágyazott feliratokkal együtt tölthető le, de akár dönthet úgyis, hogy inkább ráégeti a feliratokat a videó felületére.**

  Előbbi esetében határozhat úgy, hogy csak egyik-másik vagy az összes elérhető feliratverziót teszi a videó részéve a letöltés során. Ha ehelyett inkább ráégetni a videó felületére a feliratokat (amely kizárólag a *Plus*, *Premium* és *Professional* csomagok keretein belül feldolgozott fájlok vonatkozásában elérhető lehetőség), akkor egy új ablak nyílik meg a különböző, a feliratok megjelenésére vonatkozó beállításokkal.

  Fontos: A *Starter*, *Lite* és *Prime* csomagok keretein belül feldolgozott fájlok esetében csak a fájl első 2 percéről készül felirat, így ebben az esetben csak ilyen hosszúságú felirat ágyazható be az exportálható videóba. Erre egy megjegyzés is figyelmezteti.



a. **Beágyazott felirattal**: a felirat ebben az esetben ki-, illetve bekapcsolható módon lesz a videó része. A felirat tehát csak akkor fog megjelenni a videón, ha a videólejátszó, amelynek segítségével le lesz játszva a fájl, egy ennek szabályozására és feliratok megjelenítésére alkalmas szoftver, illetve, ha a feliratsáv be van kapcsolva a lejátszás alatt.

   Ez a változat *.mp4*, *.mov* és *.mkv* formátumokban tölthető le.

   Alapértelmezetten a letöltés kezdeményezése előtt az összes, az adott fájlhoz kapcsolódóan elérhető feliratverzió ki van választva. Ezt jelöli a *Verzió* alatt megjelenő *Összes* opció. A legördülő mezőre kattintva ez az alapértelmezett beállítás módosítható, egyénileg kiválasztható, hogy mely feliratverziókat kívánja beágyazni.

   Amennyiben egy adott verziónak van külön *Automatikus* és *Egyedi* feliratverziója is, akkor ezek külön elemként láthatók a lenyíló listában.

   A feliratok vonatkozásában az itt elérhető *Nem beszéd jellegű hangok feltüntetése* jelölőnégyzet kitöltése vagy üresen hagyása által döntést hozható arról, hogy a felirat részeként beágyazásra kerüljenek-e a fájlon detektált nem beszéd jellegű hangok is.

   Ahogyan az is külön meghatározható az itt található *Félbeszakadt mondatok jelzése hármaspont (…) által* jelölőnégyzet kitöltése vagy üresen hagyása által, hogy három pont érzékeltesse azoknak a mondatok a folytatólagosságát, amelyek több feliratblokkon át ívelnek.

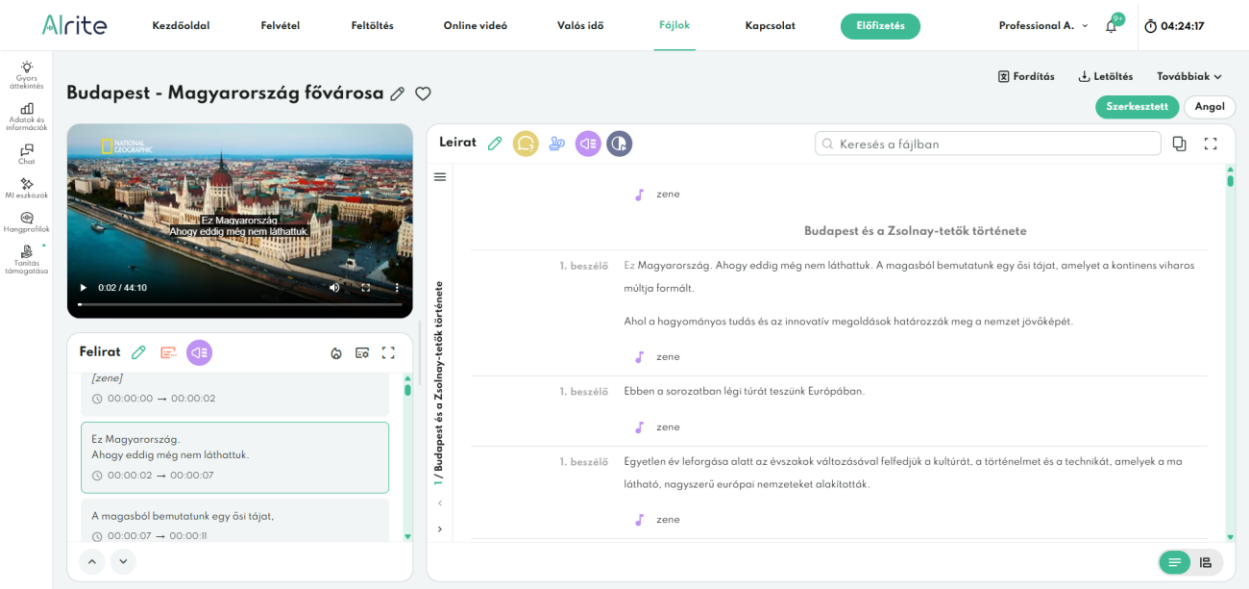
   Fontos: A beágyazás folyamata konvertálást von maga után, amely miatt konvertált videófájl nem feltétlenül őrzi meg eredeti tulajdonságait.

b. **Ráégetett felirattal**: ezt az opciót választva, amely csak a magasabb szintű előfizetési csomagok (*Plus*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok kapcsán érhető el, a felhasználó átirányításra kerül a felirat videóra való ráégetésére szolgáló ablakba, amelyről részletesebben egy **[későbbi fejezetben]** írunk. Mindenesetre ebben az esetben a felirat nem ki- és bekapcsolható módon lesz a videó része, hanem minden egyes lejátszáskor látszódni fog a videón, függetlenül a lejátszó szoftver képességeitől. Ez a változat a már említettek mellett még *.webm* és *.avi* formátumban is letölthető.

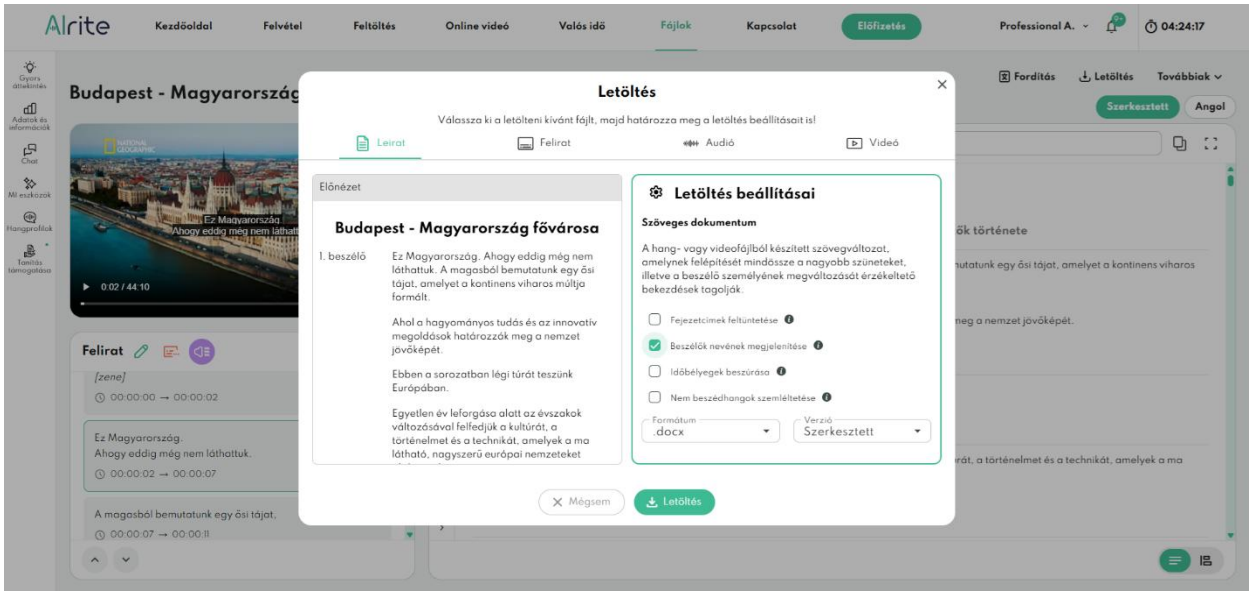
Fontos: A ráégetés folyamata konvertálást von maga után, amely miatt konvertált videófájl nem feltétlenül őrzi meg eredeti tulajdonságait.

73. Tartalmazza és nevesíti a beszélőket a feldolgozott fájlok leirata és annak letölthető változata?

Ha üzleti előfizetés birtokában élt a beszélők detektálásának funkciójával, vagy utólag már a fájl feldolgozását követően kezdeményezte ezt, akkor amellett, hogy a rendszer által detektált beszélők elnevezései is láthatóvá válnak a leirat szöveges tartalmán felül, a fájl adatlapján **egy sárga színű gomb is megjelenik** a funkcióhoz kapcsolódóan a leirat szövege felett. A gomb bekapcsolva megjeleníti a beszélők automatikusan sorszámozott vagy már a felhasználó által testreszabott neveit, kikapcsolva viszont elrejti ezeket.



Ezenfelül, az üzleti csomagok (*Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében a leiratok nem csak egyszerű szövegként menthetők le, hanem a felületen beállított **beszélők megnevezéseivel együtt is** a *Letöltés* gombra kattintva felugró ablakban a Leirat fülön található *Beszélők nevének feltüntetése* jelölőnégyzet kitöltésével.



A különböző beszélők neveit tartalmazó leirat **csak Word-dokumentum** (*.docx*) **formájában** exportálható az alkalmazásból. Ebben a formában minden beszélőváltáshoz köthető sor vagy bekezdés elején megjelenik egy név, akihez az adott szövegrészlet tartozik. Az egyes beszélőnevek a szövegtől balra, egy külön hasábban lesznek láthatók a letöltött dokumentumban.

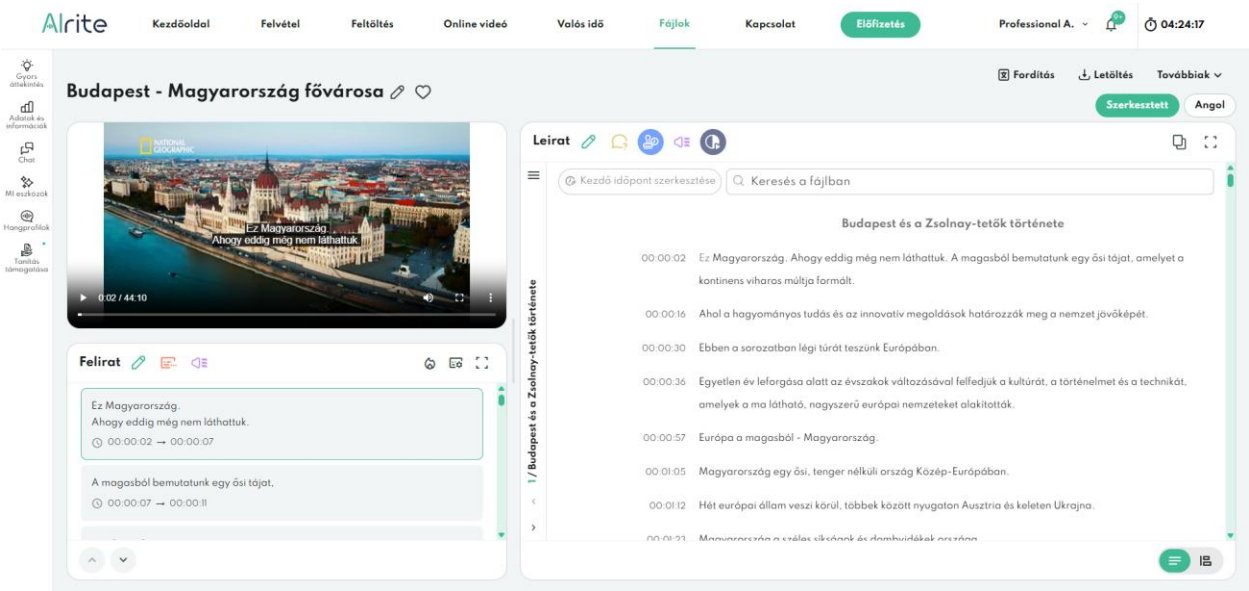
A magánfelhasználást célzó *Lite* és *Plus* előfizetésekkel, illetve az ingyenes *Starter* csomagban feldolgozott fájlokból generált leirat szövegét a rendszer nem látja el a különböző beszélőket egyedileg testre szabható nevekkel. Ezekben a csomagokban a rendszer csak új sorba törve, illetve az ilyen sorok előtt megjelenő **kötőjelekkel jelzi** a szövegben a beszélő személyében bekövetkezett váltásokat, amennyiben a felhasználó élt ezzel a lehetőséggel a feldolgozás indítása előtti beállítások között.

74. Tartalmaz időzítéseket a feldolgozott fájlok leirata és annak letölthető változata?

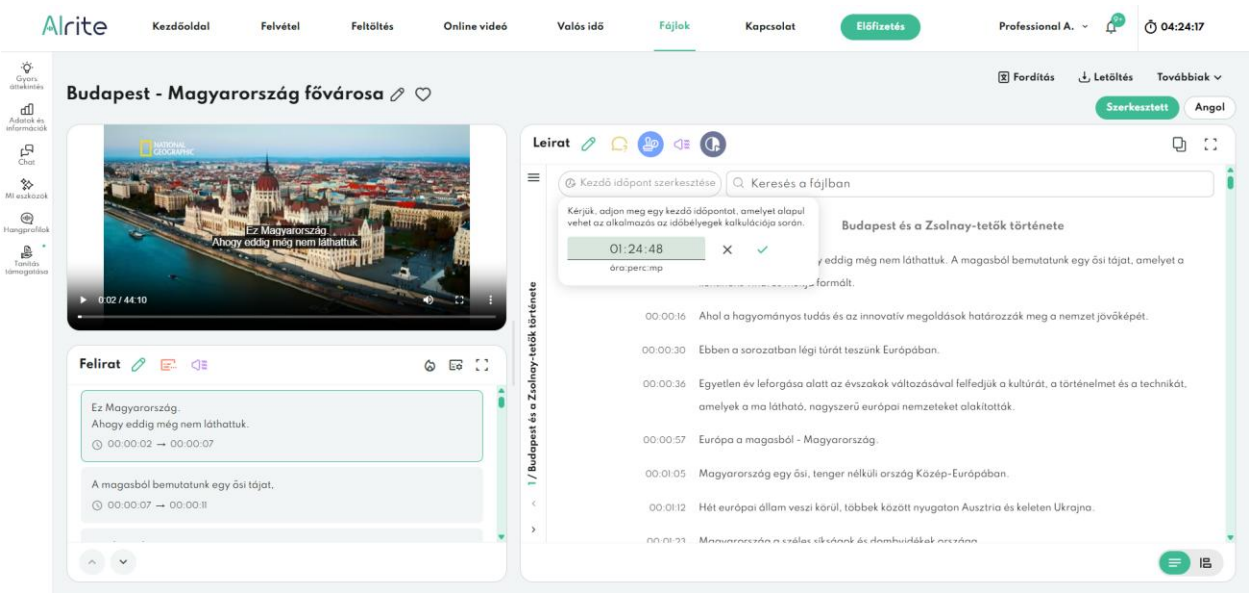
Az üzleti csomaggal (*Prime*, *Premium* és *Professional*) bíró felhasználók által feldolgozott fájlok leiratában nem csak a leirat szövege, illetve az alkalmazás által megkülönböztetett

beszélők automatikusan sorszámozott nevei találhatók meg, hanem úgynevezett **időbélyegek** is adott esetben.

Az időbélyegek megjelenítése, illetve igény szerinti elrejtése a már sikeresen feldolgozott fájlok adatlapján a funkcióhoz kapcsolódó kék színű gomb ki- és bekapcsolásával tehető meg. Bekapcsolt állapotban minden egyes új bekezdés elején megjelenik egy-egy időbélyeg, amely a konfigurálható kezdő időpont alapján kerül kiszámításra.

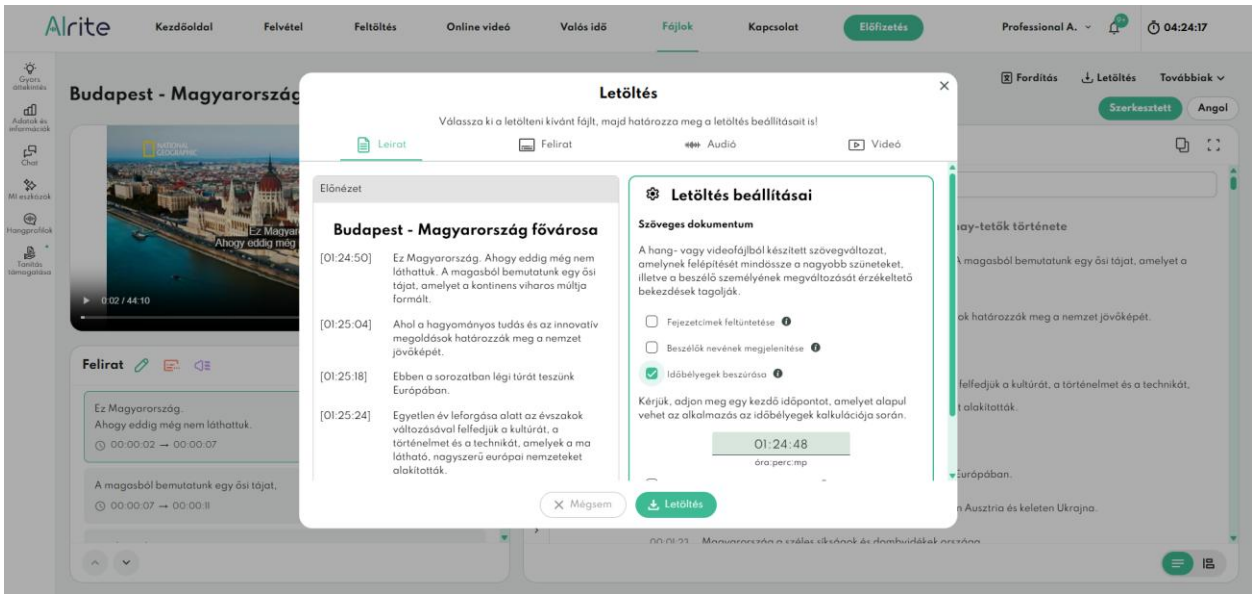


Az időbélyegek bekapcsolásával ugyanis egyidejűleg a leirat szövege felett megjelenik egy *Kezdő időpont szerkesztése* szövegű gomb is, amelyre kattintva egyedileg módosítható az az időpont, amely alapjául szolgál a többi időbélyegnek. A kezdő időpont módosításával az egyes bekezdések időbélyegei is automatikusan, az új kezdő időpontnak megfelelően automatikusan módosulnak, így a dokumentum időzítései precízen igazíthatók az adott tartalomhoz.



A fájl adatlapján való megjelenés mellett, üzleti előfizetés (*Prime*, *Premium* és *Professional*) birtokában a leiratok nem csak egyszerű szövegként menthetők le, hanem **időbélyegekkel együtt is** a *Letöltés* gombra kattintva felugró ablakban a *Leirat* fülön található *Időbélyegek beszúrása* jelölőnégyzet kitöltését követően.

Az időbélyegeket tartalmazó leirat **csak Word-dokumentum formájában** (*.docx*) exportálható. Ebben a formában, hasonlóan a fájl adatlapon tapasztaltakhoz, minden rendszer és felhasználó által képzett bekezdés elején megjelenik egy időpont, amelyet a rendszer számol ki a felhasználó által egyedileg meghatározható kezdő időpontból. Az egyes időbélyegek a szövegtől balra, egy külön hasábban lesznek láthatók a letöltött dokumentumban.



Az időbélyegek viszonyítási pontjának egyedi beállítási lehetősége nagy segítség lehet, ha valós időt (pl. 15:01:10) szeretne hozzárendelni az egyes bekezdésekhez vagy a feltöltött fájl nem a leiratozni kívánt anyag teljes egésze, de az összefűzést követően hasznos volna időrendi sorrendben látni a leiratokat. Így akár több, összetartozó fájl leiratát is egymás után illesztheti, utólagos időzítés-egységesítés szüksége nélkül.

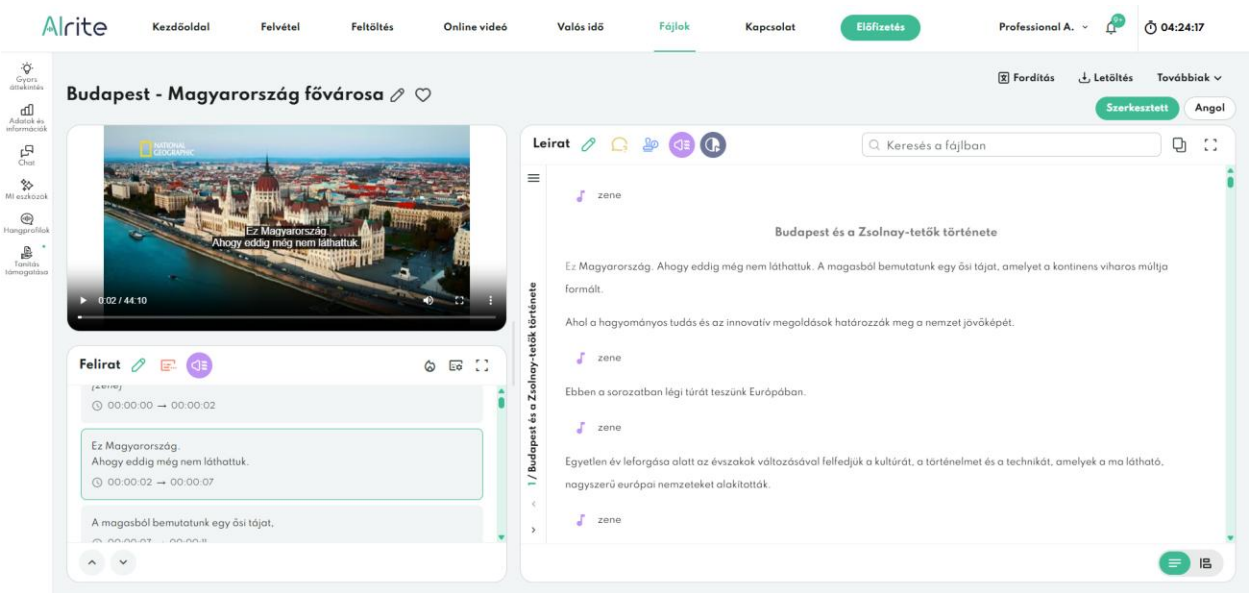
A magánfelhasználást célzó *Lite* vagy *Plus* előfizetésekkel, illetve az ingyenes *Starter* csomag birtokában a generált leirat szövege nem látható el egyedileg testre szabható kezdő időpontból számított időbélyegekkel. Ezekben a csomagokban a leiratok csak egyszerű szövegként tölthetők le.

75. Tartalmaz (háttér)zajokat, vagyis nem beszéd jellegű hangokat is a feldolgozott fájlok leirata és annak letölthető változata?

Az előfizetési csomagokon (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) belül feldolgozott fájlok leiratában nem csak a fájlon felszólaló beszélők mondanivalója, de adott esetben az azon hallható zajok, pontosabban a **nem beszéd jellegű hangok is megjelenhetnek** írásos formában.

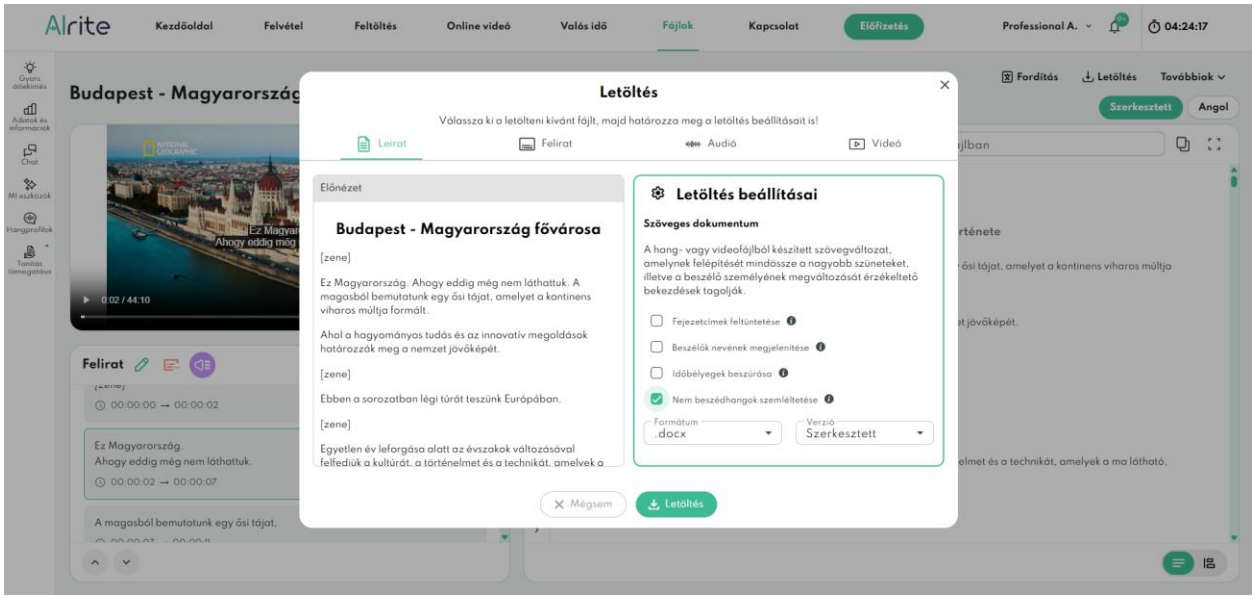
Ha előfizetési csomag birtokában már a feldolgozás indítása előtt kezdeményezte a nem beszéd jellegű hangok detektálását, vagy csak utólag, már a fájl feldolgozását követően élt ezzel a funkcióval, akkor amellett, hogy a rendszer által detektált zajok is láthatóvá válnak a leirat szöveges tartalmán felül, a fájl adatlapján **egy lila színű gomb is megjelenik** a funkcióhoz kapcsolódóan a leirat szövege felett. A gomb bekapcsolva megjeleníti a nem beszéd jellegű hangok automatikusan meghatározott vagy már a felhasználó által testreszabott neveit, kikapcsolva viszont elrejti ezeket.

Bekapcsolt állapotban a felismert zajok az egyes bekezdések között lesznek megtalálhatók.



Az említett gomb megjelenik mind a leirat, mind a felirat vonatkozásában. Amennyiben az egyik szekcióban megjeleníti vagy éppenséggel elrejti a nem beszéd jellegű hangokat, azzal egyidejűleg a másikban is érvényre jut ez a beállítás.

A fájl adatlapján való megjelenés mellett, előfizetési csomag (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében mind a leiratok, mind a feliratok (sőt még a videók is) letölthetők olyan formában, hogy azok **zajokat is tartalmazzanak** a *Letöltés* gombra kattintva felugró ablakban a *Leirat* vagy a *Felirat* fülön található *Nem beszédhangok szemléltetése* jelölőnégyzet kitöltését követően.



A zajokat tartalmazó leirat **csak Word-dokumentum** (*.docx*) **formájában** exportálható. Ebben a formában, hasonlóan a fájl adatlapon tapasztaltakhoz az egyes zajok a megfelelő bekezdések között foglalnak helyet és kapcsos zárójel veszi őket körbe.

Ami a feliratokat illeti, a zajok szöveges formáját is tartalmazó feliratfájlok letölthetők mind *.srt*, mind *.vtt* formátumban, annyi különbséggel, hogy utóbbi esetében nem csak kapcsos zárójelben jelennek meg a nem beszédhangok írásos formái, hanem dőlt betűvel is.

Az ingyenes *Starter* csomag birtokában a generált leirat szövege nem tartalmaz nem beszédhangokat. Ebben a csomagban a leiratok csak egyszerű szövegként állíthatók elő és tölthetők le.

76. Tartalmaz fejezeteket a feldolgozott fájlok leirata és annak letölthető változata?

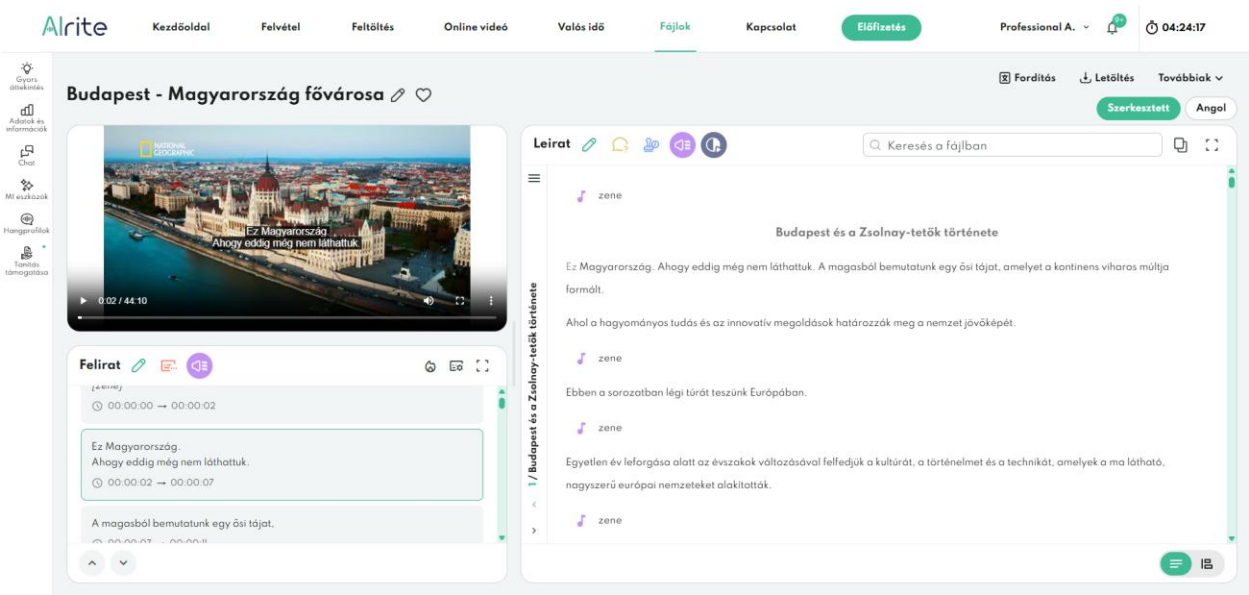
Alapértelmezett esetben az Alrite alkalmazás csak a szöveggé alakítandó hang- vagy videófájl le- és feliratát készíti el. Utóbbiból csak 2 percnyi vagy a fájl hosszával megegyező verziót az aktuálisan érvényben lévő (előfizetési) csomag függvényében.

A feldolgozás előtt a felhasználók már jelezhetik az olyan előfizetéshez kötött funkciók iránt megfogalmazódott igényüket, mint a feldolgozandó fájlon hallható beszélők detektálása vagy a nem beszéd jellegű hangok felismerése. Ezzel szemben **fejezetek létrehozása, illetve azok címének meghatározása csak a fájl sikeres feldolgozását követően** utólag a fájl adatlapján vihető véghez.

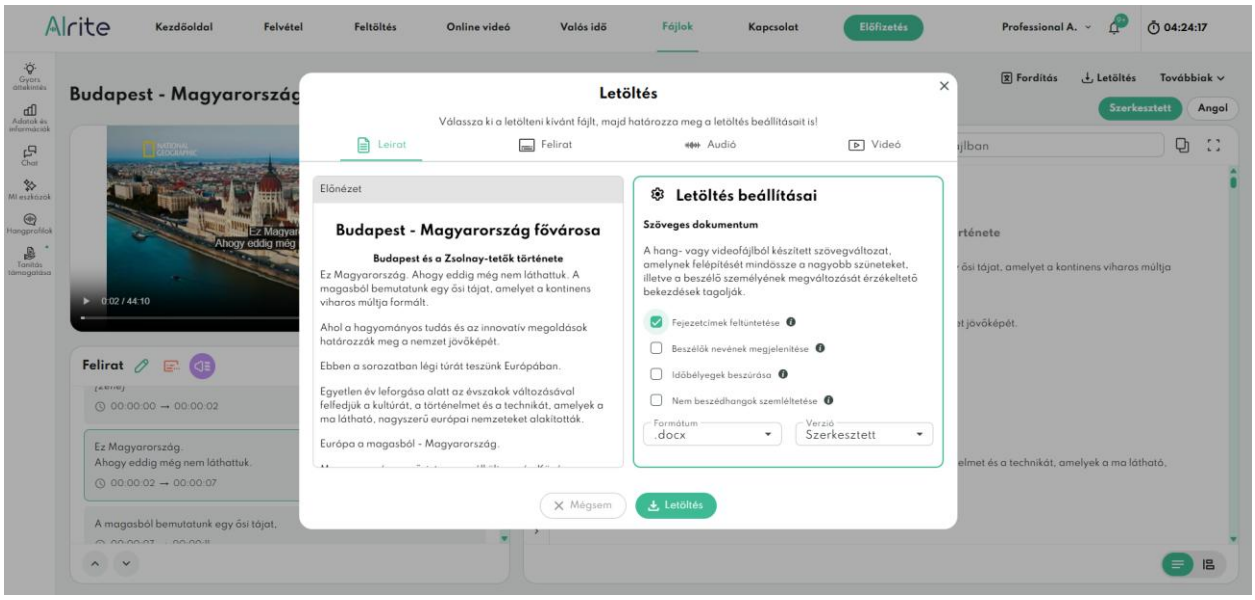
Bármilyen csomagban is volt feldolgozva az adott hang- vagy videófájl, amelyet szöveggé szeretett volna alakítani, lehetősége nyílik a leirat tartalmát **manuálisan** fejezetekbe szervezni, és ezáltal saját kezűleg átláthatóbb, strukturáltabb formába hozni. Ennek menetéről egy korábbi fejezetben írtunk bővebben.

Ezenfelül az előfizetési csomagokon (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) belül feldolgozott fájlok leiratát nem csak önerőből, de akár **automatizmusok által** is fejezetekbe rendezheti. Erről egy **[későbbi fejezetben]** olvashat további részleteket.

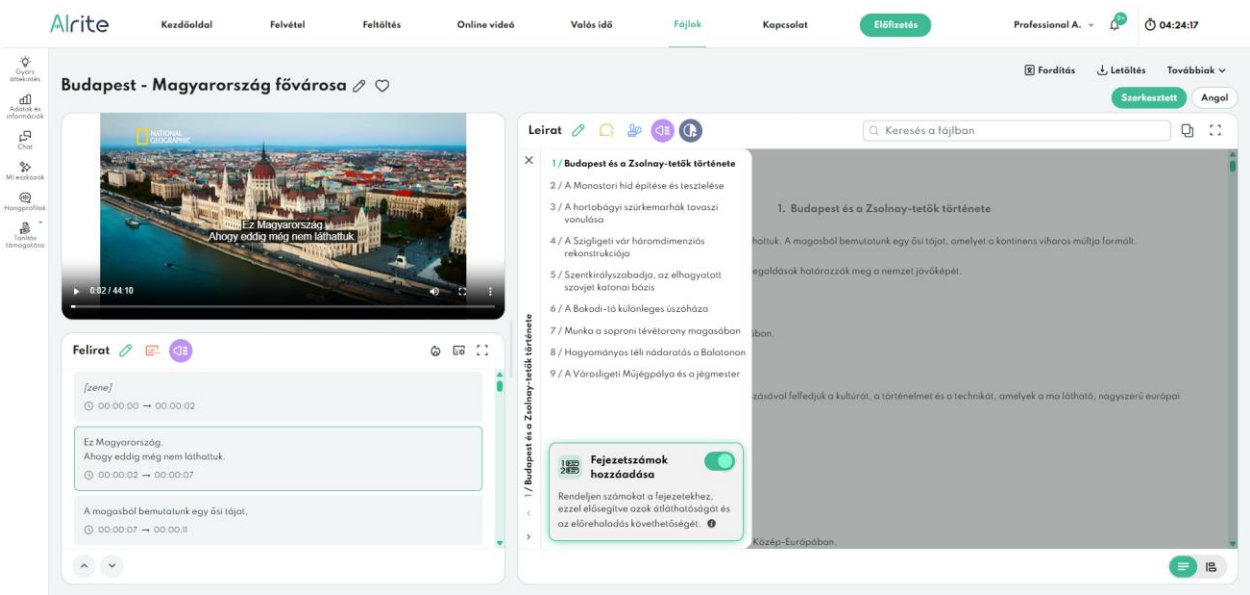
Bármelyik utat is választja a felsorolt két opció közül, a fejezetcímek onnantól kezdve a leirat részét fogják képezni mindaddig, amíg törlésre nem kerülnek.



Az első fejezet létrehozásától kezdődően pedig módjában áll **a leiratot a létrehozott fejezetcímekkel együtt is letölteni**, függetlenül attól, hogy azok manuális úton vagy automatizmusok által jöttek létre. Erre a *Letöltés* gombra kattintva felugró ablakban a *Leirat* fülön található ***Fejezetcímek feltüntetése* jelölőnégyzet kitöltését** követően tud sort keríteni.



Amennyiben nem csak a fejezetcímeket, hanem a fejezetek sorszámát is szeretné megjeleníteni a leiratban, és úgy letölteni a fájlt, akkor erre vagy a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található *MI eszközök* opció *Fejezet szegmentálás* elemén belül, vagy a leirat szövege fölé kinyitható tartalomjegyzék sorai alatt található *Fejezetszámok hozzáadása* kapcsoló aktiválásával keríthet sort.



Az opció bekapcsolásával a fejezetcímek előtt az adott fejezetszámok is láthatóvá válnak a leirat szövegében, és ha ezt követően kezdeményezi a leirat letöltését, akkor az exportált dokumentumban is így fognak megjelenni.

A fejezeteket tartalmazó leirat **csak Word-dokumentum** (*.docx*) **formájában** exportálható. Ebben a formában, hasonlóan a fájl adatlapon tapasztaltakhoz az egyes fejezetek között, középre rendezve és nagyobb betűméretben fognak megjelenni a fejezetcímek.

Amennyiben létrehozott fejezeteket, de végül azok nélkül kívánja letölteni a leiratot, akkor egyszerűen üresítse ki a kapcsolódó jelölőnégyzetet.

A fejezetcímek csak a leirat tartalmában jelennek meg. A feliratok nem fognak fejezetcímeket tartalmazni sem a fájl adatlapján, sem a letöltött feliratfájlokban.

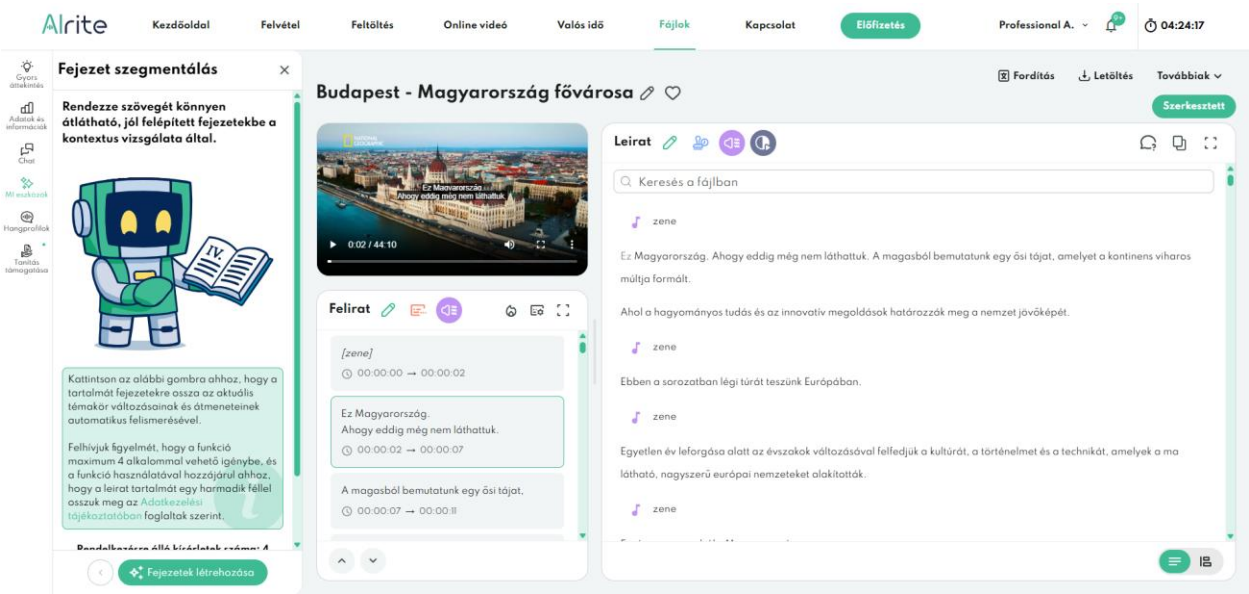
AI eszközök

77. Hogyan tudom automatizmusok által fejezetekbe szervezni a leiratot?

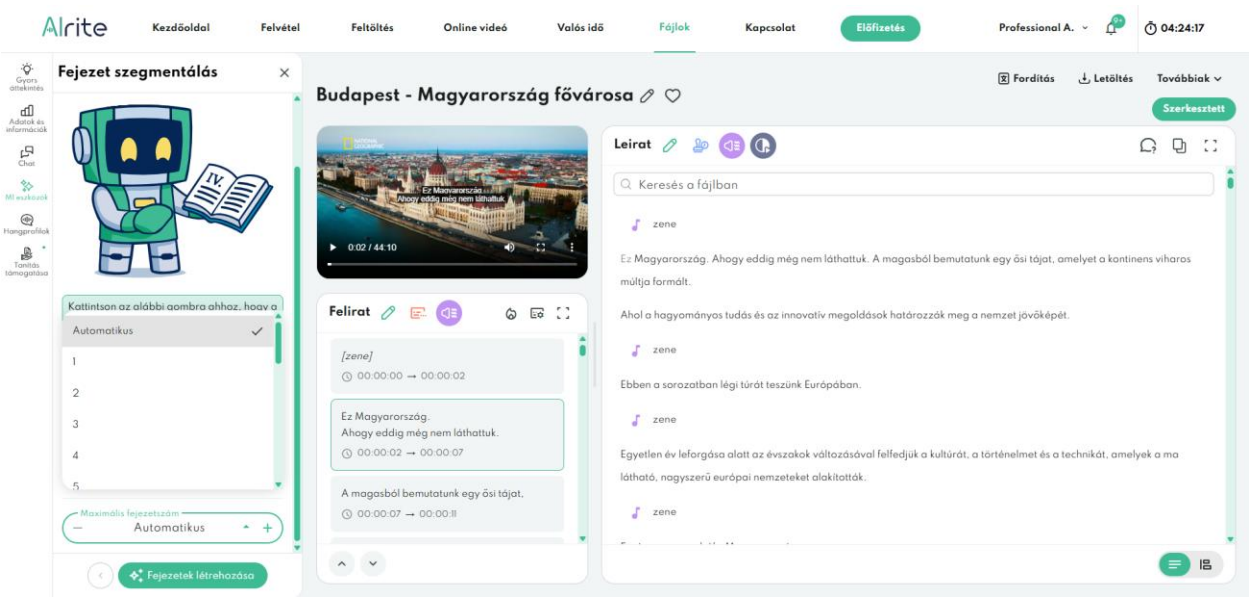
A hang- és videóanyagok szöveggé alakítása már önmagában jelentős értéket képvisel. Gondoljunk csak arra, hogy ezáltal kereshetővé válnak a feldolgozott fájlokon elhangzottak. Ugyanakkor még áttekinthetőbb, rendezettebb struktúrát adhatunk a leiratnak, ha a folyó szövegű tartalmát **fejezetekbe szervezzük**.

Arról, hogy miként lehet saját kezűleg fejezeteket létrehozni a leiraton belül, egy korábbi kérdés válaszában írtunk részletesen, de ha ennél gyorsabb és hatékonyabb módszerre vágyna, akkor az a jó hírünk van, hogy erre is van mód.

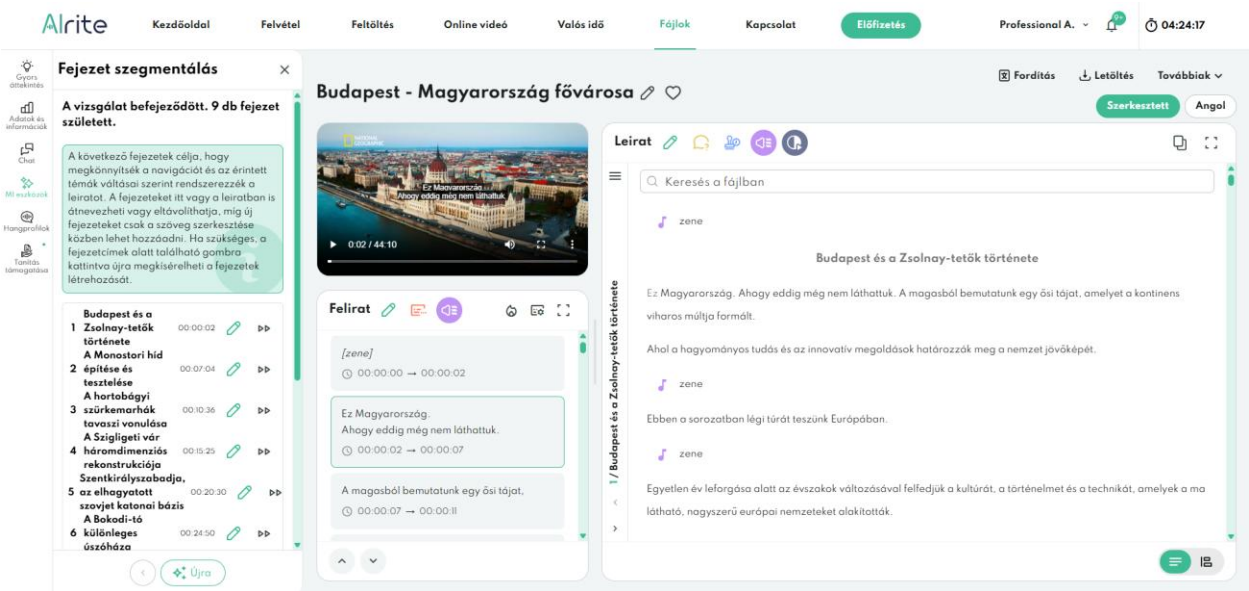
Ugyanis az előfizetési csomagok *(Lite, Plus, Prime, Premium és Professional)* keretein belül feldolgozott fájlok esetében a leirat fejezeteinek meghatározását nem kell saját kezűleg elvégeznie, ezt a feladatot teljes mértékben rábízhatja automatizmusokra is. Ehhez nem kell mást tennie, mint a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***AI eszközök*** opcióra kattintani, majd azon belül a ***Fejezet szegmentálás* funkciót választani**, majd kezdeményeznie a leirat fejezeteinek automatikus létrehozását.



Mielőtt teljes mértékben a rendszerre bízná a fejezetek létrehozását, lehetősége van meghatározni, hogy **maximum hány fejezetet** hozhasson létre a megoldásunk. Amennyiben szeretne ilyen jellegű korlátozással élni, az erre szolgáló mezőben számszerűleg adjon meg egy maximum értéket. Ennek hatására vagy a megadott számnak megfelelő, vagy ennél kevesebb fejezetet fog csak produkálni az alkalmazás, ha az elegendőnek bizonyul. Ha nem szeretné limitálni a fejezetek számát illetően az algoritmusokat, akkor hagyja *Automatikus* értéken a mezőt, és ennek fényében az alkalmazás annyi fejezetcímet illeszt a leiratba, amennyit indokoltnak lát a kontextus alapján.



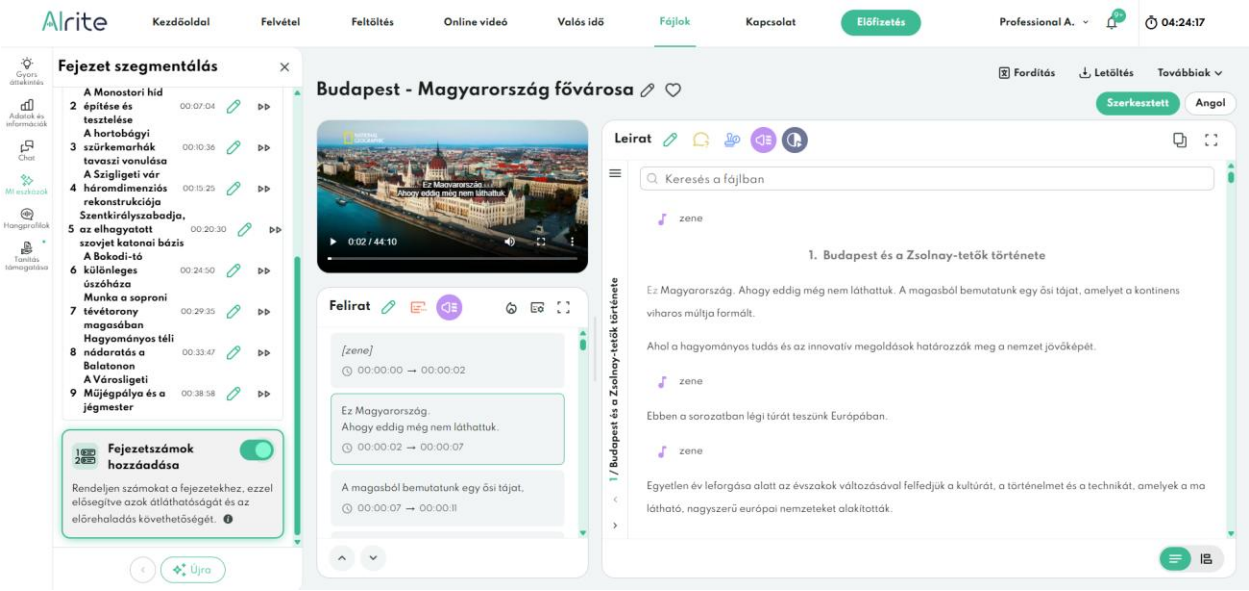
A folyamat elindulását követően a *Fejezet szegmentálás* funkció segítségével a leiratot algoritmusok vizsgálják felül, és legjobb tudásuk szerint, illetve a tartalom elemzése által elsőre **azonosítják a tematikailag elkülöníthető részeket**, majd **létrehozzák a fejezeteket**, azok címeinek megadásával, illetve a kezdőpontjaik meghatározásával. Ezt követően a fejezetek egy listában nézhetők át, és a felhasználó egyesével dönthet azok szerkesztéséről, törléséről vagy helyben hagyásáról.



A fejezetek automatikus létrehozását követően a leiratban is szemügyre vehetők az egyes szakaszok, illetve a fejezetcímek tetszés szerint módosíthatók akár az *AI eszközök* megfelelő szekciója alatt, akár közvetlenül a leiratban. Bármelyik utat is választjuk, ezek mindig összhangban maradnak, és mindig ugyanazt a fejezetcímet fogják mutatni mindkét helyen.

Fontos: Ha már egyszer létrehozott fejezeteket – akár manuálisan, akár automatizmusok által –, majd igénybe véve a fejezetek generálásának funkcióját újból kezdeményezi a fejezetek létrehozását, azzal felülírja a korábbi szakaszokat és azok címeit.

Amennyiben nem csak a fejezetcímeket, hanem a fejezetek sorszámát is szeretné megjeleníteni a leiratban, akkor a fejezetek felsorolása alatt aktiválja a *Fejezetszámok hozzáadása* kapcsolót. Az opció bekapcsolásával a fejezetcímek előtt az adott fejezetszámok is láthatóvá válnak a leirat szövegében.



Amennyiben elsőre ránézésre nem tökéletesen elégedett a kapott eredménnyel, az ablak alján található *Újra* gomb segítségével adhat még egy esélyt az automatizmusoknak arra, hogy újból nekifussanak a fejezetek létrehozásának abban a reményben, hogy a következő alkalommal már értékesebbnek gondolt eredményeket produkálnak. Felhívjuk a figyelmét, hogy ez ugyanakkor végérvényesen felülírja a korábban létrehozott szekciókat.

A fejezeteket nem feltétlenül kell verziónként létrehozni. Ha olyan verzióról készít fordítást, amely rendelkezik már fejezetekkel, akkor az újonnan fordított verzióban is meg fognak azok jelenni.

Az ingyenes *Starter* csomagon belül feldolgozott fájlok esetében egyáltalán nem vehető igénybe a funkció. Azok esetében kizárólag saját kezűleg a leiraton belül lehet létrehozni a fejezeteket és megadni azok címeit.

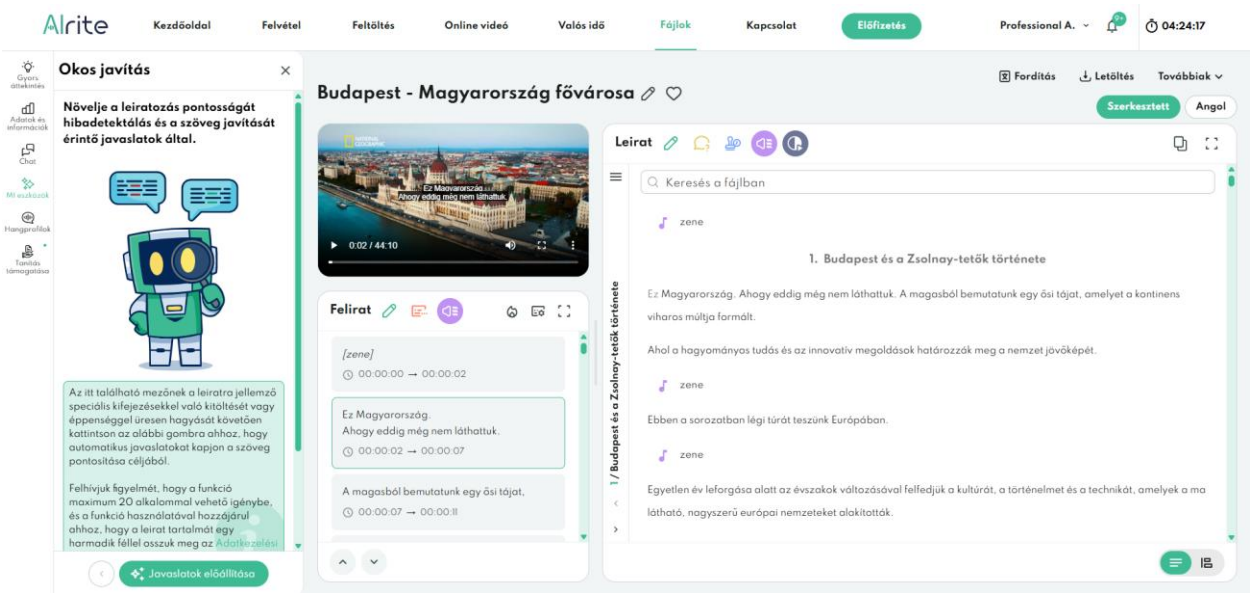
Fontos: Fejezetek automatikus generálása maximum 2 alkalommal kezdeményezhető verziónként, ezért javasolt a leiratban esetleg szükséges pontosításokkal kezdeni a folyamatot a minél értékesebb eredmény érdekében. A

fejezetgeneráló funkció néhány soros, túl rövid vagy több órányi hosszúságú fájlból nem képes fejezeteket képezni.

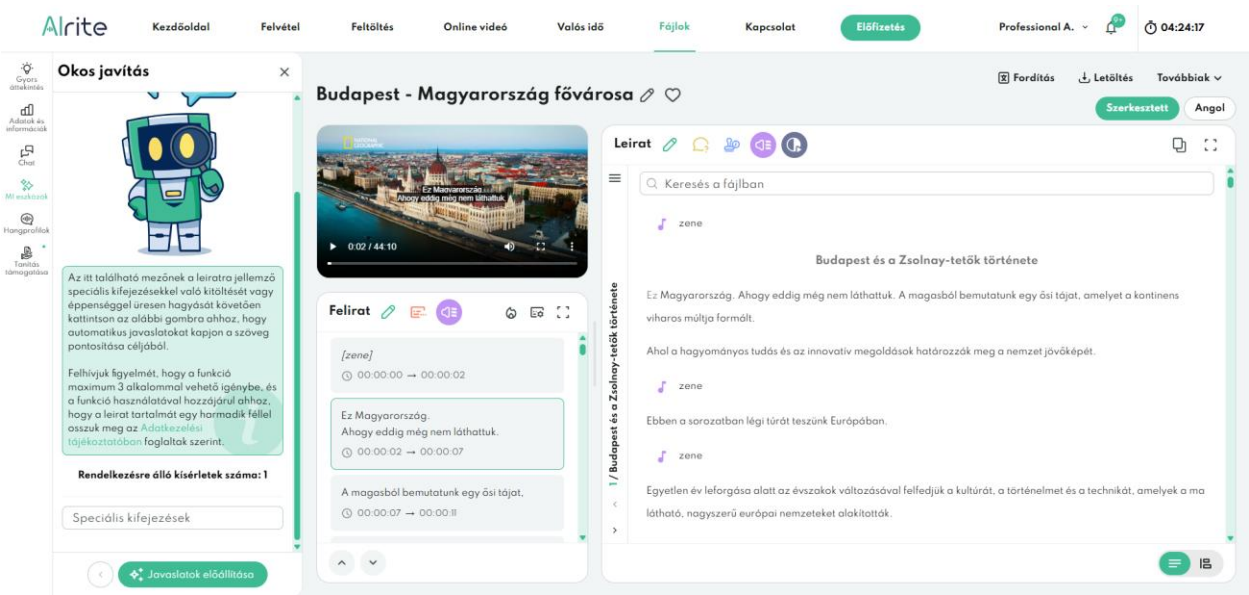
78. Hogyan tudom automatizmusok által a lehető leggyorsabban ellenőrizni és javítani a generált szöveg pontosságát?

Ugyan a legnagyobb pontosságú leirat mindig azáltal érhető el, hogy ha a fájlt saját magunk tekintjük és olvassuk át, majd az esetleges korrekcióra szoruló részeket manuálisan javítjuk, de amennyiben nincs időnk, lehetőségünk önerőből pontosítani a szövegen, vagy egyszerűen csak inkább **automatizmusokra hagyatkoznánk** ezen a téren, akkor azzal a jó hírrel tudunk szolgálni, hogy erre is van mód az Alrite beszédfelismerő alkalmazásában.

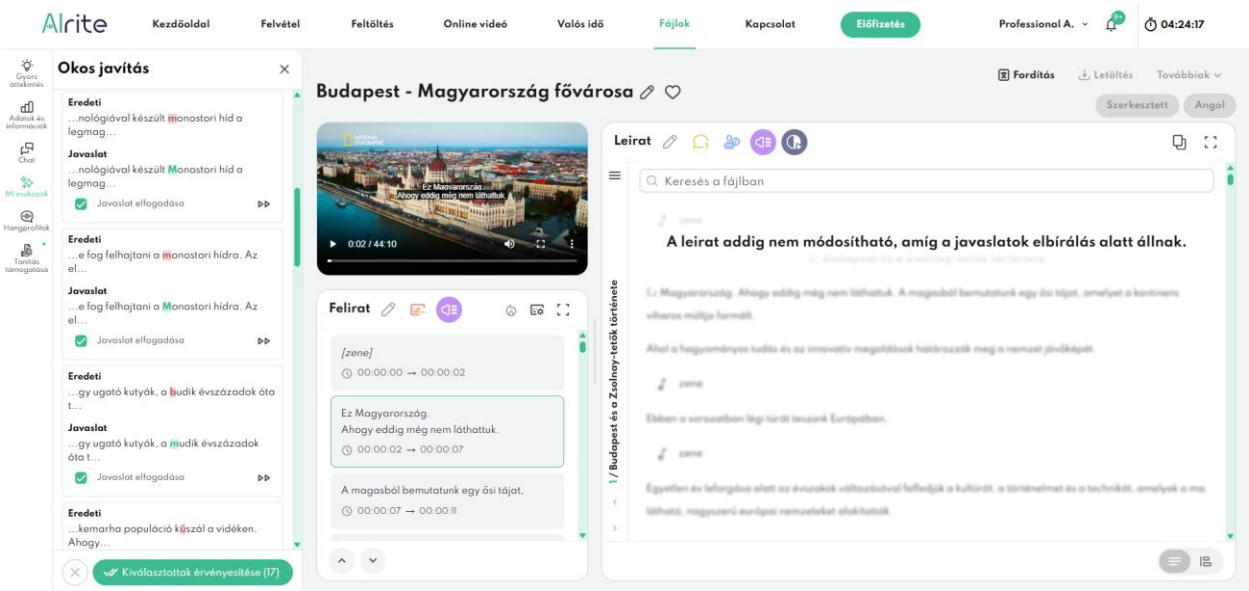
Az előfizetési csomagok *(Lite, Plus, Prime, Premium és Professional)* keretein belül feldolgozott fájlok esetében a leirat pontosításának oroszlánrészét akár teljes mértékben rábízhatja automatizmusokra is. Ehhez nem kell mást tennie, mint a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***AI eszközök*** opcióra kattintani, majd azon belül az ***Okos javítás*** **funkciót választani**, majd kezdeményeznie a leirat vizsgálatát.



Ha szükségét érzi, akkor a folyamat elindítása előtt megadhat olyan speciális kifejezéseket is, amelyek a leirat témája kapcsán ugyan gyakran elhangzanak, de a hétköznapi nyelvben talán kevésbé ismertek, ezzel segítve az automatizmusok munkáját, és esetleg növelve a javaslatok minőségét. Ha nem érzi fontosnak ilyen szakszavak előre megadását, nyugodt szívvel hagyja üresen ezt a mezőt.



A folyamat elindulását követően az *Okos javítás* funkció segítségével a leirat tartalmát algoritmusok vizsgálják felül, és legjobb tudásuk szerint, illetve a szövegkörnyezet elemzése által elsőre **azonosítják a potenciálisan problémás részeket**, majd ugyancsak a leirat témája és az érintett rész kontextusa alapján **javaslatot tesznek** azok cseréjére. A javaslatok egy listában nézhetők át, és a felhasználó egyesével dönthet azok elfogadásáról, vagy figyelmen kívül hagyásáról.



A javaslatok áttekintése és az elfogadásukról vagy elutasításukról való döntéshozatalt követően a lista alatt található ***Kiválasztottak érvényesítése*** **gombra kell kattintani** ahhoz, hogy azok tényleg érvényre jussanak a leiratban. Ha az *Eredeti* verzión kérvényezte a javaslatokat, majd ezek közül elfogadott legalább egyet, akkor azzal automatikusan létrejön egy *Szerkesztett* verzió.

Amennyiben nem tartja elfogadhatónak a javaslatok egyikét sem, akkor kattintson az *Összes törlése* gombra a javaslatok eltávolításához.

Felhívjuk a figyelmét, hogy a funkcióhoz használatához **maximum 3 alkalommal** lehet folyamodni **verziónként**. Az ingyenes *Starter* csomagon belül feldolgozott fájlok esetében pedig egyáltalán nem vehető igénybe a funkció. Ezenfelül azt is érdemes szem előtt tartani, hogy a funkciót a fordított verziók vonatkozásában nem áll módjában igénybe venni. Utóbbiak pontosításának céljából egy ennél alkalmasabb funkciót szeretnénk a figyelmébe ajánlani, amelyről a későbbek során írunk részletesebben.

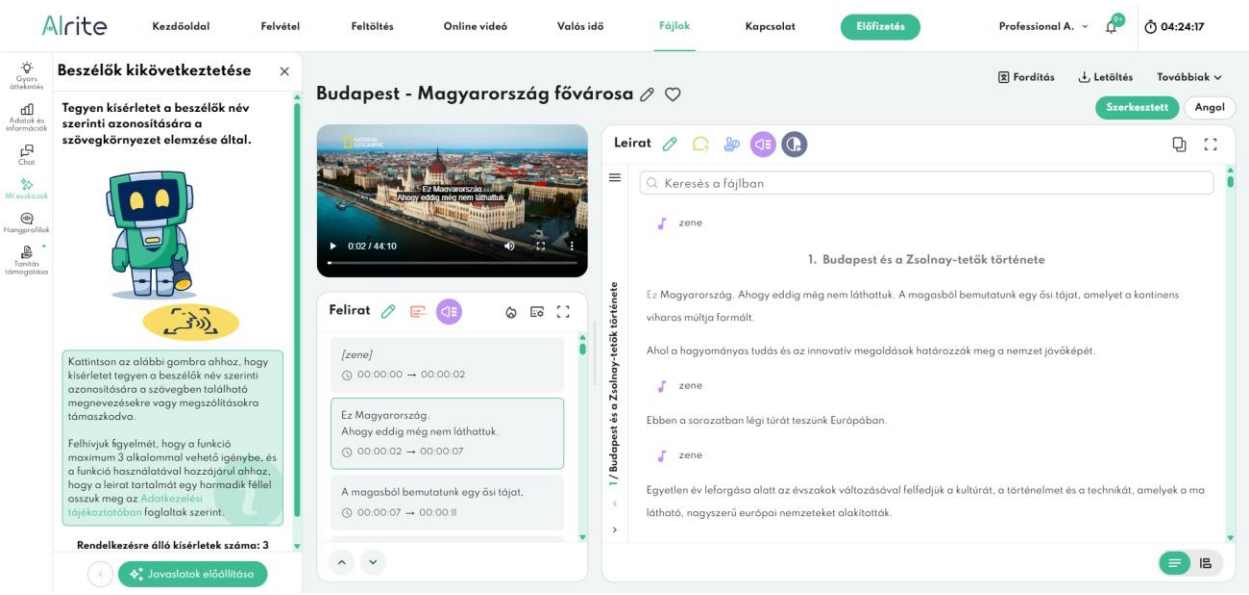
Fontos: a leirat automatikus felülvizsgálatának funkciója túlságosan hosszú, akár több órányi terjedelmű fájlok kapcsán nem képes hibákat detektálni és azok vonatkozásában javaslatokat tenni.

79. Hogyan tudom automatizmusok által a lehető leggyorsabban a feldolgozott fájlon felszólaló beszélőket név szerint azonosítani?

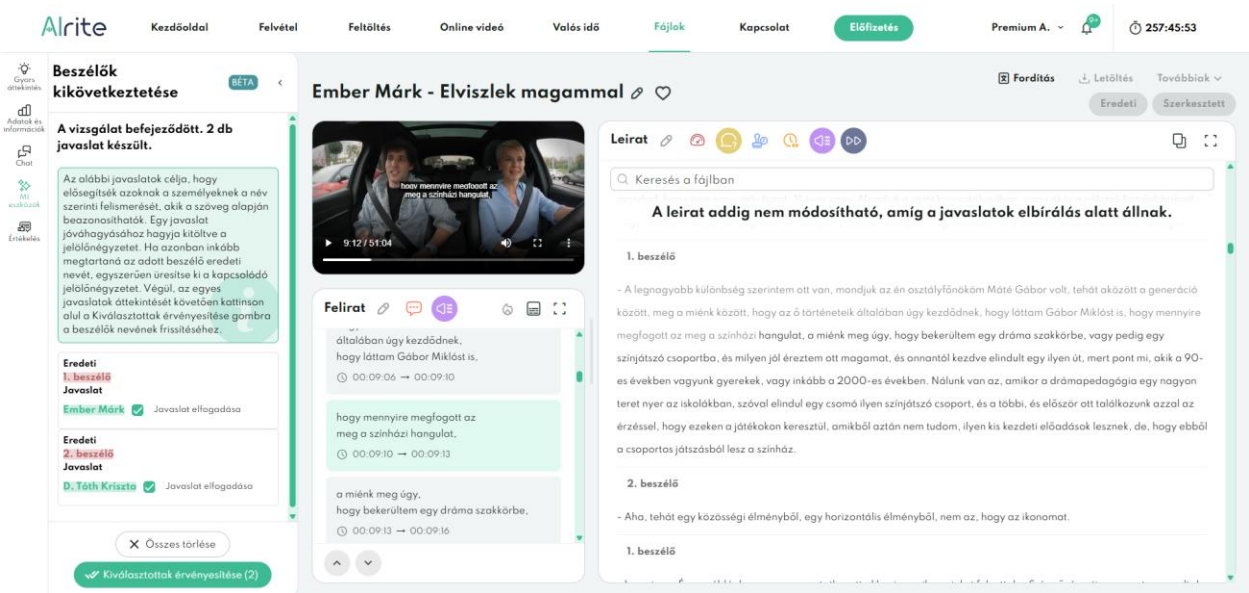
A legtöbb esetben nincs más választásunk mind saját kezűleg meghatározni és beírni a feldolgozott hang- vagy videóanyagon felszólaló beszélők neveit az egyes bekezdések előtt található, a rendszer által automatikusan sorszámozott megnevezések helyére, mert más módon nem derül ki, hogy kik köszönnek vissza a fájlon.

Ugyanakkor bizonyos anyagok esetében lehetőségünk nyílik arra, hogy **automatizmusokra hagyatkozzunk** ezen a téren, ugyanis vagy egyenesen elhangzik egy-egy felszólaló konkrét neve a beszélgetés során, vagy apróbb nyomok, jelek alapján kikövetkeztethető, hogy éppen ki beszél.

Erre tehetünk kísérletet az üzleti előfizetési csomagok *(Prime, Premium és Professional)* keretein belül feldolgozott fájlok esetében, ahol szerencsés esetben akár valamennyi beszélő megnevezését automatizmusokra bízhatja. Ehhez nem kell mást tennie, mint a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***AI eszközök*** opcióra kattintani, majd azon belül a ***Beszélők kikövetkeztetése* funkciót választani**, majd kezdeményeznie a leirat vizsgálatát.



A folyamat elindulását követően a *Beszélők kikövetkeztetése* funkció segítségével a leirat tartalmát algoritmusok vizsgálják felül, és legjobb tudásuk szerint, illetve a szövegkörnyezet elemzése által megkísérlik **a fájlon hallható személyeket név szerint azonosítani, javaslatok formájában**. A javaslatok egy listában nézhetők át, és a felhasználó egyesével dönthet azok elfogadásáról, vagy figyelmen kívül hagyásáról.



A javaslatok áttekintése és az elfogadásukról vagy elutasításukról való döntéshozatalt követően a lista alatt található ***Kiválasztottak érvényesítése* gombra kell kattintani** ahhoz, hogy azok tényleg érvényre jussanak és felcseréljék a korábbi, automatikusan sorszámozott (vagy a felhasználó által már legalább egyszer módosított) elnevezéseket. Ha az *Eredeti* verzión kérvényezte a javaslatokat, majd ezek közül elfogadott legalább egyet, akkor azzal automatikusan létrejön egy *Szerkesztett* verzió.

Amennyiben nem tartja elfogadhatónak a javaslatok egyikét sem, akkor kattintson az *Összes törlése* gombra a javaslatok eltávolításához.

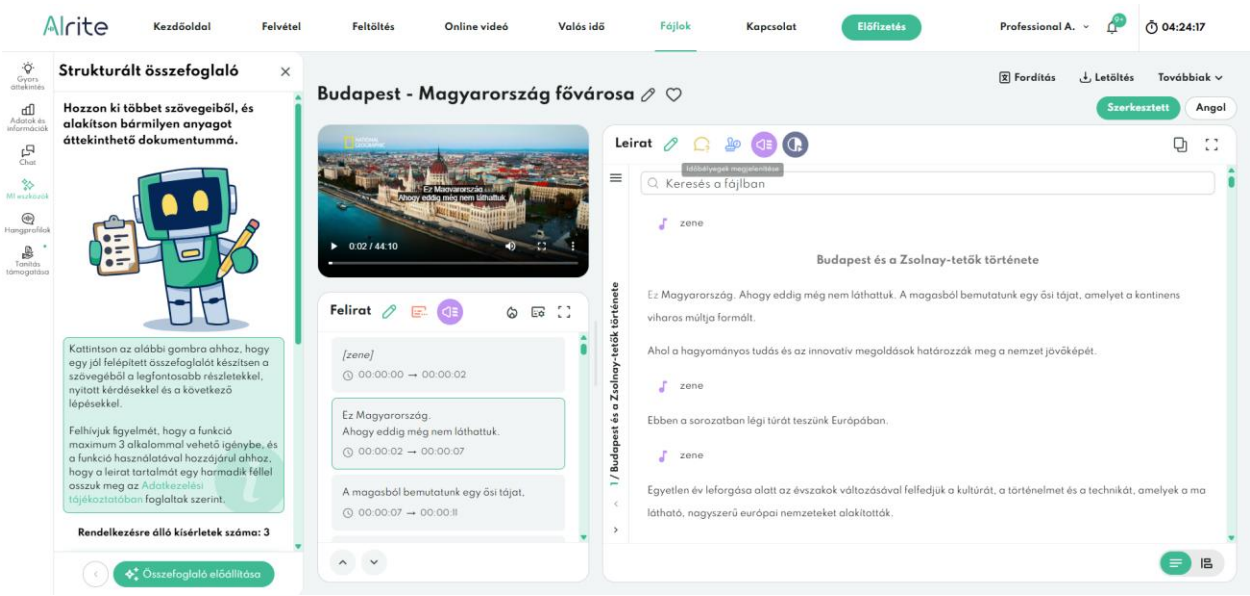
Felhívjuk a figyelmét, hogy a funkciót segítségül hívni **maximum 3 alkalommal** engedélyezett, míg az ingyenes *Starter* csomagon vagy a magánfelhasználók számára elérhető csomagokon belül feldolgozott fájlok esetében pedig egyáltalán nem lehetséges.

Fontos: a leirat tartalma alapján történő beszélőazonosítási funkció túlságosan hosszú, akár több órányi terjedelmű fájlok esetében nem képes javaslatokat tenni.

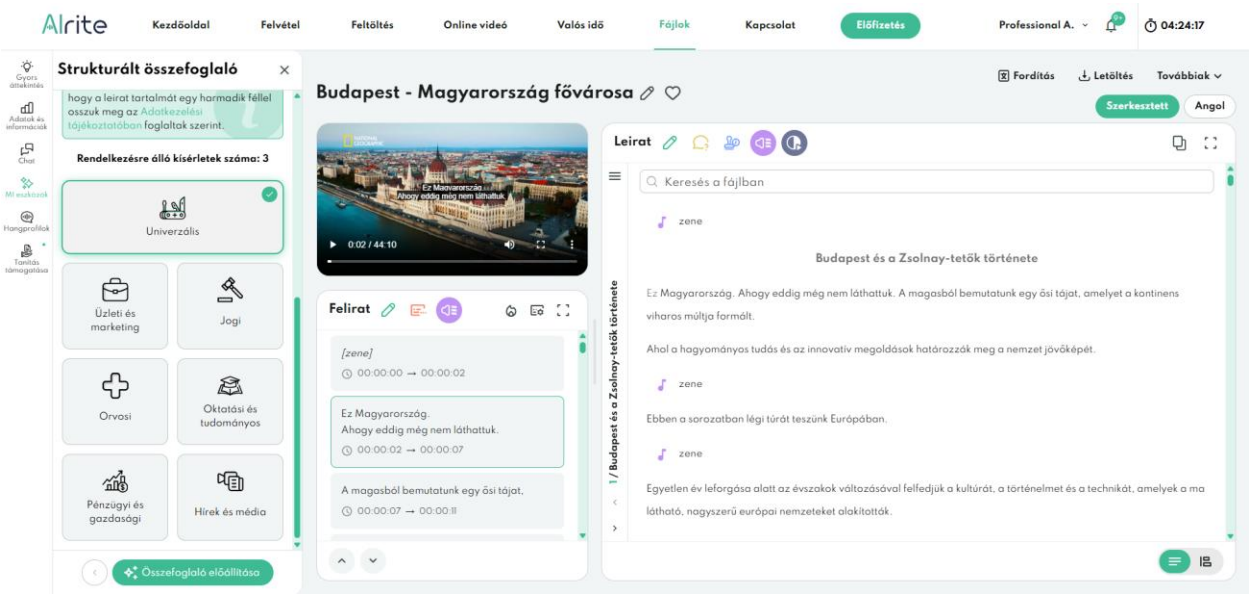
80. Hogyan tudok automatizmusok által egy könnyen átlátható, jól felépített, hosszabb összefoglalót készíteni a leiratból?

Ugyan a *Gyors áttekintés* funkció segítségével lehetséges egy nagyon tömör és lényegre törő kivonat készítése az előfizetési csomagok keretein belül feldolgozott fájlokból, de ez nem jelent megoldást arra az esetre, ha egy **részletesebb, jól felépített, ugyanakkor egyszerűen áttekinthető összefoglaló** előállítása lenne az elsődleges célunk.

A jó hír, hogy egy másik funkcióval ez is kivitelezhető az előfizetési csomagok *(Lite, Plus, Prime, Premium és Professional)* keretein belül feldolgozott fájlok esetében. Ehhez nem kell mást tennie, mint a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***AI eszközök*** opcióra kattintani, majd azon belül a ***Strukturált összefoglaló*** **funkciót választani**, majd kezdeményeznie a leirat összefoglalását.

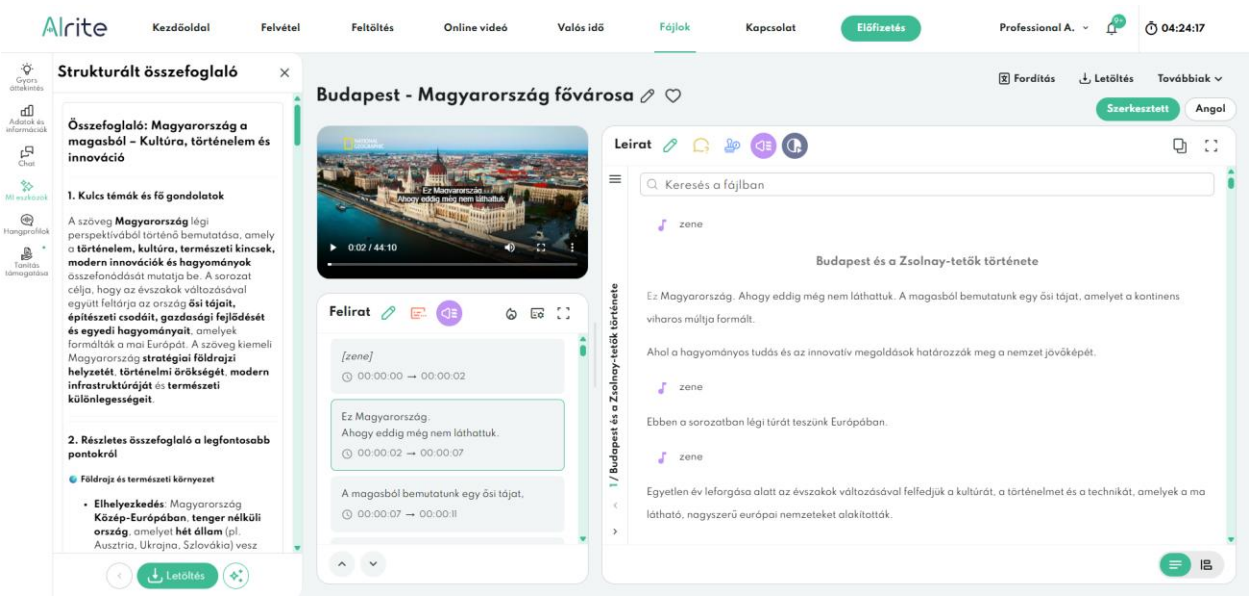


Az összefoglaló automatizmusok általi elkészítése előtt tetszés szerint **megjelölhet egy meghatározott stílust** az elérhető 7 darab különböző lehetőség közül, köztük akár a teljesen általános célokra fordítható *Univerzális* opciót is. A kiválasztott stílusnak, vagyis az adott iparági standardoknak megfelelő felépítésben és hangnemben, illetve az elvárásokat kielégítő szóhasználattal igyekszik az alkalmazás előállítani az összefoglalót.



Az oldal alján található gombra kattintva, a folyamat elindítását követően a *Strukturált összefoglaló* funkció segítségével a leirat tartalmát algoritmusok vizsgálják felül, és igyekeznek olyan áttekintést készíteni, amely túlmutat egy rövid kivonaton, illetve szekciókra bontott, világos és átlátható módon épül fel.

Az összefoglaló a leirat **legfontosabb pontjait**, a felvetett **nyitott kérdéseit**, valamint a függőben lévő intézkedéseket és a **következő lépéseket** tartalmazza. Az elkészült szövegváltozat jellemzően például jegyzőkönyvként vagy részletes emlékeztetőként is jól megállja a helyét.



A folyamat befejeződésével és a tömörített változat létrejöttével – hasonlóan a *Gyors áttekintés* funkció kivonatához – az összefoglaló a felületről kimásolható vagy további felhasználásra letölthető.

Amennyiben elsőre ránézésre nem tökéletesen elégedett a kapott eredménnyel, az ablak alján található *Újra* gomb segítségével adhat még egy esélyt az automatizmusoknak arra, hogy újból nekifussanak az összefoglaló létrehozásának abban a reményben, hogy a következő alkalommal már értékesebbnek gondolt eredményeket produkálnak. Felhívjuk a figyelmét, hogy ez ugyanakkor végérvényesen felülírja a korábban létrehozott változatot.

A részletes és jól felépített összefoglalót **verziónként** kell létrehozni. Így hiába készít fordítást egy olyan verzióról, amely rendelkezik már ilyen jellegű szöveges tartalommal, a fordított verzióról automatikusan nem fog ugyanez elkészülni. A fordított verziókon külön-külön kell ezt kezdeményezni.

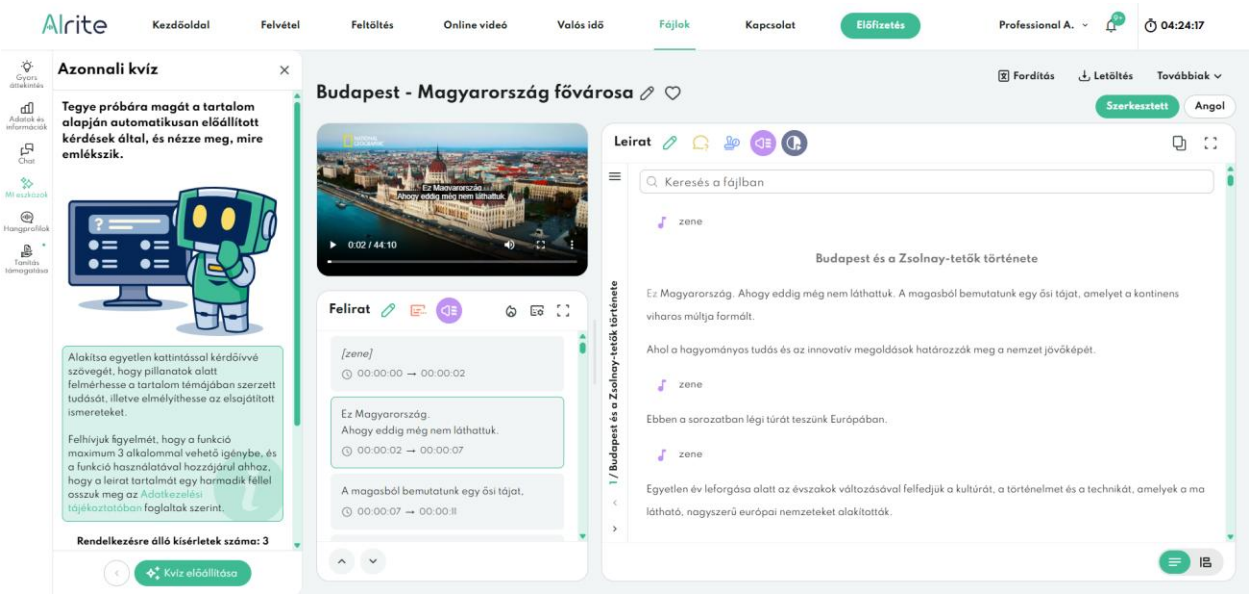
Fontos: Átláthatóbb és részletesebb összefoglaló maximum 2 alkalommal készíthető a leiratból verziónként, ezért javasolt a leiratban esetleg szükséges pontosításokkal kezdeni a folyamatot. A funkció néhány soros, túl rövid vagy éppenséggel több órányi hosszúságú fájlból nem képes összefoglalót képezni.

81. Hogyan tudom egy automatizmusok által készített kvízen keresztül felmérni a leirat tartalmával kapcsolatos tudásomat?

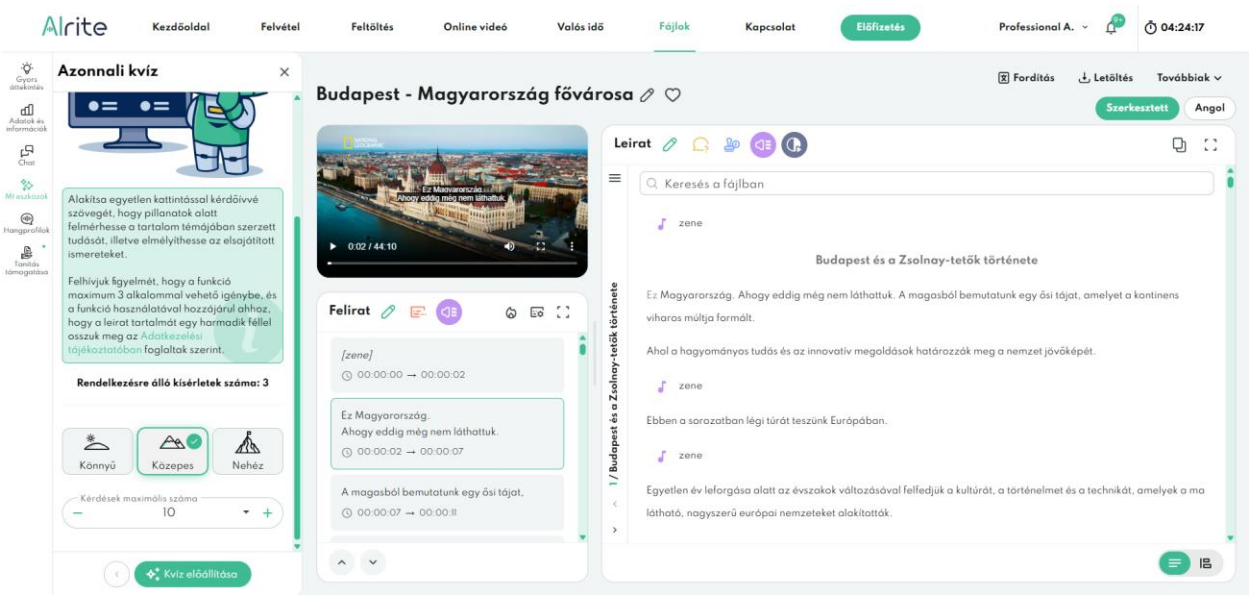
Olykor – a legtöbbször oktatási anyagok esetében – kapóra jönne, ha szórakoztató és játékos formában tudnánk felmérni azt, hogy az adott hang- vagy videóanyagon hallható

tények, információk és hasznos tudnivalók memorizálása és rögzítése milyen mértékben sikerült.

Ezt a célt szolgálja az előfizetési csomagok *(Lite, Plus, Prime, Premium és Professional)* keretein belül feldolgozott fájlok esetében az ***Azonnali kvíz* funkció**, amely a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***AI eszközök*** opció alatt érhető el, és amely néhány pillanat alatt képes egy meghatározott számú elemből álló kérdőívet készteni a leirat tartalmából.



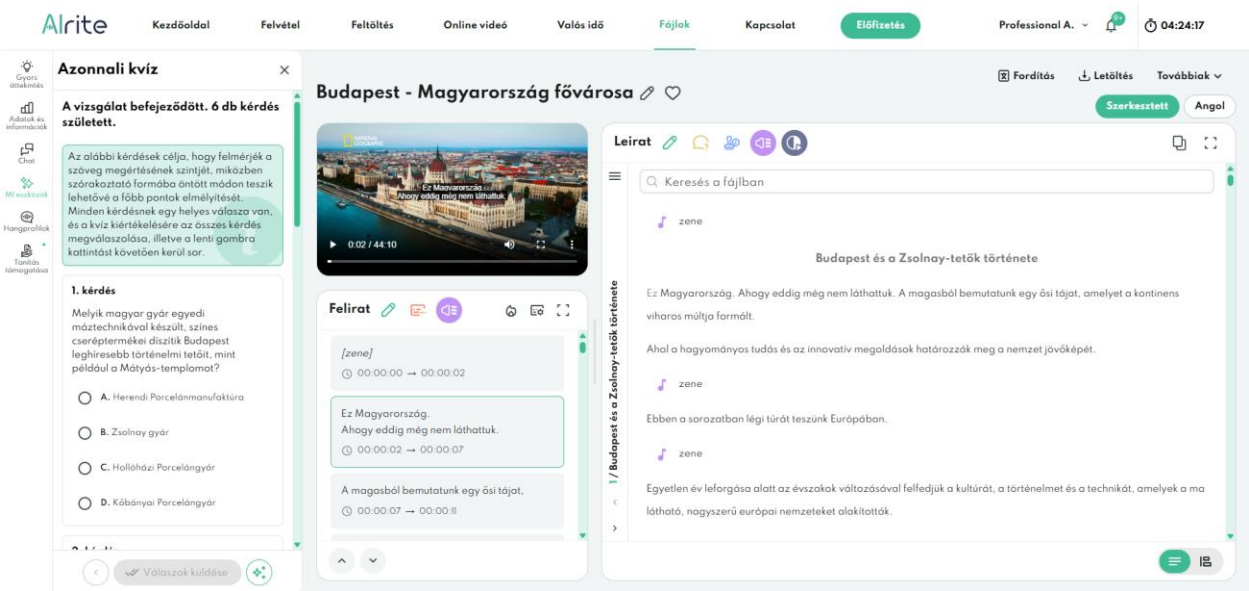
A kérdőív automatizmusok általi előállításának kezdeményezése előtt tetszés szerint **kiválaszthatja a kérdőív nehézségi fokozatát** az elérhető 3 szintű skála megfelelő opciójának kiválasztásával, illetve meghatározhatja azt is, hogy **összesen maximum hány kérdésből álljon** a kvíz. Ha végzett a beállításokkal, kattintson az oldal alján található gombra a kérdőív létrejöttéért.



A folyamat elindítását követően az *Azonnali kvíz* funkció keretein belül a leirat tartalmát algoritmusok vizsgálják felül, és igyekeznek az abban található információk alapján, illetve a megadott paraméterek mentén érdekfeszítő kérdéseket, illetve az egyes kérdésekhez tartozó válaszlehetőségeket prezentálni.

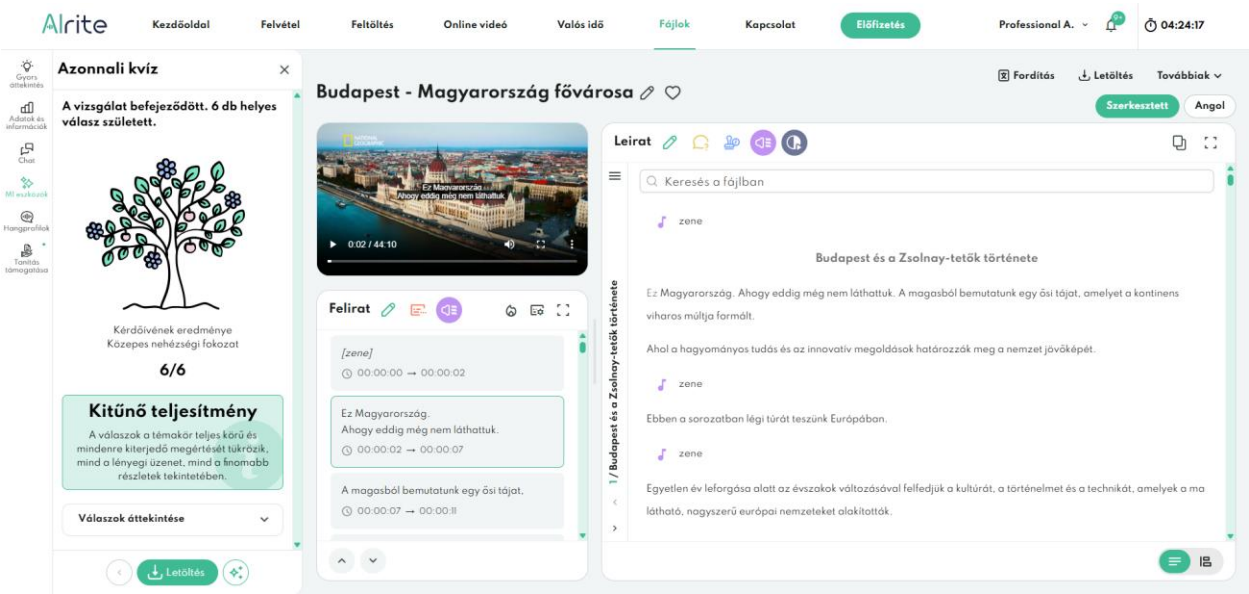
Minden egyes kérdéshez 4 darab válaszlehetőséget társít a rendszer, A, B, C és D megkülönböztetésekkel, amelyek közül **mindig csak az egyik opció helyes**.

Amennyiben nem elégedett a kvíz kérdéseinek minőségével vagy nehézségével, akkor az ablak alján található *Újra* gomb segítségével adhat még egy esélyt az algoritmusoknak a megfelelő kvíz létrehozására, akár egy másik nehézségi fokozattal.



A kérdőív összes kérdésének megválaszolásával és a kitöltött kérdőív felülvizsgálatra való elküldését követően átirányítjuk egy olyan oldalra, ahol szemügyre veheti az összesített eredményét, illetve tetszése szerint áttekintheti az egyes kérdésekhez tartozó helyes és helytelen válaszait is.

Fontos: Csak abban az esetben tudja a kérdőívet ellenőrzésre és kiértékelésre elküldeni, ha az összes kérdéshez megjelölte a helyesnek vélt választ.



Amennyiben nem tökéletesen elégedett az eredményével, vagy csak egyszerűen szívesen újra próbára tenné a tudását, akkor az ablak alján található *Újra* gomb segítségével futhat neki újból egy kvíz kitöltésének, akár már egy másik nehézségi fokozattal.

Kvíz készítésére és kitöltésére **verziónként maximum 5 alkalommal** nyílik lehetősége.

Ha pedig szívesen exportálná a kvízt akár kinyomtatásának céljából, akár a rendszeren kívüli hasznosítása érdekében, akkor egyszerűen **kattintson a *Letöltés* gombra**. A felugró ablakban még azt is meghatározhatja, hogy szeretné-e a helyes megoldásokat a letöltendő dokumentum részévé tenni a fájl végére rakott megoldókulcs formájában.

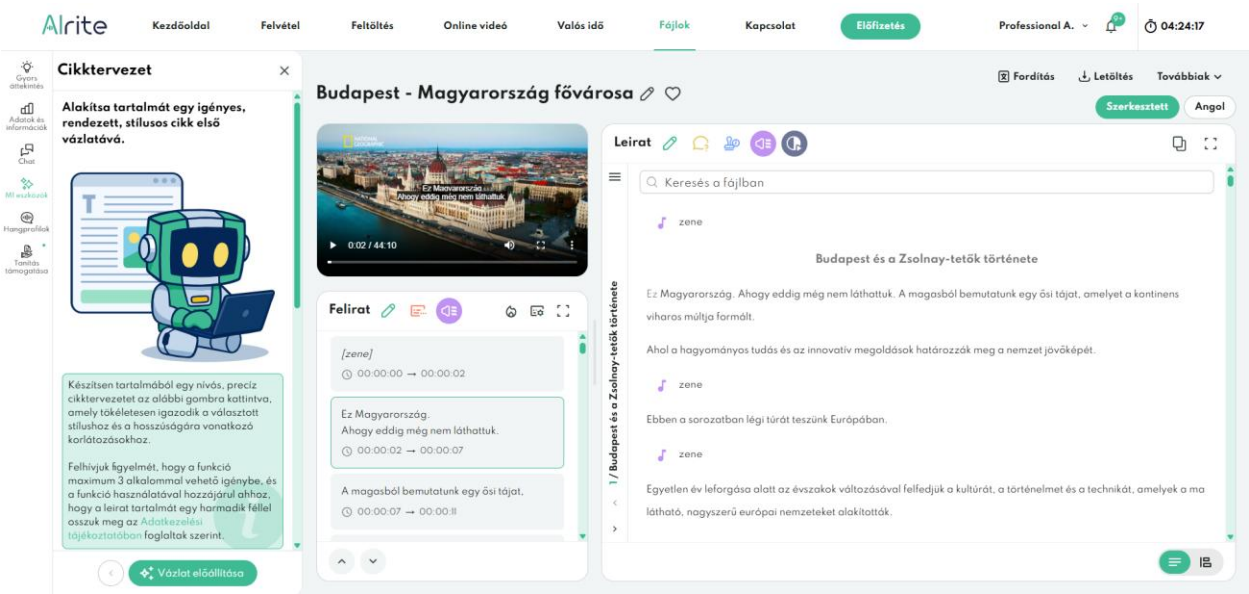
Fontos: Mivel a kérdések és a helyes válaszok mindig a leirat szöveges tartalma alapján jönnek létre, ezért a helytelen formában megjelenő információk kvízbe való bekerülésének elkerülése végett először mindig javasolt a leiratot illető esetlegesen szükséges pontosításokkal kezdeni a folyamatot. A funkció néhány soros, túl rövid vagy éppenséggel több órányi hosszúságú fájlból nem képes kvízt készíteni.

82. Hogyan tudok automatizmusok által egy születőfélben lévő újságcikk első verziójaként szolgáló vázlatot készíteni?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazásunk számos újságírói hivatással bíró felhasználóval büszkélkedhet, akik mindig szívesen fordulnak a szoftvermegoldásunkhoz interjúik vagy hangjegyzeteik szöveggé alakításának céljából, hogy ezzel könnyítsék és gyorsítsák a mindennapok során felmerülő munkafolyamataikat.

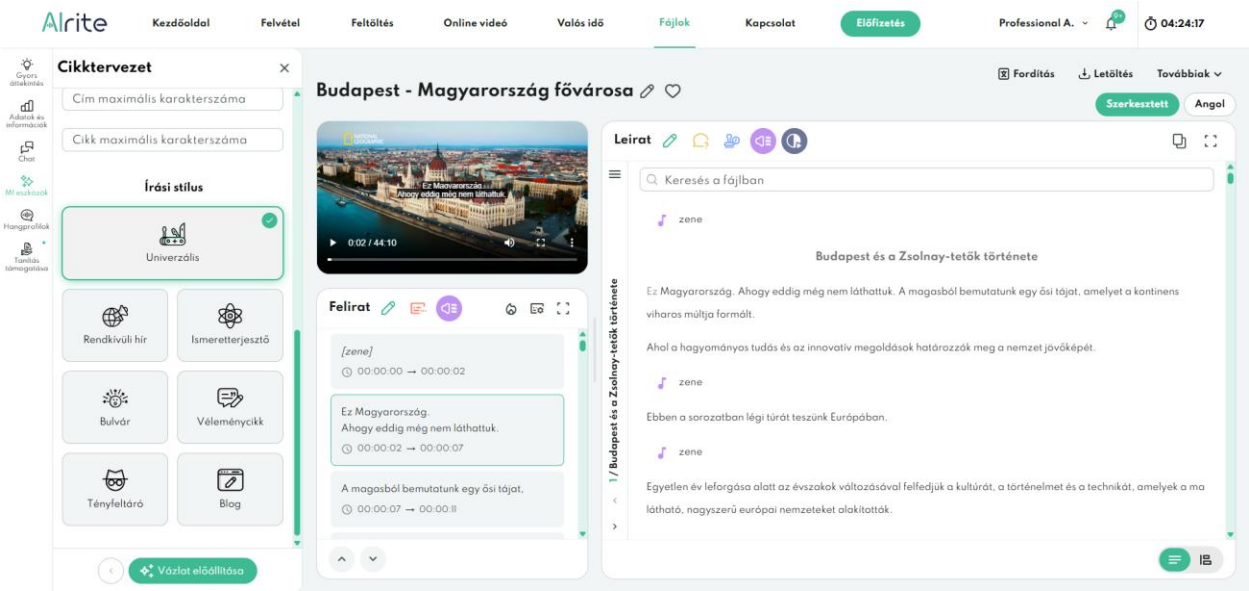
Ugyanakkor számukra, illetve minden olyan felhasználónk számára, akik esetében a szöveges tartalomgyártás gyakori feladatnak mondható, további segítséget nyújthat az alkalmazásunk azáltal, hogy a szöveggé alakított tartalmat alapul véve egy **vázlatot készít**, amelyet a későbbiekben tovább finomítva és pontosítva akár egy publikálásra kész újságcikk válhasson.

Ehhez nem kell mást tennie, mint a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***AI eszközök*** opcióra kattintani, majd azon belül a ***Cikktervezet* funkciót választani**, feltéve, hogy az érintett fájl az előfizetési csomagok *(Lite, Plus, Prime, Premium és Professional)* egyikének keretein belül került feldolgozásra.



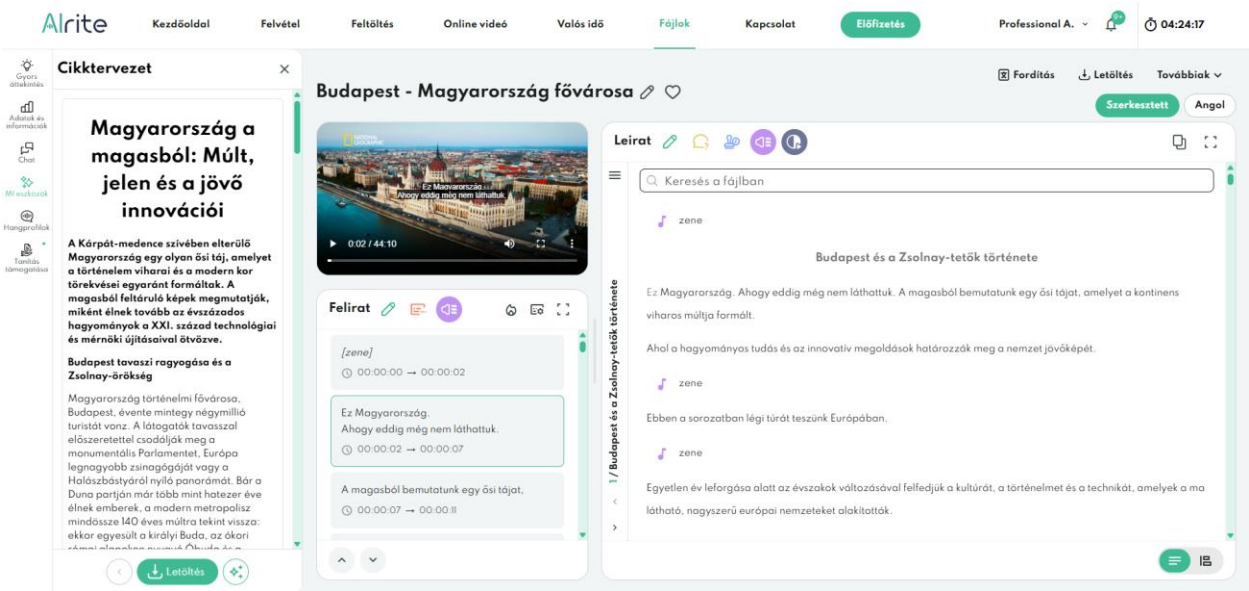
A vázlat automatizmusok általi elkészítése előtt tetszés szerint **megjelölhet egy meghatározott stílust** az elérhető 7 darab különböző lehetőség közül, köztük akár a teljesen általános célokra fordítható *Univerzális* opciót is. A kiválasztott stílusnak megfelelő elvárásoknak, illetve az arra jellemző felépítésben és hangnemben igyekszik az alkalmazás előállítani a vázlatot. Ezenfelül tetszés szerint meghatározhatja azt is, hogy **milyen hosszú**

legyen a cím, illetve a teljes szöveg. Ha végzett a beállításokkal, kattintson az oldal alján található gombra a cikktervezet létrejöttéért.



A folyamat elindítását követően a *Cikktervezet* funkció keretein belül a leirat tartalmát algoritmusok vizsgálják felül, és igyekeznek olyan vázlatot készíteni, amely megfelel a megadott paramétereknek, és minimális utómunkálatot kíván meg ahhoz, hogy publikálhatóvá váljon.

A folyamat befejeződésével és a cikktervezet létrejöttével – hasonlóan a *Strukturált összefoglaló* funkció összefoglalójához – a vázlat a felületről kimásolható vagy további felhasználásra letölthető.



Amennyiben elsőre ránézésre nem tökéletesen elégedett a kapott eredménnyel, az ablak alján található *Újra* gomb segítségével adhat még egy esélyt az automatizmusoknak arra, hogy újból nekifussanak a vázlat létrehozásának abban a reményben, hogy a következő alkalommal már értékesebbnek gondolt eredményeket produkálnak. Felhívjuk a figyelmét, hogy ez ugyanakkor végérvényesen felülírja a korábban létrehozott változatot.

A születendő újságcikk vázlatául szolgáló szövegváltozatot **verziónként** kell létrehozni. Így hiába készít fordítást egy olyan verzióról, amely rendelkezik már ilyen jellegű tartalommal, a fordított verzióról automatikusan nem fog ugyanez elkészülni. A fordított verziókon külön-külön kell ezt kezdeményezni.

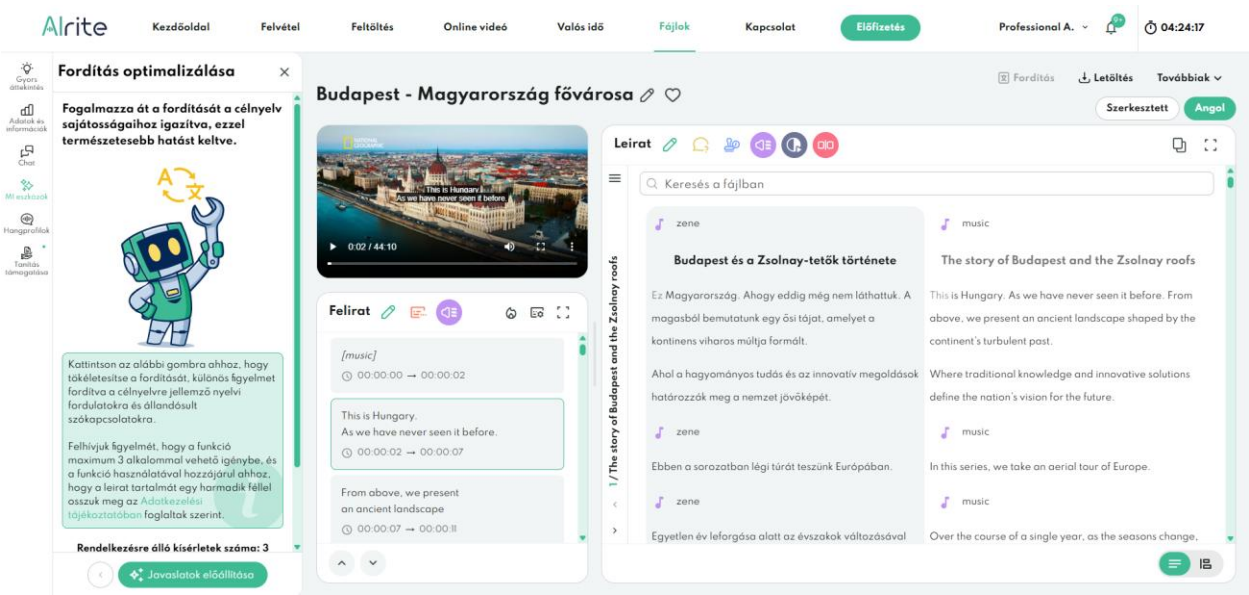
Fontos: cikktervezet maximum 2 alkalommal készíthető a leiratból verziónként, ezért javasolt a leiratban esetleg szükséges pontosításokkal kezdeni a folyamatot. A funkció néhány soros, túl rövid vagy éppenséggel több órányi hosszúságú fájlból nem képes összefoglalót képezni.

83. Hogyan tudok automatizmusok által természetesebb hatású fordításokat előállítani a rendszer által elsőre generáltakhoz képest?

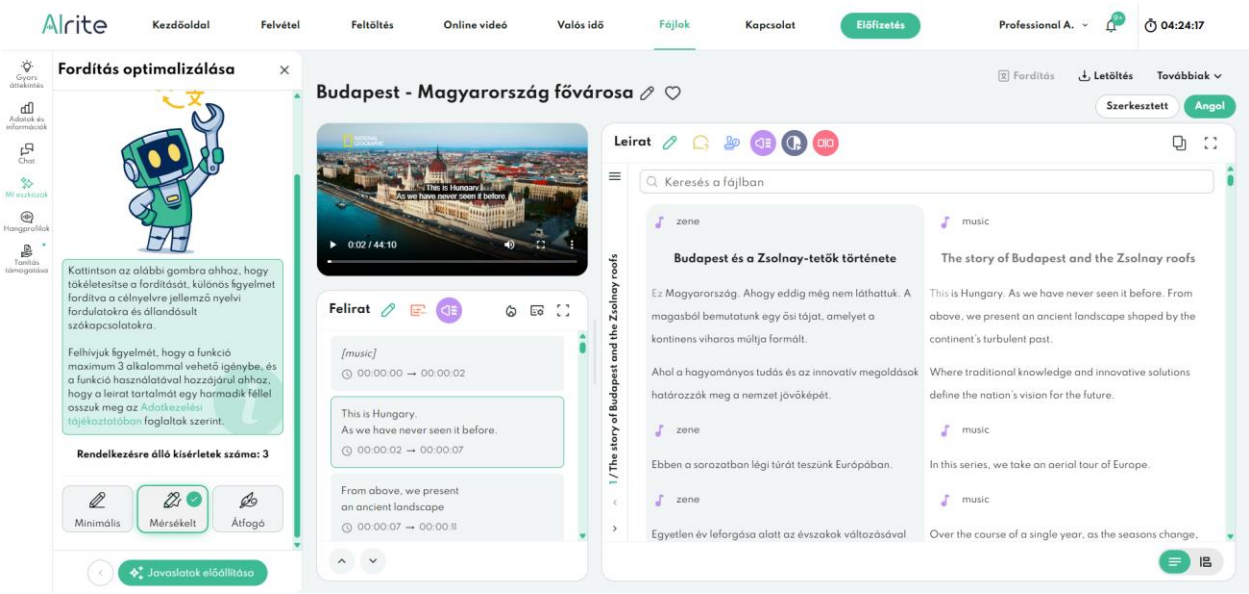
Az Alrite alkalmazásba integrált fordítási szolgáltatás az esetek túlnyomó többségében magas minőségű fordításokat képes előállítani, főleg akkor, ha a lefordítandó anyag nincs teletűzdelve szakkifejezésekkel, és a mondatok logikai felépítése többnyire egyszerű és átlátható.

Ugyanakkor előfordulhat, hogy épp egy olyan típusú leiratból szeretnénk fordítást kezdeményezni, amely hosszú, több tagmondatból álló mondatokat, **speciális kifejezéseket, vagy csak az adott nyelvre jellemző szófordulatokat** tartalmaz, amelyeket nehéz elsőre megfelelő minőségben lefordítani.

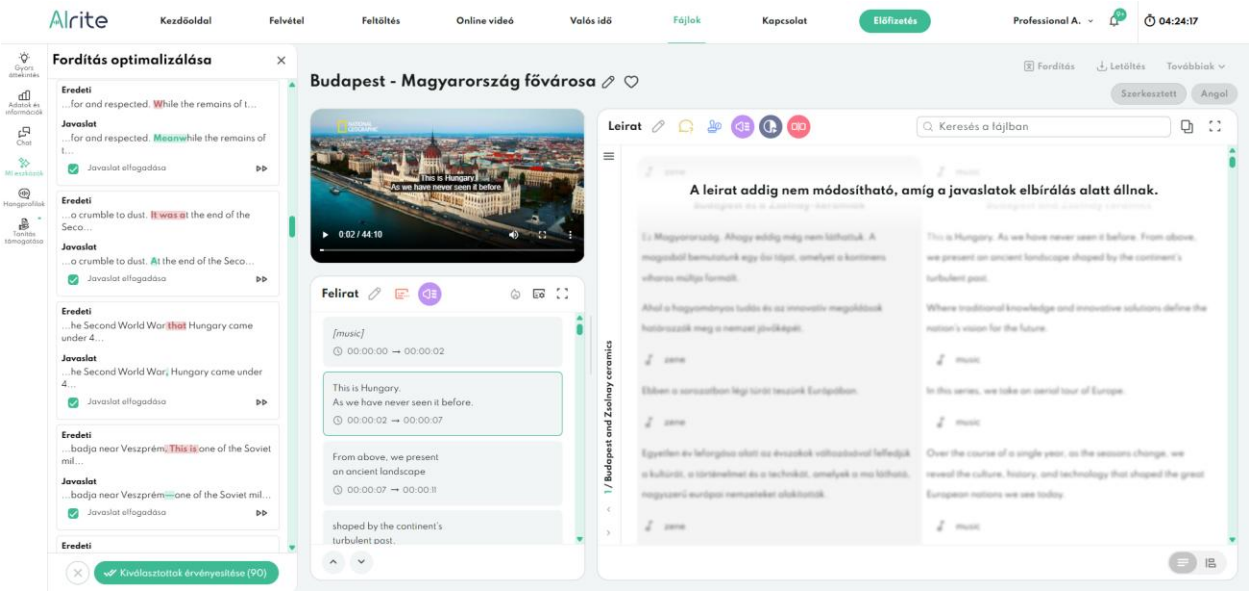
Ilyenkor sajnálatos módon ritkán előfordul, hogy első nekifutásra az eredeti nyelvű leirat egy-egy mondatának logikai felépítése félrecsúszik, vagy bizonyos kifejezéseket csak tükörfordításban, szó szerint sikerül lefordítani, így a fordítás nem adja vissza a valós mondanivalót. De ennek orvoslására is van mód az alkalmazáson belül, ugyanis az előfizetési csomagok *(Lite, Plus, Prime, Premium és Professional)* keretein belül feldolgozott fájlok fordításai felülvizsgálhatók. Ehhez nem kell mást tennie, mint a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***AI eszközök*** opcióra kattintani, majd azon belül a ***Fordítás optimalizálása* funkciót választani**, majd kezdeményeznie az adott fordítás áttekintését.



Mielőtt azzal bízná meg a rendszert, hogy a fordítást a jelenlegi formájában szemügyre vegye és felmérje, lehetősége nyílik annak meghatározására, hogy milyen mértékben szeretné felülvizsgáltatni a jelenlegi állapotot, és **milyen mértékben lenne hajlandó átalakításokat végezni** a szövegen. A **háromszintű skála** legalacsonyabb opciója mindösszesen minimális átalakításokat javasol, amelyek elsősorban nyelvtani és fordítási hibák javítását szolgáló észrevételeket tartalmaznak. A középső szint ezzel szemben már szükség esetén a mondatszerkezetet érintő módosításokat is javasolhat, ha úgy érzi, hogy ezzel nagyban javítaná a közérthetőséget. A legmagasabb szint pedig szinte szabad kezet kapva teszi meg a javaslatait, elsősorban azt szem előtt tartva, hogy a végeredmény a meghatározott célnyelvre jellemző mondatszerkezeteket, kifejezéseket, és szófordulatokat tartalmazzon.



A folyamat elindulását követően a *Fordítás optimalizálása* funkció segítségével a lefordított szöveg tartalmát algoritmusok vizsgálják felül, és igyekeznek abból olyan változatot készíteni, amely kellő módon figyel a logikai felépítésre és az érintett nyelvek szófordulatai közti különbségekre. Ennek mentén, illetve a felhasználó által meghatározott mértéknek megfelelően átfogalmazza a fordítás korábbi verzióját annak reményében, hogy javítja és növeli a szöveg olvashatóságát és értelmezhetőségét, de egyúttal elkerüli a javított szöveg üzenetének és kontextusának torzulását, vagy bármilyen releváns részlet kihagyását.



A javaslatok áttekintése, illetve az átfogalmazott részek elfogadásáról vagy elutasításáról való döntéshozatalt követően a lista alatt található ***Kiválasztottak érvényesítése* gombra kell kattintani** ahhoz, hogy azok tényleg érvényre jussanak a fordításban.

Fontos: a fordított verziókból csak egy verziót tart számon a rendszer nyelvenként, így amennyiben elfogad legalább 1 darab javaslatot, azzal végérvényesen felülírja az adott fordítás korábbi verzióját.

Amennyiben nem tartja elfogadhatónak a javaslatok egyikét sem, akkor kattintson az *Összes törlése* gombra a javaslatok eltávolításához.

Felhívjuk a figyelmét, hogy maximum 3 alkalommal lehet a funkció használatához folyamodni verziónként, és természetesen csak fordítások vonatkozásában lehet igénybe venni. Az ingyenes *Starter* csomagon belül feldolgozott fájlok esetében, ahogyan a fordítási funkció sem, úgy ez sem elérhető.

Fontos: a fordítások automatikus felülvizsgálatának funkciója túlságosan hosszú, akár több órányi terjedelmű fájlok kapcsán nem képes félreértéseket detektálni és azok vonatkozásában javaslatokat tenni.

Az optimalizált fordításokat verziónként kell létrehozni, így a különböző nyelvű fordítások esetében külön-külön kell ezt kezdeményezni.

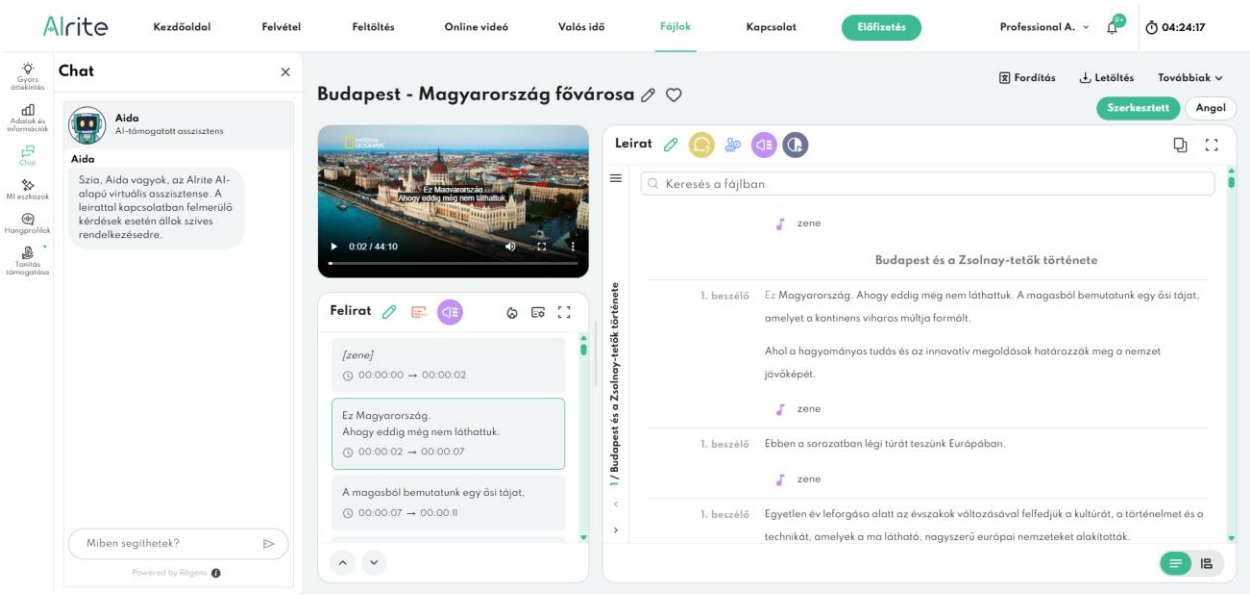
Fontos: Az egyes fordítások optimalizálása előtt javasolt a fordítás leiratában szükséges pontosításokkal kezdeni a folyamatot a minél értékesebb eredmény érdekében. A fordításokat optimalizáló funkció túlságosan hosszú, akár több órányi hosszúságú fájlból nem képes jobb változatot készíteni.

84. Hogyan tudok a leirat tartalmáról az Alrite virtuális asszisztensével beszélgetni?

Amennyiben szó szerint szeretnénk keresni az alkalmazás által generált szövegben, arra bőven alkalmas a böngészők beépített keresője, illetve az Alrite alkalmazáson belüli kereső mező is. Ezekkel könnyedén meg lehet találni a keresett kifejezéseket. Ugyanakkor, ha már mélyrehatóbban szeretnénk elemezni a tartalmat, és **a szöveg értelmezése által akarunk válaszokat kapni** a felmerülő kérdéseinkre, akkor már nem elegendő csak egy keresési kifejezést begépelni a megfelelő mezőbe.

Ennek nyomán került bevezetésre az Alrite mesterséges intelligencia-alapú chatbotja, Aida, aki most már nem csak az **Alrite weboldalán**, de az alkalmazáson belül a fájlok adatlapján is várja a kérdéseket.

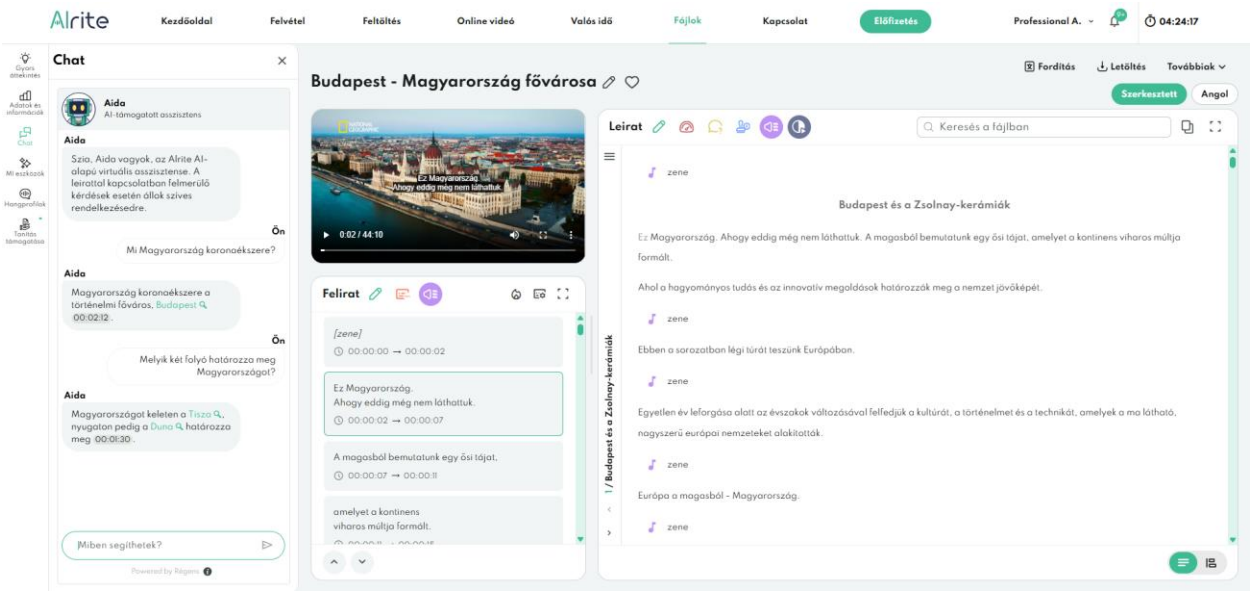
Az előfizetési csomagok *(Lite, Plus, Prime, Premium és Professional)* keretein belül feldolgozott fájlok esetében lehetősége nyílik a felhasználóinknak arra, hogy beszélgetést folytassanak a leirat tartalmáról Aidával. Ehhez nem kell mást tenni, mint a nagyobb képernyőkön a bal oldalon, míg kisebb képernyőkön az oldal alján rögzített menüsávban található ***Chat* opcióra kattintani**, majd a megnyíló ablak alján található szöveges mezőbe begépelni az első kérdését.



Aida jellemzően pillanatok alatt válaszol a feltett kérdésekre, de fontos kihangsúlyozni, hogy **csak és kizárólag a leirat tartalmáról engedélyezett diskurzust folytatni és kérdéseket feltenni**.

Előfordulhat, hogy a válaszokban zöld betűszínnel jelzett **hivatkozásokat** talál, amelyeket még egy szintén zöld színű nagyító ikon is érzékeltet. Ezek egy egyszerű kattintással kereső kifejezéssé alakíthatók, amelyek használatával gyorsan fény derülhet arra, hogy a leirat szövegében hol található a kérdésre vonatkozó információ.

Ehhez valamelyest hasonlóan **időbélyegek** is felfedezhetők egy-egy válaszban. Ezek hasonló célt szolgálnak, mint a hivatkozások, de nem egy keresés aktiválásával világítanak rá arra, hogy a leirat mely részén található a kérdésünkre adott válasz, hanem kattintásra a megfelelő helyre görgetik a hang- vagy videófájlt, illetve a le- és feliratot is.



A chat ablakban folytatott beszélgetés mentésre kerül, így később, a fájl adatlapjának újbóli megnyitását követően szintén láthatóvá és visszaolvashatóvá válnak a korábbi üzenetváltások. A korlátlan számú felhasználó által igénybe vehető üzleti Alrite-fiókok esetében a különböző felhasználók által feldolgozott dokumentumok adatlapján rögzített beszélgetésekhez a megfelelő jogosultság birtokában többen is hozzászólhatnak, illetve olvashatják.

Felhívjuk a figyelmét, hogy **maximum 20 alkalommal lehet kérdést feltenni fájlonként**. Továbbá, az ingyenes *Starter* csomagon belül feldolgozott fájlok esetén egyáltalán nem vehető igénybe a funkció.

Felirat ráégetés

85. Hogyan készíthetek ráégetett feliratokat az Alrite segítségével?

A feliratok alapértelmezett esetben vagy külön fájlként (*.srt* vagy *.vtt* formátumban) tölthetők le, vagy pedig be- és kikapcsolható módon, beágyazva válnak a letöltött videók részeivé. Azonban az Alrite felirat ráégetési funkciójának köszönhetően most akár arra is lehetősége nyílik a felhasználóknak, hogy a feliratot ráégesse a videóra (tehát nem ki-bekapcsolható módon tegye a videó részéve), és így töltse le a videót az alkalmazásból.

A felirat ráégetési funkció kizárólag magasabb szintű előfizetési csomagok (*Plus*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feltöltött fájlok esetén áll a felhasználók rendelkezésére.

A felirat videóra való ráégetési folyamatának kezdeményezése a *Letöltés* felugró ablakából is kezdeményezhető, de talán a legkényelmesebben, leggyorsabban és legegyszerűbben a fájl adatlapján, a *Felirat* címszóval egy vonalban található, tűz ikonnal is ellátott ***Felirat ráégetés* gombra kattintva** lehetséges. Érdemes azon a verzión megnyomni ezt a gombot, amelyet biztosan szeretnénk a videóra ráégetni.

Az átirányítást követően, a megnyílt új ablakban az Alrite lehetőséget biztosít egyedi megjelenésű feliratokkal ellátott videók létrehozására – a funkcióval akár egy-egy mondat, szó vagy karakter is eltérő megjelenést kaphat.

Az egyes funkciókról a felületen található *?* betűvel jelölt gombra kattintva megjelenő *Súgó* is igyekszik részletes leírást adni, de az alábbi fejezetekben is igyekeztünk összeszedni a legfontosabb tudnivalókat.

86. Milyen alapvető beállítások mentén tudom a feliratokat a videóimra égetni?

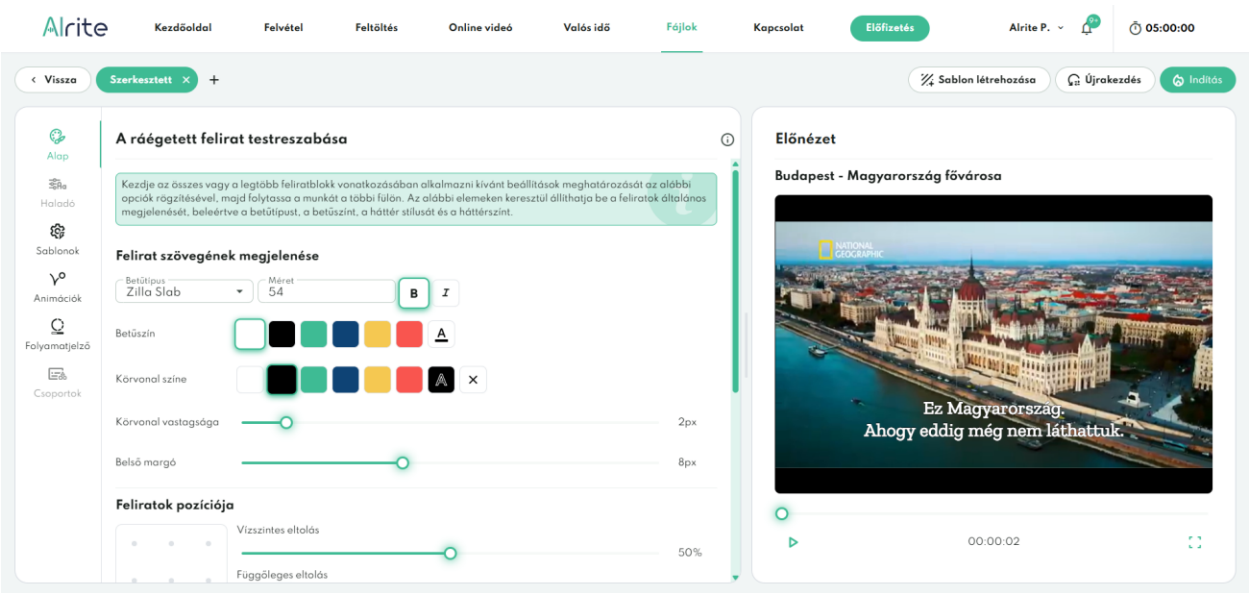
Az *Alap* szintű beállítások **a feliratok teljes egészének**, vagyis valamennyi feliratblokk egyszerre történő testre szabását teszik lehetővé, legyen szó a feliratblokkok elhelyezéséről, betűméretéről, betűszínéről, körvonaláról vagy hátteréről.

Elsőként a feliratok **betűtípusát és betűméretét** érdemes meghatározni. Előbbi egy lenyíló listából választható ki, ahol áttekinthető, hogy milyen módon is jelennek meg az egyes opciók, ugyanis a betűtípusok neve már az azoknak megfelelő módon láthatók a listában.

A betűmérettel kapcsolatban megjegyzendő, hogy alapértelmezett esetben a feliratok olyan struktúra mentén, vagyis annyi sorban és olyan soronkénti karakterszámban jelennek meg, ahogy a felhasználó beállította őket, vagyis ahogy a fájl adatlapján is láthatók. Viszont, ha olyan betűméret lesz beállítva a feliratok videóra való ráégetésére szolgáló ablakban, amely ezt már nem teszi lehetővé, mert az azt eredményezné, hogy egyes szavak kilógnak a képernyőről, ha érvényben maradnának a feliratblokkok felépítését érintő beállítások, akkor az alkalmazás automatikusan úgy tördeli őket, hogy ez ne következhessen be.

Fontos: A felirat betűméretének minimális értéke 10, míg maximális értéke 200. Ettől függetlenül a felirat elhelyezésétől és betűtípusától függően elképzelhető, hogy adott beállítások mellett és az automatikus tördelés ellenére a felirat kilógna a képernyőről, így javasoljuk a szélsőséges értékek alkalmazásának elkerülését.

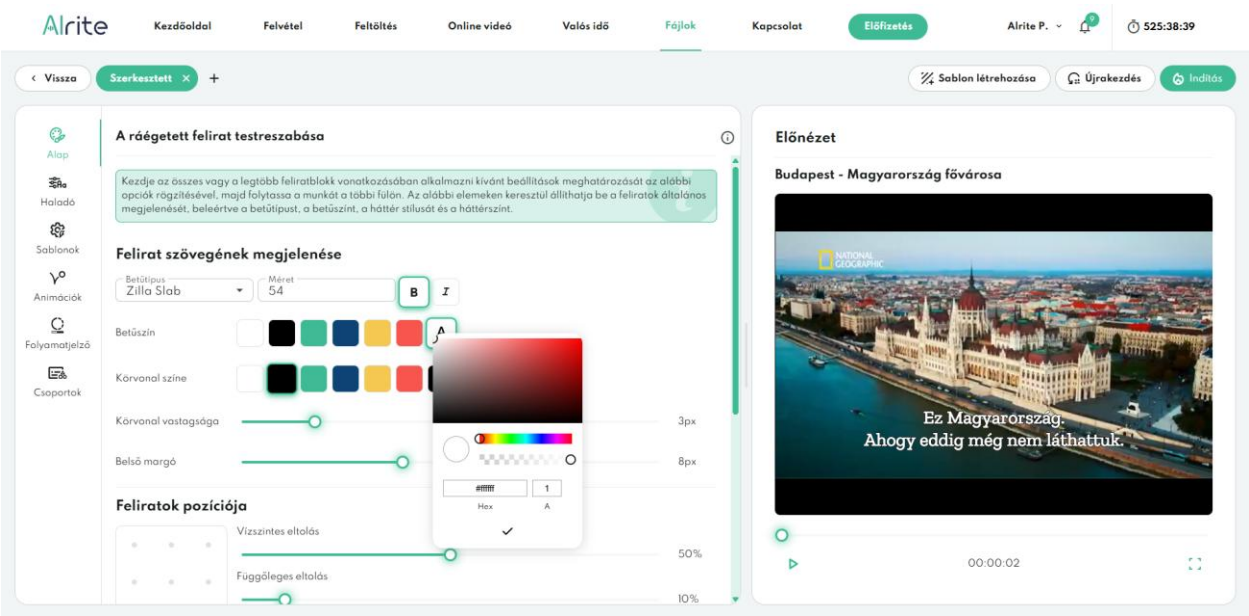
A feliratok betűtípusán és -méretén túl az oldal tetején az is meghatározható, hogy a feliratok összessége **félkövéren és/vagy dőlt** módon jelenjen-e meg. Ezek a betűméret mező mellett található **B** és *I* gombok ki- és bekapcsolásán keresztül szabályozhatók.



Ezt követően a feliratok tetszés szerinti **betűszíne és körvonalszíne** választható ki. Mindkét esetben egyedi színek is definiálhatók a néhány előre meghatározott opció mellett található paletta ikonra kattintva. Ráadásul a kis felugró ablakban nem csak a szín, de annak áttetszősége is szabályozható. Miután végzett az adott színbeállításokkal, kattintson a kis ablak alján található ✓ gombra annak érdekében, hogy érvényre juttassa azokat.

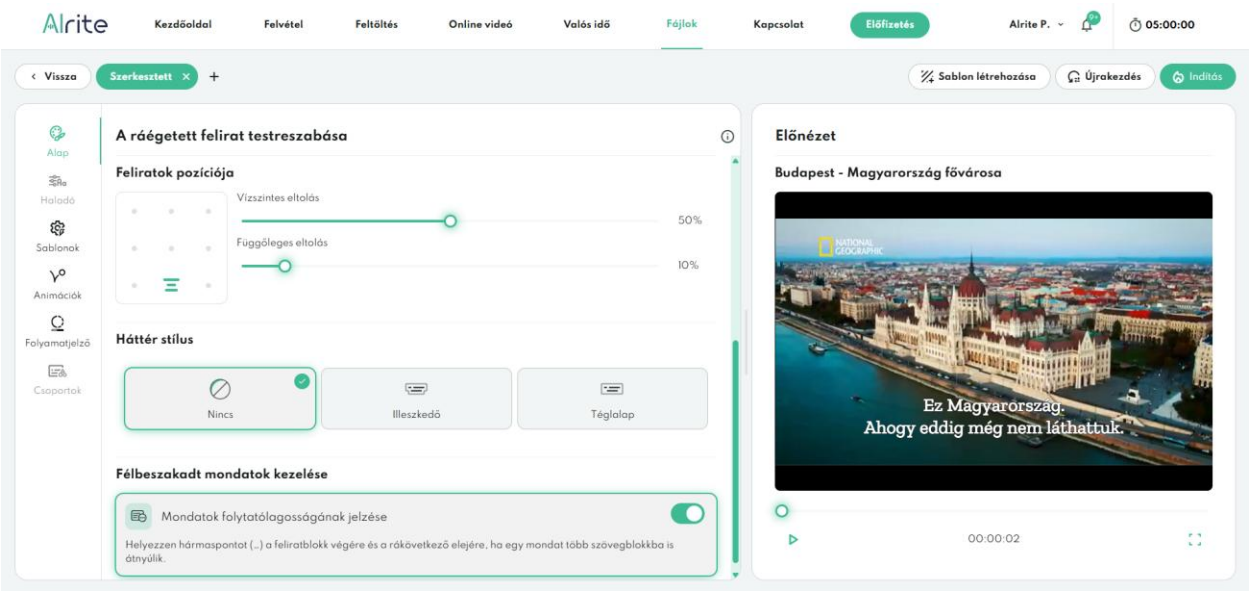
Ha beállít valamilyen színt a körvonal vonatkozásában, akkor feltűnik egy, a **körvonal vastagságát befolyásoló csúszka** is, amelynek mozgatásával visszafogottabb vagy éppen erőteljesebb körvonalat adhat a feliratainak.

Amennyiben nem kíván körvonalat beállítani a feliratoknak, csak kattintson az ✗ ikonnal ellátott gombra a sor végén.



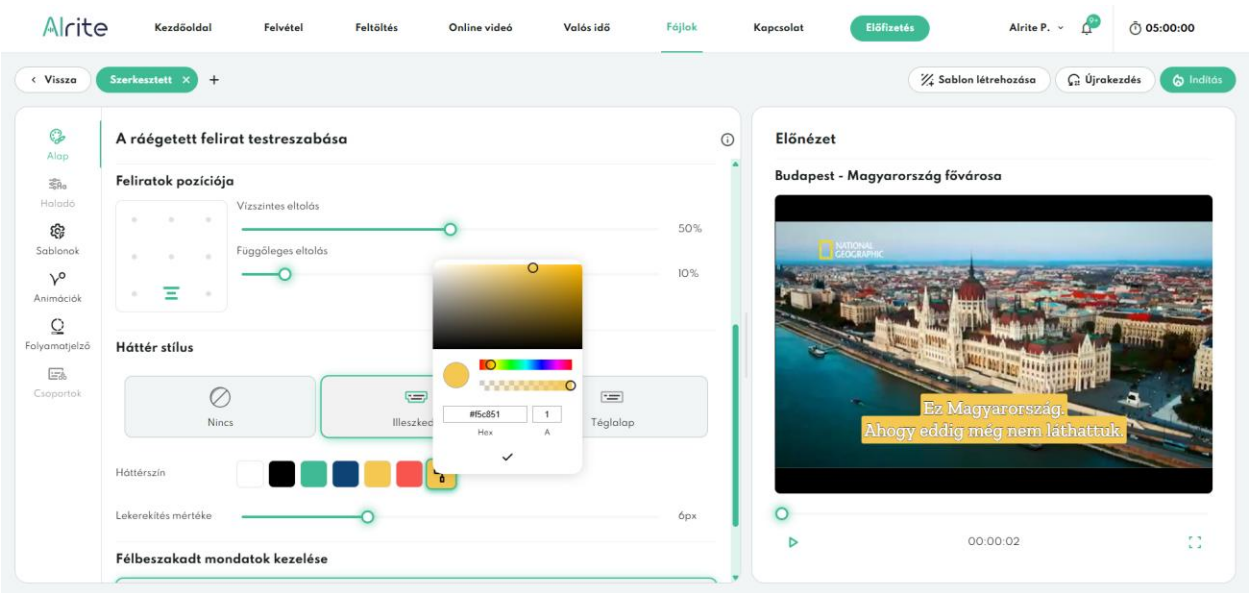
A sorban a feliratok **pozícióját** befolyásoló beállítási lehetőségei következnek. Alapvetően a négyzet alakú vezérlő 9 pontjának valamelyikére kattintva helyezhetők el a feliratblokkok a videó felületén valahol. Jellemzően az alsó réteg középső pontját választják a felhasználóink és az egyéb iparági szereplők is.

Ezenfelül a **vízszintes és függőleges eltolás** csúszkák segítségével egyedileg is beállítható a feliratok pozíciója, ha nem felel meg tökéletesen az elvárásainak a 9 előre meghatározott pozíció egyike sem. Az eltolás a 9 alapértelmezett pozíció közül az aktuálisan aktív beállítást veszi alapul, így ehhez viszonyítva és ezt figyelembe véve tolja el a feliratot.



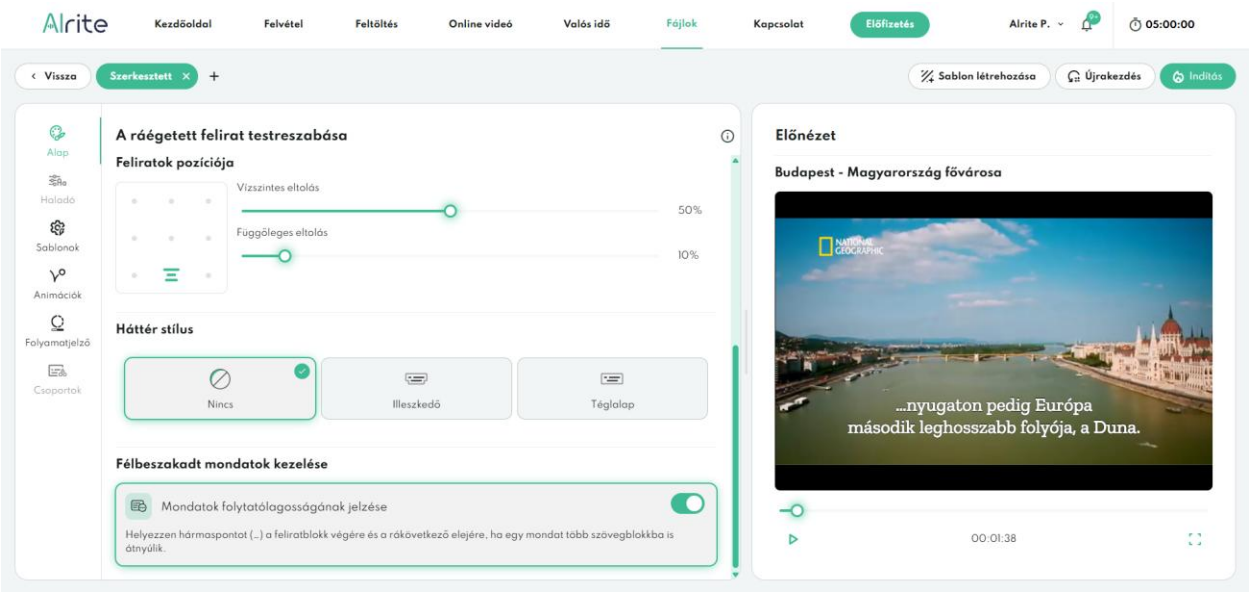
Nem elhanyagolható feladat a feliratok **háttérstílusának** testre szabása sem. Alapvetően két háttérfajta közül választhat: hagyományos **téglalap alakú, illetve illeszkedő**. Előbbi veszi az adott feliratblokk leghosszabb sorát, és annak megfelelő téglalap alakú háttért ad az egész feliratblokknak. Utóbbi az adott feliratblokk sorainak hosszát követi dinamikusan, így a háttér szélessége igazodik a sorok karakterszámához.

Bármelyik mellett is dönt, az adott opció kártyájára való kattintást követően megjelenik a háttérszínhez kapcsolódó elemek sora, amely nagyon hasonlóan működik a betű- és körvonalszín beállításaihoz. Mindkét esetben egyedi színek is definiálhatók a néhány előre meghatározott opció mellett található paletta ikonra kattintva. Ráadásul a kis felugró ablakban nem csak a szín, de annak áttetszősége is szabályozható. Miután végzett az adott színbeállításokkal, kattintson a kis ablak alján található ✓ gombra annak érdekében, hogy érvényre juttassa azokat.



Amennyiben nem kíván hátteret beállítani a feliratoknak, csak kattintson az ∅ ikonnal ellátott *Nincs* kártyára.

Végezetül, az alap szintű beállítások közül utolsóként, a fájl adatlapjáról már jól ismerhető, a feliratblokkokon belül **félbeszakadt mondatok jelzésére szolgáló funkció** tűnik fel az oldal alján. A kapcsolódó kártya aktiválásával a videóra égetendő feliratokon belül hármaspontok jelennek meg minden olyan feliratblokk végén, ahol még nem fejeződött be az aktuális mondat, illetve minden rákövetkező blokk elején is, ahol pedig folytatódik az adott szövegrész.

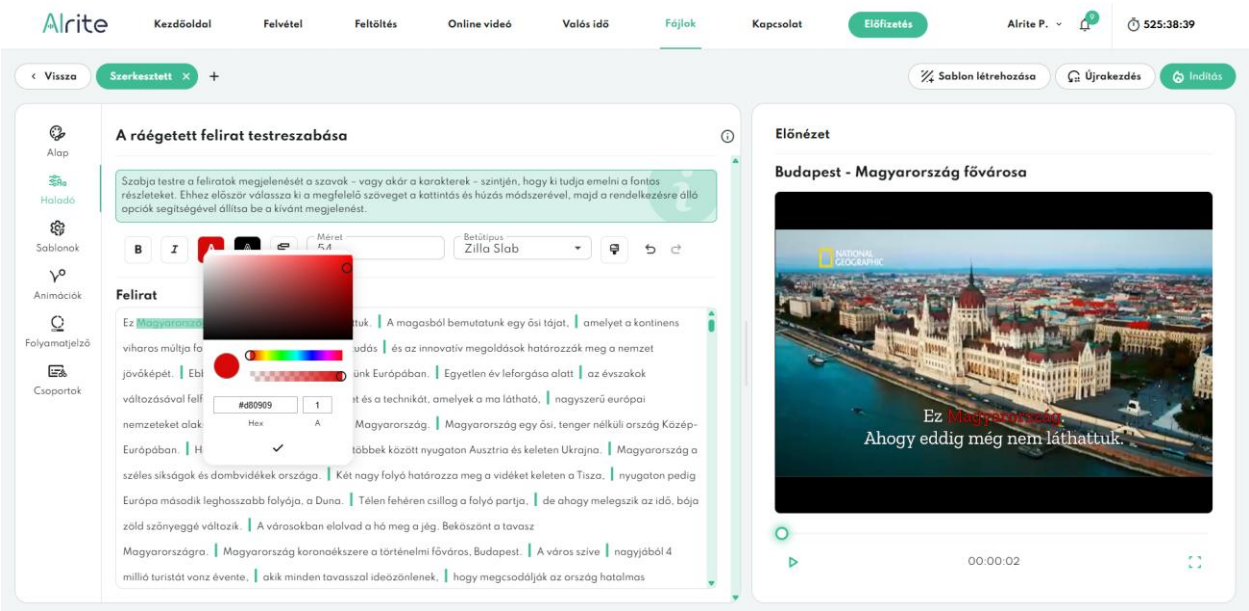


87. Milyen haladó szintű beállítások mentén tudom a feliratokat a videóimra égetni?

A ***Haladó*** szintű beállítások még részletesebb testre szabási lehetőségeket biztosítanak, ugyanakkor az *Alap* szintű beállításokat veszik alapul, így javasoljuk, hogy először a felirat nagyobb részét érintő módosításokat az *Alap* szintű nézetben eszközölje.

A *Haladó* nézetben **blokkoként, szavanként vagy akár karakterenként** is testre tudja szabni a felirat megjelenését, beleértve a betűtípust, betűméretet, betűszínt, körvonalszínt vagy háttérszínt.

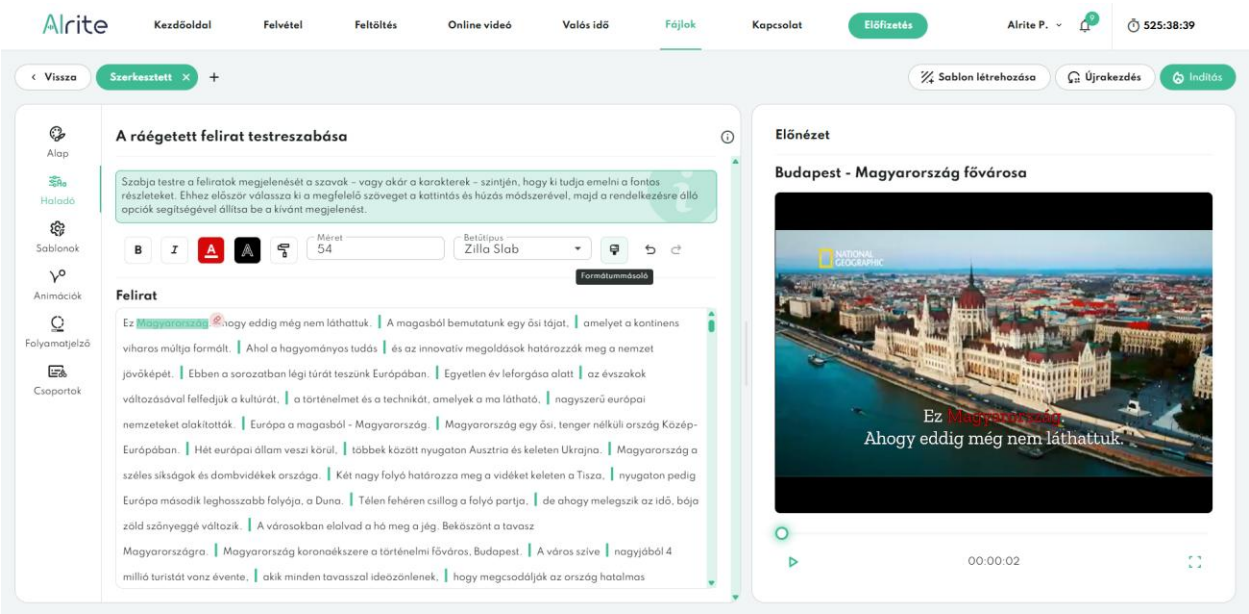
Az említett paraméterek módosítására csak akkor van módja a felhasználónak, ha legalább egy karakter kijelölt a feliratból. A sikeres kijelölés bizonyítékául az adott karakterek mögött megjelenő zöld háttér szolgál. Ezt követően lehet a kijelölt részek megjelenését egyedileg módosítani.



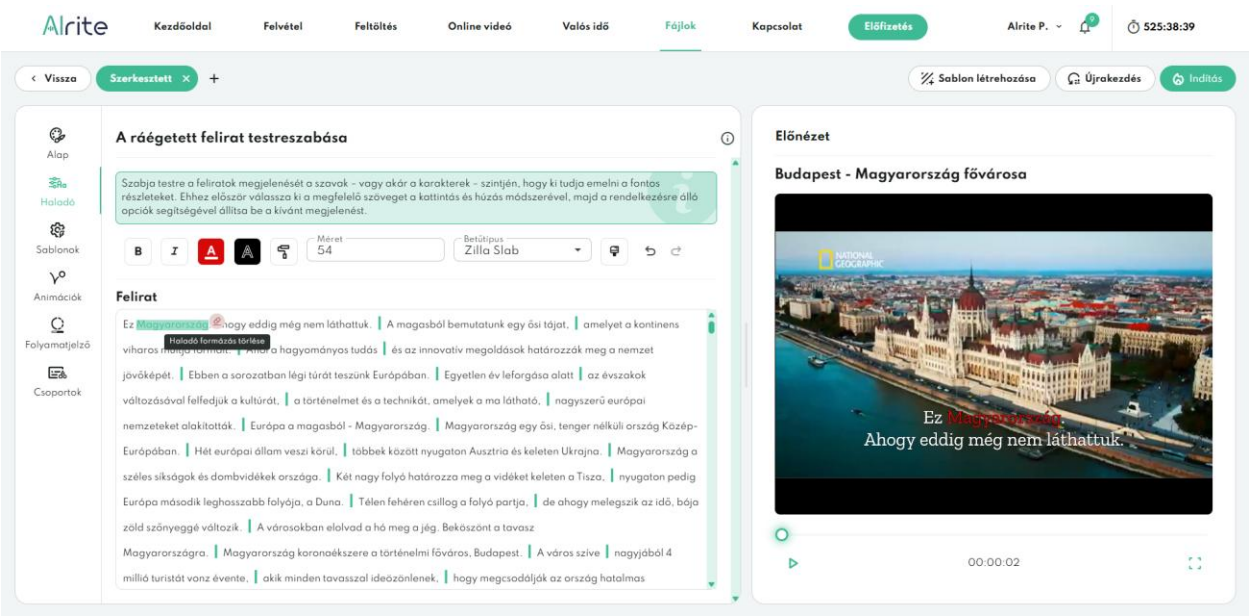
Különböző feliratblokkokon átívelő kijelölésre ugyanakkor nincs lehetőség. Tehát **egyszerre egy feliratblokkon belül** lehetséges csak a megjelenést módosítani. A feliratok tagolása, vagyis az egyes feliratblokkok eleje és vége ebben a nézetben függőleges zöld vonalak által van érzékeltetve.

Azok a karakterek és/vagy szavak, amelyek kapcsán már végzett a felhasználó megjelenésüket érintő módosítást, az alapértelmezett szín helyett **zöld betűszínnel** fognak megjelenni.

Arra is van lehetősége, hogy a már egyszer meghatározott és véglegesített megjelenésű szakasz beállításait **átmásolja** egy másik módosítani kívánt részre. Célszerű ezt alkalmazni, ha nagy magabiztossággal szeretnénk ugyanazt a megjelenést kölcsönözni különböző helyeken felbukkanó szövegeknek. Ehhez a már módosított szövegrész vagy szó kijelölésére, majd a *Betűtípus* mező mellett található **formátummásoló gombra** való kattintásra, végül pedig a módosítani kívánt rész kijelölésére van szükség. A folyamat végén ugyanúgy fog megjelenni mindkét egyedileg beállított szakasz.



Ezeknek az egyedileg módosított szakaszok egészének vagy csak egy részének újbóli kijelölése esetén lehetőség nyílik a korábban meghatározott haladó beállítások **eltávolítására** is. Ehhez a kijelölést követően megjelenő radír ikonnal ellátott gombra kell kattintani, amelynek hatására a kijelölt szakasz újfent az *Alap* fülön meghatározott beállításokkal fog bírni.



Fontos: A haladó szintű beállítások csak abban az esetben érhetők el és vehetők igénybe, illetve kizárólag akkor jutnak érvényre, ha a beállítás alatt álló feliratverzión korábban nem lett sor vagy szó szintű animáció, vagy azokat tartalmazó sablon alkalmazva.

88. Tudom valahol ellenőrizni, hogy miként mutatnának a beállításaim a videón még azelőtt, hogy elindítanám a ráégetési folyamatot?

Az ***Előnézet*** gyakorlatilag ugyanúgy viselkedik, mint az adatlapon található **videólejátszó**, amelyen keresztül kényelmesen nyomon követhető a feliratok egyedileg beállított megjelenése és adott esetben animációi.

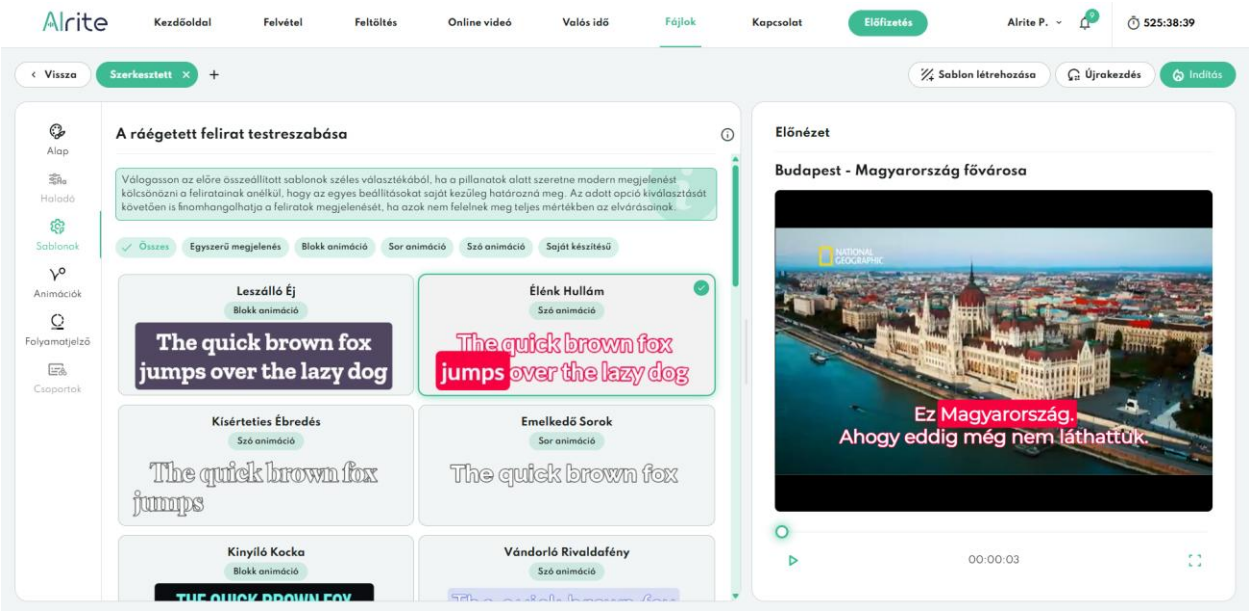
Az előnézeti videón **azonnal érvényesülnek a beállítások** és azok módosításai is, akár **lejátszás alatt is**, így gyakorlatilag egy szempillantás alatt felmérhető, hogy miként jelenik meg az aktuálisan érvényben lévő konfiguráció.

Ezenkívül a videó egy-egy meghatározott pillanata a csúszka segítségével külön is ellenőrizhető, és a teljes képernyő gombra kattintva akár nagy méretben is szemügyre vehető.

89. Van lehetőségem már létező stílusok közül választani ahelyett, hogy saját magam állítom be a feliratok egyedi megjelenését?

Mivel a kívánt feliratstílus beállítása időigényes lehet, míg a beállítások sokasága túlságosan összetettnek és ijesztőnek hathat első pillantásra, ezért előre beállított sablonokkal igyekszünk segíteni azokon a felhasználóinkon, akik nem feltétlenül szeretnének sok időt eltölteni azzal, hogy mindenre kiterjedő pontosítások és különböző beállítások ellenőrzése során jutnak csak végeredményre a feliratok megjelenését illetően.

Az egyes, már **különböző fantázianévvel ellátott** összeállításokat rejtő nézet a ***Sablonok*** elnevezésű fül mögött található, amelynek köszönhetően **számos egyedi megjelenésű és stílusú minta** közül válogathat. A kiválasztott sablon megjelenése és megfelelősége az *Előnézet* videóján keresztül ellenőrizhető, így egyszerűen megítélhető, hogy mennyire illeszkedik a videó stílusához vagy az elképzelésekhez.



Az egyes sablonok közti böngészést **szűrőfeltételek** is segítik, amelyek az egyes összeállítások felett találhatók. Alapértelmezett esetben valamennyi elérhető opció szemügyre vehető, de ha valamelyik szűrőfeltétel aktiválva van, akkor csak az adott kategóriának megfelelő sablonok jelennek meg.

Amennyiben elnyerte tetszésünket valamelyik sablon, de az mégsem tökéletesen az előzetesen eltervezetteknek megfelelően jeleníti meg a feliratokat a kiválasztását követően, akkor az *Alap*, illetve a *Haladó* nézet beállításainak segítségével utólag ez is orvosolható. A két fülön található egyedi lehetőségek igénybevételével az adott sablon is pontosítható,

amelynek keretein belül módosíthatja többek között a feliratok betűszínét, betűméretet, körvonalának vagy hátterének színét, esetleg az egyes blokkok pozícióját is.

Fontos: A haladó szintű beállítások csak abban az esetben érhetők el és vehetők igénybe, illetve kizárólag akkor jutnak érvényre, ha a beállítás alatt álló feliratverzión korábban nem lett sor vagy szó szintű animáció, vagy azokat tartalmazó sablon alkalmazva.

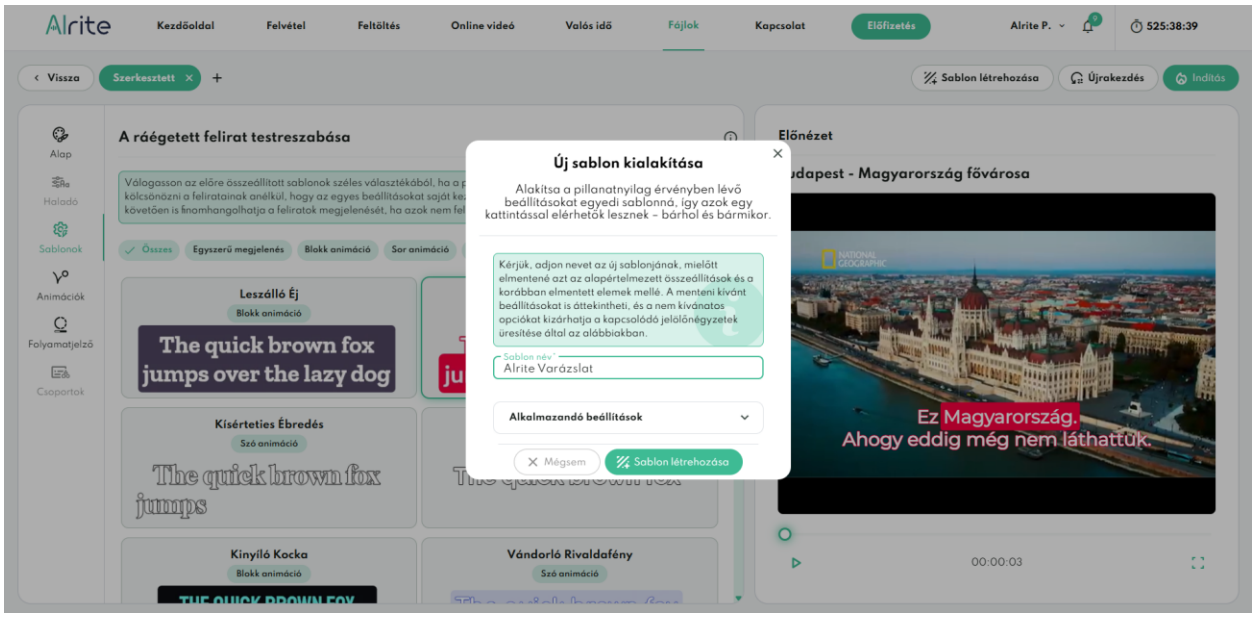
90. Tudok felirat ráégetési sablont készíteni a saját egyedi beállításaimról jövőbeli felhasználás és újrahasznosítás céljából?

Akárhogy igyekeztünk olyan előre összeállított sablonokat a felhasználóink rendelkezésére bocsátani, amelyek az animációk, színvilágok és stílusok széles skáláját lefedik, az erőfeszítéseink ellenére a legtöbb esetben vélhetően nem sikerül majd a különböző igényeknek és elvárásoknak teljes mértékben megfelelni.

Viszont annak érdekében, hogy a felhasználóink többször is alkalmazhassák ugyanazokat az egyedileg meghatározott beállításaikat a különböző felirataiknak különböző videóikra való ráégetése során, **saját készítésű sablonok létrehozására** is van lehetőségük.

Ehhez nem kell mást tenniük, mint első lépésként **meghatározni az összes olyan beállítást** a feliratok megjelenésének vonatkozásában, amellyel kapcsolatban azt szeretnék, hogy a sablon részét képezzék. Majd miután ezzel végeztek, akkor az oldal felső részében található ***Sablon létrehozása* gombra kell kattintaniuk**.

Az ezt követően felugró ablakban adjunk egy **egyedi neve**t az összeállításunknak, amely alapján a jövőben könnyen beazonosíthatóvá válik majd a beállítások kollekciója, és **mentsük el a sablont**. Ha szükséges, akkor a felugró ablakon belül még a mentés előtt ellenőrizhetjük, hogy végső soron mi fogja majd a sablon részét képezni a mentést követően, és ha valamit még hiányolunk belőle, akkor még a mentés előtt pótolhatjuk a hiányzó láncszemet.



A sikeres mentést követően az újonnan létrehozott sablon a felhasználói fiók részét fogja képezni, és **különböző böngészőkből, különböző eszközökről** is elérhető és igénybe vehető lesz. A sablon legközelebbi használatához nem kell mást tenni, mint **megnyitni a *Sablonok* fület**, és a felsorolt opciók közül kiválasztani azt a saját készítésű és egyedileg elnevezett összeállítást, amelyet aktuálisan alkalmazni szeretnénk.

Maximum 10 darab sablon készíthető és tárolható egyidejűleg egy fiókon belül. Amennyiben elérte ezt a korlátot, és szeretne egy újabb összeállítást elmenteni, előbb el kell távolítania egy korábban létrehozott egyedi sablont a fiókból.

Ettől függetlenül is, ha továbbiakban már nem tart igényt egy-egy saját készítésű sablonra, azok tetszés szerint törölhetők az egyes összeállítások kártyáján található kuka ikonra kattintva.

91. Megoldható, hogy a nem beszéd jellegű hangoknak és a különböző beszélőknek egymástól és az alap szintű beállításoktól eltérő megjelenése legyen a feliratokon belül?

Alapértelmezett esetben a feliratok egésze az *Alap* beállításokban meghatározott módon jelenik meg, hacsak ezt a *Haladó* beállítások, az aktuálisan kiválasztott sablon betöltése vagy az adott pillanatban érvényben lévő animációk felül nem írják.

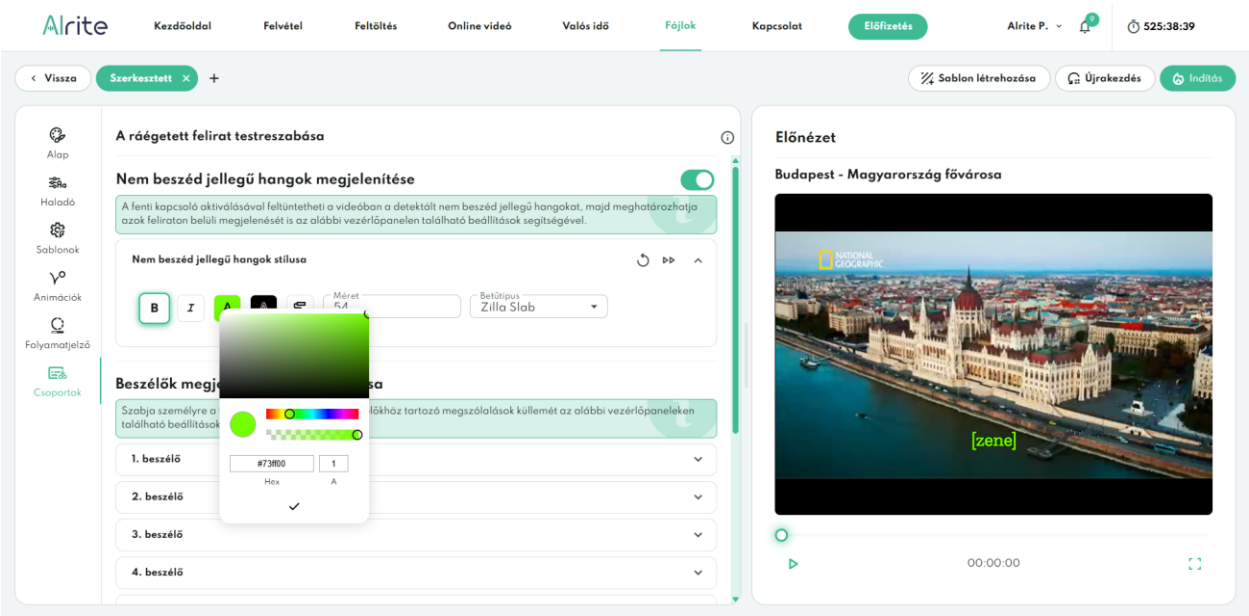
Azonban az animációkkal egyáltalán nem kivitelezhető, a *Haladó* beállításokkal pedig csak hosszas és fáradalmas munkával tudnánk azt elérni, hogy az alap szintű beállításoktól

eltérő, ugyanakkor a felirat teljes egészére vetítve **azonos megjelenéssel bírjanak** például a **nem beszéd jellegű hangok** vagy esetleg az **egy-egy beszélőhöz tartozó szakaszok**.

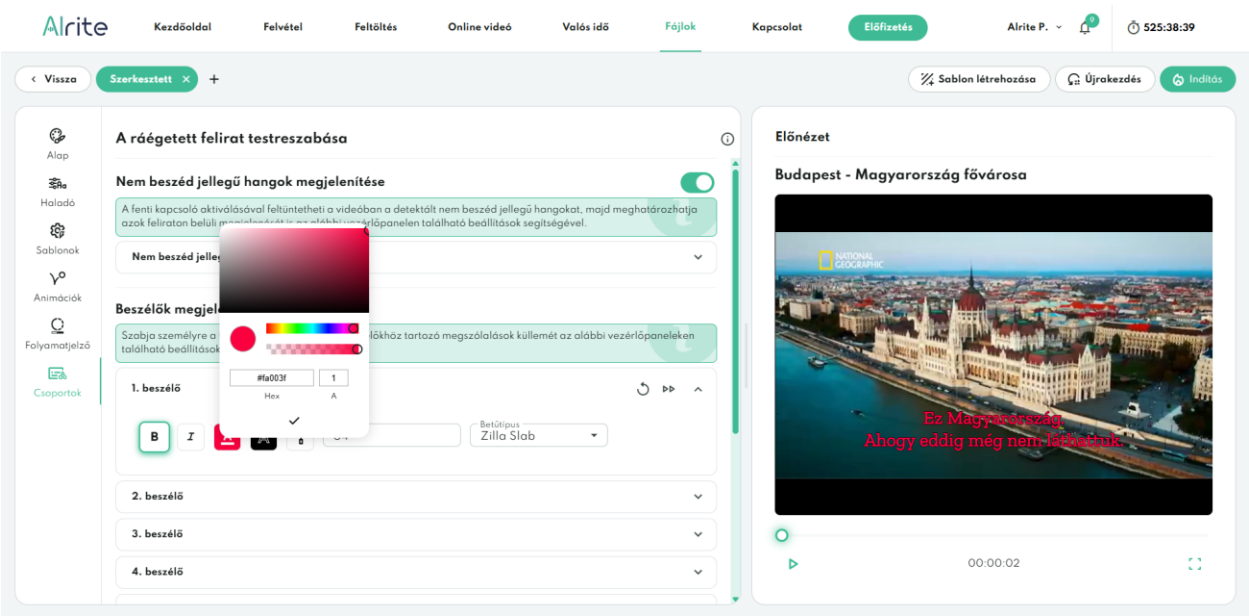
Erre a célra szolgál a ***Csoportok* fül**, amelyet megnyitva lehetőségünk nyílik egyrészt az olyan háttérzajok, mint például a taps, nevetés, zene vagy állathangok, illetve az egyes beszélőkhöz tartozó feliratblokkok megjelenésének a teljes videóra vetített, átfogó testreszabására.

Fontos: Az említett fül csak abban az esetben válik láthatóvá és használhatóvá, amennyiben a fájl vonatkozásában lettek nem beszéd jellegű hangok és/vagy beszélők detektálva.

A megnyitást követően megfigyelhető, hogy a **nem beszéd jellegű hangok összességének stílusa** egy vezérlő panel segítségével szabályozható, így csak az összes háttérzaj külleme egyszerre változtatható. Az elsődleges cél ugyanakkor, vagyis az alap szintű beállításoktól eltérő megjelenés elérése így is biztosítható. Külön-külön egy-egy zaj megjelenése ebben a formában nem szabható testre.



Ezzel szemben a nem beszéd jellegű hangok alatt megtalálható **valamennyi beszélő egy-egy különálló sorban**. Az itt található beállítások módosításával az adott beszélőhöz tartozó összes feliratblokk külleme befolyásolható. Így könnyen elérhető, hogy az egyes beszélők felszólalásai vizuálisan is elkülönüljenek.



Mind a nem beszéd jellegű hangok, mind az egyes beszélők megszólalásai gyakorlatilag ugyanazokkal az opciókkal és gombokkal kezelhetők, mint a *Haladó* beállítások fülén az egyes szavak vagy karakterek megjelenései, így többek között a betűtípus, betűméret, betűszín, körvonalszín és háttérszín is módosítható.

Az egyes, a nem beszéd jellegű hangokhoz vagy a különböző beszélőkhöz kapcsolódó szövegrészek megjelenítését érintő beállítások úgy ellenőrizhetők a legkönnyebben, ha az adott elem vezérlőpaneljének lenyitott állapotában megjelenő **tekerés gombra kattintunk**, így a fájlban felfedezhető első zaj vagy az adott beszélő első megszólalásához tudjuk tekerni az előnézetet. Így rögtön szemmel is láthatóvá válnak az aktuálisan érvényben lévő beállítások.

Amennyiben végül úgy döntene, hogy mégsem szeretne élni a nem beszéd jellegű hangok vagy az egyes beszélők megszólalásainak egyedi, és az alapértelmezett beállításoktól eltérő szemléltetésével, akkor a módosításokat tartalmazó kártyákon megjelenő **visszaállítás gombra kattintva törölhetők az egyedi beállítások**, ezzel az *Alap* oldalon meghatározott stílusjegyeket hordozzák majd ezek az elemek is újra.

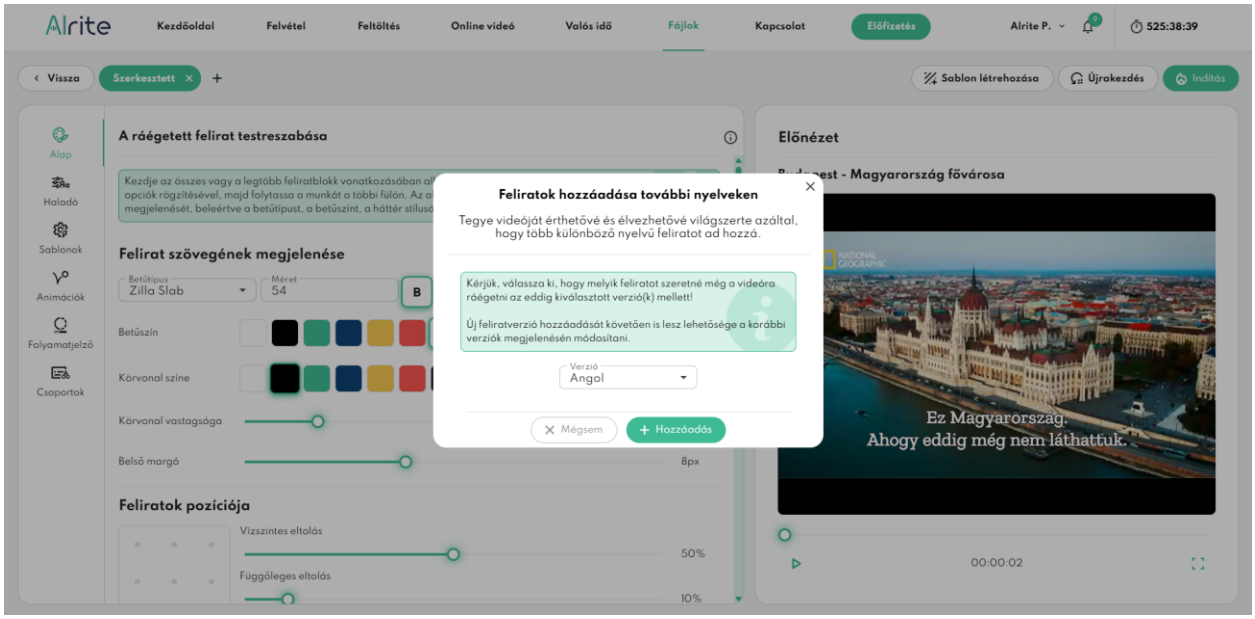
Fontos: A haladó szintű beállításokhoz hasonlóan a nem beszéd jellegű hangok összességének stílusát, illetve az egyes beszélőkhöz tartozó feliratblokkok megjelenését érintő változtatások csak abban az esetben érhetők el és jutnak érvényre, ha a beállítás alatt álló feliratverzión nincs sor vagy szó szintű animáció alkalmazva, vagy nem lett azokat tartalmazó sablon kiválasztva.

92. Lehetséges egyszerre kettő vagy több feliratverzió ráégetése ugyanarra a videóra?

A feliratok videóra való ráégetésének funkciója arra is lehetőséget biztosít, hogy egynél **több feliratverzió jelenjen meg a videón** a letöltést követően. Így akár az is megoldhatóvá válik, hogy a videón hallható beszéd egyszerre többféle nyelvű felirat formájában is olvasható legyen. Például az elhangzó nyelven és annak egy fordításán is.

A leirat szövegének javítását, illetve igény esetén az automatikus fordítások létrehozását követően ajánljuk kezdeményezni a feliratok videóra való ráégetését, illetve azok megjelenésének testre szabását. Ha végzett az adott feliratverzió testre szabásával, további verziókat adhat a videóhoz.

Egy új feliratverziót a fülek mellett található **+ gombra kattintva** adhat hozzá a videóhoz. A különböző feliratverziók külön-külön szabhatók testre, ugyanolyan módon, mint ahogy tette azt az első verziónál, beleértve a színezést vagy éppen a pozíciójukat.



Kettőnél több feliratverziónak a videóra való ráégetése ugyanakkor nem javasolt, ugyanis ennél több felirat már túl soknak bizonyulhat és a videó felületének nagy részét beboríthatnák.

Ugyan egyszerre több feliratverzión is lehetséges animációkat alkalmazni és beállítani, de mivel nem biztos, hogy tökéletes összhangban vannak egymással a videóhoz adott verziók, ezért mindenféleképpen javasoljuk, hogy tekintse át az előnézeti videón, hogy az elvárásainak megfelelő legyen az eredmény, és inkább blokk és sor szintű animációk alkalmazását javasoljuk ebben az esetben a szó szintű opciók helyett.

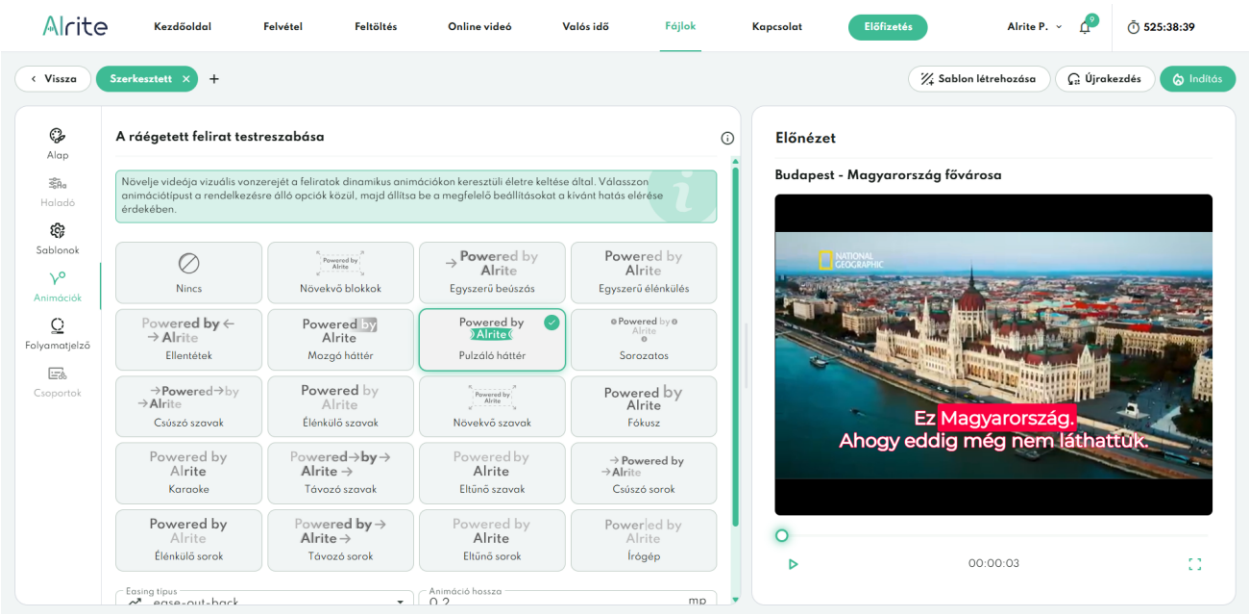
Szükség esetén az egyes verziók a füleken lévő X gombokra kattintva távolíthatók el a videóról.

Amennyiben nem áll már rendelkezésre olyan feliratverzió az adott fájlhoz kapcsolódóan, amely még nem lett hozzáadva a videóhoz a korábban testreszabott vagy éppen beállítás alatt álló feliratverzión túl, akkor a + gomb inaktívvá válik.

93. Milyen animációkkal tudok élni a feliratok videóimra való ráégetése során, ha nem csak statikus feliratokat szeretnék megjeleníteni?

A feliratok megjelenése nem csak statikus módon szabható testre, hanem akár **dinamikusan is változhat** a videó előrehaladását lekövetve. Az erre szolgáló opciók az ***Animációk*** elnevezésű fül mögött találhatók, amelyeknek köszönhetően lebilincselő, a figyelmet rendkívüli módon felkeltő megjelenést kölcsönözhet a feliratainak.

Az oldal megnyitását követően számos **különböző típusú animáció** tárul a felhasználóink szeme elé, amelyek fantázianevükkel és a felettük megjelenő illusztrációkon keresztül igyekeznek érzékeltetni, hogy milyen jellegű animált megjelenést adhatnak a feliratoknak.



A választható opciók között vannak olyanok, amelyek az egész feliratblokk felbukkanását befolyásolják, de vannak olyanok is, amelyek csak a blokkon belüli sorok vagy szavak viselkedésére és megjelenésére vannak hatással.

Az egyes animációk küllemét a kiválasztásukat követően az **előnézeten** is ellenőrizheti, méghozzá konkrétan azon a videón, amelyre rá szeretné égetni.

Az egyes animációk kiválasztásához csak kattintson a kapcsolódó kártyára, amelynek hatására (attól függően, hogy éppenséggel melyik animációra esett végül a választása) az alábbi **konfigurációs lehetőségek** közül tűnik fel néhány a kártyák alatt:

- **Easing típusa**: az animáció végbemenetelének sebességét, az animált elemek mozgásának lefolyását szabályozó beállítás, amelynek köszönhetően természetesebb, a szemnek is lekövethetőbb mozgást érhetünk el a nem mindig ideális egyenletes sebességű mozgás helyett. A példa kedvéért a két legelterjedtebb típusa az *ease-in*, illetve az *ease-out*, amelyek közül az előbbi egy lassan induló, de a végére felgyorsuló, míg az utóbbi ennek ellenkezője, egy gyorsan induló, de a végére lelassuló animációt eredményez az elemek mozgásának tekintetében, amely vizuálisan befogadhatóbbá teszi az érintett animációt az emberi szem számára.

- **Animáció hossza**: az animáció lefolyásának időtartamát befolyásoló beállítás. Ennek kapcsán elsősorban 1 másodperc alatti időtartamokban érdemes gondolkodni, mivel a feliratokhoz kapcsolódó beszédben hallható szavak jellemzően elég gyorsan követik egymást, így egy túlságosan magas érték azt eredményezheti, hogy az egyes animációval ellátott elemek (szavak, sorok vagy blokkok) közül egyszerre több átfedésbe kerül, nehezen olvasható és követhető módon jelenik meg.

- **Származtatás**: olyan animációk esetében felmerülő beállítás, amely az egyes feliratblokkok, sorok vagy szavak méretének növekedésén alapulnak. Ezekben az esetekben ez a beállítás határozza meg a növekedés kiinduló pontját, származtatási helyét, amely az elem aljára, tetejére vagy középpontjára vezethető vissza.

- **Irány**: azoknál az animációtípusoknál jelentkező beállítás, amelyeknek a lényege, hogy a feliratok egésze vagy elemei pozíciót váltanak és mozognak. Segítségével az egyes feliratblokkok, sorok vagy szavak mozgásának iránya határozható meg. Pontosabban az, hogy felfelé, lefelé, jobbra vagy balra mutató irányban mozogjanak az érintett elemek az animáció lefolyása során.

- **Levágás**: olyan animációk kapcsán feltűnő beállítási lehetőség, amelyek keretein belül a feliratblokkok, sorok vagy szavak mozgás által válnak olvashatóvá. Bekapcsolt állapotában azt eredményezi, hogy amíg még nem időszerű a feliratok

érintett elemeinek megjelenése, addig elrejti azokat, majd fokozatosan jeleníti meg őket, mintha azok az adott pillanatban el lennének vágva egy képzeletbeli vonal által.

- **Másodlagos szín**: vannak olyan animáció típusok, ahol vagy a szavak (esetleg azok karaktereinek), vagy a szavak mögött megjelenő mozgó háttér vonatkozásában egy másodlagos színt is meg lehet határozni, amelyet érdemes úgy definiálni, hogy eltér (legalább egy árnyalattal) az elsődlegestől. Erre szolgál ez a beállítási lehetőség, amelynek keretein belül vagy egy előre meghatározott szín választható a felsoroltak közül, vagy tetszés szerint megadható bármilyen szín a paletta ikonnal ellátott gombra kattintva.

- **Körvonal vastagság**: az *Alap* fülön található és meghatározható körvonal színének vastagságát befolyásoló beállítás, amely pixelben fejezi ki annak mértékét és egy csúszka segítségével definiálható. Amennyiben az *Alap* beállítások között a körvonal ki van kapcsolva, akkor az említett csúszka nem jelenik meg az érintett animáció beállításai között.

- **Belső margó**: első sorban abban az esetben használandó beállítás, amikor olyan animációra esett a voksunk, amely háttérrel is rendelkezik. Ebben az esetben látható, hogy a belső margó növelésével a felirat tartalma nagyobb távolságot tart a háttér szélétől a korábbi megjelenéshez képest. A távolságtartás mértéke egy csúszka segítségével növelhető vagy csökkenthető.

- **Átmeneti korlát**: olyan animációk esetében felmerülő beállítás, amelyek a feliratokat a megjelenítésük során egyre élénkebben, vagy az elrejtésük során egyre halványabban láttatja a videó felületén. Ez a konfigurációs lehetőség, amely egy csúszka segítségével szabályozható, azt befolyásolja, hogy az élénkülés milyen láthatósági mértékről induljon mielőtt teljesen élénken olvashatók a feliratok, vagy az elrejtés milyen láthatósági mértékig tartson mielőtt végleg eltűnnek a videóról.

- **Karaoke stílus**: ez a beállítás egyetlen animáció típus, a *Karaoke* választása esetén válik elérhetővé, amelynek köszönhetően a videó felületén megjelenő feliratok színe abban az ütemben színeződik át egy testre szabható másodlagos betűszínről az alapbeállításokban meghatározott színre, ahogy azok szavai elhangzanak a videón. Ebben a tekintetben tehát a karaoke videókon megszokott módon lesz láttatva a felirat. Az átszíneződés ugyanakkor három különbözőféleképpen valósulhat meg:

a. **Karakterenként**: ebben a módban a felirat szavai egyenletesen, folyamatosan, karakterről karakterre színeződik át pontosan olyan ütemben, ahogy azok elhangoznak a videóban.

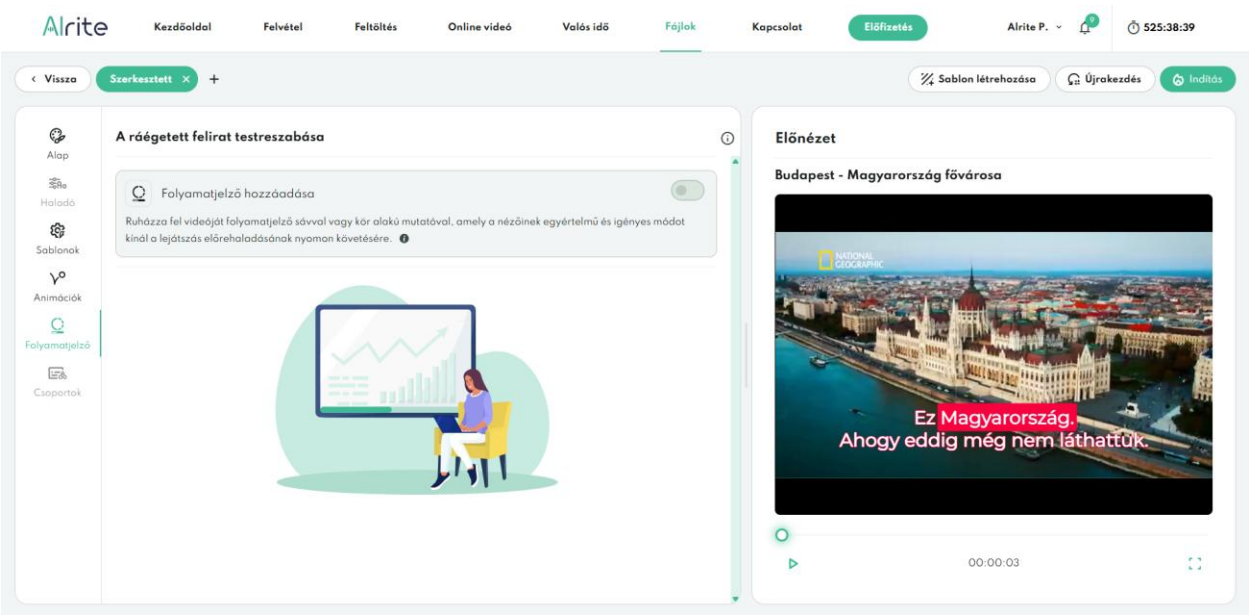
b. **Szavanként**: ennek az opciónak a használatával a színezés szavanként történik meg, így a felirat egyes szavai az éppen érintett szó elhangzásának kezdetekor már a teljes szó hosszában át lesznek színezve.

c. **Átmenet**: ennél a metódusnál a felirat átszínezése szintén szavanként történik, de nem azonnal vált át a másodlagos betűszínről az elsődleges betűszínre, mint a szavankénti mód esetében, hanem az adott szó elhangzásának kezdetétől a végéig tartó átmenet által, amely a két meghatározott szín között következik be.

Összeségében animációk alkalmazásával lényegesen vonzóbb és érdekfeszítőbb megjelenéssel tudja felruházni a feliratait. Ugyanakkor fontos megjegyezni, hogy ha sor vagy szó szintű animáció típust aktivál van az adott feliratverzió vonatkozásában, akkor sem a *Haladó*, sem a *Csoportok* fül beállításai nem lesznek elérhetők, illetve a korábban ezeken a füleken meghatározott konfiguráció sem lesz érvényesítve a videó vonatkozásában.

94. Stílusos és egyedi folyamatjelzőt is tudok a videóimra égetni a feliratok mellett?

A videóra a különböző feliratverziók mellett **a videó előrehaladásáról tanúskodó folyamatjelző is ráégethető**, amely a *Folyamatjelző* fülön található *Folyamatjelző hozzáadása* kapcsoló aktiválásával adható a videóhoz.

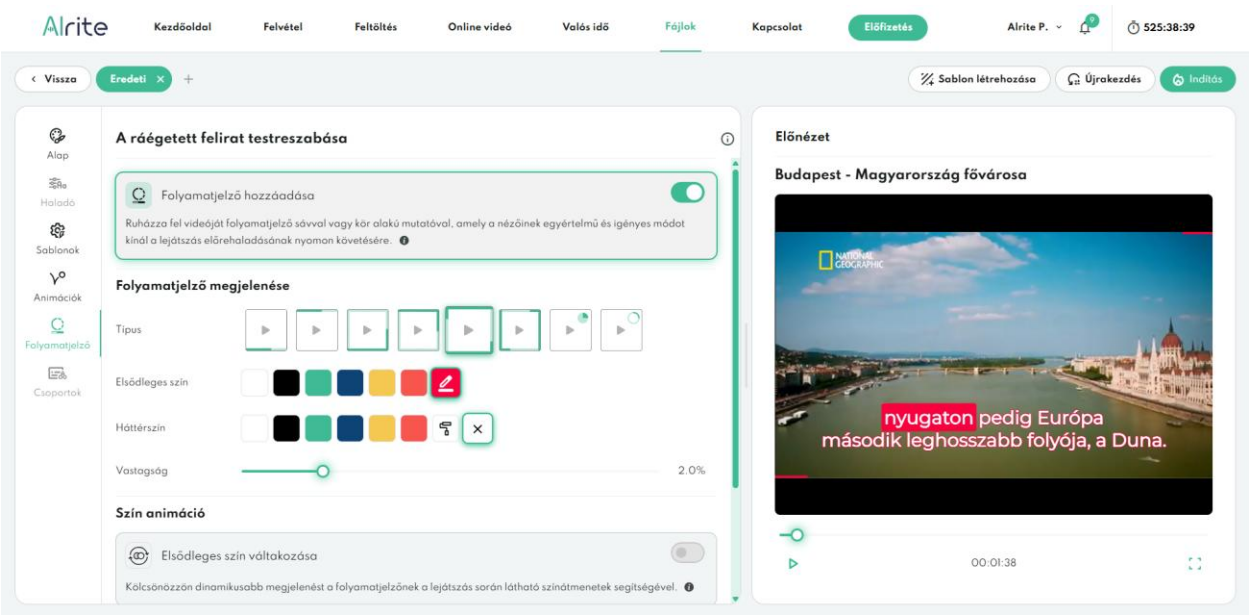


A folyamatjelző hozzáadásának engedélyezését követően beállítható többek között a folyamatjelző **típusa**, színe és vastagsága, de akár a folyamatjelző körbefutásának tendenciája is.

A típus meghatározását követően alapvetően kétféle, a **folyamatjelző színét** befolyásoló sor vehető szemügyre, amelyek az alábbiak szerint definiálhatók:

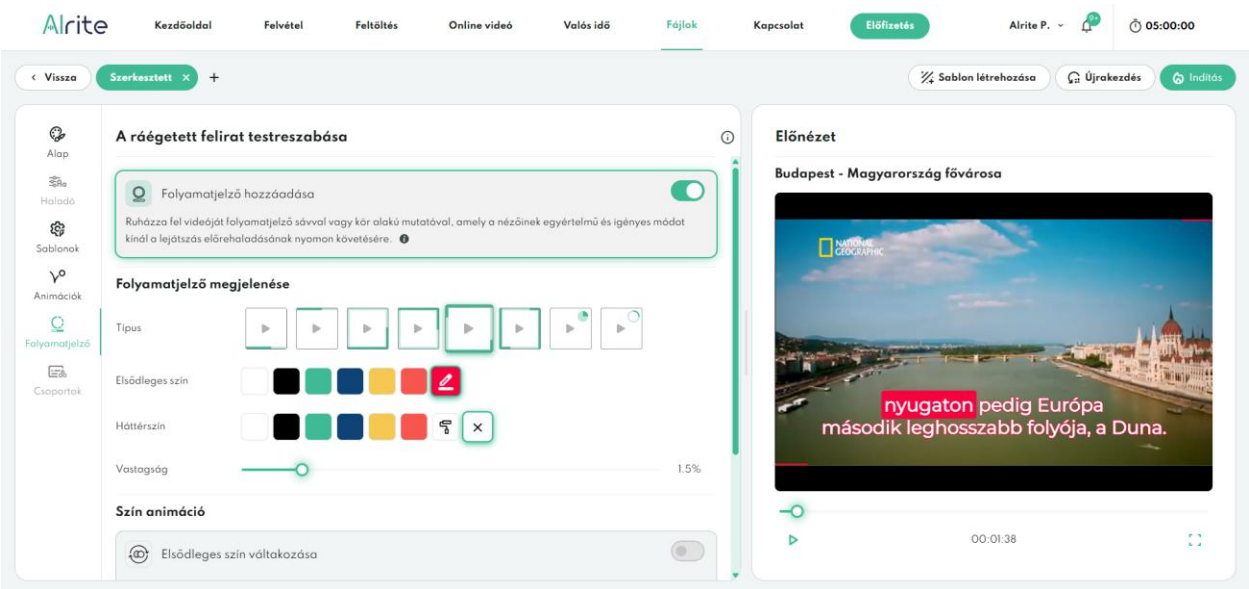
- **Elsődleges szín**: a folyamatjelző alapértelmezett színe.
- **Háttérszín**: annak az útvonalnak a színe, amelyet a folyamatjelző végigjár.

A típuson, illetve a fenti színeken túl szabályozható még a folyamatjelző **vastagsága** is, amelynek csúszkája a két színskála alatt foglal helyet, értéke pedig annak jobbra vagy balra mozgatásával szabályozható.

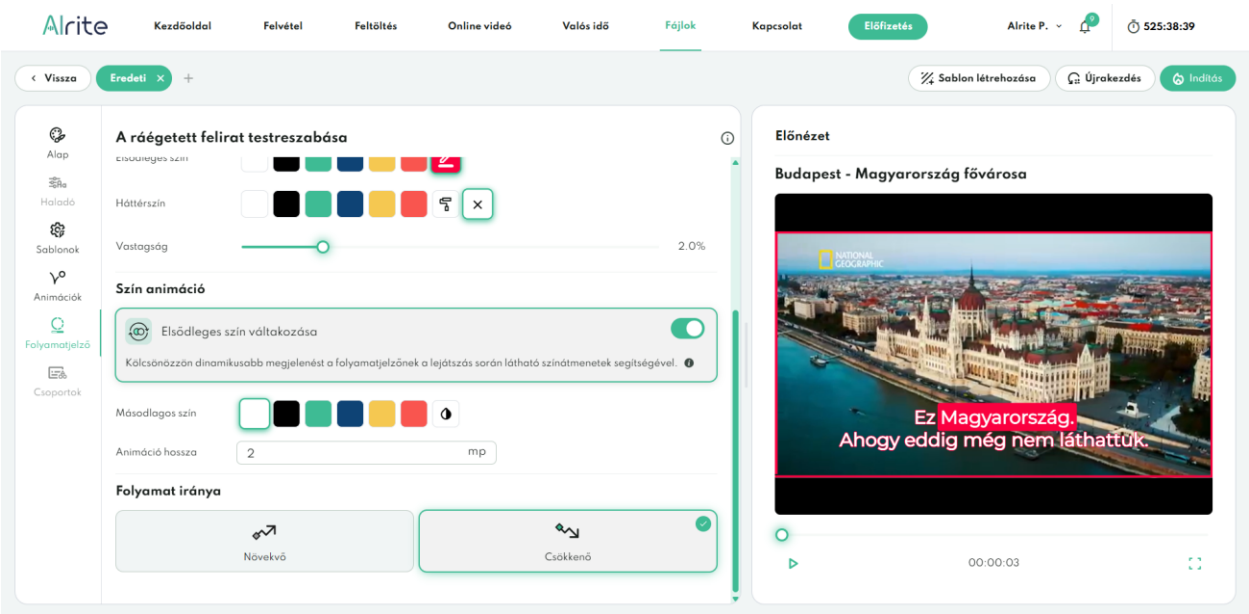


Amennyiben a típus vonatkozásában egy kör alakú folyamatjelzőre esett a választás, akkor két további beállítási lehetőség tárul a felhasználó szeme elé, amelyek által a folyamatjelző **mérete** és **pozíciója** is teljes mértékben testre szabhatóvá válik. Utóbbi az *Alap* fülről már jól ismert **vízszintes és függőleges eltolás** csúszkákkal határozható meg.

Ennek közvetlen közelében egy ***Elsődleges szín váltakozása*** névvel ellátott kártya található, amelynek aktiválása azt eredményezi, hogy a folyamatjelző színe a fentebb megadott elsődleges szín, illetve az említett opció bekapcsolását követően megjelenő és meghatározható **másodlagos szín** közt fog a videó előrehaladásával egyidejűleg variálódni. A váltás maga pedig egy animációs folyamat formájában valósul meg, amelynek **hossza**, vagyis az átmenet sebessége szintén egy csúszka által szabályozható.



Végül, de nem utolsó sorban az is meghatározható, hogy a folyamatjelző a videó előrehaladásával együtt **növekvő**, vagy éppenséggel, amolyan visszaszámlálóként funkcionálva, **csökkenő tendenciájú** legyen.



A testreszabott folyamatjelző megjelenése a feliratok és animációkhoz hasonlóan az *Előnézet* videón gyorsan ellenőrizhető. A folyamatjelző beállításai is azonnal érvényesülnek a videó lejátszása alatt is, és a ráégetési folyamat indításáig szabadon módosíthatók.

95. Mit tehetek, ha elölről szeretném kezdeni a videóra égetendő feliratok megjelenésének beállítását?

Amennyiben úgy érzi, hogy a beállítási lehetőségek sokaságának igénybevétele nem hozta meg a kívánt eredményt, de már teljesen átláthatatlan, hogy mit is kellene korrigálni, hogy az elvárásainak megfelelő produktuma legyen a folyamatnak, akkor jobb tiszta lappal indulni és elölről kezdeni az egészet.

Ebben az esetben az *Újrakezdés* gomb tud segítségünkre lenni, ugyanis annak megnyomásával az eljárás **visszaállítható a kezdő állapotába**. Ennek hatására a videóhoz korábban hozzáadott valamennyi feliratverziót eltávolítható, és az összes beállítás is visszaáll az alapértelmezett értékekre.

Tehát az *Újrakezdés* gombra kattintva a feliratok megjelenésére vonatkozó egyéni beállítások is végérvényesen elvesznek, amelyre egy felugró ablak is figyelmeztet, mielőtt ez valóban bekövetkezik.

96. Milyen sorrendben érdemes végig mennem a videóra égetendő feliratok megjelenését érintő beállításokon?

A felirat videóra való ráégetésének javasolt folyamata az alábbi lépésekből áll az erre szolgáló ablak megnyitását követően:

1. **Végezze el az alap szintű beállításokat az *Alap* nézetben vagy válasszon egy tetszés szerinti sablont, amelyek a teljes felirat megjelenését befolyásolják!**
   A folyamatot érdemes mindig a felirat nagy részét érintő beállításokkal kezdeni, mint például a felirat egészének betűszínének, betűtípusának, betűméretének és pozíciójának meghatározása.

2. **Adjon figyelemfelkeltő egyedi megjelenést az egyes blokkoknak vagy fontos kifejezéseknek a *Haladó* nézetben vagy alkalmazzon animációkat!**
   Miután az *Alap* nézetben beállította a felirat nagy részének megjelenését, elérkezett az idő, hogy csak az egyes, külön figyelmet érdemlő részek küllemét állítsa be a *Haladó* fülön. Ha nem bíbelődne a szövegrészek külön-külön történő kiemelésével, válasszon előre beállított megjelenést vagy animációt a *Sablonok* közül, vagy kölcsönözzön dinamikus megjelenést feliratainak az *Animációk* oldalon az izgalmas, beszéd ütemét lekövető feliratmegjelenésért!

3. **Igény esetén illesszen további feliratverziót (pl. az alapértelmezett verzió mellett egy fordítást) a videóra!**
   Így egyszerre akár két nyelven is olvasható lesz a videón elhangzó beszéd és nagyobb közönséget érhet el a videóival. Az újonnan hozzáadott feliratverzió kapcsán is végezze el az első két lépést, vagyis állítsa be az újonnan hozzáadott verzió megjelenését.

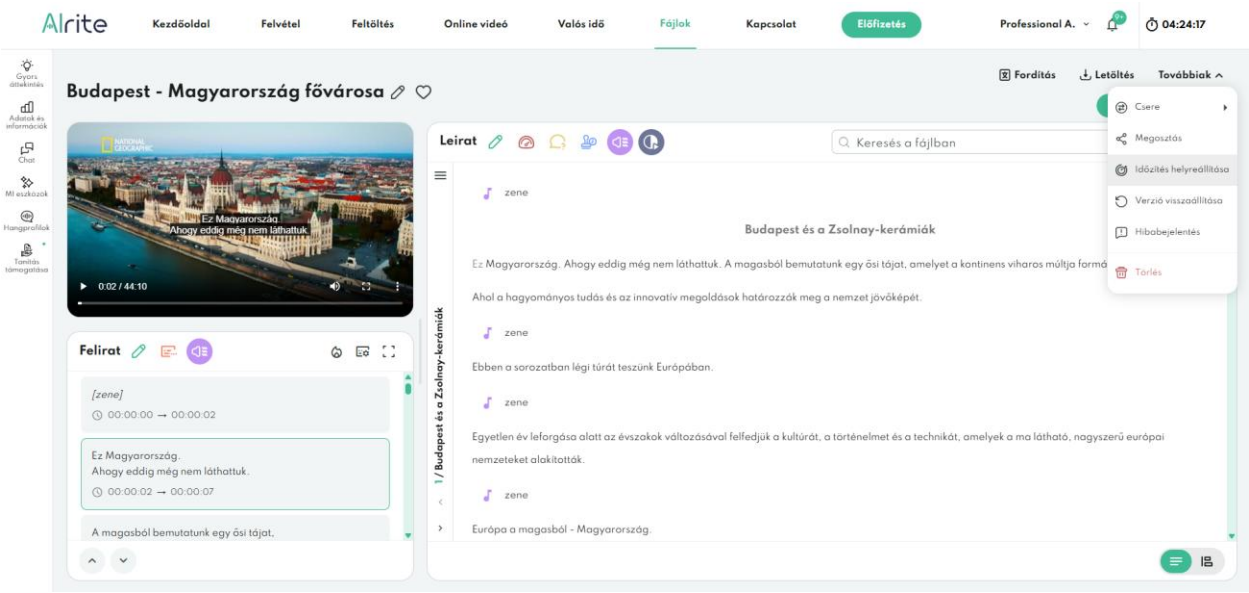
4. **Izgalmas megjelenésű videókhoz adjon opcionális színes folyamatjelzőt!**
   A videó előrehaladását érzékeltető sáv vagy kör segít a videó nézőinek felmérni a videó hosszúságát, és hogy éppen hol tartanak a videó tartalmának megnézésében.

5. **Végezetül kattintson az *Indítás* gombra a feliratok videóra való ráégetése érdekében, majd ennek végeztével töltse le a videót!**
   A ráégetési, majd a letöltési folyamat a videó hosszától, illetve minőségétől függően több percig is eltarthat.

Feliratok kezelése

97. Hogyan tudom a felirat időzítését helyreállítani?

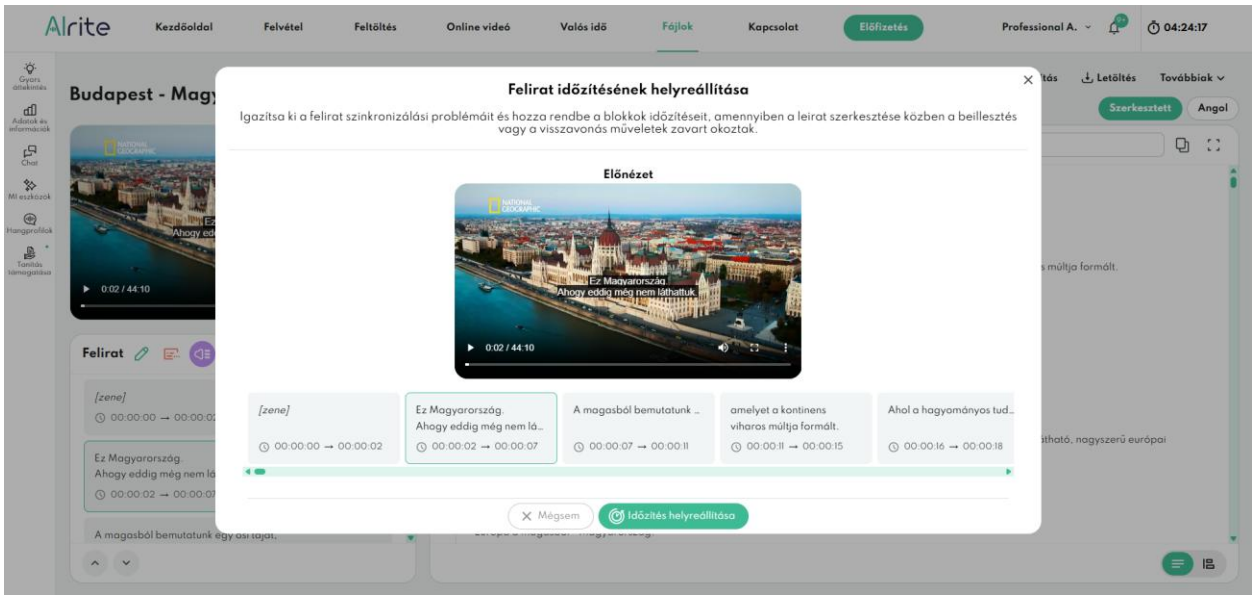
Ha azt tapasztalja, hogy a leiratban eszközölt módosítások és műveletek (leggyakrabban a *beillesztés* vagy a *visszavonás* parancsok használata) hatására az Alrite alkalmazás által automatikusan generált feliratok időzítései elcsúsztak vagy szinte teljesen elromlottak, kattintson az adott fájl adatlapján a *Továbbiak* menüpontban található ***Időzítés helyreállítása*** gombra, amelynek segítségével pillanatok alatt **korrigálhatja a feliratblokkok időzítését**.



Fontos: A feliratok időzítésének helyreállítására szolgáló funkció csak a *Szerkesztett* verzió, illetve az olyan fordítások vonatkozásában érhető el, amelyeken már végzett módosítást az eredetileg előállított változathoz képest.

A felugró ablakban ellenőrizhető a hibásnak tapasztalt feliratblokkok időzítéseinek normalizálódása, és amennyiben meggyőződött azok helyességéről, a javítást az ablak alján található *Időzítés helyreállítása* gomb segítségével véglegesítheti.

Kérjük, a véglegesítés előtt vegye számításba, hogy az *Időzítés helyreállítása* funkció használata által az egyes szavak korábban saját kezűleg módosított időzítései is felülíródnak, ha élt a szavak időzítésének módosítására szolgáló funkcióval. Így azok vonatkozásában nem az egyedileg meghatározott kezdő- és végidőpontok fognak visszaköszönni a továbbiakban, hanem a helyreállítás által újra érvényre juttatott időzítések.



A feliratok időzítésének megőrzése érdekében, javasoljuk, hogy a jövőben kerülje a *másolás/kivágás/beillesztés/visszavonás* műveleteket a leirat szerkesztésekor, illetve minden módosítást közvetlenül az alkalmazáson belül végezzen!

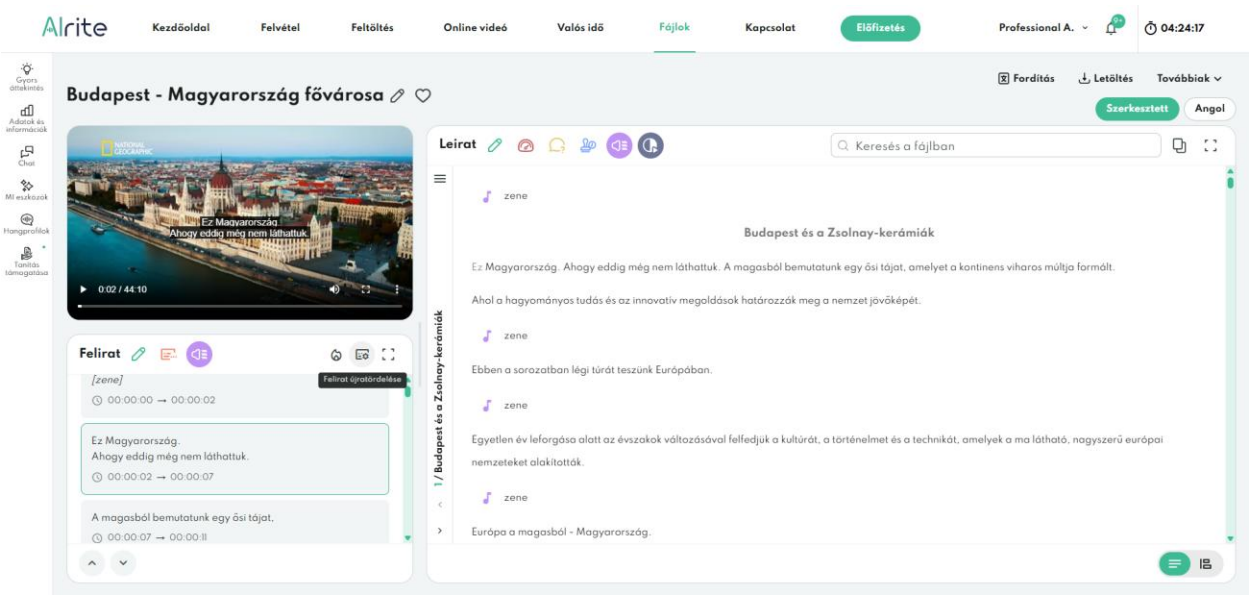
98. Hogyan tudom átalakítani a felirat felépítését, struktúráját?

A magasabb szintű előfizetések birtokában (*Plus*, *Premium* és *Professional*) feldolgozott fájlok esetében biztosított felirat újratördelési funkció használata során a rendszer több paraméter figyelembevételével is újra tudja kalibrálni a felirat szerkezetét.

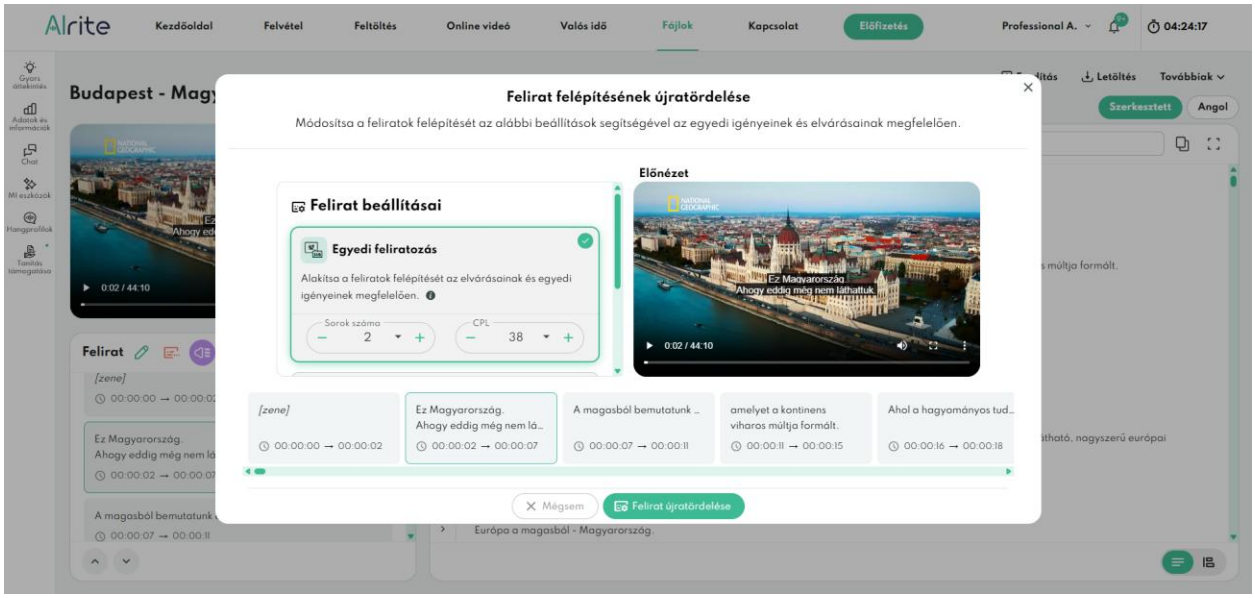
Felhasználóink elsősorban két fő opció mentén vihetik ezt végre. Egyrészt a **hagyományos** úton, a már jól ismert és egyedileg meghatározható beállítások mentén. Másrészt egy **okos feliratozási** algoritmus mentén.

Előbbi opció arra ad lehetőséget, hogy a felhasználó olyan paraméterek mentén állíthassa elő a saját preferenciáinak vagy követelményeinek megfelelő feliratblokkokat, mint **a soronként megengedett maximális karakterszám vagy a feliratblokkonként megengedett maximális sorszám**. Ezzel szemben utóbbi **dinamikusan**, az adott szöveges tartalom nyelvtani és mondattani szerkezetét elemezve, és annak függvényében hozza létre a feliratokat, illetve **alakítja az egyes blokkok sorszámát és sorhosszúságát**, ezzel növelve a feliratok olvashatóságát és átláthatóságát.

A feliratok átalakításához kattintson a fájl adatlapján a *Felirat* címszó mellett a *Felirat újratördelése* funkció gombjára.



A felugró ablak megnyitását követően először **válassza ki a kívánt opciót a fentebb részletezett két fő mód közül**, majd abban az esetben, ha a hagyományos feliratozási módot választotta, állítsa be a kívánt blokkonkénti sorszámot, illetve a soronként megengedett maximális karakterszámot. Amennyiben az okos feliratozási opciót választotta, nincs további teendője. A beállítások véglegesítését követően pedig kattintson a *Felirat újratördelése* gombra. Az eredmény előzetesen ellenőrizhető a felugró ablakban található előnézetben is.



99. Hogyan tudom beállítani, hogy szavanként jelenjen meg a felirat a videón?

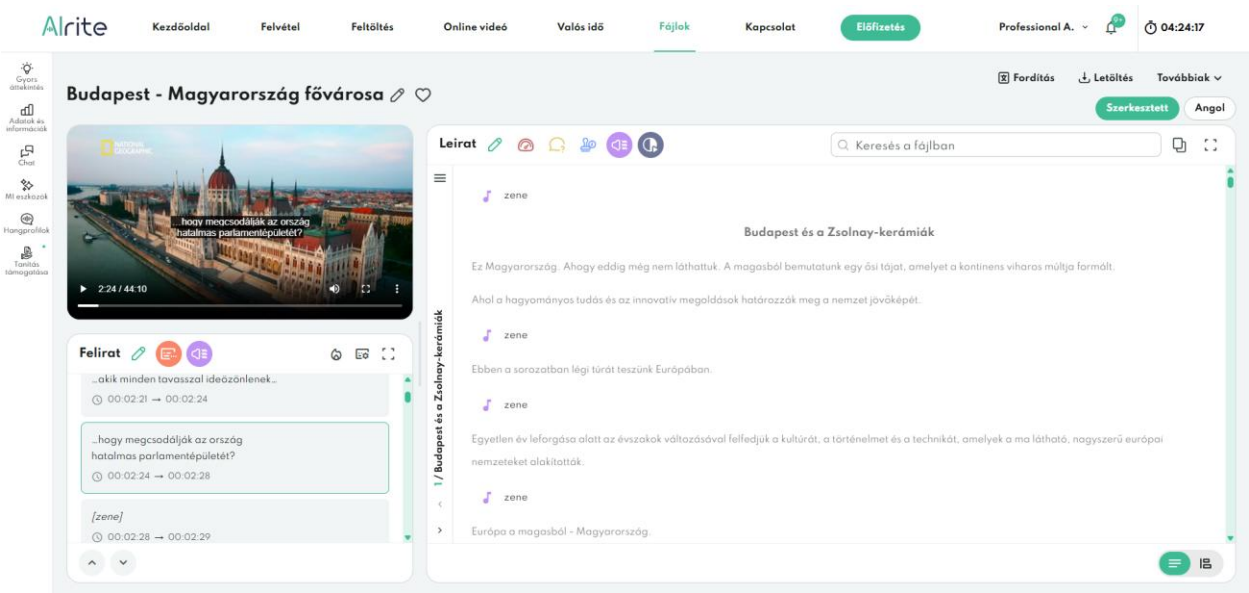
A közösségi médiában népszerű feliratmegjelenítési módot, miszerint a szavak egyesével jelennek meg a videón, a feldolgozás elindítása előtt vagy a *Felirat újratördelése* funkció segítségével lehet elérni. Bármelyik utat is választja egyszerűen válassza a hagyományos feliratozási módot, majd **állítsa mind a soronkénti karakterszámot, a maximális sorok számát 1-re**.

100. Hogyan tudom beállítani, hogy jelezze az alkalmazás a félbeszakadt mondatokat a feliratokon belül?

Sok piaci szereplő érzékelteti a videós tartalmaik nézőivel, amennyiben **egy-egy mondat több feliratblokkon keresztül olvasható**, vagyis nem ér véget az aktuális blokkban, esetleg egy korábbi blokkban kezdődött mondat folytatása vehető éppen szemügyre a képernyőn.

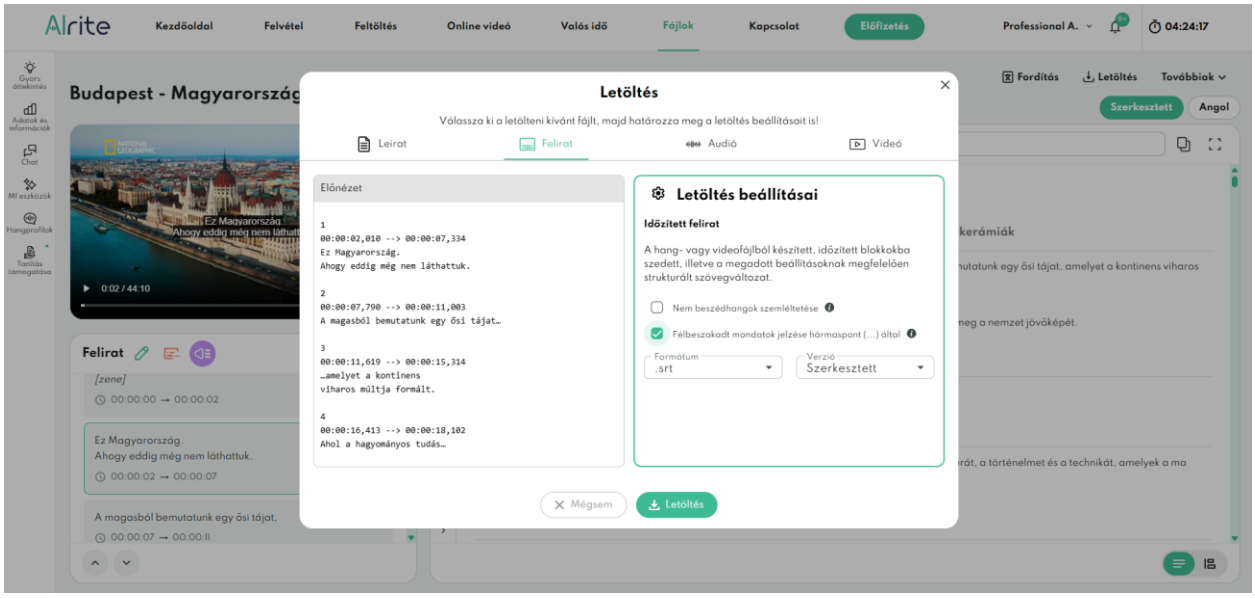
Ezt jellemzően a megfelelő blokk végén, illetve a rákövetkező blokk elején hármasponttal (…) szokták jelezni, így ezt az iparági standardot követve az Alrite alkalmazásán belül is lehetősége van erre a felhasználóknak, ha igényeik vagy elvárásaik ezt diktálnák.

Ehhez nem kell mást tenniük, mint a *Felirat* címszó melletti, három ponttal ellátott narancssárga színű felirat ikonra kattintani, amelynek aktiválásával **három pont kerül minden olyan blokk végére**, amely tartalma nem mondatvégi írásjellel végződik, illetve **minden olyan blokk elejére is**, amely pedig nem mondatkezdő betűvel kezdődik.



Amennyiben mégsem szeretne ezzel a funkcióval élni, egyszerűen kattintson újra ugyanarra a gombra. Ennek hatására a folytatólagosságot jelző hármaspont el fog tűnni a felirat egészéből.

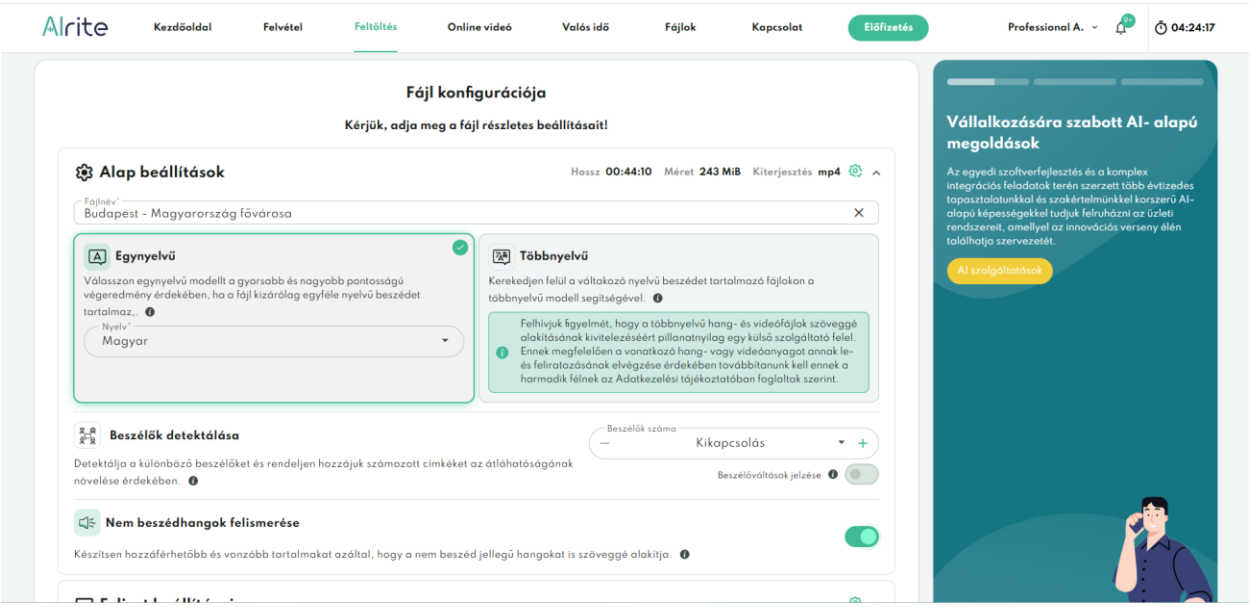
Természetesen tetszés szerint le is tölthetők a feliratok az említett hármaspontokkal (…) együtt. Erre a *Letöltés* gombra való kattintást követően a felugró ablak *Felirat* fülén itt található *Félbeszakadt mondatok jelzése hármaspont (…) által* jelölőnégyzet kitöltésén keresztül van módja. A *Videó* fülön ugyanilyen módon a beágyazott feliratok blokkjait is felruházhatja a mondatok folytatólagosságát érzékeltető jelzésekkel.



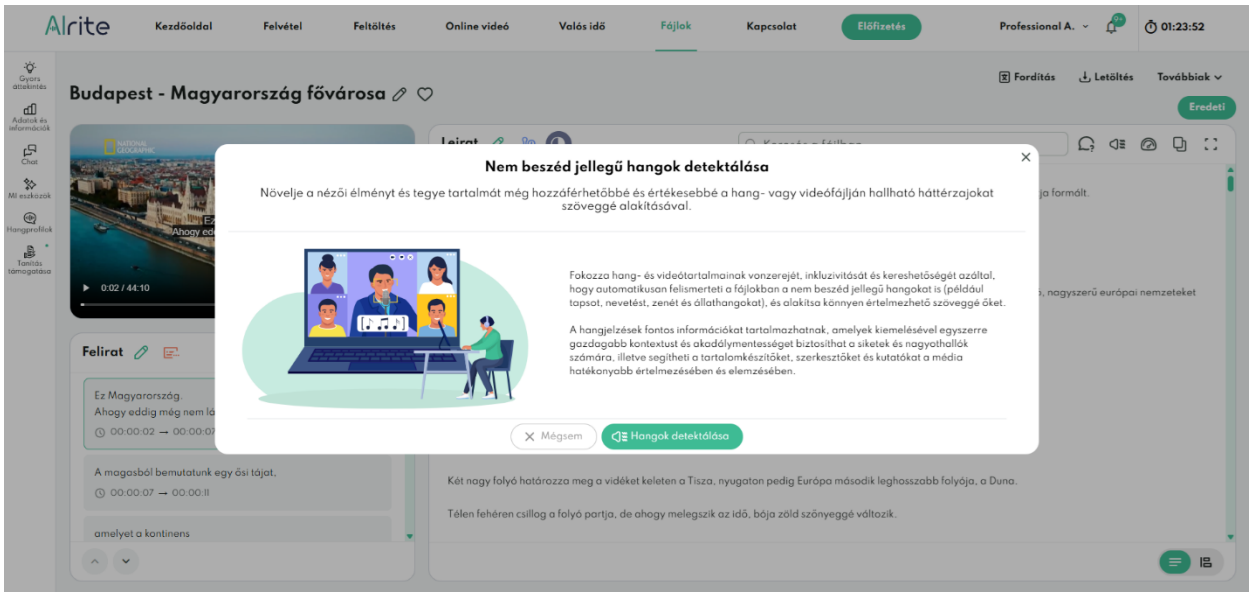
101. Hogyan tudom beállítani, hogy tüntesse fel az alkalmazás a nem beszéd jellegű hangokat is a feliratokon belül?

Az előfizetési csomaggal (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) bíró felhasználók által feldolgozott fájlok feliratában nem csak a fájlon hallható beszéd, de adott esetben az azon hallható **zajok, pontosabban a nem beszéd jellegű hangok is megjelenhetnek** írásos formában.

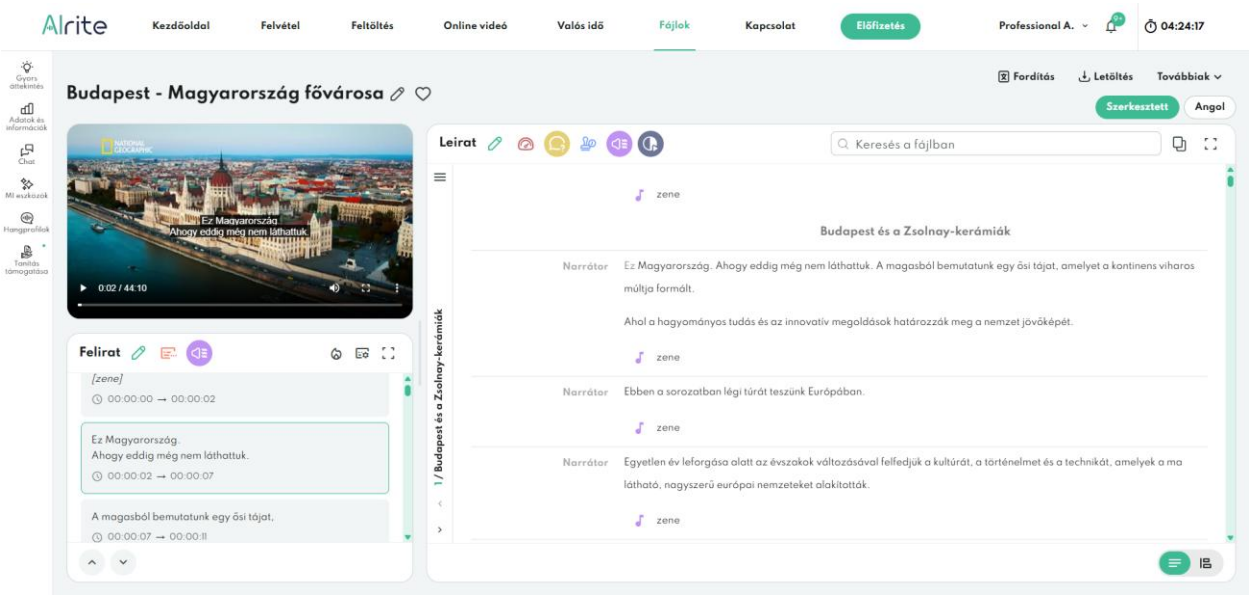
Az eziránti igény már megfogalmazódhat a hang- vagy videóanyag feldolgozásának elindítása előtt, illetve utólag a le- és felirat kézhez vételét követően is. Előbbi esetében az *Alap beállítások* között kell azt kezdeményezni a ***Nem beszédhangok felismerése* kapcsoló aktiválásával**, hogy az alkalmazás a beszédhangok mellett ezeket is detektálja a szöveggé alakítás során.



Utóbbi esetében a fájl adatlapján a megfelelő, a *Leirat* címszóval egy vonalban található gombra kattintva érhető el ugyanez. Ebben az esetben egy felugró ablakban kell megerősítenie a felhasználónak ezirányú törekvését.



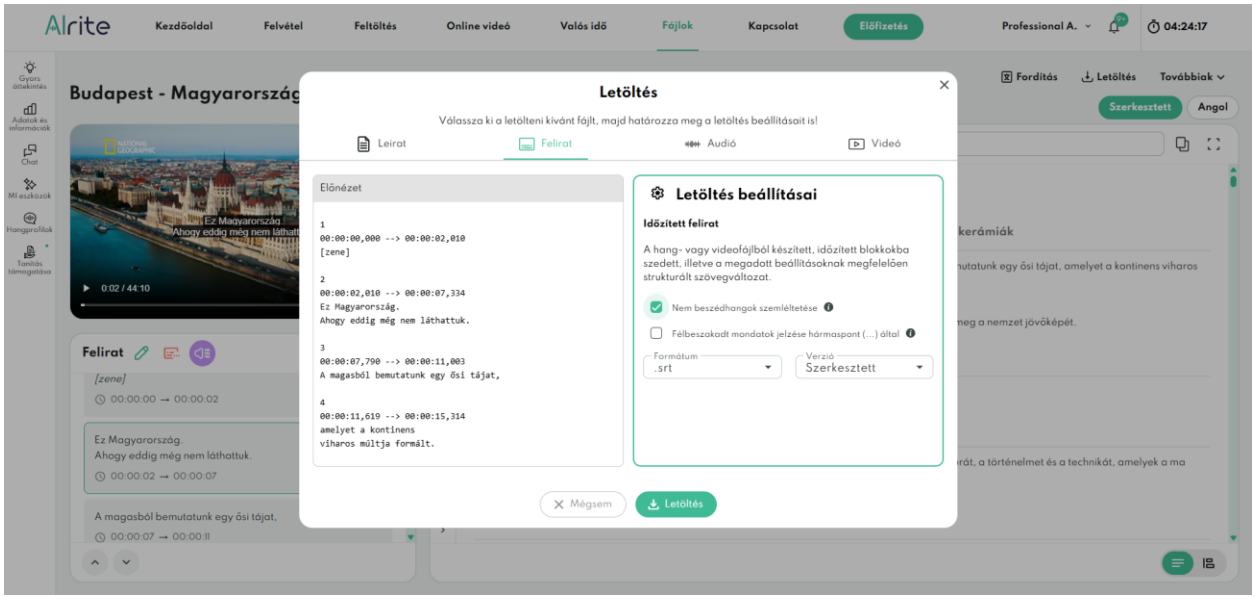
Miután az alkalmazás a kérésnek megfelelően észlelte a zajokat, a nem beszédhangok megjelenítése, illetve igény szerinti elrejtése a feldolgozott fájlok adatlapján a funkcióhoz kapcsolódó gomb ki- és bekapcsolásával tehető meg. Bekapcsolt állapotban a felismert zajok az egyes feliratblokkok között lesznek megtalálhatók.



Az említett gomb megjelenik mind a leirat, mind a felirat vonatkozásában. Amennyiben az egyik szekcióban megjeleníti vagy éppenséggel elrejti a nem beszéd jellegű hangokat, azzal egyidejűleg a másikban is érvényre jut ez a beállítás.

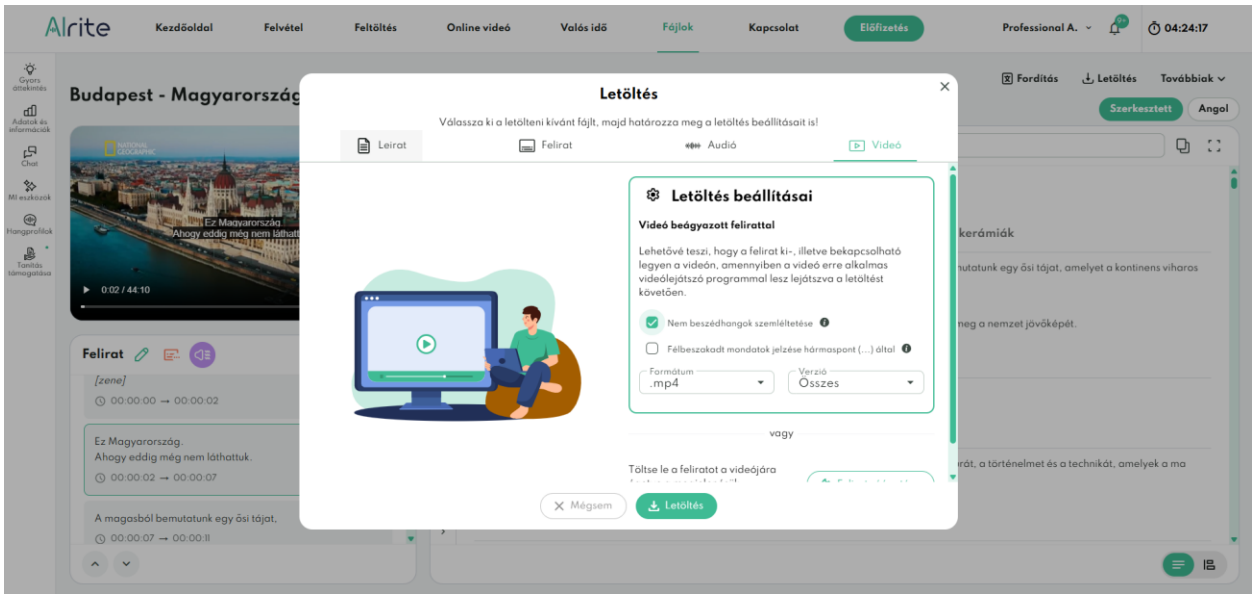
A fájl adatlapján való megjelenés mellett, előfizetési csomag (*Lite*, *Plus*, *Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott fájlok esetében mind a leiratok, mind a feliratok letölthetők olyan formában, hogy azok **zajokat is tartalmazzanak** a *Letöltés* gombra

kattintva felugró ablakban a *Leirat* vagy a *Felirat* fülön található *Nem beszédhangok szemléltetése* jelölőnégyzet kitöltését követően.



A zajokat tartalmazó feliratok letölthetők mind *.srt*, mind *.vtt* formátumban, annyi különbséggel, hogy utóbbi esetében nem csak kapcsos zárójelben jelennek meg a nem beszéd jellegű hangok írásos formái, hanem dőlt betűvel is.

A nem beszéd jellegű hangok nem csak a külön fájlként letölthető feliratfájlokban tüntethetők fel, hanem a **beágyazott videók feliratain is**. Ehhez hasonlóan az előbb említettekhez, a *Letöltés* felugró ablakban a *Videó* fülön található *Nem beszédhangok szemléltetése* jelölőnégyzet kitöltésén keresztül van lehetősége.



Fontos megjegyezni, hogy az alacsonyabb szintű *Lite* és *Prime* csomagokban ugyan a leirat teljes hosszában detektálja a rendszer a zajokat, ugyanakkor a felirat továbbra is csak az első 2 percről készül ezekben a csomagokban, így a felirat értelemszerűen csak 2 percig tartalmazhat zajokat is.

Az ingyenes *Starter* csomag birtokában a generált le- és felirat szövege nem tartalmaz nem beszédhangokat. Ebben a csomagban a szövegváltozatok csak egyszerű szöveges tartalomként állíthatók elő és tölthetők le.

102. Hogyan szerkeszthetem a feliratot?

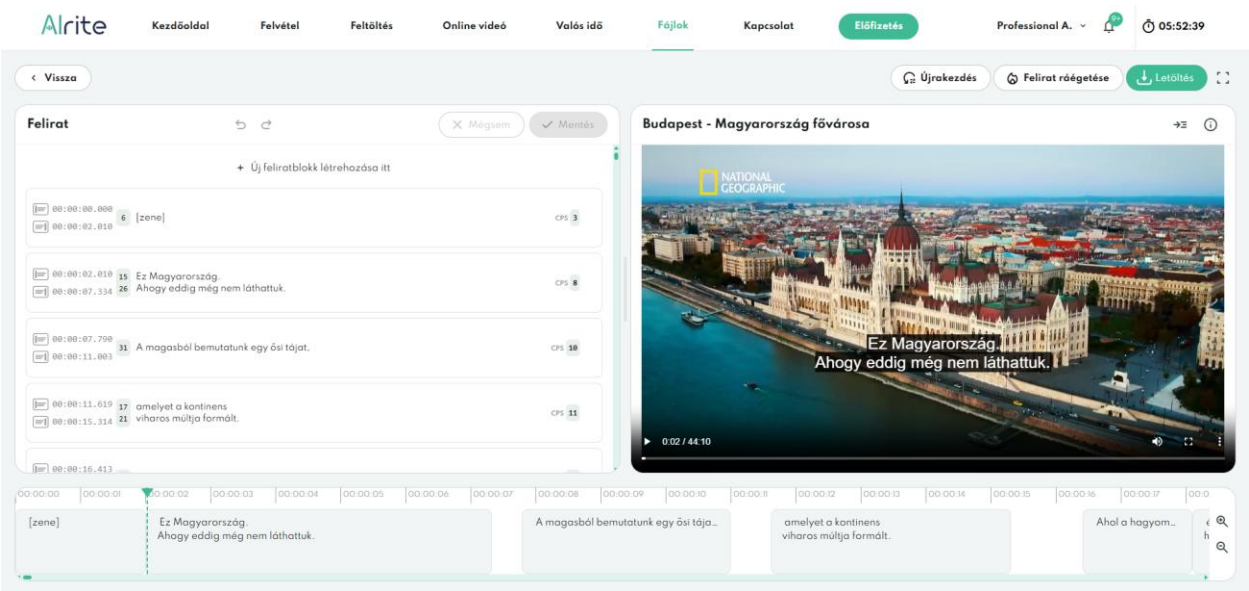
Nem győzzük hangsúlyozni, hogy amennyiben a szövegben bármilyen korrekcióra lenne szükség, azt a leirat szövegében javasoljuk elvégezni, mivel az a módosítások elmentését követően **automatikusan** a feliratokban is érvényesülni fognak.

Ugyanakkor előfordul, hogy már csak a rendszer által generált, és a felhasználó által szövegesen kijavított feliratok egyes blokkjainak finomhangolására, azok időzítéseinek pontosítására van szükség. Az alkalmazás keretein belül ez is biztosított, nem kell mást tennie, mint a felirat szerkesztő ablakot megnyitnia **a *Felirat* címszó mellett található ceruza ikonra kattintva**.

A felirat szerkesztési funkció **csak a magasabb szintű előfizetési csomagok** (*Plus*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott dokumentumok esetében érhető el. Egyéb esetekben nem jelenik meg az erre szolgáló ceruza ikon a *Felirat* címszó mellett.

A feliratszerkesztés folyamata az alábbi lépésekből áll az adott médiafájl sikeres feldolgozását követően:

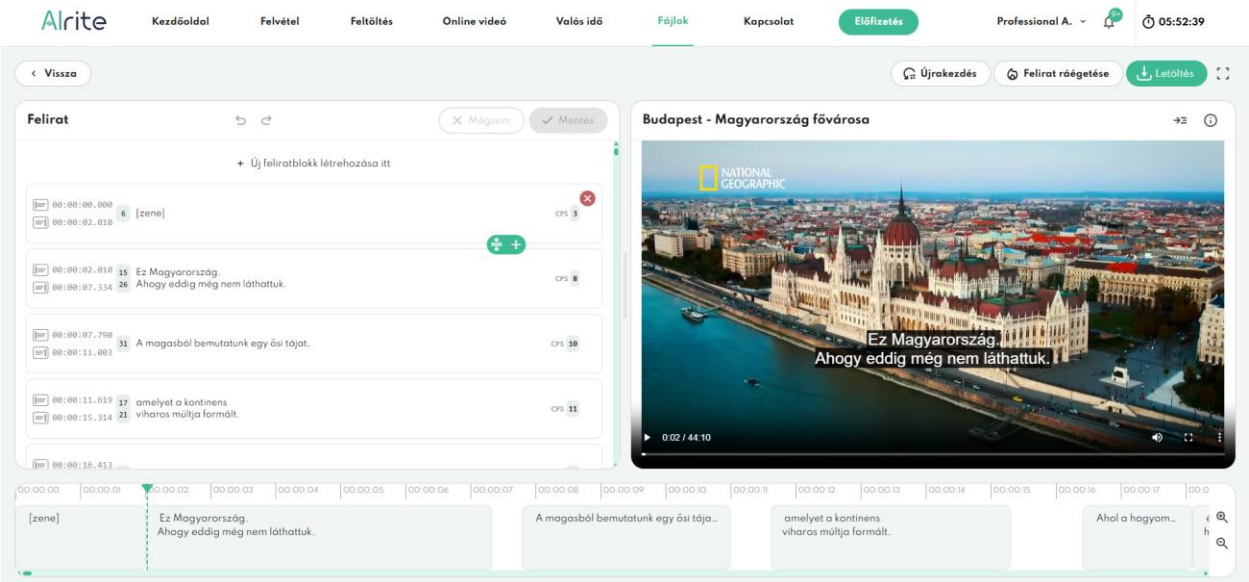
1. **Válassza ki azt a verziót, amelynek a feliratát szerkeszteni kívánja és kattintson a ceruza ikonra a *Felirat* címszó mellett!**
   A felugró ablakban tett megerősítést követően átirányításra kerül a felhasználó a feliratszerkesztő ablakba, ahol számos funkció segíti majd a feliratblokkok finomhangolásában.



2. **Az egyes funkciókról, illetve a gyors billentyű kombinációkról az *i* betű által ábrázolt gombra kattintva tájékozódhat, miután megnyílt a feliratszerkesztő ablak súgója.**

   A leggyakrabban használt funkciók között megtalálható az új blokk beillesztése, a blokkok összevonása, és természetesen a blokkok időzítésének a módosítása is. Utóbbi történhet akár a konkrét számok megfelelő helyre való beírásán keresztül, vagy az egyes blokkok széleinek az oldal alján található idővonalon történő összenyomásával vagy széthúzásával.

   A blokkok testre szabását segítik olyan mérőszámok is, mint a *CPL*, amely a soronkénti karakterszámot írja le, amelyen felül a *CPS*, vagyis a másodpercenként megjelenő karakterszám is látható a felhasználó számára.



3. **A feliratban végzett módosítások elmentéséhez kattintson a *Mentés* gombra!**

Minden a feliratblokkokat érintő változtatás, amely véglegesítésre kerül, egy külön feliratverzióként lesz elmentve, amelyet *Egyedi* feliratverziónak hív a rendszer. Ez a mentést követően a rendszer által generált (és adott esetben a felhasználó által is pontosított) *Automatikus* feliratverzió mellett fog innentől kezdve létezni, és később, ha még szükség lenne rá, akkor ezt a verziót érdemes tovább szerkeszteni.

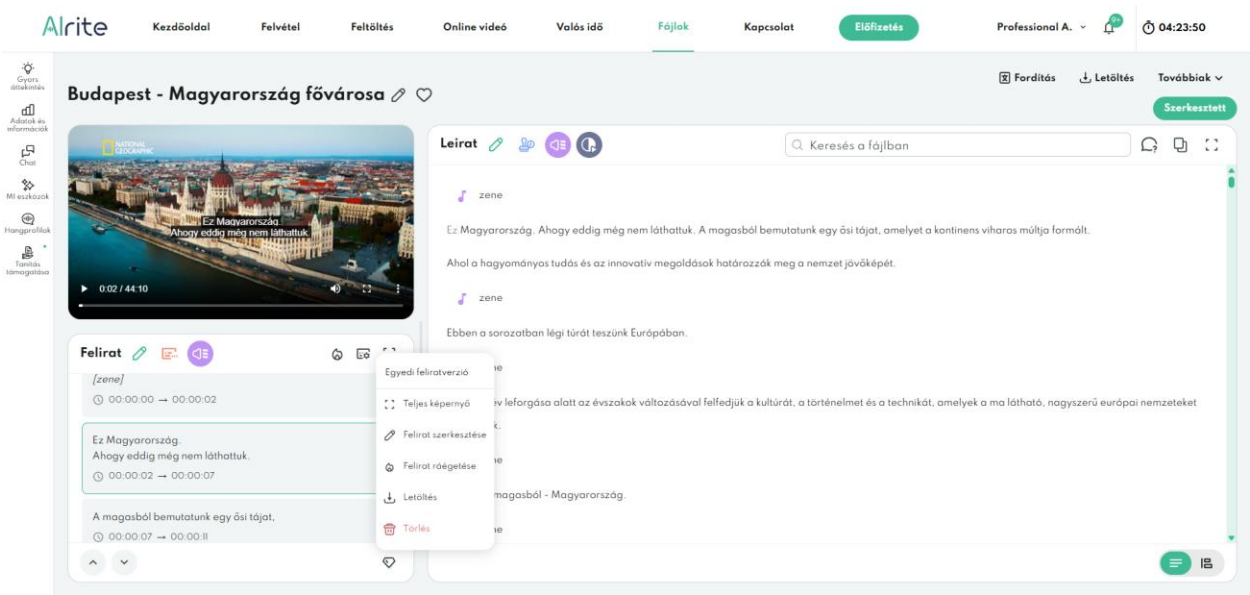
Javasolt viszonylag gyakran menteni a változtatásokat, ezzel elkerülve azt, hogy valamilyen véletlenszerű technikai vagy hálózati probléma miatt kárba menjen hosszú órák munkája. Értelemszerűen, az *Egyedi* feliratverzión történő változtatások mentése végérvényesen felülírja a korábbi *Egyedi* feliratverziót, mert ebből csak egy változatot tárol a rendszer.

Amennyiben a változtatásokat szeretné elvetni, semmissé tenni, kattintson a *Mégse* gombra.

4. **A szerkesztések befejezés után kattintson a *Vissza* gombra, hogy visszatérjen a fájl adatlapjára!**

   A fájl adatlapján a *Felirat* kártya jobb alsó sarkában egy gyémánt ikon jelzi, amennyiben az adott dokumentum verzióhoz tartozik egy korábban létrehozott és elmentett *Egyedi* feliratverzió is. Ha a későbbiekben ezt szeretné újra áttekinteni, ellenőrizni, esetleg tovább pontosítani, kattintson újra a *Felirat* címszó melletti ceruza gombra, vagy az említett gyémánt ikonra, és nyissa meg újra a feliratszerkesztő oldalt.

   Amennyiben újrakezdené a feliratok testre szabását, magyarán a rendszer által létrehozott *Automatikus* feliratokból kiindulva újból nekilátna a feliratok finomításának, vagy a feliratszerkesztő ablakon belül található *Újrakezdés* gombra kattintva teheti ezt meg, vagy a gyémánt ikonra kattintva először törölje a meglévő *Egyedi* feliratverziót, majd lásson újból munkához a *Felirat* címszó melletti ceruza gombra kattintva.



Keresés a szövegben

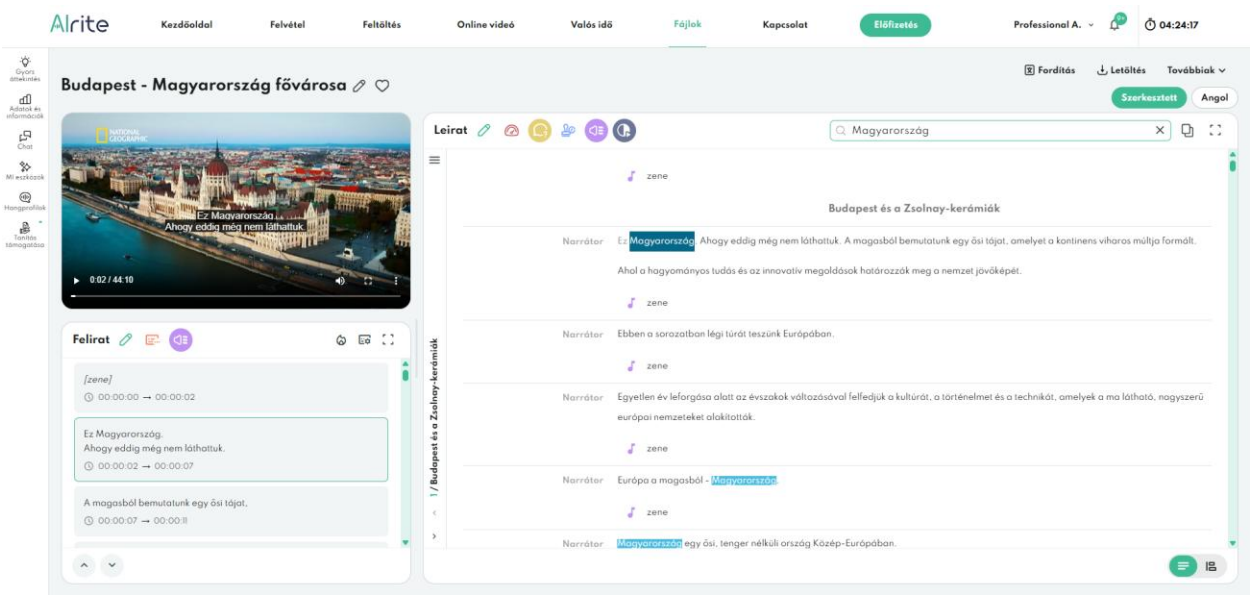
103. Hogyan tudok egy szóra vagy szövegrészletre rákeresni a leirat szövegében a fájl adatlapján?

Ha már megnyitotta az egyik feldolgozott fájljához kapcsolódó adatlapot, és ott szeretne rákeresni egy kifejezésre, akkor használhatja a böngésző keresőjét vagy az Alrite webalkalmazás saját integrált keresőjét. Utóbbi is nagyon egyszerűen igénybe vehető, amelyekhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. A fájl adatlapján a leirat szövege felett található keresőmezőbe **írja be a keresett szót vagy kifejezést**, majd a keresés aktiválásához **nyomja le az *Enter* billentyűt**!

2. A rendszer automatikusan az első találatra ugrik, és valamennyi találat kiemelve, egészen pontosan **kék háttérrel** fog megjelenni a leiratban.

3. Amennyiben nem csak egy, hanem több találatot eredményezett a keresés, akkor az egyes találatok között az *Enter* billentyű segítségével lépkedhet előre, illetve a *Shift+Enter* billentyű kombináció segítségével lépkedhet visszafelé.



Ha nem csak egy adott fájl leiratában szeretne keresni, hanem az összes, fiókjának keretein belül feldolgozott fájlban egyszerre, akkor ezt a *Fájlok* menüpont keresőjével teheti meg. Ennek menetéről és működéséről egy **[későbbi kérdés válaszában]** olvashat bővebben.

104. Hogyan tudom megkeresni a fájl adatlapján, hogy egy megadott kifejezés mikor hangzik el az adott hang- vagy videófájlban?

Az Alrite webalkalmazásának segítségével rendkívül egyszerűen és gyorsan ellenőrizheti, hogy a leiratban szereplő szavak, kifejezések, mondatok helyesen lettek-e szöveggé alakítva a rendszer által annak köszönhetően, hogy a hang- vagy videólejátszó, illetve a hozzá tartozó leirat össze vannak kötve. Így könnyűszerrel visszahallgatható, hogy valóban az a szó került-e leírásra, amely elhangzik az adott médiafájlon. Ennek a funkciónak az alkalmazásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Váltson szerkesztő módba a *Leirat* címszó mellett található **ceruza ikonra vagy a leirat bármely pontjára kattintva**!

2. A szerkesztő módba váltást követően **kattintson a leiratban arra a szóra vagy kifejezésre**, amelyet szeretne viszont hallani a kapcsolódó médiafájlban (hang- vagy videóanyagban!

3. A megfelelő szóra vagy kifejezésre kattintást követően a lejátszó **arra a pontra ugrik**, ahol az adott szó elhangzik a hang- vagy videófájlban.

105. Hogyan tudok kifejezéseket cserélni a szövegben, mire szolgál a „Keresés és csere” funkció?

A legtöbbek számára a népszerű szövegszerkesztő programokból ismert *Keresés és csere* funkció az Alrite beszédfelismerő alkalmazásban is megtalálható. Ez a **funkció hatékony eszköze** lehet a leiratokat szorgosan javító felhasználóknak, amelynek segítségével **gyorsan megtalálhatók és lecserélhetők** adott szavak vagy kifejezések a le- és feliratban egyszerre.

Jellemzően akkor jön kapóra a funkció, amikor egy, a feldolgozott hang- vagy videófájlon hallható speciális kifejezést az alkalmazás többször ugyanolyan rosszul alakított szöveggé, amelynek hatására az helytelenül szerepel a leiratban (és így a feliratban is). Ilyen esetekben a *Keresés és csere* funkcióval **időt és energiát takaríthat meg**, különösen hosszú dokumentumok pontosításakor és javításakor, ahol a manuális keresés és csere időigényes lenne.

A *Keresés és csere* funkció a fájl adatlapjának *Továbbiak* menüjében, a *Csere* almenüpont alatt érhető el, a működése pedig nagyban hasonlít a különböző szövegszerkesztőkben megszokottakhoz:

1. A funkcióra kattintva egy ablak jelenik meg a képernyő tetején, **amelynek *Keresés erre* mezőjében adható meg az a kifejezés vagy szöveg, amelyet meg szeretne keresni**, és amelynek cseréjéről végső soron dönthet. Már az első karakter leütésével aktiválódik a keresés.

2. Az adott kifejezés gépelésének befejeztével **az alkalmazás listázza és számszerűsíti az összes kapcsolódó előfordulást** a leiratban. A találatok között a gombok melletti kis nyilakkal navigálhat.

3. Ezt követően a kérdéses kifejezések **összes előfordulását** lecserélheti a *Csere erre* mezőbe beírt szövegre az ***Összes cseréje*** gombra kattintva, vagy adott esetben **egyenként dönthet** a találatok lecseréléséről az ***Előfordulás cseréje*** gombot használva.

4. A szükséges műveletek elvégzését követően **egyszerűen zárja be a funkció ablakát** annak jobb felső sarkában található ╳ gombra kattintva.

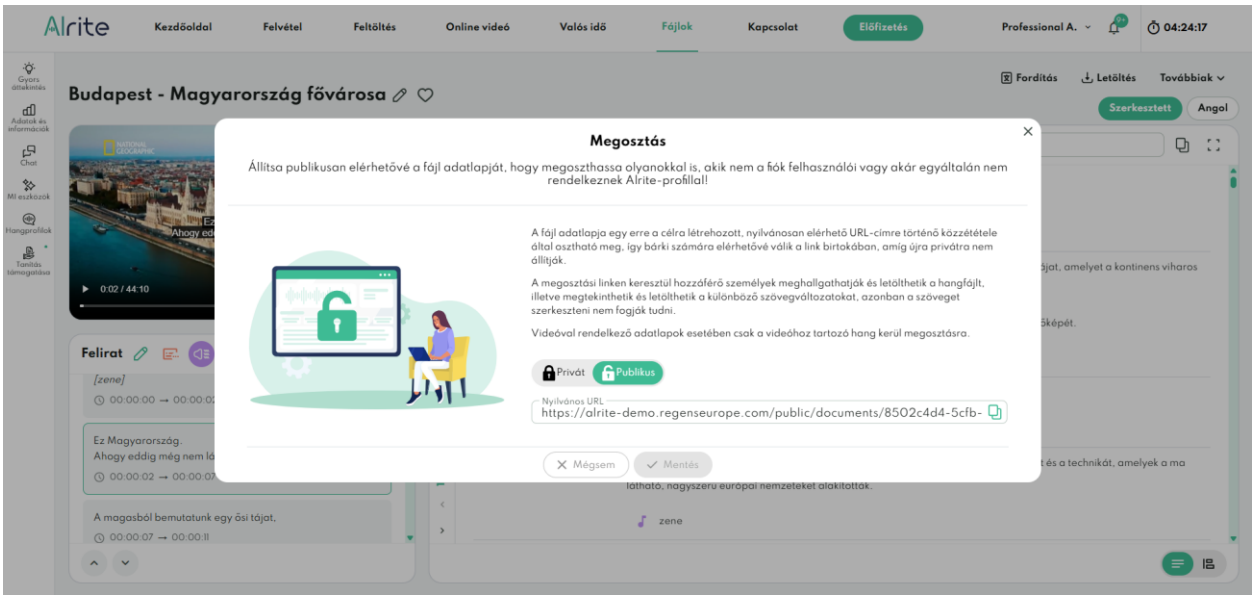
Amennyiben nincs találat a keresett kifejezésre a leiratban, akkor az ablakban 0/0 előfordulást jelez a számláló, illetve az *Összes cseréje* és *az Előfordulás cseréje* gombok nem kattinthatók, mivel ebben az esetben nincs mit cserélni.

Megosztás

106. Hogyan tudok egy fájlt megosztani olyanokkal, akik nem az Alrite-fiókom tagjai?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazásnak köszönhetően az sem jelent akadályt, ha egy feltöltött és feldolgozott hang- vagy videófájljából generált le- és feliratot szeretné olyan családtagjaival, barátaival, kollégáival, ismerőseivel is megosztani, akik nem feltétlenül rendelkeznek Alrite-fiókkal. Ehhez néhány lépésben az alapértelmezetten privát fájlját meg kell ossza az alábbiak szerint:

1. Nyissa meg a megosztani kívánt fájl adatlapját, majd kattintson a *Továbbiak* gombra, ahol **válassza a *Megosztás* opciót** a lenyíló lehetőségek közül!
2. A felugró ablakban állítsa **publikussá** az adatlapot, majd **kattintson a *Mentés* gombra**!
3. A mentést követően **másolja ki** a megjelenő megosztási linket az URL cím végén található másolás ikonnal!



A link elküldésével már meg is oszthatja a fájl adatlapját **akár SMS-ben, e-mailben vagy bármilyen közösségi médiacsatornán keresztül**!

A publikussá vált link birtokában bárki megtekintheti a megosztott fájl adatlapját.

A megosztott adatlapon minden esetben csak az adott fájl hangfájlja érhető el, illetve az ahhoz kapcsolódó, különböző szövegverziók. Magának a videónak a megosztására nincs ilyen formán lehetőség.

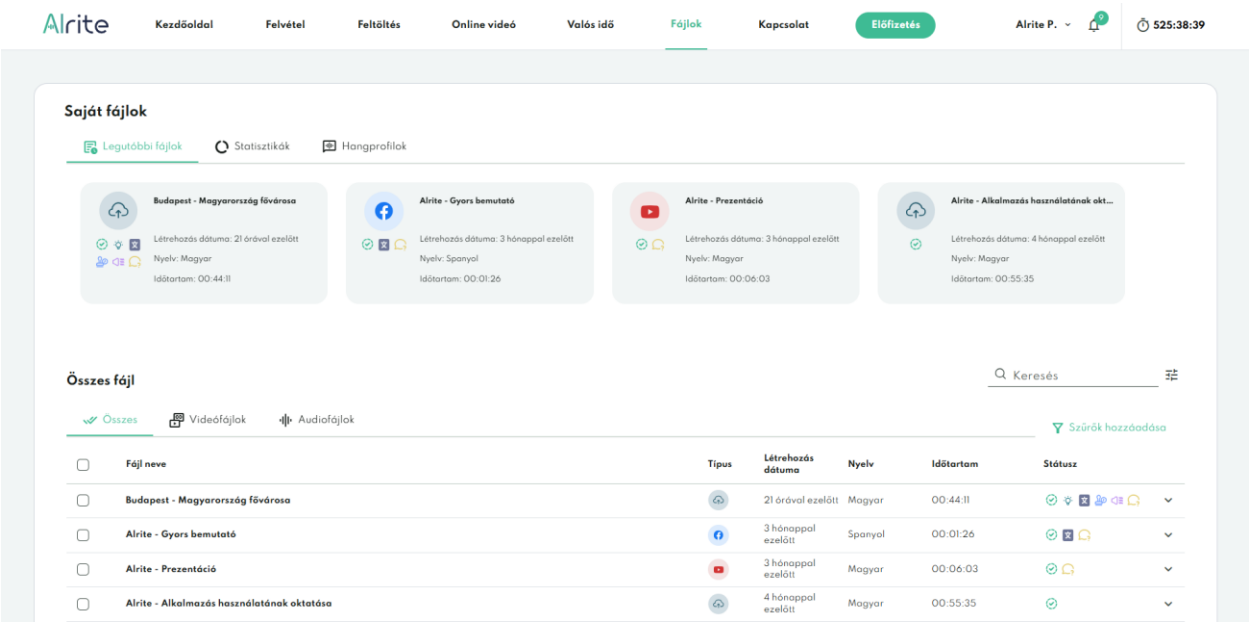
Az adatlapot **bármikor visszaállíthatja priváttá**. Ehhez a *Továbbiak* menüpont mögött rejtőző *Megosztás* funkcióra kattintást követően válassza a *Privát* opciót, majd újból kattintson a *Mentés* gombra a beállítások elmentése érdekében! Ezt követően újból csak az arra jogosult Alrite-felhasználó(k) fognak tudni kizárólag hozzáférni az adott fájlhoz és a kapcsolódó szöveges állományokhoz.

Fájlok

Archívum

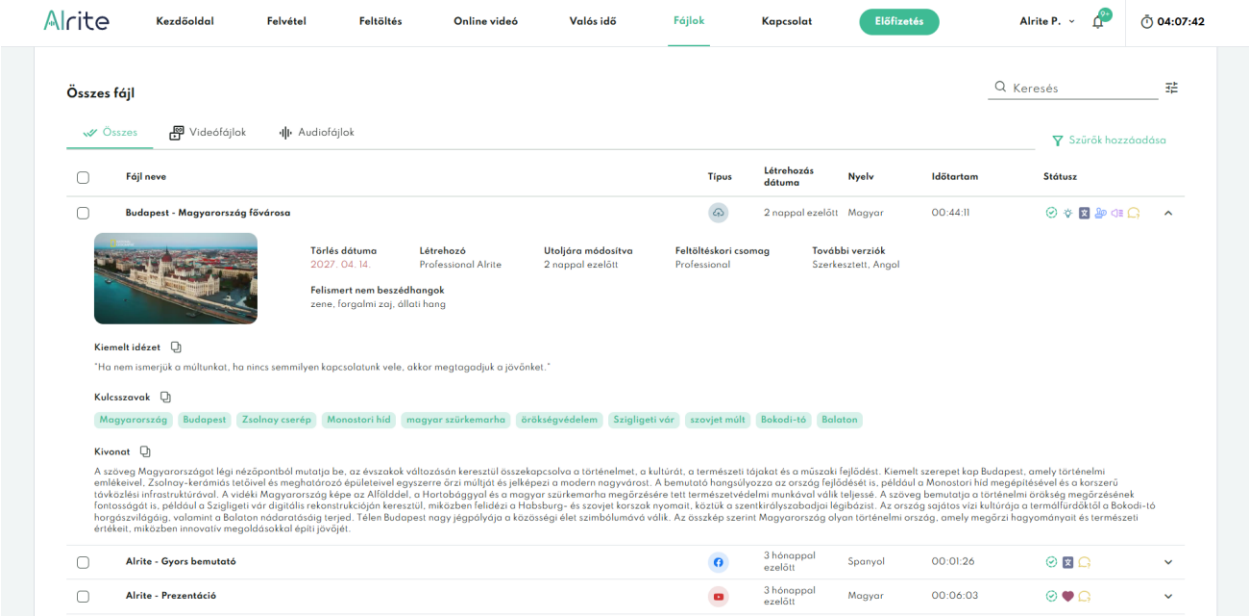
107. Hol találom a korábbi feldolgozott fájljaimat és az ahhoz kapcsolódó szöveges dokumentumokat?

A közvetlenül az alkalmazásban felvett hangfelvételekből, a külső eszközökről vagy a készülékről feltöltött hang- és videófájlokból, illetve a különböző videómegosztó felületeken megtalálható online videókból (YouTube, Facebook, TikTok, Dailymotion, Vimeo) generált szövegváltozatok az Alrite beszédfelismerő általi feldolgozásukat követően a ***Fájlok* menüben** találhatja meg.



A feltöltés részletei – mint a törlés dátuma, az előfizetési csomag, amelyben feldolgozásra került a fájl – az adott fájl sorának végén megjelenő **lefelé mutató nyilacskára** kattintva is megtekinthetők.

Amennyiben az adott fájl előfizetési csomagban került feldolgozásra, és tartalmából kivonatot is képeztek, illetve kulcsszavakat és kiemelt idézetet is generáltak, akkor az adott sort lenyitva ezek a változatok is látszódnak, ezzel segítve a fájlok közti eligazodást, ha a fájlnevek nem hordoznának elegendő információt ahhoz, hogy meg tudjuk őket különböztetni még a megnyitásuk előtt.



A táblázat *Státusz* oszlopa árulkodik arról, hogy melyik fájlok vonatkozásában készült már legalább egy fordítás, vagy éppenséggel lettek beszélők, illetve nem beszéd jellegű hangok detektálva a szöveggé alakítása során vagy azt követően. Ismerős ikonok jelzik, ha ki lettek aknázva az alkalmazás említett képességei az adott fájl vonatkozásában. De ezeken felül is megjelenhetnek még más további értékes információt hordozó ikonok, így érdemes egy pillantást vetni erre az oszlopra is, ha egy meghatározott fájlt keresünk, amelyről tudjuk, hogy rendelkezik ilyen változatokkal.

Az egyes fájlok alapértelmezett esetben egyébként időrendi sorrendben jelennek meg ebben a menüpontban a *Fájlok* menüpont megnyitását követően, de az egyes oszlopokra kattintva különböző szempontok szerint is rendezhetők.

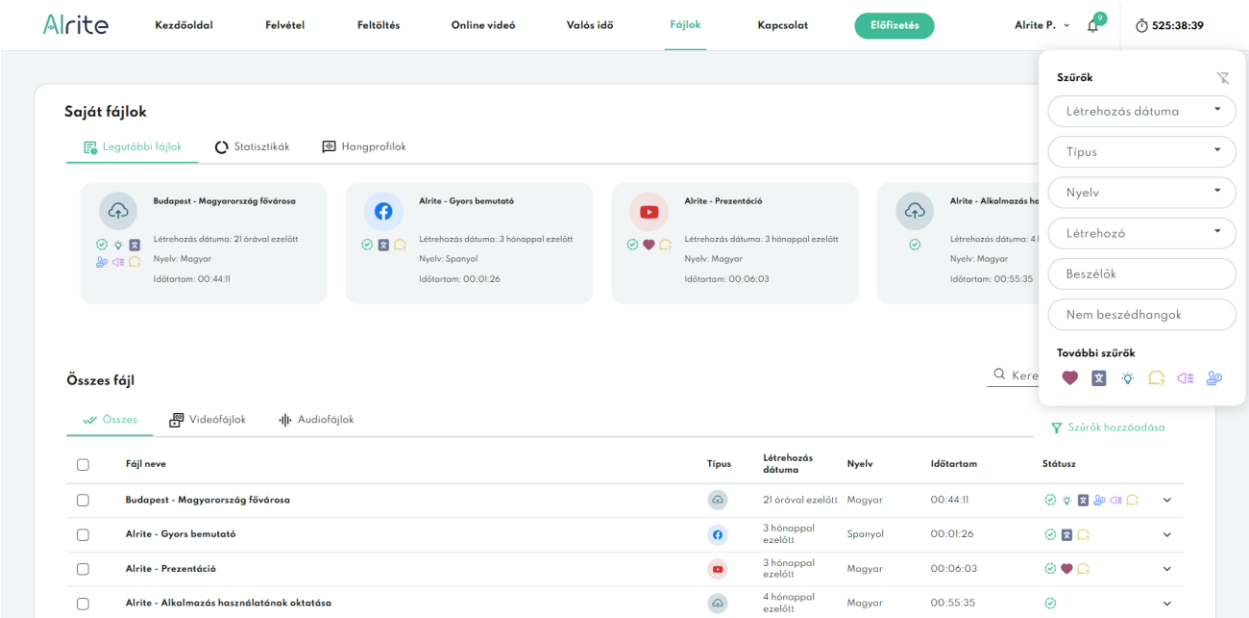
A feldolgozott fájlok táblázatában a kiválasztott sorra kattintás esetén a rendszer az adott fájl adatlapjára navigálja a felhasználót.

108. Hogyan tudom az összes fájlomat tartalmazó táblázatot különböző szempontok alapján szűrni?

A *Fájlok* menüben látható, az összes korábban kezdeményezett és még nem törölt feldolgozásomat tartalmazó táblázat sokszor nehezen átláthatóvá tud válni, mert annyi elemet és olyan sok oldalon keresztül foglal magába, hogy nehezen található meg egy-egy konkrét elem, ha már régóta és intenzíven használjuk az alkalmazást.

Ennek a problémának a feloldására **különböző szűrőfeltételek segítik** a fájlok közti böngészést. Ezeknek a leggyorsabban és legegyszerűbben elérhető eleme a táblázat felett megjelenő fülek formájában megjelenő szűrő, amely alapértelmezett esetben az összes típusú fájlt mutatja, de egy kattintással lehet éppenséggel csak a videó-, vagy éppenséggel csak a hangfájlok között böngészni.

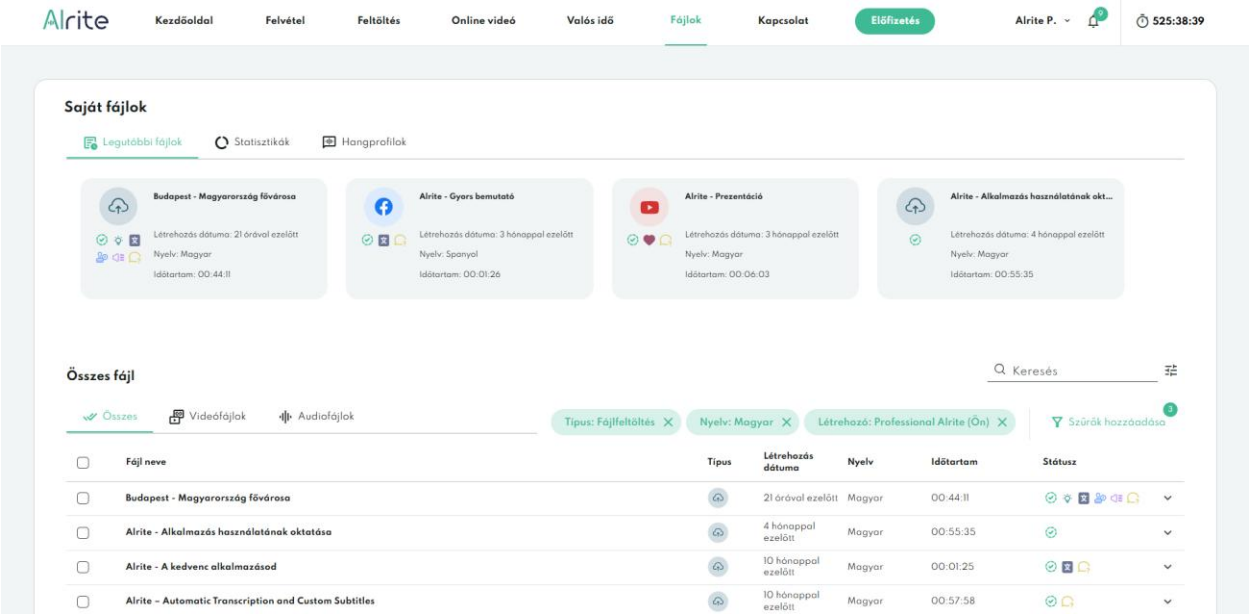
Az ennél **összetettebb és részletesebb szűrők** a jobb oldalon található ***Szűrő hozzáadása* gombra kattintva** tárul a szemünk elé egy kis felugró ablak formájában. Itt többek között a létrehozás dátumára, a feldolgozás módjára, nyelvére, illetve üzleti fiók esetében létrehozójára is szűrhetünk.



Továbbá, amennyiben a fiókon belül van olyan fájl, amely kapcsán az alkalmazás kísérletet tett a beszélők és a nem beszéd jellegű hangok detektálására, akkor ezek alapján is lehet szűrni a fájlok listáját, hogy csak olyan fájlok jelenjenek meg, amelyek tartalmaznak egy-egy meghatározott beszélőt vagy zajt.

Végül, de nem utolsó sorban a felugró ablak alján található ikonok segítségével kiválogathatók azok a fájlok, amelyek rendelkeznek például fordított verzióval és/vagy kivonattal számos egyéb karakterisztika mellett.

Amennyiben kiválasztott legalább egy szűrőfeltételt, akkor a *Szűrő hozzáadása* gombon megjelenik egy **számszerű érték** annak függvényében, hogy hány darabot aktivált. Nagyobb képernyőkön nem csak egy szám reprezentálja a kiválasztott szűrőket, hanem a *Szűrő hozzáadása* gombtól balra felsorolásszerűen is szemügyre vehetők ezek.



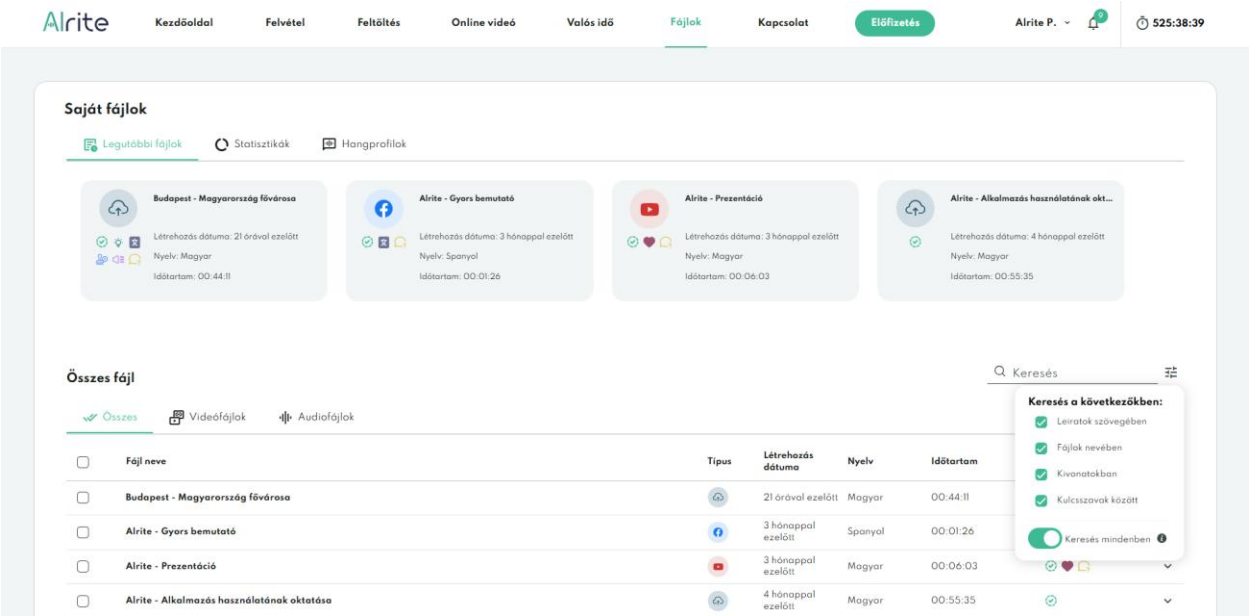
Ha pedig már nincs szüksége egyikre sem, akkor vagy egyesével a különböző érvényben lévő szűrőfeltételek mellett található *X* gombra, vagy ennél egyszerűbben a kis felugró ablak jobb felső sarkában található ikonra kattintva tudja törölni őket, és az alapértelmezett helyzetbe állítani a táblázatot, vagyis (az aktuálisan a táblázat felett kiválasztott fülnek megfelelő) összes fájlt újra megjeleníteni.

109. Hogyan tudok egyszerre az összes korábban feldolgozott fájlomban keresni?

A különböző hang- és videóanyagok szöveggé alakításának egyik legnagyobb előnye és értéke, hogy ezzel könnyen elemezhetővé és kereshetővé válnak. Utóbbira is gondolva ruháztuk fel az alkalmazásunk archívumát – amely felöleli az adott Alrite-fiók korábban feldolgozott összes fájlját – különböző szűrőfeltételekkel és az egyes alapvető információk mentén rendezhető táblázattal.

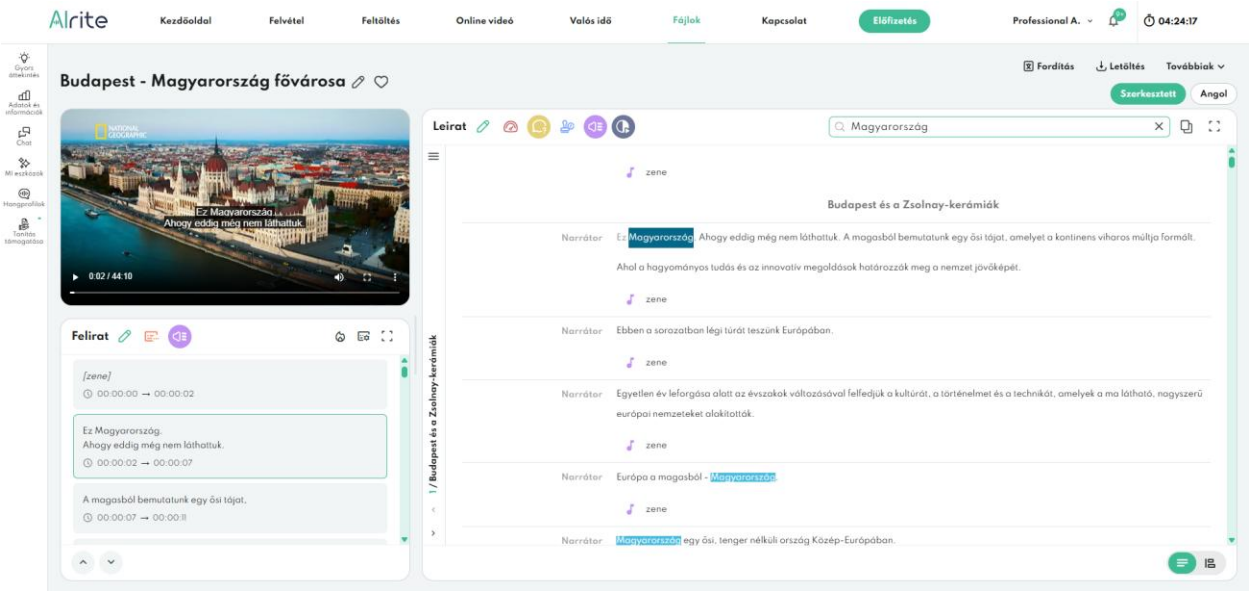
Az egyes fájlok közti böngészést nem csak a különböző oszlopok szerinti rendezés, illetve az egyes szűrőfeltételek segítik, de egy szabad szavas kereső mező is. Ennek segítségével **egyszerre lehet keresni az összes feldolgozott fájl nevében**, illetve az egyes hang- vagy videófájlokon elhangzó beszédből **generált szövegváltozatban**, beleértve a szerkesztett verziókat, fordításokat, kivonatokat és kulcsszavakat is.

Ha célzott keresést szeretne végrehajtani, és szeretné leszűkíteni a keresést mondjuk csak a kulcsszavakra, akkor használja **a keresősáv melletti beállításokat** a keresések még hatékonyabbá tételének és a még relevánsabb eredmények megtalálásának érdekében.



A beírt keresési kifejezés és az alkalmazott beállítások alapján a rendszer automatikusan mindig **csak azokat a fájlokat fogja megjeleníteni** a táblázatban, amelyeknek vagy a nevében, vagy a beállításoknak megfelelő szövegváltozatukban megtalálható a keresett kifejezés.

Amennyiben a keresés aktiválódását követően megjelenő fájlok közül valamelyik sorára kattint a felhasználó, az adott fájl adatlapja nyílik meg, viszont a szokásostól eltérő módon. Ha ugyanis a leiratok szövegében is keresett a felhasználó, illetve van is találat az adott leiratban, akkor a keresési kifejezések a fájl adatlapjának megnyitását követően **kék háttérrel** azonnal kiemelésre kerülnek.



Amennyiben több találat van az adott keresési kifejezésre a fájlban, akkor valamennyi kijelölésre kerül, és a találatok között az *Enter* gomb megnyomásával lehet előrefelé, a *Shift+Enter* billentyű kombinációval pedig hátrafelé ugrálni.

Ellenben, ha nem található meg a leiratok szövegében a keresett szó (vagy szavak), vagy egyenesen nem is akart azokban keresni a felhasználó, viszont a kivonat vagy a kulcsszavak valamelyikében megbújik az adott kifejezés, akkor ugyan a különálló sáv, amelyik tartalmazza ezeket a szövegváltozatokat, **automatikusan látható válik** a fájl megnyitását követően, de kiemelésre itt már nem kerülnek a találatok.

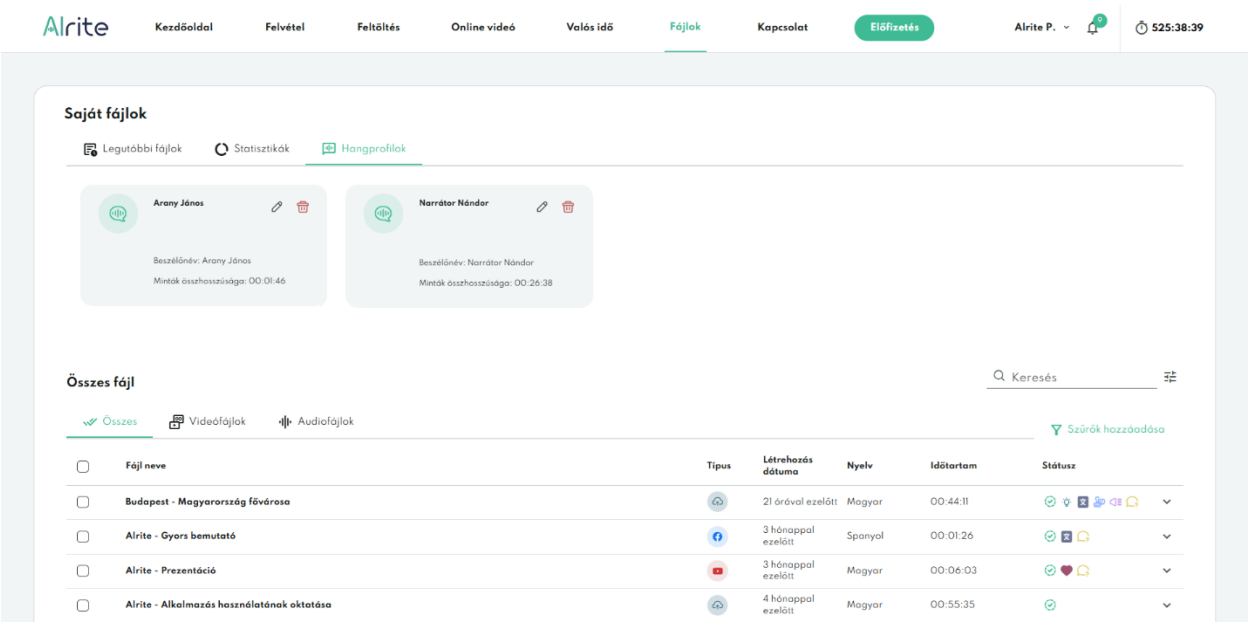
Hasonló a helyzet akkor is, ha csak a fájlok nevében keresünk, illetve van azok szövegében van kizárólag találat. Ilyenkor a fájl megnyitását követően semmi nem történik és semmi nem kerül kiemelésre.

110. Hol tekinthetem át és kezelhetem a korábban létrehozott hangprofilokat?

Az üzleti előfizetési csomagok (*Prime*, *Premium* és *Professional*) keretein belül feldolgozott hang- és videófájlokon hallható beszélőkről lehetősége van a felhasználóinknak ún. **hangprofilokat** készíteni az érintett fájlok adatlapjain keresztül. Ennek lépéseiről és folyamatáról részletesen írtunk egy korábbi fejezeten belül.

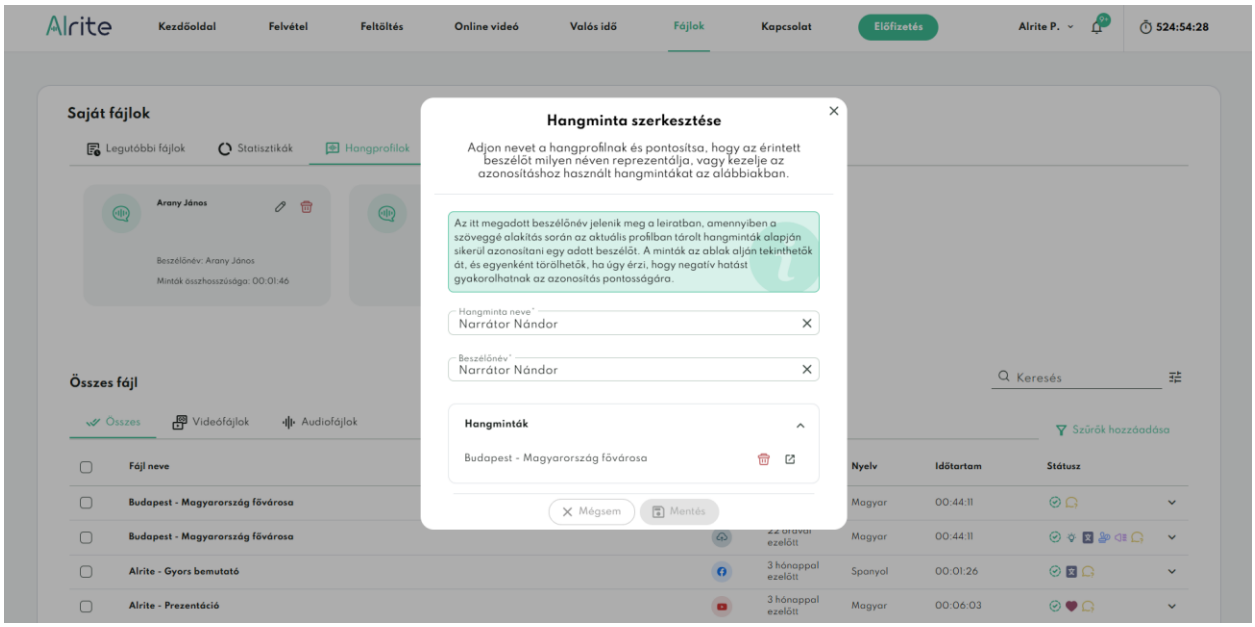
Ezek a hangprofilok arra hivatottak, hogy amennyiben már léteznek, és a későbbiek során a szöveggé alakítandó fájlokon olyan beszélők hallhatók, akiknek a hangszíne megegyezik valamelyik fiókbeli hangprofil alapját képező mintákkal, akkor név szerint már rögtön az a beszélő legyen nevesítve a leiratok szövege mellett, akik az adott hangprofilban el van mentve.

Amennyiben szeretné szemügyre venni, vagy akár szerkeszteni a fiókjában tárolt hangprofilokat, akkor először nyissa meg a *Fájlok* menüt, majd az oldal tetején **kattintson a *Hangprofilok* fülre**. Itt áttekintheti valamennyi korábban létrehozott elemet, amelyek az egyes kártyákon található kuka ikonra kattintva tetszése szerint **törölhetők**, vagy bizonyos tulajdonságaik a ceruza ikonra kattintva **szerkeszthetők**.



A módosítani kívánt hangprofil részleteinek szerkesztése egy felugró ablakban valósítható meg. Itt többek között a **hangprofil megnevezése**, illetve a hangprofil által **felismerendő személy neve** is igény szerint módosítható.

A hangprofilok neve **egyedi** kell legyen a fiókban tárolt elemek tekintetében, tehát ugyanazt a nevet nem adhatja két vagy több profilnak. Ettől függetlenül tárolhat több hangprofilt a fiókon belül, amelyek ugyanolyan nevű, de különböző személy azonosítására hivatottak. Például előfordulhat, hogy két különböző, eltérő hangszínű *Kovács Péter* azonosítását várják el az alkalmazástól az adott fiók felhasználói. Ilyen esetekben minden kapcsolódó hangprofilhoz egyedi profilnevet kell rendelni, még akkor is, ha az általuk azonosítandó beszélők nevei azonosak is.



Az ablak alján az adott profil részét képező **hangminták** is kezelhetők. A hangminták az adott beszélőnek az egyes fájlokon hallható megszólalásaiból állnak, amelyek alapján a felhasználó a hangprofil létrehozását vagy frissítését kezdeményezte. A hangprofilok pedig ezekre a hangmintákra támaszkodnak, amikor megpróbálják azonosítani az újonnan feldolgozandó fájlokon hallható beszélőket.

Minél több (és az adott beszélőt minél sokszínűbben feltüntető) hangminta áll egy profilon belül rendelkezésre, annál pontosabb lesz a kapcsolódó beszélő azonosításának pontossága, így érdemes karbantartani és időnként gazdagítani a profilt újabb és újabb mintákkal.

Az egyes hangprofilok mindaddig megtalálhatók és kezelhetők az adott Alrite-fiókon belül, amíg azokat saját kezűleg nem törli valamelyik társfelhasználó, vagy amíg a hangprofilok alapját képező összes fájl eltávolításra nem kerül a fiókból.

111. Látom valahol, hogy mely dokumentumok fognak hamarosan törlésre kerülni a korábban feldolgozott fájljaim közül?

Az Alrite alkalmazás segítségével szöveggé alakított hang- és videófájlok, továbbá az azokból képzett le- és feliratok, illetve egyéb szövegváltozatok maximum a feldolgozásuk pillanatában érvényben lévő előfizetési csomag által biztosított ideig kerülnek tárolásra az adott Alrite-fiókban.

Ezalatt az idő alatt a fiókhoz hozzáférő felhasználók tetszés szerint szerkeszthetik és exportálhatják a kapcsolódó fájlokat az adott fájl adatlapján. A maximális tárolási idő lejártával ugyanakkor minden adat **véglegesen és visszavonhatatlanul törlésre kerül**, így érdemes tisztában lenni azzal, hogy mely fájlokat is fenyegeti ez a veszély.

Erre figyelmeztet két fronton is a *Fájlok* menü és az abban található táblázat:

- **Hamarosan törlésre kerül fül**: Amennyiben van legalább 1 db olyan fájl a fiókban, amely 7 napon belül automatikusan eltávolításra kerül a fiókból és a rendszer adatbázisából is, akkor a *Fájlok* menü tetején a *Legutóbbi fájlok* füllel egy sorban megjelenik egy *Hamarosan törlésre kerül* opció is, amelyen keresztül kártyák formájában áttekinthető az összes olyan fájlt, amely ennek megfelel.
  Fontos: Ha nincs olyan fájl a fiókban, amely ki van téve a beütemezett automatikus törlésnek, akkor az említett fül nem látható.

- **Táblázat Státusz oszlopba figyelmeztető ikon**: A *Fájlok* menü összefogó táblázatának *Státusz* oszlopa is igyekszik figyelmeztetni arra, ha egy-egy fájl rövid időn, pontosabban 7 napon belül törölve lesz. Ebben az esetben az érintett fájl sorának végén egy piros kuka ikon, közepén felkiáltó jellel lesz látható a többi színes ikon között.

Hogy pontosan mikor is következik be várhatóan a végleges törlés, az az adott fájl sorának lenyitásával vagy a fájl megnyitását követően a fájl adatlapján az *Adatok és információk* ponton belül vehető szemügyre. Mindkét helyen a *Törlés dátuma* értéket kell keresni.

Ha igényt tart ezekre a fájlokra, és korábban még nem mentette ki ezeket a rendszerből, akkor a biztonság kedvéért mindenképp tegye ezt meg, mert a törlés dátumával minden kapcsolódó adat, dokumentum és fájl véglegesen törlődik a rendszerünkből.

112. Van lehetőségem letölteni vagy törölni egyszerre akár több fájlt is?

Egyidejűleg akár egyszerre több dokumentumhoz tartozó fájlt is kezelhet a *Fájlok* menüponton keresztül. **Az itt megjelenő táblázat sorai elején megjelenő jelölőnégyzetekre kattintva** kiválasztható, hogy mely fájlokkal szeretne végrehajtani bizonyos műveleteket.

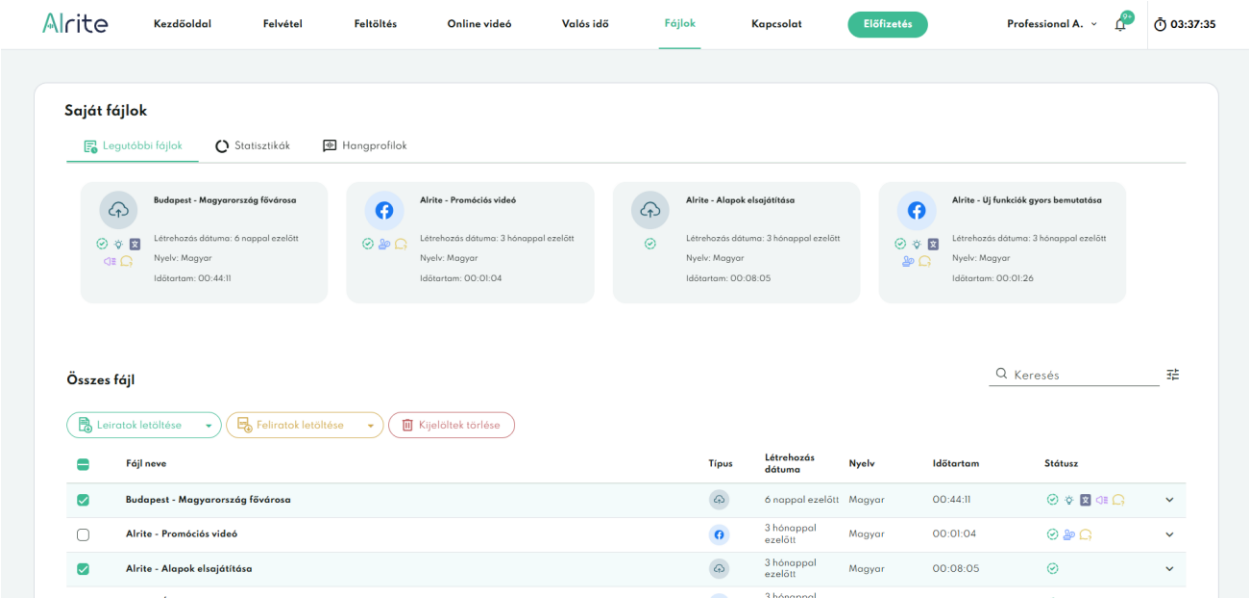
Alternatívaként a táblázat fejlécében megjelenő, az összes fájl kiválasztására szolgáló jelölőnégyzet kitöltésével az aktuális oldal valamennyi fájlját is kiválaszthatja. Bármelyik opciót is választja, ennek következményeként három különböző gomb jelenik meg a lista tetején.

- **Leiratok letöltése:** A jelölőnégyzetek kitöltése által kiválasztott fájlok leiratverzióinak letöltése, azzal a kitétellel, hogy ha létezik a kiválasztott dokumentumokhoz *Eredeti* és *Szerkesztett* verzió is, akkor csak utóbbit tölti le a végrehajtott művelet.

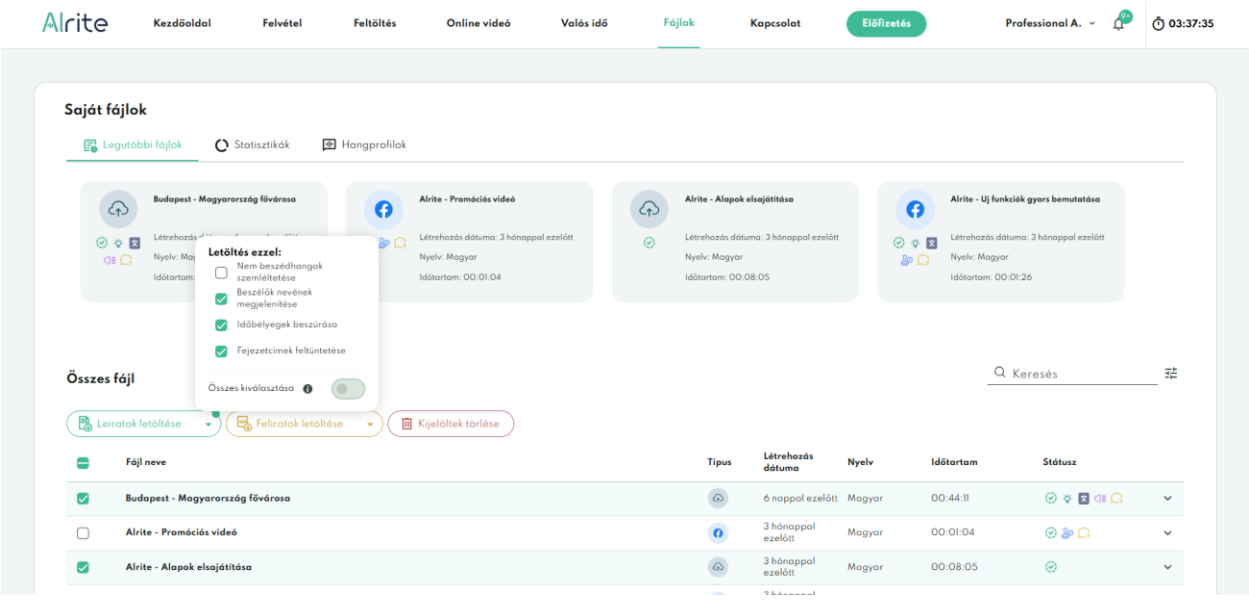
- **Feliratok letöltése**: A jelölőnégyzetek kitöltése által kiválasztott fájlok feliratverzióinak letöltése, az előző ponthoz hasonlóan.

- **Kijelöltek törlése**: A jelölőnégyzetek kitöltése által kiválasztott fájlok adatlapja, illetve ezzel egyidejűleg a megfelelő hang- és videófájlok, illetve a belőlük képzett le- és feliratok és összes szövegváltozat egyszerre törölhető.
  Fontos: Ugyan a törlés megerősítését követően az adatlapok, illetve annak részeit képző elemek eltávolítása még pár másodpercig visszavonható, ezt

követően viszont nem helyreállítható módon, véglegesen törlődnek az érintett adatok.



Amennyiben a kijelölt fájlok az egyszerű le- és feliratokon túlmutató tulajdonságokkal is bírnak, mert a feldolgozásuk során vagy azt követően **kiegészítő szolgáltatások** is igénybe lettek véve az esetükben, így például beszélők vagy nem beszéd jellegű hangok is detektálva lettek rajtuk, akkor a *Leiratok letöltése*, illetve a *Feliratok letöltése* **gombok végén megjelenik egy-egy lefelé mutató nyilacska is**.



Ezekre kattintva beállítható, hogy a tömeges letöltési műveletek milyen beállítások mentén menjenek végbe. Így például a leiratok esetében akár nem beszéd jellegű hangok szemléltetésével, beszélőnevek megjelenítésével, fejezetcímek feltüntetésével és/vagy

(üzleti előfizetés birtokában) időbélyegek beszúrásával, míg a feliratok esetében háttérzajokkal együtt is exportálhatók a fájlok.

Amennyiben olyan tulajdonságok is ki vannak jelölve a letöltés előtt, amelynek nem mindegyik kijelölt fájl tud megfelelni, akkor azok a fájlok az érintett kritériumnak a figyelmen kívül hagyásával lesznek kinyerve a rendszerből.

Fontos: Ha kizárólag olyan fájlok lettek előzetesen kijelölve, amelyek vonatkozásában nem lettek ilyen jellegű kiegészítő funkciók igénybe véve, akkor a nyilacska az említett gombokon nem jelenik meg.

A fájlok tömörítve, *.zip* formátumban kerülnek letöltésre, amelyet a letöltést követően kicsomagolás után lehet megnyitni és hasznosítani.

Fájlok törlése

113. Hogyan tudom a fiókomból törölni a feltöltött és feldolgozott fájlokat, valamint a hozzájuk tartozó le- és feliratokat?

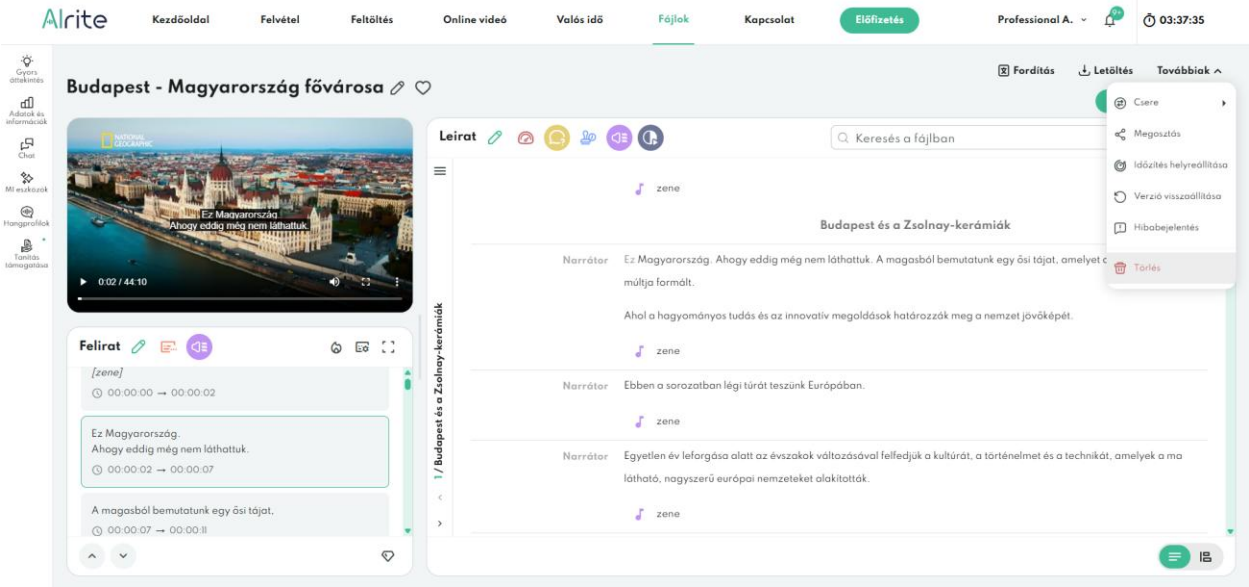
A felhasználó bármely általa feltöltött vagy számára hozzáférhető hang- vagy videóanyagot, valamint a hozzájuk kapcsolódó szövegváltozatokat is törölheti az alkalmazásból. A törlés véglegleges, a törlést követően az anyagok nem visszaállítható módon lesznek eltávolítva a rendszerből, amelyre egy felugró ablak is figyelmezteti a felhasználót.

A felhasználó kétféleképpen törölheti a dokumentumait:

- **A *Fájlok* menüponton belül az egyes fájlok sorának elején található jelölőnégyzet kijelölésével, majd a *Kijelöltek törlése* gombra kattintva.**
  Amennyiben a felhasználó több fájl előtt található jelölőnégyzetet is kitölt, abban az esetben egyszerre akár több fájl is törölhető a törlési szándék megerősítését követően.

- **Az adott fájl adatlapján a *Továbbiak* lenyíló listájában található *Törlés* gombra kattintva.**
  A biztonság kedvéért a rendszer a törlés végrehajtása előtt ebben az esetben is vár egy megerősítést a törlési szándékról. A megerősítéshez kattintson a felugró

ablakban megjelenő *Törlés* gombra! A törlés megerősítésével a feltöltött fájl és a hozzá tartozó le- és felirat is véglegesen törlésre kerül.



A felhasználó általi manuális törlésen túl **a fájlok egy meghatározott idő után automatikusan is törlődnek a rendszerből.** Az automatikus törlés ütemezése annak fényében változik, hogy az adott fájl milyen csomag keretein belül lett feldolgozva. Ennek függvényében az automatikus törlés a feltöltést követő 7 nap (*Starter*), 1 hónap (*Lite*), 6 hónap (*Plus* és *Prime*) vagy 1 év (*Premium* és *Professional*) múlva következik be.

A fájlok automatikus törlésének dátuma ellenőrizhető az egyes fájlok adatlapján, illetve a fájlok listájában is az egyes sorok lenyitásával, amely a sor végén található lefelé mutató nyilacskára kattintva idézhető elő.

Ezen felül amennyiben a törlés dátuma közeledik, az adott fájl sorában a *Fájlok* menüponton belül megjelenik egy ikon a *Státusz* oszlopban, ezzel is figyelmeztetve a felhasználót, hogy hamarosan már nem lesz elérhető a fájl és a kapcsolódó szövegváltozatok sem. Ez a státusz szűrőként is alkalmazható a táblázatban.

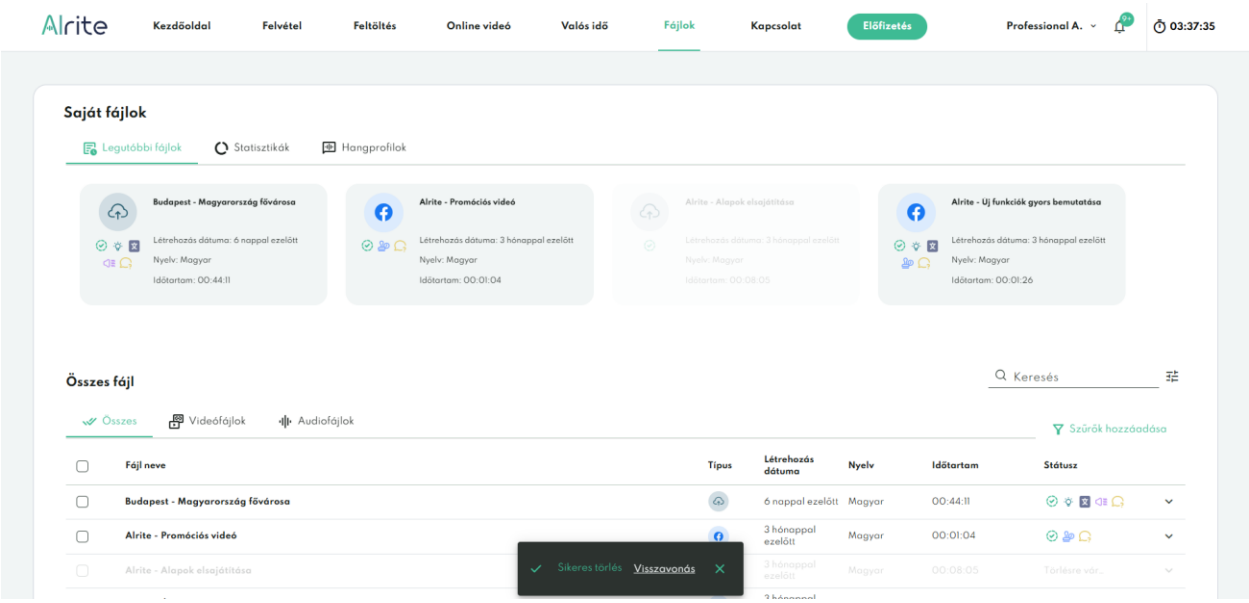
114. Visszaállítható egy manuálisan vagy automatikusan törölt fájl?

A felhasználóink által feltöltött és az Alrite alkalmazásával szöveggé alakított dokumentumok rendszerből való eltávolítása alapvetően **végleges és visszavonhatatlan**. Ez különösen igaz az **automatikusan törölt fájlok** esetében. Automatikus törlést követően nem állíthatók vissza sem a médiafájlok, sem a belőlük generált szövegváltozatok, így

érdemes figyelemmel követni és alkalomadtán szemügyre venni, hogy az Alrite-fiók fájljainak mennyi ideig biztosított a tárolása, hogy elkerüljük a nem kívánt adatvesztéseket.

A **manuális törlés** – legyen szó a fájl adatlapján vagy a *Fájlok* menüből kezdeményezett módról – annyiban különbözik ettől, hogy a törlési szándék felugró ablakban történő megerősítését követően **néhány másodpercig** még lehetősége van meggondolnia magát és **visszavonni a fájl(ok) törlését**.

Ezalatt az időszak alatt az érintett fájl(ok) sora **elszürkítve** jelenik meg a táblázatban, illetve adott esetben az efelett megjelenő kártyás nézetben is.



Amennyiben ez a néhány másodperc hosszúságú időablak bezárul, és ez idő alatt nem vonta vissza a műveletet, a végleges és visszafordíthatatlan törlés ugyanúgy végbemegy, mint az automatikus törlés esetében.

Profil

Felhasználók és jogosultságok kezelése

115. Igénybe tud venni egy Alrite-fiókot több felhasználó is?

Míg a magánfelhasználású Alrite-fiókok csak egy felhasználó által használhatók, addig **az üzleti fiókokhoz korlátlan számú felhasználó kapcsolható**.

Egy-egy üzleti Alrite-fiók létrehozását követően a fiókot regisztráló felhasználónak lehetősége nyílik további felhasználók meghívására a *Profil* menü *Felhasználók* pontjában található *Új felhasználó* gombra kattintva. A meghívási folyamat részleteiről és menetéről egy **későbbi kérdés válaszában** olvashat bővebben.

A közös üzleti fiókba meghívott felhasználók ezt követően **osztoznak a fiók rendelkezésére álló időkeretén**, illetve a meghíváskor beállított, illetve a később tetszés szerint módosított **jogosultsági szintjüknek** (másnéven szerepkörüknek) megfelelően érnek el bizonyos funkciókat, illetve férnek hozzá a fiókon belül feldolgozott fájlokhoz és azok dokumentumaihoz.

Az egyes szerepkörökről bővebben **egy későbbi kérdés** keretein belül számolunk be részletesen.

116. Beállítható egy korlátlan számú felhasználó által igénybe vehető üzleti Alrite-fiókon belül, hogy az egyes tagok milyen arányban használják az időkeretet?

Egy olyan fiók kapcsán, amelyhez akár korlátlan számú felhasználó is kapcsolódhat, jogosan merül fel a kérdés, hogy milyen formában kontrollálható, hogy az egyes tagok **milyen mértékben részesülnek a közös üzleti fiók előfizetésének alapját jelentő időkeretből**.

Az üzleti Alrite-fiókokon belül lehetősége nyílik akár korlátozni is az egyes, fiókhoz már meghívott tagok felhasználásának mértékét, pontosabban módjában áll **szabályozni a fiók egyenlegének tagok közötti megosztását**, de akár tetszés szerint **szabadjára is**

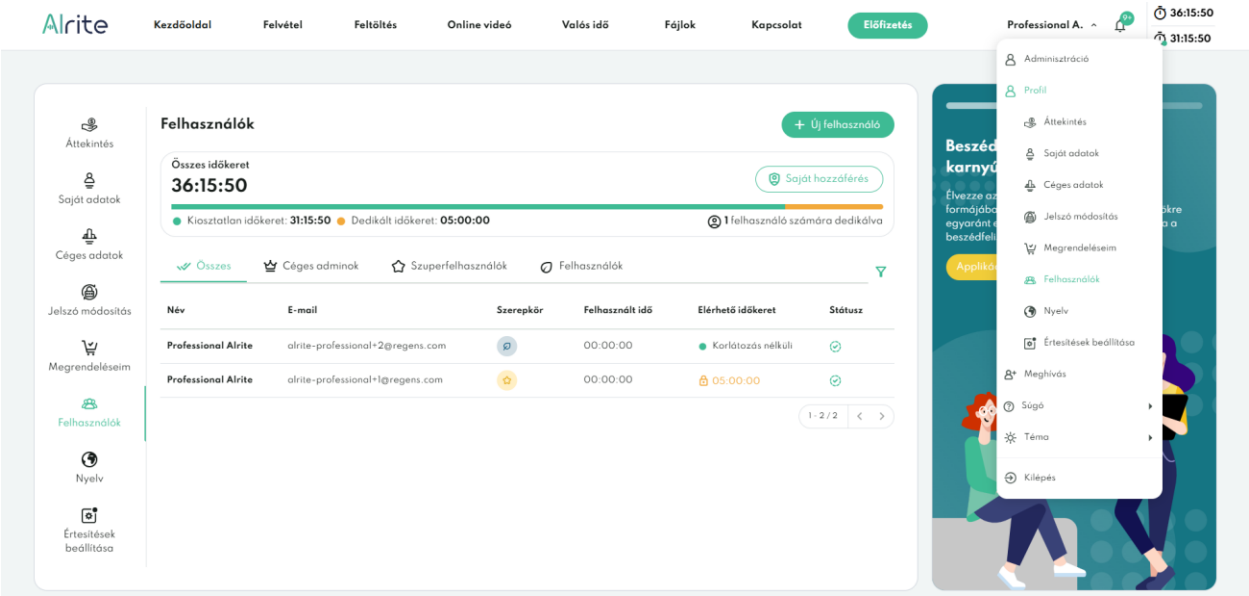
engedhető a fiók rendelkezésére álló időkeret felhasználásának megosztása, ezáltal engedélyezve, hogy az érintettek annyit használhassanak el ebből, amennyire igényt tartanak vagy amennyire az adott pillanatban szükségük van.

Ráadásul ezt a döntést nem csak globálisan, az egész fiókra vetítve hozhatja meg, hanem akár **az üzleti fiók minden egyes tagja vonatkozásában elbírálhatja és szabályozhatja**. Tehát összességében felhasználónként dönthet arról, hogy az érintett személy milyen formában férjen hozzá az üzleti fiók egyenlegéhez:

- **Korlátozásoktól mentes, szabad felhasználás**: Szabadon, mindenféle korlátozás nélkül férhet hozzá az adott felhasználó az üzleti fiók egyenlegéhez, vagy legalábbis annak nem más felhasználók számára elkülönített részéhez.
- **Dedikált időkereten keresztüli felhasználás**: Egy kifejezetten az adott felhasználó számára fenntartott és elkülönített mennyiséghez férhet csupán hozzá, amely kizárólag az adott személy számára hasznosítható.

Ennek meghatározása már a felhasználó üzleti fiókba való meghívásakor is elvégezhető, de később is tetszés szerint módosítható a *Profil* menü *Felhasználók* pontján keresztül elérhető felhasználói oldalakon keresztül.

Az üzleti fiók összes időkeretének aktuális állapota egyébként a *Felhasználók* menüpont tetején megjelenő ábrán keresztül tekinthető át a legegyszerűbben. Itt egy **kétpólusú vonal** formájában figyelhető meg, hogy milyen arányban oszlik meg a fiók rendelkezésére álló időkeret a dedikáltan, konkrét felhasználók számára kiosztott és fenntartott része, illetve a korlátozás alá nem eső felhasználók számára szabadon igénybe vehető része között.



A meghívási folyamat részleteiről és menetéről egy **[későbbi kérdés válaszában]** olvashat bővebben, míg a felhasználók időkerethez való hozzáférésének módosításáról pedig **[ebben a fejezetben]** tájékozódhat.

117. Milyen jogosultsági szintek (szerepkörök) állíthatók be egy üzleti Alrite-fiók felhasználóinak vonatkozásában?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás rendszerében az egymástól függetlenül létrehozott fiókok a többi fiók dokumentumaihoz semmiképp sem férnek hozzá, de az egy üzleti fiókban található felhasználók már elérhetik a saját céges fiókjuk keretein belül feldolgozott fájlokat és az ezekhez kapcsolódó szöveges változatokat.

Ugyanakkor az egy üzleti Alrite-fiókban tömörülő felhasználók hozzáférése is korlátozható a közös fiókban tárolt dokumentumokhoz a **jogosultsági szintek** (másnéven **szerepkörök**) által az alábbiak szerint, így nem feltétlenül kell minden egyes felhasználónak elérnie minden dokumentumot és a fiók kezeléséhez kapcsolódó funkciót:

- **A legmagasabb szintű szerepkör a *céges admin*, amelynek birtokában a fiók előfizetése kezelhető, illetve minden, a fiókhoz kapcsolódó fájl és felhasználói beállítás hozzáférhető.**
  Minden regisztrált üzleti Alrite-fiók első felhasználója *céges admin* szerepkört kap. A legfontosabb, hogy egyedül ennek a szerepkörnek a birtokában hívhatók meg újabb felhasználók az üzleti fiókba, illetve szerkeszthetők a már meglévő felhasználók adatai is, köztük a szerepkörük. Szükség esetén szintén csak ezzel a szerepkörrel bíró felhasználók távolíthatnak el másokat a fiókból.
  Hasonlóan fontos megjegyezni, hogy egyedül a *céges admin* szerepkörrel bíró felhasználók kezdeményezhetnek és véglegesíthetnek előfizetéseket, ahogyan a felhasználóknak a megvásárolt időkerethez való hozzáférésüket is csak ők tudják szabályozni.
  Ezenfelül a *céges adminok* elérik a fiókban megtalálható valamennyi szöveggé alakított fájlt, függetlenül attól, hogy ki dolgoztatta fel őket a rendszerrel. A megnyitásukat követően pedig tetszés szerint szerkeszthetők, letölthetők és törölhetők is ezek számukra.
  Fontos: Egy üzleti fiókon belül lehet több *céges admin* szerepkörű felhasználó is, de minimum egynek mindig lennie kell a fiókon belül.

- **A második szint, a *szuperfelhasználó*, szintén hozzáfér valamennyi szöveggé alakított fájlhoz, de az előfizetési lehetőségeket, illetve a többi felhasználót és adataikat már nem éri el.**
  A *szuperfelhasználói* szerepkör birtokában szintén elérhető a fiók összes dokumentuma, így ők is szerkeszthetik, letölthetik és törölhetik a fájlokat, függetlenül attól, hogy ki dolgoztatta fel őket az alkalmazással.
  Ugyanakkor a *szuperfelhasználói* jogkörrel rendelkező felhasználónak nincs lehetősége sem a fiók előfizetésének kezelésére, sem a felhasználói beállítások módosítására, ahogyan új felhasználók hozzáadására vagy régiek eltávolítására sem.

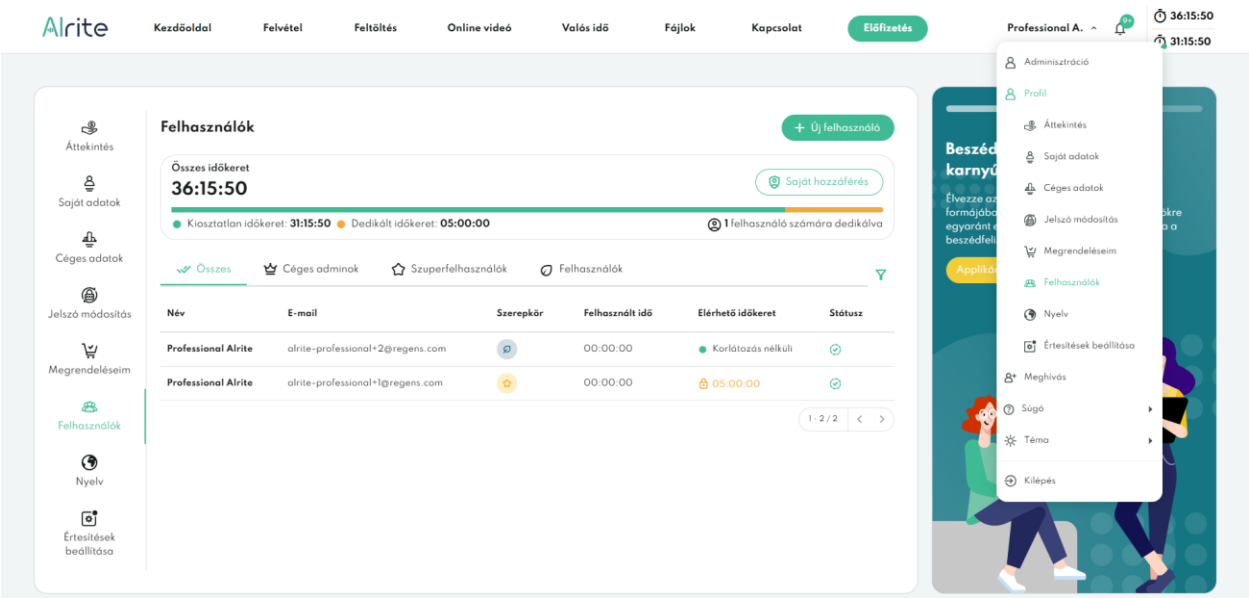
- **A legalacsonyabb, *felhasználó* jogkörrel rendelkezők csak a saját fájljaikat és adataikat tekinthetik meg.**
  A többi társfelhasználó által feltöltött fájlt és azok szövegváltozatait nem érik el, illetve a fiók többi tagjának adatait sem módosíthatják, ahogy új felhasználót sem adhatnak hozzá és már csatlakozott felhasználókat sem távolíthatnak el a közös fiókból.
  Ezekhez a korlátokhoz hasonlóan természetesen a fiók előfizetésének kezelésére sincs joguk.

Az üzleti fiók tagjainak szerepköre első körben a fiókba való meghívásukkor határozható meg. Ezt követően *céges admin* szerepkör birtokában bármikor módosítható a *Profil* menüpont *Felhasználók* pontján keresztül elérhető egyes felhasználói oldalakon keresztül.

118. Hogyan tudok új felhasználót hozzáadni az üzleti fiókomhoz?

A céges Alrite-fiókokhoz **korlátlan számú további felhasználó** kapcsolható, akik ugyanazon időkeretet használva készíthetik el a rendszer segítségével a le- és feliratokat fájljaikból.

Új felhasználók meghívására (és utólagos kezelésére is) a fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető *Profil* menüpont ***Felhasználók*** almenüpontjában van lehetőség, de kizárólag az üzleti fiókok *céges admin* szerepkörű tagjainak.



Itt a fiók *céges admin* szerepkörű felhasználójának új társfelhasználó meghívásához nem kell mást tennie, mint az említett menüpontban az ***Új felhasználó*** **gombra kattintania**, majd az új oldalon megnyíló regisztrációs űrlapot kitöltenie.

Az űrlapon olyan kötelező alapadatok kitöltése mellett, mint a keresztnév, vezetéknév, e-mail cím és nyelv (jellemzően magyar), nagy jelentősége van, és szintén kötelezően megadandó, az új felhasználó **szerepköre**, hiszen ez fogja befolyásolni a meghívásra kerülő felhasználó jogosultsági szintjét.

Szintén kiemelt fontosságú annak meghatározása, hogy az újonnan csatlakozó tag **milyen mértékben fér hozzá az üzleti fiók előfizetésének időkeretéhez**. Ennek kapcsán kétféleképpen dönthet a meghívó:

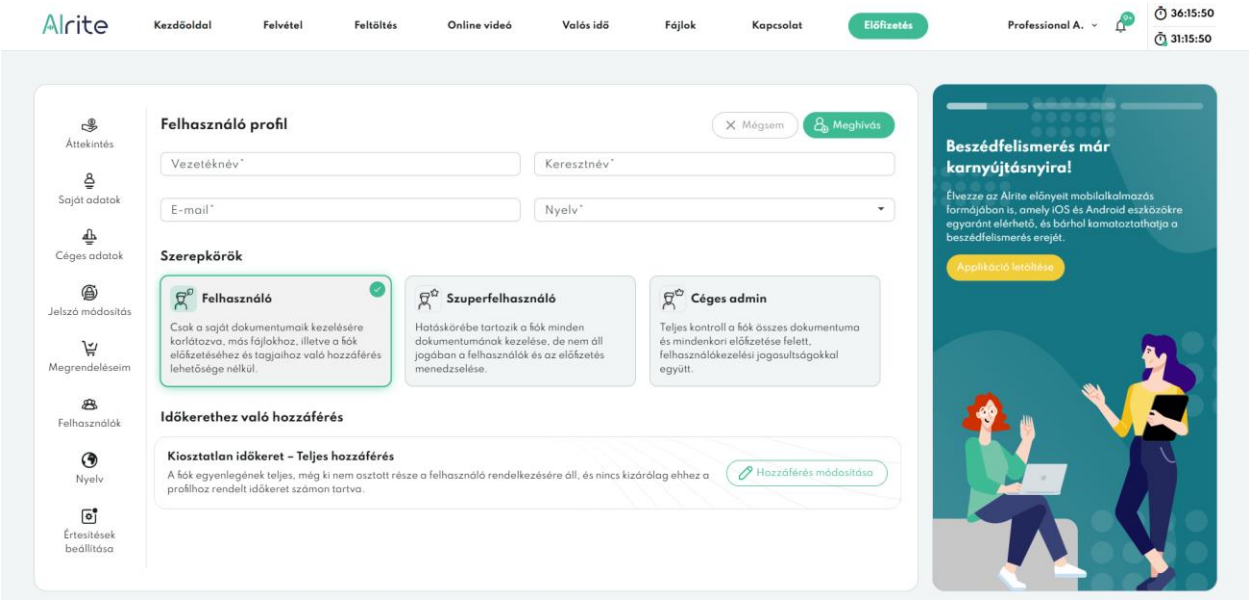
- **Korlátlan használat a le nem kötött mennyiségből**: az üzleti fiókba való csatlakozást követően az új tag a pillanatnyilag rendelkezésre álló időkeretnek azt a részét tudja majd saját fájljainak szöveggé alakítására igénybe venni, amely az adott pillanatban nincs dedikáltan egyik fiókon belüli felhasználó számára sem az adott személy számára lekötve.

- **Korlátozott használat dedikált időkereten keresztül**: a belépést követően az új felhasználó egy kifejezetten a számára fenntartott mennyiséget tud használni arra, hogy a fájljait le- és feliratozza, amely kizárólag az adott személy számára hozzáférhető és hasznosítható.

Ha az előbbi opciót választaná a meghívott személy vonatkozásában, akkor egyszerűen hagyja kikapcsolt állapotban az ezt szabályozó kapcsolót. Amennyiben viszont szabályozná a meghívott esetében a felhasználható időkeret-mennyiséget, akkor aktiválja

a kapcsolót majd határozza meg azt az időkeretet, amely majd az újdonsült tag számára rendelkezésre fog állni a hang- és videófájlok szöveggé alakításának céljából.

Ha szeretné felidézni, hogy mit is jelentenek az üzleti fiók teljes egyenlegének szabadon felhasználható, illetve egyes felhasználók számára dedikáltan fenntartott részei, akkor kérjük keresse fel ezt a **kérdés-választ**, ahol részletesebben írunk erről.



A kötelező mezők kitöltését követően a ***Meghívás*** **gombra kattintva küldhető el a meghívó**, amely e-mail üzenet formájában kerül elküldésre a megadott e-mail címre. Ebben a formában fog a meghívás tényéről értesülni az új felhasználó.

Fontos: Egy e-mail címmel csak egy Alrite-fiók használható, így a meghívás a céges fiókba csak olyan e-mail cím esetében valósulhat meg, ha a meghívott e-mail címe korábban még nem lett meghívva más céges fiókba vagy lett létrehozva rajta keresztül egy magánfelhasználást célzó fiók.

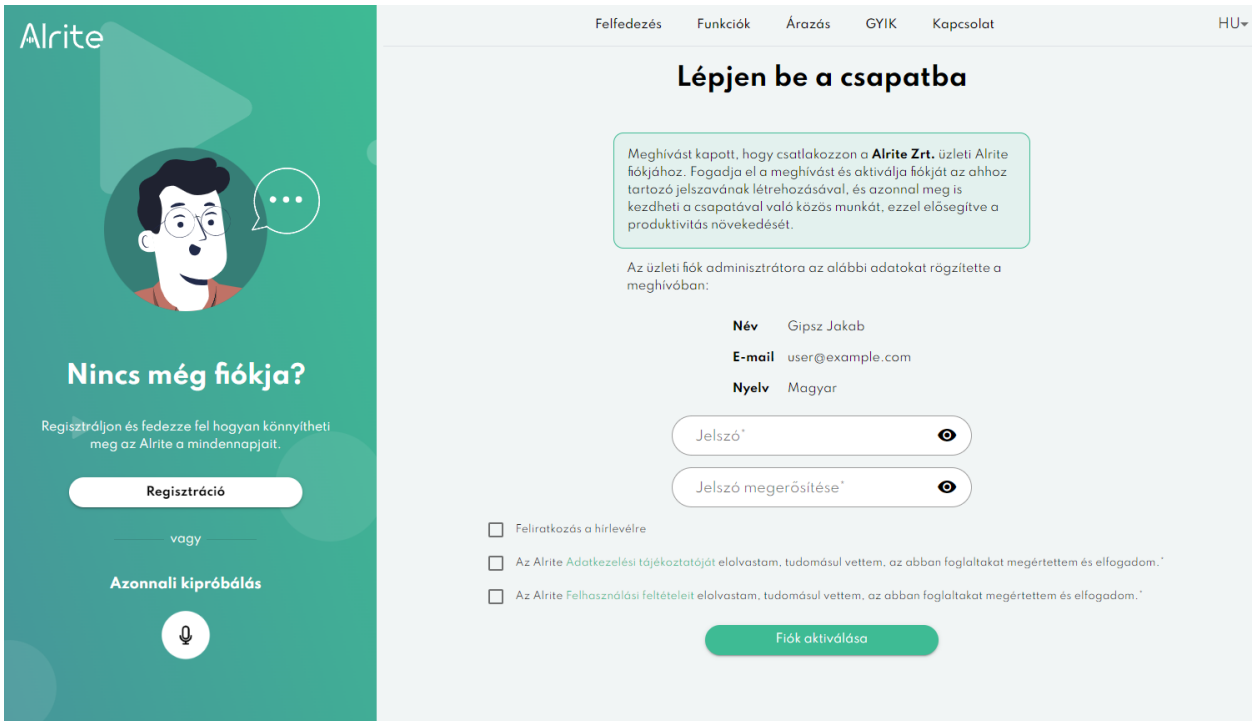
119. Hogyan tud a meghívott felhasználó csatlakozni a céges fiókhoz?

Az üzleti Alrite-fiókokhoz **korlátlan számú további felhasználó** kapcsolható, amellyel mindenképp érdemes élni a csapatmunka jegyében és a hatékonyság növelésének érdekében.

Új felhasználók meghívására az előző pontban részletezett módon van lehetőség, a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) *Profil* menüpont ***Felhasználók*** almenüpontjában, így most jelen kérdés válaszában már csak arra fókuszálnánk, hogy

milyen úton-módon tudja a meghívott felhasználó aktiválni a meghívóját és csatlakozni a közös Alrite-fiókhoz.

A meghívott felhasználó a meghívás során megadott e-mail címre küldött **meghívóban található gomb megnyomása** által egy olyan oldalra kerül átirányításra, ahol **beállíthat magának egy jelszót**, annak kétszeri megadásával. Ezzel a jelszóval (illetve e-mail címével) fogja tudni a meghívott a jövőben a felhasználói fiókját elérni.



A megadott jelszónak legalább 1 kis- és nagybetűt, valamint 1 számot kell tartalmaznia. A jelszó hossza pedig 8-16 karakter lehet.

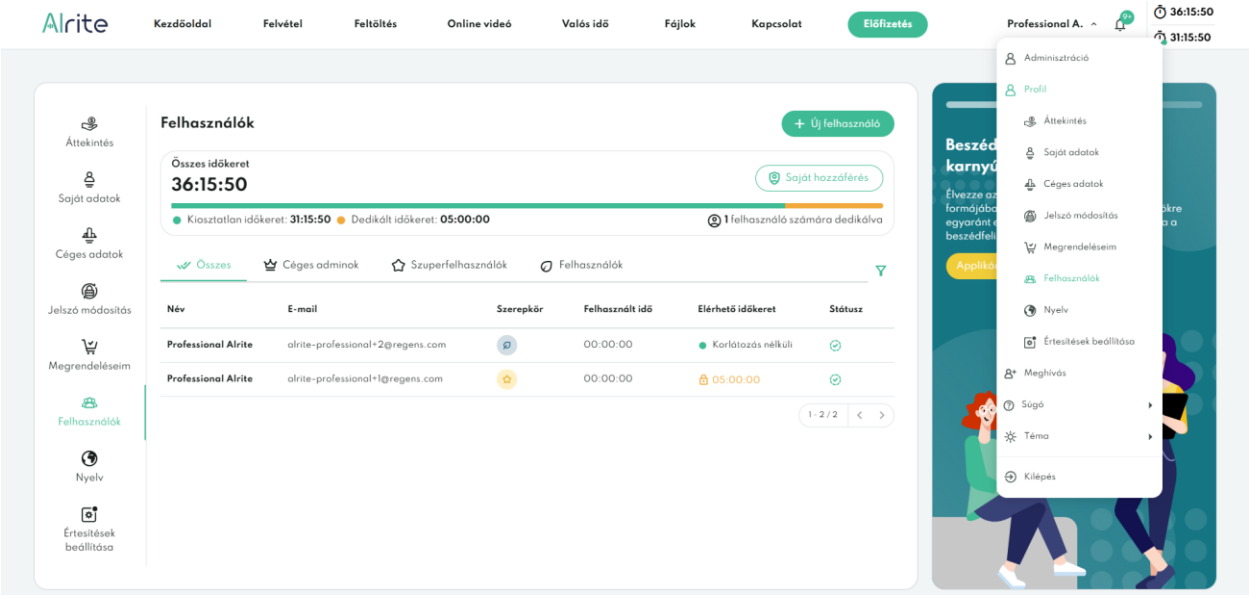
A jelszó követelményeinek való megfelelés és az új jelszó elmentése által a meghívó automatikusan aktiválódik, amelyet követően a meghívott már be is léphet a fiókjába és a közös időkeretet használva rögtön el is kezdheti a fájljait feldolgoztatni az Alrite beszédfelismerő alkalmazás segítségével.

120. Hogyan tudom az üzleti fiókon belüli felhasználókat kezelni?

A céges Alrite-fiókokhoz **korlátlan számú további felhasználó** kapcsolható, akik ugyanazon időkeretet használva készíthetik el a rendszer segítségével a le- és feliratokat fájljaikból.

Ugyanakkor előfordulhat, hogy a felhasználók adataiban változást következik be, vagy módosításokat szeretnénk eszközölni az egyes felhasználók jogosultsági szintjén (másnéven szerepkörén), vagy bizonyos felhasználókat akarnánk véglegesen eltávolítani a fiókból.

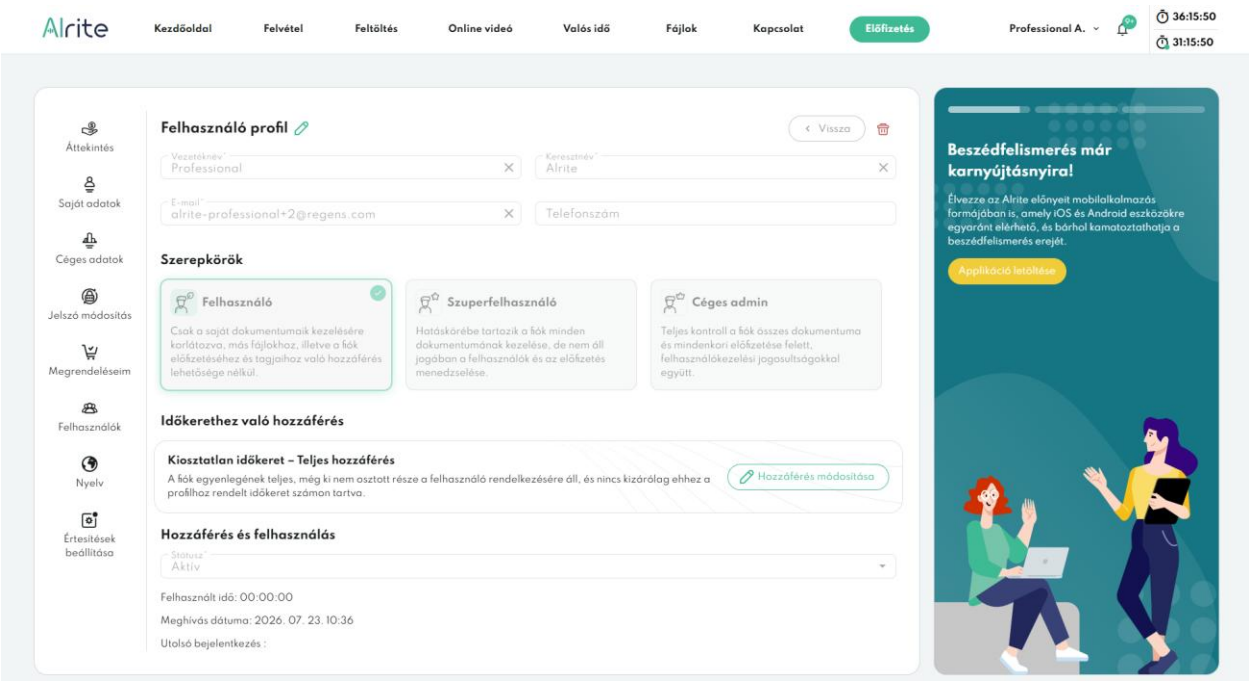
Mindezekre, vagyis az adott üzleti Alrite-fiókhoz hozzáférő **felhasználók kezelésére** a fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető *Profil* menüpont ***Felhasználók*** almenüpontjában van lehetőség, de fontos hangsúlyozni, hogy erre kizárólag az üzleti fiókok *céges admin* szerepkörű tagjainak van módja. Az egyéb szerepkörrel bíró felhasználóknak ez a menüpont nem látható és érhető el.



Ebben a menüpontban a fiók *céges admin* szerepkörű felhasználói számára az üzleti fiókhoz már csatlakozott, illetve a fiókba már meghívást kapó **felhasználók összessége látható egy átfogó táblázat** formájában. Az egyes felhasználók közti böngészést különböző szűrőfeltételek is támogathatják.

A táblázat felett egy ábra segít annak gyors felmérésében és áttekintésében, hogy a fiók által előfizetett **időkeret milyen arányban oszlik meg** a fiók rendelkezésére álló időkeret a dedikáltan, konkrét felhasználók számára kiosztott és fenntartott része, illetve a korlátozás alá nem eső felhasználók számára szabadon igénybe vehető része között.

Az egyes felhasználók adatainak, szerepkörének vagy a fiók időkeretéhez való hozzáférésének módosításához pedig nem kell mást tennie, mint az említett táblázatban az **adott felhasználó sorára kattintania**, majd az új oldalon megnyíló adatlap érintett részeit szerkesztenie.



Az adatlapon olyan alapvető információk mellett, mint a keresztnév és a vezetéknév, nagy jelentősége van annak, hogy mi a felhasználó **szerepköre**, hiszen ez fogja befolyásolni a fiókon belüli jogosultsági szintjét, a különböző elemekhez való hozzáférését, de természetesen az is nagy fontossággal bír, hogy **milyen módon és mértékben fér hozzá a fiók egyenlegének alapját jelentő időkerethez**.

Amennyiben végzett a kezelni kívánt felhasználó adatainak és beállításainak módosításaival, a változtatások véglegesítése érdekében egyszerűen **kattintson a *Mentés* gombra**.

Ha végérvényesen **törölni** szeretné az egyik felhasználónak az üzleti fiókhoz való hozzáférését, akkor a felhasználói adatlap jobb felső sarkában található **kuka ikonra kattintva** kezdeményezheti a felhasználó fiókból való eltávolítását.

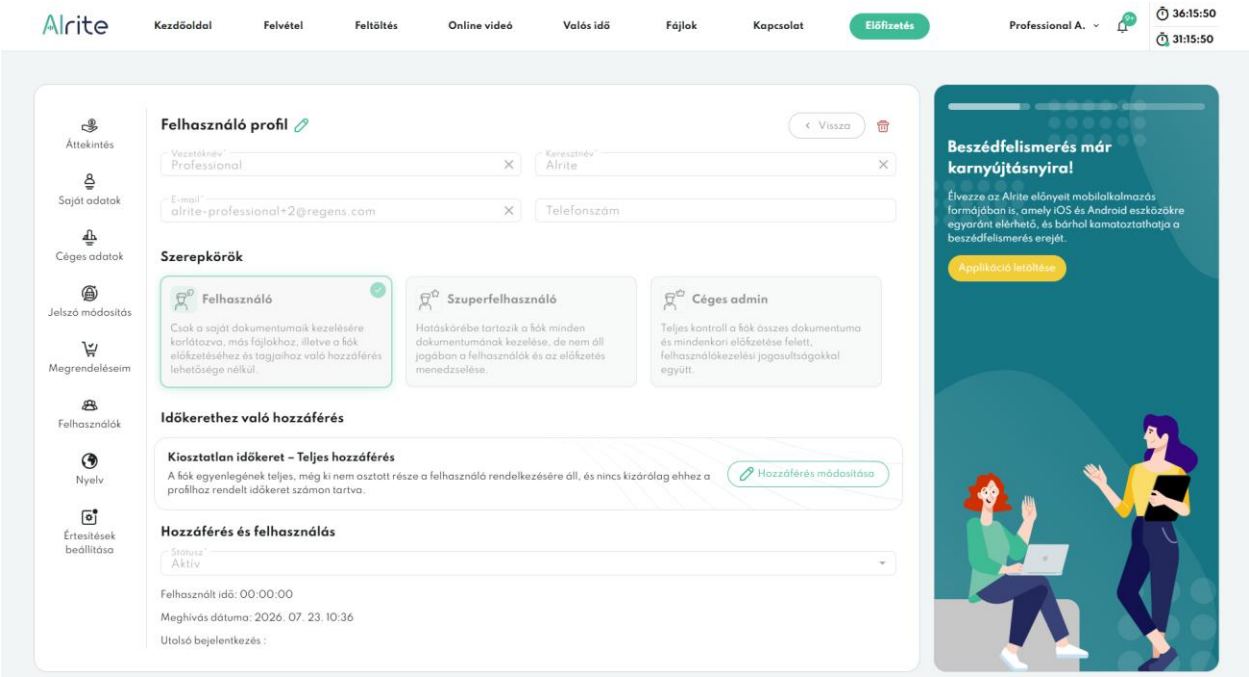
121. Hogyan tudom azt módosítani, hogy az üzleti Alrite-fiókom adott felhasználója milyen módon és mértékben fér hozzá a közös időkerethez?

Amennyiben változtatást kívánna eszközölni egy adott, az üzleti fiókhoz már meghívást kapott társfelhasználónak a **közös időkerethez való hozzáférésén**, akkor ezt ugyanazon az oldalon teheti meg, mint ahol az adott személy adatait vagy szerepkörét szerkesztené,

vagyis a *Profil* menü *Felhasználók* pontján belüli táblázatban az adott felhasználó sorára kattintva megjelenő felhasználói oldalon.

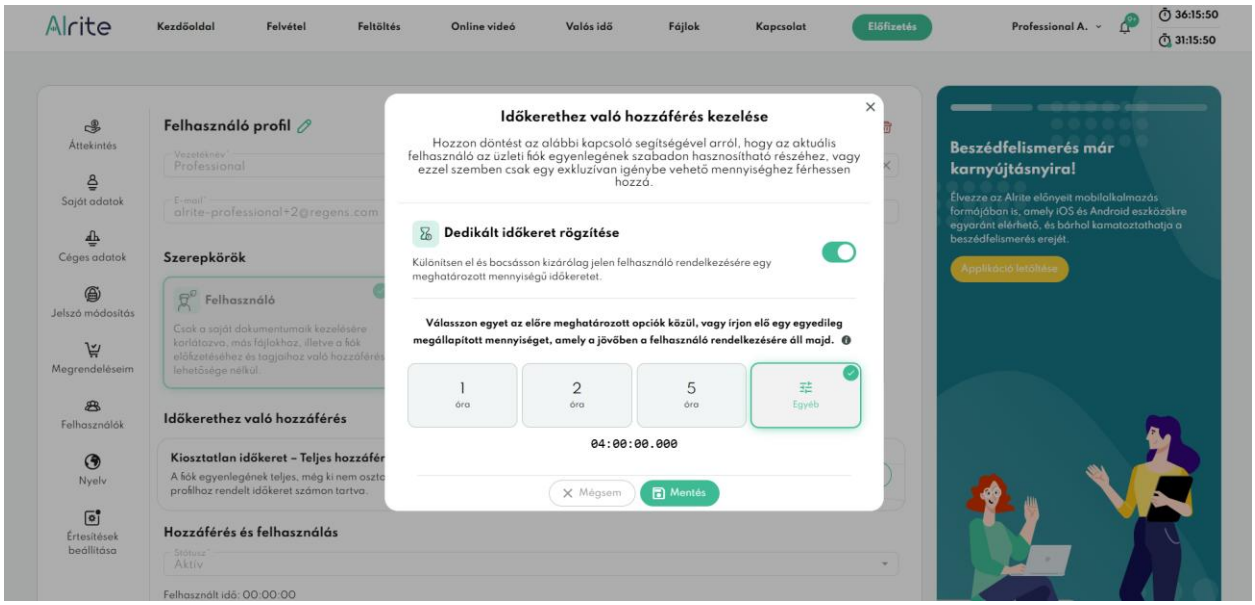
Fontos: Emlékeztetőül, felhasználói beállítások kezelésére, így az időkerethez való hozzáférés szabályozására kizárólag *céges admin* szerepkör birtokában van lehetősége.

A felhasználói oldal megnyitását követően az adott személynek az időkerethez való hozzáférését szabályozó szekció a szerepkör beállításához kapcsolódó kártyák alatt található. Itt tudja a ***Hozzáférés módosítása* gombra kattintva** szabályozni az adott felhasználónak az üzleti fiók egyenlegéhez való viszonyát.



Első körben – a felugró ablakban található kapcsoló segítségével – arról kell döntést hozni, hogy az adott felhasználó **szabadon használhatja** a fióknak a le nem kötött, dedikáltan senki számára ki nem osztott időkeretét vagy ezzel szemben, egy meghatározott mennyiség erejéig **korlátozzuk a felhasználását**, amelyet viszont kizárólag ő vehet igénybe mindaddig, amíg el nem fogy, vagy ameddig nem módosít az aktuális beállításon.

Előbbi a kapcsoló deaktiválásával engedélyezhető, míg a korlátozás a kapcsoló aktiválásával, továbbá egy **konkrét mennyiség meghatározásával** és a mentést követően ezzel dedikáltan az adott felhasználó rendelkezésére bocsátásával tehető meg. A dedikált időkeret-mennyiség beállítható valamelyik előre meghatározott mennyiség kiválasztásával vagy egy egyedi érték megadásán keresztül is.



Fontos: Az újonnan dedikáltan kiosztott időkeret nem haladhatja meg a fiók korlátozástól mentes felhasználói számára elérhető szabadon felhasználható mennyiséget.

Amennyiben ilyen formában korlátozzuk a felhasználó rendelkezésére álló időkeretet, akkor ezt a mennyiséget számára lefoglaljuk. Így ezt a keretet kizárólag az a felhasználó fogja tudni felhasználni, akihez ezt hozzárendeltük. Akik pedig nincsenek ilyen jellegű korlátozásnak kitéve, azok a fiók teljes időkeretének szabadon felhasználható részét tudják igénybe venni le- és feliratozási célokból.

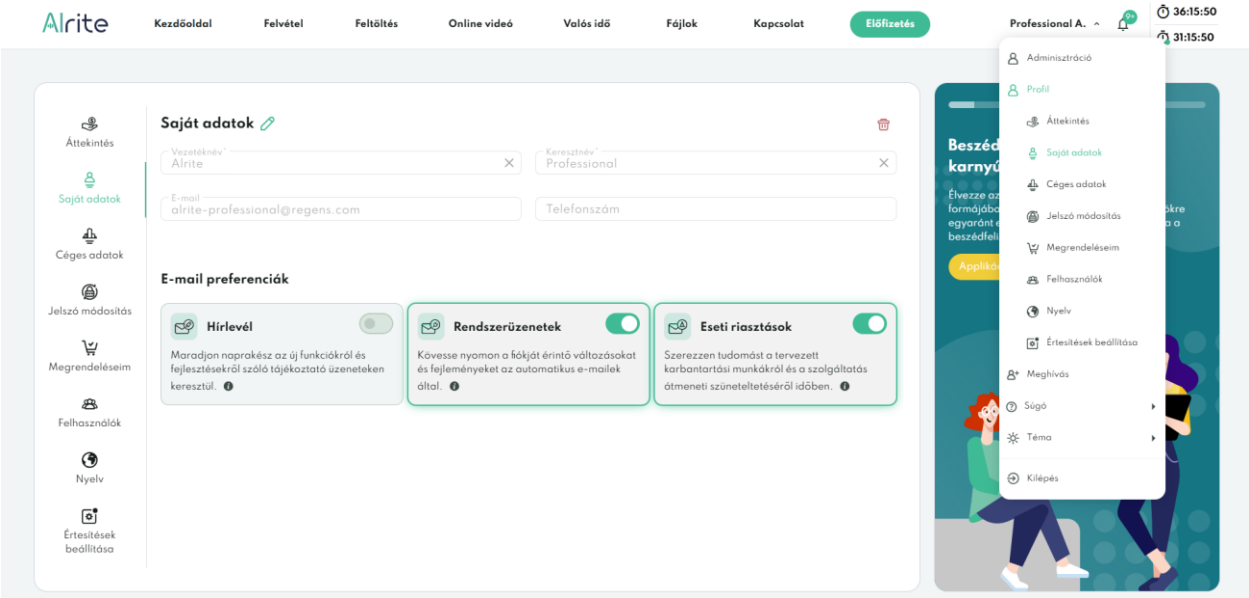
Ha egy korábban dedikált időkeret által korlátozott felhasználót szeretnénk újból azzal a joggal felruházni, hogy szabadon használhassa a fiók egyenlegének le nem kötött részét, egyszerűen deaktiváljuk a kapcsolót és mentsük el a változtatást.

Fiók kezelése

122. Hogyan tudom megváltoztatni a saját fiókom adatait?

Ha a regisztráció vagy az alkalmazás használata során korábban megadott adatait módosítaná, azt bármikor megteheti a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) ***Profil*** **menü** ***Saját adatok*** **pontjában**.

A menüpont megnyitását követően egyszerűen **kattintson a ceruza ikonra**, és szerkessze a kívánt mezőket. A szerkesztés véglegesítését követően a *Mentés* gombra kattintva tudja érvényre juttatni a változtatásokat.



Az itt elmentett adatok fognak a legközelebbi előfizetési folyamat során a számlázási adatok nézetében megjelenni.

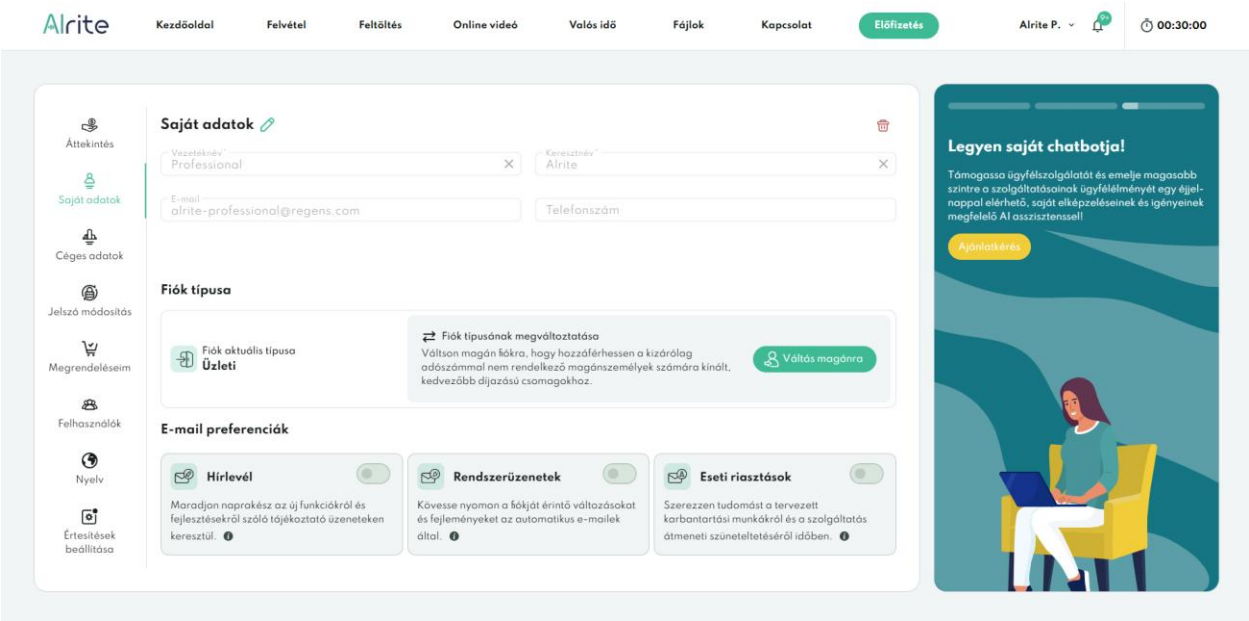
Az adott felhasználói fiókhoz kötött e-mail cím saját kezűleg nem változtatható meg, függetlenül attól, hogy magán vagy üzleti fiókról van szó, mert ez szolgál egyedi azonosítóként az alkalmazásba való belépéshez. Így amennyiben módosítani szeretné a belépéshez használt e-mail címét, kérjük, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a support@alrite.io címen.

123. Hogyan tudom a fiókom típusát megváltoztatni?

Amennyiben a regisztráció során létrehozott Alrite-fiókjának típusát utólag valamilyen okból kifolyólag szeretné megváltoztatni (üzletiről magánra vagy fordítva), akkor ez ügyben az alábbi lehetőségei vannak:

- ha magánfelhasználású fiókját szeretné üzleti fiókra változtatni, akkor lépjen a *Profil* menüpont ***Saját adatok*** pontjába és ott **kattintson a *Váltás üzletire* gombra** a *Fiók típusa* szekción belül.

- ha üzleti fiókját szeretné magánfelhasználású fiókra változtatni, akkor lépjen a *Profil* menüpont ***Saját adatok*** pontjába és ott **kattintson a *Váltás magánra* gombra** a *Fiók típusa* szekción belül.



Ha valamilyen oknál fogva akadályba ütközne a váltás, kérjük, forduljon ügyfélszolgálati csapatunkhoz bizalommal a support@alrite.io e-mail címen.

Fontos: A felhasználói fiók típusának megváltoztatását csak addig áll módunkban elvégezni (akár a rendszer szintjén, akár az ügyfélszolgálati csapatunk bevonásával), amíg az adott fióknak pillanatnyilag nincs érvényes előfizetése (tehát az ingyenes *Starter* csomaggal van felruházva) és csupán egyetlen egy felhasználója van.

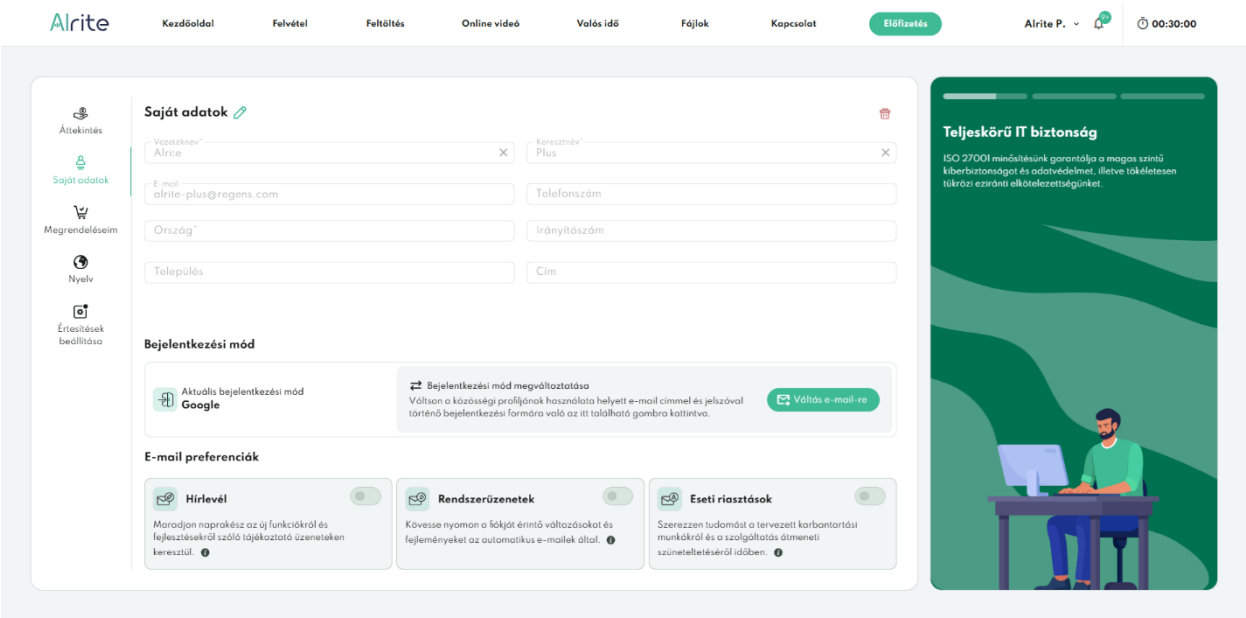
124. Hogyan tudom a fiókom bejelentkezési módját megváltoztatni?

Amennyiben az Alrite-fiókjának létrehozásakor valamelyik közösségi profilját (*Apple*, *Facebook* vagy *Google*) használta a hagyományos e-mail címen keresztüli regisztráció helyett, akkor szükség esetén, utólag lehetősége nyílik **bejelentkezési módot váltani**, de kizárólag az e-mail címmel való bejelentkezési metódusra.

A bejelentkezési mód módosításához kövesse az alábbi lépéseket:

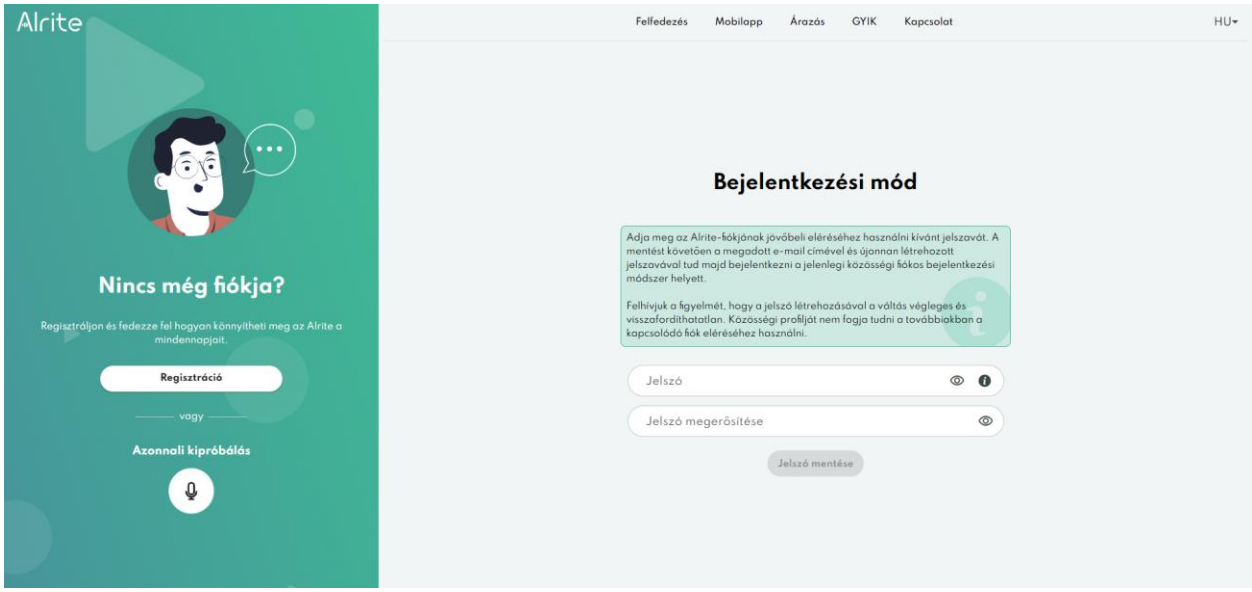
1. Lépjen a ***Profil*** menüpont ***Saját adatok*** pontjába, ott keresse fel a ***Bejelentkezési mód*** szekciót, és kattintson a ***Váltás e-mail-re*** gombra.

2. A felugró ablakban a váltás végrehajtásához kérjük, **adja meg azt az e-mail címét**, amelyet a továbbiakban a bejelentkezés alapjául szeretne használni, és erősítse meg szándékát a ***Folytatás*** gombra kattintva, hogy a megadott címre elküldhessük az instrukciókat.



3. Nyissa meg a megadott e-mail címre küldött automatikus üzenetet, olvassa el a tudnivalókat, majd kattintson a levélben található ***Jelszó létrehozása*** gombra.

4. **Adja meg az új jelszavát** az újonnan megnyíló oldalon.



A megadott jelszónak legalább 1 kis- és nagybetűt, valamint 1 számot kell tartalmaznia. A jelszó hossza pedig 8-16 karakter lehet.

A bejelentkezési mód megváltoztatására az automatikus e-mail elküldését követő 72 órán belül kell elvégezni, egyéb esetben az aktuális bejelentkezési mód érvényben marad. Ebben az esetben újból kezdeményezni kell a bejelentkezési mód megváltoztatását, ha még mindig ragaszkodik hozzá.

Ha valamilyen oknál fogva akadályba ütközne a váltás, kérjük, forduljon ügyfélszolgálati csapatunkhoz bizalommal a support@alrite.io e-mail címen.

Fontos: A bejelentkezési mód megváltoztatására abban az esetben nincs lehetősége, ha eredetileg a hagyományos úton, e-mail címen keresztül regisztrált. Kizárólag közösségi profil általi bejelentkezési módról az e-mail címmel és jelszóval való bejelentkezési metódusra való váltás megengedett. Utóbbi is végleges és visszafordíthatatlan a váltás bekövetkezését követően.

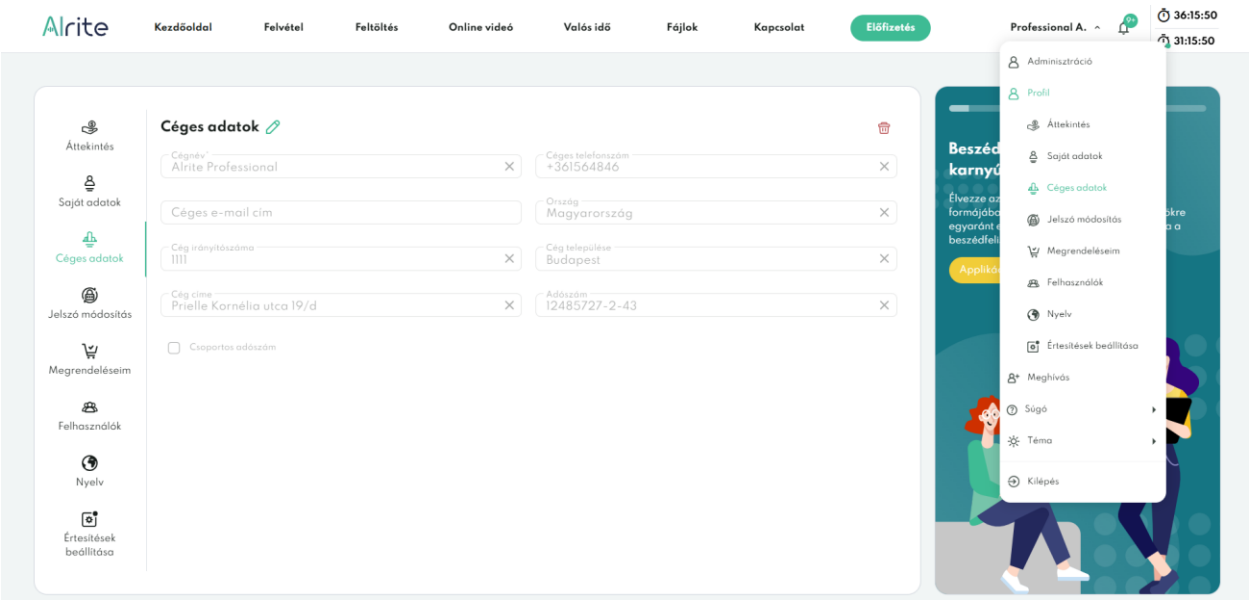
125. Hogyan tudom megváltoztatni a céges adataimat?

A regisztráció során még üzleti Alrite-fiók létrehozásakor sem szükséges céges adatokat megadni, mert ugyan megjelenik egy cégnév mező, de a regisztráló szervezet nevének megadása csak opcionális. Bár kétségkívül hasznos, ha azt már az első lépésben megadjuk.

Az első alkalom, amikor erre viszont már mindenképpen sort kell keríteni, az az első előfizetés folyamata, egészen pontosan a **számlázási adatok** megadásának lépése. Itt már nincs kibújó, üzleti előfizetések esetében mindenféleképpen meg kell adni a céges adatokat, köztük a szervezet nevét, címét és adószámát.

A jó hír, hogy az előfizetés véglegesítését követően ezek a céges információk a fiókhoz kapcsolódóan **mentésre kerülnek a** (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) ***Profil*** **menü** ***Céges adatok*** **pontjában**, így nem kell ezeket újra és újra, minden egyes előfizetés alkalmával újra begépelni, hanem ezeket automatikusan betölti a rendszer.

Viszont, amennyiben a korábban megadott adatait egy újabb előfizetési folyamat kezdeményezése nélkül módosítaná, azt bármikor megteheti a ***Profil*** **menü** ***Céges adatok*** **pontjában**. Itt a ceruza ikonra kattintást követően tudja a kívánt mezőket, köztük a címet, illetve a céghez kapcsolódó egyéb adatát módosítani, így például a cégnevet, telefonszámot, a céges e-mail címet, vagy a cég belföldi vagy közösségi adószámát is. A szerkesztés véglegesítését követően a *Mentés* gombra kattintva tudja érvényre juttatni a változtatásokat.

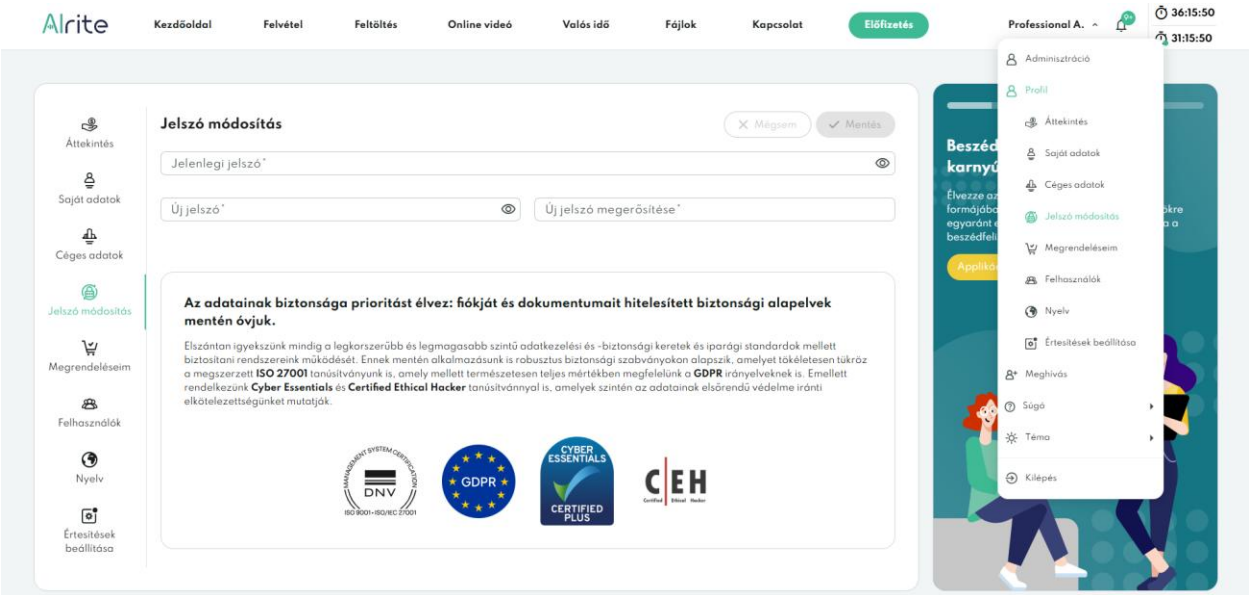


Az itt elmentett adatok fognak a legközelebbi előfizetési folyamat során a számlázási adatok nézetében megjelenni.

Fontos megjegyezni, hogy a *Céges adatok* menüpont csak a megfelelő jogosultság, vagyis *céges admin* szerepkör birtokában válik láthatóvá az üzleti fiók tagjainak.

126. Hogyan tudom megváltoztatni a jelszavamat?

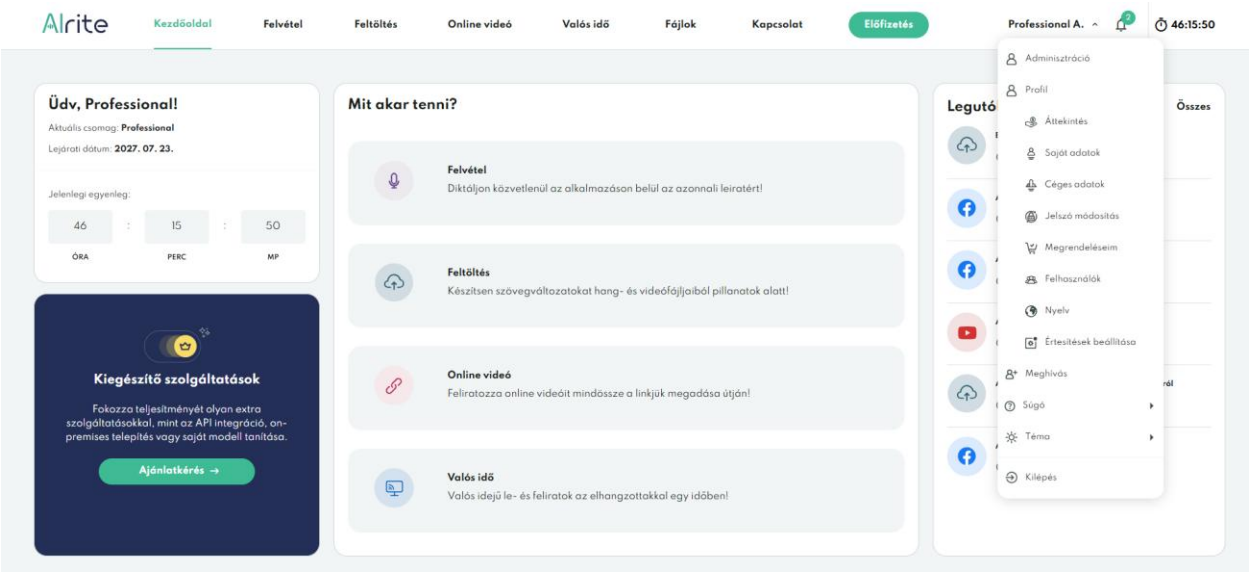
A bejelentkezéshez szükséges jelszó módosítására a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) *Profil* menüpont *Jelszó módosítás* pontjában **az aktuális egyszeri, majd az új jelszó kétszeri megadásával** és elmentésével van lehetősége.



Amennyiben Alrite-fiókját a hagyományos, e-mail címen keresztüli regisztráció helyett valamelyik közösségi fiókjának (*Apple*, *Facebook* vagy *Google*) segítségével hozta létre, akkor, mivel a bejelentkezéshez sincs szüksége jelszóra, ez a menüpont sem érhető el.

127. Hogyan tudok kijelentkezni az alkalmazásból?

Az alkalmazásból való kijelentkezés a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) *Profil* menüpont lenyílójában található ***Kilépés* gombra kattintva** lehetséges.



128. Mit kell tudnom az Általános Szerződési Feltételekről?

Az **Általános Szerződési Feltételekről** (röviden: *ÁSZF*) részletes információt **ezen a linken** találhat, amelynek elfogadása a különböző előfizetési csomagok díjának kifizetését megelőzően minden esetben kötelező.

129. Mit kell tudnom a Felhasználási feltételekről?

A **Felhasználási feltételeinkről** részletes információt **ezen a linken** találhat, amelynek elfogadása már a regisztráció során is, de a különböző előfizetési csomagok díjának kifizetését megelőzően is kötelező.

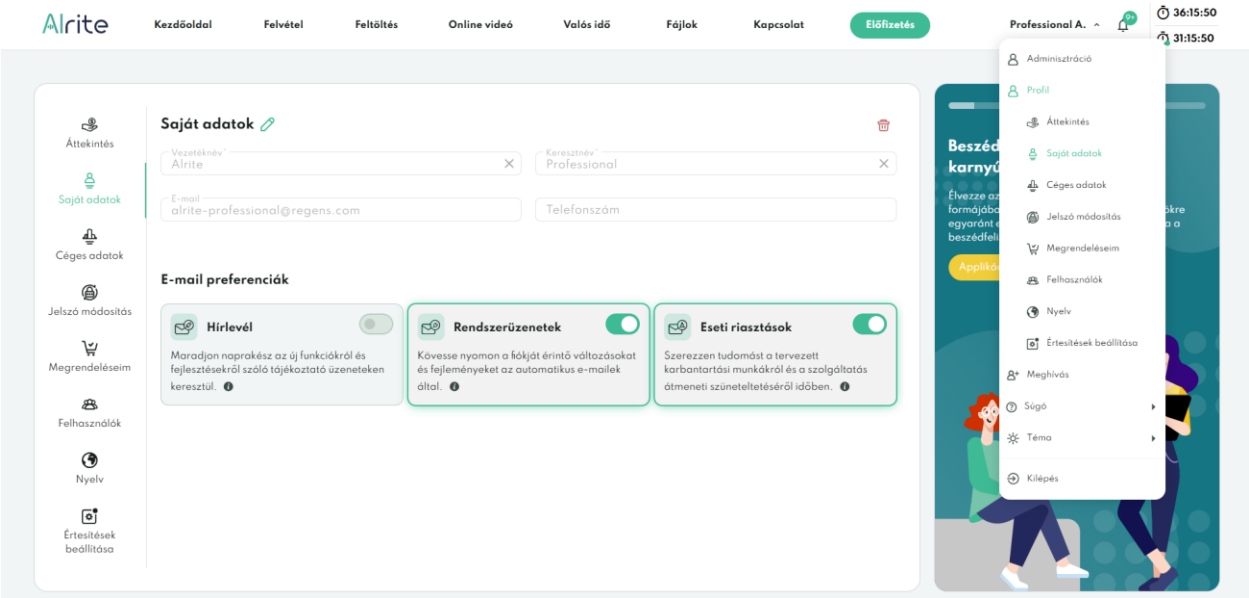
130. Mit kell tudnom az adataim kezeléséről?

Az adatkezelésről, illetve az **Adatkezelési tájékoztatóról** részletes információt **ezen a linken** találhat, amelynek elfogadása már a regisztráció során is, de a különböző előfizetési csomagok díjának kifizetését megelőzően is kötelező.

131. Hogyan tudom a saját Alrite profilomat törölni?

Amennyiben úgy érzi, hogy nem szeretne már tovább élni az Alrite beszédfelismerő alkalmazás nyújtotta előnyökkel, néhány kattintással megszüntetheti Alrite-profilját, függetlenül attól, hogy saját privát felhasználói fiókja van vagy egy üzleti fiók tagja. A fiókjának törlése érdekében az alábbi lépéseket kell kövesse:

1. Lépjen be a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) *Profil* menü lenyílójában található ***Saját adatok*** almenüpontba**!**



2. Kattintson az itt található **kuka ikonra** a felhasználói fiók törléséhez!

3. A felugró ablakban erősítse meg fióktörlési szándékát a ***Törlés*** **gomb** segítségével!

A saját profiljának törlésével **a személyes adatok** mellett az alkalmazásba feltöltött és rögzített **fájlok**, továbbá a hozzájuk **kapcsolódó szövegváltozatok is véglegesen törlődnek,** ha nincs más felhasználó az adott fiókban, vagyis magánfelhasználású fiókról beszélünk, vagy olyan üzleti fiókról, amelyet csupán egy személy vett igénybe.

Amennyiben a felhasználó, aki törölni szeretné magát, nem egyedül van a fiókban, vagyis csak egy üzleti fiók egyik tagja, akkor csak az az egy felhasználó kerül eltávolításra a fiókból és így az alkalmazásból is. Ebben az esetben a törölt felhasználó a továbbiakban ugyan nem fog tudni belépni a közös fiókba, de az általa feltöltött és a rendszerrel feldolgoztatott dokumentumai továbbra is megtalálhatók és elérhetők lesznek a közös fiókon belül a *céges admin* és *szuperfelhasználó* jogosultságú tagok számára.

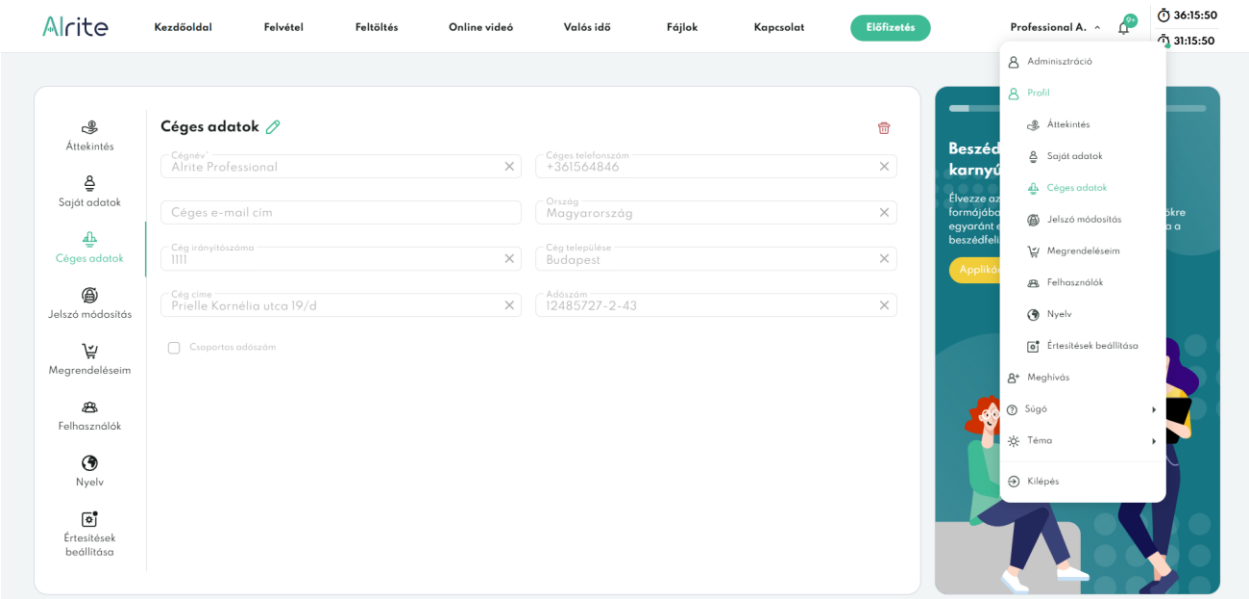
Ha üzleti fiókon belül egy *céges admin* szerepkörű felhasználó szeretné törölni magát, akkor a törlés megkerülhetetlen előfeltétele, hogy mindenképp maradjon legalább egy *céges admin* jogosultságú felhasználó a fiókban azt követően is, hogy ő törölte magát.

Fontos megjegyezni, hogy a személyes adatok törlését követően a felhasználó e-mail címét további 1 évig, a GDPR 6. cikk (1) f) pontja alapján jogos érdekből megőrizzük. További részletek az **Adatkezelési tájékoztatónkban** olvashatók.

132. Hogyan tudom az egész üzlet Alrite fiókot törölni?

Amennyiben az előző pontban leírtakkal szemben nem csak az üzleti fiókhoz kapcsolódó felhasználói profilját, hanem az egész üzleti fiókot szeretné megszünteti, akkor a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) *Profil* menü lenyílójában található opciók közül nem a *Saját adatok*, hanem a *Céges adatok* almenüpontba kell navigálni.

Itt, hasonlóan ahhoz, ahogy egy személyes felhasználói fiók megszüntetése is elvégezhető, a megjelenő kuka ikonnal szimbolizált törlés gombra kell kattintani ahhoz, hogy az egész üzleti fiók törlését kezdeményezze.



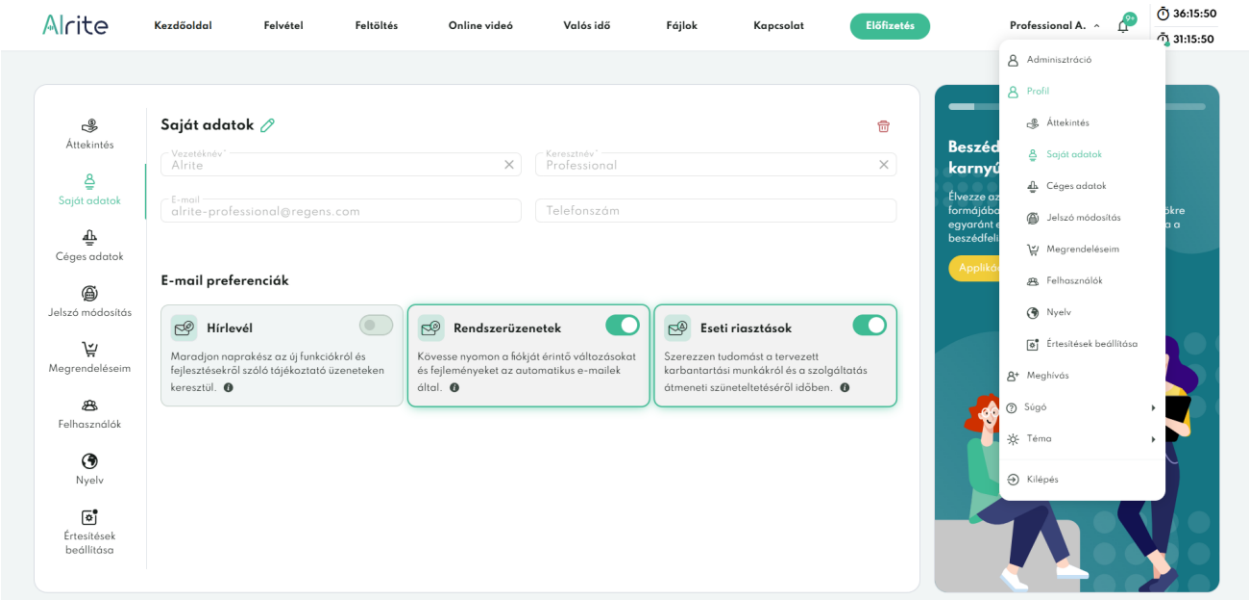
Ez a menüpont ugyan megjelenik mind *céges admin*, mind *szuperfelhasználó* szerepkörrel bíró üzleti felhasználók számára, a kuka ikon csak előbbiek számára jelenik meg, így a teljes üzleti Alrite-fiók törlését csak *céges admin* jogosultsági szinttel bíró felhasználók tudják végrehajtani.

A törlési szándék megerősítését követően a teljes üzleti fiók törlésével a személyes adatok mellett az alkalmazásba feltöltött és rögzített fájlok, továbbá a hozzájuk kapcsolódó szövegváltozatok is **véglegesen törlődnek**.

Ugyanakkor ki kell emelnünk, hogy a törölt üzleti fiókhoz tartozó felhasználók személyes adatainak törlését követően a felhasználók e-mail címét **további 1 évig**, a GDPR 6. cikk (1) f) pontja alapján jogos érdekből megőrizzük. További részletek az Adatkezelési tájékoztatónkban olvashatók.

133. Hogyan tudom azt szabályozni, hogy milyen rendszerüzeneteket és hírleveleket kapok az alkalmazástól?

Az Alrite rendszerétől alapvetően háromféle elektronikus üzenetet kaphat: **hírlevelet**, **rendszerüzenetet** és az alkalmazás üzemeltetői által megfogalmazott **eseti e-mailt**. Ha azt szeretné beállítani, hogy ezek közül néhány küldését mellőzze a megoldásunk, akkor navigáljon a (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) ***Profil*** **menü** ***Saját adatok*** **pontjára**, ugyanis itt, egészen pontosan az ***E-mail preferenciák*** **szekciójában** tudja ezt szabályozni.



A **hírleveleinkre** való feliratkozással első ízben az Alrite-fiókjának létrehozása során találkozhatnak felhasználóink, ugyanis a regisztrációs űrlap alján egy opcionálisan kitölthető jelölőnégyzet formájában egyúttal sort is keríthetnek erre. Amennyiben viszont utólag módosítanának a hírleveleket érintő döntésükön, vagyis le- vagy feliratkoznának, akkor a már említett helyen *a **Hírlevél*** **opció aktiválásával vagy kikapcsolásával** tehetik ezt meg.

Ugyanitt kezdeményezheti azt is, ha szeretné az alkalmazástól a **rendszerüzenetek** küldésének, illetve az **üzemeltetői levelek** továbbításának szüneteltetését kérni. Előbbi a ***Rendszerüzenetek***, míg utóbbi az ***Eseti riasztások*** **opció deaktiválásával** végezhető el. Ha a későbbiekben meggondolja magát, és mégis szeretné ezeket az elemeket kézhez kapni, akkor egyszerűen újra kapcsolja be ezeket.

Fontos megjegyezni, hogy nem az összes rendszerüzenetről tud leiratozni, mert vannak olyan levelek, amelyben olyan fejlemények juthatnak a tudomására, amelyek nélkülözhetetlenek, és nem engedhetjük meg, hogy azokról ne értesítsük legalább elektronikus úton. Ilyen például egy új megrendelés aktiválódása vagy az aktuális előfizetés közeledő lejárata. Ezekről a nagy fontosságú információkat hordozó üzeneteket mindenképp megkapja a jövőben is, az esetleges leiratkozás ellenére is.

Az általában az egyes rendszerkarbantartások időpontjáról és várható időtartamáról szóló leveleink nem kulcsfontosságúak, de ha időben szeretne értesülni a potenciális üzemszünetekről akkor azt javasoljuk, hogy a kapcsolódó beállítást hagyja aktiválva.

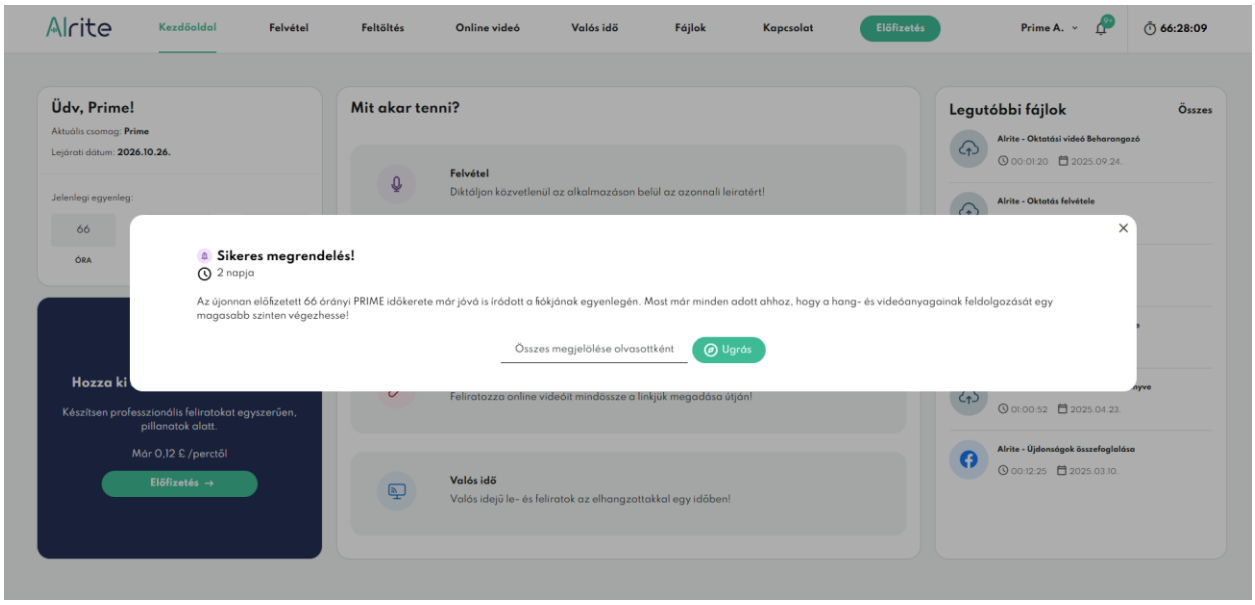
Értesítések

134. Mit érdemes tudni az értesítésekről és hol találom meg őket az alkalmazáson belül?

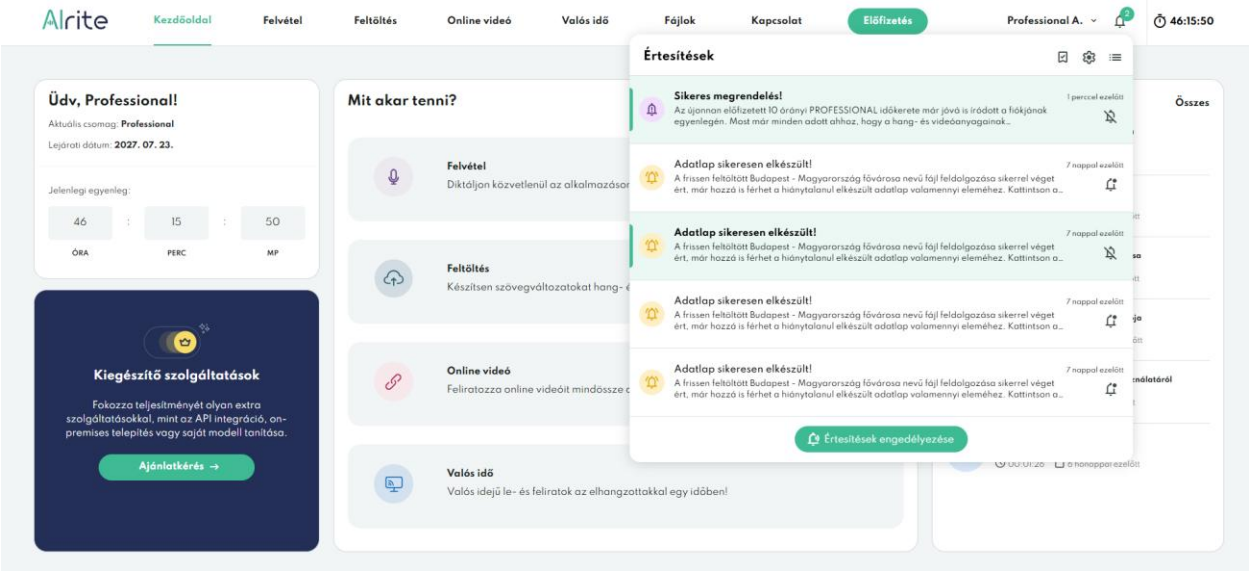
Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás is használ értesítéseket abból a célból, hogy figyelmeztesse a fiókot, a dokumentumokat vagy az előfizetést érintő **fontos fejleményekről, változásokról**, így például az előfizetés lejártának közeledtéről vagy **a fiók felhasználói tevékenységéről** a fiók tagjait.

Az értesítések a szintjüktől (másnéven típusuktól) függően jelennek meg a webalkalmazáson belül, amelyek az alábbi 3 csoportra oszthatók:

- **Kiemelt értesítés**: olyan nagy fontosságú értesítések, amelyek mindennél fontosabbak, és emiatt szeretnénk mindent elkövetni annak érdekében, hogy az semmiképp se kerülje el a felhasználóink figyelmét (pl. az előfizetés lejárt). Ennek megfelelően az olvasatlan kiemelt értesítések a webalkalmazás megnyitását és a felületre való belépést követően **egy felugró ablakban azonnal megjelennek**.



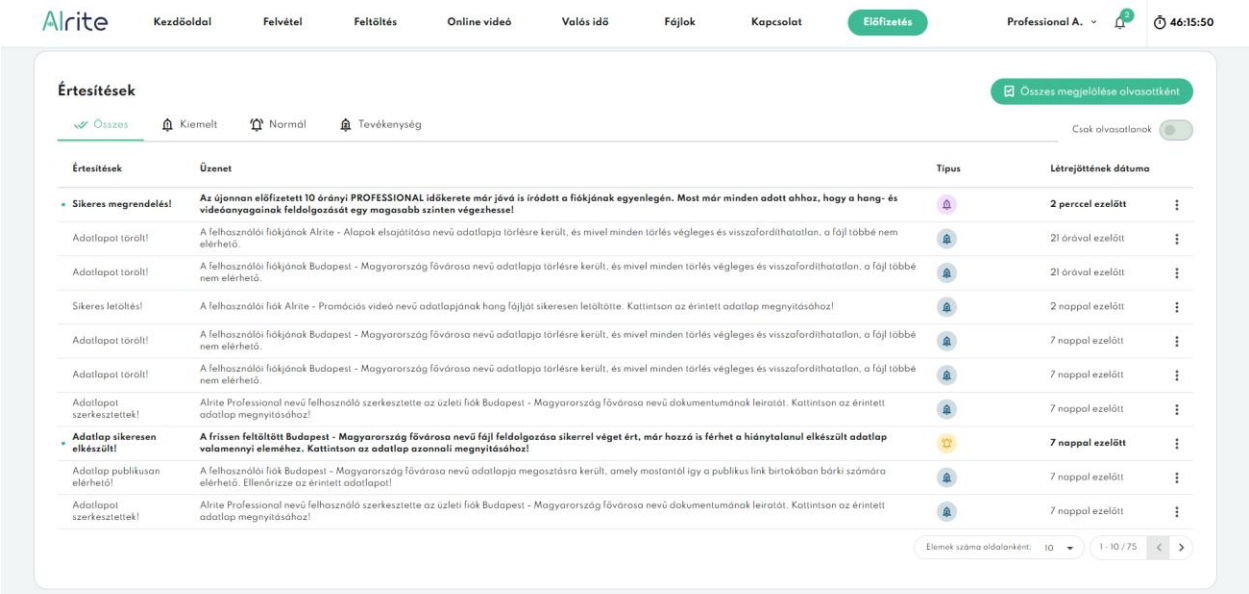
- **Normál értesítés**: olyan közepes fontosságú értesítések, amelyekről jó, ha tudomást szerez, de annyira nem létfontosságúak, hogy mindenképp olvasni kelljen őket (pl. az adott fájl feldolgozása sikerrel járt). Ennek megfelelően az alkalmazás fejlécében található értesítéseket szimbolizáló **csengőn megjelenő számszerű érték** jelzi, hogy hány olvasatlan (kiemelt és) normál értesítése van pillanatnyilag, de ezek automatikusan nem fognak láthatóvá válni egy felugró ablakban. Részleteikben a csengő ikonra, illetve az ott megjelenő sorokra kattintva vehetők szemügyre a legegyszerűbben a normál értesítések.



- **Tevékenység**: a legalacsonyabb értesítési szint, amely elsősorban arra hivatott, hogy az adott felhasználói fiók aktivitása könnyen nyomon- és visszakövethetővé váljon. Így például az olyan elsőre jelentéktelennek tűnő eseményekről is bejegyzés készül, mint a bejelentkezés. A tevékenység jellegű értesítések ugyanakkor sem a bejelentkezést követően rögtön, sem a csengőn jelölt szám formájában **nem hívják fel magukra a figyelmet**, mivel más célt szolgálnak, mint a másik két említett értesítési típus. Emiatt ezek csak és kizárólag az értesítések listájában figyelhetők meg.

Ha már a legalacsonyabb szint kapcsán felvetődött az **értesítések listája**, akkor néhány gondolat erejéig szót ejtenénk erről is. Ennek a listának a megnyitásához először az alkalmazás fejlécében található csengő ikonra, majd a lenyíló ablakban a ··· gombra, végül pedig az ***Összes értesítés* elemre** kell kattintanunk.

Az átirányítást követően egy táblázat válik láthatóvá, amely 3 hónapra visszamenőleg az összes értesítés áttekintését teszi lehetővé. A táblázatban megfigyelhető az egyes értesítések címe, részletesebb szövege, típusa, illetve a létrejöttének dátuma is. A táblázat egyes soraira kattintva pedig az adott értesítés egy felugró ablakban is elolvasható.



Az egyes értesítések tetszés szerint **olvasottá vagy olvasatlanná tehetők** mind a táblázat egyes sorainak végén található ⋮ gomb mögött megbújó elemekkel, mind az egyes értesítések megnyitását követően.

Továbbá, ha az adott értesítés vonatkozásában van egy meghatározott elem (pl. egy konkrét fájl vagy előfizetés), amely szorosan kapcsolódik a bejegyzéshez, akkor az *Ugrás* gomb segítségével az is megvizsgálható. Ez a gomb szintén a meghatározott értesítések sora végén található ⋮ gomb mögött érhető el, illetve egyúttal az egyes értesítésekre kattintva felugró ablakban is kattinthatóvá válik.

A céges típusú fiókok nem csak saját, hanem a fiókhoz kapcsolt társfelhasználók tevékenységeiről is értesülhetnek szerepkörüknek megfelelően.

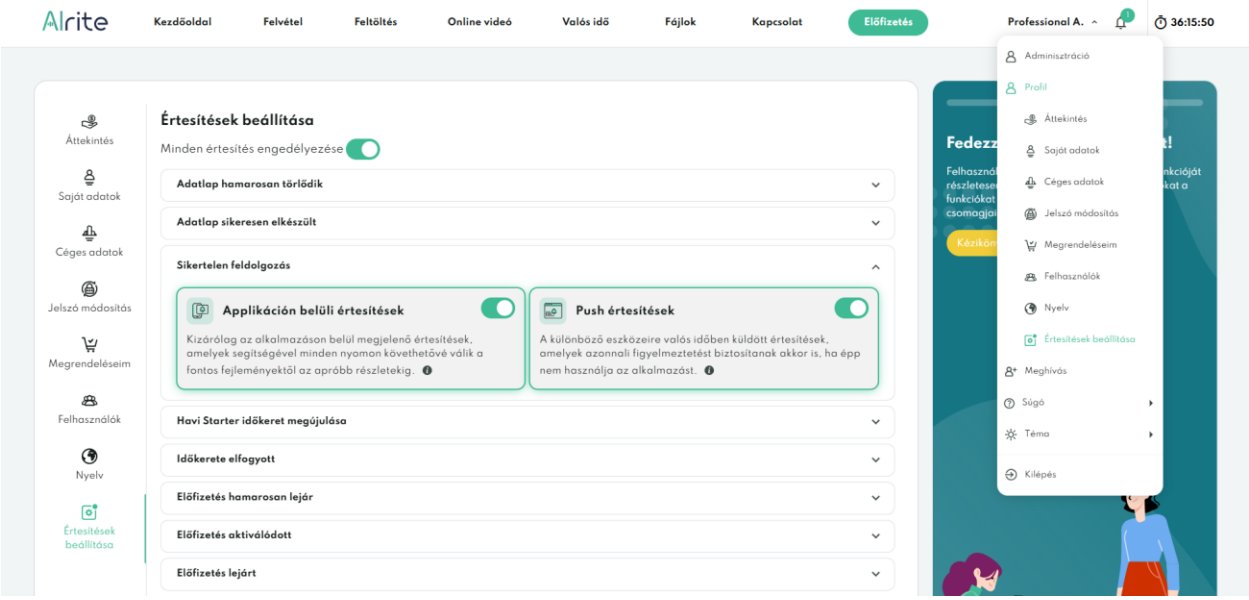
135. Hogyan tudom beállítani, hogy miről szeretnék értesítést kapni, és miről nem?

Az egyes felhasználók a saját felhasználói fiókjukban **egyénileg beállíthatják** (és a beállításokat utólag is bármikor módosíthatják), hogy milyen típusú eseményekről kapjanak értesítéseket. Erre kétféleképpen van lehetőségük:

- A (fejlécben a felhasználó saját nevére kattintva elérhető) *Profil* menüpont (amelyet a felhasználó saját nevére kattintva érhet el) lenyílójában belül az ***Értesítések beállítása*** **gombra** kattintva.

- A fejlécben található értesítéseket szimbolizáló csengőre, majd az értesítések listájának ablakában található ··· gombra kattintva, ott pedig a megjelenő ***Értesítések beállítása* gombot** választva.

A beállítások oldalának megnyitását követően szemügyre vehető az egyes események, amelyek bekövetkezéséről alapértelmezett esetben értesítést küld a rendszer. Itt **az egyes sorokat lenyitva** szabható testre, hogy miről szeretnénk értesítést kapni. Az oldal tetején található *Minden értesítés engedélyezése* kapcsoló segítségével pedig akár az összes értesítést is ki- vagy bekapcsolhatjuk egyszerre.



Az *Értesítések beállítása* almenüpontot megnyitva a felhasználónak nem csak azt áll módjában meghatározni, hogy milyen eseményekről kíván értesítést kapni, hanem azt is meghatározhatja, hogy milyen módon szeretne az egyes eseményekről értesülni. Az értesítések **kétféle formát ölthetnek**, amelyek az alábbiakban tekinthetők át:

- **Applikáción belüli értesítések (In-app értesítések)**
  Az applikáción belüli értesítések csak az alkalmazáson belül fognak láthatóvá válni a felhasználó számára. A legtöbb esetben egy olvasatlan értesítés formájában, amelyek meglétét és mennyiségét a csengő feletti szám jelzi.

- **Push értesítések**
  Az ún. *push értesítést* akkor is kézhez kaphatja a felhasználó, ha épp nem használja az Alrite beszédfelismerő alkalmazást. Jellemzően a mobileszközök szoktak ilyen jellegű értesítést küldeni, de a böngészők is alkalmasak erre abban az esetben, ha a számítógép be van kapcsolva és az alkalmazás eléréséhez jellemzően használt böngésző is fut.

A *push értesítéseket* nem csak az alkalmazáson belül, de az adott mobileszközén vagy a böngésző beállításai közt is engedélyezni kell. Első alkalommal általában egy felugró ablakban kérdez rá a rendszer arra, hogy küldhet-e ilyen típusú értesítést. Ha szeretne ilyen típusú értesítés kapni, akkor nélkülözhetetlen ennek engedélyezése.

Összességében megértjük, ha nem szívesen kap értesítéseket, mert olykor zavarónak hathatnak, de sokszor azért olyan figyelmeztetésül szolgálhatnak, amely értéket hordoz, így kérjük, alaposan mérlegelje, mielőtt kikapcsol egy-egy értesítést (vagy éppenséggel az összeset), hogy az biztosan jó döntésnek bizonyuljon.

Hibaelhárítás

136. Mi befolyásolja a szöveggé alakítás minőségét, vagyis a le- és feliratozás pontosságát?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazás jó minőségű hang- vagy videófájlok feltöltése és feldolgozása esetén **akár 95%-os pontosságú le- és felirat** elkészítésére is képes lehet. Így amennyiben van ráhatása, érdemes már a forrásfájlok elkészítésekor törekedni arra, hogy minél jobb minőségű hang- vagy videófájlt töltsön fel a rendszerbe.

A le- és felirat pontossága többek között függ az artikulációtól, a beszélő hangerejétől, a háttérzaj mértékétől, illetve a hangforrás és a vevőegység egymástól való távolságától, és természetesen nem utolsó szempont a mikrofon minősége sem.

Továbbá nem győzzük hangsúlyozni, hogy a diktálás megkezdése, illetve a fájlfeltöltés vagy online videó feldolgozásának elindítása előtt, az ebben az esetben felugró ablakban a **kiválasztott nyelv** a hang- vagy videóanyagban **elhangzó beszéd nyelvével azonos legyen**, egyéb esetben a leiratozás eredménytelen lesz.

137. Hogyan tudok hozzájárulni a le- és feliratozás pontosságának fejlődéséhez?

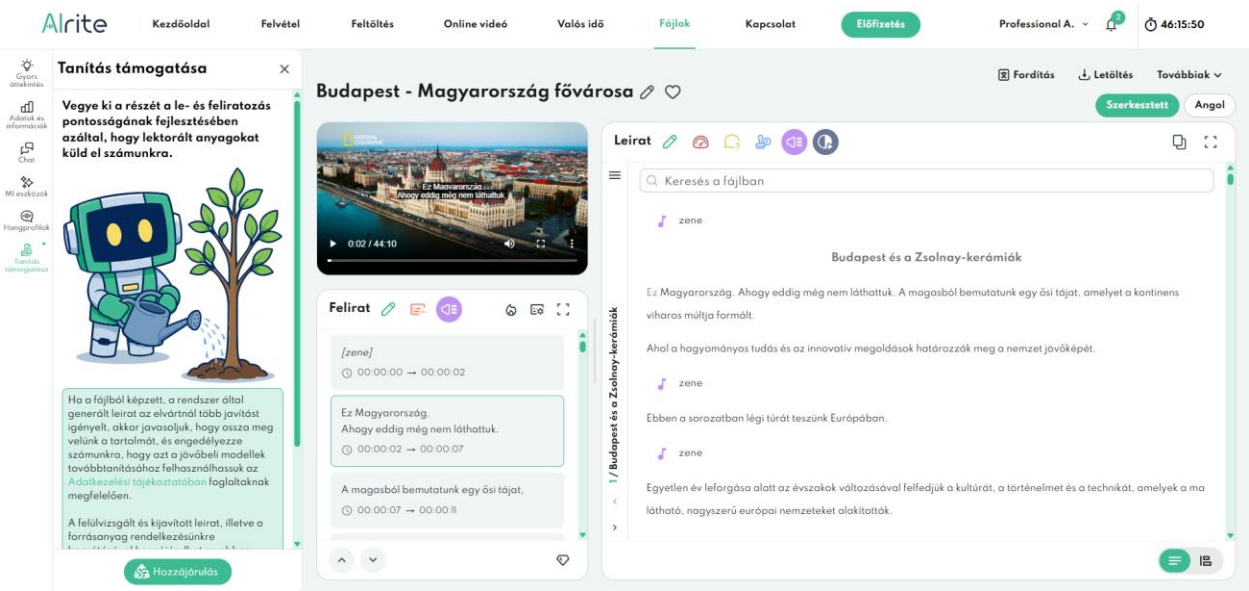
Az Alrite alkalmazás beszédfelismerő modelljeit úgy alakítottuk ki, hogy élen járjon a lehető legszélesebb körben és leggyakrabb esetekben felmerülő kifejezések szöveggé alakításában, így a szó szoros értelmében egy **általános modell** létrehozatalát tűztük ki célul a különböző nyelvek vonatkozásában.

Ugyanakkor hiába adunk ki gyakran frissítéseket, és tartjuk (amennyire csak lehetséges) naprakészen a modellek tudástárát annak érdekében, hogy a közbeszédben újonnan megjelenő vagy azt éppen uraló szavak és szófordulatok is helyes formában jelenjenek meg a generált szövegekben, teljes mértékben **nem biztosítható**, hogy egyes tulajdon- vagy márkanevek, idegen eredetű szavak és csak bizonyos területekre jellemző szakkifejezések minden esetben precízen legyenek le- és feliratozva.

Amennyiben viszont zavarja, hogy a szöveggé alakítandó anyagaiban folyton ugyanazokat a félreértelmezéseket, pontatlanságokat kell saját kezűleg javítania, vagy csak egyszerűen

szívesen támogatná a beszédfelismerő modelljeink folyamatos fejlődését megcélzó törekvéseinket, akkor a **kijavított leiratok és a kapcsolódó forrásanyag továbbtanításra való felajánlásával** most egy kattintással Ön is hozzájárulhat ehhez a célkitűzésünkhöz.

Ehhez nem kell mást tennie, mint a fájl adatlapján **megnyitni az *Tanítás támogatása* pontot** és hozzáférést adni az érintett leirathoz és ahhoz a fájlhoz, amely alapján elkészítette az alkalmazás a leiratot.



Csak olyan leiratot áll módunkban elfogadni, amelyek az elejétől a végéig lektorálva lettek, vagyis **nem szerepel bennük hiba**, ugyanis ellenkező esetben a pontatlanságokat tartalmazó fájlokon való fejlesztés a modelljeink torzulásához vezethet. Emiatt azt kérnénk, hogy ellenőrizze a teljes fájlt, javítsa az elírásokat, és a módosításokat tartalmazó *Szerkesztett* verzión kezdeményezze a fájlok velünk való megosztását.

Fontos: A megosztott leirat, illetve annak forrásaként kezelendő hanganyag akkor is a rendszer részét fogja képezni, ha már törölte a fájlt, hogy az esedékes továbbtanítás során ténylegesen felhasználhassuk.

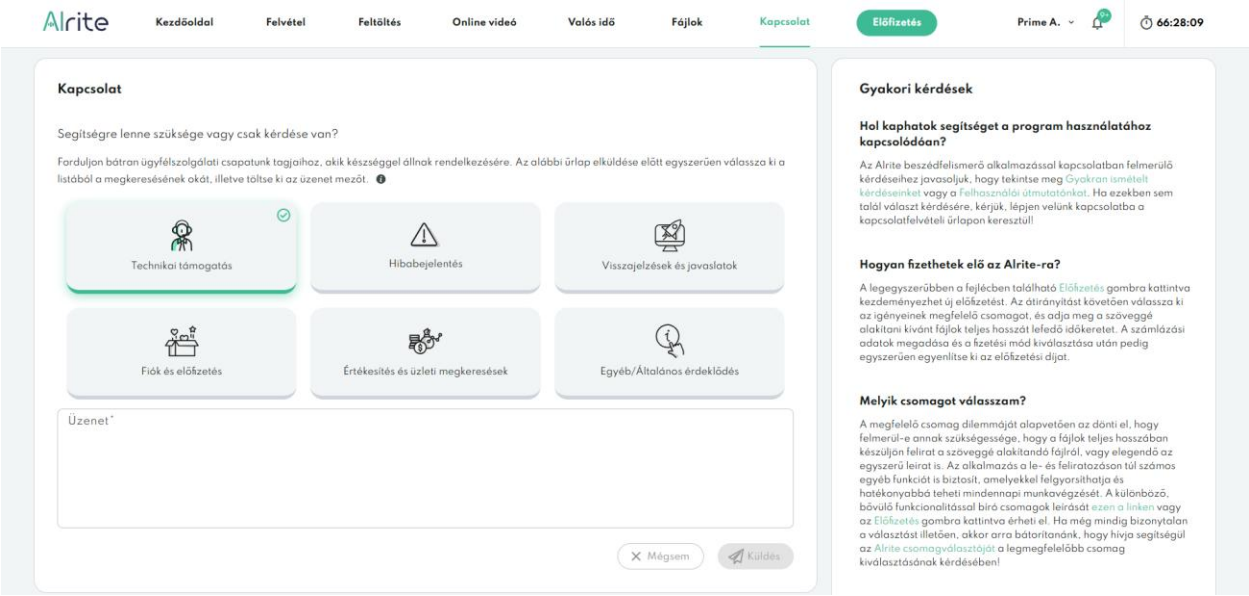
Ha elegendő olyan anyagot kapunk, amelyekben konzisztensen szerepel egy-egy eddig hibásan felismert kifejezés, akkor azok várhatóan a modelljeink ilyen jellegű anyagokkal való továbbtanítását követően már helyesen lesznek felismerve, ezzel csökkentve a jövőbeli manuális korrekció szükségét. Így nem csak a modelljeink lesznek pontosabbak a le- és feliratozás területén, hanem a felhasználóink is kevesebb utómunkával számolhatnak a felajánlásaiknak köszönhetően.

138. Hogyan tudok segítséget kérni és kapni?

Az Alrite beszédfelismerő alkalmazással kapcsolatban felmerülő kérdéseihez javasoljuk, hogy először tekintse meg **Gyakran ismételt kérdéseinket**, illetve **jelen kézikönyvünket**, hátha gyorsan választ talál a felmerült nehézségre vagy akadályra.

Ha nem talál választ kérdésére az előbb említett forrásokban, örömmel segítünk, lépjen kapcsolatba velünk az alább felsorolt lehetőségek egyikén keresztül!

- Kérjen ügyfélszolgálatunktól segítséget **a *Kapcsolat* menüpontban található űrlapon keresztül** a kapcsolatfelvétel okának megadásával, illetve az üzenet részben jelzett kérdések és észrevételek elküldésével!



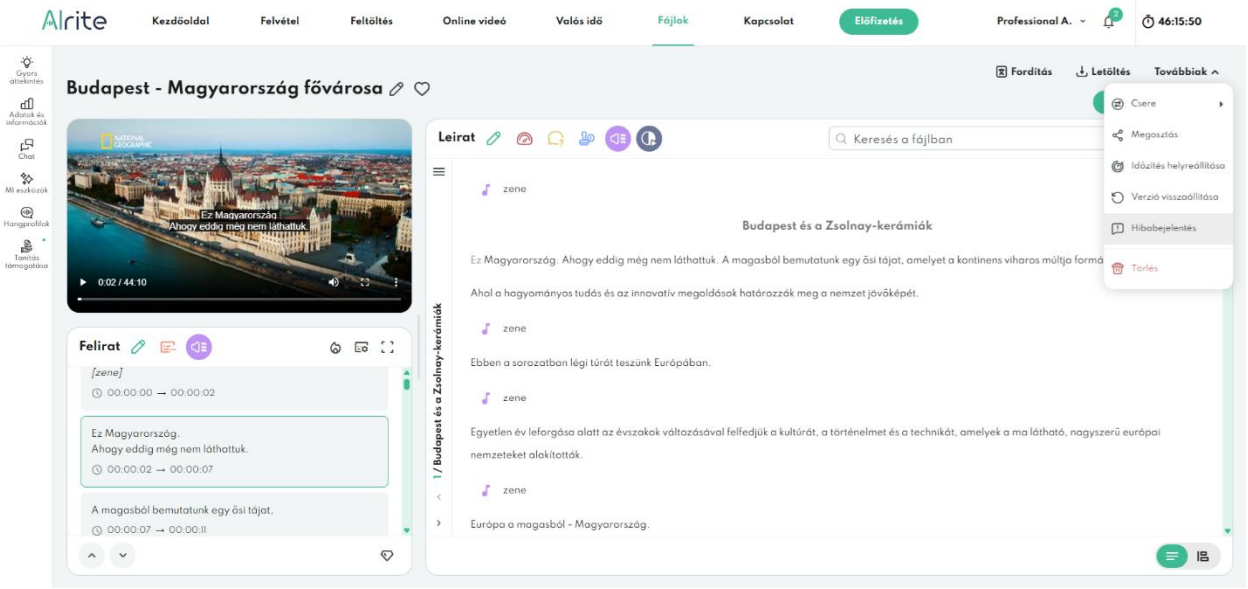
- Írjon nekünk közvetlenül a **support@alrite.io** e-mail címen a kérdésével kapcsolatban!

Telefonos segítséget kizárólag az üzleti előfizetőinknek, vagyis a *Prime*, *Premium* és *Professional* fiókkal rendelkező felhasználóinknak biztosítunk.

139. Hogyan tudok hibát bejelenteni?

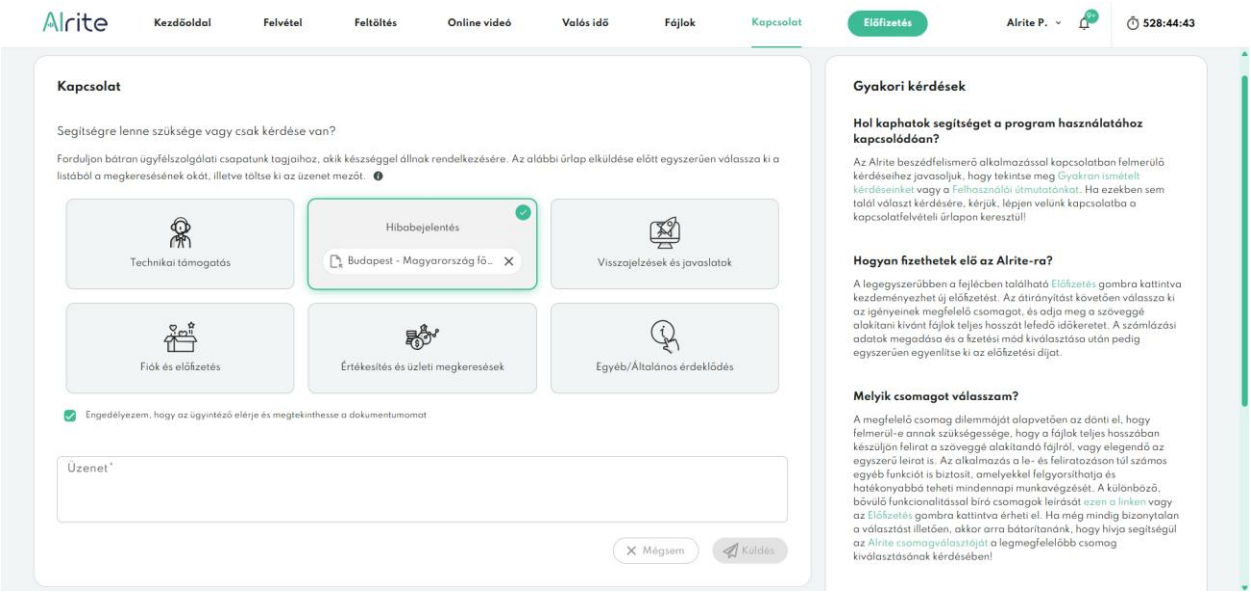
Amennyiben egy feltöltött és feldolgozott fájlja, vagy éppenséggel az alkalmazáson belül rögzített hangfelvétele kapcsán valamilyen anomáliát észlelt, úgy kérjük, hogy az alábbi lehetőségek valamelyikét igénybe véve **jelezze felénk a tapasztalt hibajelenséget**.

- A hibát tartalmazó fájl adatlapján a *Továbbiak* menü lenyíló opciói közül **kattintson a *Hibabejelentés* pontra**, majd az átirányítást követően az *Üzenet* mezőben részletezve küldje el számunkra tapasztalatait!



- A fejlécben található ***Kapcsolat* menüponton** belül a kapcsolatfelvétel oka opciói közül **jelölje ki a *Hibabejelentés*** lehetőséget, majd válassza ki **az érintett fájlt**, amely kapcsán tapasztalta a hibajelenséget, és az *Üzenet* mező használatával írja le a lehető legrészletesebben a hibajelenséget.

Akármelyik opciót is választja, ügyfélszolgálati munkatársaink úgy tudnak a leggyorsabban és leghatékonyabban segíteni, **ha az adott fájlhoz hozzáférést kapnak**, így kérjük, hogy amennyiben teheti a megjelenő jelölőnégyzetet ne üresítse ki.



Végül kérjük**, kattintson a *Küldés*** gombra, hogy értesülhessünk a problémáról. Innentől kezdve pedig szíves türelmét kérjük addig, amíg ügyfélszolgálati csapatunk felveszi a kapcsolatot a hiba nyomán. A legtöbb esetben már a megoldással a birtokunkban jelentkezünk.